Quarto
MT
262
.E37
A78
1920
vol.1
pt.1

SECOND EDITION

The Art & Science of Violin-Playing

by Harold Eisenberg

PART I

Kreutzer's Caprices and their Logical Development

323 Studies &
5702 Variants

MADE IN U. S. A.

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERS
PROVO, UTAH

Quarto
MT
262
.E37
A76
1930 vol.1
pt.1

The ART & SCIENCE of VIOLIN PLAYING

A Practical and Theoretical method for the Development of Classical, Modern and Virtuoso Technique

IN SIX VOLUMES

by

HAROLD EISENBERG

L'ART ET LA SCIENCE du VIOLON

Une Méthode Pratique et Théorique pour le Développement de la Technique Classique, Moderne et du Virtuose

En Six Volumes

par

EL ARTE Y LA CIENCIA del VIOLIN

Un Metodo Practico y Teorico para el Desarrollo del Tecnico Clasico, Moderno y del Virtuoso

En Seis Volúmenes

por

·PREMIER VOLUME·

Les Caprices de Kreutzer et leur Développement Logique

323 Etudes et 5702 Variantes

En Trois Parties

Prix, Chaque Partie $2.50 net

·VOLUME I·

Kreutzer's Caprices and their Logical Development

323 Studies & 5702 Variants

In Three Parts

Price, Each Part $2.50 net

·PRIMER VOLUMEN·

Los Caprichos de Kreutzer y su Desarrollo Logico

323 Estudios y 5702 Variantes

En Tres Partes

Precio de Cada Parte $2.50 neto

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Copyright, 1920
By
HAROLD EISENBERG
All Rights Reserved
International Copyright Secured

Engraved and Printed by
ROBERT TELLER, SONS & DORNER
NEW YORK

THIS work is dedicated to the memory of my beloved brother,

HYMAN EISENBERG,

to whose beneficent influence is due a goodly part of its conception and preparation. His untimely decease on February 3, 1919, removed a gifted violincellist and an inspiring colleague.

INTRODUCTION

For out of the old fieldes, as men saithe,
Cometh al this new corne fro yere to yere;
And out of old books, in good faithe,
Cometh al this new science that men lere.

—CHAUCER.

The celebrated Caprices of Rodolphe Kreutzer are the most fertile soil for the growth of violin technique. They are the epitome of the contributions of the great masters of the classical era to the art of violin-playing; and for nearly one hundred years they have maintained a position of unquestioned pre-eminence in the literature of the instrument. The Studies of other masters, while enjoying considerable favor, have invariably erred in one of two directions;—either in that of obtaining musical attractiveness at the expense of technical value, or in that of concentrating on technique to the exclusion of musical beauty. Kreutzer alone has succeeded in combining in due proportion what is mechanically beneficial with what is musically satisfying.

Had music remained in the state of classical simplicity of Kreutzer's day, no amplification of his work would have been necessary. But the deviation of attention from limpidity of form to tonal color by the romantic composers and their successors, has given rise to complexities which have greatly increased the technical demands on the modern artist. The violinist of to-day cannot perform the required feats of technique or achieve the intended artistic effects in solo, orchestral or chamber music, unless he has mastered difficulties of execution unknown or unconsidered by Kreutzer and his contemporaries. The great master himself was cognizant of the development of violin art that was already in progress during his lifetime. He is even known to have taught more advanced versions of his Caprices than those which he published. He thus admitted the possibility of a superstructure on his work. What Kreutzer himself foresaw as an ideal possibility, the author has endeavored to make a practical reality in this volume.

INTRODUCTION

Les Caprices célèbres de Rodolphe Kreutzer sont le sol le plus fécond pour la croissance de la technique du violon. Ils constituent l'épitomé des contributions des grands maîtres de l'époque classique à l'art du violon; et ils maintiennent depuis presque cent années, une position de supériorité incontestable dans la littérature de cet instrument. Les Etudes des autres maîtres, tout en jouissant d'une considération favorable, font preuve d'insuffisance sous les deux rapports suivants;—elles développent la beauté musicale au détriment de la valeur technique, ou bien elles se concentrent sur la technique, à l'exclusion de la beauté musicale. C'est seulement Kreutzer qui a réussi à maintenir l'équilibre entre les éléments qui contiennent des avantages méchaniques et ceux qui produisent un effet musicalement agréable.

Si la musique était restée dans la simplicité classique de l'époque de Kreutzer, l'amplification de cette oeuvre n'aurait pas été nécessaire. Mais en déviant l'attention de la limpidité de la forme au coloré du ton—chose que les compositeurs romantiques et leurs successeurs ont accomplie—des complexités ont été créées qui rendent la tâche du virtuose moderne plus compliquée. Le violoniste de nos jours n'est pas à même d'exécuter ces tours de force de technique, et d'achever en même temps les effets artistiques désirés dans la musique de solo, d'orchestre ou de chambre, à moins qu'il n'ait surmonté des difficultés d'exécution inconnues de Kreutzer et de ses contemporains. Le grand maître s'est bien rendu compte du développement de l'art du violon qui était en train de s'effectuer de son vivant. On sait qu'il a même enseigné des versions plus avancées de ses Caprices que celles qu'il n'avait publiées. Il a ainsi reconnu qu'une superstructure sur son ouvrage était possible. Dans ce volume-ci l'auteur s'est efforcé de faire une réalité pratique de ce que Kreutzer, lui-même, prévit comme une possibilité idéale.

INTRODUCCION

Los Caprichos famosos de Rodolphe Kreutzer son el suelo más fértil para el crecimiento del técnico del violín. Constituyen el epítome de las contribuciones de los grandes maestros de la época clasica al arte del violín: y hace casí cien años que mantienen una posición de superioridad incontestable en la literatura de este instrumento. Los Estudios de los otros maestros, al mismo tiempo que gozan de una consideración favorable, manifiestan una insuficiencia en uno de dos lados;—obtienen la belleza musical en perjuicio del valor técnico, ó acentúan el técnico en perjuicio de la belleza musical. Sólo Kreutzer ha felizmente combinado en debida proporción lo que contiene ventajas mecánicas con lo que es musicalmente agradable.

Si la musica había quedado en la simplicidad clásica de la época de Kreutzer, no habría sido necesaria ninguna amplificación de su obra. Pero el desvío de la atención de la claridad de forma al color de tono que han efectuado los compositores románticos y sus sucesores, hizo nacer complexidades que han largamente aumentado las necesidades del artista moderno. El violinista moderno no puede ejecutar las suertes necesarias del técnico, ni realizar los efectos artisticos deseados en la música de solo, de orquesta ó de cámara, á menos que haya conquistado dificultades de ejecución que Kreutzer y sus contemporáneos no conocían. El gran maestro no ignoraba el desarrollo del arte del violín que se efectuaba en su vida. Se sabe que aún enseñaba versiones más avanzadas de sus Caprichos, que las que había hecho publicar. Reconoció así que una sobreposición en su obra era posible. En este volúmen el autor se ha esforzado de hacer una realidad práctica de lo que Kreutzer mismo ha previsto como una posibilidad ideal.

Paganini, to be sure, has produced in his Caprices study-material of extreme difficulty; but unfortunately it is practicable only for virtuosic players. There has been so far a definite lack of didactic music of both technical and artistic value, to bridge the gap between the classical foundation laid by Kreutzer and the complexities elaborated by Paganini and the modern composers. To meet this need, the present work has been prepared. Its aim is to equip the violinist with a technique adequate to music of every style and every period; to present material designed to develop his resources along the line of the historical growth of violin art; and to lay before him, in a practical way, its most recent discoveries. The series of six volumes, of which this is the first, proposes to cover every phase of the art and science of violin-playing.

It was the author's experience as a teacher that made him realize the necessity for such a series. For years, in common with many of his fellow teachers, he had been dissatisfied with the existing study-books. No method quite covered the art in all its phases; and for some purposes no adequate study-material existed. In order to find practice-material of musical and technical value, diligent search had to be made in every direction; and when such material was found it invariably required a good deal of special adaptation. Only after he had determined to write a complete violin method and had begun work on some original études, did the author realize that the preparation of an entirely new set of studies was unnecessary; and only then did he fully perceive the unique value of Kreutzer's Caprices as the foundation for that part of a modernized method which should be in Etude form. Every other system of Studies but Kreutzer's is unfitted for such elaboration, for each is so conceived that its original setting alone suits it, and any attempt at adaptation to new needs destroys its value.

Paganini, à coup sûr, a fourni dans ses Caprices, du matériel d'étude très difficile, mais celui-ci n'est praticable que pour les virtuoses. Jusqu'à présent il y a eu un manque défini de musique didactique d'une valeur à la fois technique et artistique, pour combler la lacune entre la fondation établie par Kreutzer et les complexités élaborées par Paganini et par les compositeurs modernes. Cette oeuvre-ci a été préparée pour achever ce but. Son dessein est d'abord de procurer au violoniste une technique qui remplisse les exigences de la musique dans tous ses genres et à toutes les époques; puis de présenter le sujet de manière a développer les ressources de l'étudiant en conformité avec la croissance historique de l'art du violon; et enfin de mettre devant lui, d'une manière pratique, ses découvertes les plus récentes. L'intention de l'auteur en publiant une série de six volumes dont celui-ci est le premier, est de traiter chaque phase de l'art et de la science du violon.

C'était son expérience comme professeur qui a fait comprendre à l'auteur l'utilité d'une telle oeuvre. Depuis des années, de commun avec beaucoup d'autres maîtres de violon, il était mécontent des livres d'Etudes en usage. Nulle méthode n'a fait jusqu'à présent, un exposé complet de l'art du violon sous toutes ses faces; et pour bien des buts il n'y avait aucune matière d'étude suffisante. Pour trouver du matériel pour exercices qui eût de la valeur musicale et technique, des recherches laborieuses étaient nécessaires dans toutes les directions; et quand ce matériel fut trouvé, il fallait bien de l'adaptation spéciale. Ce n'était qu'après s'être décidé à écrire une méthode complète pour le violon et aprés avoir commencé à composer des Etudes originales que l'auteur reconnut que la préparation d'une nouvelle suite d'etudes était inutile; et c'est alors qu'il comprit la valeur unique des Caprices de Kreutzer comme servant de fondation à cette partie d'une méthode modernisée qui devrait être en forme d'Etude. Tous les systèmes d'Etudes avec l'exception de celui de Kreutzer, ne se prêtent point à une telle élaboration, car chacun est ainsi construit que seulement sa forme originale lui convient, et chaque effort aux adaptations aux nouveaux besoins détruit sa valeur.

Paganini ciertamente ha dado en sus Caprichos material bastante difícil; pero no es practicable sino para los virtuosos. Hasta ahora ha habido una falta definitiva de música didáctica de valor técnico y artistico, para llenar el vacío entre la fundación establecida por Kreutzer y las complexidades elaboradas por Paganini y por los compositores modernos. Esta obra fué preparada para llevar á cabo este designio. Su mira es de dar al violinísta un técnico suficiente para la música de todos géneros y de todas épocas; de presentar material con el designio de desarrollar sus expedientes conforme á la crescencia histórica del arte del violín; y de poner delante de él, de una manera práctica, sus descubrimientos más recientes. La serie de seis volúmenes de la cual éste es el primero, tiene por mira el tratar de cada fase del arte y de la ciencia del violín.

Fué la experiencia del autor como maestro que le hizo sentir la necesidad de tal serie. Desde muchos años, en común con los otros maestros de violín, estaba muy descontento de los libros de Estudios que se empleaban. Ningún método ha tratado del arte en todas sus fases; y para muchos fines no había suficiente material para estudiar. Para hallar tal material de valor musical y técnico, buscas laboriosas por todas partes eran necesarias; y cuando tal material se halló, mucha adaptación especial era inevitable. Fué sólo después de haberse decidido á escribir un método completo para el violín, y después de haber empezado á elaborar estudios originales, que el autor vió que la preparación de una nueva serie de estudios era inútil. Fué entonces que apreció completamente el valor único de los Caprichos de Kreutzer como la fundación de la parte de un método modernizado que debía tener la forma de Estudios. Todos los sistemas de Estudios, excepto él de Kreutzer, no son adaptables a tal elaboración, porque cada uno es construido de tal modo que sólo su forma original le conviene, y cada esfuerzo en adaptaciones á nuevas necesidades destruye su valor.

In this amplified and modernized arrangement, the classical beauty of Kreutzer's work remains intact. All that has been done in the adaptations presented with the original Caprices, is to fit each one of them to some one technical or musical requirement. Occasionally, therefore, the form and the original purpose of the Caprices have been altered, but never the melodic or harmonic structure. Though the original plan of Kreutzer has been followed, so many new features have been added, and the century-old structure has been so completely modernized, that this work may lay claim to originality.

Each original Caprice, treating of certain fundamental principles, here becomes the germ of a series of exhaustive adaptations. Many of the adaptations introduce principles which, unnoticed in the original Forty-two Caprices, play an important rôle in later technical development. Thus the student can follow the process of technical evolution from the ground of each Caprice: he can see the Caprices as the root of modern violin-playing; and he can observe how present-day technique branches out from them. Since, however, a group of Studies is built on each Caprice in accordance with its special nature, the material is not arranged in order of difficulty. Therefore, Studies belonging to each grade of difficulty, from the intermediate to the highest, should be chosen from the various sets for practice together, so that progress can be made from extreme simplicity to extreme difficulty, from the bases of several Caprices at once. The book contains Studies in every possible specialty for each arm. The player desiring to overcome any particular weakness, for example, in his staccato, trill, or sustained tone, will find here a wide variety of Studies suitable for each purpose. Everyone, — student, orchestral player, teacher, or virtuoso of the concert stage,—can thus find the necessary aid herein.

Dans cet arrangement modernisé et amplifié, la beauté classique de l'oeuvre de Kreutzer reste intacte. Toute ce que l'auteur a fait dans les adaptations presentées avec les Caprices originaux, fut d'en ajuster chacun à quelque exigence technique ou musicale. C'est pourquoi la forme et le but original des Caprices ont parfois été changés, mais jamais la structure mélodique ou harmonique. Bien que le plan original de Kreutzer ait été suivi, tant de nouveaux traits ont été ajoutés et la structure surannée a été si complètement modernisée, que cette oeuvre-ci peut bien avoir des droits à l'originalité.

Chaque Caprice original, traitant de certains principes fondamentaux, devient ici le germe d'une série d'adaptations complètes. Bien des adaptations introduisent des principes qui, bien qu'ils ne fussent pas observés dans les quarante deux Caprices originaux, jouent un rôle très important dans le développement ultérieur de la technique. L'étudiant peut ainsi suivre le cours de l'évolution technique de la fondation de chaque Caprice: il peut voir dans les Caprices la racine de l'art moderne; et il peut observer comment la technique d'aujourd'hui s'en découle. Etant donné qu'un groupe d'Etudes est bâti sur chaque Caprice selon son but spécial, la matière n'est pas arrangée par ordre de difficulté. Des Etudes correspondant à chaque degré de difficulté, allant d'ordre moyen à l'ordre le plus avancé, doivent être choisies parmi les suites diverses, et tirées de plusieurs Caprices à la fois pour être etudiées ensemble, formant ainsi des échelons successifs et parallèles conduisant à la maîtrise des plus grandes difficultés techniques. Ce volume contient des Etudes pour tous les besoins possibles de chacun des deux bras. Par exemple, l'étudiant qui désire surmonter quelque faiblesse dans son staccato, son trille, ou le soutenu de son ton, trouvera ici une grande diversité d'Etudes convenables à chaque but. Chacun,—étudiant, exécutant d'orchestre, professeur ou virtuose,—pourrait ainsi trouver le remède nécessaire.

En ésta adaptación modernizada y amplificada, la belleza clásica queda intacta. En las adaptaciones presentadas con los Caprichos originales, el autor sólo ha ajustado cada una á alguna necesidad músical ó técnica. A veces la forma y el designio originales de los Caprichos han sido, por consiguiente, variados, pero no lo ha sido la estructura melódica ni armónica. Aunque se ha seguido el plan original de Kreutzer, se han añadido tantas nuevas fases, y la estructura anticuada ha sido tan completamente modernizada, que ésta obra puede reivindicar la originalidad.

Cada Capricho original, tratando de ciertos principios fundamentales, se hace aquí el germen de una serie de adaptaciones completas. Muchas de las adaptaciones introducen principios que, aunque no se han observado en los cuarenta y dos Caprichos originales, representan la crescencia técnica subsiguiente. El estudiante puede así seguir el curso de la evolución técnica de la fundación de cada Capricho: puede ver en los Caprichos la raíz del arte moderna; y puede observar también cómo el técnico actual se ramifica de ellos. Puesto que un grupo de estudios es construido sobre cada Capricho según su designio especial, el material no se arregla por órden de dificultad. Se debe escoger de las series diversas Estudios significativos á cada grado de dificultad, de los intermediarios hasta los más difíciles, para estudiarse simultaneamente, de modo que el estudiante adelante de la simplicidad extrema á la dificultad extrema, de las fundaciones de varios Caprichos á la vez. Este volúmen contiene Estudios para cada necesidad posible de los dos brazos. Por ejemplo, el ejecutante que desee vencer alguna flaqueza en su staccato, su trino, ó en su tono sostenido, hallará aquí una gran diversidad de Estudios convenientes á cada designio. Cada uno,—estudiante, músico de orquesta, maestro ó virtuoso,—podrá de éste modo hallar el remedio necesario.

An example of the peculiar value of this work will be found in its treatment of that common difficulty,—the equal mastery of all parts of the finger-board. Playing, violinists agree, becomes more and more difficult as one approaches the bridge, because of the changing position of the left hand, the smaller spacing of the intervals, and the greater tension of the strings, with their consequent increase of resistance to the bow and the fingers. The higher positions should, therefore, have at least as much material devoted to their study as the lower. All study-books, however, emphasize the lower positions at the expense of the higher. The original Kreutzer Caprices encompassed only the lower half of the finger-board; and Etudes in general practically limit themselves to the lower positions, with only here and there stray notes or passages going higher, and these usually on the E string. Modern music requires special facility in the upper registers, which, in addition to their left-hand difficulties, present problems in bowing. A refractory bow frequently hinders the production of a clear and even tone. Hence special study of bowing in the higher positions is extremely important.

Bowing, in fact, is almost universally the weakest point in the violinist's equipment. This book contains a complete set of bowing Studies, dealing with all the fundamental and secondary strokes, in every possible form, on one string and across two, three and four strings. The original Caprices are supplemented with two hundred eighty-one adaptations, to which are added five thousand seven hundred two bowing Variants. The whole covers the most important principles of right- and left-hand technique, tone-production, metre, rhythm, dynamics and phrasing, with comprehensive material in the melodic, homophonic and polyphonic styles. Through the musical qualities of this material the player's esthetic judgement, essential to the proper development of a repertoire, will be steadily cultivated.

On trouvera un exemple de la valeur spéciale de cette oeuvre dans son traitement de la grande difficulte si constante,—la connaissance complète et égale de chaque partie de la touche. Les violonistes sont d'accord qu'il devient de plus en plus difficile de jouer, au fur et à mesure qu'on s'approche du chevalet, à cause de la position changeante de la main gauche, des plus petits espacements, et de la plus grande tension des cordes, avec leur surcroît conséquent de résistance à l'archet et aux doigts. Les positions plus hautes devraient donc avoir au moins autant de matière d'étude spéciale que les positions plus basses. Tous les livres d'Etudes mettent néanmoins de l'emphase sur les positions inférieures aux dépens des positions supérieures. Les Caprices originaux de Kreutzer ne montent pas plus haut que la moitié inférieure de la touche, et les Etudes en géneral se bornent aux positions inférieures, et l'on ne trouve que par ci par là des notes et des passages perdus, pour ainsi dire, qui montent plus haut, et même alors, ce n'est que sur la corde de Mi. La musique moderne demande une facilité spéciale dans les registres plus hautes, qui présentent des difficultés en matière de l'archet en sus des difficultés en matière de la main gauche. L'archet réfractaire empêche souvent la production d'un ton clair et uni. L'étude spéciale de l'archet dans les positions supérieures, est donc extrêmement importante.

Les violonistes, presque partout, trouvent dans l'archet le plus grand nombre de difficultés. Ce volume contient une série complète d'Etudes pour l'archet, traitant de tous les coups élementaires et secondaires, dans toutes les formes possibles, sur une corde et a travers deux, trois et quatre cordes. Outre les Caprices originaux, il y a deux cent quatre vingt une adaptations, auxquelles cinq mille sept cent deux Variantes de coups d'archet ont été ajoutées. Le tout comprend les principes les plus importants de la technique de la main droite et de la main gauche, de la production du ton, mètre, rythme, indications dynamiques, phraser, aussi bien que de la matière comprehensive dans les styles mélodique, homophonique et polyphonique. Par moyen des qualités musicales de ce matériel, le jugement esthétique de l'exécutant, essentiel au développement d'un répertoire, sera constamment cultivé.

Se hallará un ejemplo del valor especial de ésta obra en su tratamiento de esa dificultad constante, —el conocimiento completo é igual de cada parte del mango. Los violinistas son de la misma opinión que el tocar se hace más y más difícil, á medida que uno se acerque de la puente, á causa de la posición mudable de la mano izquierda, de los espacios más pequeños, y de la tension más grande de las cuerdas, con su aumento consecuente de resistencia al arco y á los dedos. Las posiciones más altas deben por consiguiente tener á lo menos tanto material para estudio especial como las posiciones inferiores. Todos los libros de Estudios acentúan no obstante las posiciones inferiores en perjuicio de las posiciones superiores. Los Caprichos originales de Kreutzer no suben más alto que la mitad inferior del mango; y los Estudios en general se limitan á las posiciones inferiores, y sólo se halla por aquí, por allí, notas y pasajes que suben más alto, y sólo sobre la cuerda de Mi. La musica moderna pide una facilidad especial en los registros más altos, que presentan dificultades para el arco, fuera de las dificultades para la mano izquierda. El arco refractario impide á menudo la producción de un tono claro é igual. El estudio especial del arco en las posiciones superiores, es por consiguiente sumamente importante.

Los violinístas, casí en todo lugar, hallan en el arco la más gran cantidad de dificultades. Este volúmen contiene una serie completa de Estudios para el arco, tratando de arqueados elementarios y secundarios, en todas formas posibles, sobre una cuerda y á través de dos, tres y cuatro cuerdas. Fuera de los Caprichos originales, hay doscientas ochenta y una adaptaciones, á las cuales han sido añadidas cinco mil setecientas y dos Variantes. La obra completa incluye los principios más importantes del técnico, de la mano derecha y de la mano izquierda, de la producción del tono, metro, ritmo, indicaciones dinámicas, y del frasear, también material comprensivo en los estilos melódico, homofónico, y polifónico. Por medio de las calidades musicales de éste material, el discernimiento estético del ejecutante, esencial al desarrollo de un repertorio, se cultivará constantemente.

The title of the series of six volumes, of which this is the first, is self-explanatory. Art is specialized skill: science is the knowledge of fundamental principles. Every art rests on such principles. Why should not the art of violin-playing have its science? Yet there is no record of any previous attempt to formulate that science in a practical manner. Nor has any author of study-material, as yet, offered a scientific guide to explain the significance of his work. Such will be the unique object of the final volume of this series. In it the author intends to examine the action of every part of the body used in any phase of left- or right-arm technique and to set forth the psycho-physiological principles underlying these movements. The present volume is therefore an initial presentation of a method of unparalleled scope. The author offers his work, the product of much experience and research, in the hope that it may lead towards the realization of that ideal of artistic charm and scientific reliability, to the furtherance of which he has devoted years of toil and constant study.

HAROLD EISENBERG.

New York City, June 18, 1920.

Le titre de la suite de six volumes, dont celui-ci est le premier, s'explique de lui-même. L'art, est l'habileté particularisée: la science est la connaissance des principes fondamentaux. Tous les arts sont basés sur de tels principes. Pourquoi l'art de jouer du violon ne devrait-il pas avoir sa science? Néanmoins, personne n'a encore essayé de formuler cette science d'une manière pratique. Aucun auteur de matière d'étude n'a encore offert un guide scientifique pour expliquer la signification de son oeuvre. Tel sera le but special du dernier volume de cette série. Là-dedans l'auteur compte examiner l'action de chaque partie du corps qui est employée dans n'importe quelle phase de la technique du bras gauche ou du bras droit; il compte aussi montrer les principes psycho-physiologiques de ces mouvements. Ce volume-ci est donc une première présentation d'une méthode, d'une visée sans pareille. L'auteur offre son oeuvre, le produit de bien de l'expérience et de la recherche, dans l'espérance qu'elle montre le chemin a la réalisation de cet idéal du charme artistique et de la certitude scientifique, à l'avancement duquel il a consacré des années de travail et d'étude constante.

HAROLD EISENBERG.

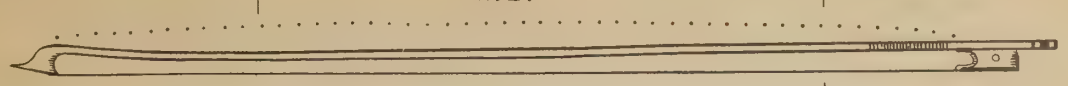
New York City, le 18 juin, 1920.

El título de la serie de seis volúmenes, de la cual éste es el primero, se explica de sí mismo. El arte, es la habilidad particularizada: la ciencia es el conocimiento de principios fundamentales. Cada arte se fundamenta sobre tales principios. ¿Porqué no debe tener su ciencia el arte de tocar el violín? No obstante, nadie ha todavía procurado formular ésta ciencia de una manera práctica. Ningún autor de material para estudiar ha ofrecido todavía una guía cientifica para explicar la significación de su obra. Tal será el designio especial del último volúmen de esta serie. En este volúmen el autor piensa examinar la acción de cada parte del cuerpo que se pueda emplear en cualquiera fase del técnico del brazo izquierdo ó del brazo derecho; y mostrar los principios psico-fisiológicos de estos movimientos. Este volúmen es por consiguiente la primera presentación de un método de un designio sin igual hasta ahora. El autor ofrece su obra, producto de mucha experiencia y de averiguación, con la esperanza que muestre el camino hacia la realización de este ideal del encanto artístico y de la certitud cientifica a cuyo adelantamiento ha consagrado muchos años de trabajo y de estudio constante.

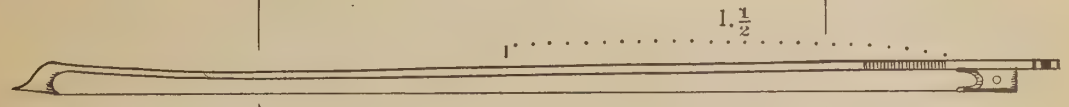
HAROLD EISENBERG.

New York City, el 18 de junio, 1920.

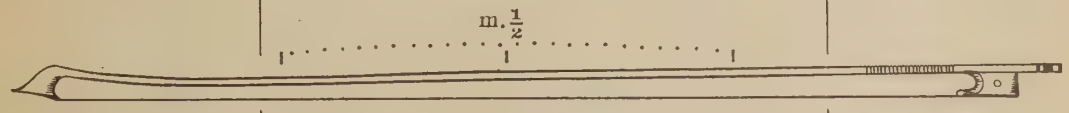
ABBREVIATIONS AND EXPLANATION OF SIGNS	*ABREVIATIONS ET EXPLICATION DES SIGNES*	ABREVIACIONES Y EXPLICACION DE INDICIOS
(The following signs are used throughout in this work, and should be thoroughly understood and kept in mind by the player.)	(*Les indications suivantes sont employées partout dans cette oeuvre, et elles doivent être comprises à fond par l'exécutant.*)	(Los indicios siguientes son empleados por todo en esta obra y se deben comprender completamente por el tocador.)
W.B. Whole bow-length	W.B. *Tout l'archet*	W.B. Todo el arco



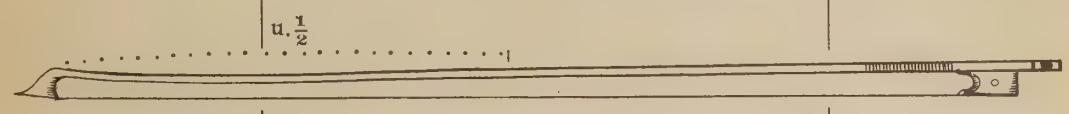
l.$\frac{1}{2}$ Lower half of bow-length	l.$\frac{1}{2}$ *La moitié inférieure de l'archet*	l.$\frac{1}{2}$ El medio inferior del arco



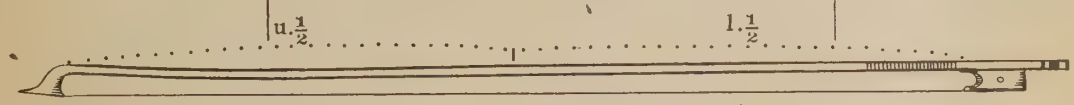
m.$\frac{1}{2}$ Middle half of bow-length	m.$\frac{1}{2}$ *La moitié du milieu de l'archet*	m.$\frac{1}{2}$ El medio central del arco



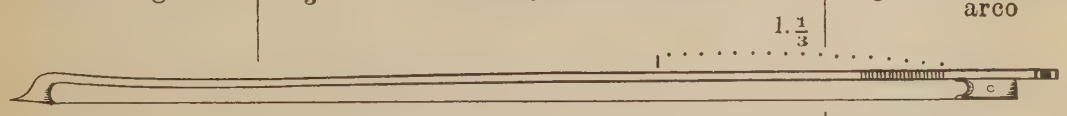
u.$\frac{1}{2}$ Upper half of bow-length	u.$\frac{1}{2}$ *La moitié supérieure de l'archet*	u.$\frac{1}{2}$ El medio superior del arco



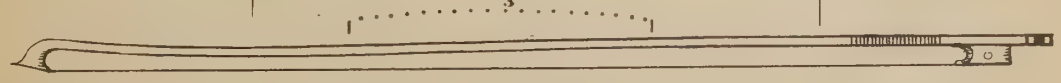
m.u.l.$\frac{1}{2}$ Middle, upper, and lower half of bow-length	m.u.l.$\frac{1}{2}$ *La moitié du milieu, supérieure, et inférieure, de l'archet*	m.u.l.$\frac{1}{2}$ El medio central, inferior y superior del arco



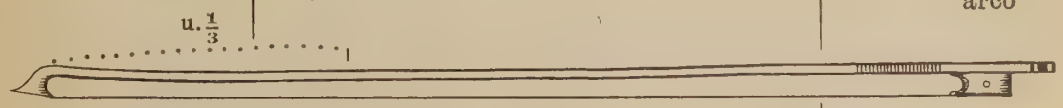
l.$\frac{1}{3}$ Lower third of bow-length	l.$\frac{1}{3}$ *Le tiers inférieur de l'archet*	l.$\frac{1}{3}$ La tercera parte inferior del arco



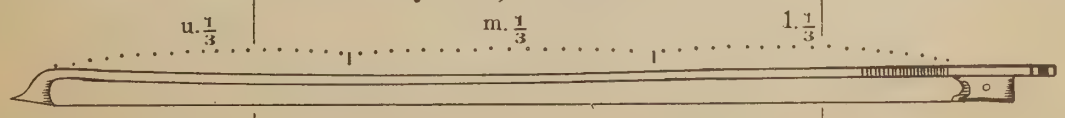
m.$\frac{1}{3}$ Middle third of bow-length	m.$\frac{1}{3}$ *Le tiers du milieu de l'archet*	m.$\frac{1}{3}$ La tercera parte del medio del arco



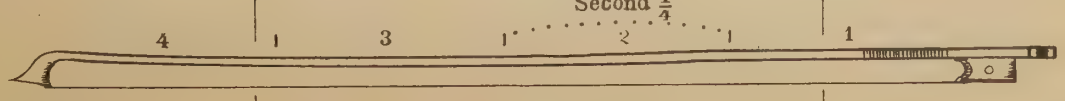
u.$\frac{1}{3}$ Upper third of bow-length	u.$\frac{1}{3}$ *Le tiers supérieur de l'archet*	u.$\frac{1}{3}$ La tercera parte superior del arco



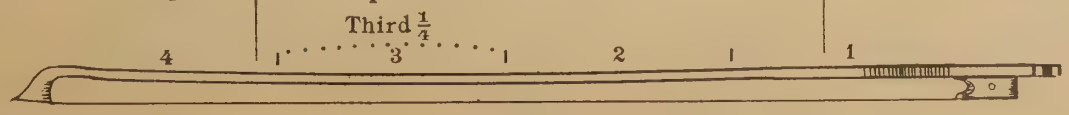
m.u.l.$\frac{1}{3}$ Middle, upper, and lower third of bow-length	m.u.l.$\frac{1}{3}$ *Le tiers du milieu, supérieur, et inférieur, de l'archet*	m.u.l.$\frac{1}{3}$ La tercera parte del medio, inferior y superior del arco



Second $\frac{1}{4}$ Second quarter of bow-length	Second $\frac{1}{4}$ *Deuxième quart de l'archet*	Second $\frac{1}{4}$ Cuarto segundo del arco

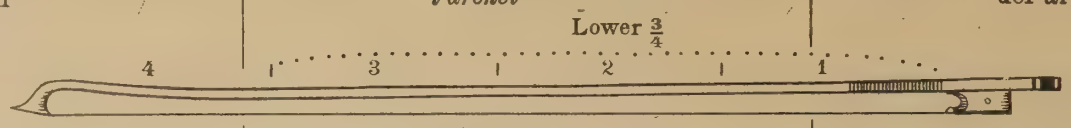


Third $\frac{1}{4}$ Third quarter of bow-length	Third $\frac{1}{4}$ *Troisième quart de l'archet*	Third $\frac{1}{4}$ Cuarto tercero del arco

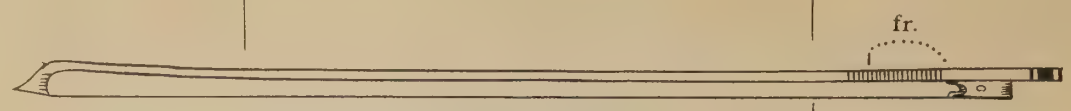


X

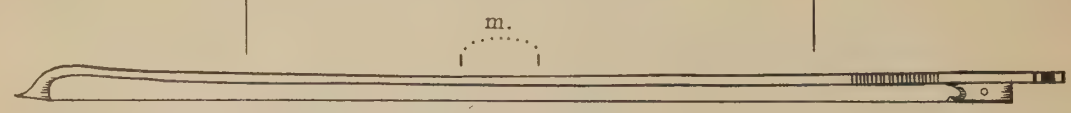
Lower $\frac{3}{4}$ Lower three-quarters of bow-length	Lower $\frac{3}{4}$ *Les trois-quarts inférieurs de l'archet*	Lower $\frac{3}{4}$ Los tres cuartos inferiores del arco



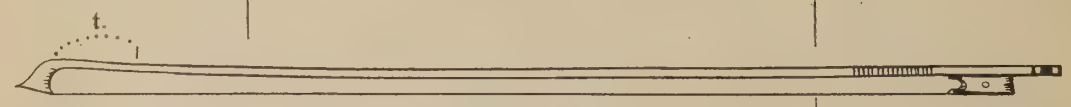
fr. Frog-end of bow	fr. *Talon de l'archet*	fr. El talón del arco



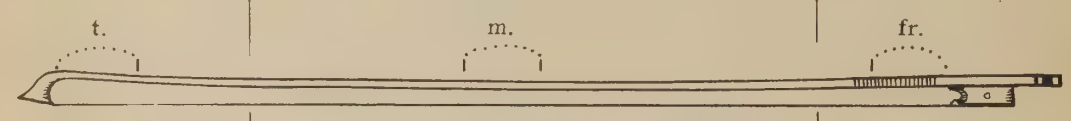
m. Middle of bow	m. *Milieu de l'archet*	m. El medio del arco
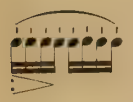


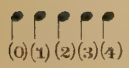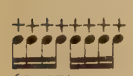
t. Tip-end of bow	t. *Pointe de l'archet*	t. Punta del arco



m.f.t. Middle, frog-end, and tip-end of bow	m.f.t. *Milieu, talon, et pointe de l'archet*	m.f.t. Medio, talón y punta del arco



⊓ Down-stroke	⊓ *Tirez*	⊓ Bajada del arco
(Where no sign is given, the study or variant is to begin with the down-stroke.)	*(Quand il n'y a pas de signe, on doit commencer l'étude ou la variante en tirant l'archet.)*	(Cuando no hay indicio, se debe comenzar el estudio ó la variante con la bajada del arco.)
V Up-stroke	V *Poussez*	V Subida del arco
V ⊓ First beginning with down-stroke and then beginning with up-stroke	V ⊓ *D'abord, commencer en tirant l'archet et après, commencer en poussant l'archet*	V ⊓ En primer lugar se debe comenzar con la bajada del arco y después se debe comenzar con la subida del arco
) Raising bow from string	) *Lever l'archet de la corde*	) El arco se debe levantar de la cuerda
V ϟ Striking up-bow at tip	V ϟ *Poussant l'archet, frapper à la pointe*	V ϟ Acometer la cuerda a la punta del arco
⊓ ϟ Striking down-bow at frog	⊓ ϟ *Tirant l'archet, frapper du talon*	⊓ ϟ Acometer la cuerda al talón del arco
W.B. m.u.l. $\frac{1}{2}$ m.u.l. $\frac{1}{3}$ m.f.t. Where a number of bow-division indications are bracketed together, all are to be followed in sequence	W.B. m.u.l. $\frac{1}{2}$ m.u.l. $\frac{1}{3}$ m.f.t. *Quand il y a entre parenthèses plusieurs indications de la division de l'archet, il faut les toutes exécuter consécutivement*	W.B. m.u.l. $\frac{1}{2}$ m.u.l. $\frac{1}{3}$ m.f.t. Cuando hay entre parentesis varias indicaciones de la división del arco se debe tocarlas todas consecutivamente
(Where there is no bow-division indication the last one given should be followed.)	*(Quand il n'y a pas d'indications de la division de l'archet, on doit suivre la dernière indication donnée.)*	(Cuando no hay indicaciones de la división del arco se debe seguir la última indicacion.)
or Détaché	*ou* *Détaché*	ó Détaché
or Accented détaché	*ou* *Détaché accentué*	ó Détaché acentuado
or Light staccato	*ou* *Staccato léger*	ó Staccato ligero
or Hammered staccato	*ou* *Staccato martelé*	ó Staccato martillado
or Broad staccato	*ou* *Staccato large*	ó Staccato ancho

	Light spiccato	*Spiccato léger*
	Hammered spiccato	*Spiccato martelé*
	Broad spiccato	*Spiccato large*
	Thrown staccato	*Staccato jeté*
	Flying staccato	*Staccato volant*
	Numbers above notes indicate the regular fingering	*Les numéros au-dessus des notes indiquent la doigtée régulière*
	Numbers in parentheses below notes indicate a second fingering	*Les numéros entre parenthèses au-dessous des notes indiquent une seconde doigtée*
2—	Holding indicated finger down	*Laisser le doigt indiqué en place*
2⌒	Shifting with indicated finger to higher position	*Changer avec le doigt indiqué à une position supérieure*
2⌒	Shifting with indicated finger to lower position	*Changer avec le doigt indiqué à une position inférieure*
∿∿	Vibrato	*Vibrato*
½ pos.	Half-position	*Demi-position*
	Left-hand pizzicato	*Pizzicato de la main droite*
 (*R.H.*)	Right-hand pizzicato	*Pizzicato de la main gauche* (*R.H.*)
I	E string	*Première corde (Mi)*
II	A string	*Deuxième corde (La)*
III	D string	*Troisième corde (Ré)*
IV	G string	*Quatrième corde (Sol)*
simile	Continue in the same manner	*Continuer dans lá même façon*
/	A guide for phrasing	*Un guide pour phraser*
S.N.	See note at foot of page	V.N. *Voir la note au pied de la page*

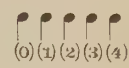
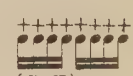
	Spiccato ligero
	Spiccato martillado
	Spiccato ancho
	Staccato arrojado
	Staccato volando
	Los numeros encima de las notas indican el dedeo regular
	Los numeros entre parentesis debajo de las notas indican un segundo dedeo
2—	Se debe sostener, sin cambio, el dedo indicado
2⌒	Se debe cambiar con el dedo indicado a una posición superior
2⌒	Se debe cambiar con el dedo indicado a una posición inferior
∿∿	Vibrato
½ pos.	Media-posición
	Pizzicato de la mano derecha
 (*R.H.*)	Pizzicato de la mano izquierda
I	Cuerda de Mi
II	Cuerda de La
III	Cuerda de Re
IV	Cuerda de Sol
simile	Se debe continuar en el mismo modo
	Una guía para frasear
V.N.	Se debe ver la nota al pie de la pagina

TABLE OF CONTENTS

PART I

	Page
Introduction	IV
Abbreviations and Explanation of Signs	IX
Caprice No. 1 (1 Study, 1 Variant)	1
" " 2 (36 Studies, 690 Variants)	4
" " 3 (4 Studies, 16 Variants)	41
" " 4 (10 Studies, 42 Variants)	43
" " 5 (31 Studies, 402 Variants)	55
" " 6 (83 Variants)	75
" " 7 (9 Studies, 164 Variants)	77
" " 8 (2 Studies, 298 Variants)	89
" " 9 (4 Studies, 52 Variants)	97
" " 10 (7 Studies, 174 Variants)	105
" " 11 (12 Studies)	117
" " 12 (39 Studies, 12 Variants)	124

PART II

	Page
Caprice No. 13 (9 Studies, 1495 Variants)	143
" " 14 (2 Studies)	178
" " 15 (11 Studies, 144 Variants)	181
" " 16 (3 Studies, 163 Variants)	192
" " 17 (4 Studies, 139 Variants)	199
" " 18 (2 Studies)	207
" " 19 (5 Studies)	212
" " 20 (3 Studies, 32 Variants)	222
" " 21 (7 Studies, 37 Variants)	228
" " 22 (11 Studies, 217 Variants)	238
" " 23 (3 Studies, 1 Variant)	263
" " 24 (5 Studies, 94 Variants)	269

PART III

	Page
Caprice No. 25 (23 Studies, 534 Variants)	277
" " 26 (2 Studies, 42 Variants)	295
" " 27 (3 Studies, 23 Variants)	299
" " 28 (1 Study)	305
" " 29 (2 Studies, 52 Variants)	308
" " 30 (1 Study, 38 Variants)	313
" " 31 (4 Studies, 22 Variants)	317
" " 32 (5 Studies, 86 Variants)	327
" " 33 (6 Studies)	332
" " 34 (2 Studies, 225 Variants)	338
" " 35 (1 Study)	345
" " 36 (3 Studies, 82 Variants)	348
" " 37 (1 Study, 203 Variants)	353
" " 38 (4 Studies, 67 Variants)	357
" " 39 (1 Study)	366
" " 40 (54 Variants)	370
" " 41 (1 Study)	373
" " 42 (1 Study, 17 Variants)	376

TABLE DES MATIERES

PREMIERE PARTIE

	Page
Introduction	*IV*
Abreviations et Explication des Signes	*IX*
Caprice No. 1 (1 *Etude*, 1 *Variante*)	1
" " 2 (36 *Etudes*, 690 *Variantes*)	4
" " 3 (4 *Etudes*, 16 *Variantes*)	41
" " 4 (10 *Etudes*, 42 *Variantes*)	43
" " 5 (31 *Etudes*, 402 *Variantes*)	55
" " 6 (83 *Variantes*)	75
" " 7 (9 *Etudes*, 164 *Variantes*)	77
" " 8 (2 *Etudes*, 298 *Variantes*)	89
" " 9 (4 *Etudes*, 52 *Variantes*)	97
" " 10 (7 *Etudes*, 174 *Variantes*)	105
" " 11 (12 *Etudes*)	117
" " 12 (39 *Etudes*, 12 *Variantes*)	124

SECONDE PARTIE

	Page
Caprice No. 13 (9 *Etudes*, 1495 *Variantes*)	143
" " 14 (2 *Etudes*)	178
" " 15 (11 *Etudes*, 144 *Variantes*)	181
" " 16 (3 *Etudes*, 163 *Variantes*)	192
" " 17 (4 *Etudes*, 139 *Variantes*)	199
" " 18 (2 *Etudes*)	207
" " 19 (5 *Etudes*)	212
" " 20 (3 *Etudes*, 32 *Variantes*)	222
" " 21 (7 *Etudes*, 37 *Variantes*)	228
" " 22 (11 *Etudes*, 217 *Variantes*)	238
" " 23 (3 *Etudes*, 1 *Variante*)	263
" " 24 (5 *Etudes*, 94 *Variantes*)	269

TROISIEME PARTIE

	Page
Caprice No. 25 (23 *Etudes*, 534 *Variantes*)	277
" " 26 (2 *Etudes*, 42 *Variantes*)	295
" " 27 (3 *Etudes*, 23 *Variantes*)	299
" " 28 (1 *Etude*)	305
" " 29 (2 *Etudes*, 52 *Variantes*)	308
" " 30 (1 *Etude*, 38 *Variantes*)	313
" " 31 (4 *Etudes*, 22 *Variantes*)	317
" " 32 (5 *Etudes*, 86 *Variantes*)	327
" " 33 (6 *Etudes*)	332
" " 34 (2 *Etudes*, 225 *Variantes*)	338
" " 35 (1 *Etude*)	345
" " 36 (3 *Etudes*, 82 *Variantes*)	348
" " 37 (1 *Etude*, 203 *Variantes*)	353
" " 38 (4 *Etudes*, 67 *Variantes*)	357
" " 39 (1 *Etude*)	366
" " 40 (54 *Variantes*)	370
" " 41 (1 *Etude*)	373
" " 42 (1 *Etude*, 17 *Variantes*)	376

TABLA DE MATERIAS

PRIMERA PARTE

	Pagina
Introduccion	IV
Abreviaciones y Explicacion de Indicios	IX
Capricho No. 1 (1 Estudio, 1 Variante)	1
" " 2 (36 Estudios, 690 Variantes)	4
" " 3 (4 Estudios, 16 Variantes)	41
" " 4 (10 Estudios, 42 Variantes)	43
" " 5 (31 Estudios, 402 Variantes)	55
" " 6 (83 Variantes)	75
" " 7 (9 Estudios, 164 Variantes)	77
" " 8 (2 Estudios, 298 Variantes)	89
" " 9 (4 Estudios, 52 Variantes)	97
" " 10 (7 Estudios, 174 Variantes)	105
" " 11 (12 Estudios)	117
" " 12 (39 Estudios, 12 Variantes)	124

SEGUNDA PARTE

	Pagina
Capricho No. 13 (9 Estudios, 1495 Variantes)	143
" " 14 (2 Estudios)	178
" " 15 (11 Estudios, 144 Variantes)	181
" " 16 (3 Estudios, 163 Variantes)	192
" " 17 (4 Estudios, 139 Variantes)	199
" " 18 (2 Estudios)	207
" " 19 (5 Estudios)	212
" " 20 (3 Estudios, 32 Variantes)	222
" " 21 (7 Estudios, 37 Variantes)	228
" " 22 (11 Estudios, 217 Variantes)	238
" " 23 (3 Estudios, 1 Variante)	263
" " 24 (5 Estudios, 94 Variantes)	269

TERCERA PARTE

	Pagina
Capricho No. 25 (23 Estudios, 534 Variantes)	277
" " 26 (2 Estudios, 42 Variantes)	295
" " 27 (3 Estudios, 23 Variantes)	299
" " 28 (1 Estudio)	305
" " 29 (2 Estudios, 52 Variantes)	308
" " 30 (1 Estudio, 38 Variantes)	313
" " 31 (4 Estudios, 22 Variantes)	317
" " 32 (5 Estudios, 86 Variantes)	327
" " 33 (6 Estudios)	332
" " 34 (2 Estudios, 225 Variantes)	338
" " 35 (1 Estudio)	345
" " 36 (3 Estudios, 82 Variantes)	348
" " 37 (1 Estudio, 203 Variantes)	353
" " 38 (4 Estudios, 67 Variantes)	357
" " 39 (1 Estudio)	366
" " 40 (54 Variantes)	370
" " 41 (1 Estudio)	373
" " 42 (1 Estudio, 17 Variantes)	376

Part I

Première Partie

Primera Parte

STUDIES IN SINGING TONE

ETUDES DANS LE TON CHANTANT

ESTUDIOS EN EL TONO CANTOR

CAPRICE Nº 1

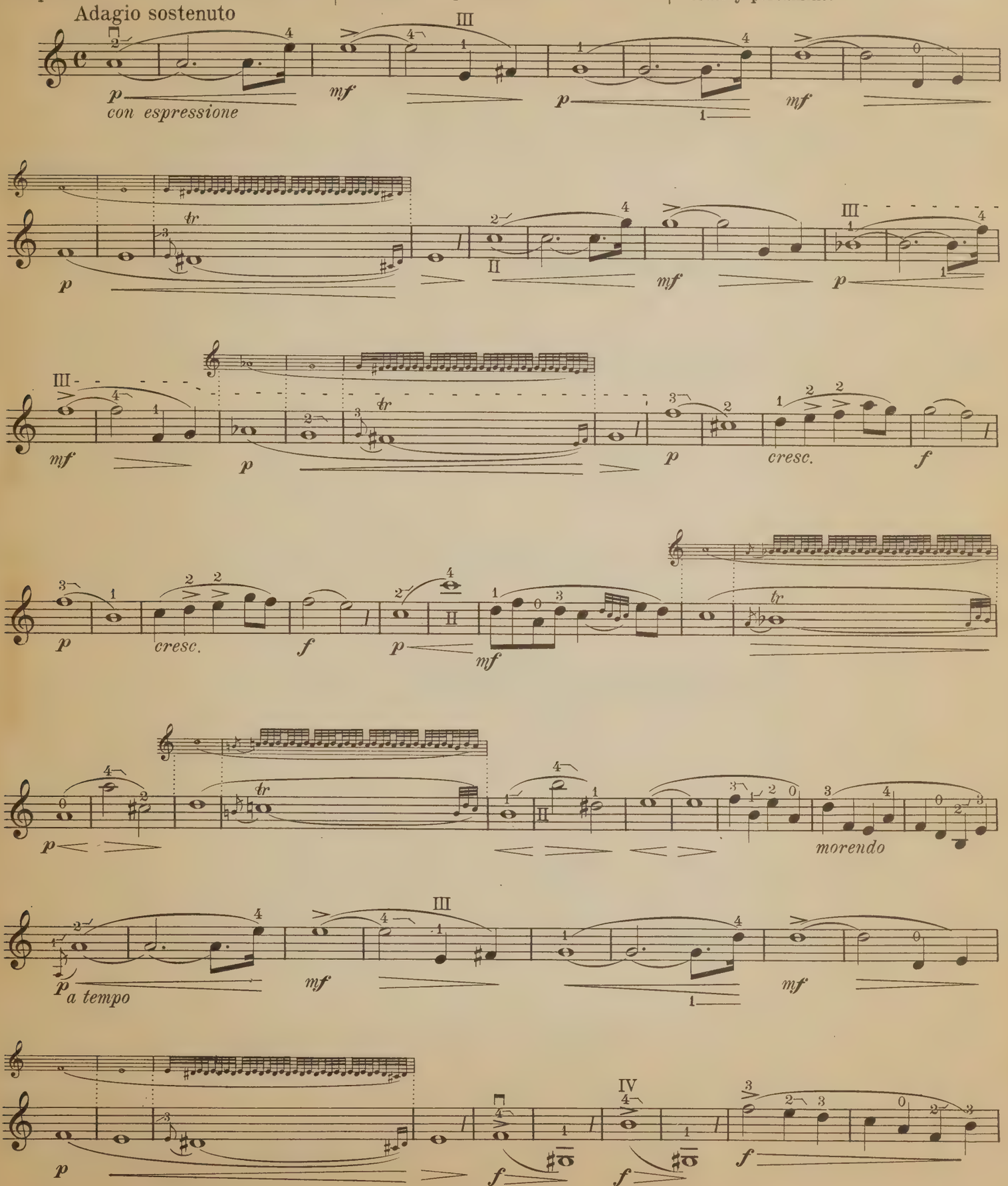
With dynamics and wide use of vibrato and portamento
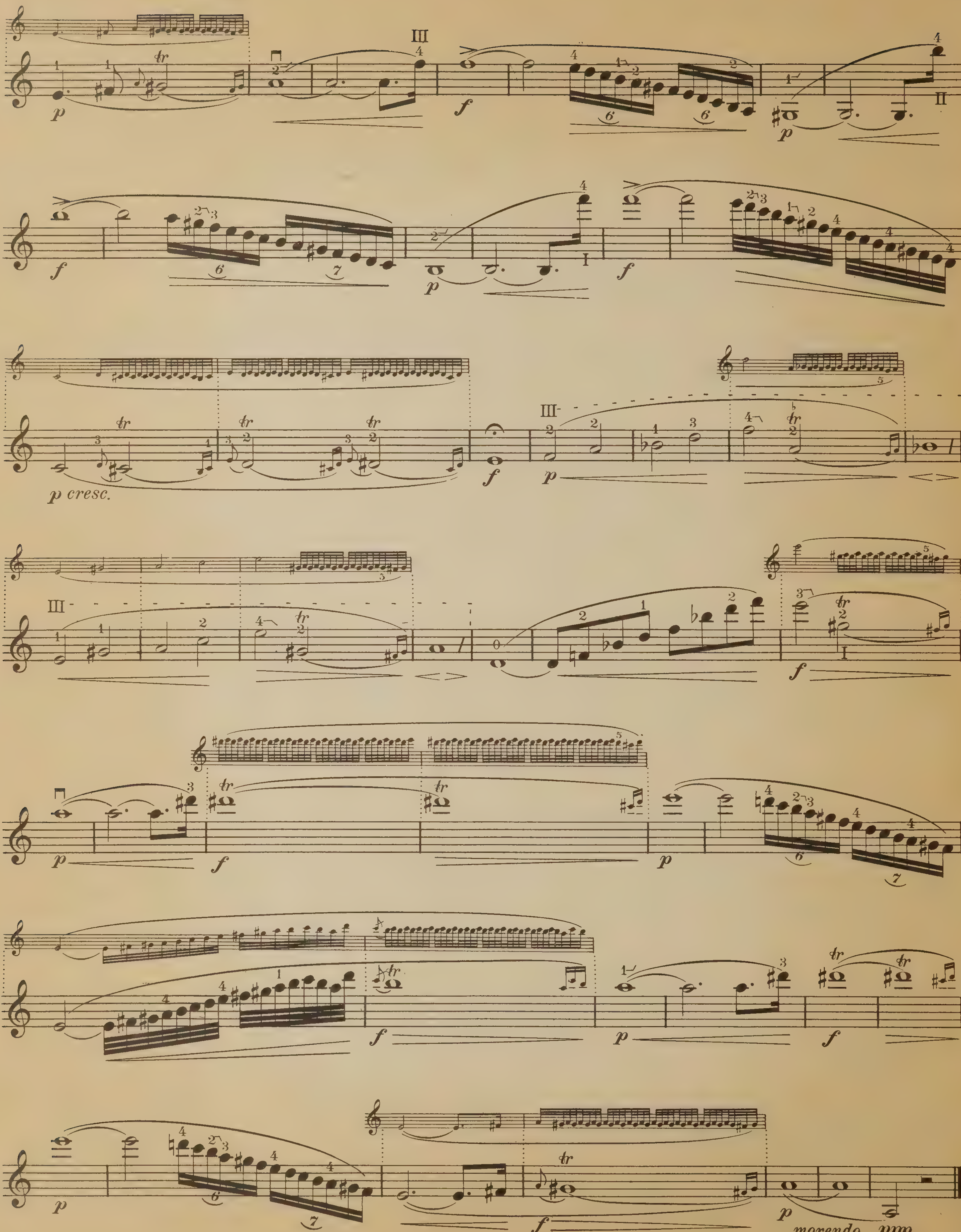
CAPRICE Nº 1

Avec les dynamiques et l'emploi étendu du vibrato et portamento

CAPRICHO Nº 1

Con las dinámicas y el uso extenso del vibrato y portamento

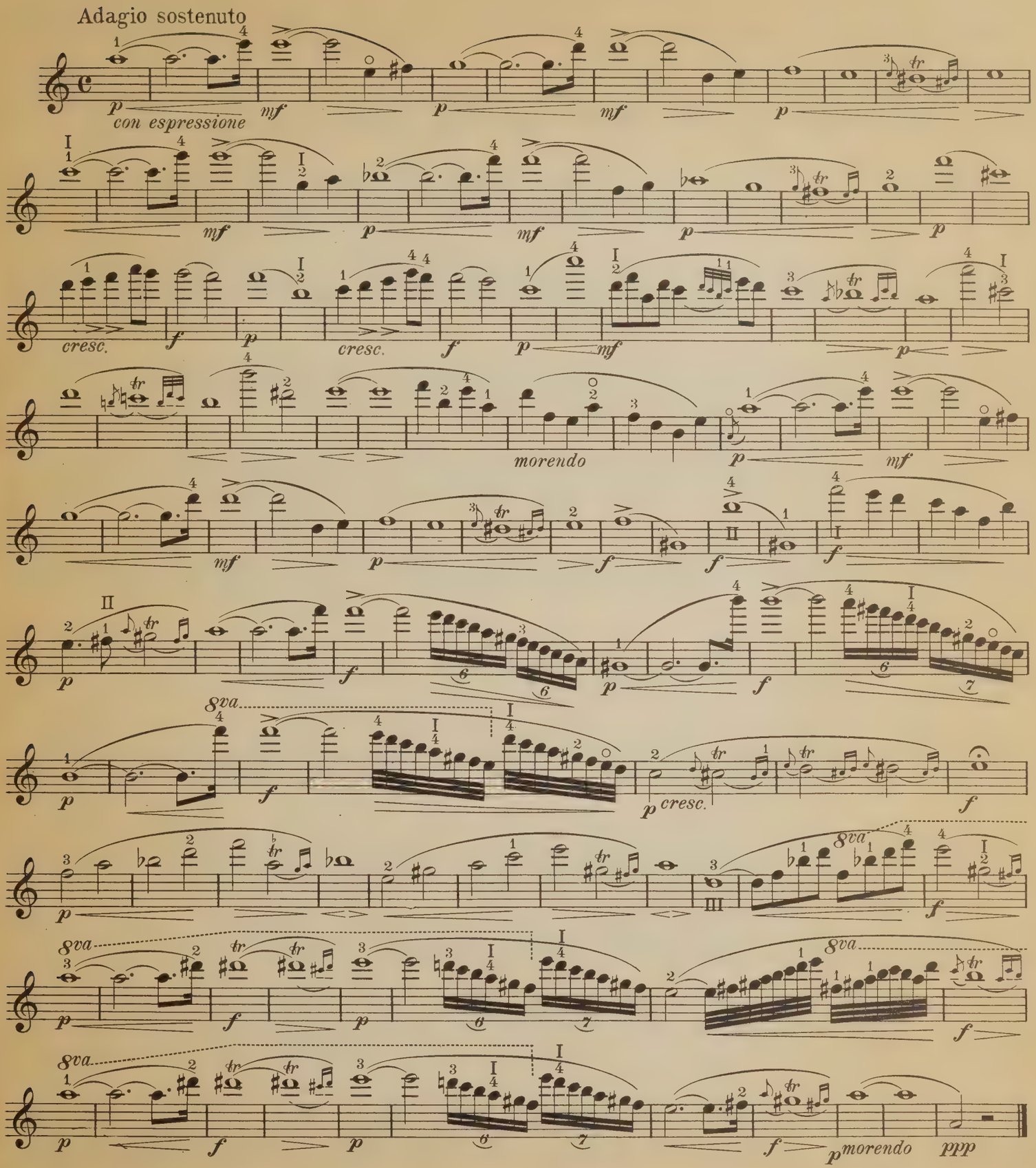



p cresc.
morendo
ppp

STUDY Nº 1¹
An octave higher

ETUDE Nº 1¹
Une octave plus haute

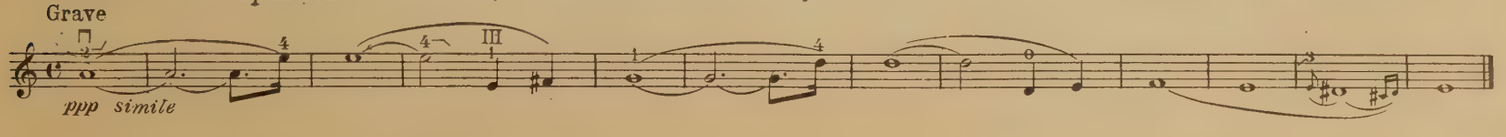
ESTUDIO Nº 1¹
Una octava más alta



A VARIANT TO CAPRICE Nº 1
In the spun tone

UNE VARIANTE AU CAPRICE Nº 1
Dans le ton filé

UNA VARIANTE AL CAPRICHO Nº 1
En el tono hilado



STUDIES FOR THE BOW-ARM

ETUDES POUR LE BRAS DROIT

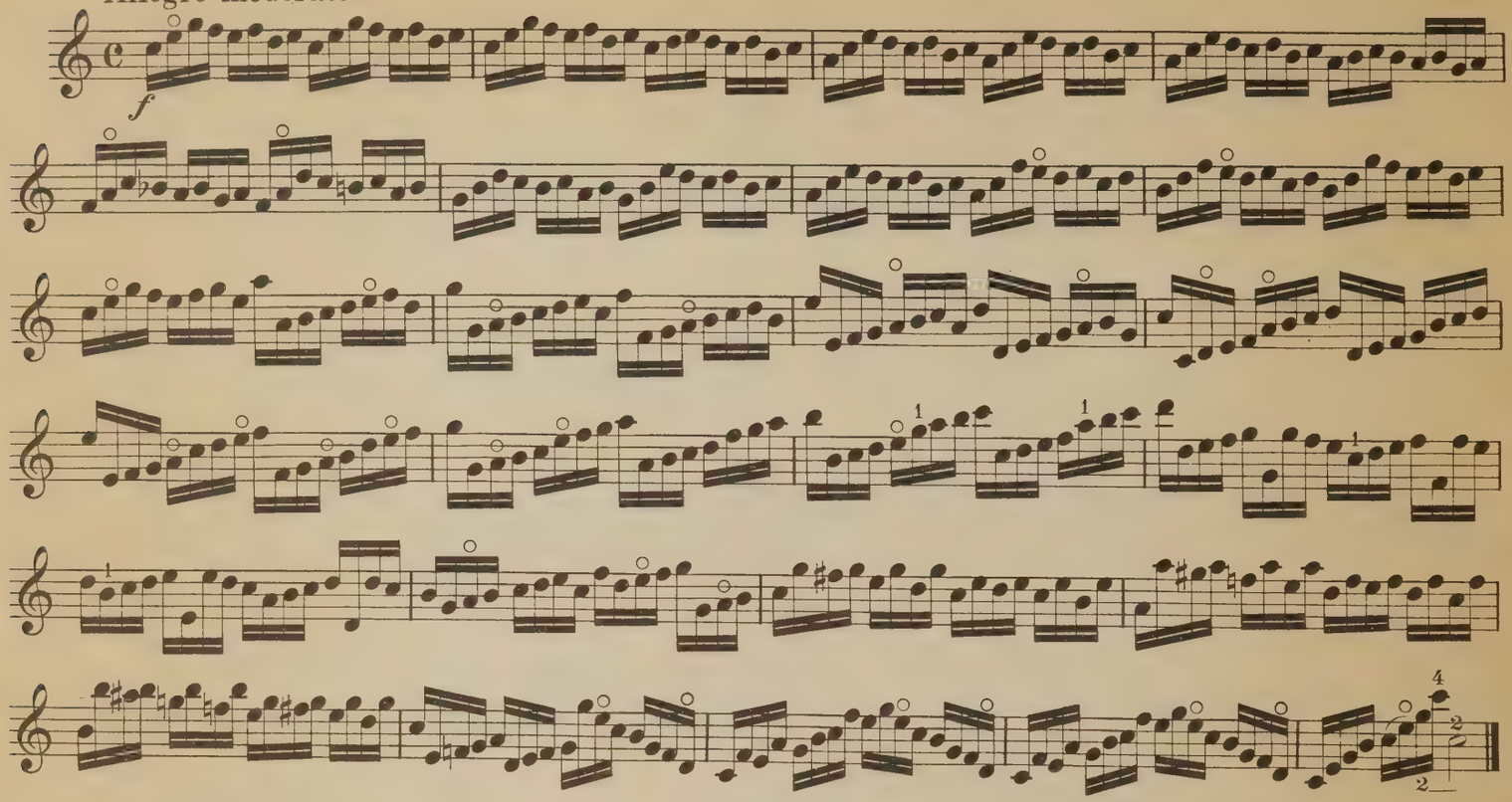
ESTUDIOS PARA EL BRAZO DERECHO

CAPRICE Nº 2
In quadruplets, for finger dexterity

CAPRICE Nº 2
En quadruples, pour la dexterité des doigts

CAPRICHO Nº 2
En cuadruplos, para la destreza de los dedos

Allegro moderato

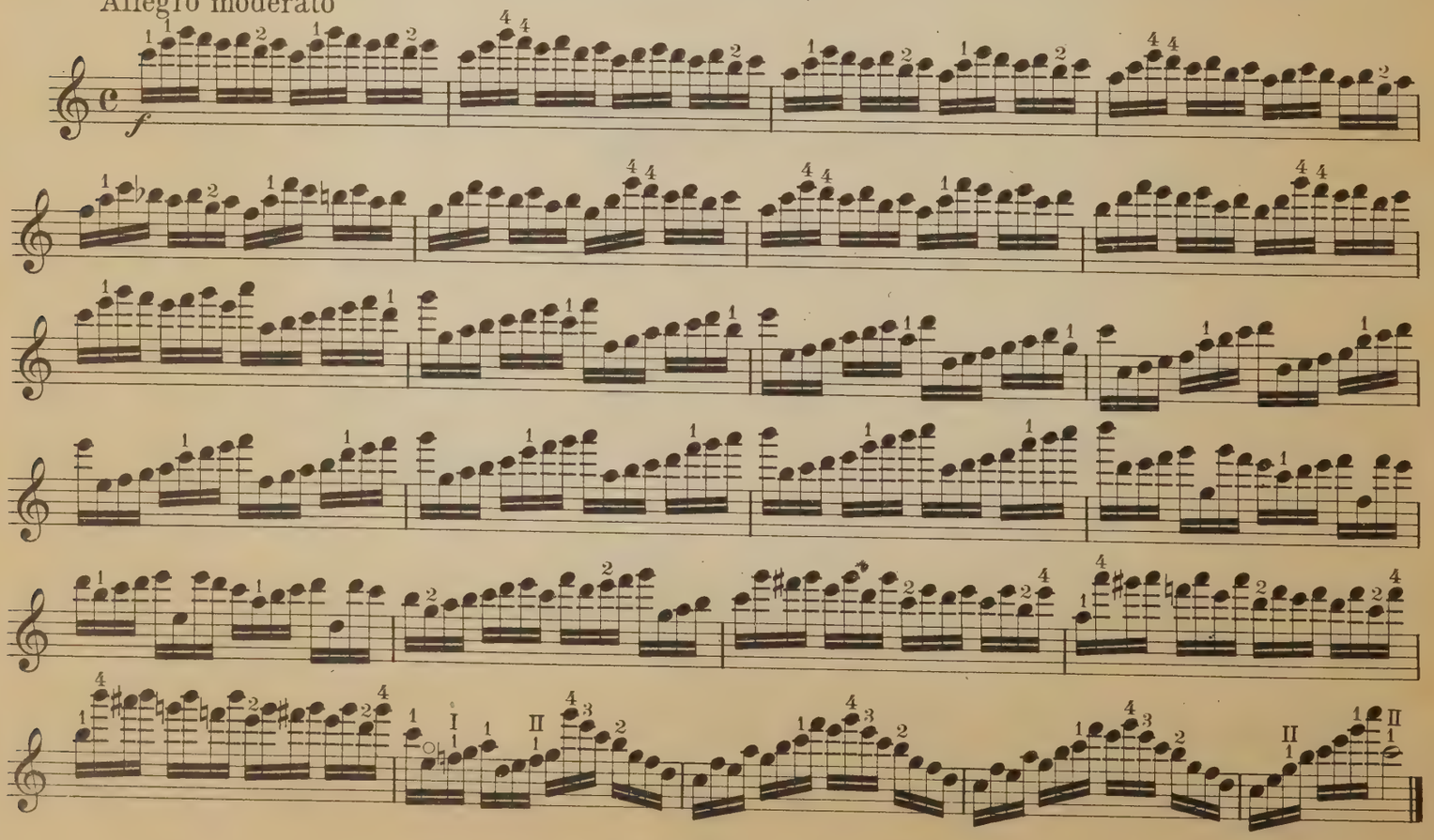


STUDY Nº 2¹
An octave higher

ETUDE Nº 2¹
Une octave plus haute

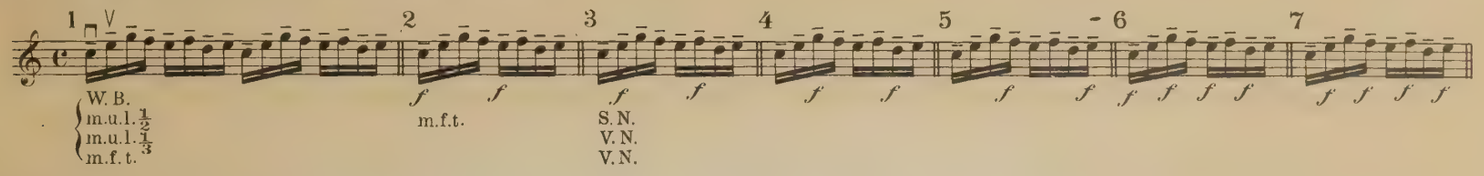
ESTUDIO Nº 2¹
Una octava más alta

Allegro moderato

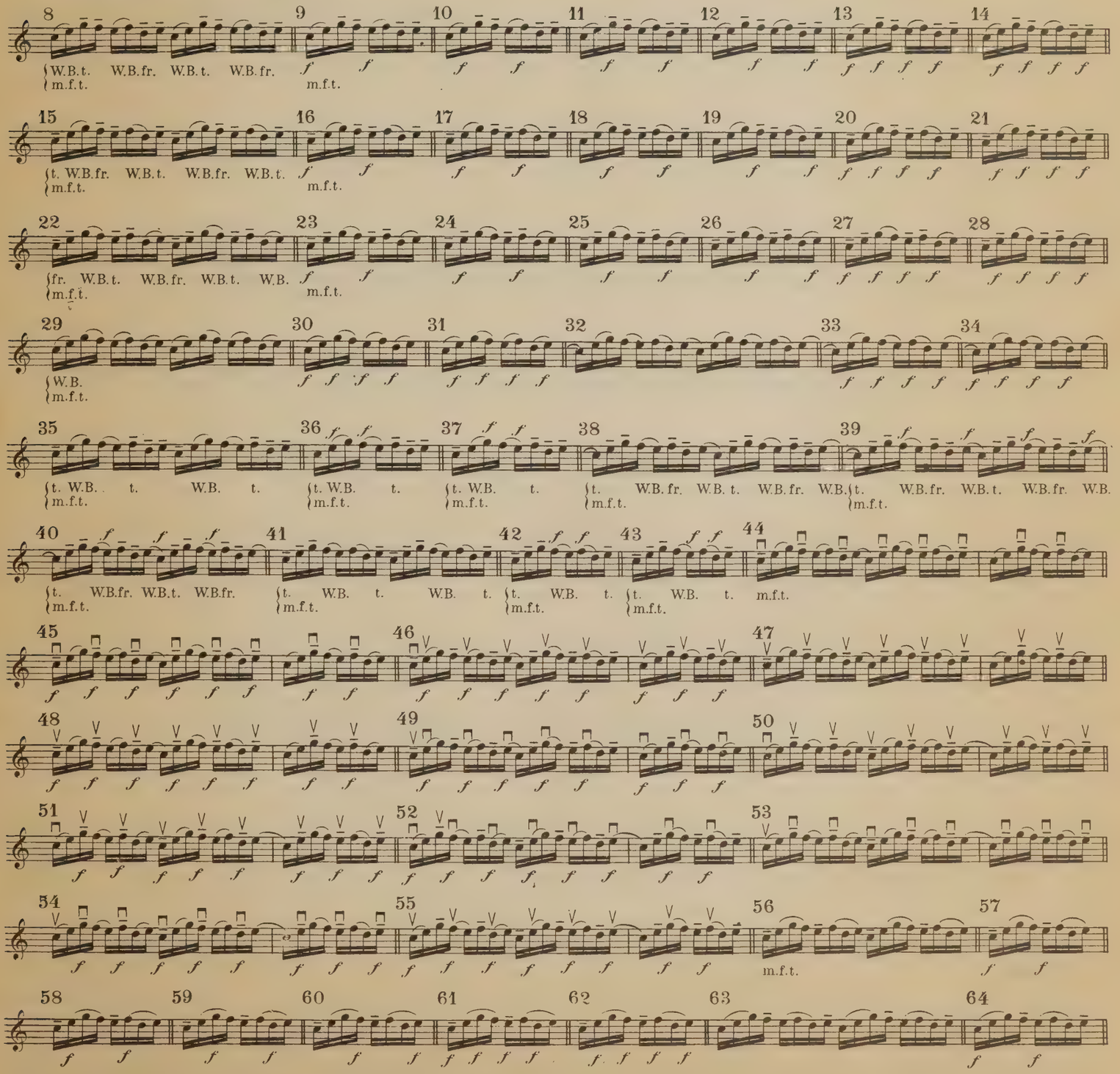


364 VARIANTS TO CAPRICE Nº 2 AND STUDY Nº 21 In every part of the bow	*364 VARIANTES AU CAPRICE Nº 2 ET A L'ETUDE Nº 21. Dans chaque partie de l'archet*	364 VARIANTES AL CAPRICHO Nº 2 Y AL ESTUDIO Nº 21 En cada parte del arco

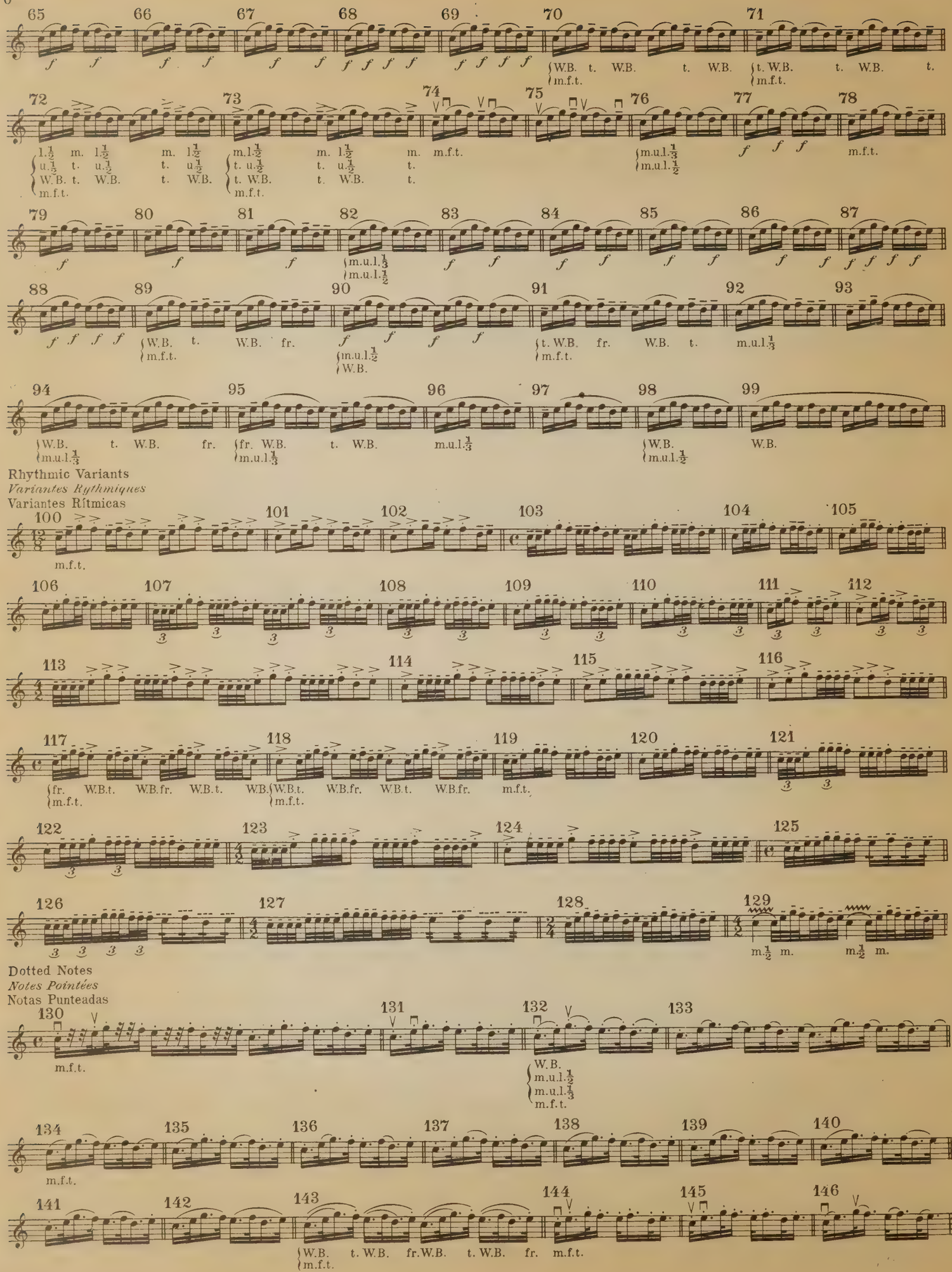
The Detached Legato with Various Accentuations
Legato Détaché avec des Accents Dynamiques Variés
El Legato Destacado con Varias Acentuaciones Dinámicas



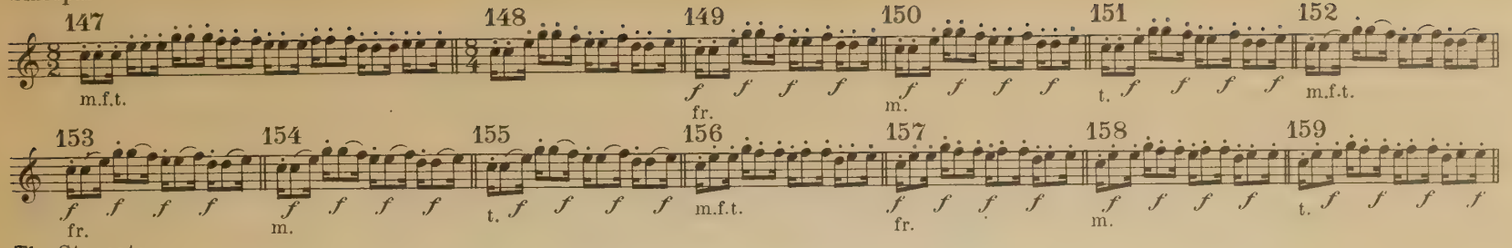
Alternating Slurred and Detached Legato
Alternation du Legato de Liaison et du Legato Détaché
El Legato Ligado y Legato Destacado, en Alternación



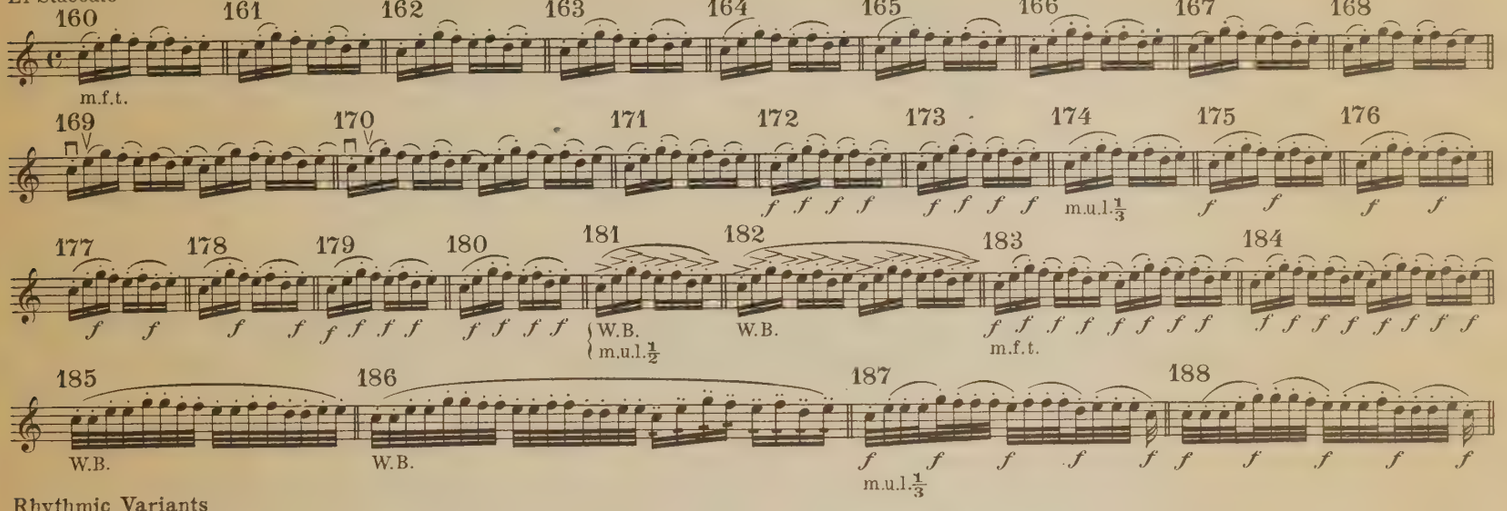
NOTE: The indication for the parts of the bow to be used in 2 should be followed until a new indication is given.
NOTE: On doit suivre l'indication pour les parties de l'archet d'employer en 2 jusqu' une nouvelle indication.
NOTA: La indicación marcando las partes del arco que se emplean en 2 se debe observar hasta una nueva indicación.


Rhythmic Variants
Variantes Rythmiques
Variantes Rítmicas
Dotted Notes
Notes Pointées
Notas Punteadas

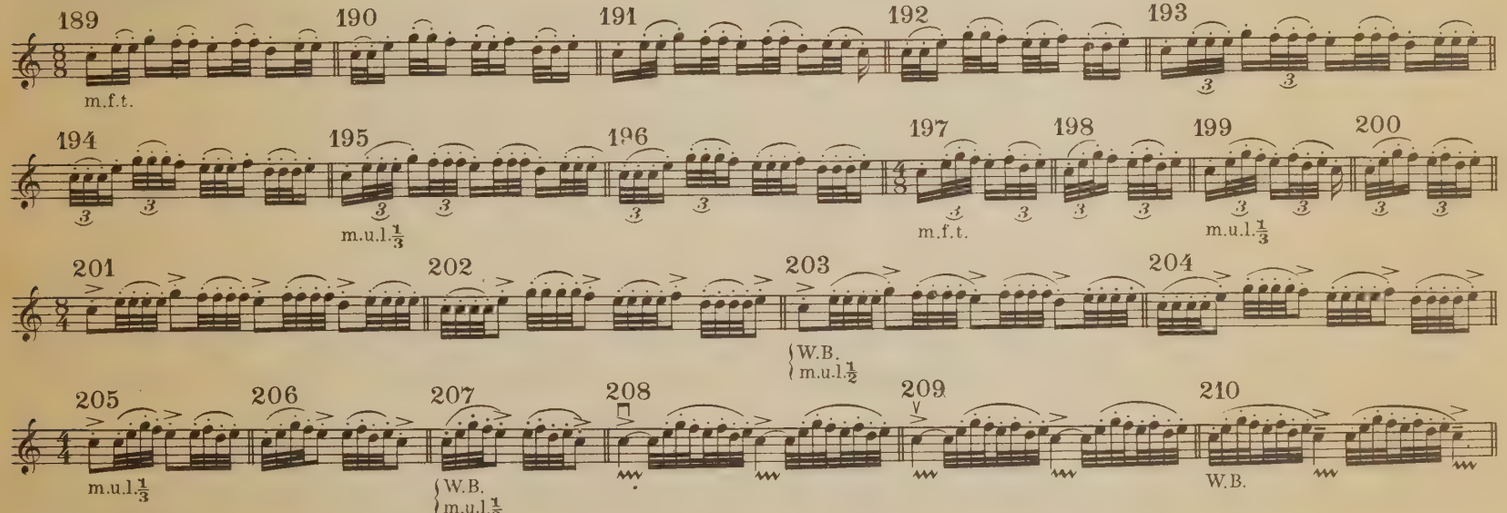
Syncopes
Les Syncopes
Síncopas



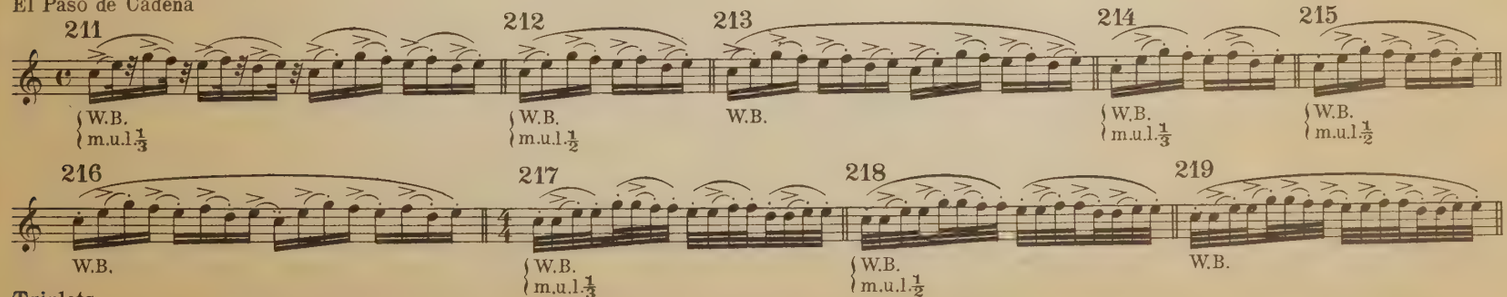
The Staccato
Le Staccato
El Staccato



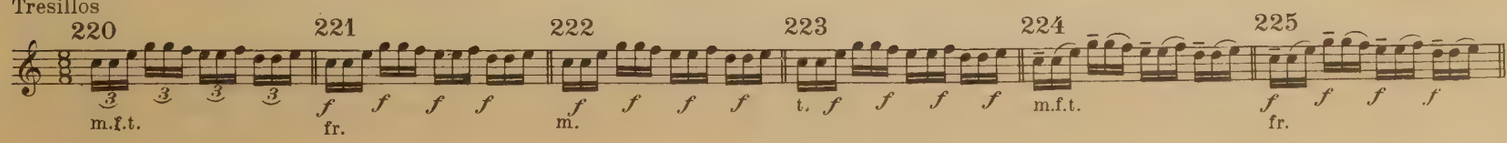
Rhythmic Variants
Variantes Rythmiques
Variantes Rítmicas

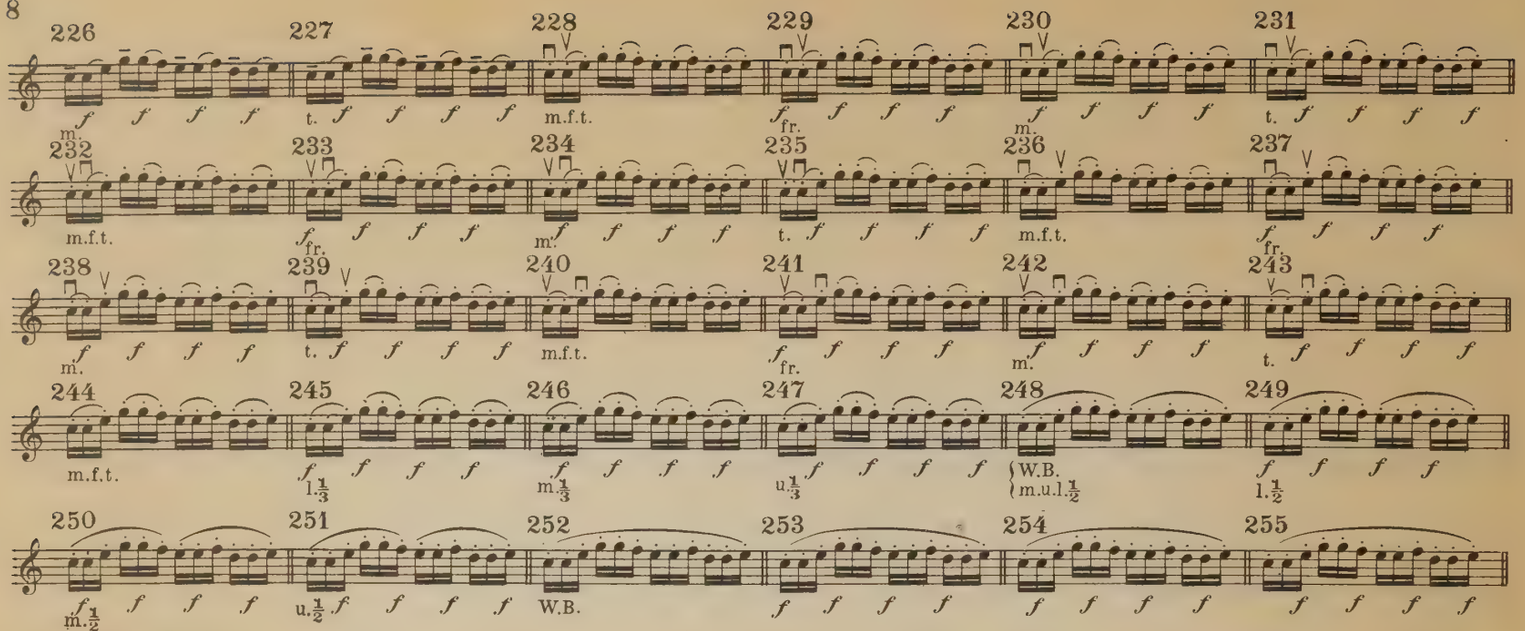


The Chain Stroke
Le Coup d'Archet La Chaine
El Paso de Cadena

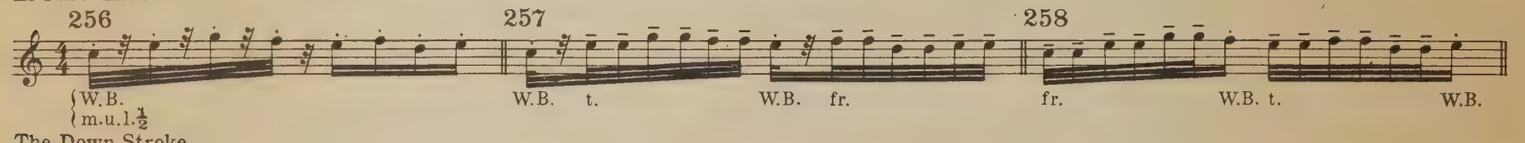


Triplets
Triolets
Tresillos

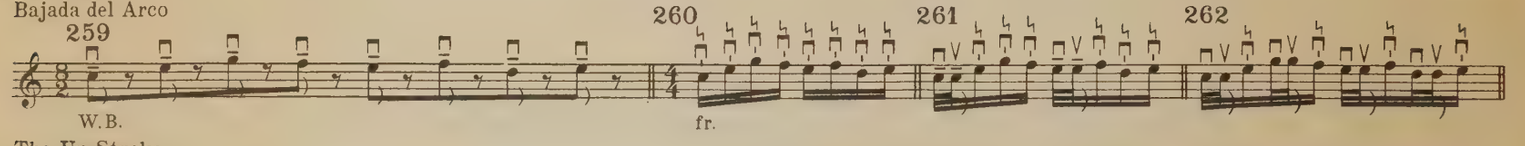




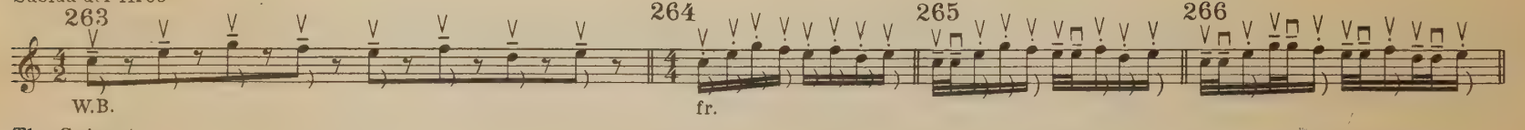
The Sweeping Stroke
Coup d'Archet Balayant
El Paso Ancho



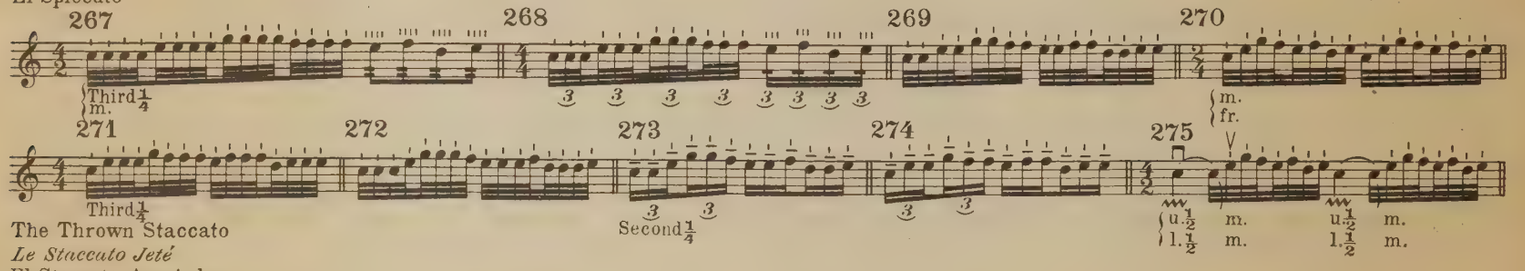
The Down Stroke
Le Tirez
Bajada del Arco



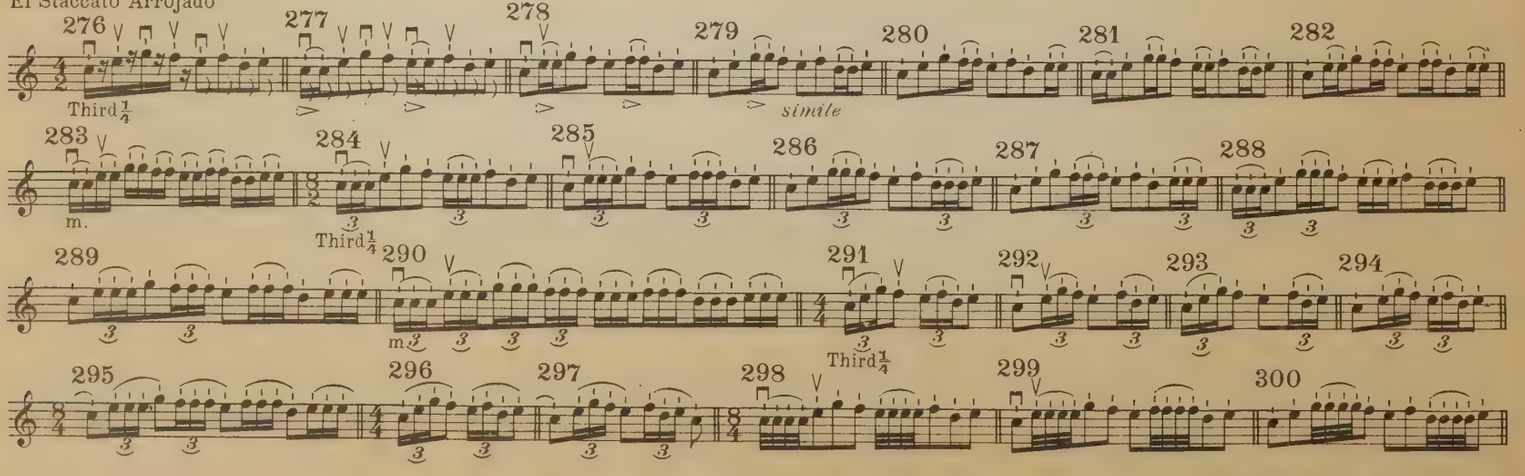
The Up Stroke
Le Poussez
Subida del Arco
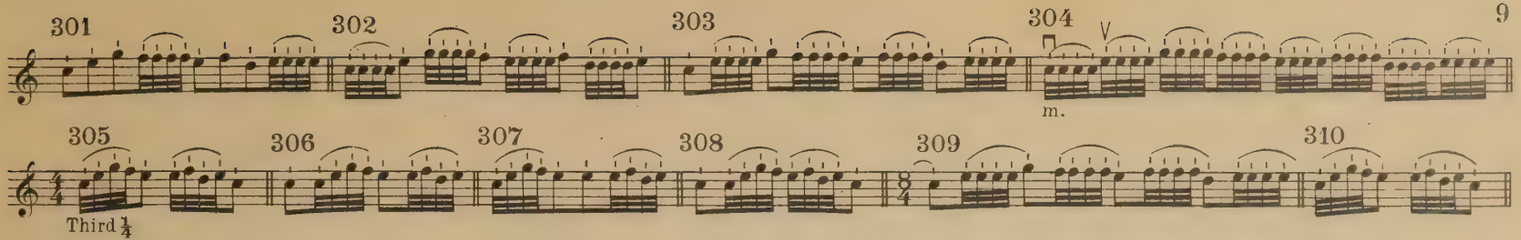


The Spiccato
Le Spiccato
El Spiccato

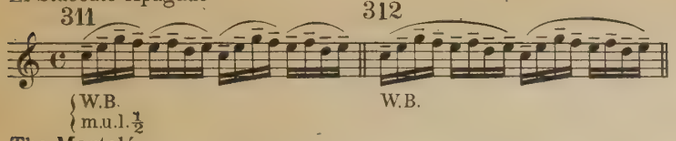


The Thrown Staccato
Le Staccato Jeté
El Staccato Arrojado

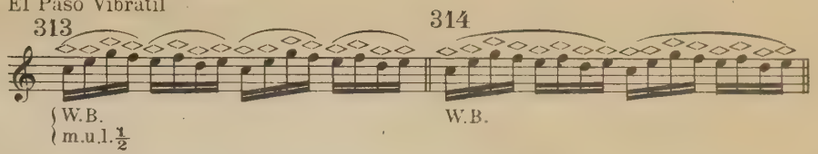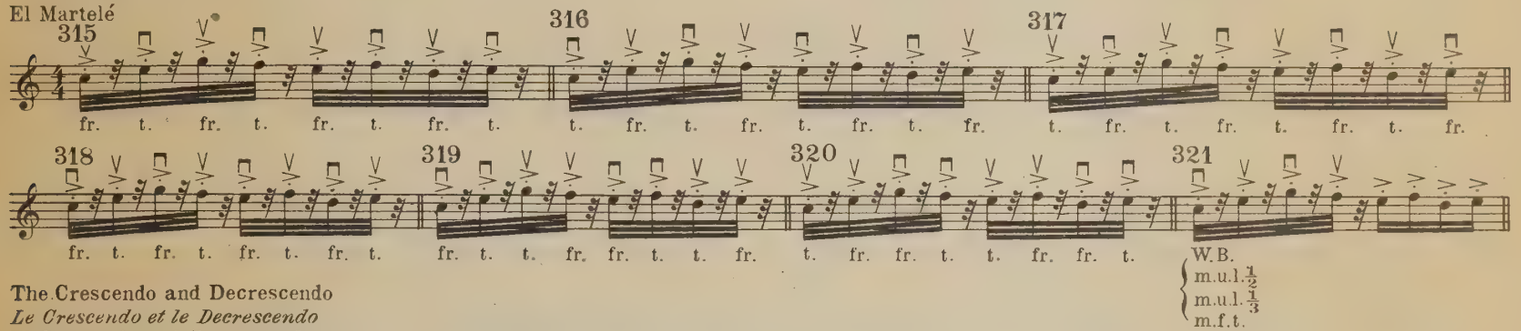




The Dull Staccato
Le Staccato Assourdi
El Staccato Apagado



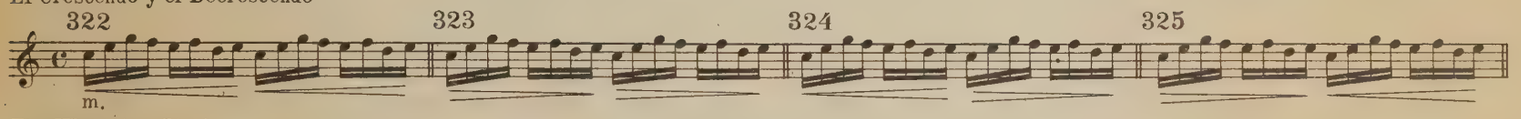
The Vibrato Stroke
Le Coup d'Archet Vibrant
El Paso Vibratil
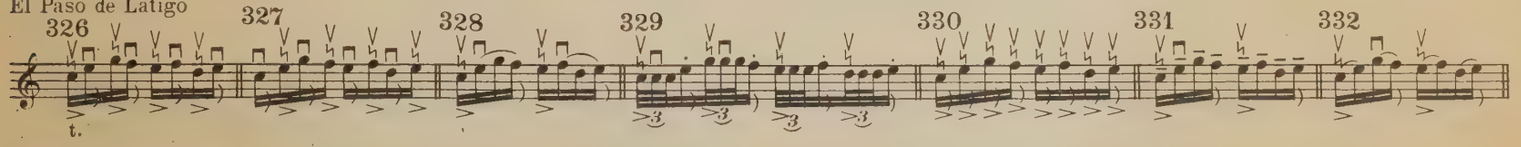


The Martelé
Le Martelé
El Martelé



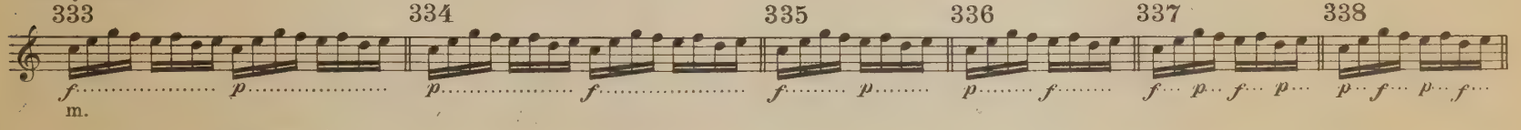
The Crescendo and Decrescendo
Le Crescendo et le Decrescendo
El Crescendo y el Decrescendo



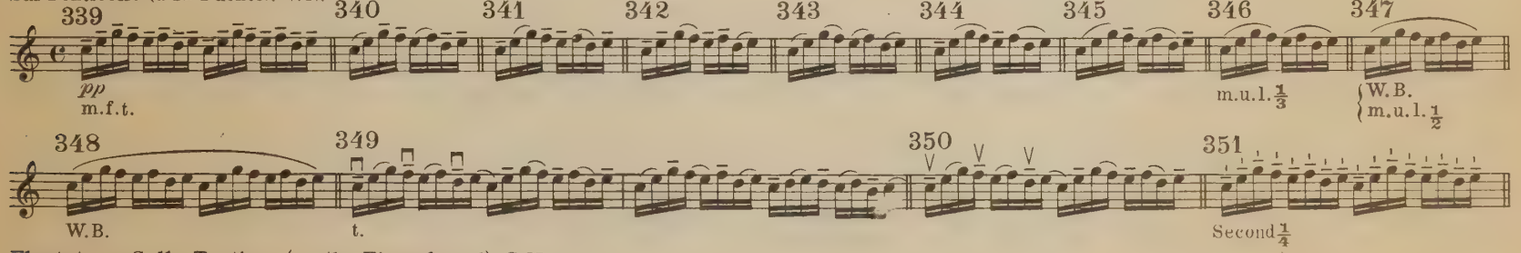
The Whipping Stroke
Le Coup d'Archet Fouettant
El Paso de Látigo



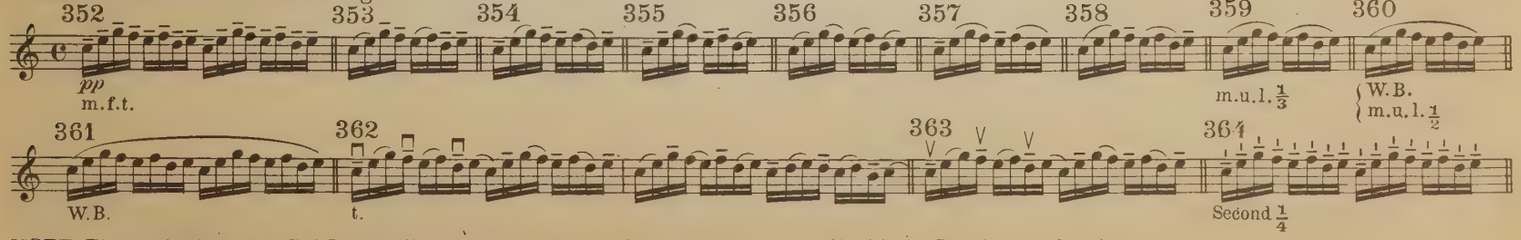
Piano and Forte
Piano et Forte
Piano y Forte



Sul Ponticello (at the Bridge). S.N.
Sul Ponticello (près du Chevalet). V.N.
Sul Ponticello (á la Puente). V.N.



Flautato or Sulla Tastiera (on the Fingerboard). S.N.
Flautato ou Sulla Tastiera (sur la Touche). V.N.
Flautato ó Sulla Tastiera (en el Mango). V.N.



NOTE: The variants to the Sul Ponticello and the Sulla Tastiera strokes are applicable to Caprice Nº 2 only.
NOTE: Les variantes aux coups d'archet Sul Ponticello et Sulla Tastiera ne sont applicables qu'au Caprice Nº 2.
NOTA: Las variantes de los pasos Sul Ponticello y Sulla Tastiera solo se applican al Capricho Nº 2.

VARIATIONS FOR VELOCITY

VARIATIONS POUR LA VELOCITE
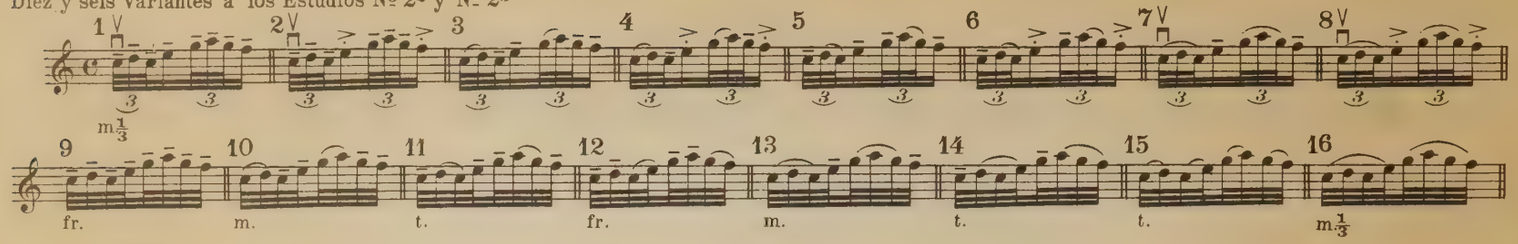
VARIACIONES PARA LA VELOCIDAD

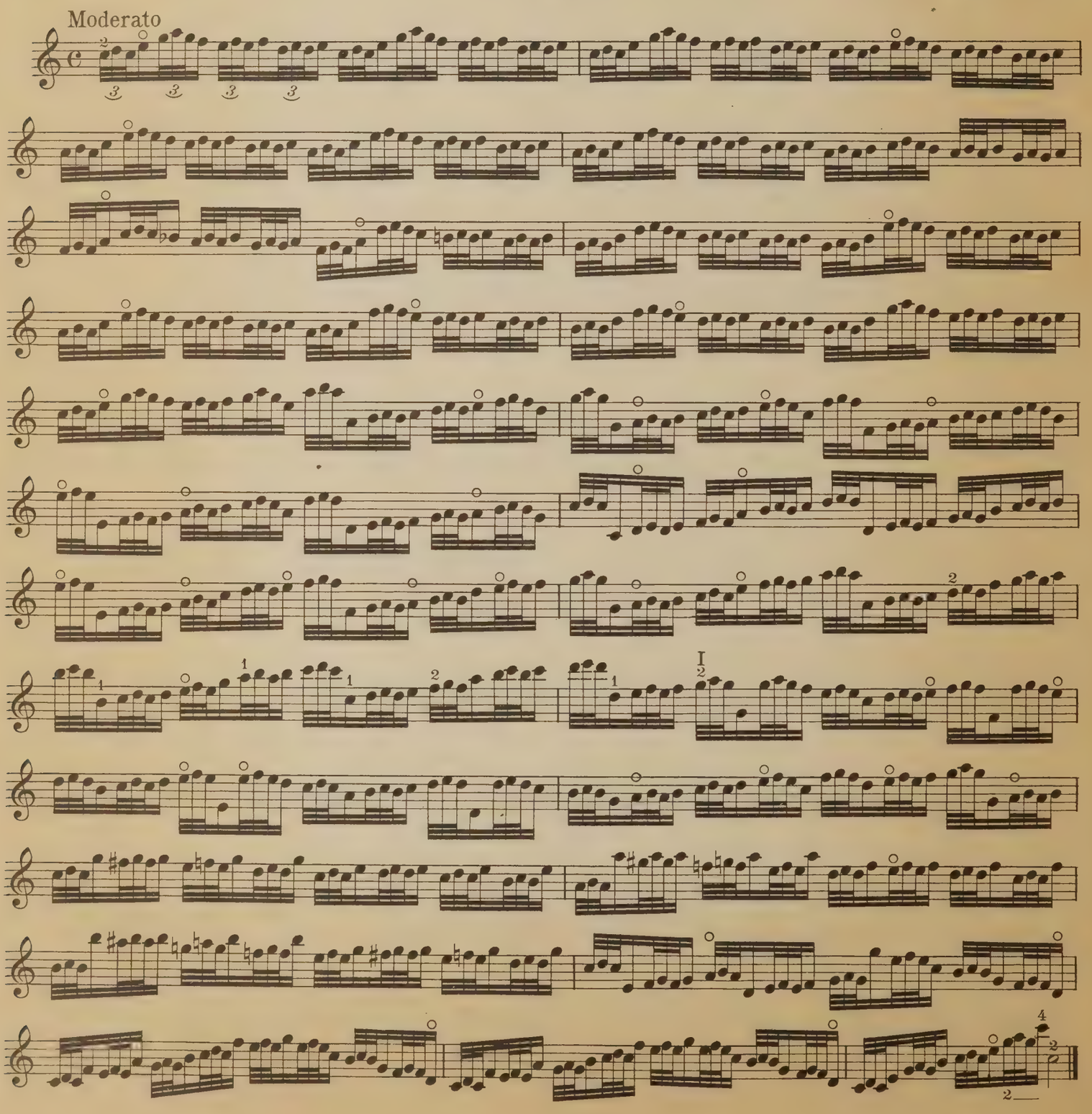
STUDY Nº 2²	*ETUDE Nº 2²*	ESTUDIO Nº 2²
First variation	*Première variation*	Primera variación

Sixteen Variants to Studies Nº 2² and Nº 2³

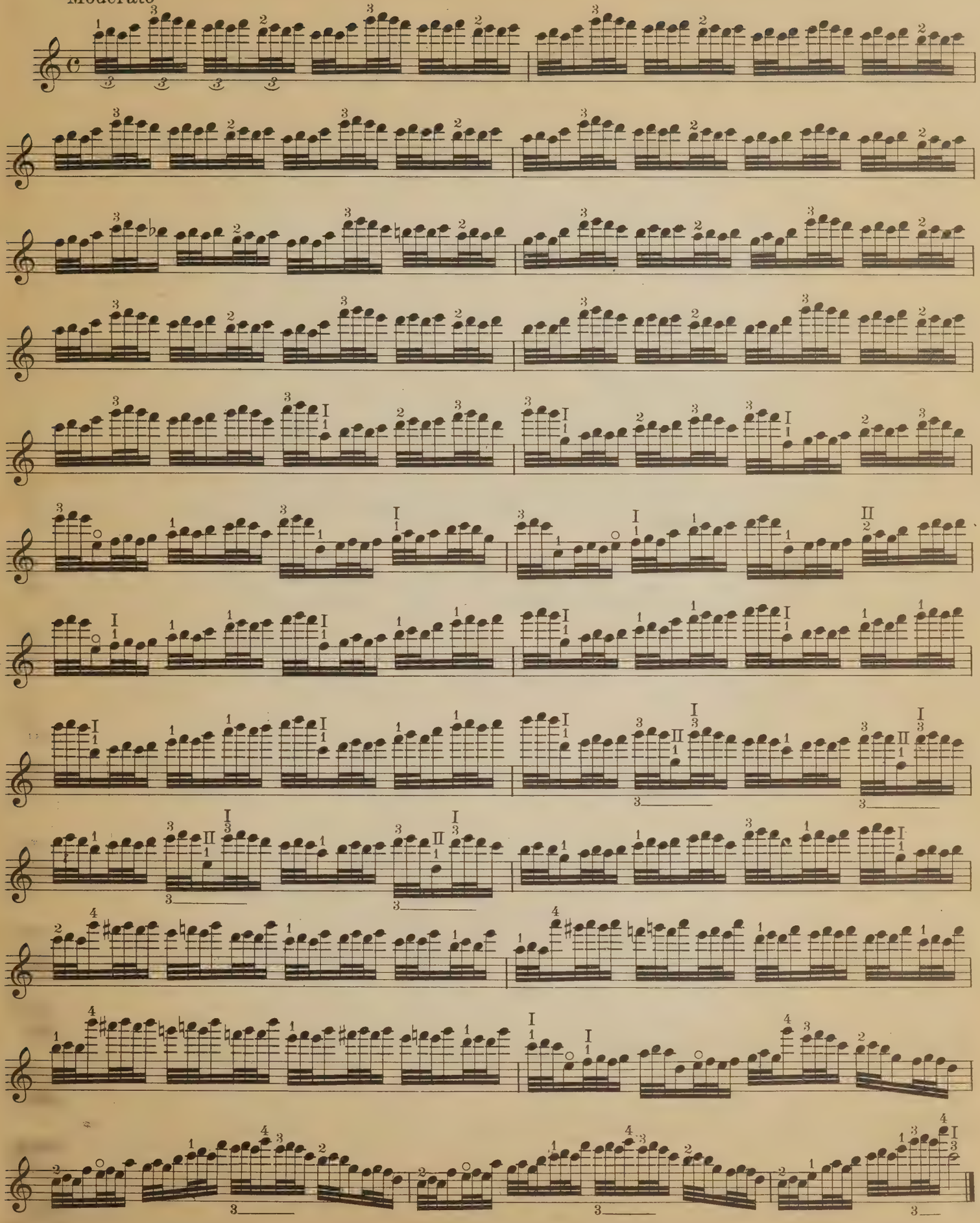
Seize Variantes aux Etudes Nº 2² et Nº 2³

Diez y seis Variantes a los Estudios Nº 2² y Nº 2³





Moderato
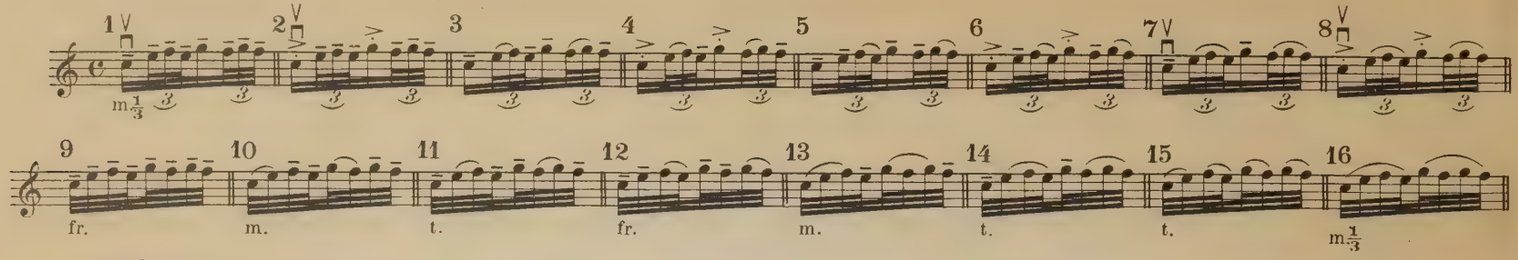


STUDY Nº 24
Second variation

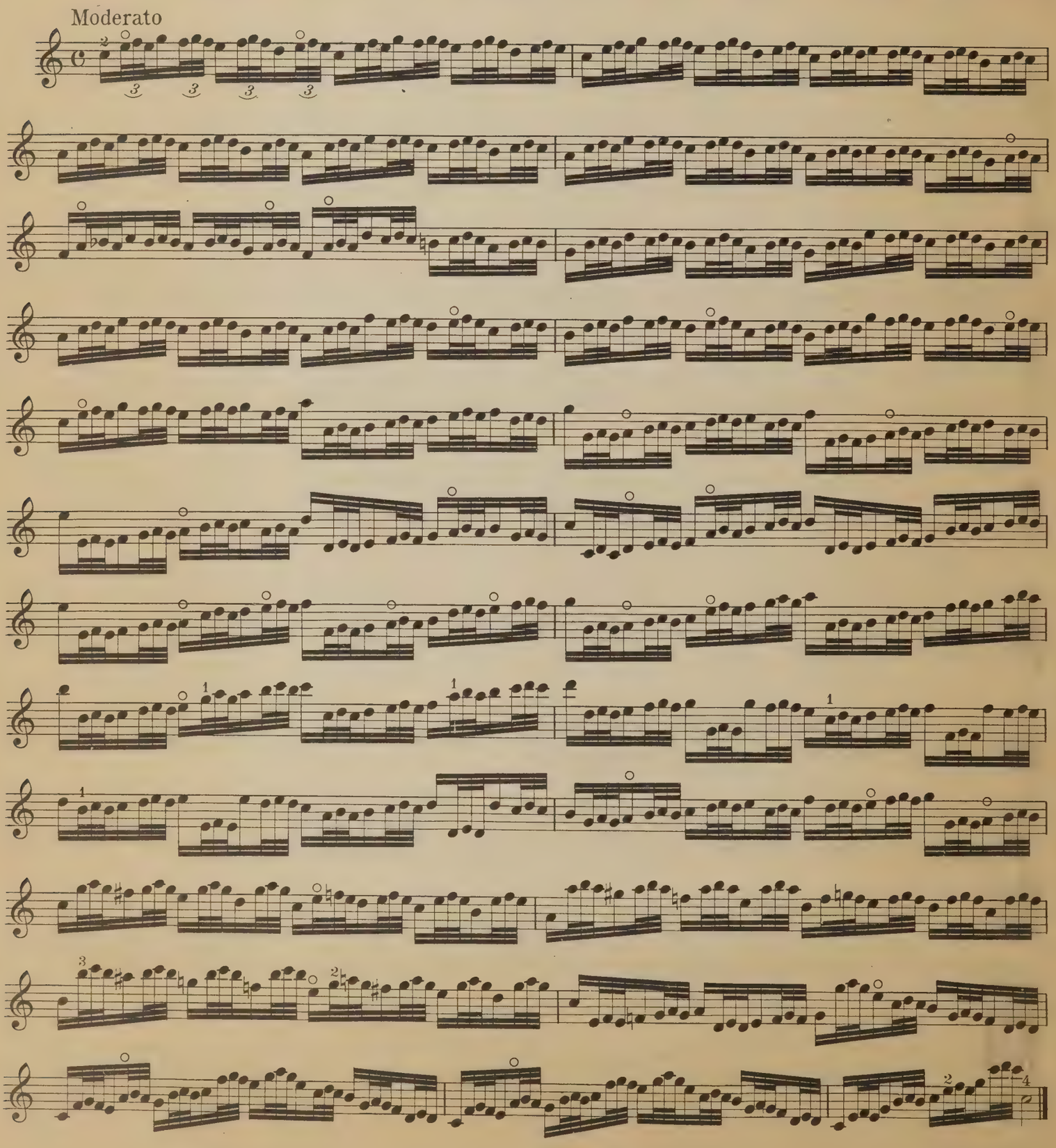
ETUDE Nº 24
Seconde variation

ESTUDIO Nº 24
Segunda variación

Sixteen Variants to Studies Nº 24 and Nº 25
Seize Variantes aux Etudes Nº 24 et Nº 25
Diez y seis Variantes a los Estudios Nº 24 y Nº 25



Moderato

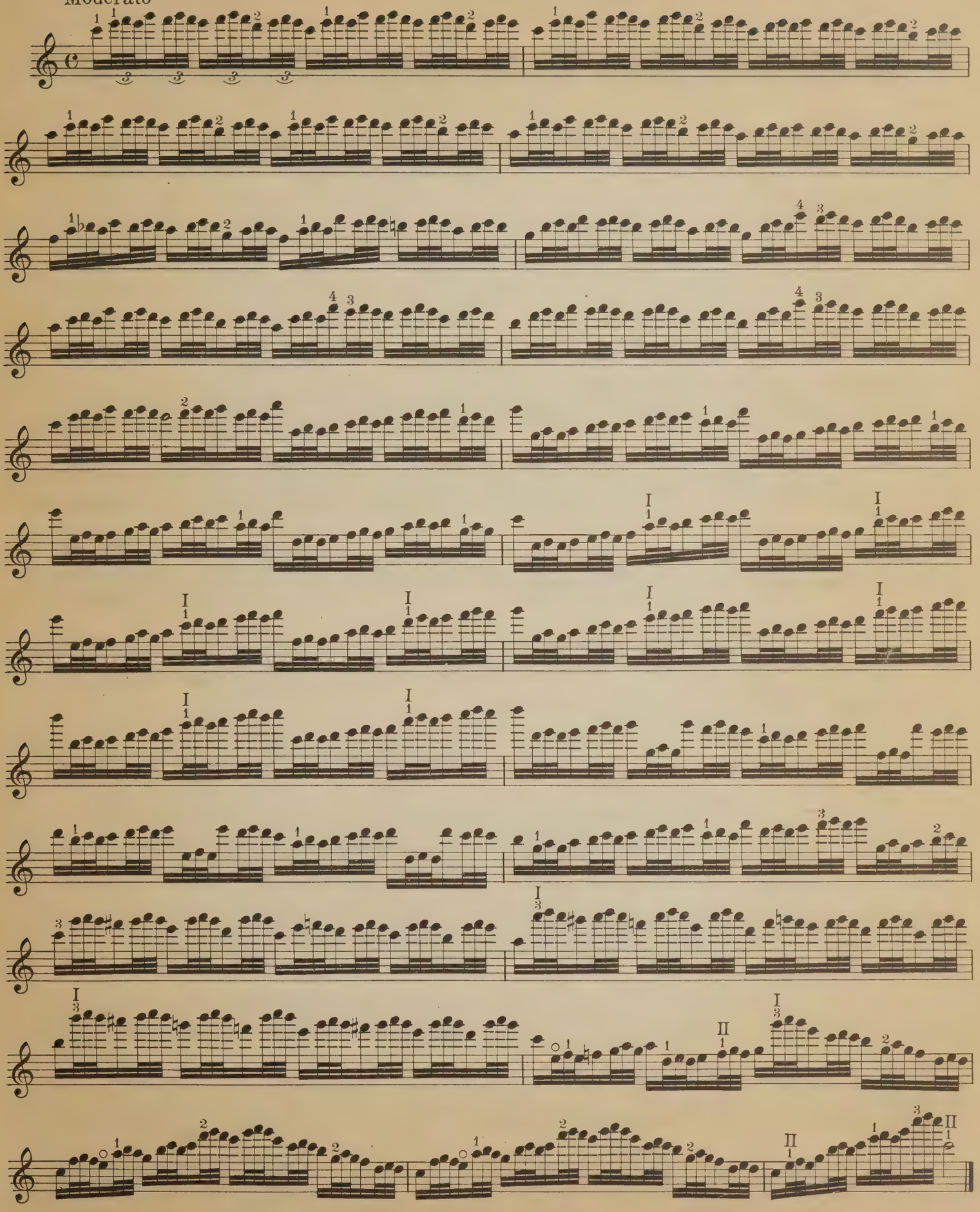


STUDY Nº 25
An octave higher

ETUDE Nº 25
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 25
Una octava más alta

Moderato

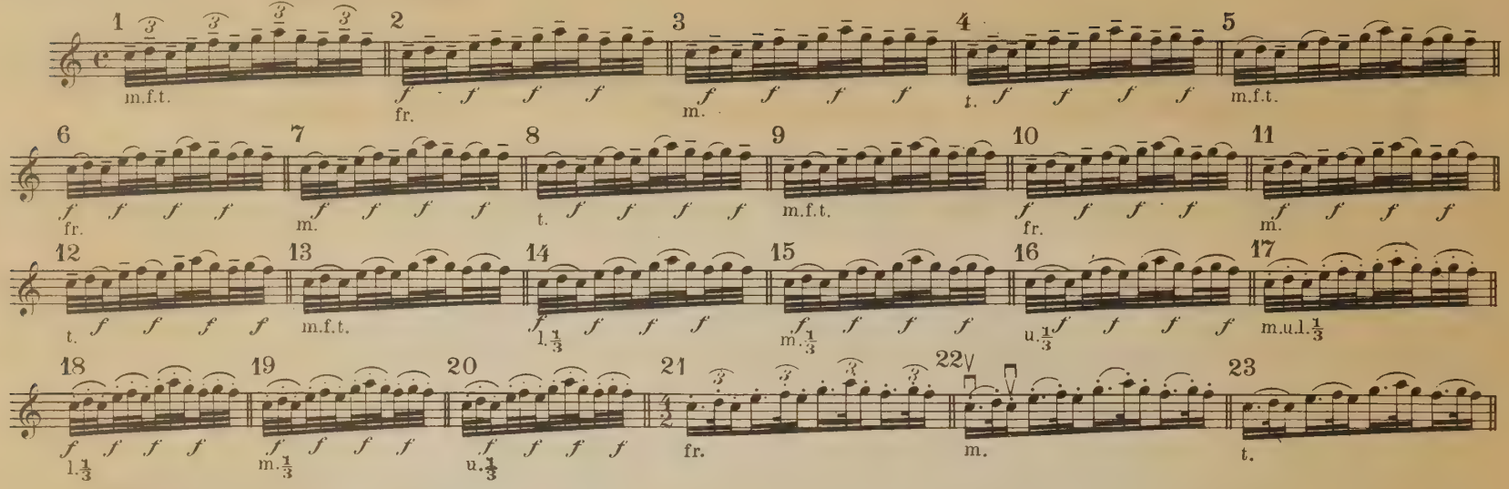


STUDY Nº 26
Third variation

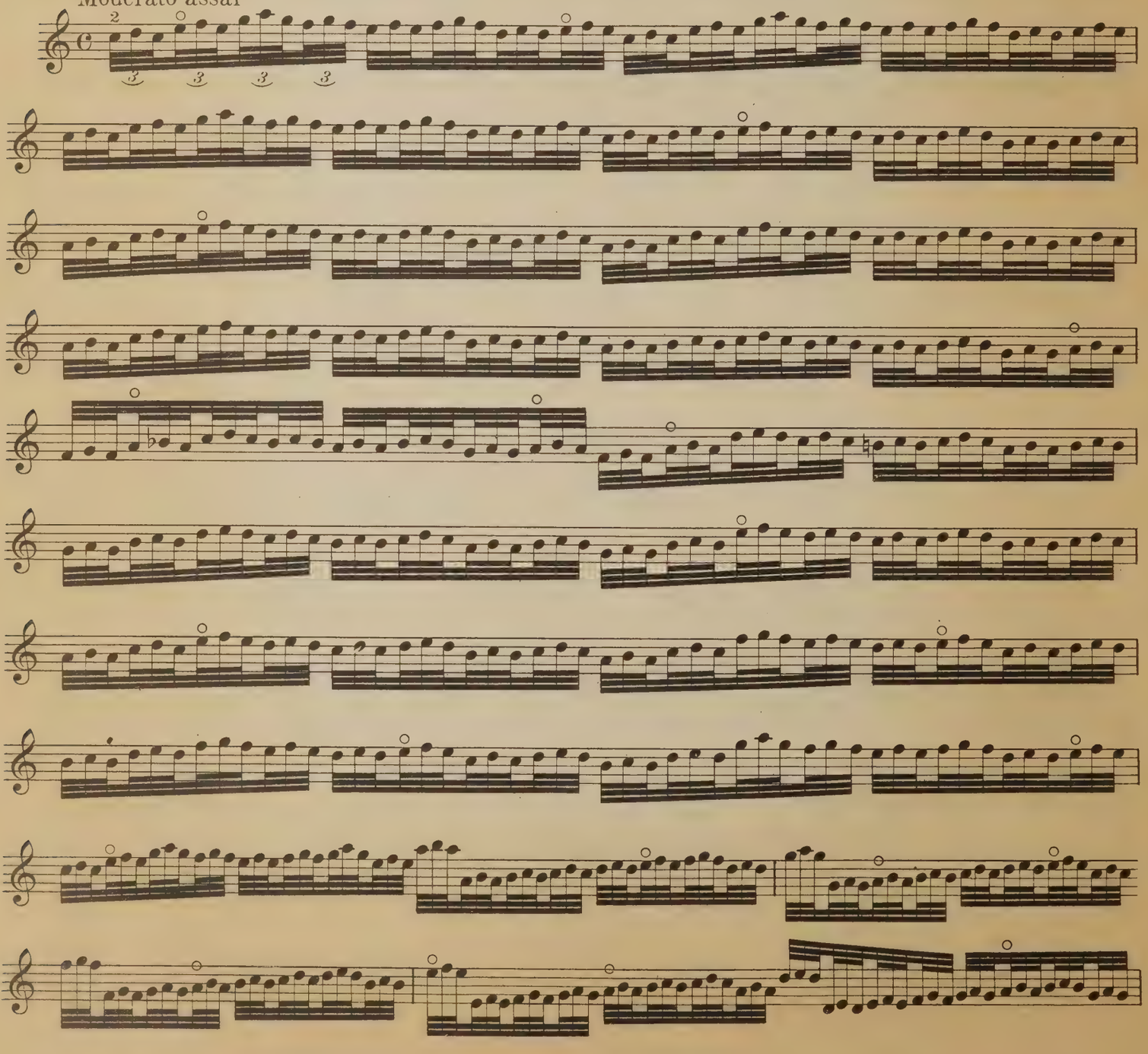
ETUDE Nº 26
Troisième variation

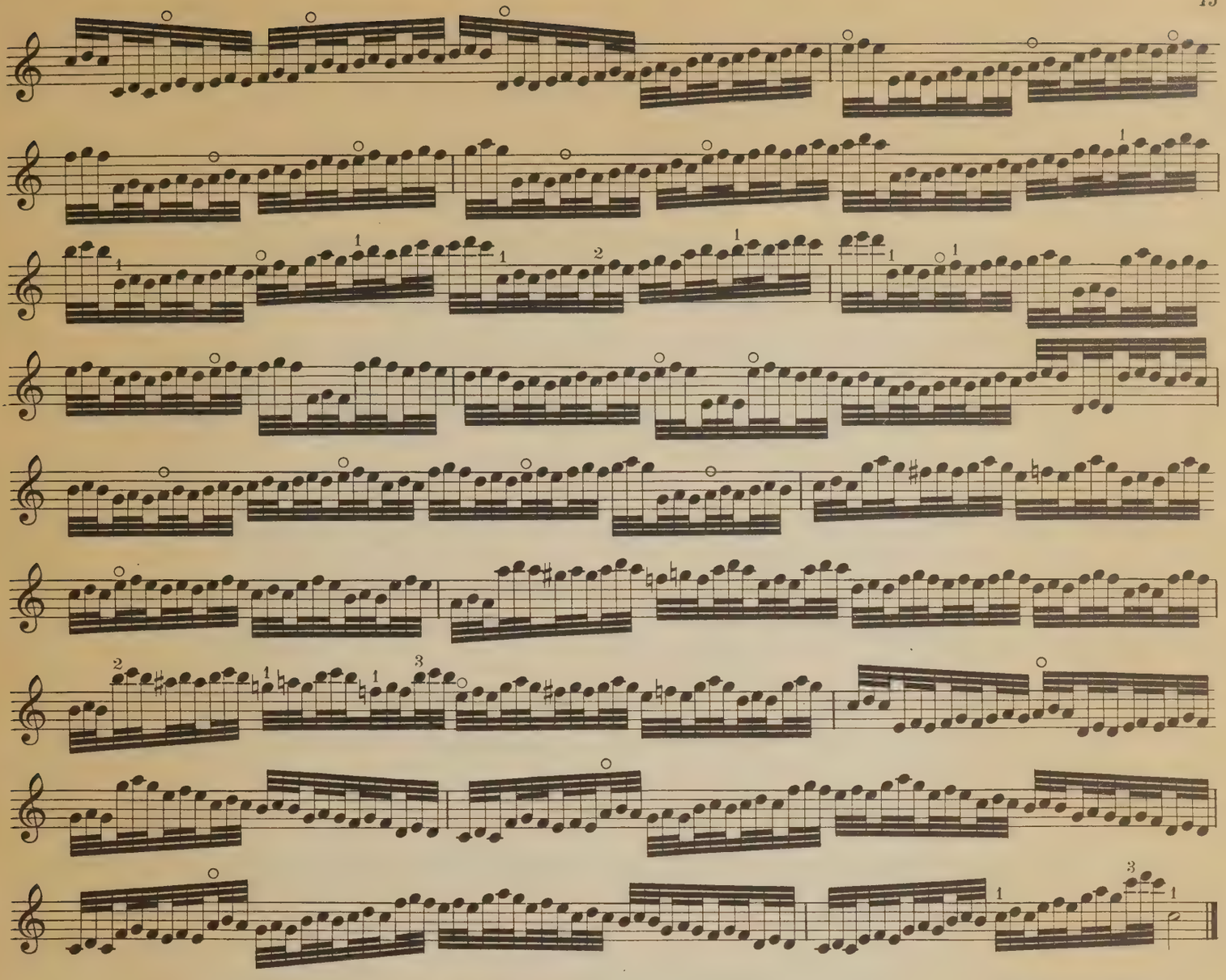
ESTUDIO Nº 26
Tercera variación

Twenty-three Variants to Studies Nº 26 and Nº 27
Vingt-trois Variantes aux Etudes Nº 26 et Nº 27
Veintitres Variantes a los Estudios Nº 26 y Nº 27



Moderato assai



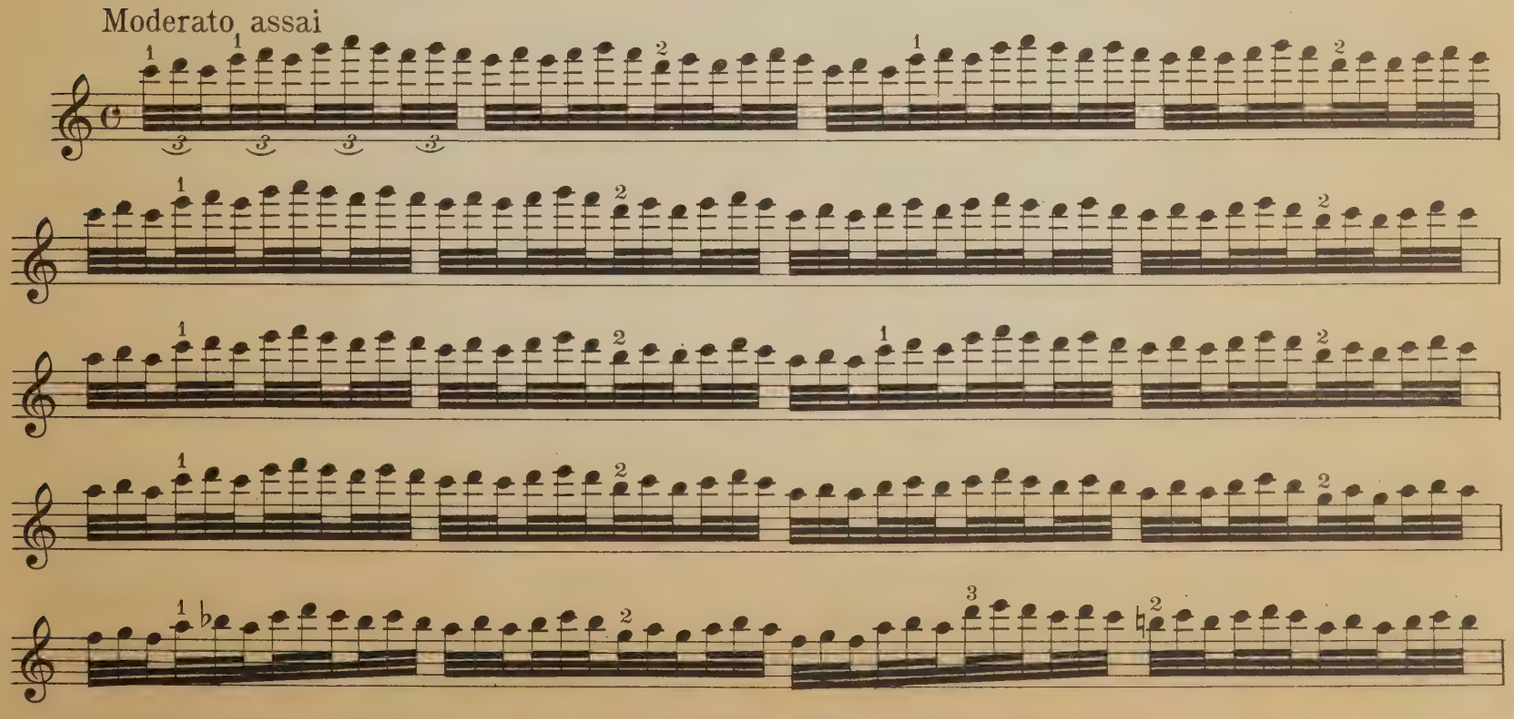


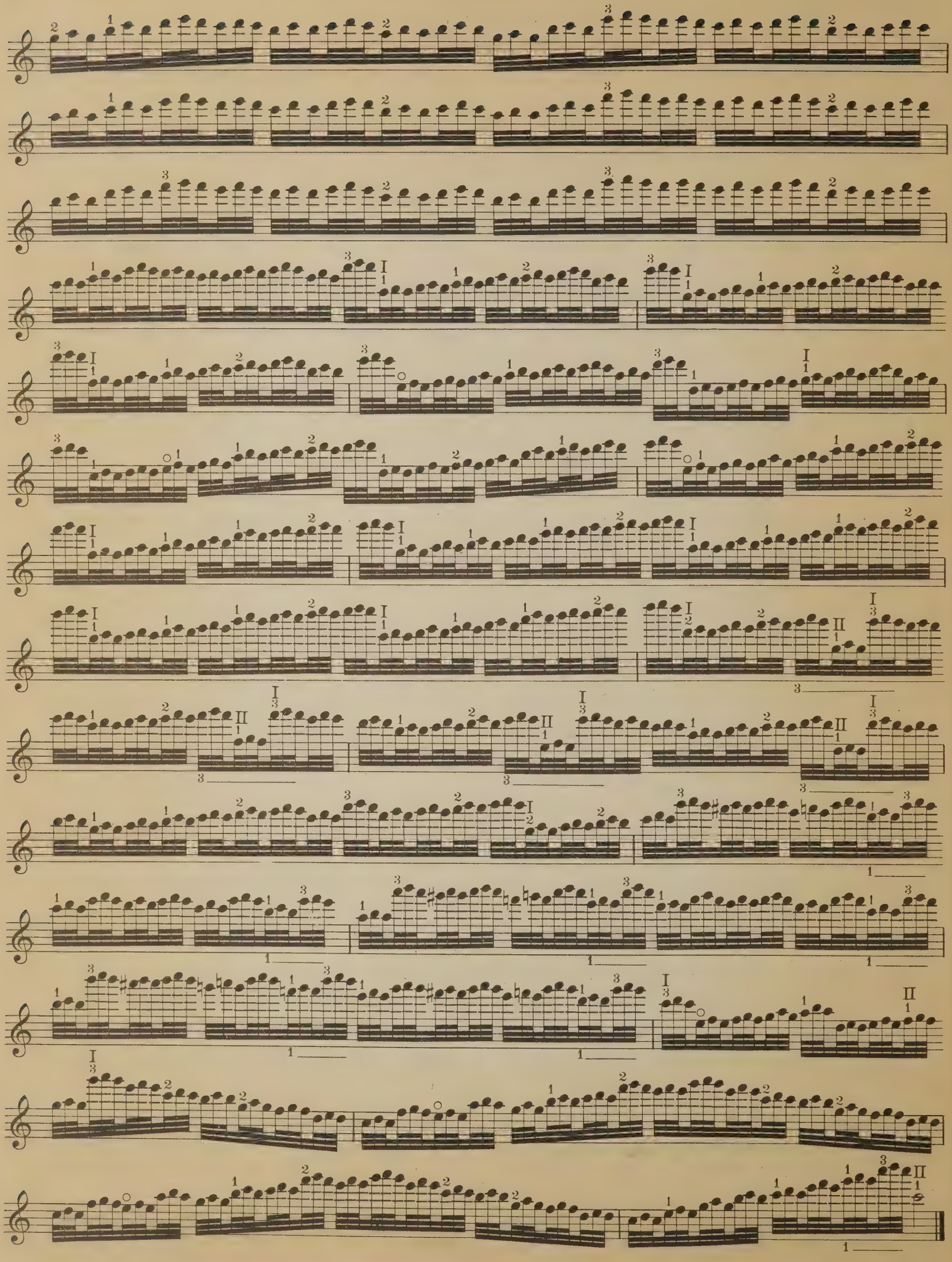
STUDY Nº 27
An octave higher

ETUDE Nº 27
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 27
Una octava más alta

Moderato assai





POSITION STUDIES

ETUDES DES POSITONS

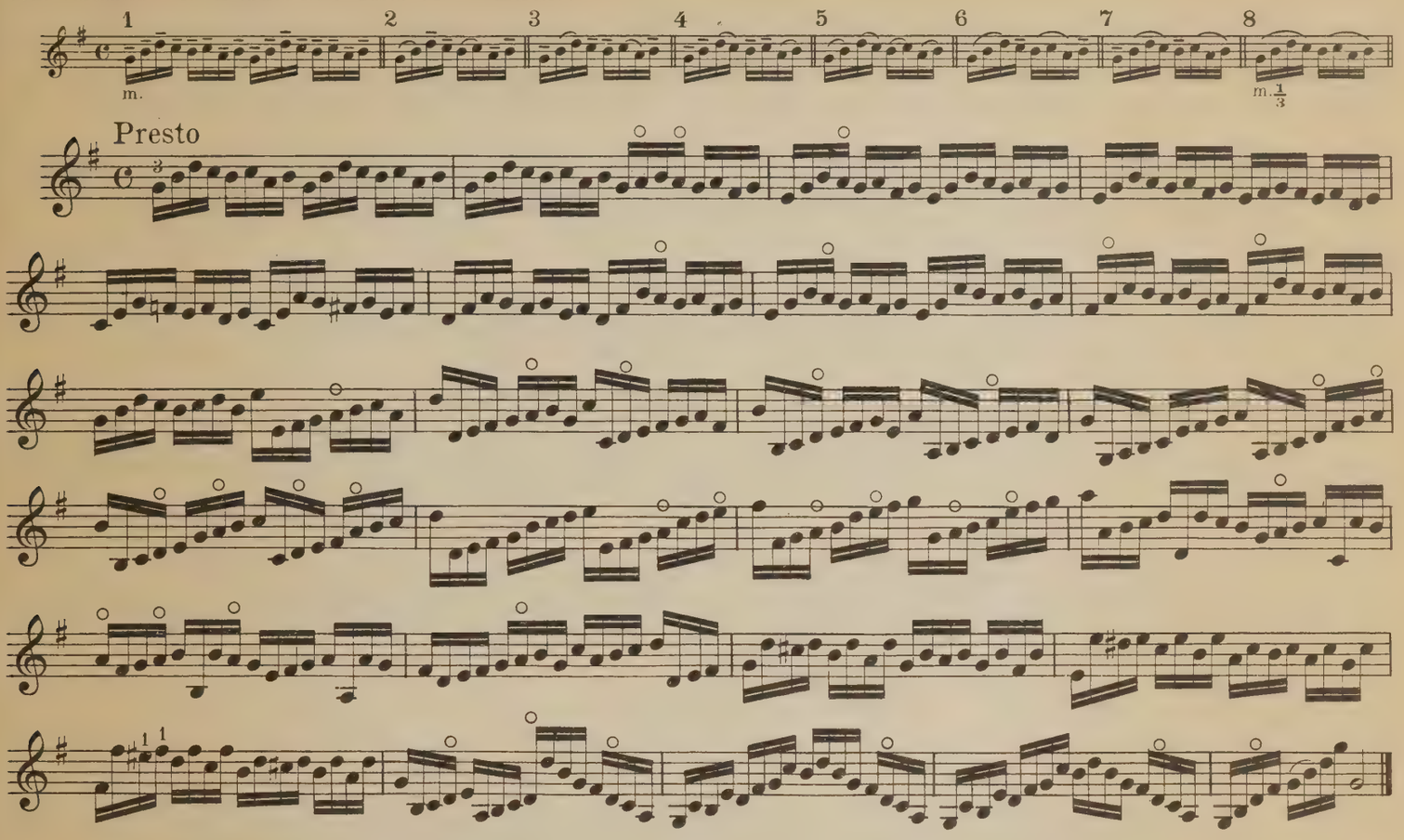
ESTUDIOS DE LAS POSICIONES

STUDY Nº 28
In the first position, G major

ETUDE Nº 28
Dans la première position, Sol majeur

ESTUDIO Nº 28
En la primera posición, Sol mayor

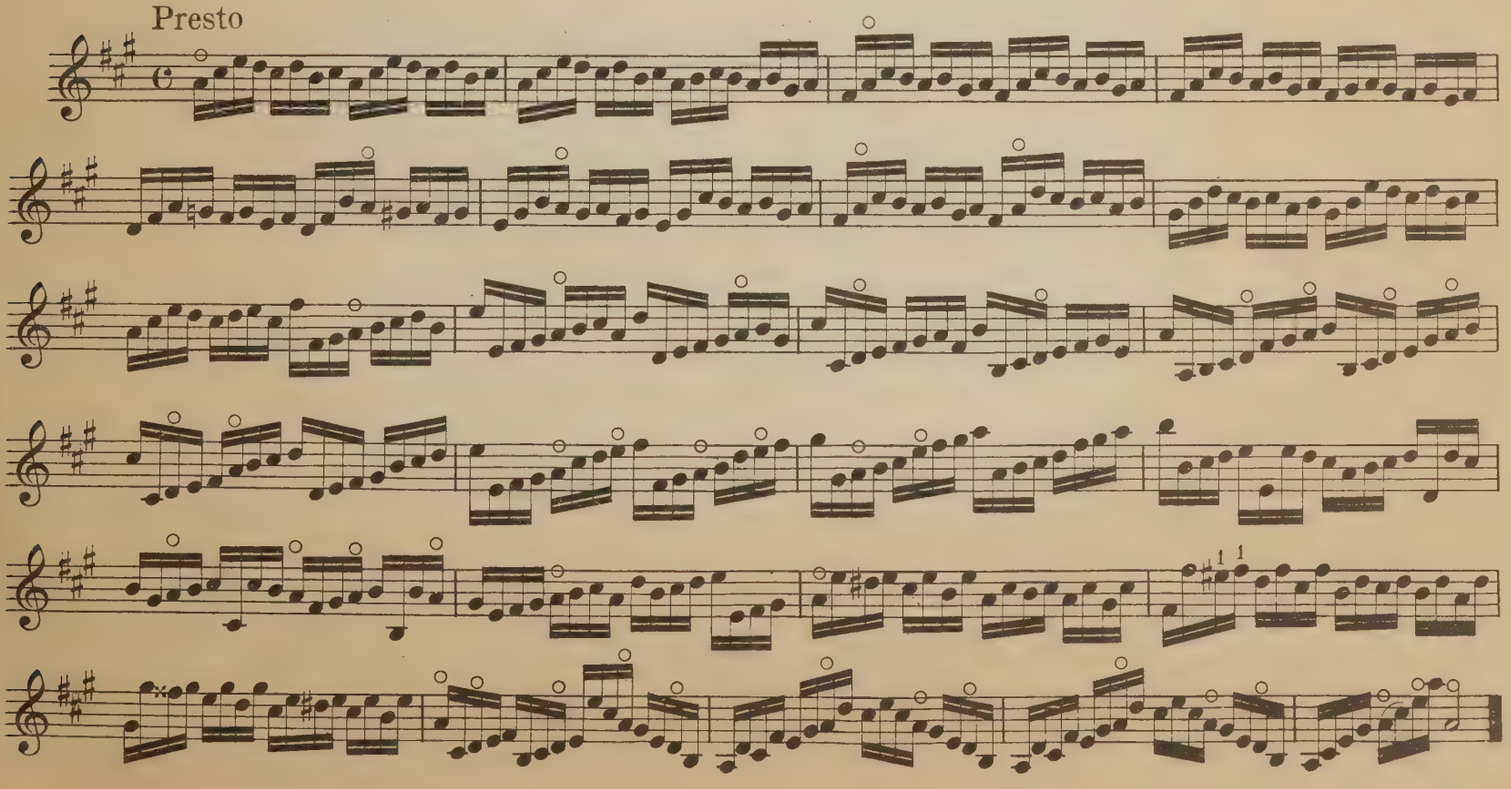
Eight Variants to Studies Nº 28 to Nº 217 Inclusive
Huit Variantes aux Etudes Nº 28 au Nº 217 Inclusif
Ocho Variantes a los Estudios Nº 28 hasta el Nº 217 Inclusivo



STUDY Nº 29
In the first position, A major

ETUDE Nº 29
Dans la première position, La majeur

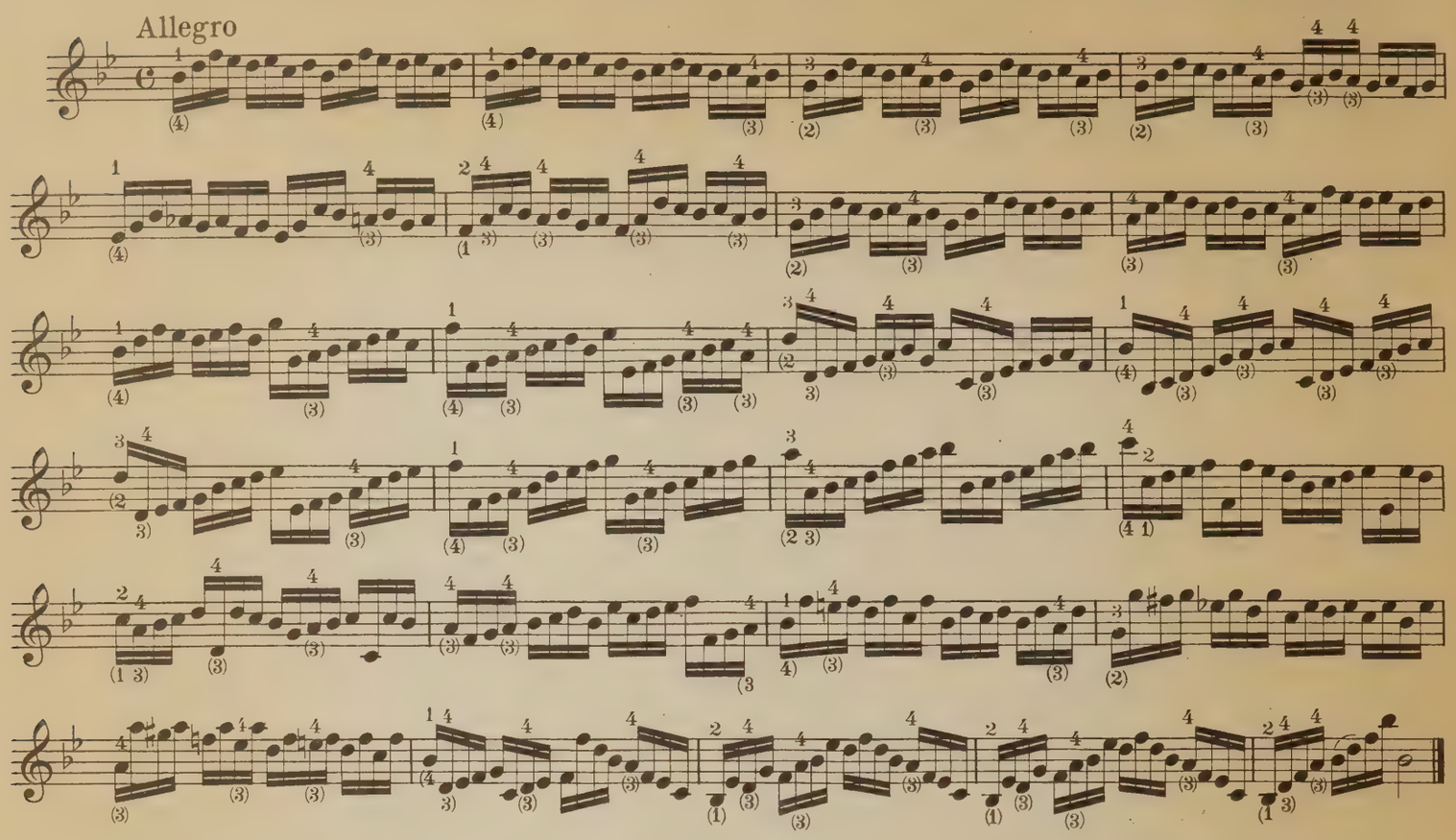
ESTUDIO Nº 29
En la primera posición, La mayor



STUDY Nº 2[10]
In the first and second positions,
B flat major. S.N.

ETUDE Nº 2[10]
Dans la première et la deuxième position,
Si bémol majeur. V.N.

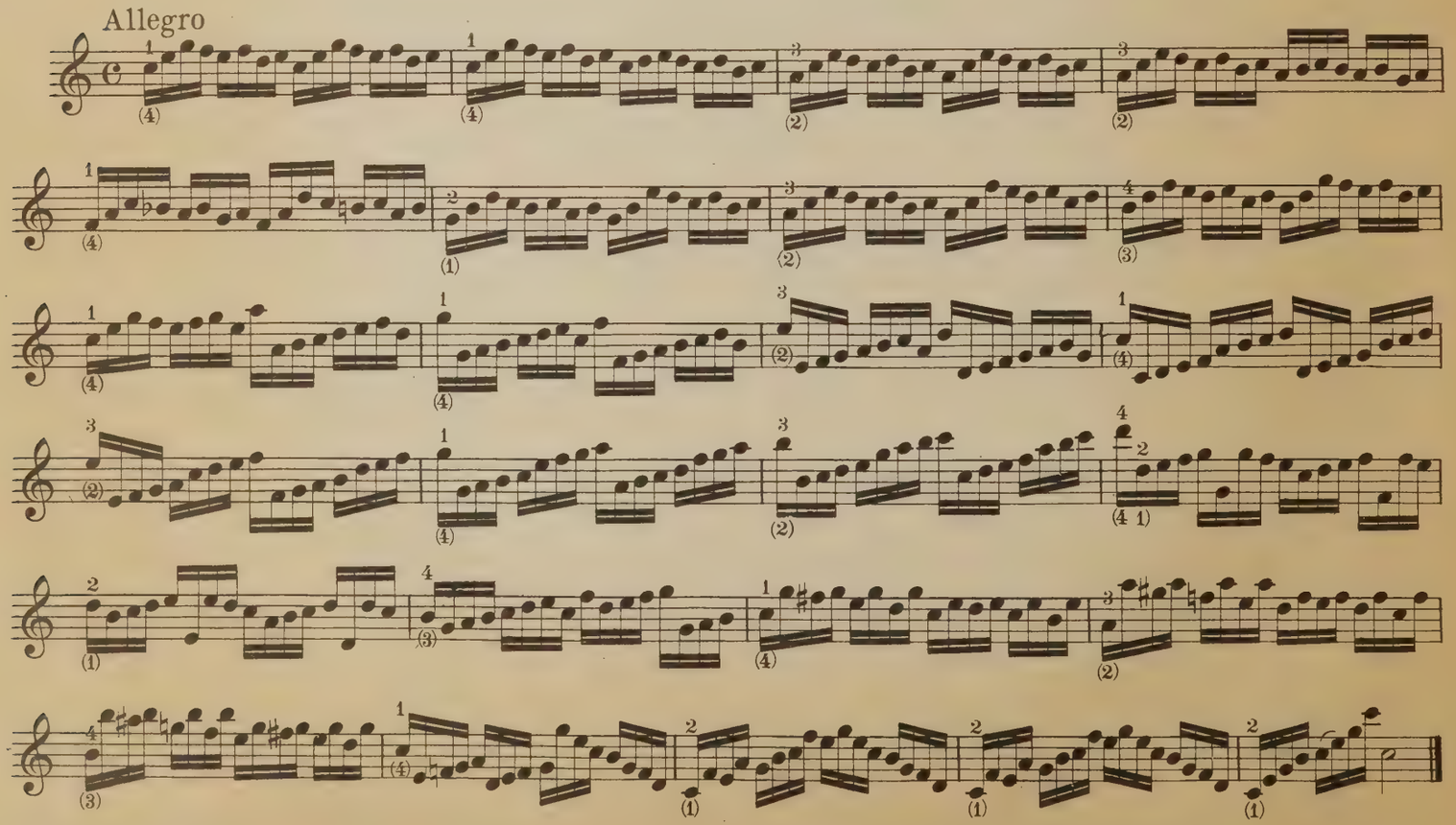
ESTUDIO Nº 2[10]
En la primera y segunda posición,
Si bemol mayor. V.N.



STUDY Nº 2[11]
In the second and third positions,
C major

ETUDE Nº 2[11]
Dans la deuxième et troisième position,
Do majeur

ESTUDIO Nº 2[11]
En la segunda y tercera posición,
Do mayor



NOTE: This and each of the following position studies are to be played with the upper and then with the lower fingering.

NOTE: Cette étude et toutes les études des positions suivantes doivent être jouées d'abord avec le doigté d'en haut, ensuite avec le doigté d'en bas.

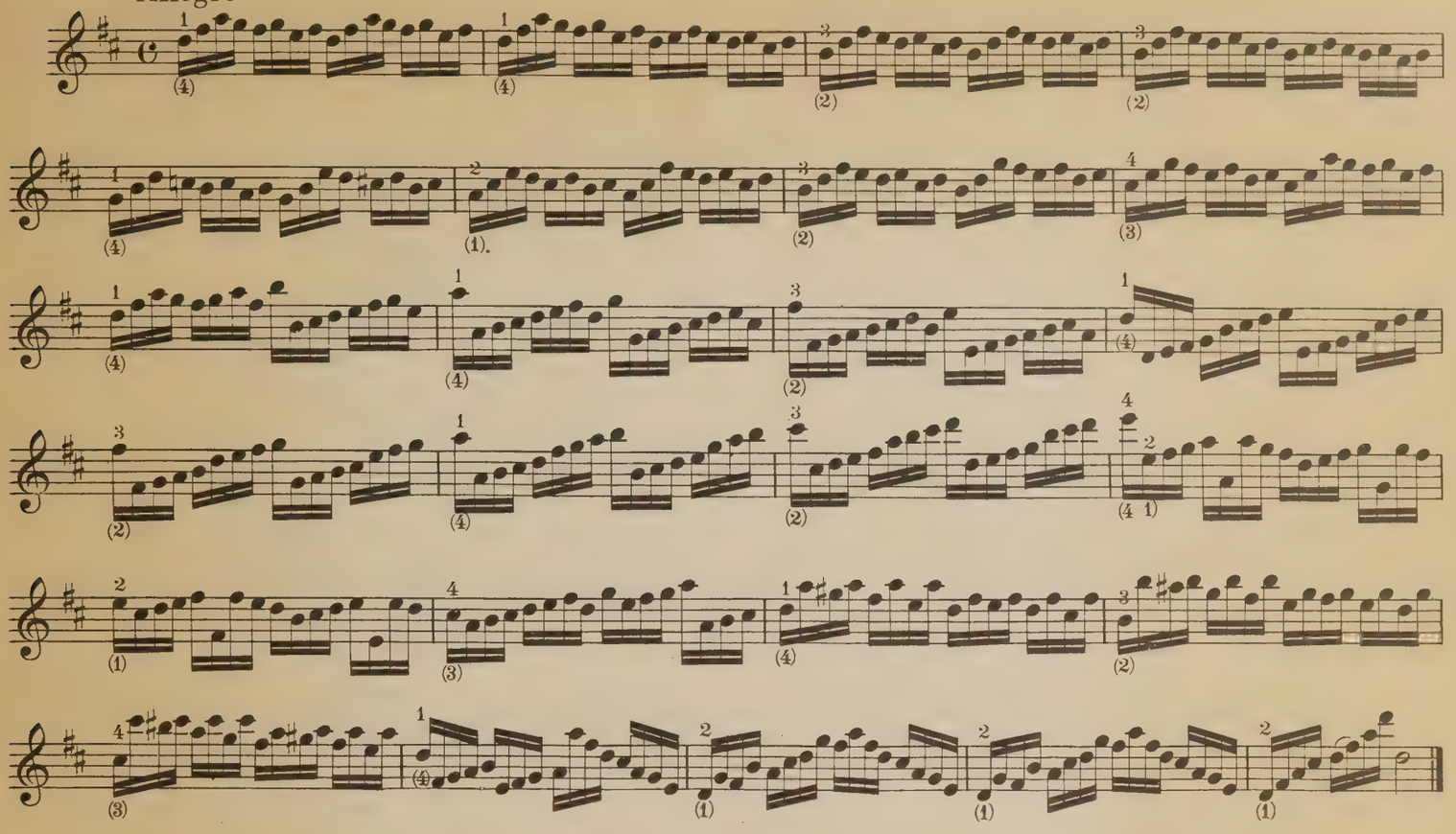
NOTA: Este estudio y todos los estudios de las posiciónes que siguen se deben tocar con el dedeo de arriba, pues con el dedeo de abajo.

STUDY Nº 2[12]
In the third and fourth positions,
D major

ETUDE Nº 2[12]
Dans la troisième et quatrième position,
Ré majeur

ESTUDIO Nº 2[12]
En la tercera y cuarta posición,
Re mayor

Allegro

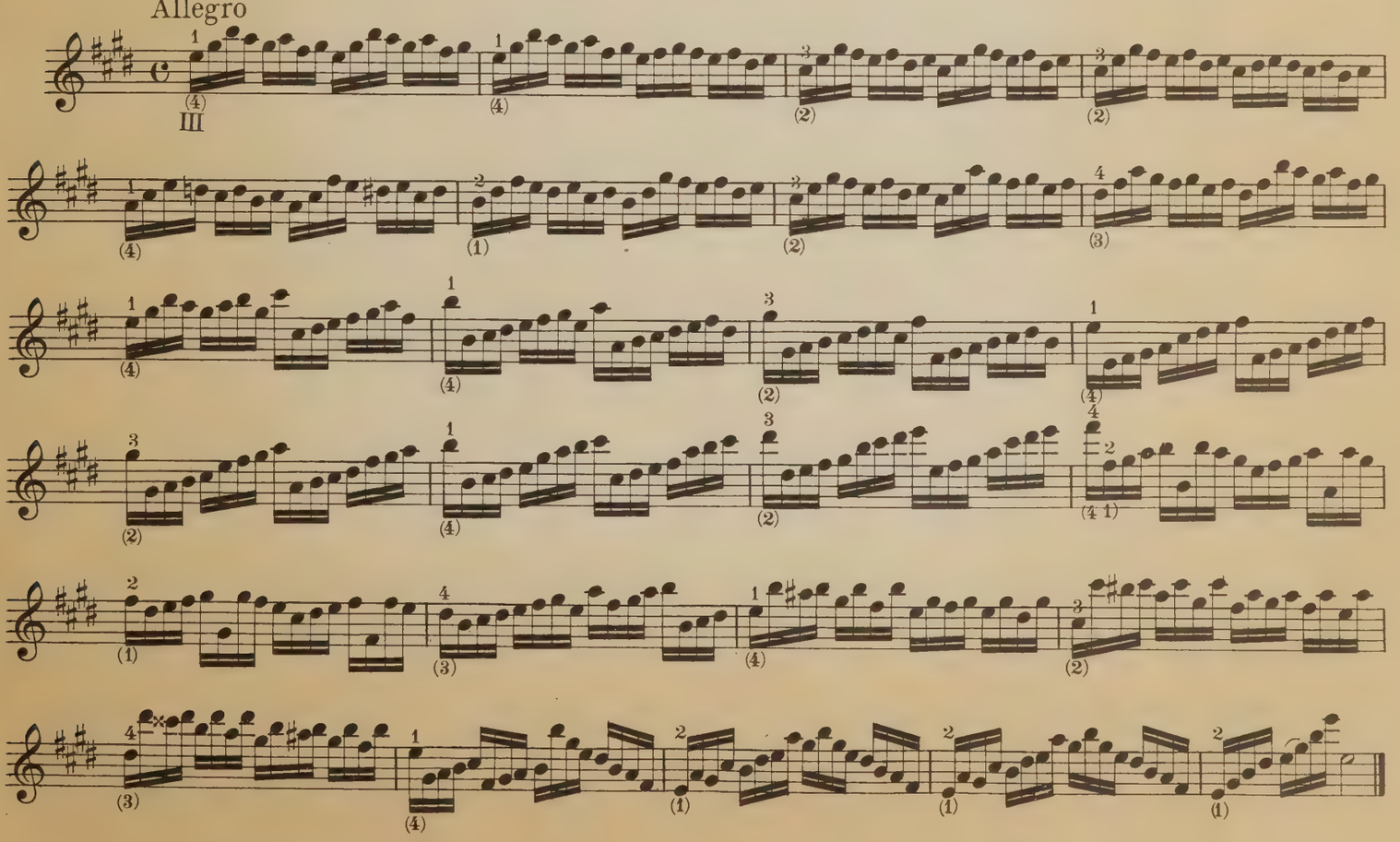


STUDY Nº 2[13]
In the fourth and fifth positions,
E major

ETUDE Nº 2[13]
Dans la quatrième et cinquième position,
Mi majeur

ESTUDIO Nº 2[13]
En la cuarta y quinta posición,
Mi mayor

Allegro

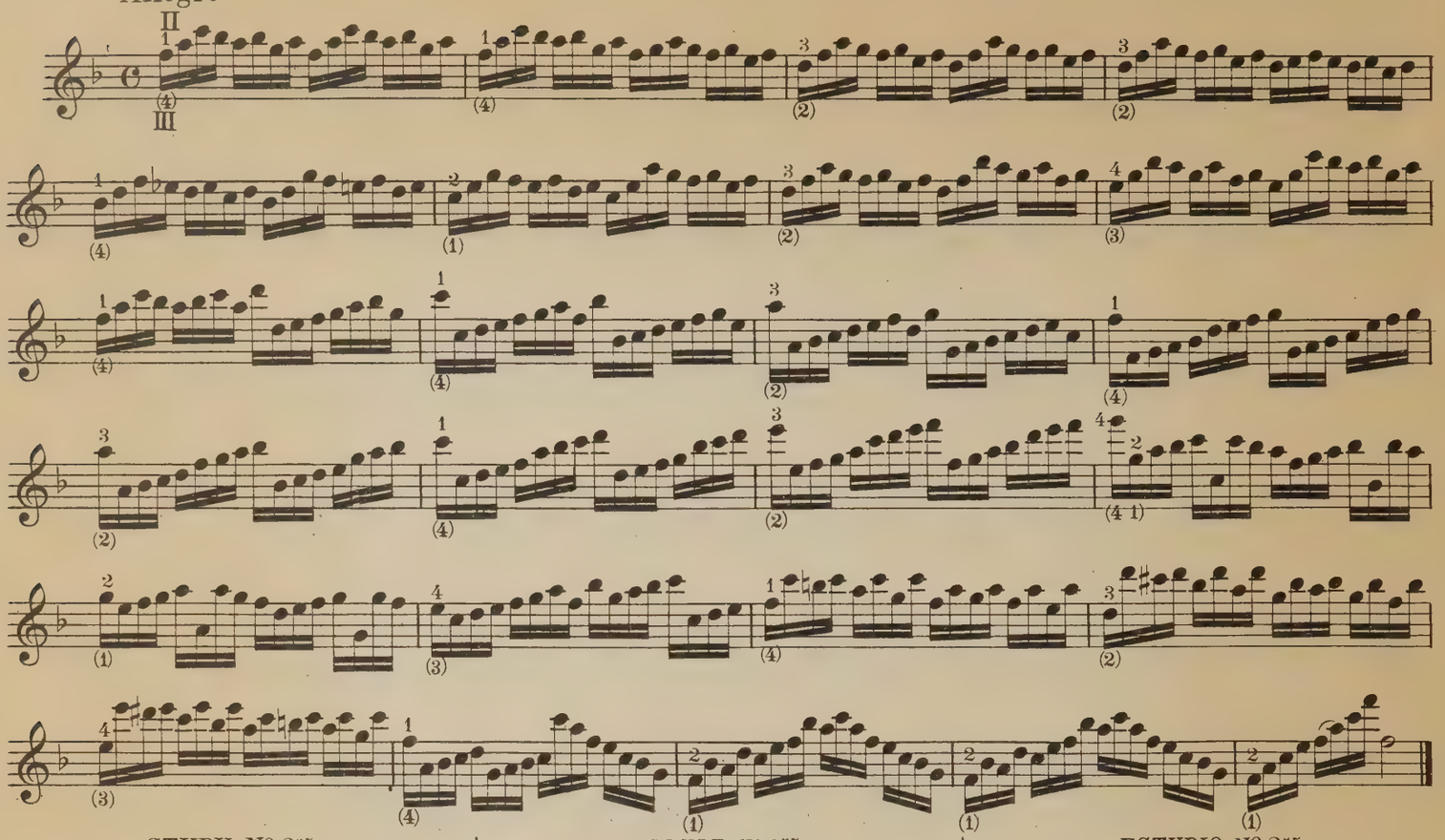


STUDY Nº 2¹⁴
In the fifth and sixth positions,
F major

ETUDE Nº 2¹⁴
Dans la cinquième et sixième position,
Fa majeur

ESTUDIO Nº 2¹⁴
En la quinta y sexta posición,
Fa mayor

Allegro

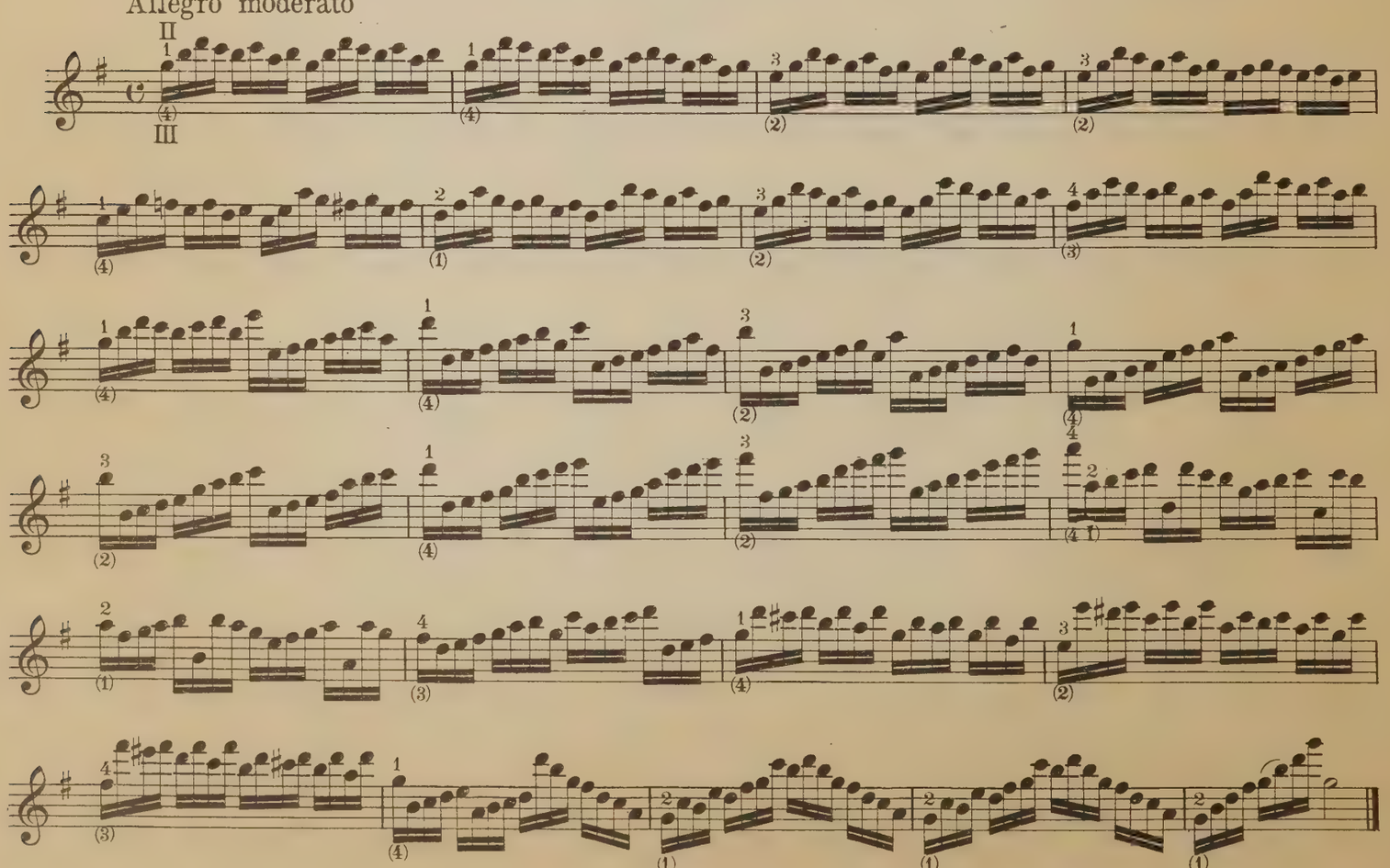


STUDY Nº 2¹⁵
In the sixth and seventh positions,
G major

ETUDE Nº 2¹⁵
Dans la sixième et septième position,
Sol majeur

ESTUDIO Nº 2¹⁵
En la sexta y septima posición,
Sol mayor

Allegro moderato

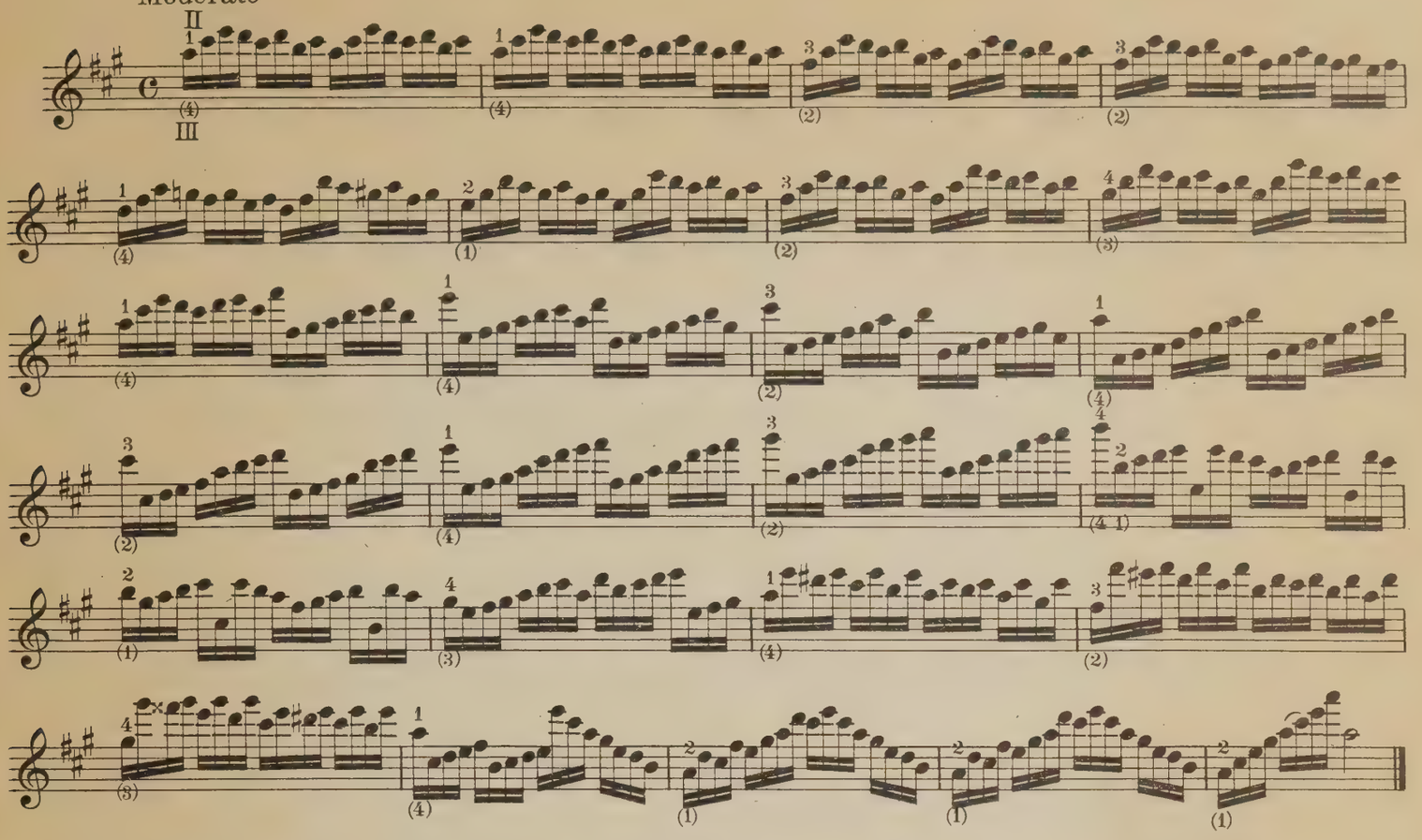


STUDY Nº 2[16]
In the seventh and eighth positions,
A major

ETUDE Nº 2[16]
Dans la septième et huitième position,
La majeur

ESTUDIO Nº 2[16]
En la septima y octava posición,
La mayor

Moderato

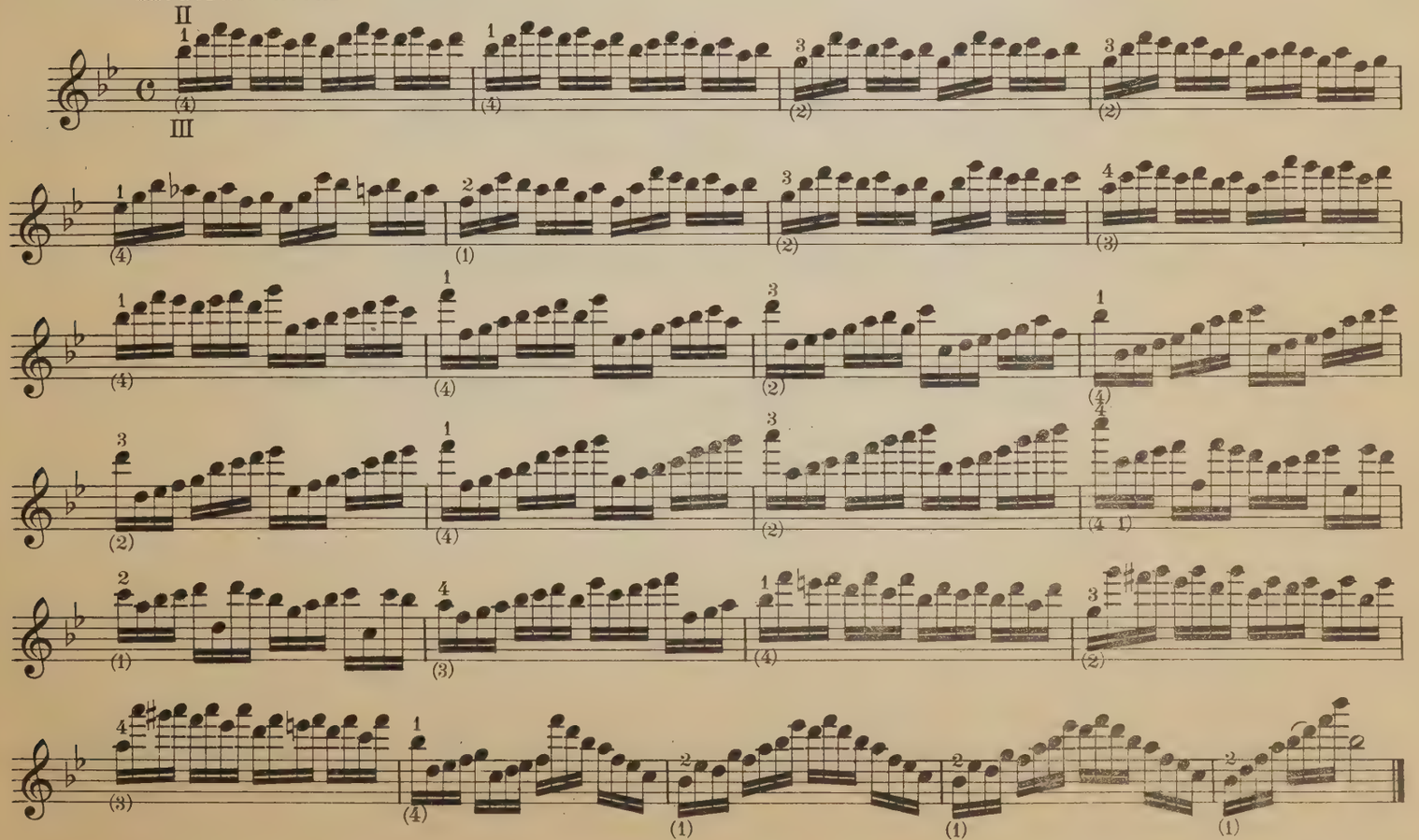


STUDY Nº 2[17]
In the eighth and ninth positions,
B flat major

ETUDE Nº 2[17]
Dans la huitième et neuvième position,
Si bémol majeur

ESTUDIO Nº 2[17]
En la octava y novena posición,
Si bemol mayor

Moderato assai



VARIATIONS FOR VELOCITY ON THE POSITION STUDIES

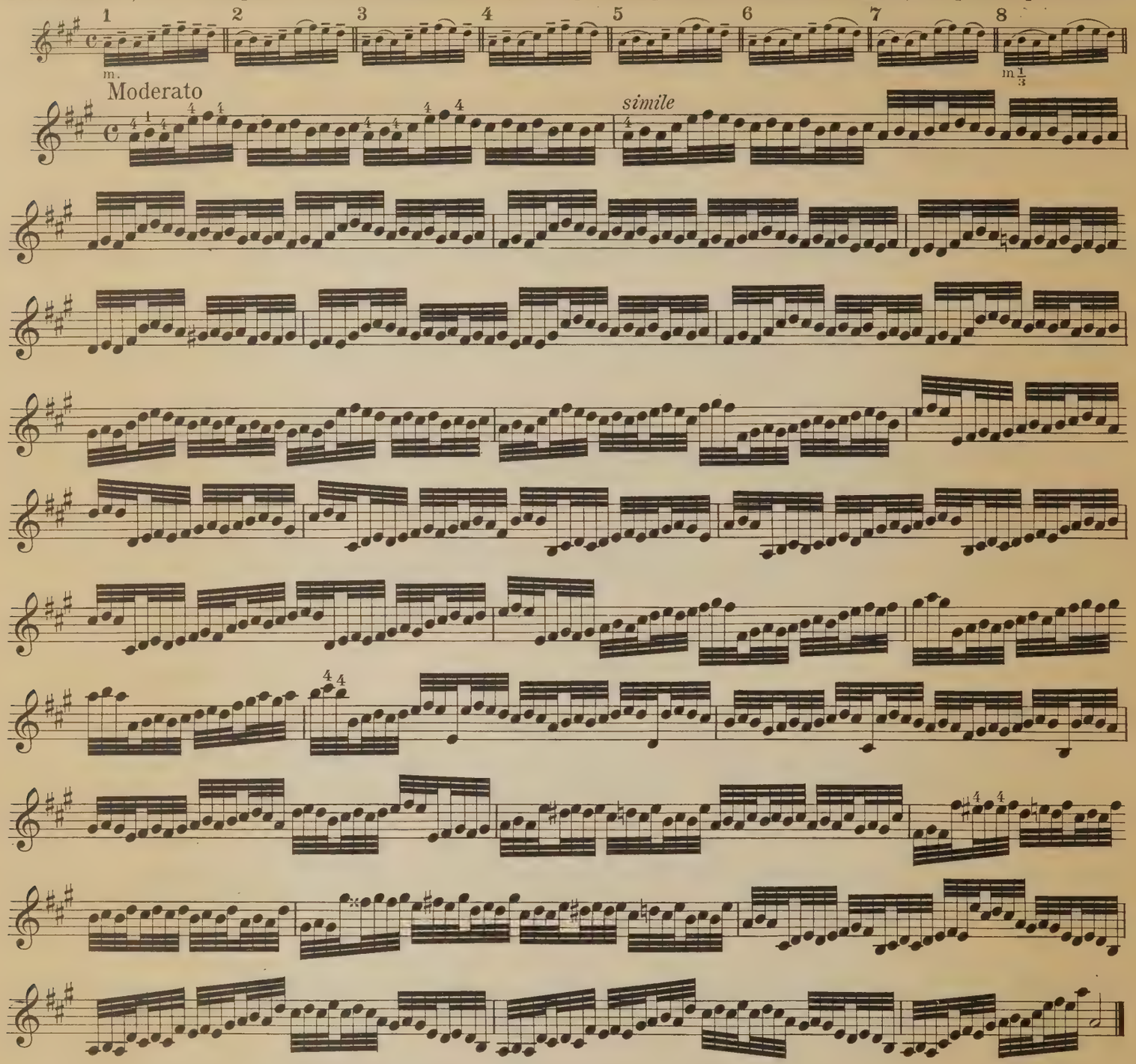
VARIATIONS POUR LA VELOCITE SUR LES ETUDES DES POSITIONS

VARIACIONES PARA LA VELOCIDAD SOBRE LOS ESTUDIOS DE LAS POSICIONES

STUDY Nº 2[18]
First variation, in the first position. S.N.

ETUDE Nº 2[18]
Première variation, dans la première position. V.N.

ESTUDIO Nº 2[18]
Primera variación, en la primera posición. V.N.

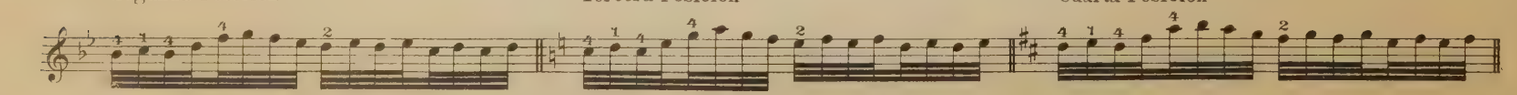


Transpositions of the First Variation, for the Second to the Eighth Position Inclusive
Transpositions de la Première Variation, pour la Deuxième à la Huitième Position Inclusive
Transposiciones de la Primera Variación, para la Segunda hasta la Octava Posición Inclusiva

Second Position
Deuxième Position
Segunda Posición

Third Position
Troisième Position
Tercera Posición

Fourth Position
Quatrième Position
Cuarta Posición

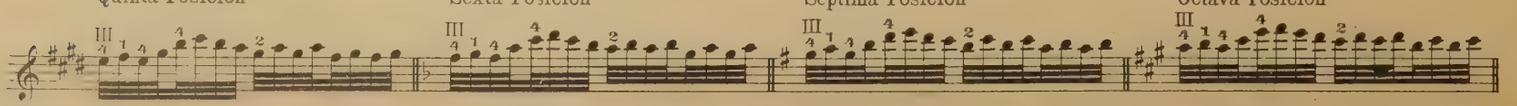


Fifth Position
Cinquième Position
Quinta Posición

Sixth Position
Sixième Position
Sexta Posición

Seventh Position
Septième Position
Septima Posición

Eighth Position
Huitième Position
Octava Posición

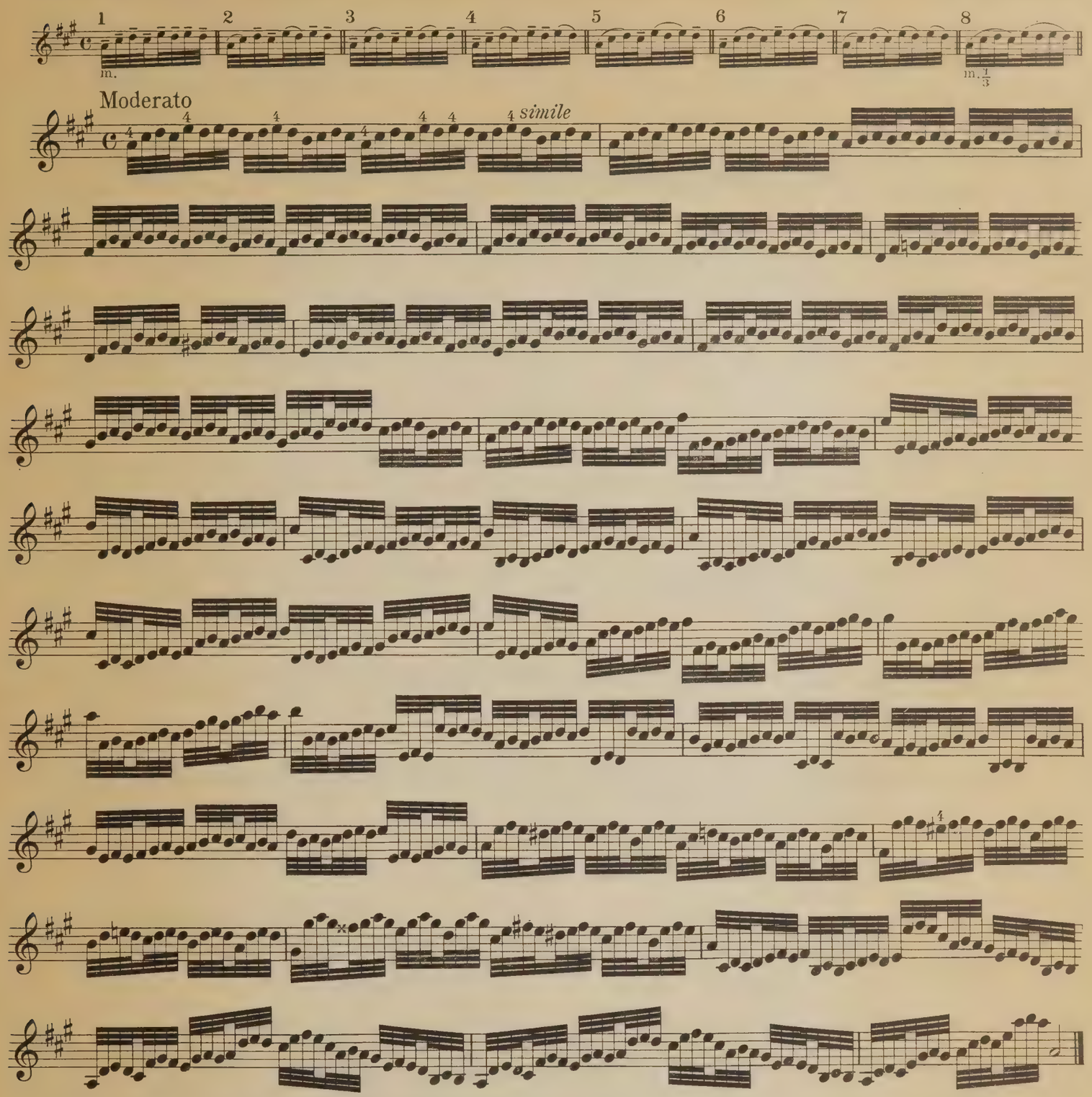


NOTE: The fourth finger should be used throughout this and the two following studies instead of the open string.
NOTE: Le quatrième doigt doit être employé partout dans cette étude et dans les études suivantes au lieu de la corde vide.
NOTA: El cuarto dedo se debe emplear en todo este estudio y en los estudios que siguen en lugar de la cuerda abierta.

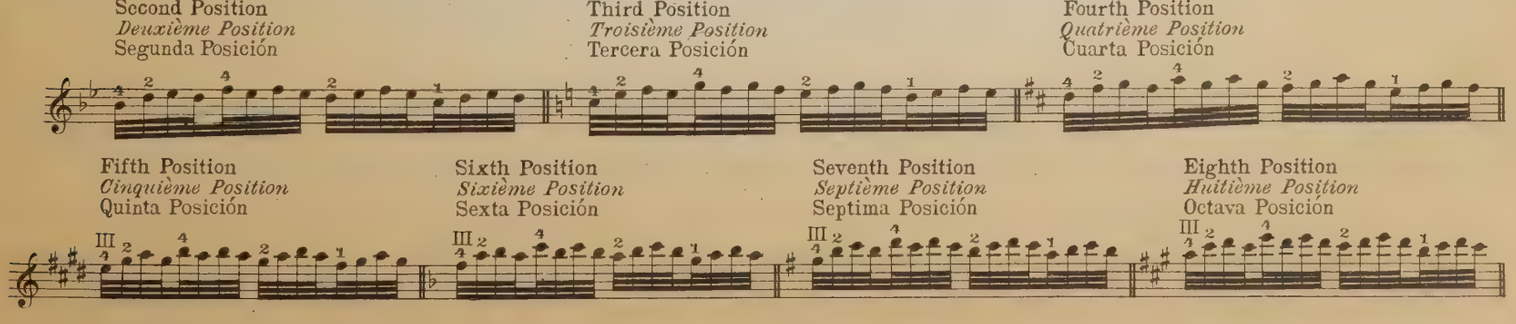
STUDY Nº 2[19]
Second variation, in the first position

ETUDE Nº 2[19]
Deuxième variation, dans la première position

ESTUDIO Nº 2[19]
Segunda variación, en la primera posición



Transpositions of the Second Variation, for the Second to the Eighth Position Inclusive
Transpositions de la Deuxième Variation, pour la Deuxième à la Huitième Position Inclusive
Transposiciones de la Primera Variación, para la Segunda hasta la Octava Posición Inclusiva



STUDY Nº 2 20

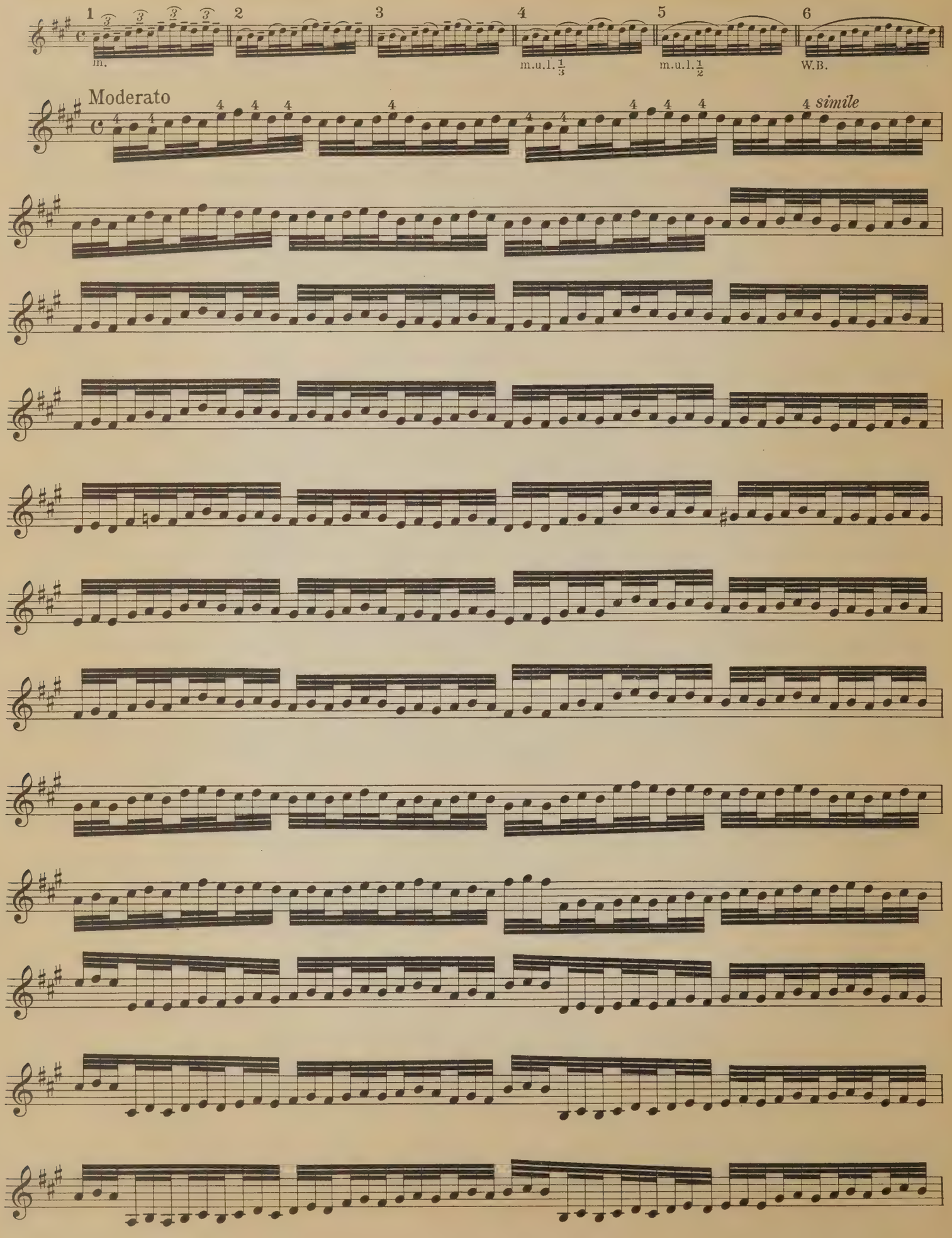
Third variation, in the first position

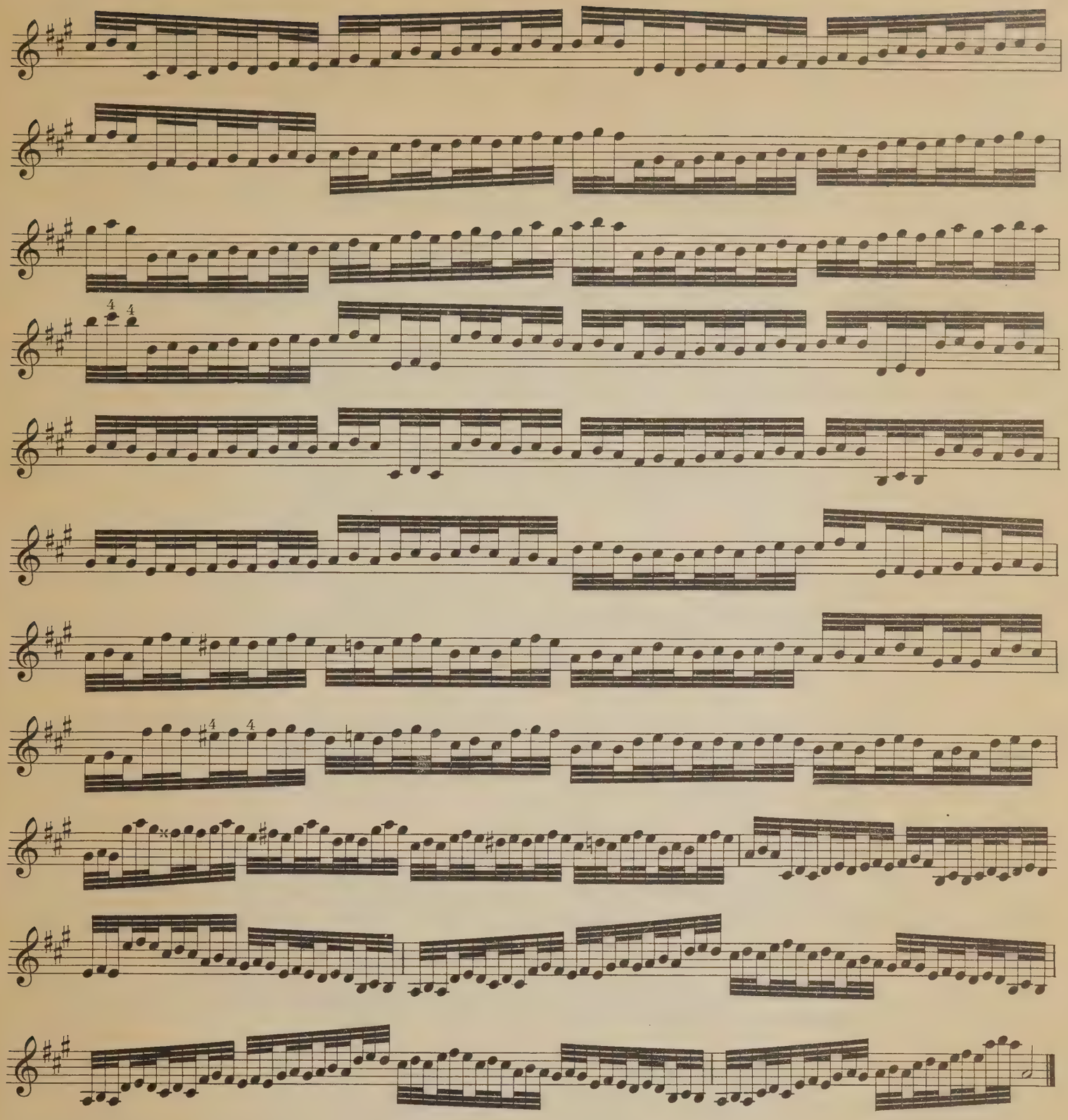
ETUDE Nº 2 20

Troisième variation, dans la première position

ESTUDIO Nº 2 20

Tercera variación, en la primera posición



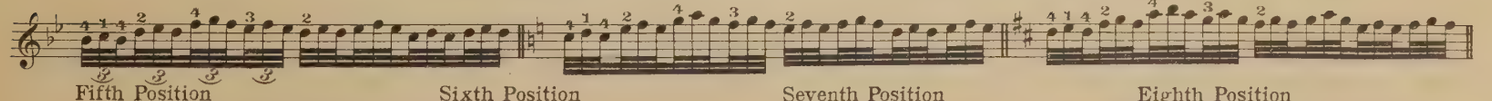


Transpositions of the Third Variation, for the Second to the Eighth Position Inclusive
Transpositions de la Troisième Variation, pour la Deuxième à la Huitième Position Inclusive
Transposiciones de la Tercera Variación, para la Segunda hasta la Octava Posición Inclusiva

Second Position
Deuxième Position
Segunda Posición

Third Position
Troisième Position
Tercera Posición

Fourth Position
Quatrième Position
Cuarta Posición
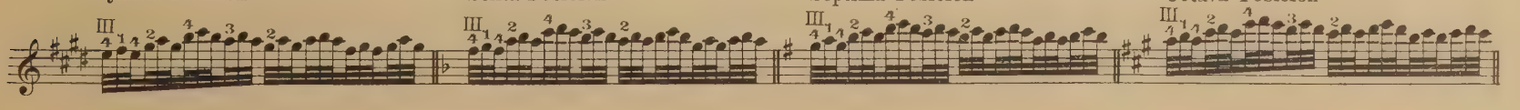


Fifth Position
Cinquième Position
Quinta Posición

Sixth Position
Sixième Position
Sexta Posición

Seventh Position
Septième Position
Septima Posición

Eighth Position
Huitième Position
Octava Posición



STUDIES ON ONE STRING

ETUDES SUR UNE CORDE

ESTUDIOS SOBRE UNA CUERDA

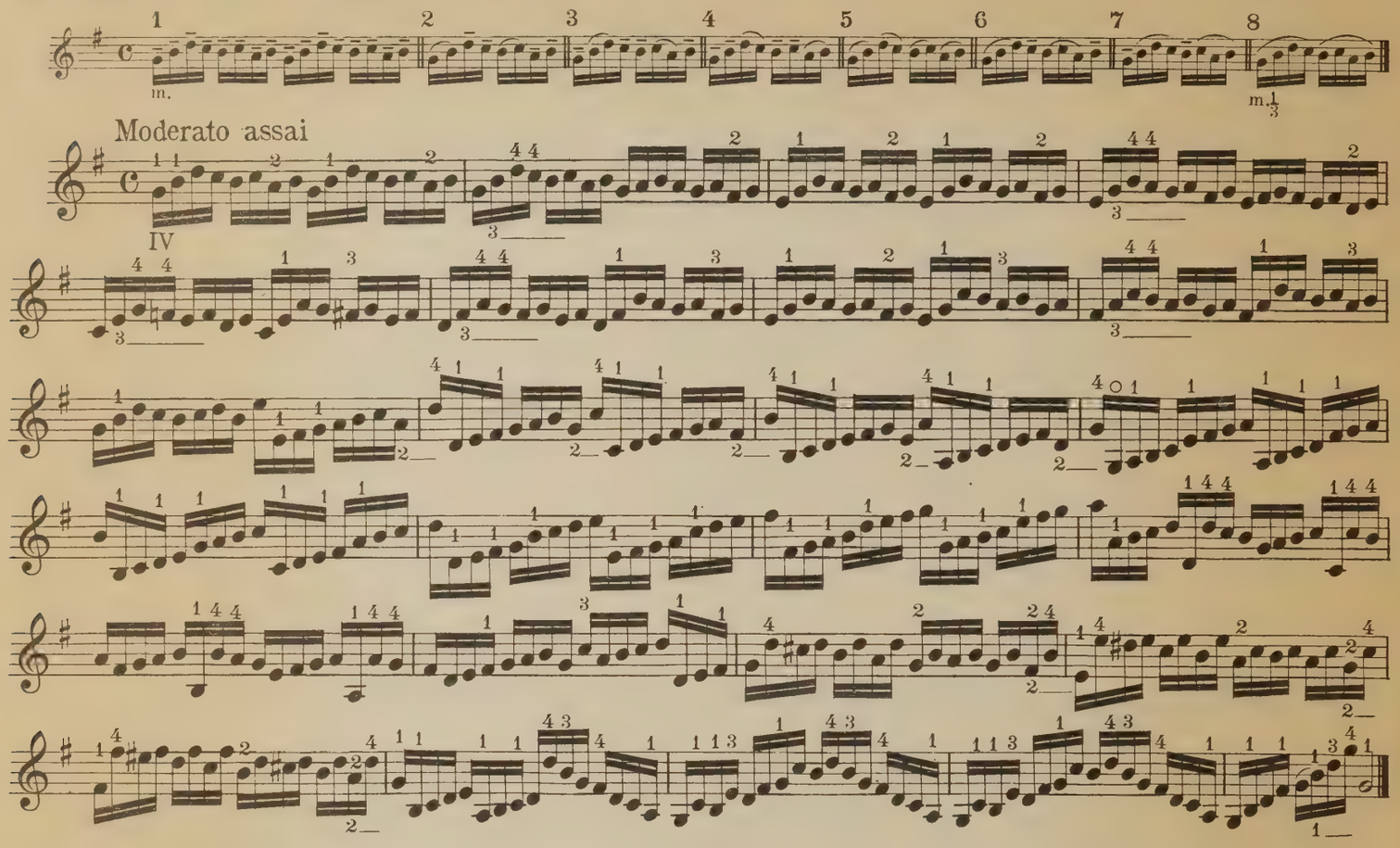
STUDY Nº 2[21] | *ETUDE Nº 2[21]* | ESTUDIO Nº 2[21]

On the G string | *Sur la quatrième corde (Sol)* | Sobre la cuerda de Sol

Eight Variants to Studies Nº 2[21] to Nº 2[24] Inclusive

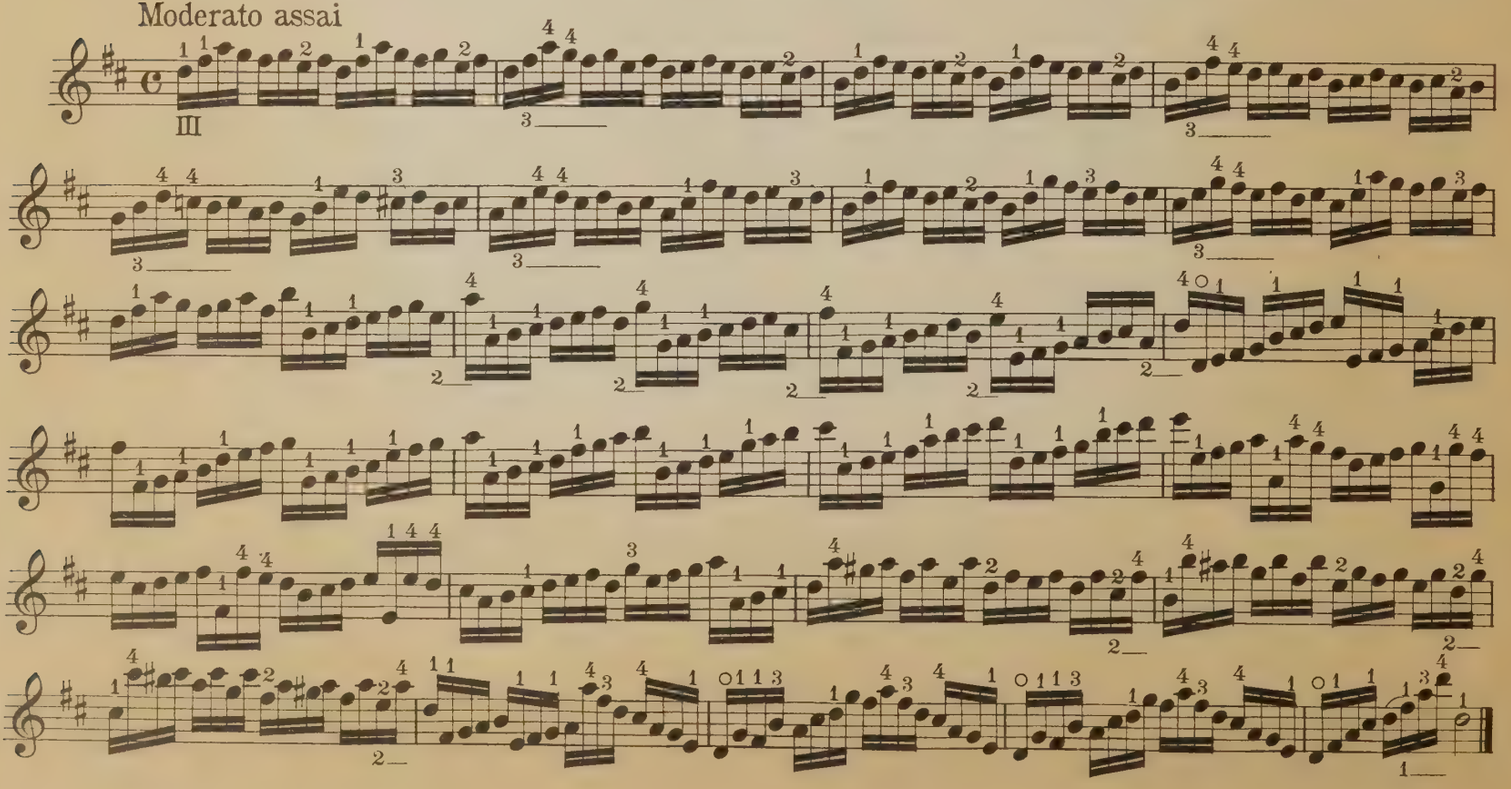
Huit Variantes aux Etudes Nº 2[21] au Nº 2[24] Inclusif

Ocho Variantes a los Estudios Nº 2[21] hasta el Nº 2[24] Inclusivo



STUDY Nº 2[22] | *ETUDE Nº 2[22]* | ESTUDIO Nº 2[22]

On the D string | *Sur la troisième corde (Ré)* | Sobre la cuerda de Re

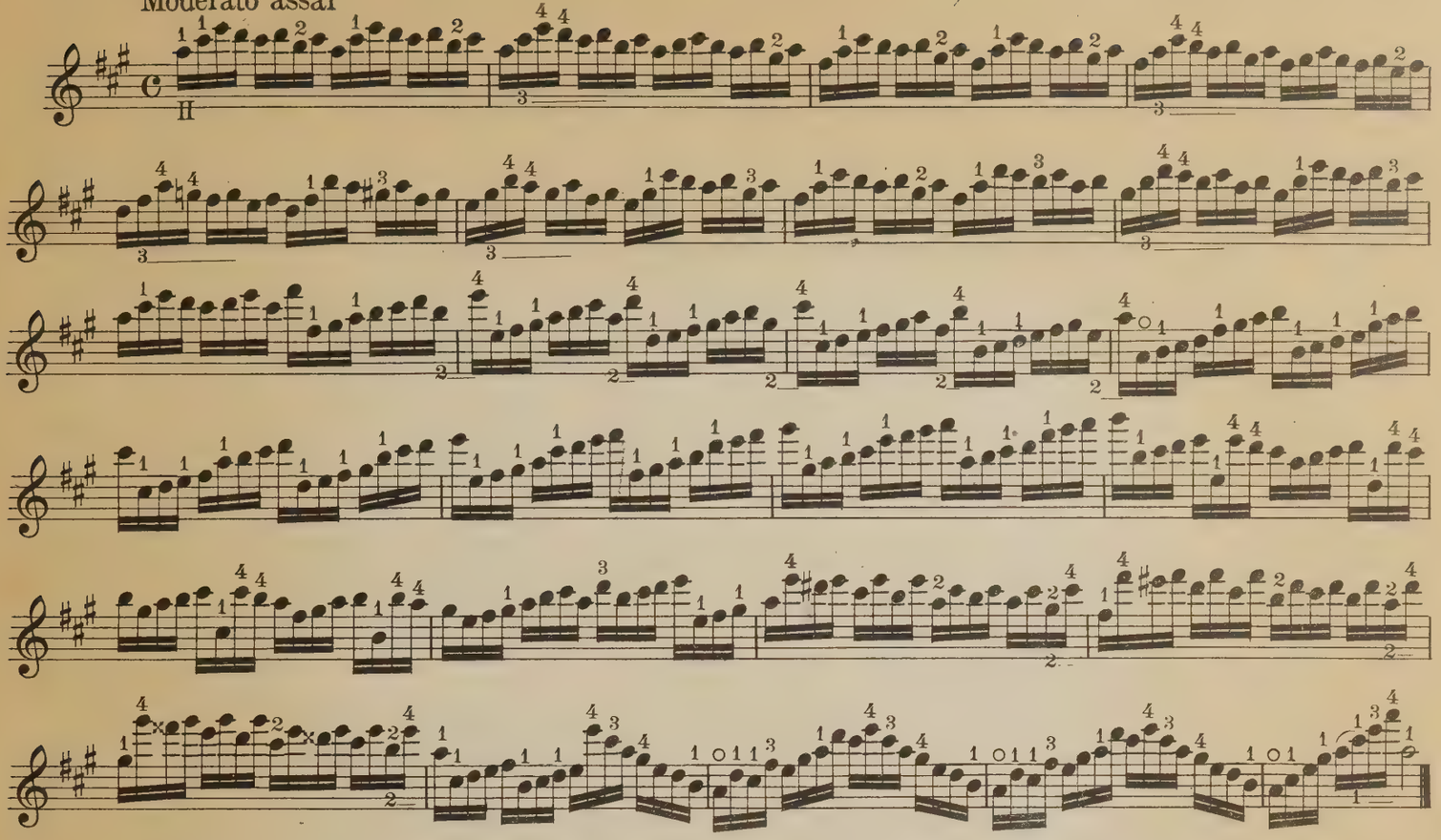


STUDY № 2[23]
On the A string

ETUDE № 2[23]
Sur la deuxième corde (La)

ESTUDIO № 2[23]
Sobre la cuerda de La

Moderato assai

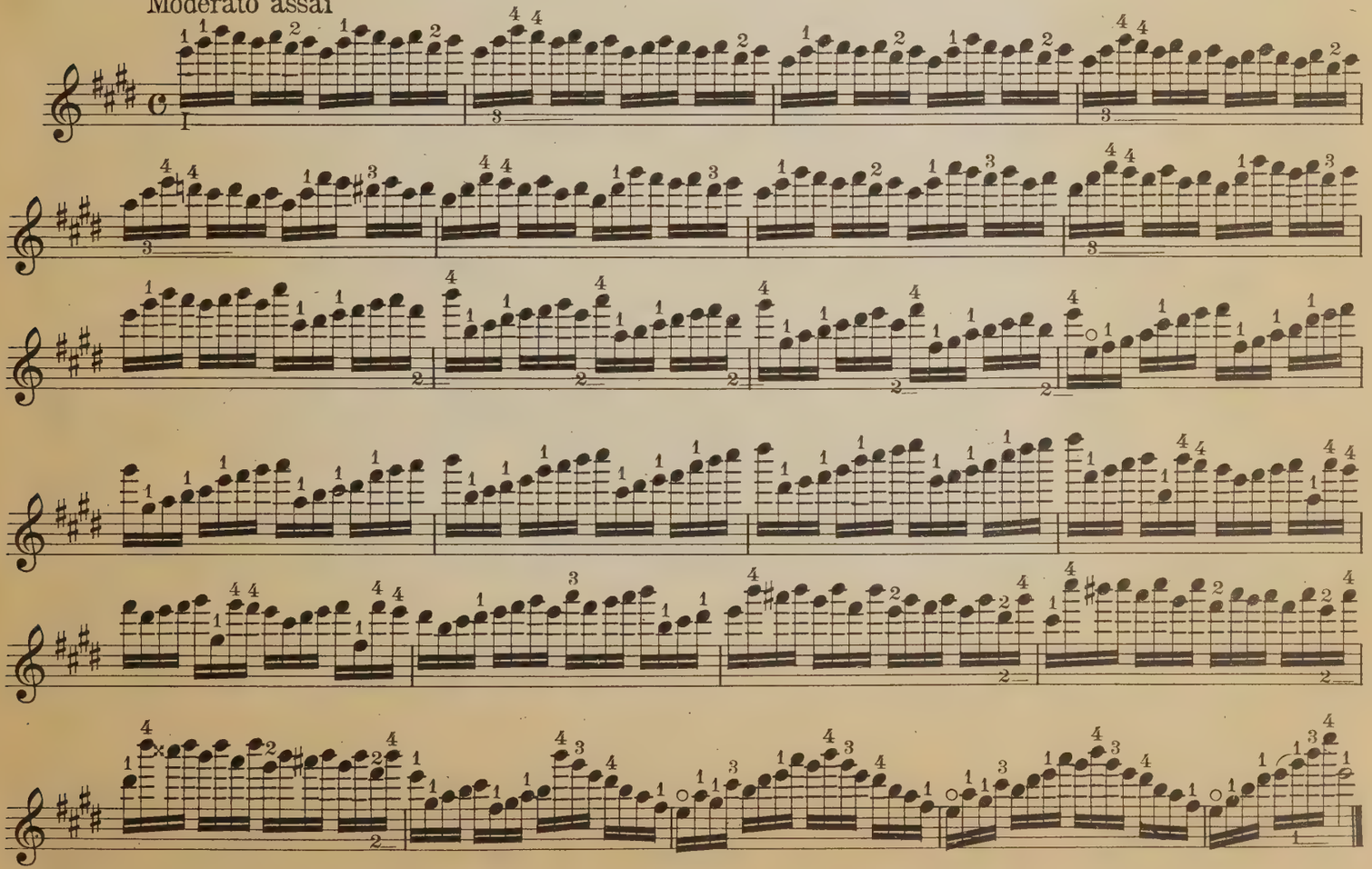


STUDY № 2[24]
On the E string

ETUDE № 2[24]
Sur la première corde (Mi)

ESTUDIO № 2[24]
Sobre la cuerda de Mi

Moderato assai



VARIATIONS FOR VELOCITY ON THE STUDIES ON ONE STRING

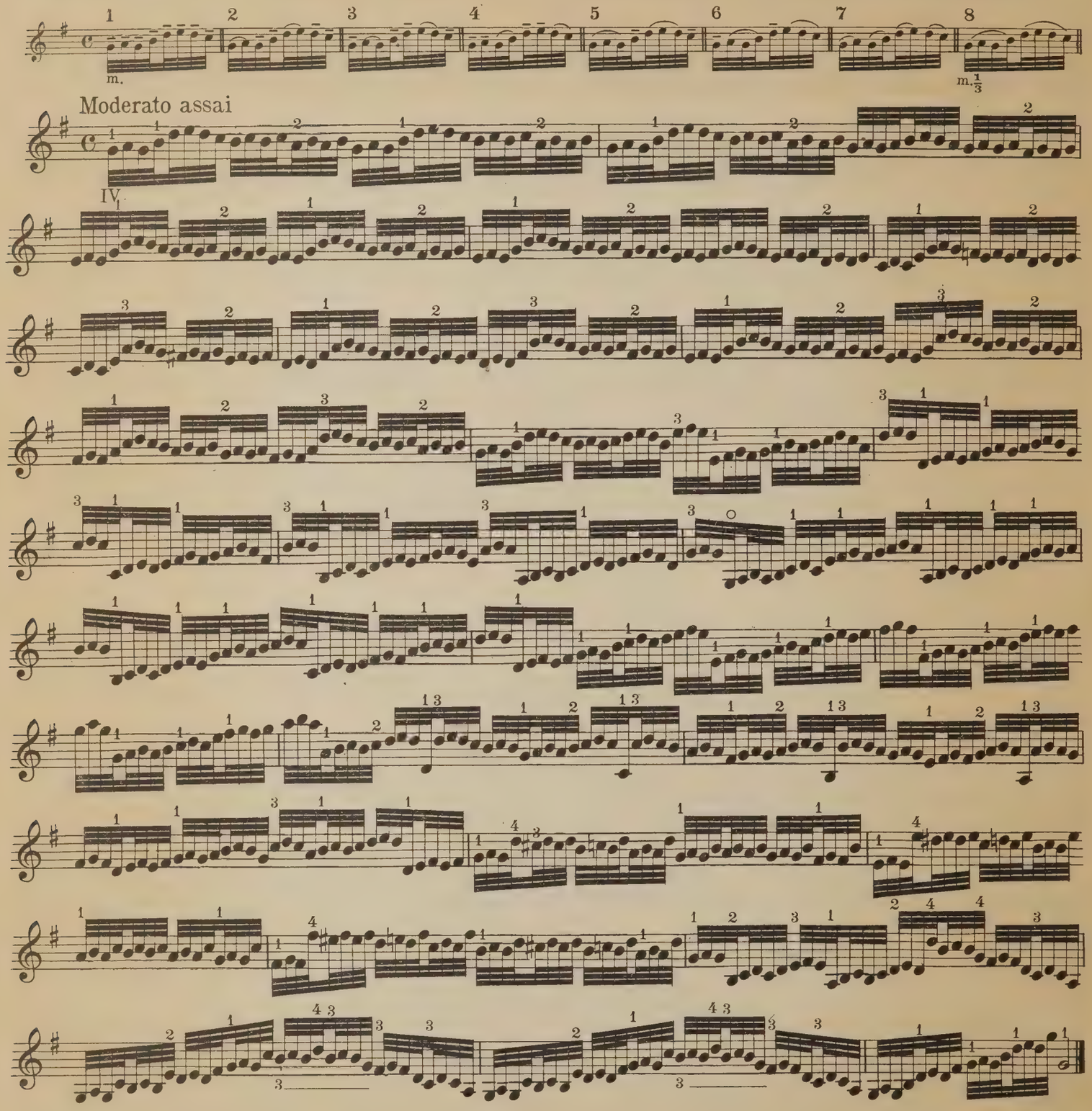
VARIATIONS POUR LA VELOCITE SUR LES ETUDES SUR UNE CORDE

VARIACIONES PARA LA VELOCIDAD SOBRE LOS ESTUDIOS EN UNA CUERDA

STUDY Nº 2[25]
First variation, on the G string

ETUDE Nº 2[25]
Première variation, sur la quatrième corde (Sol)

ESTUDIO Nº 2[25]
Primera variación, sobre la cuerda de Sol



Transpositions of the First Variation, for the D, A and E Strings

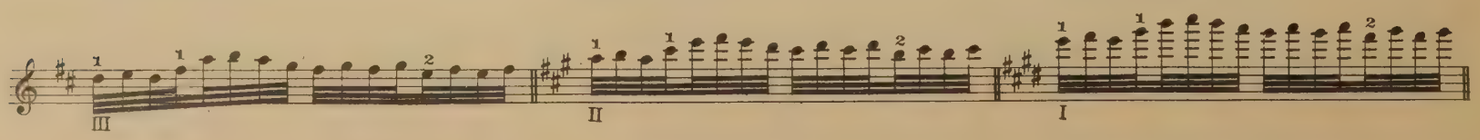
Transpositions de la Première Variation pour la Troisième Corde (Ré), la Deuxième Corde (La) et la Chanterelle (Mi)

Transpociones de la Primera Variación para las Cuerdas de Re, La y Mi

D String
Troisième Corde (Ré)
Cuerda de Re

A String
Deuxième Corde (La)
Cuerda de La
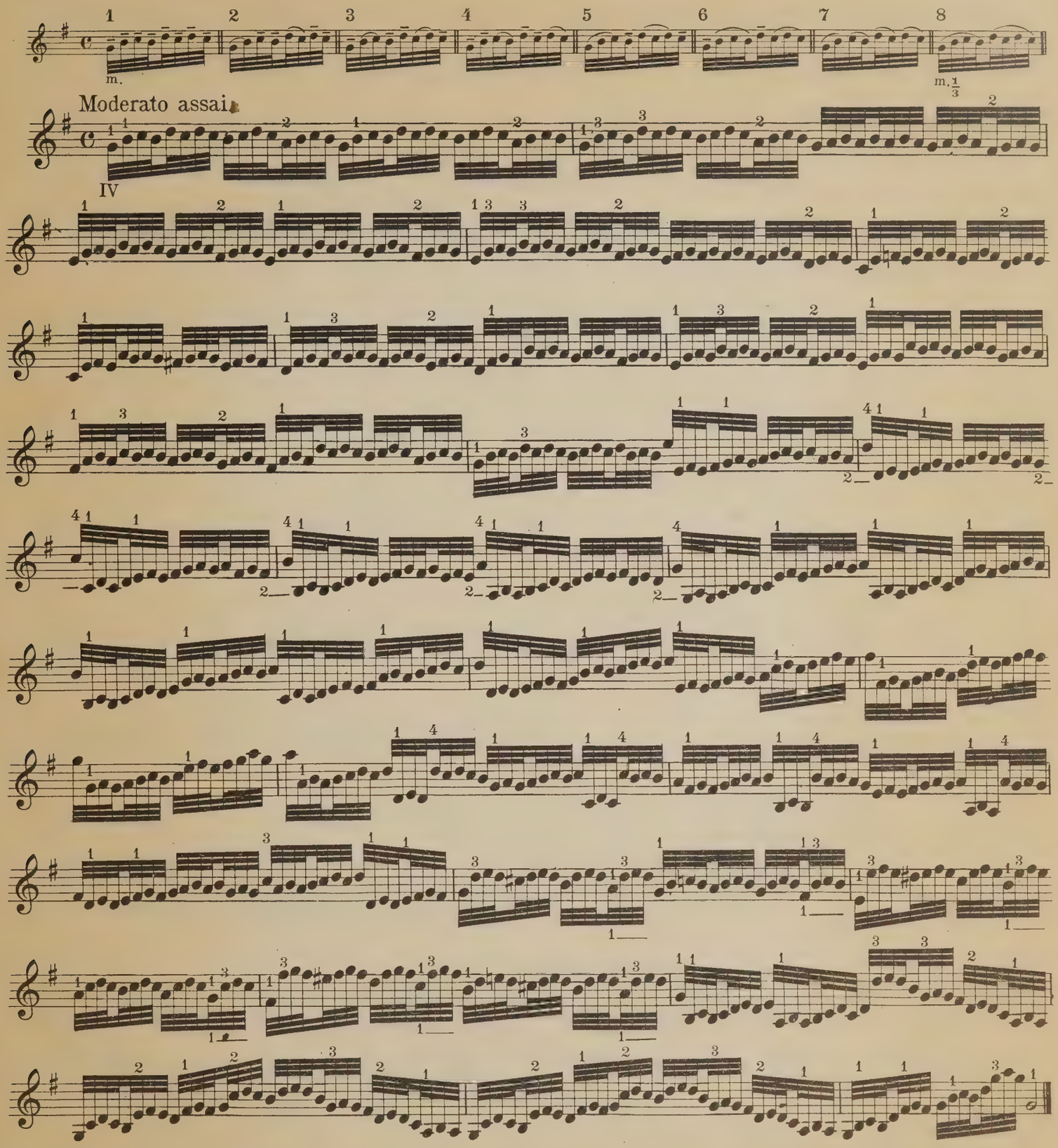
E String
Chanterelle (Mi)
Cuerda de Mi



STUDY Nº 2[26]
Second variation, on the G string

ETUDE Nº 2[26]
Deuxième variation, sur la quatrième corde (Sol)

ESTUDIO Nº 2[26]
Segunda variación, sobre la cuerda de Sol
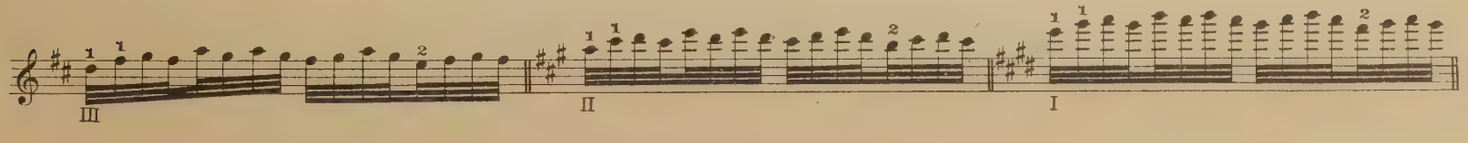


Transpositions of the Second Variation, for the D, A and E Strings
Transpositions de la Deuxième Variation pour la Troisième Corde (Ré), la Deuxième Corde (La) et la Chanterelle (Mi)
Transpociones de la Segunda Variación para las Cuerdas de Re, La y Mi

D String
Troisième Corde (Ré)
Cuerda de Re

A String
Deuxième Corde (La)
Cuerda de La

E String
Chanterelle (Mi)
Cuerda de Mi



STUDY Nº 2[27]

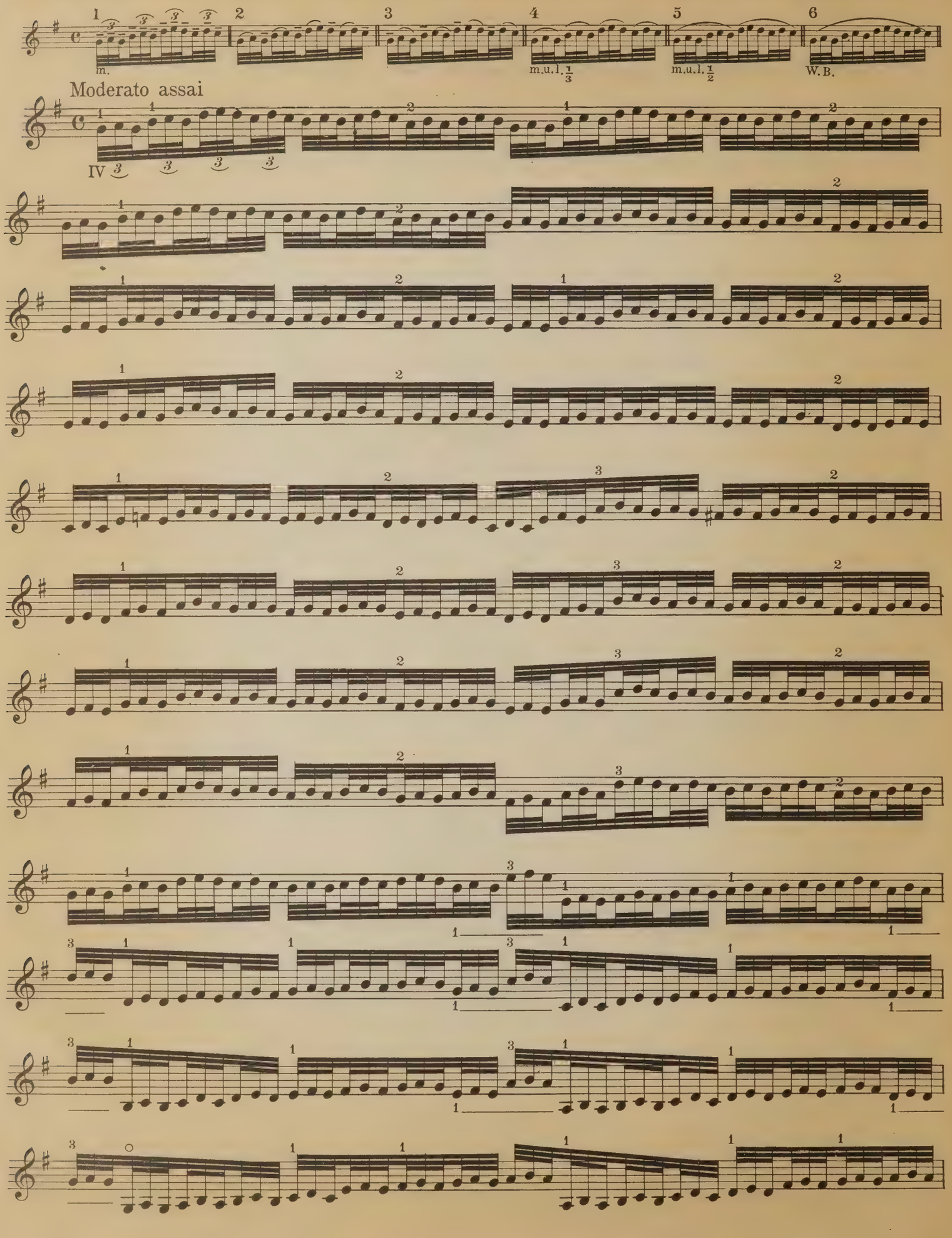
Third variation, on the G string

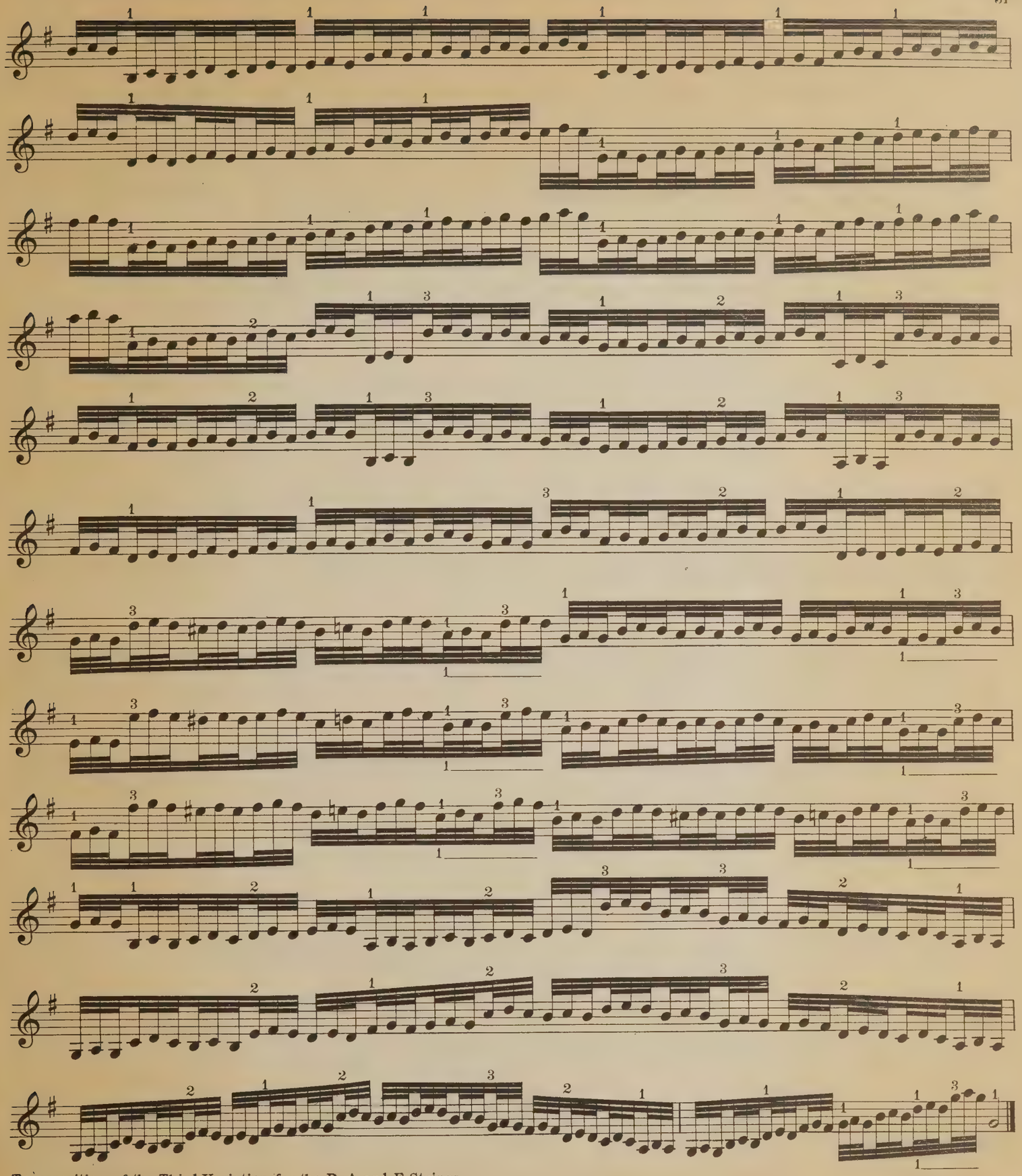
ETUDE Nº 2[27]

Troisième variation, sur la quatrième corde (Sol)

ESTUDIO Nº 2[27]

Tercera variación, sobre la cuerda de Sol



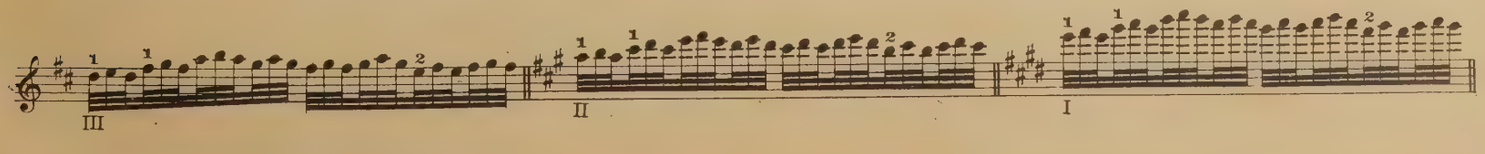


Transpositions of the Third Variation, for the D, A and E Strings
Transpositions de la Troisième Variation, pour la Troisième Corde (Ré), la Deuxième Corde (La) et la Chanterelle (Mi)
Transposiciones de la Tercera Variación, para las Cuerdas de Re, La y Mi

D String
Troisième Corde (Ré)
Cuerda de Re

A String
Deuxième Corde (La)
Cuerda de La

E String
Chanterelle (Mi)
Cuerda de Mi



OCTAVE STUDIES

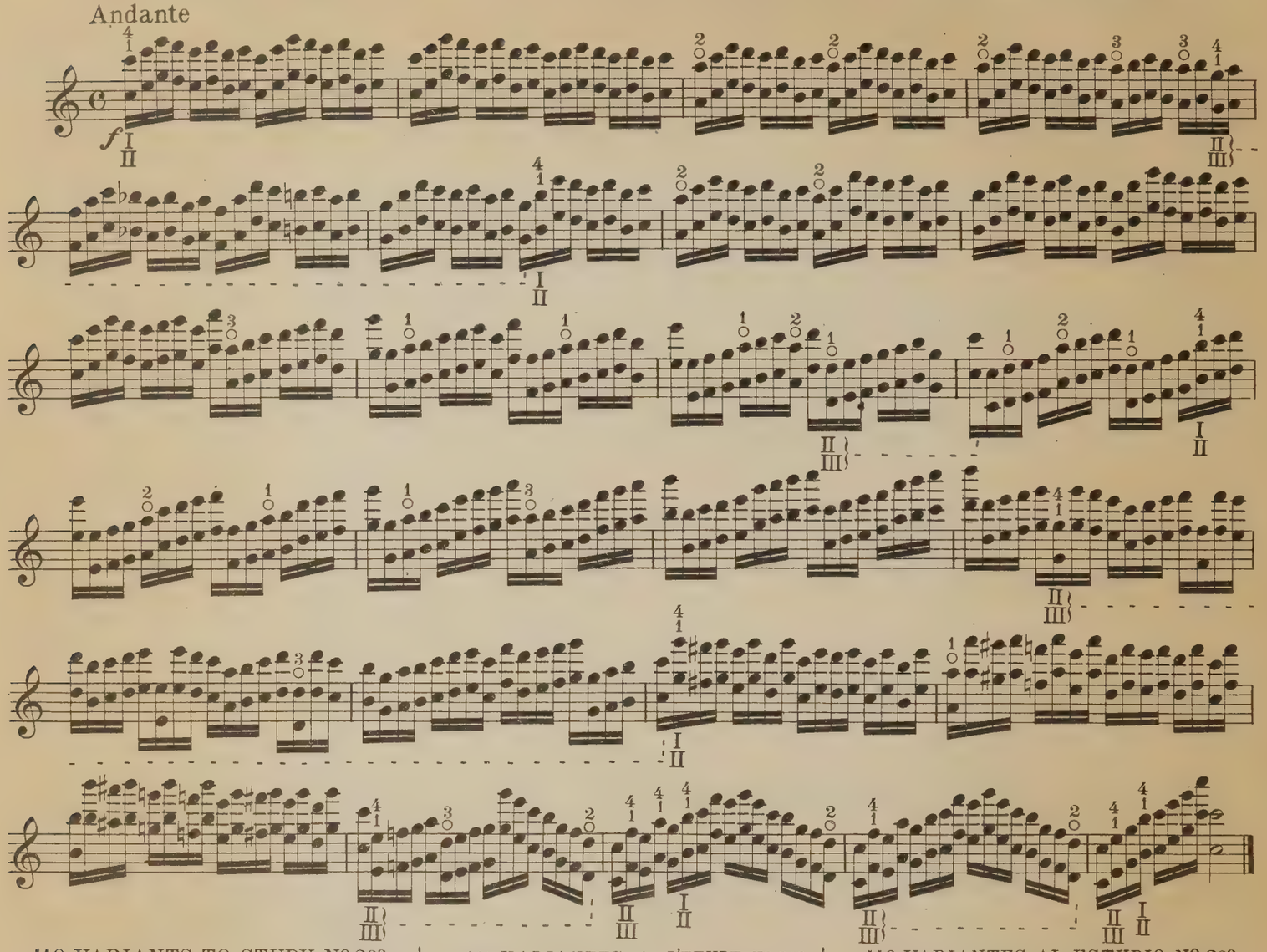
ETUDES DES OCTAVES

ESTUDIOS DE LAS OCTAVAS

STUDY Nº 2²⁸
With first and fourth fingers

ETUDE Nº 2²⁸
Avec le premier et le quatrième doigt

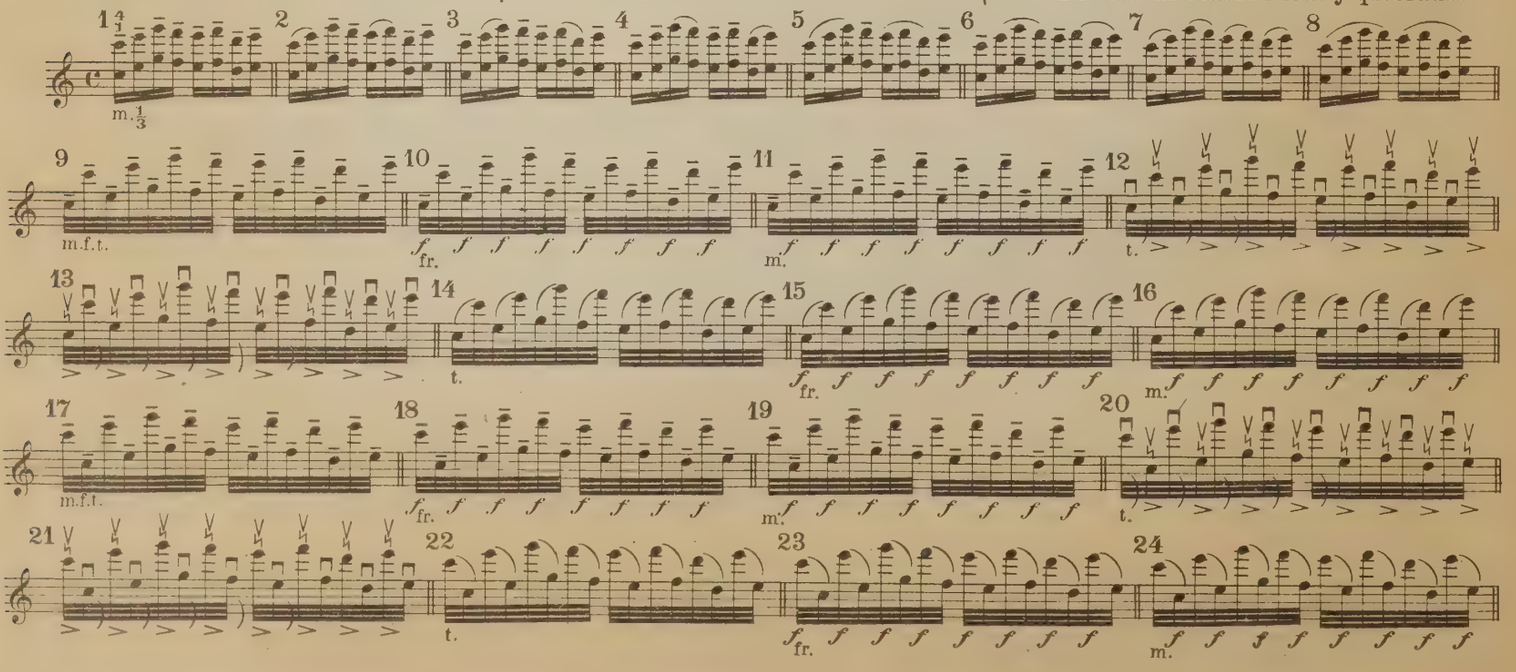
ESTUDIO Nº 2²⁸
Con el primero y el cuarto dedo

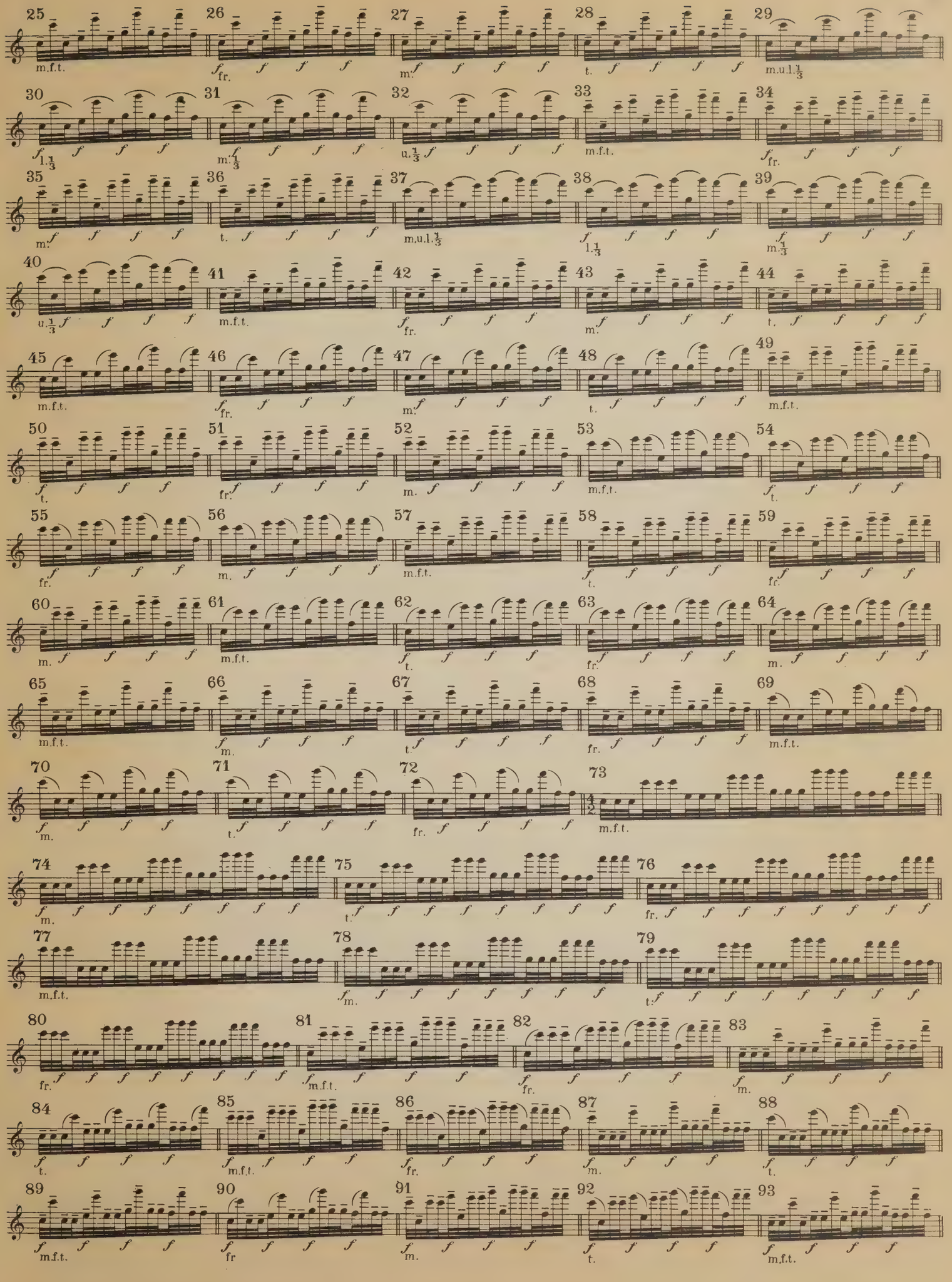


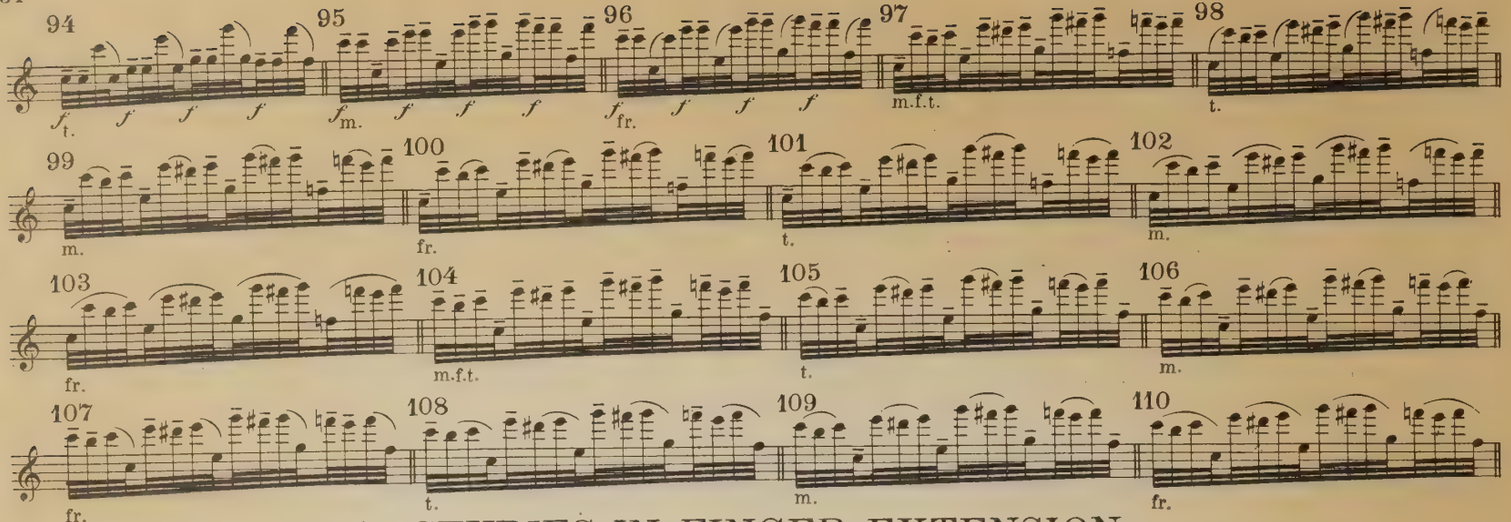
110 VARIANTS TO STUDY Nº 2²⁸
In consecutive and broken octaves

110 VARIANTES A L'ETUDE Nº 2²⁸
En octaves consécutives et brisées

110 VARIANTES AL ESTUDIO Nº 2²⁸
En octavas consecutivas y quebradas




25 m.f.t.
26 fr.
27 m.
28 t.
29 m.u.l.1/3
30 l.1/3
31 m.1/3
32 u.1/3
33 m.f.t.
34 fr.
35 m.
36 t.
37 m.u.l.1/3
38 l.1/3
39 m.1/3
40 u.1/3
41 m.f.t.
42 fr.
43 m.
44 t.
45 m.f.t.
46 fr.
47 m.
48 t.
49 m.f.t.
50 t.
51 fr.
52 m.
53 m.f.t.
54 t.
55 fr.
56 m.
57 m.f.t.
58 t.
59 fr.
60 m.
61 m.f.t.
62 t.
63 fr.
64 m.
65 m.f.t.
66 m.
67 t.
68 fr.
69 m.f.t.
70 m.
71 t.
72 fr.
73 m.f.t.
74 m.
75 t.
76 fr.
77 m.f.t.
78 m.
79 t.
80 fr.
81 m.f.t.
82 fr.
83 m.
84 t.
85 m.f.t.
86 fr.
87 m.
88 t.
89 m.f.t.
90 fr
91 m.
92 t.
93 m.f.t.



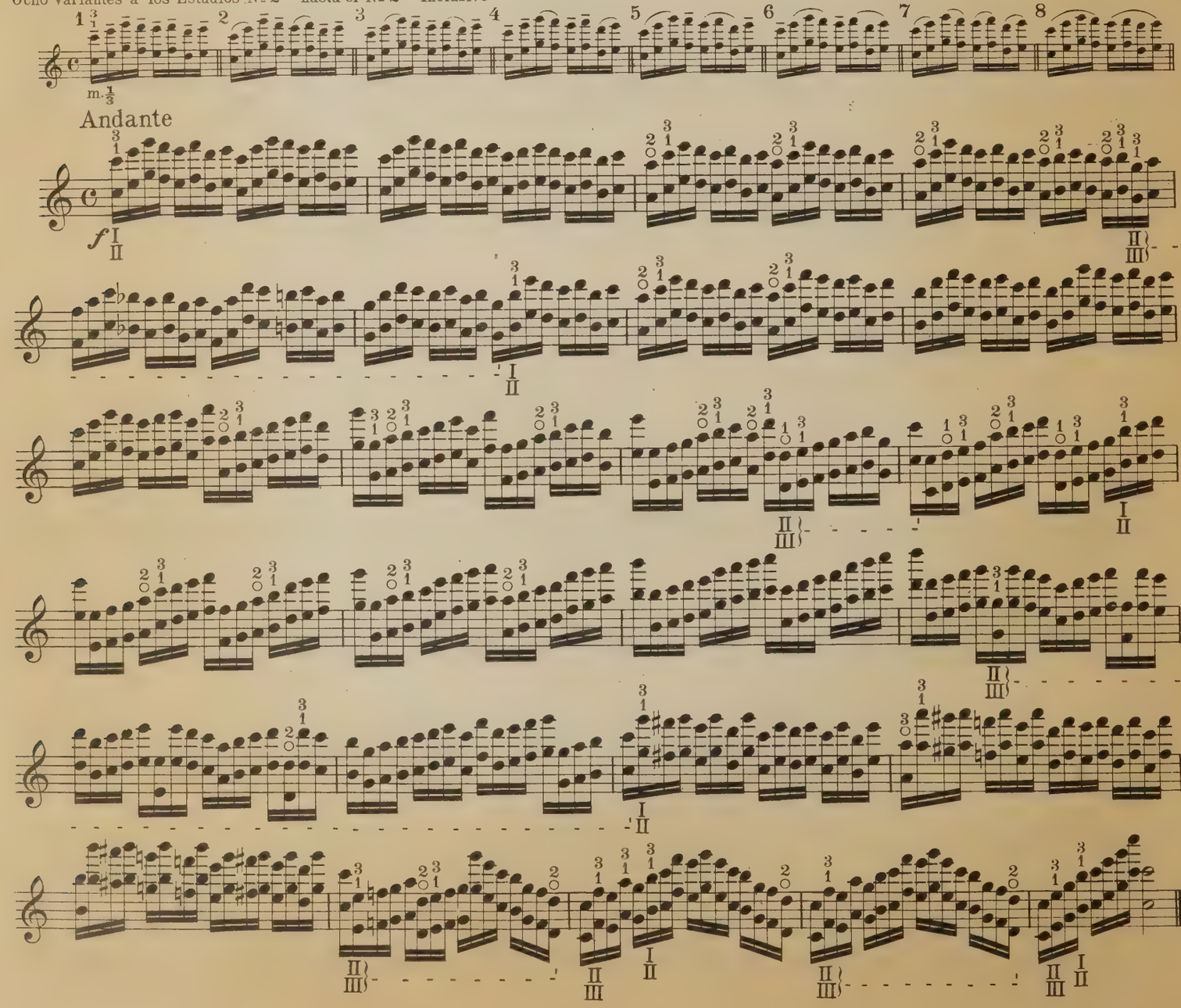
STUDIES IN FINGER EXTENSION

ETUDES D'EXTENSION DES DOIGTS

ESTUDIOS PARA LA EXTENSION DE LOS DEDOS

STUDY Nº 2[29]	*ETUDE Nº 2[29]*	ESTUDIO Nº 2[29]
In octaves with first and third fingers	*En octaves avec le premier et le troisième doigt*	En octavas con el primero y tercer dedo

Eight Variants to Studies Nº 2[29] to Nº 2[31] Inclusive
Huit Variantes aux Etudes Nº 2[29] au Nº 2[31] Inclusif
Ocho Variantes a los Estudios Nº 2[29] hasta el Nº 2[31] Inclusivo

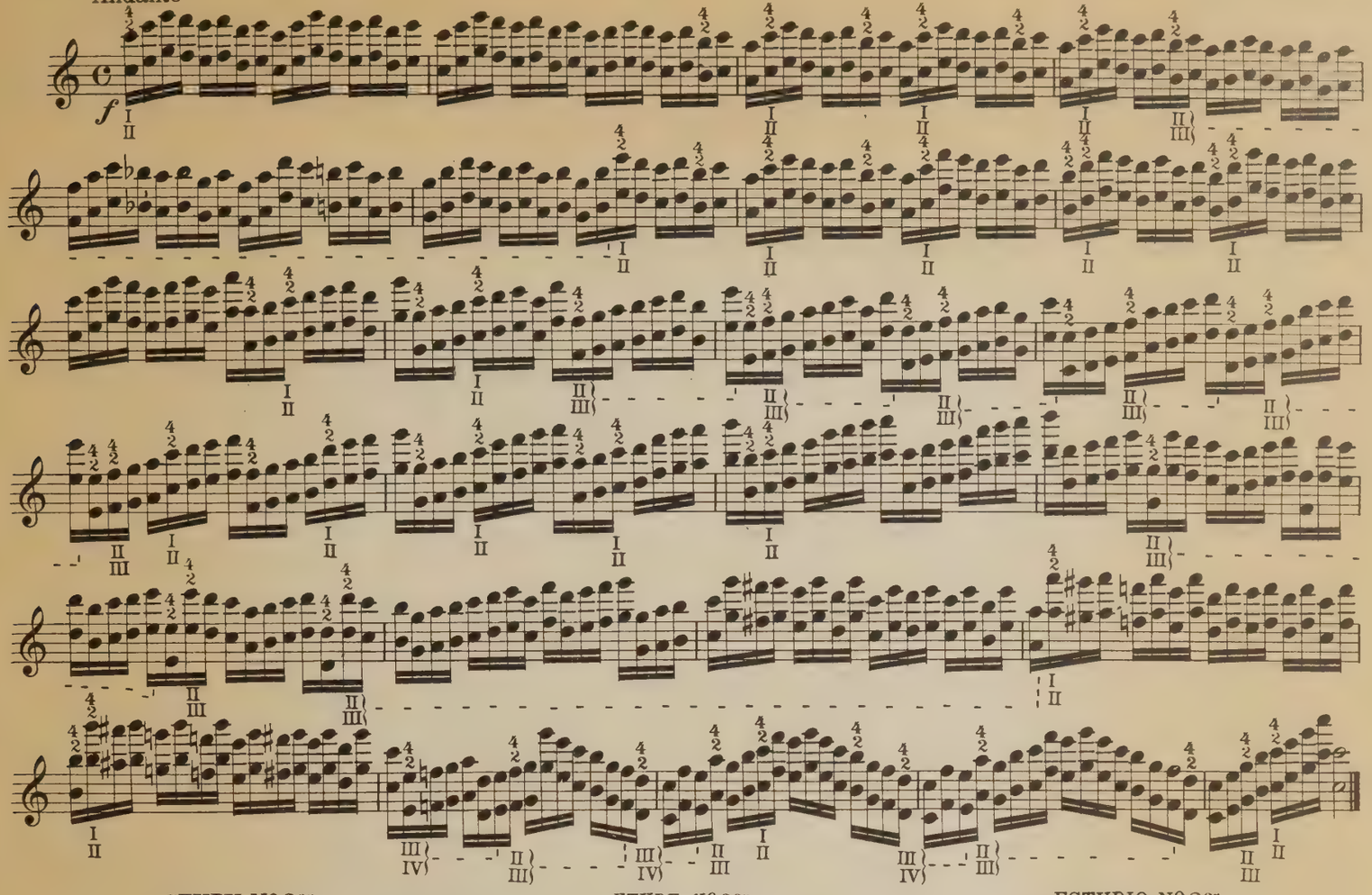


STUDY Nº 2[30]
In octaves, with second and fourth fingers

ETUDE Nº 2[30]
En octaves, avec le deuxième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 2[30]
En octavas, con el segundo y cuarto dedo

Andante

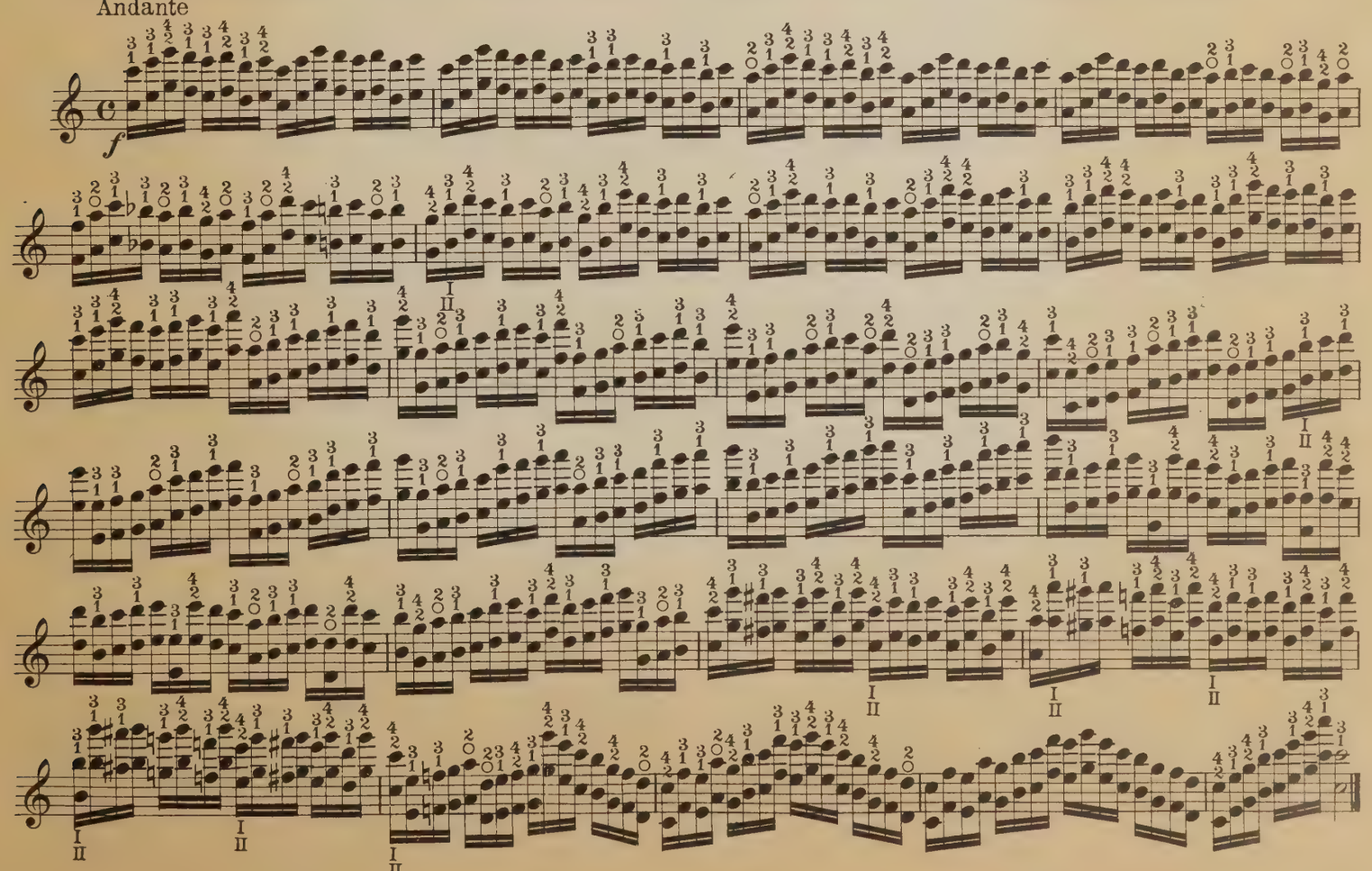


STUDY Nº 2[31]
In fingered octaves

ETUDE Nº 2[31]
En octaves doigtées

ESTUDIO Nº 2[31]
En octavas digitadas

Andante



STUDY No 2 32

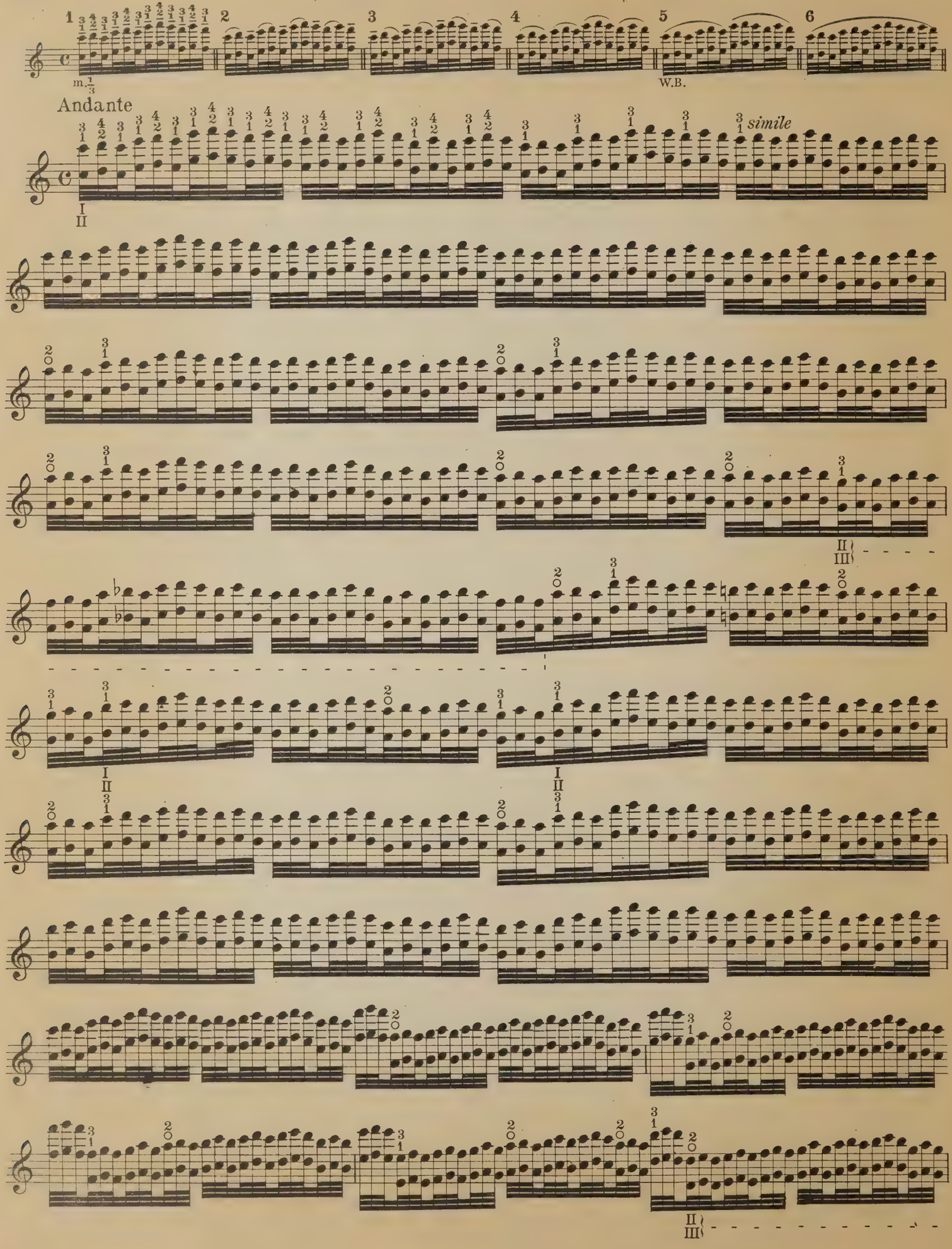
A variation for velocity in fingered octaves

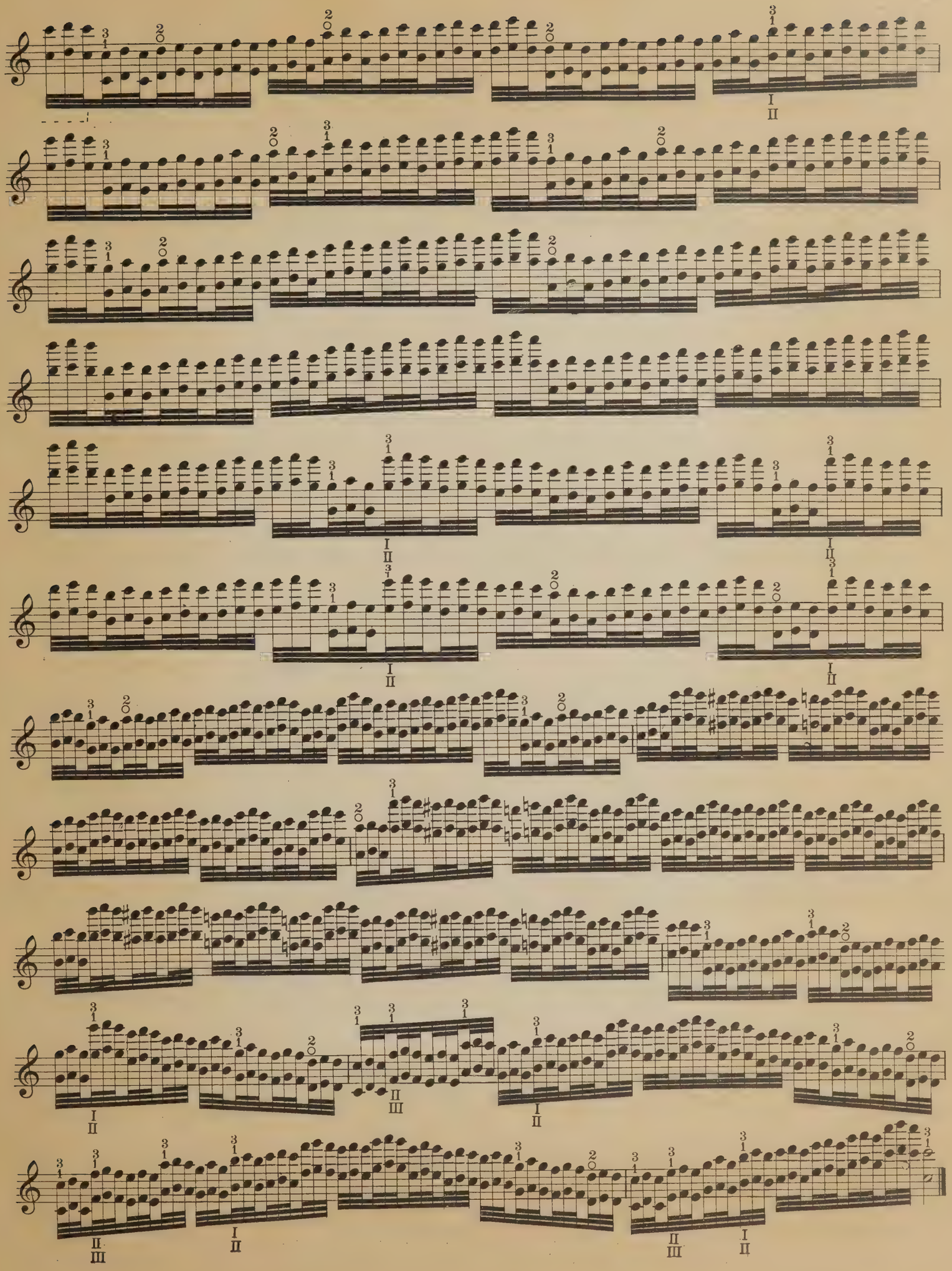
ETUDE No 2 32

Une variation pour la velocité en octaves doigtées

ESTUDIO No 2 32

Una variación para la velocidad en octavas digitadas





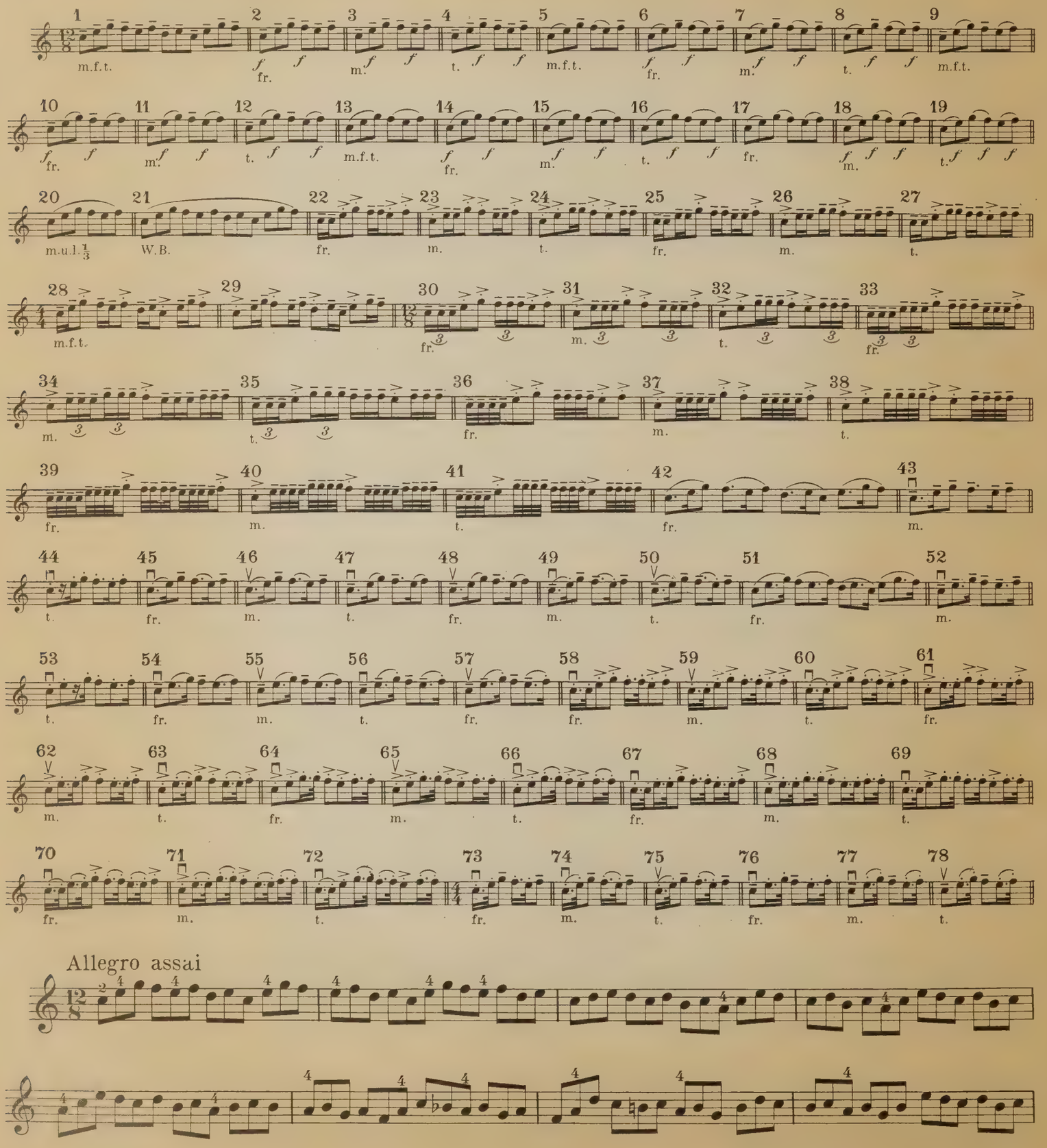
STUDIES IN METRE

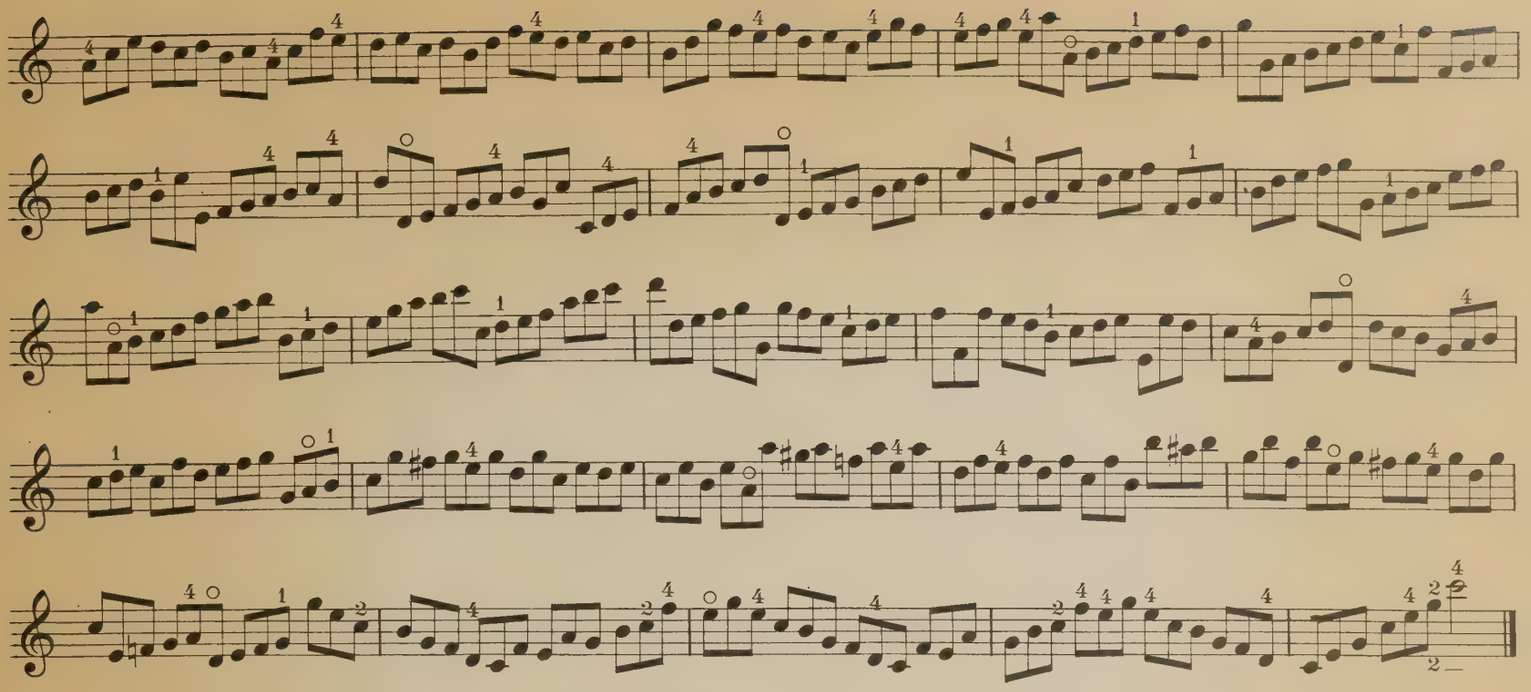
ETUDES DE LA METRE

ESTUDIOS DEL METRO

STUDY Nº 233	*ETUDE Nº 233*	ESTUDIO Nº 233
A variation in triplets, with a second fingering	*Une variation en triolets, avec une seconde doigtée*	Una variación en tresillos, con segundo dedeo

Seventy-eight Variants to Studies Nº 233 and Nº 234
Soixante-dix-huit Variantes aux Etudes Nº 233 et Nº 234
Setenta y ocho Variantes a los Estudios Nº 233 y Nº 234



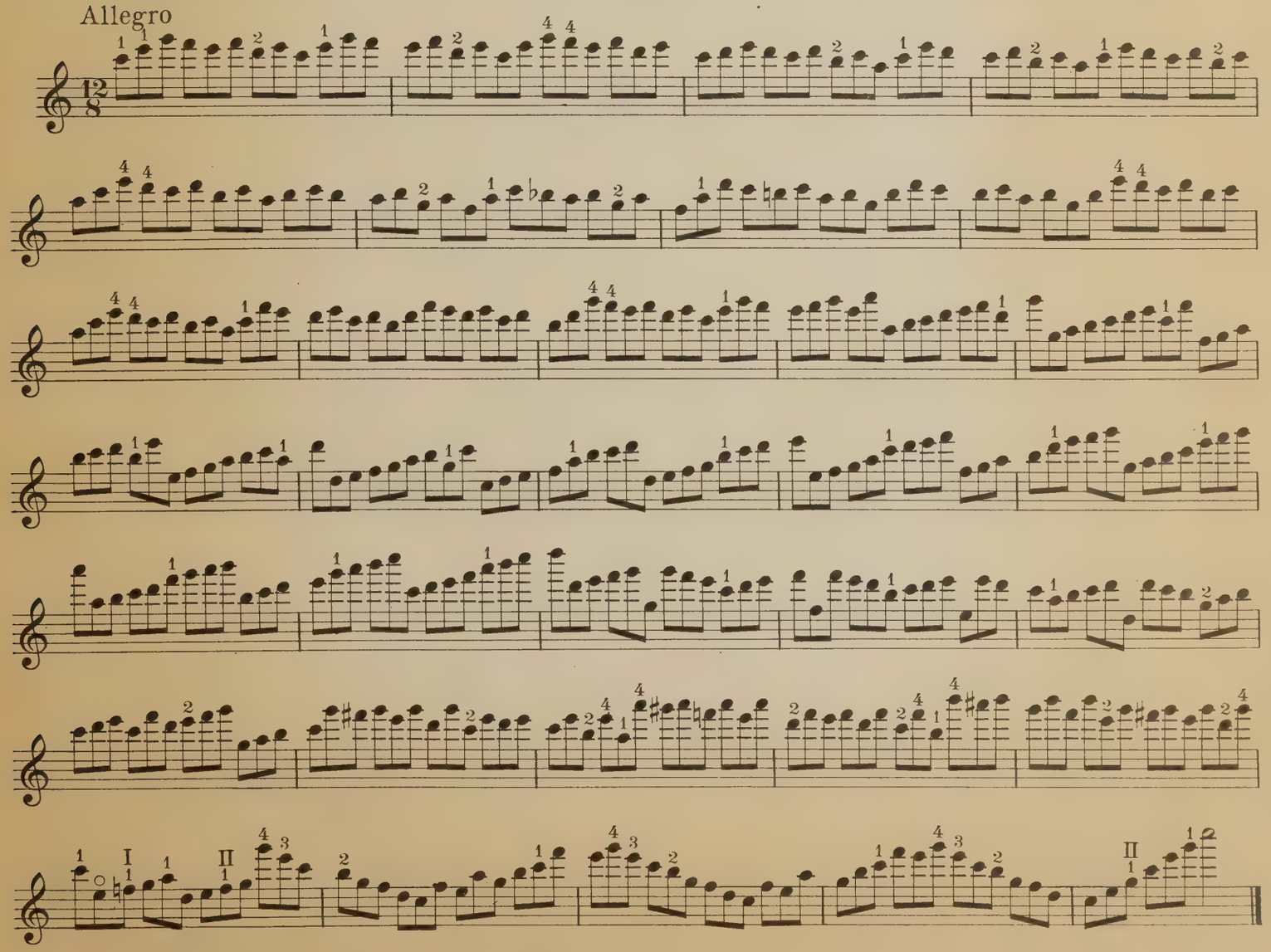


STUDY Nº 2³⁴
An octave higher

ETUDE Nº 2³⁴
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 2³⁴
Una octava más alta

Allegro



STUDIES IN SINGLE HARMONICS

ETUDES DES SONS HARMONIQUES SIMPLES

ESTUDIOS DE LOS SONIDOS ARMONICOS SENCILLOS

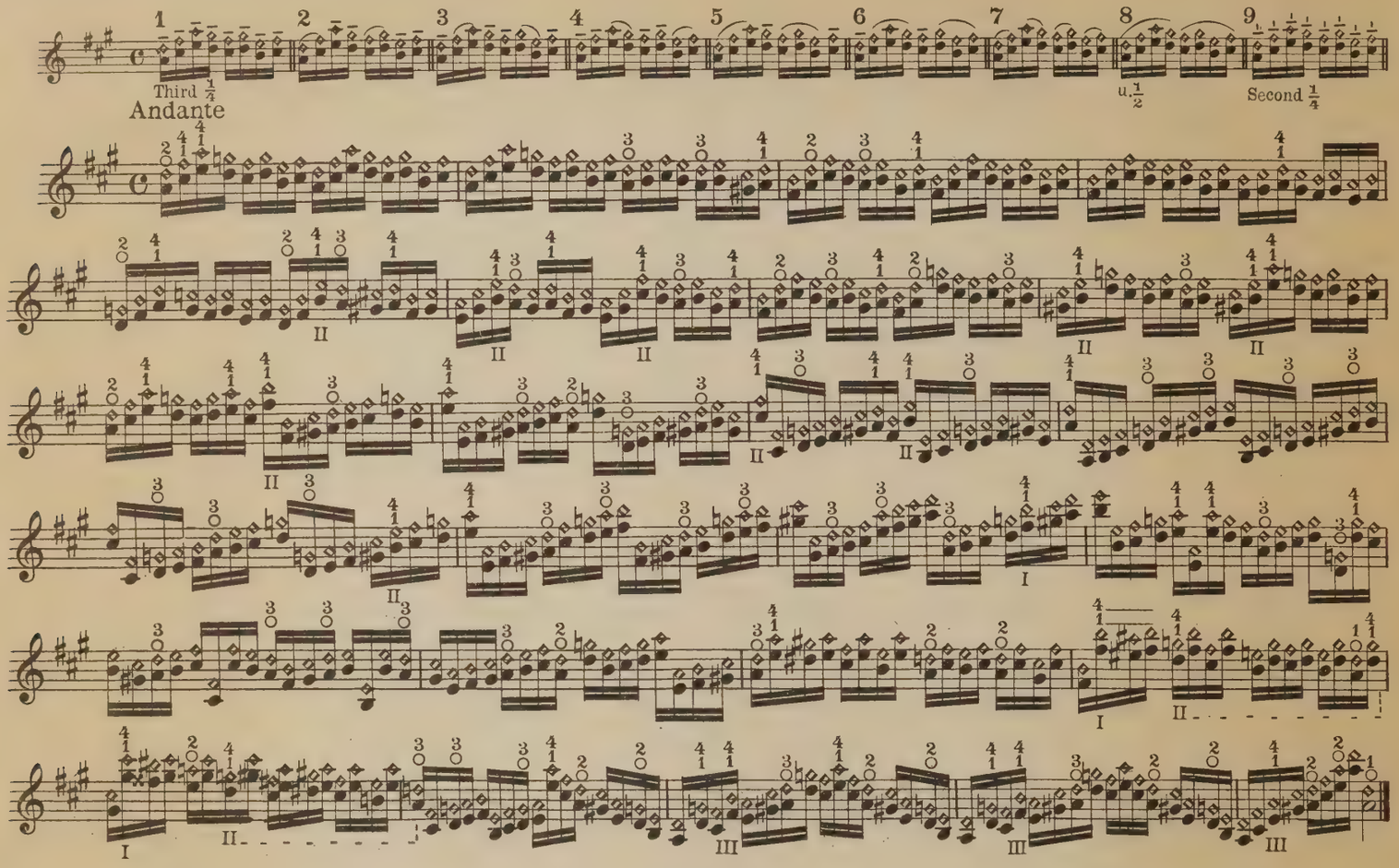
STUDY Nº 2[35] | *ETUDE Nº 2[35]* | ESTUDIO Nº 2[35]

In artificial harmonics | *En sons harmoniques artificiels* | En sonidos armonicos artificiales

Nine Variants to Studies Nº 2[35] and Nº 2[36]

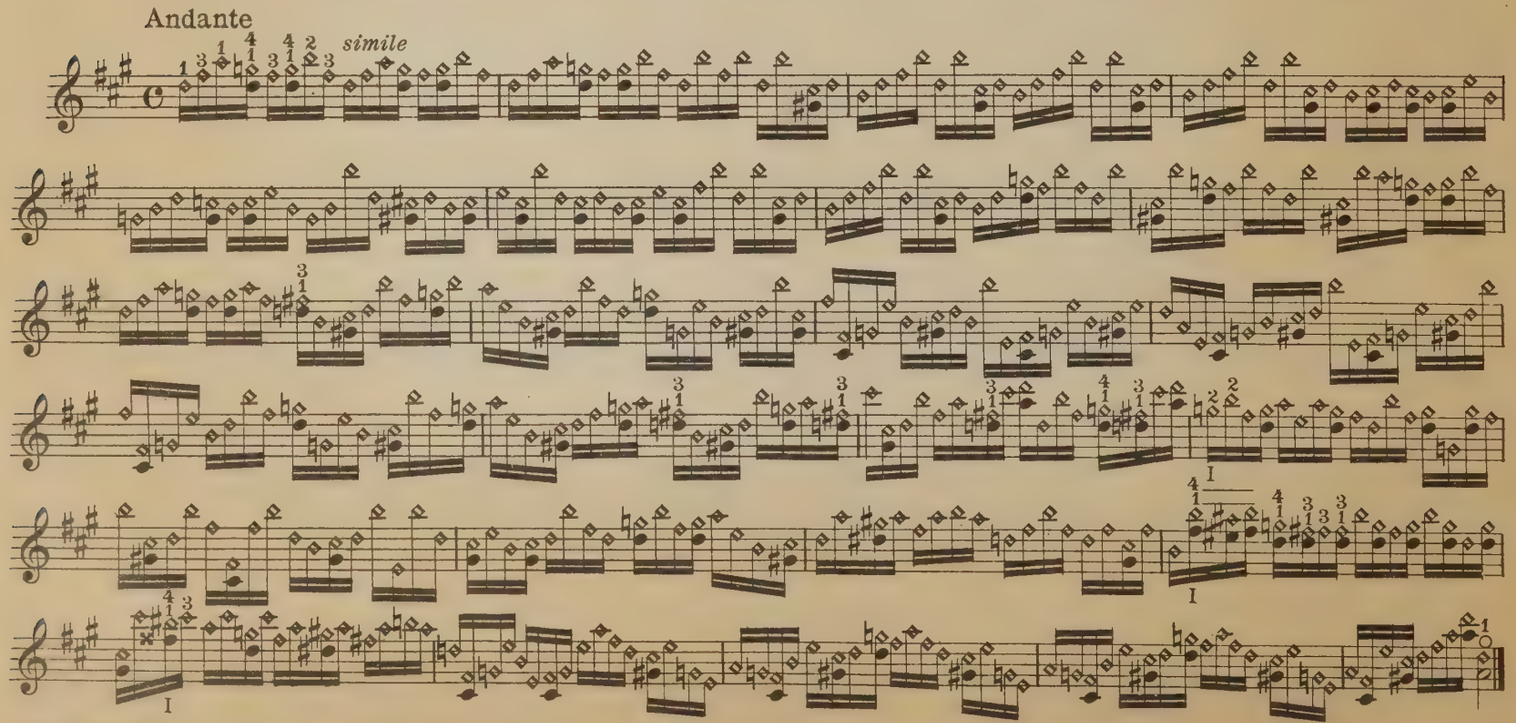
Neuf Variantes aux Etudes Nº 2[35] et Nº 2[36]

Nuevo Variantes a los Estudios Nº 2[35] y Nº 2[36]



STUDY Nº 2[36] | *ETUDE Nº 2[36]* | ESTUDIO Nº 2[36]

In natural harmonics. S.N. | *En sons harmoniques naturels. V.N.* | En sonidos armonicos naturales. V.N.



NOTE: This whole study is to be played in the third position, with the exception of those notes marked differently.

NOTE: Cette étude entière doit être jouée dans la troisième position, sauf les notes autrement indiquées.

NOTA: Todo este estudio se debe tocar en la tercera posición, excepto las notas de otra manera indicadas.

STUDIES FOR THE LEFT HAND

ETUDES POUR LA MAIN GAUCHE

ESTUDIOS PARA LA MANO IZQUIERDA

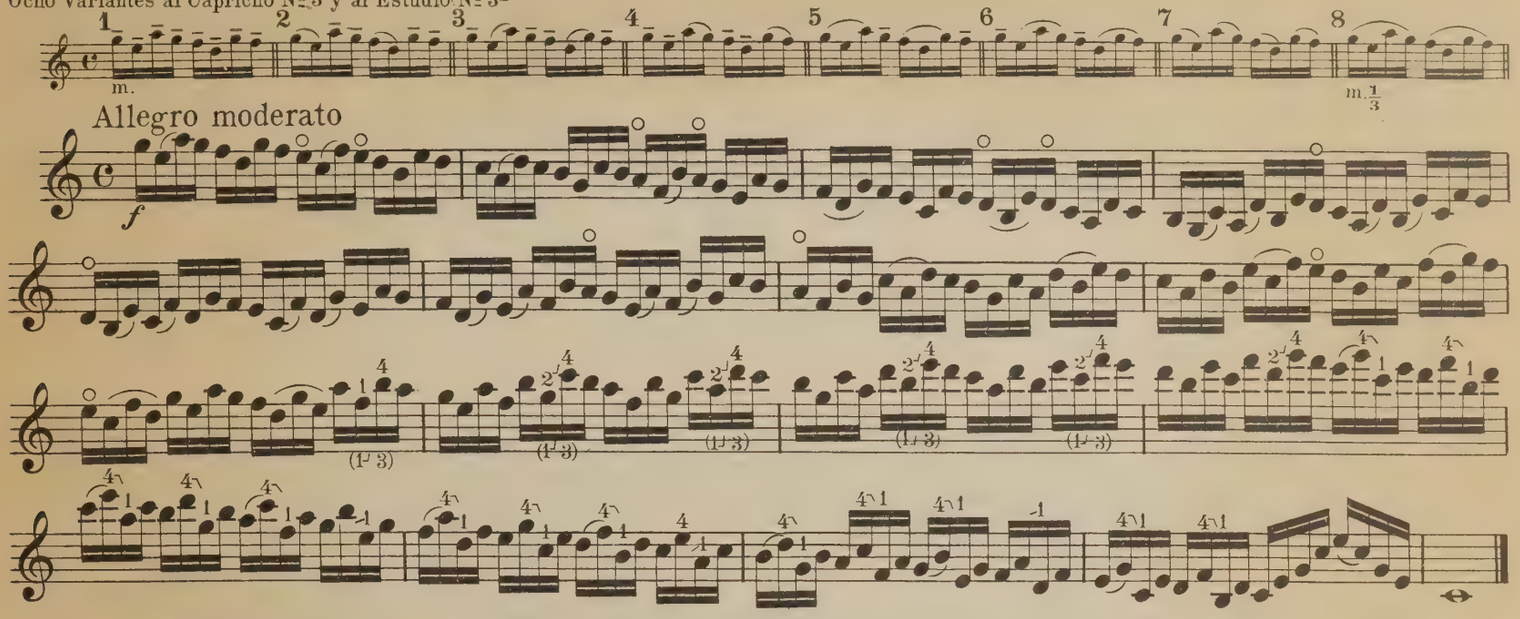
CAPRICE Nº 3 | *CAPRICE Nº 3* | CAPRICHO Nº 3

With shifts of one position | *Avec les changements d'une position* | Con cambios de una posición

Eight Variants to Caprice Nº 3 and Study Nº 3¹

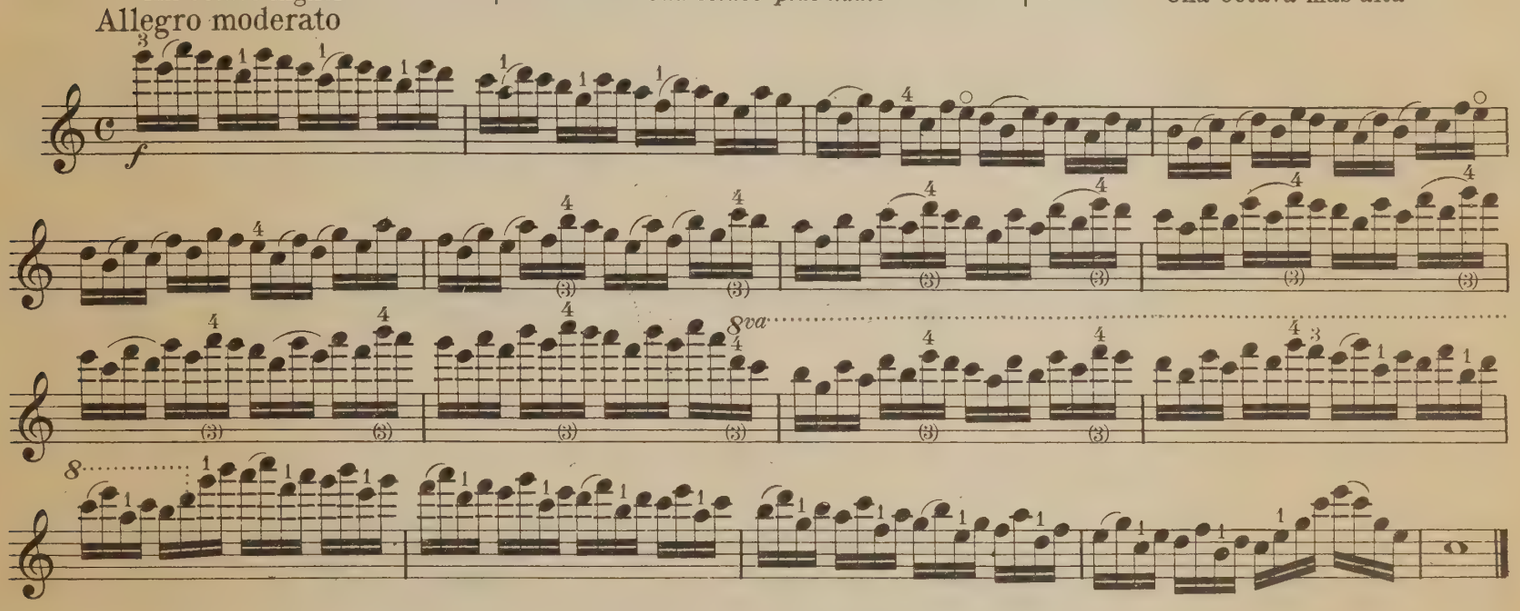
Huit Variantes au Caprice Nº 3 et à l'Etude Nº 3¹

Ocho Variantes al Capricho Nº 3 y al Estudio Nº 3¹



STUDY Nº 3¹ | *ETUDE Nº 3¹* | ESTUDIO Nº 3¹

An octave higher | *Une octave plus haute* | Una octava más alta



OCTAVE STUDIES

ETUDES DES OCTAVES

ESTUDIOS DE LAS OCTAVAS
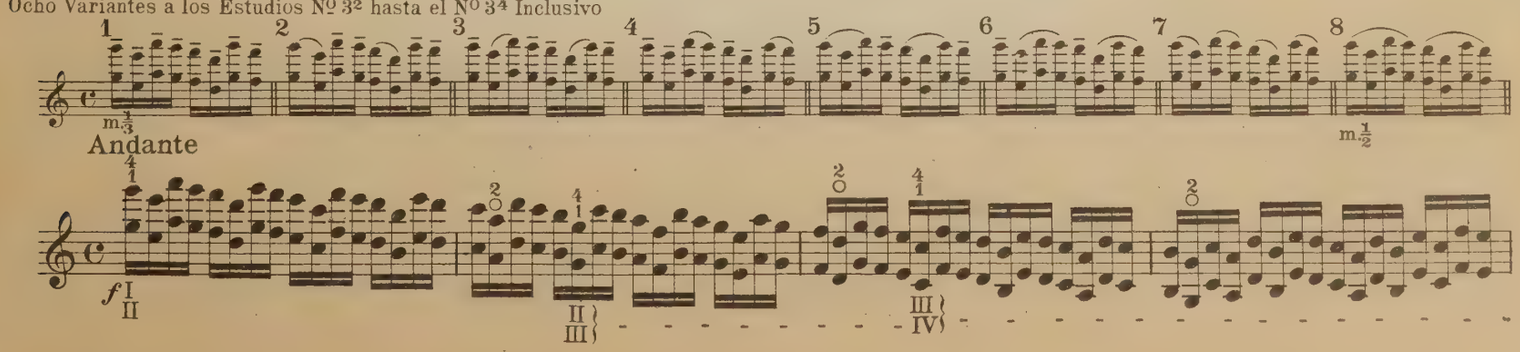
STUDY Nº 3² | *ETUDE Nº 3²* | ESTUDIO Nº 3²
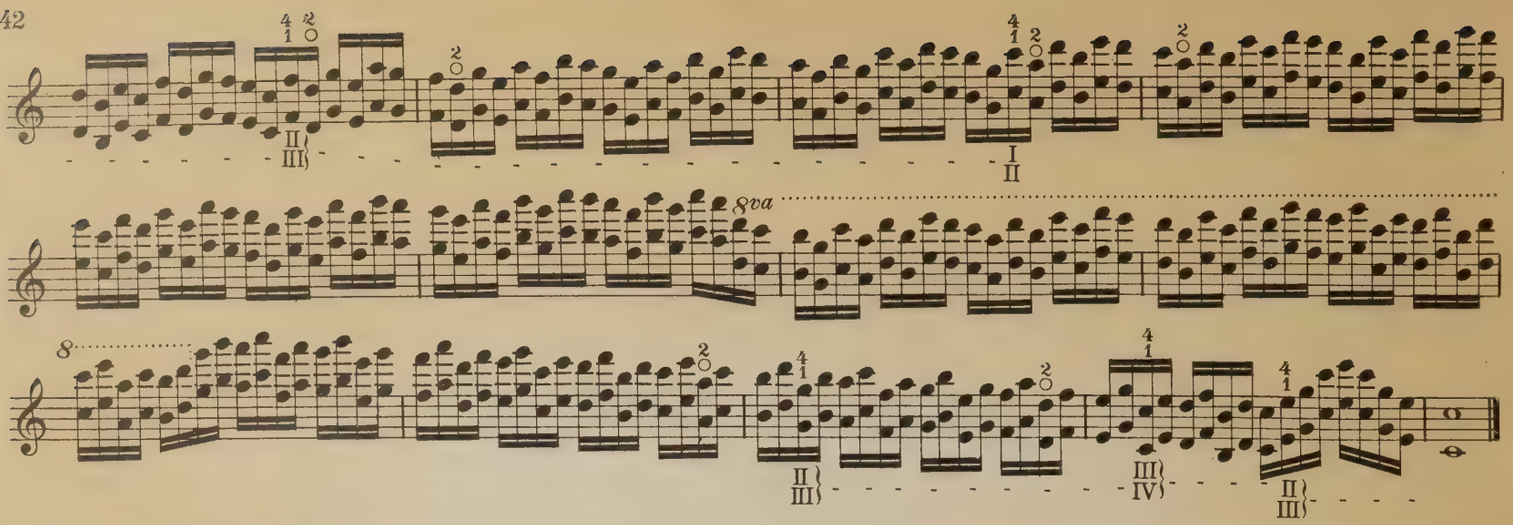
With first and fourth fingers | *Avec le premier et le quatrième doigt* | Con el primero y el cuarto dedo

Eight Variants to Studies Nº 3² to Nº 3⁴ Inclusive

Huit Variantes aux Etudes Nº 3² au Nº 3⁴ Inclusif

Ocho Variantes a los Estudios Nº 3² hasta el Nº 3⁴ Inclusivo



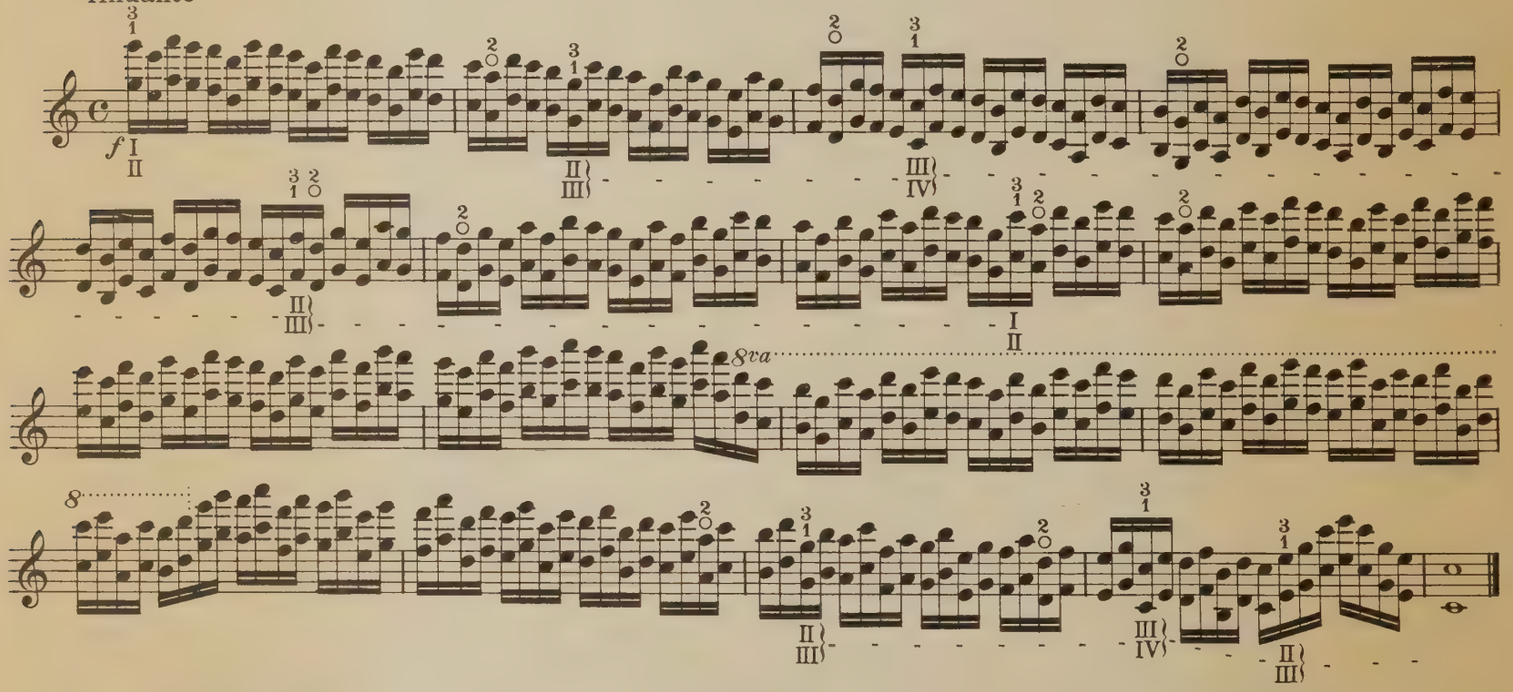


STUDY Nº 3³
With first and third fingers

ETUDE Nº 3³
Avec le premier et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 3³
Con el primero y el tercer dedo

Andante

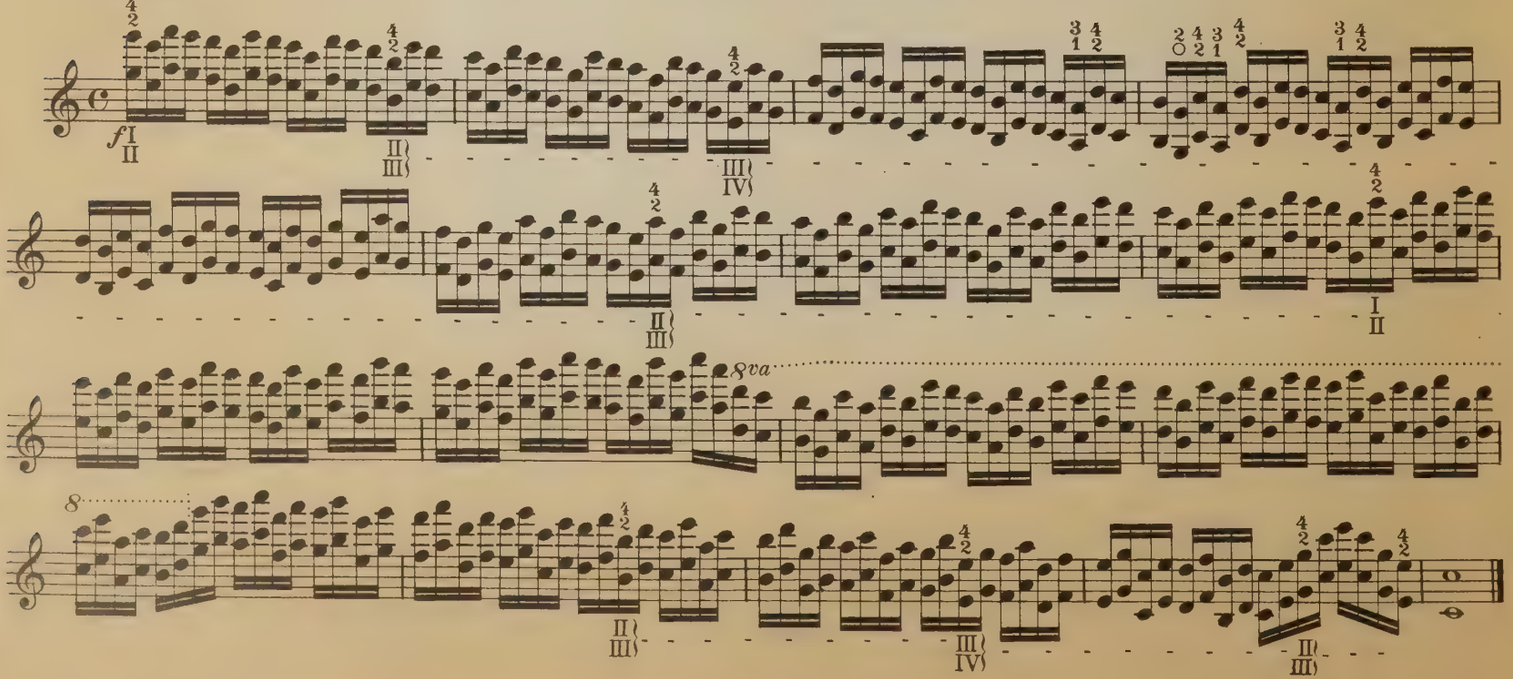


STUDY Nº 3⁴
With second and fourth fingers

ETUDE Nº 3⁴
Avec le deuxième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 3⁴
Con el segundo y el cuarto dedo

Andante



STUDIES IN STACCATO

ETUDES DU STACCATO

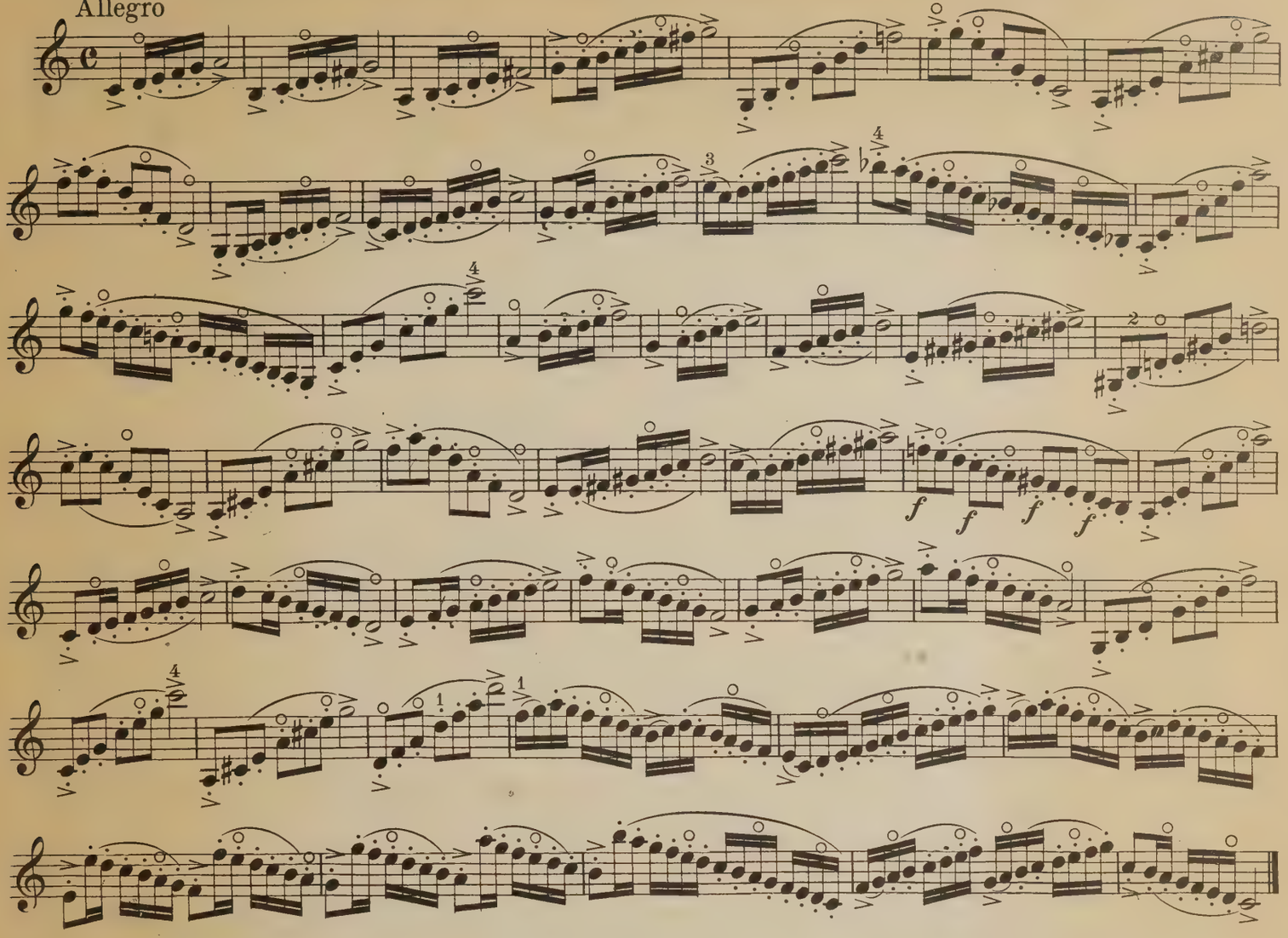
ESTUDIOS DEL STACCATO

CAPRICE Nº 4
In scales and arpeggios

CAPRICE Nº 4
En gammes et arpèges

CAPRICHO Nº 4
En escalas y arpegios

Allegro

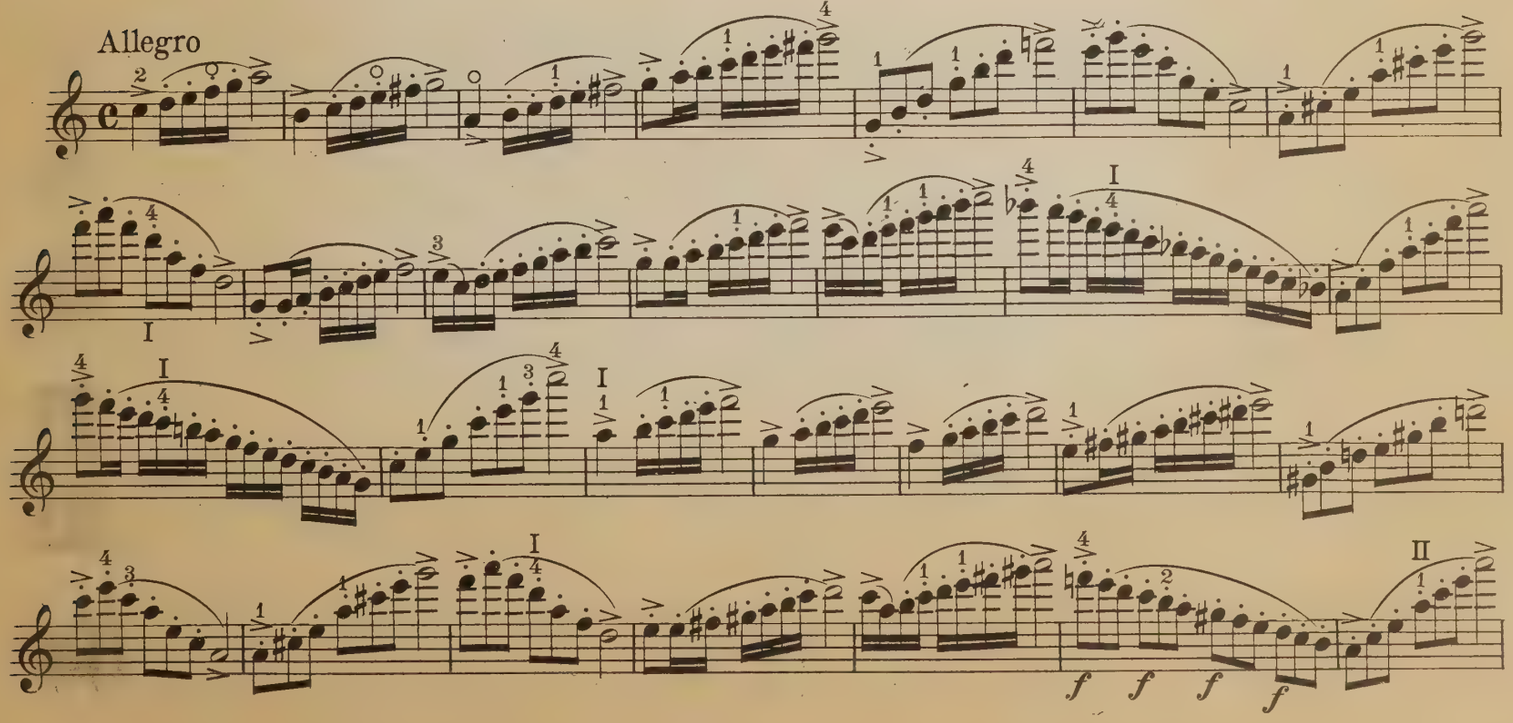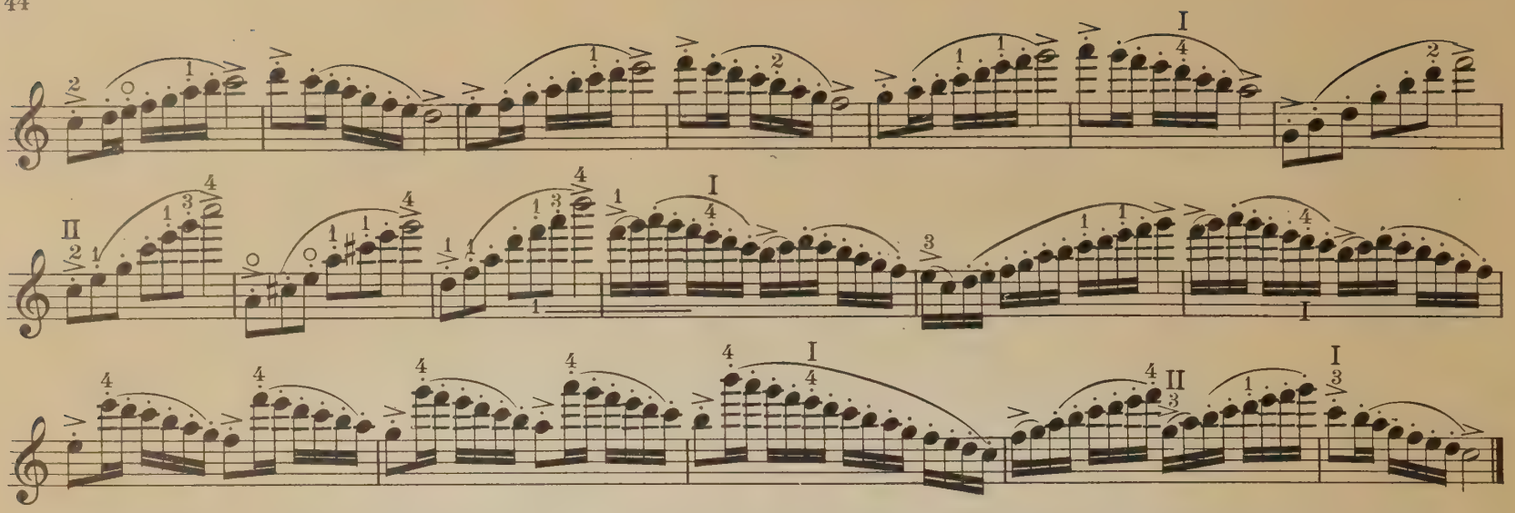


STUDY Nº 4¹
An octave higher

ETUDE Nº 4¹
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 4¹
Una octava más alta

Allegro

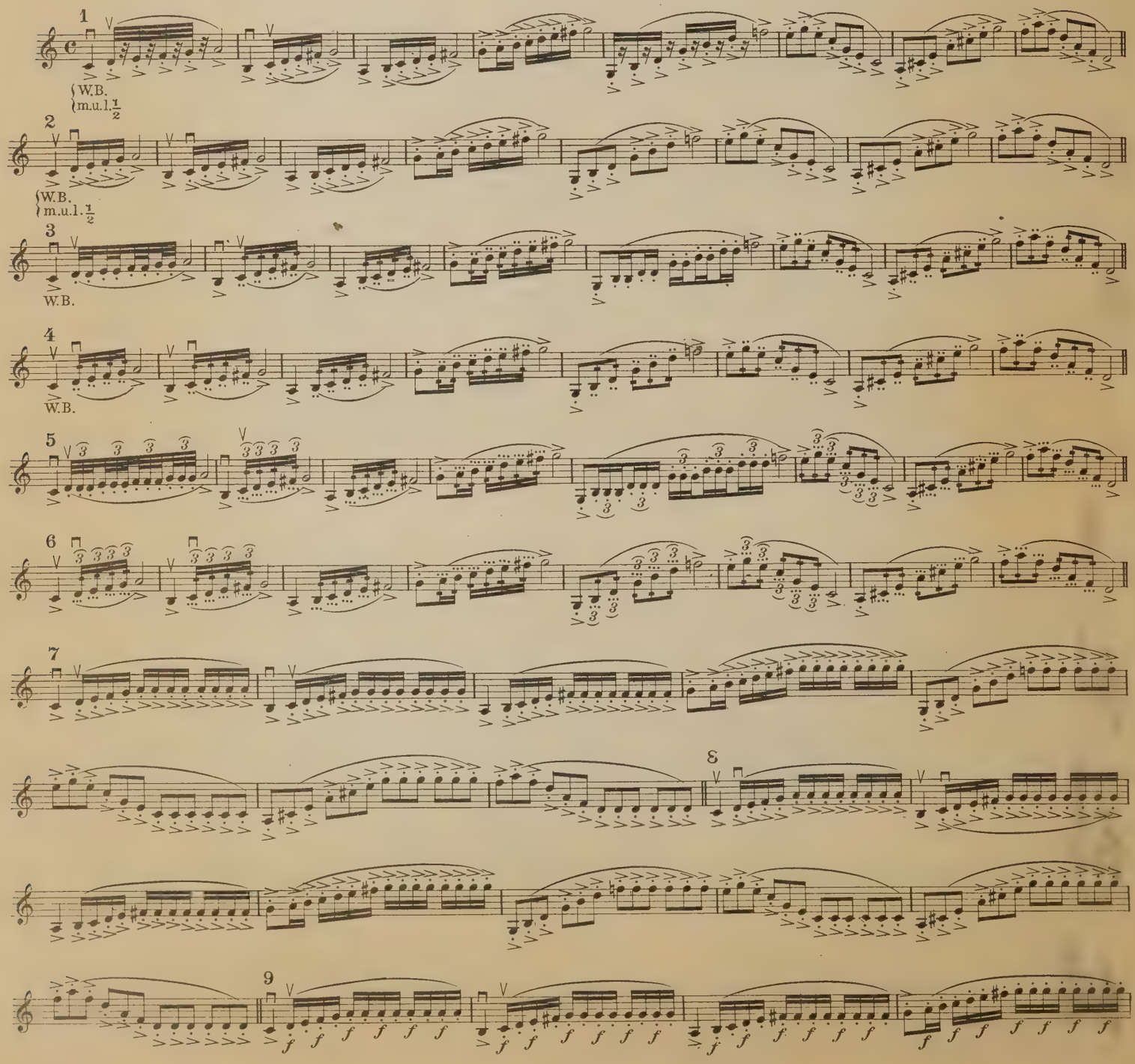


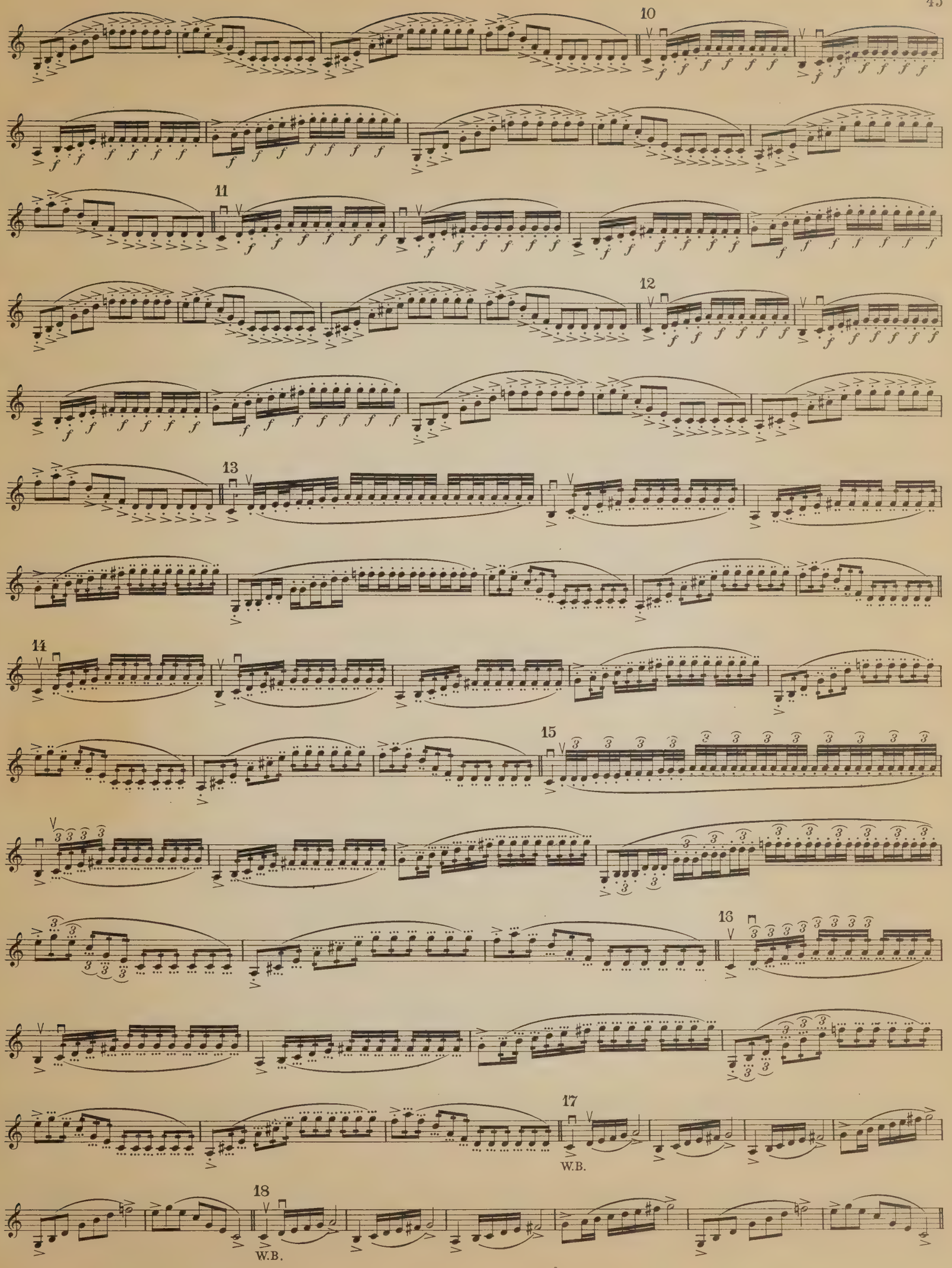


EIGHTEEN VARIANTS TO CAPRICE Nº4 AND STUDY Nº4[1]

DIX-HUIT VARIANTES AU CAPRICE Nº4 ET A L'ETUDE Nº4[1]

DIEZ Y OCHO VARIANTES AL CAPRICHO Nº 4 ET AL ESTUDIO Nº4[1]




10
11
12
13
14
15
16
17
W.B.
18
W.B.

STUDIES IN DETACHE

ETUDES DU DETACHE

ESTUDIOS EN EL DESTACADO

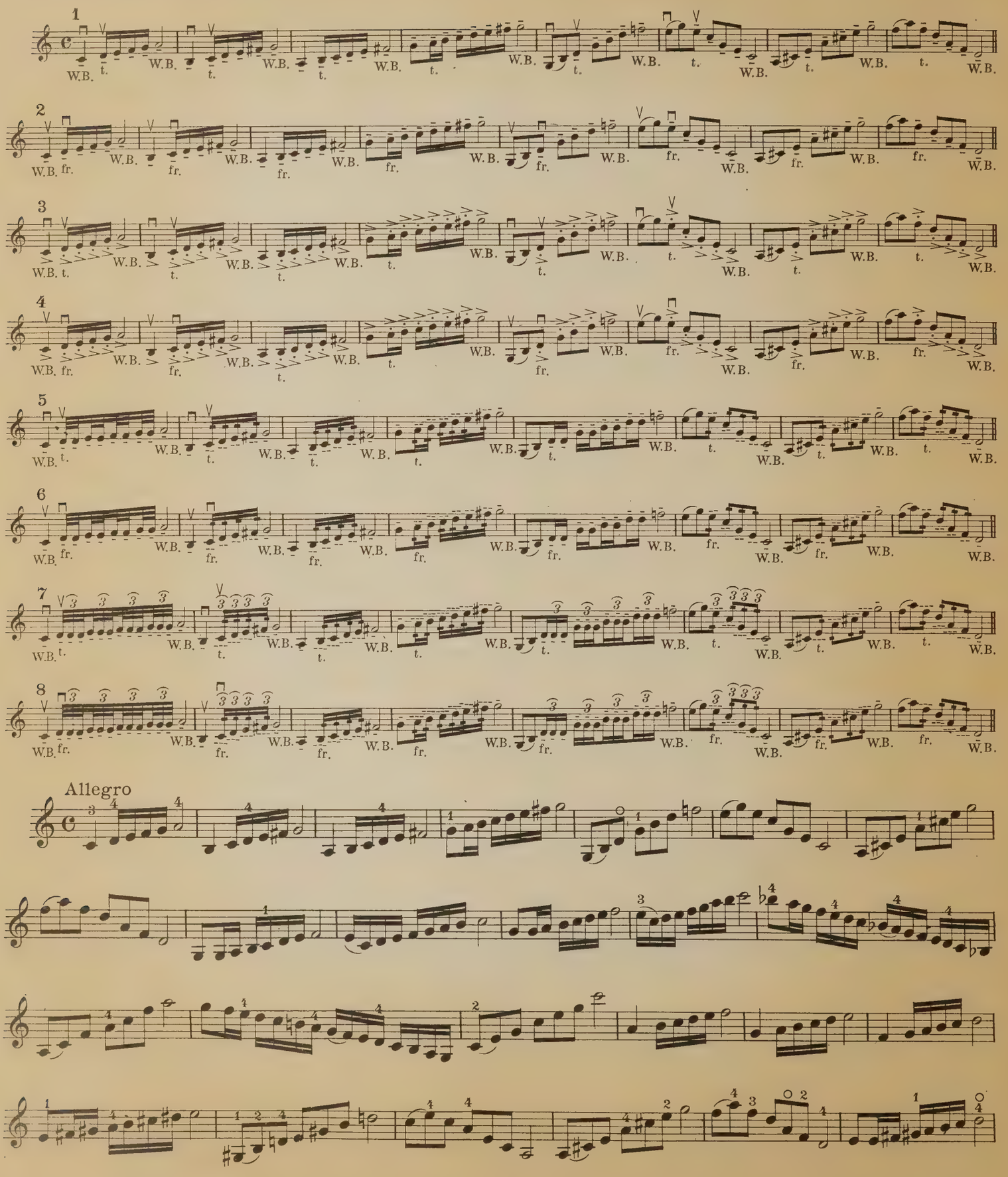
STUDY Nº 4² | *ETUDE Nº 4²* | ESTUDIO Nº 4²

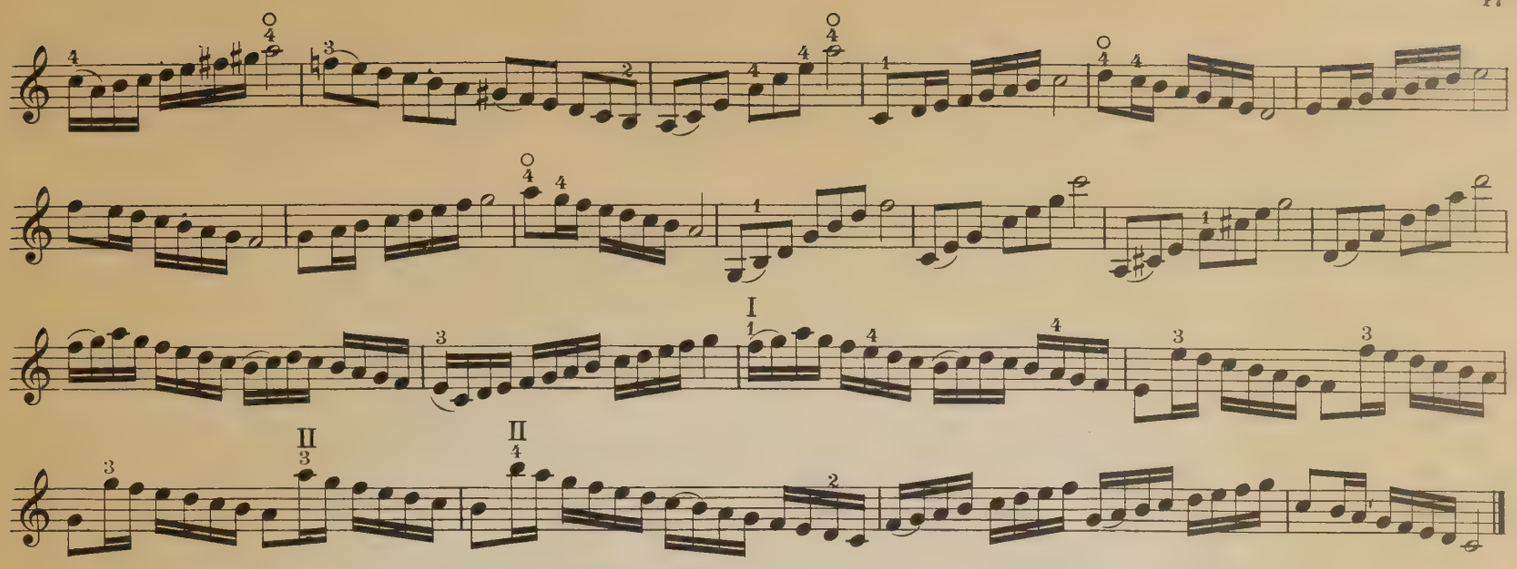
With a second fingering | *Avec une seconde doigtée* | Con segundo dedeo

Eight Variants to Studies Nº 4² and Nº 4³

Huit Variantes aux Etudes Nº 4² et Nº 4³

Ocho Variantes a los Estudios Nº 4² y Nº 4³

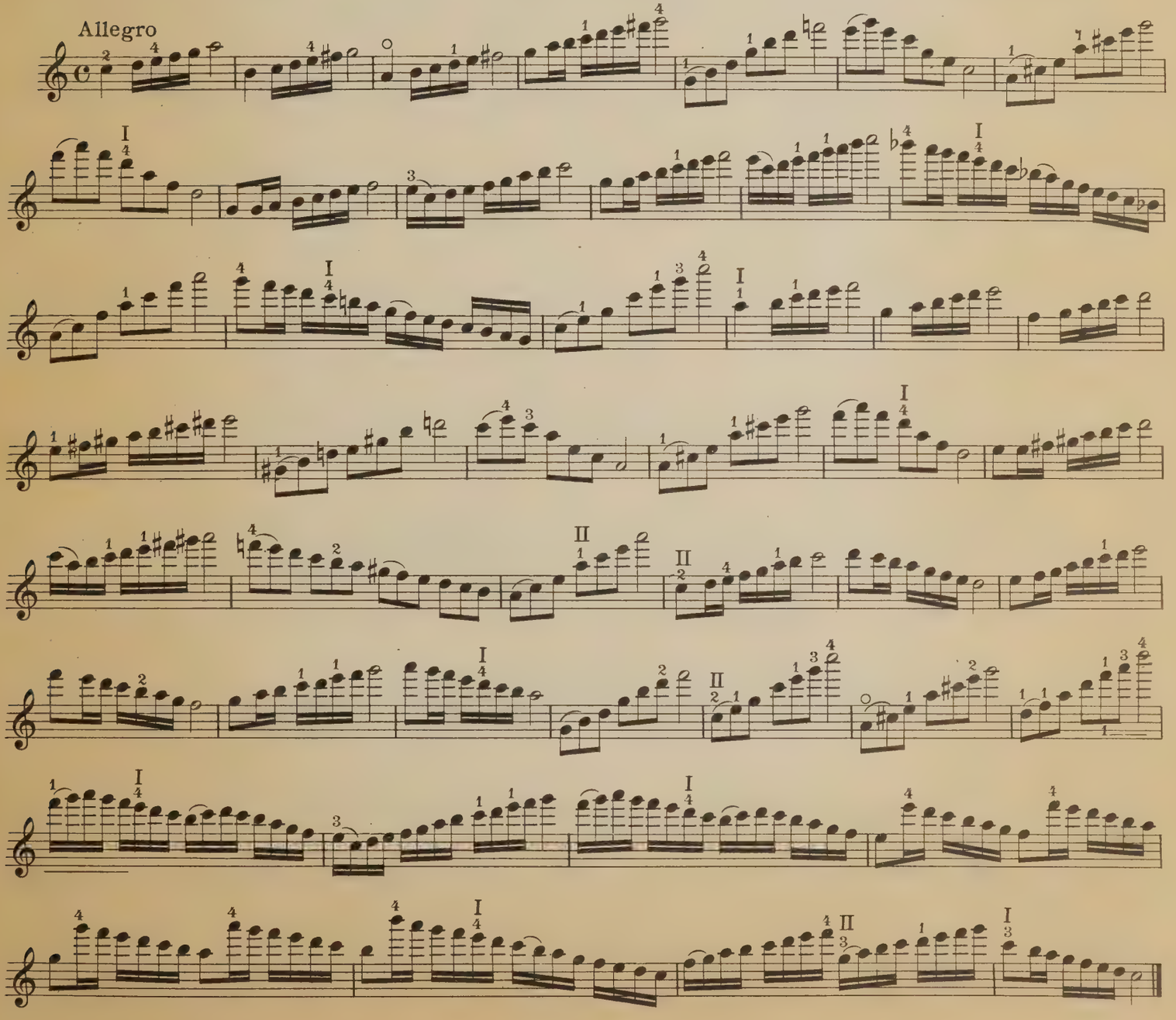




STUDY Nº 43
An octave higher

ETUDE Nº 43
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 43
Una octava más alta



STUDIES ON ONE STRING

ETUDES SUR UNE CORDE

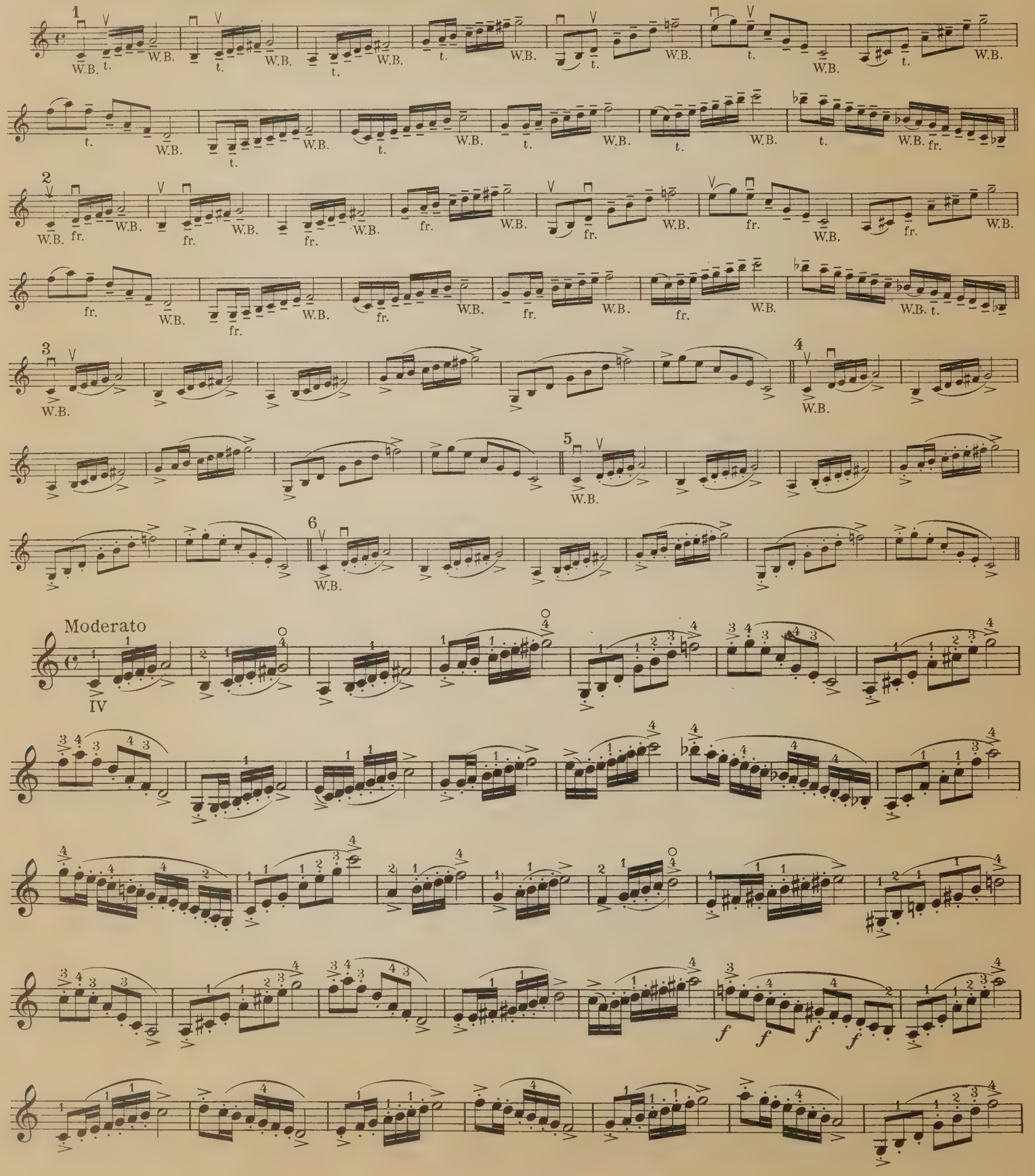
ESTUDIOS SOBRE UNA CUERDA
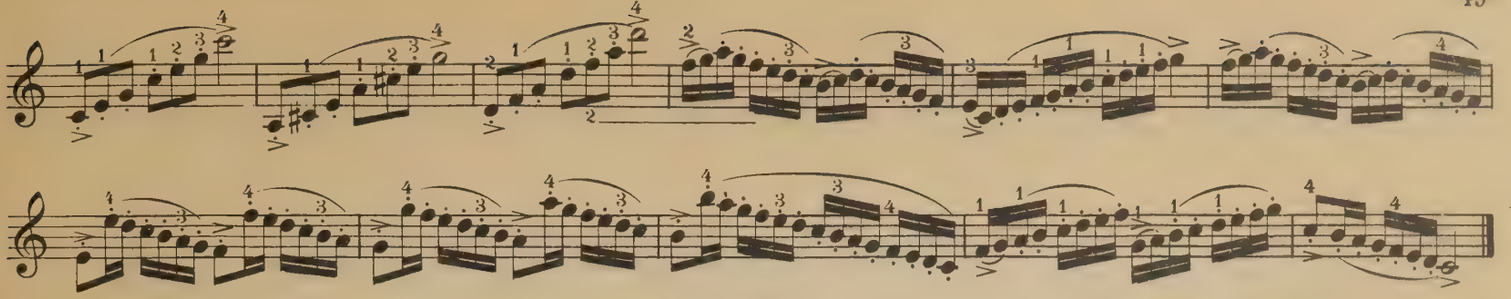
STUDY Nº 4⁴
On the G string

ETUDE Nº 4⁴
Sur la quatrième corde (Sol)

ESTUDIO Nº 4⁴
Sobre la cuerda de Sol

Six Variants to Studies Nº 4⁴ to Nº 4⁷ Inclusive
Six Variantes aux Etudes Nº 4⁴ au Nº 4⁷ Inclusif
Seis Variantes a los Estudios Nº 4⁴ hasta el Nº 4⁷ Inclusivo

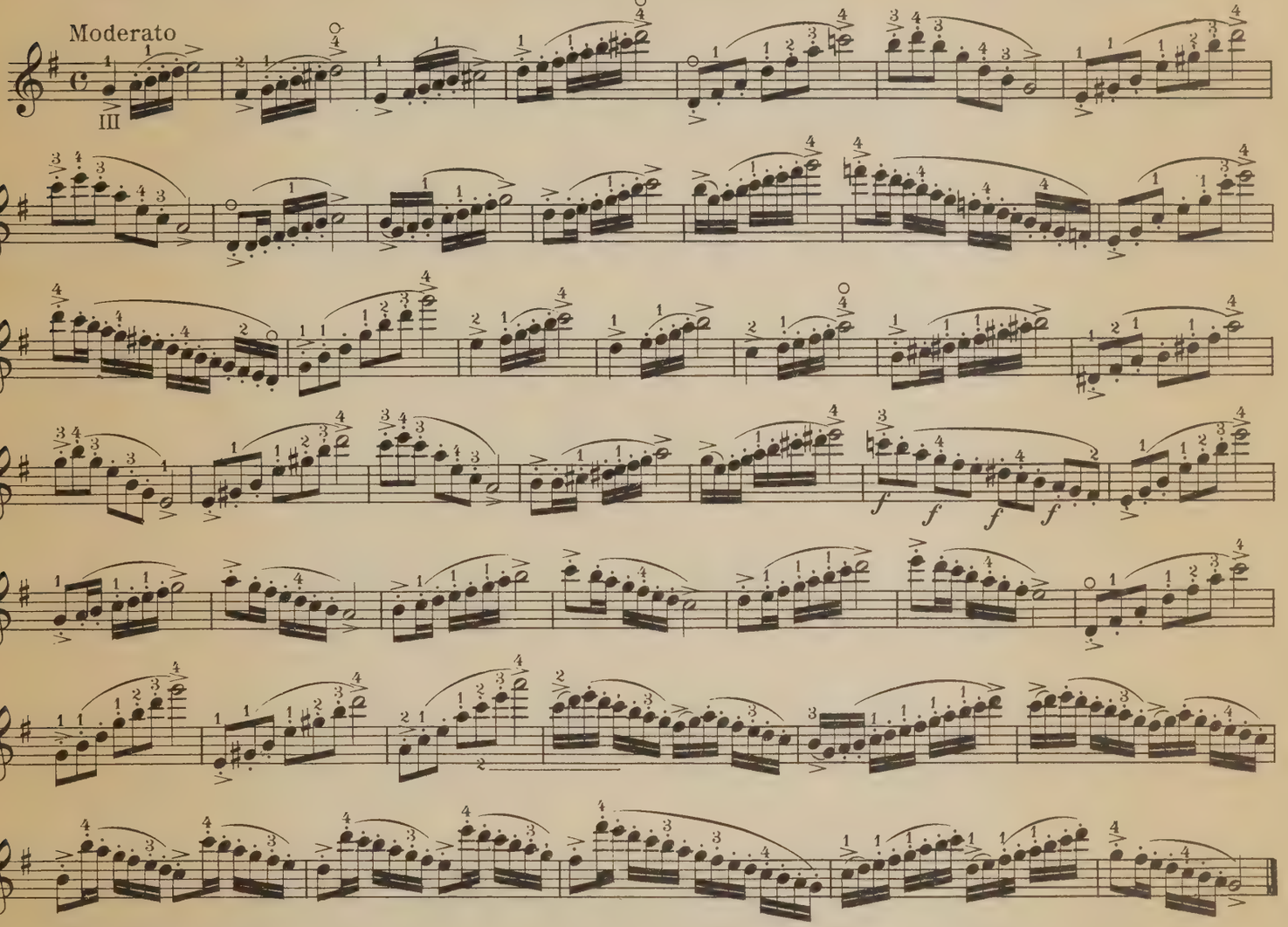




STUDY Nº 4⁵
On the D string

ETUDE Nº 4⁵
Sur la troisième corde (Ré)
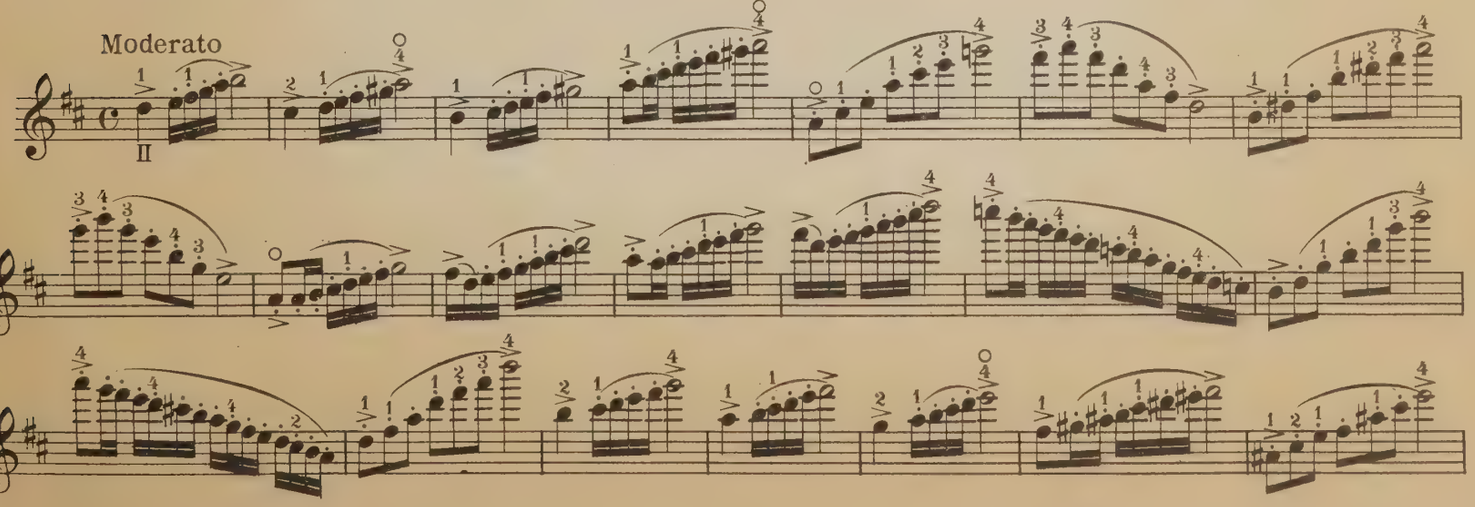
ESTUDIO Nº 4⁵
Sobre la cuerda de Re
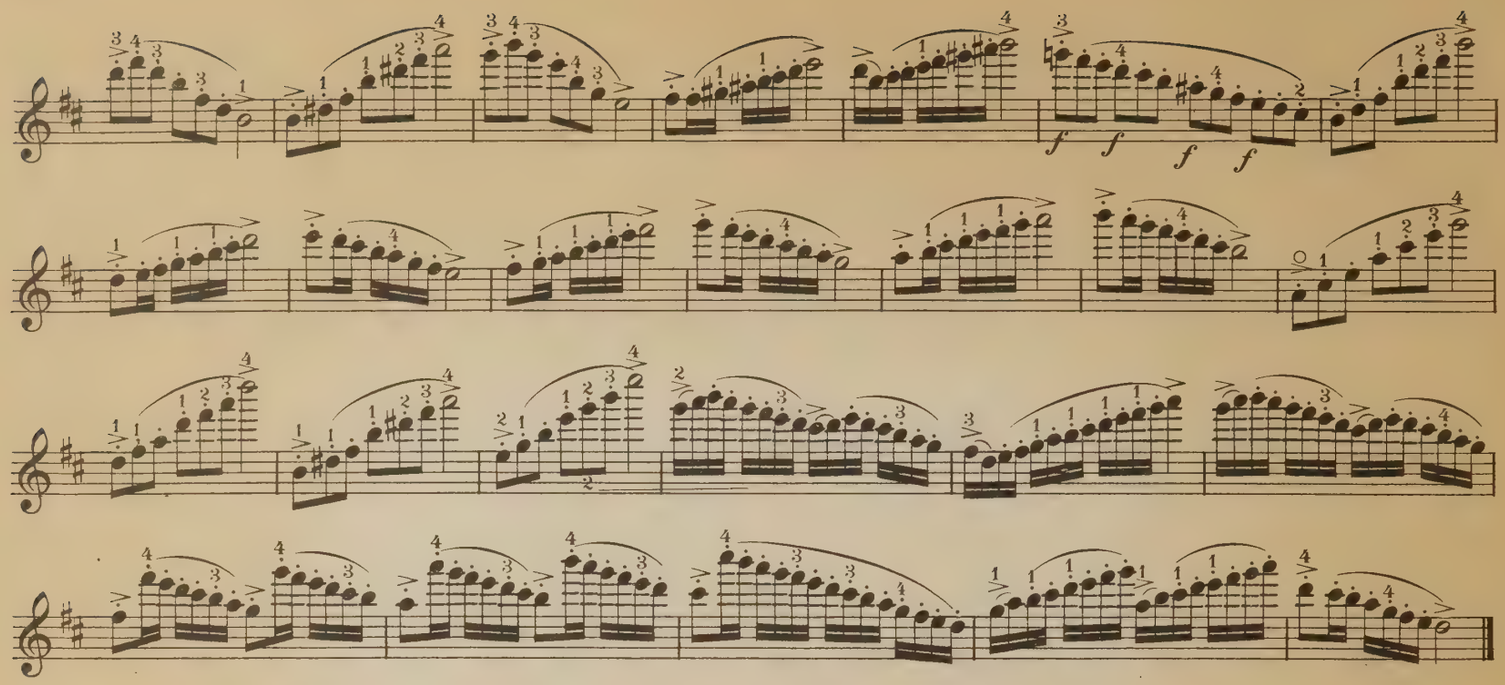


STUDY Nº 4⁶
On the A string

ETUDE Nº 4⁶
Sur la deuxième corde (La)

ESTUDIO Nº 4⁶
Sobre la cuerda de La

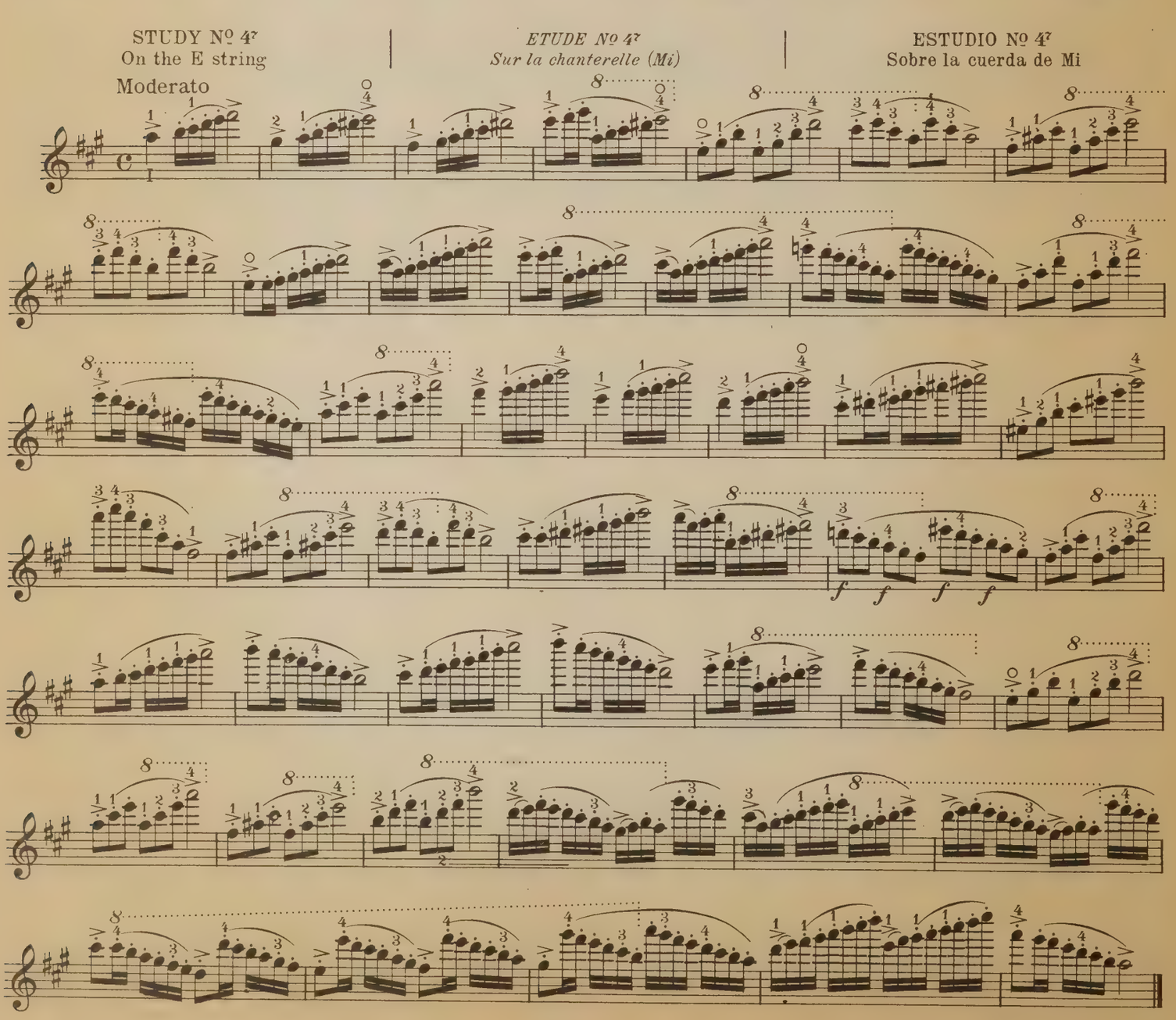




STUDY Nº 47
On the E string

ETUDE Nº 47
Sur la chanterelle (Mi)

ESTUDIO Nº 47
Sobre la cuerda de Mi



OCTAVE STUDIES

ETUDES DES OCTAVES

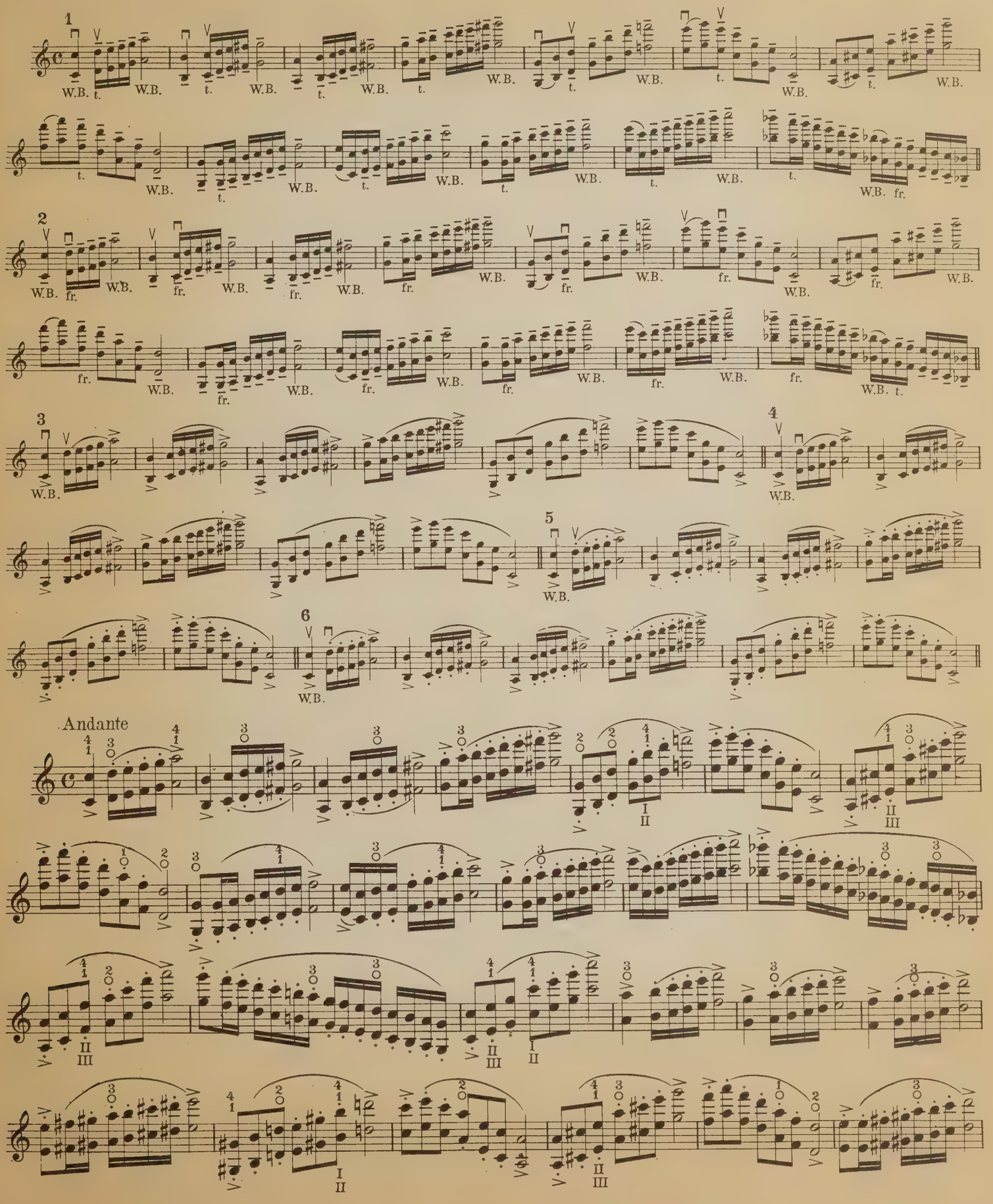
ESTUDIOS DE LAS OCTAVAS
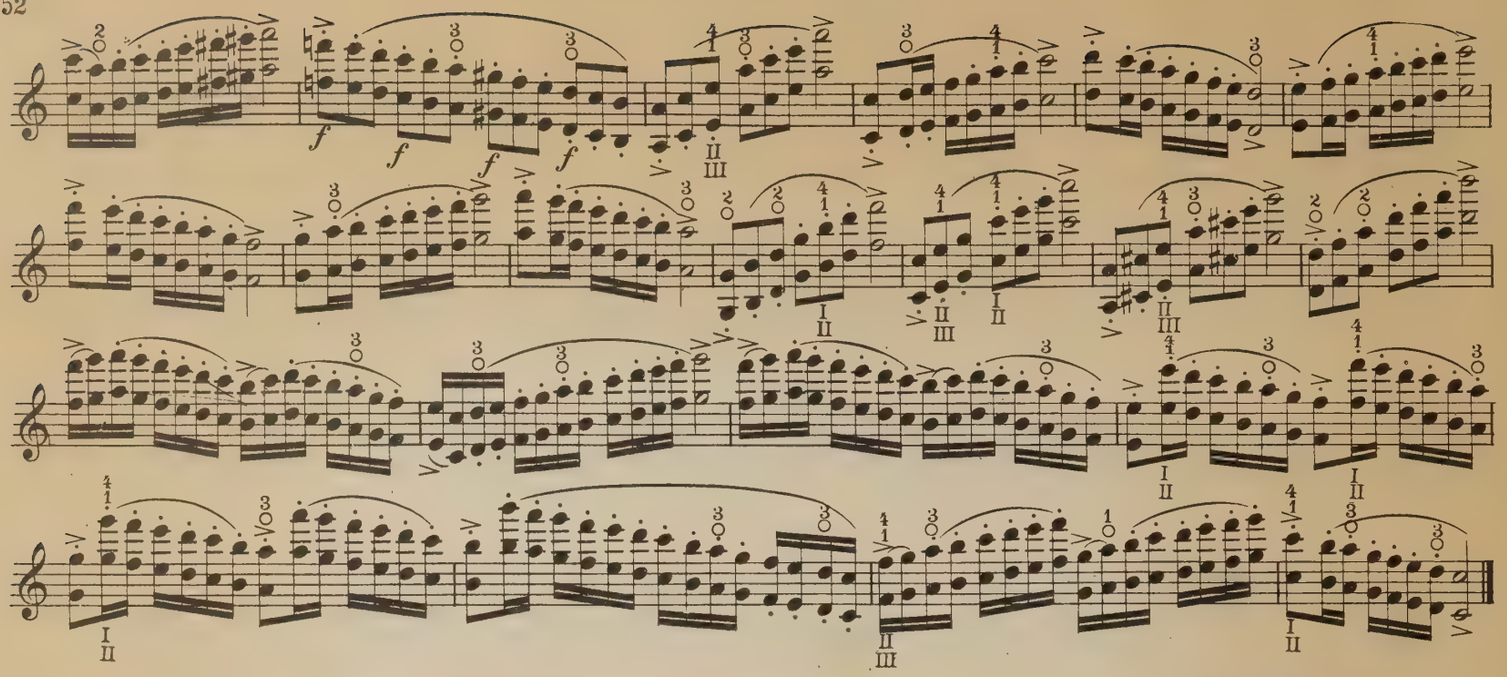
STUDY Nº 48
With first and fourth fingers

ETUDE Nº 48
Avec le premier et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 48
Con el primero y el cuarto dedo

Six Variants to Studies Nº 48 and Nº 49
Six Variantes aux Etudes Nº 48 et Nº 49
Seis Variantes a los Estudios Nº 48 y Nº 49

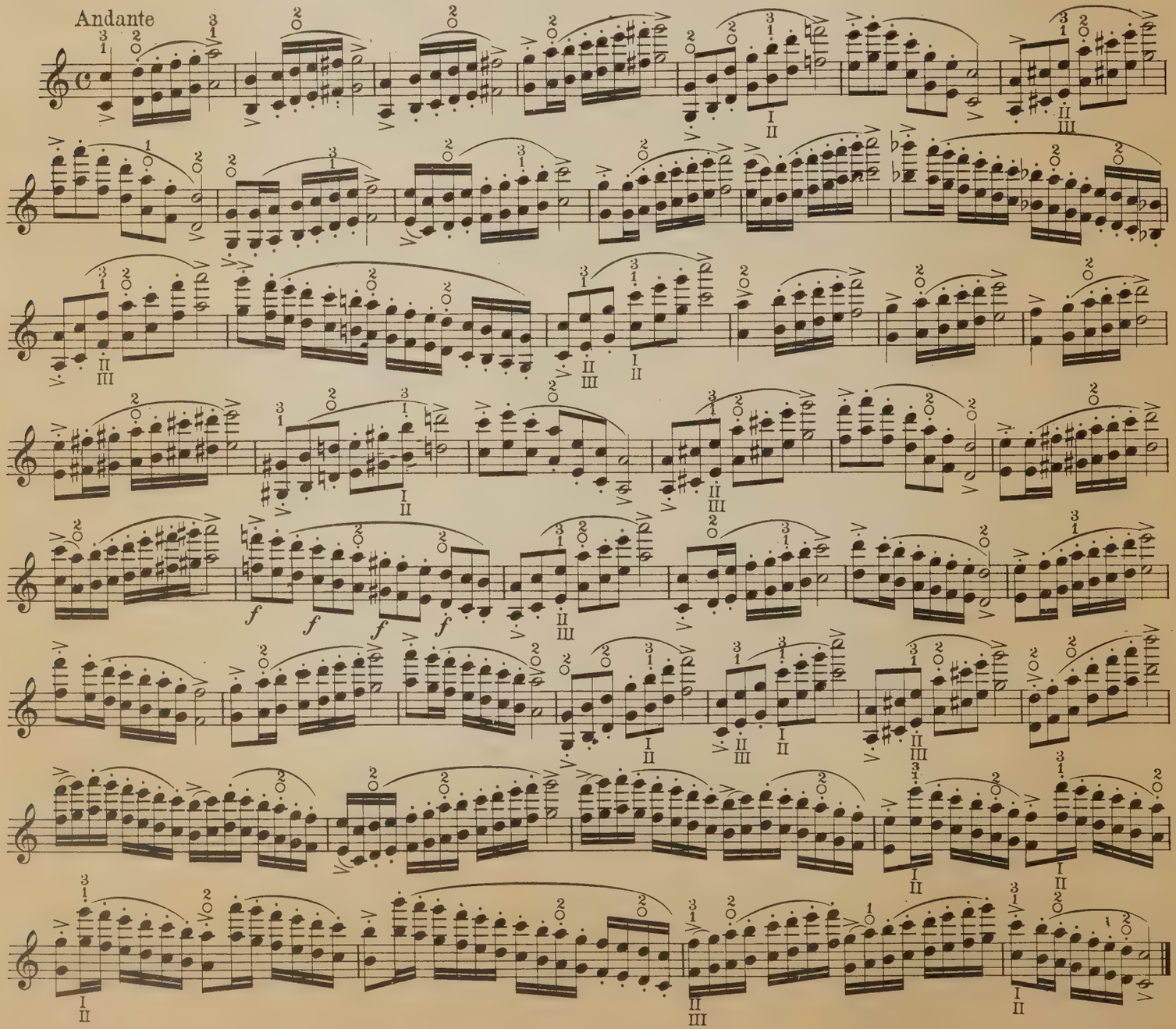




STUDY Nº 4º
With first and third fingers

ETUDE Nº 4º
Avec le premier et le troisième doigt

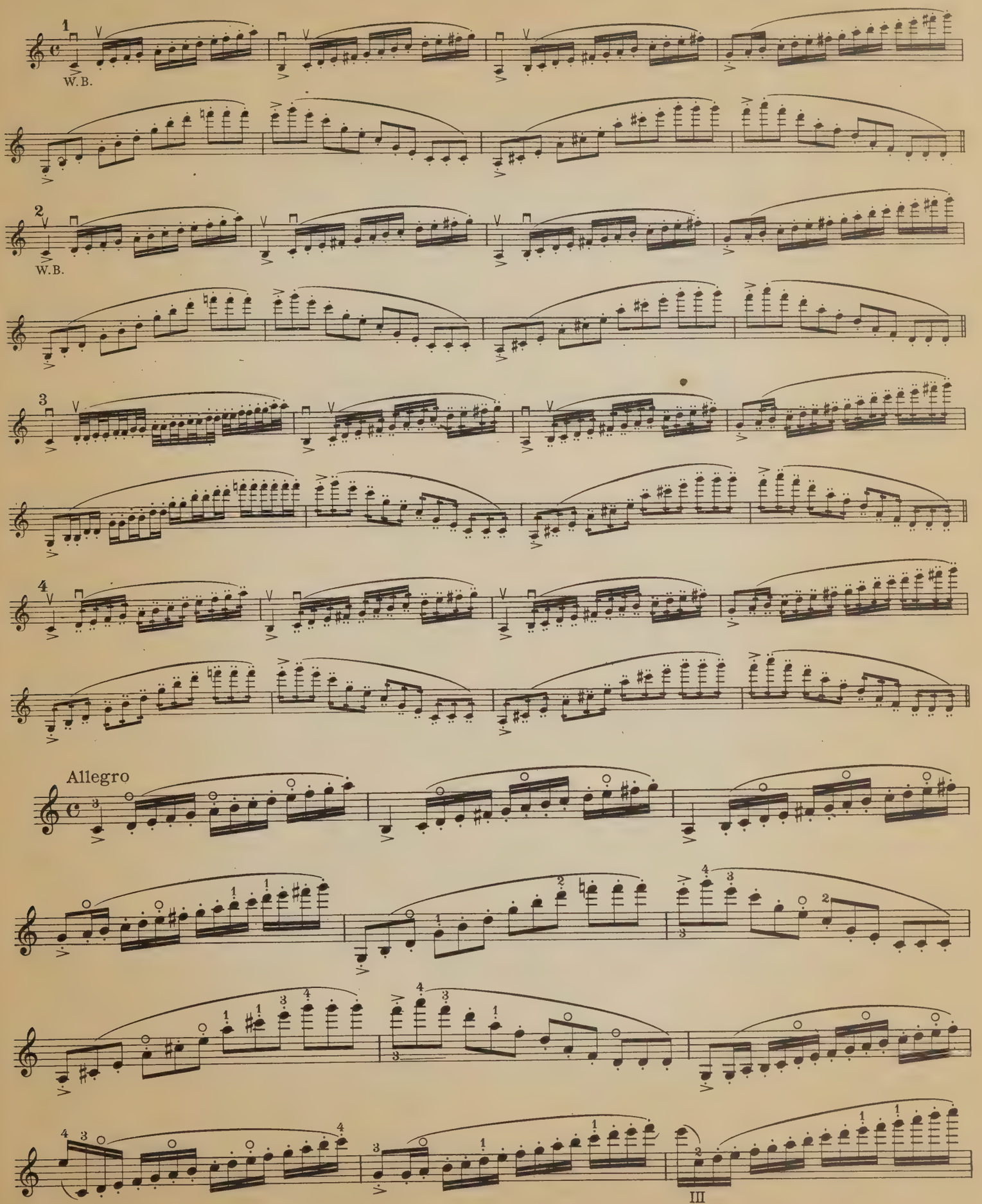
ESTUDIO Nº 4º
Con el primero y el tercer dedo

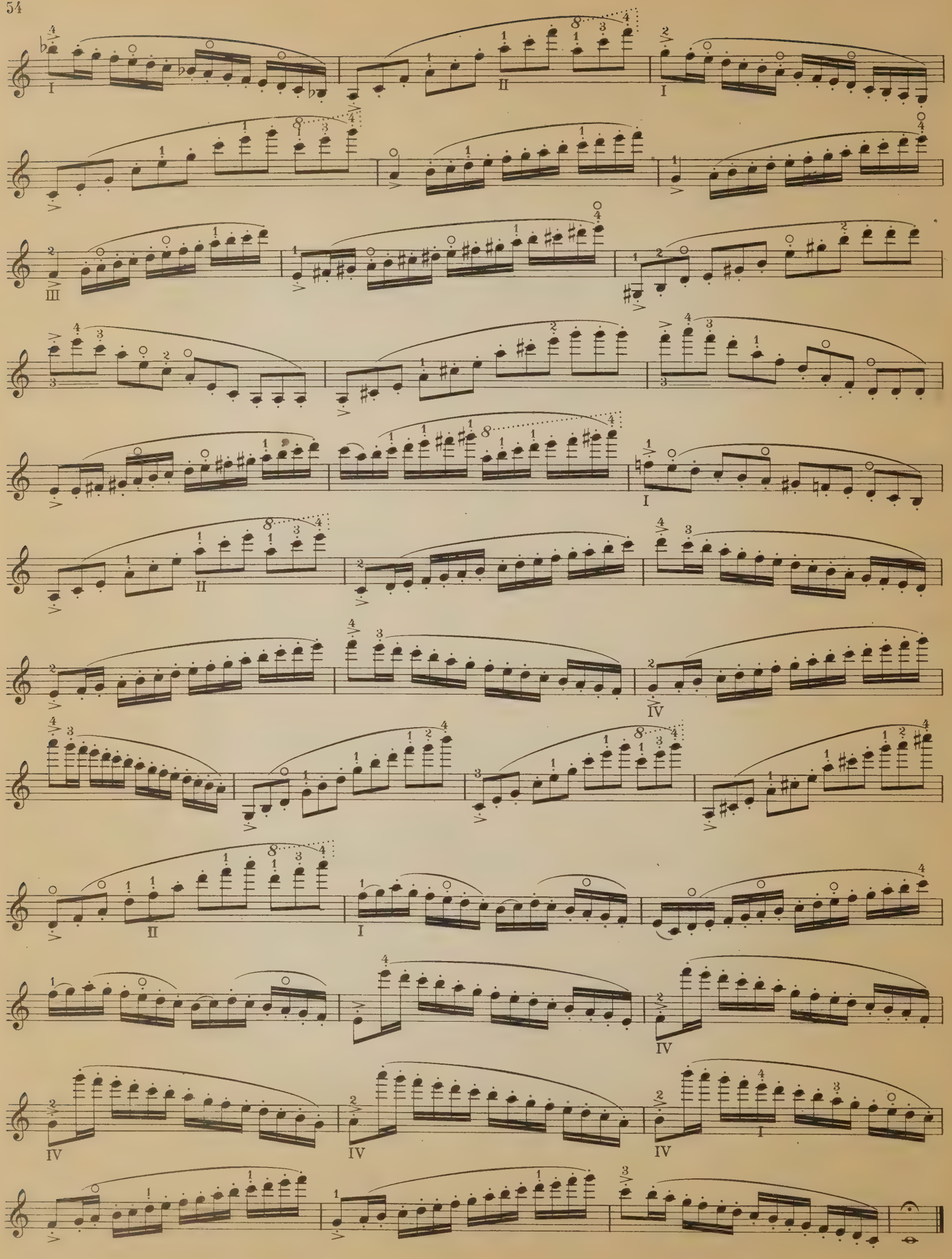


STUDY Nº 4[10]
A variation, over the entire fingerboard

ETUDE Nº 4[10]
Une variation, à travers toute la touche

ESTUDIO Nº 4[10]
Una variación, sobre todo el mango





STUDIES FOR THE BOW-ARM

ETUDES POUR LE BRAS DROIT

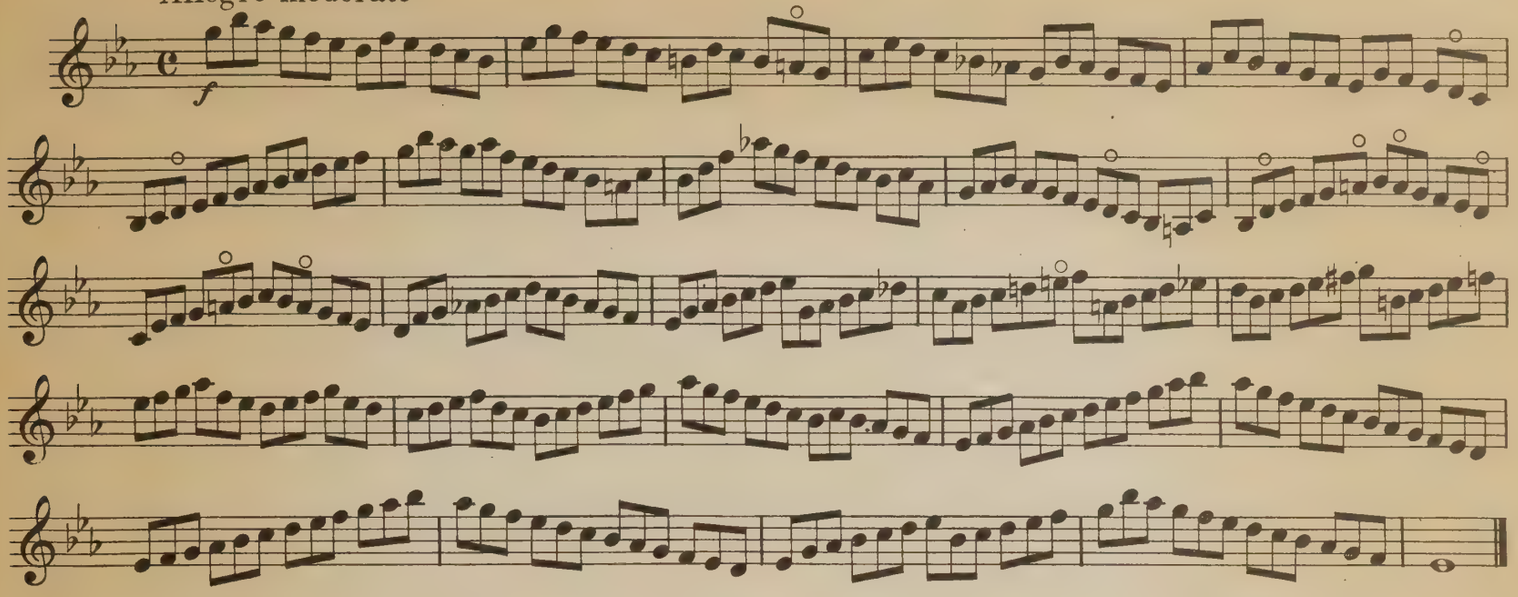
ESTUDIOS PARA EL BRAZO DERECHO

CAPRICE Nº 5
In triplets, with scale passages

CAPRICE Nº 5
En triolets, avec passages de gammes

CAPRICHO Nº 5
En tresillos, con pasajes de escalas

Allegro moderato

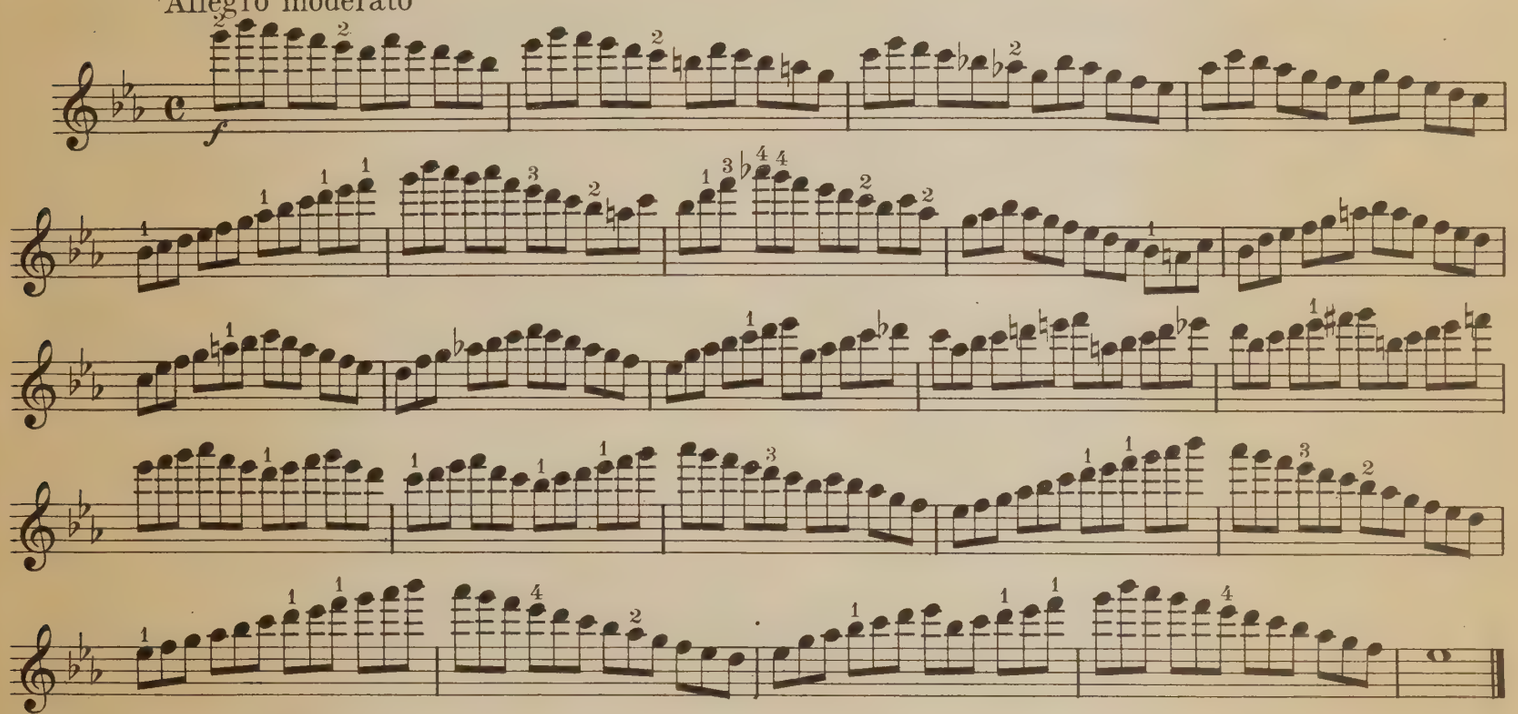


STUDY Nº 5¹
An octave higher

ETUDE Nº 5¹
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 5¹
Una octava más alta

Allegro moderato



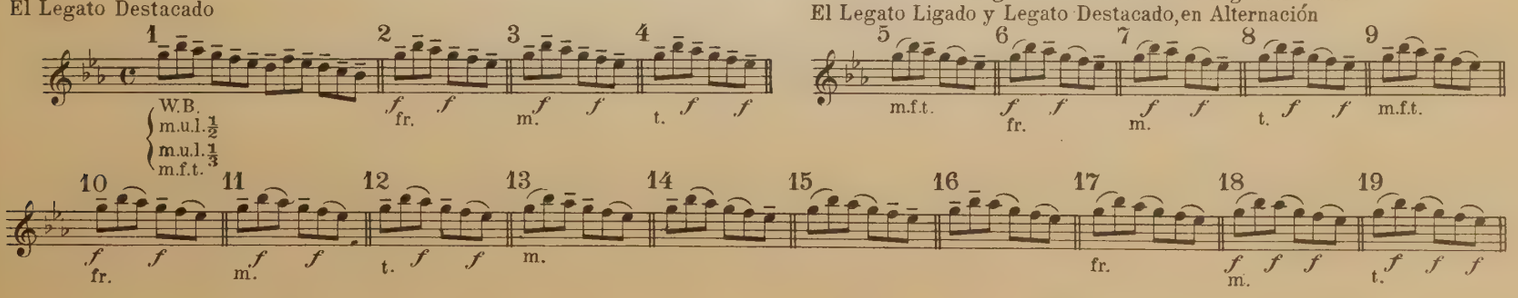
379 VARIANTS TO CAPRICE Nº 5 AND STUDY Nº 5¹
In every part of the bow

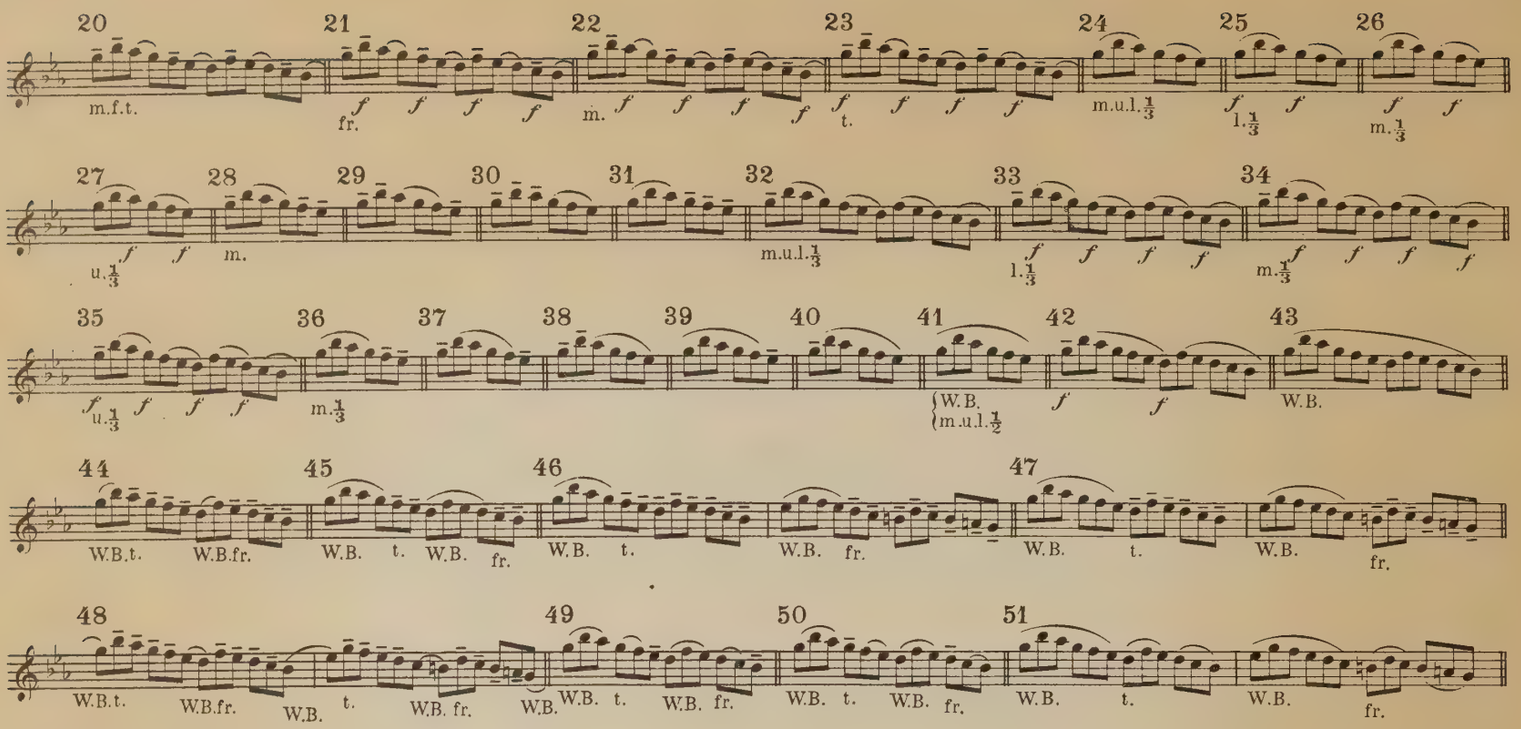
379 VARIANTES AU CAPRICE Nº 5 ET A L'ETUDE Nº 5¹
Dans chaque partie de l'archet

379 VARIANTES AL CAPRICHO Nº 5 Y AL ESTUDIO Nº 5¹
En cada parte del arco

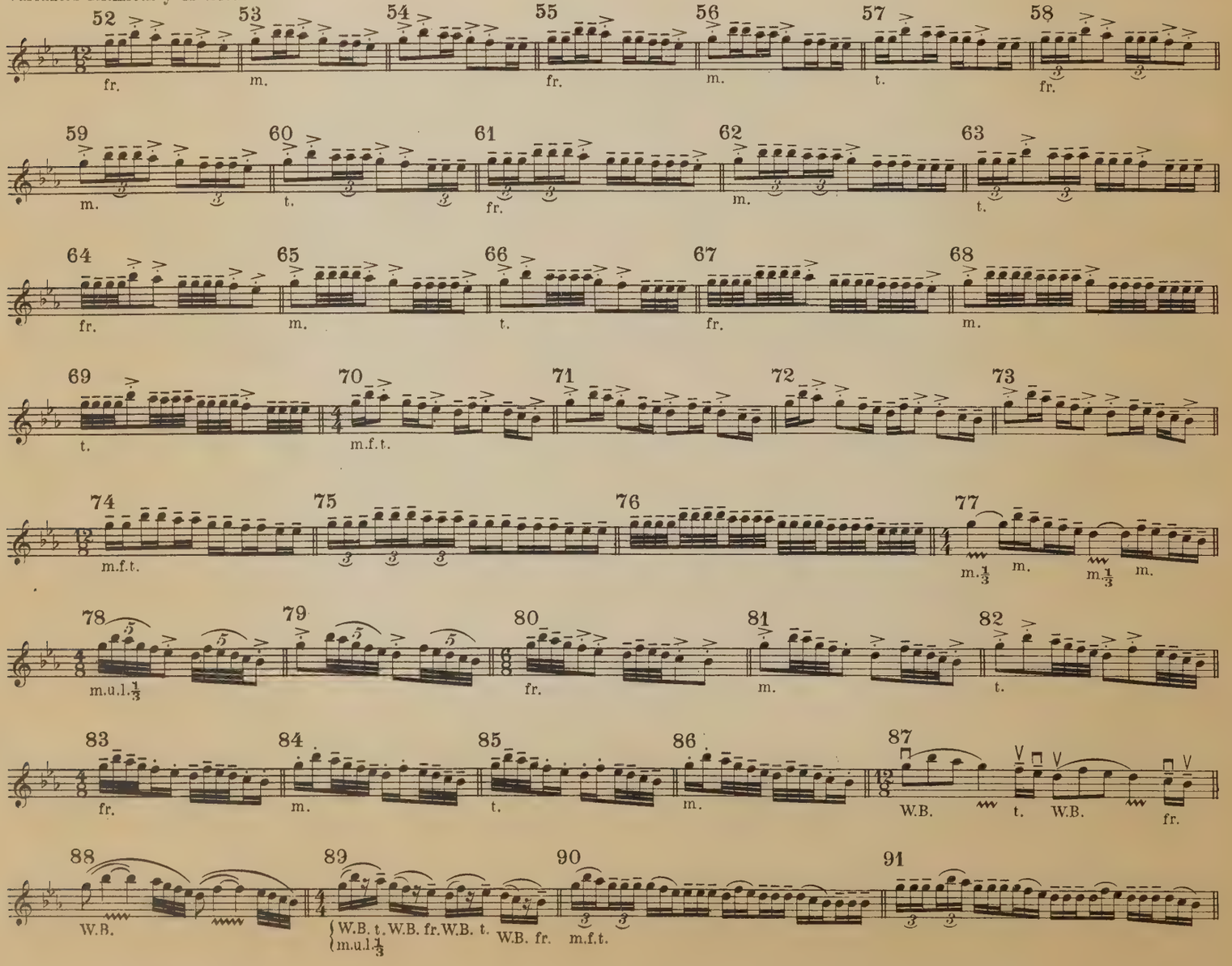
The Detached Legato
Legato Détaché
El Legato Destacado

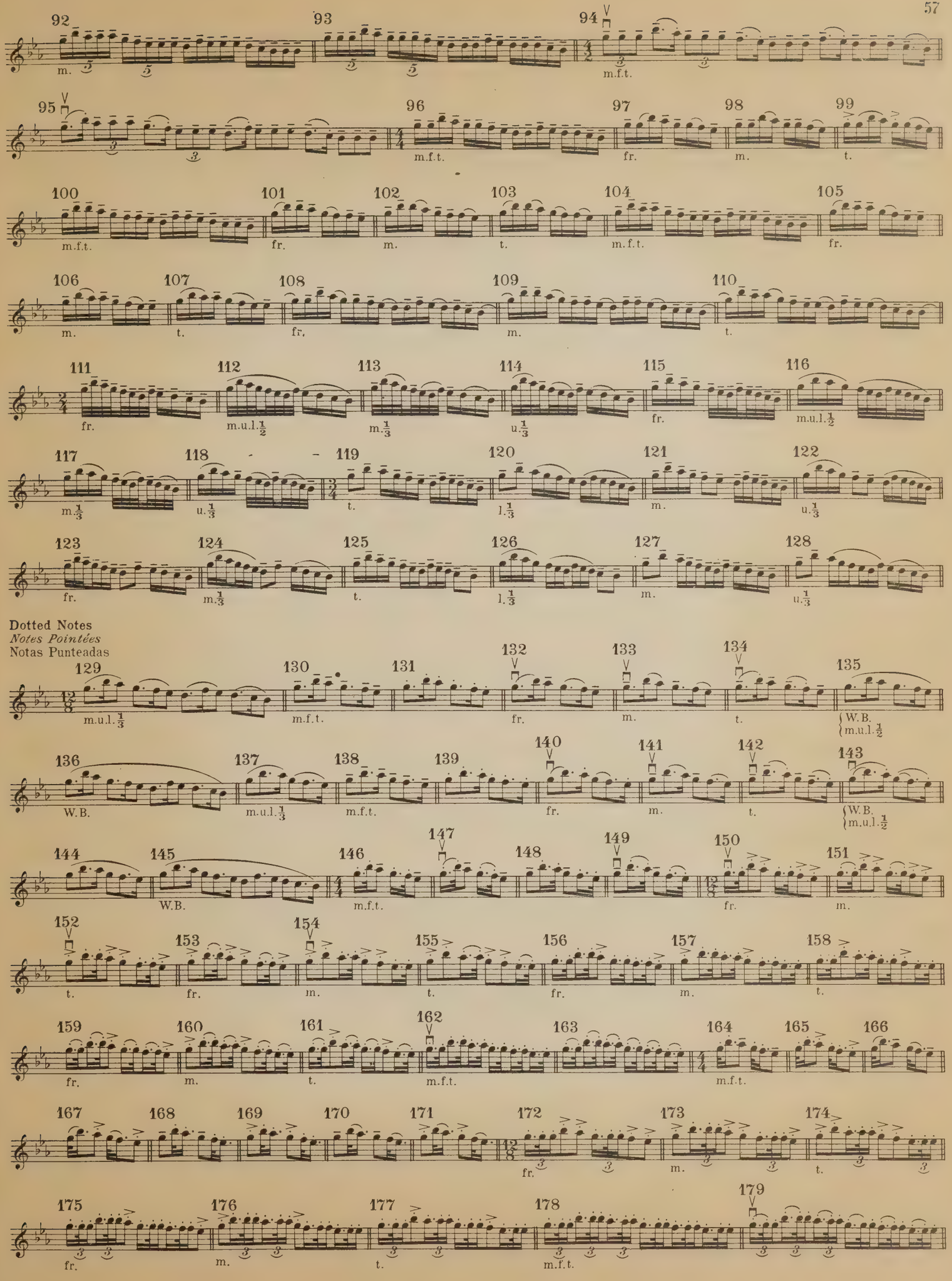
Alternating Slurred and Detached Legato
Alternation du Legato de Liaison et du Legato Détaché
El Legato Ligado y Legato Destacado, en Alternación



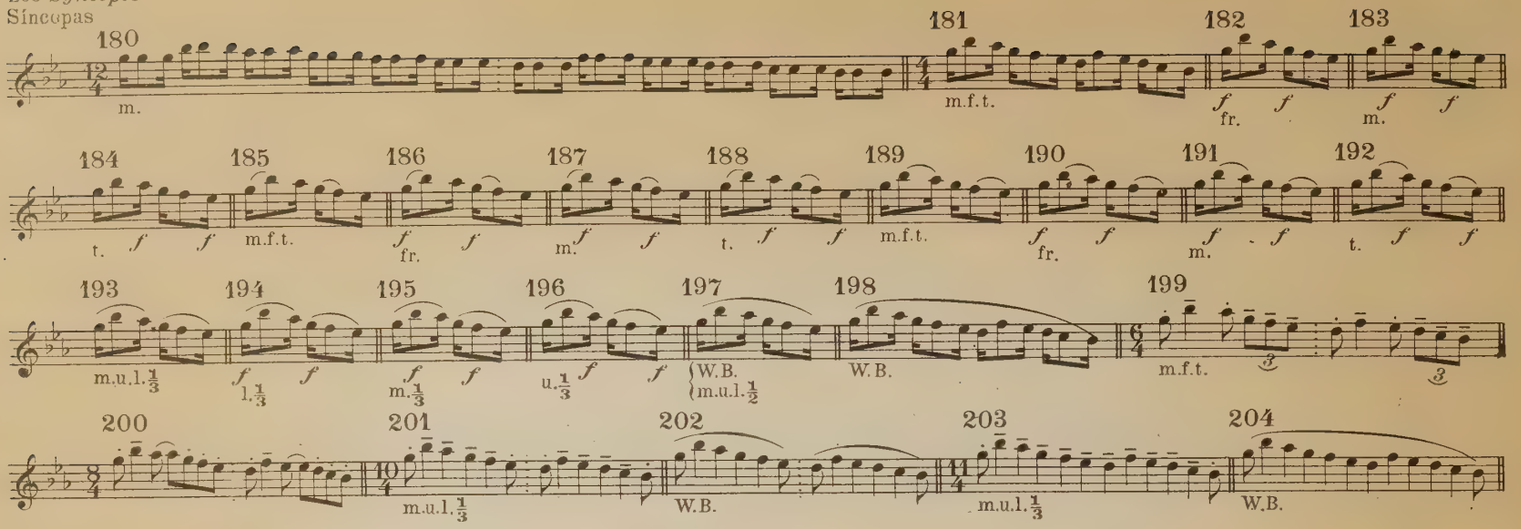


Rhythmic and Metric Variants
Variantes Rythmiques et Métriques
Variantes Rítmicas y Metricas
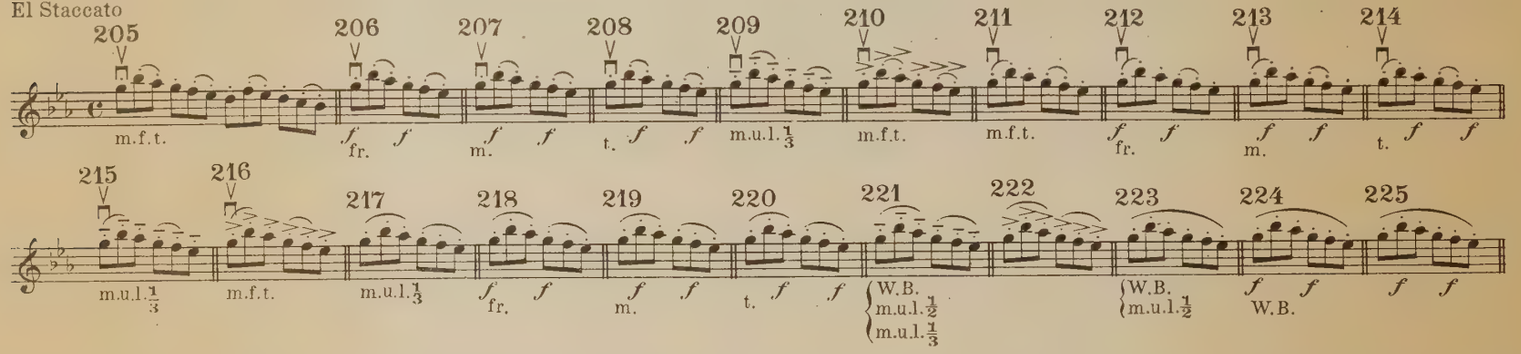


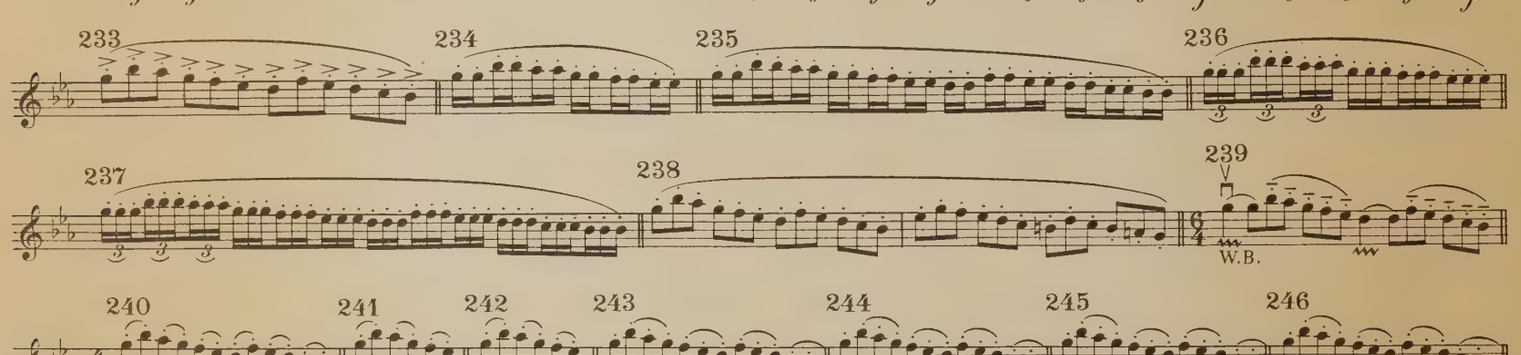

92 m. 93 94 m.f.t.
95 96 m.f.t. 97 fr. 98 m. 99 t.
100 m.f.t. 101 fr. 102 m. 103 t. 104 m.f.t. 105 fr.
106 m. 107 t. 108 fr. 109 m. 110 t.
111 fr. 112 m.u.l.½ 113 m.⅓ 114 u.⅓ 115 fr. 116 m.u.l.½
117 m.⅓ 118 u.⅓ 119 t. 120 l.⅓ 121 m. 122 u.⅓
123 fr. 124 m.⅓ 125 t. 126 l.⅓ 127 m. 128 u.⅓
Dotted Notes
Notes Pointées
Notas Punteadas
129 m.u.l.⅓ 130 m.f.t. 131 132 fr. 133 m. 134 t. 135 W.B. m.u.l.½
136 W.B. 137 m.u.l.⅓ 138 m.f.t. 139 140 fr. 141 m. 142 t. 143 W.B. m.u.l.½
144 145 W.B. 146 m.f.t. 147 148 149 150 fr. 151 m.
152 t. 153 fr. 154 m. 155 t. 156 fr. 157 m. 158 t.
159 fr. 160 m. 161 t. 162 m.f.t. 163 164 m.f.t. 165 166
167 168 169 170 171 172 fr. 173 m. 174 t.
175 fr. 176 m. 177 t. 178 m.f.t. 179
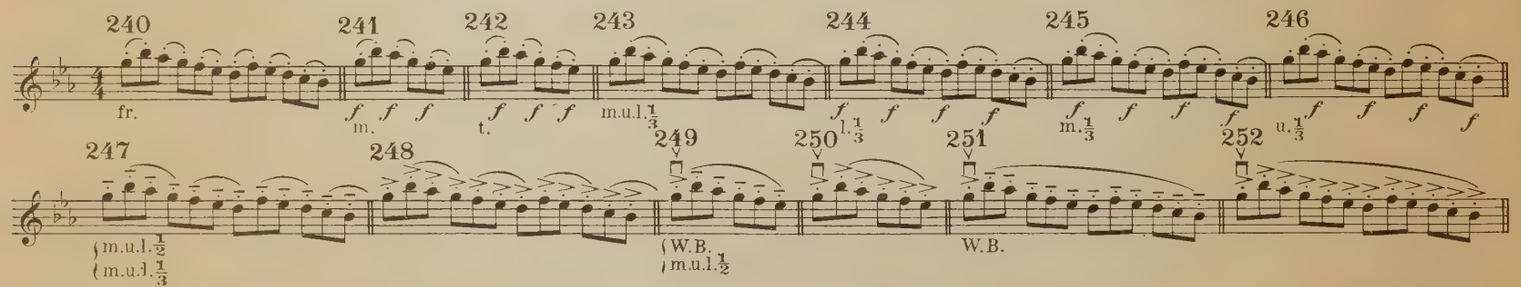
Syncopes
Les Syncopes
Síncopas



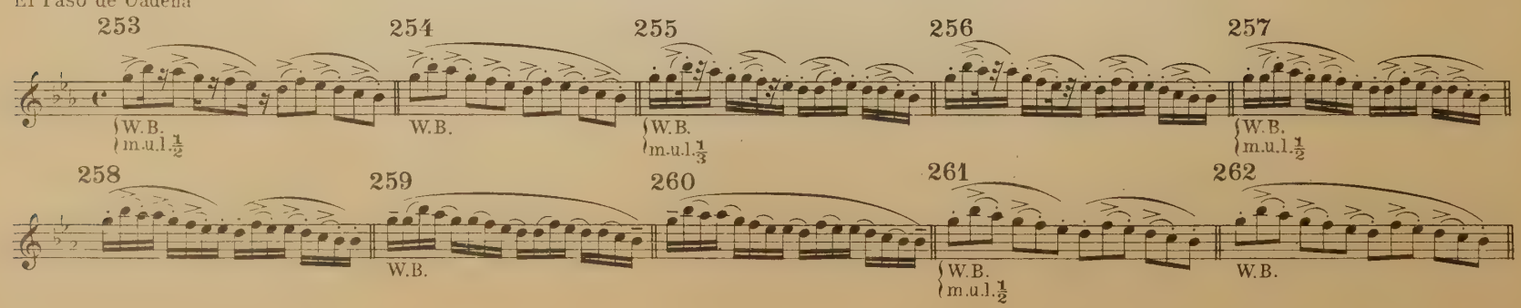
The Staccato
Le Staccato
El Staccato

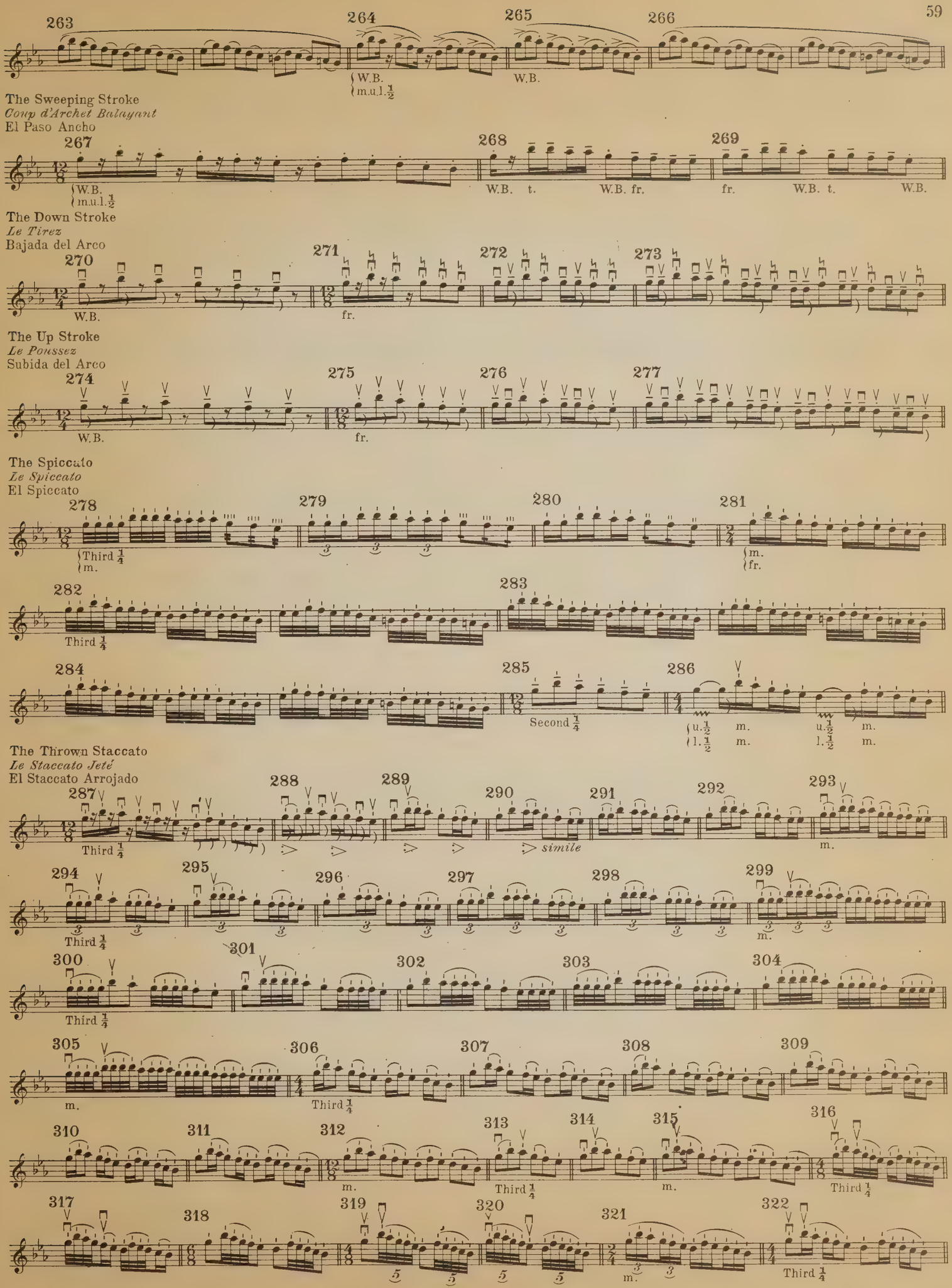




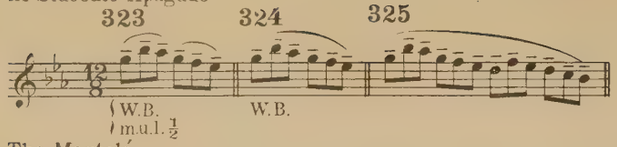


The Chain Stroke
Le Coup d'Archet La Chaine
El Paso de Cadena

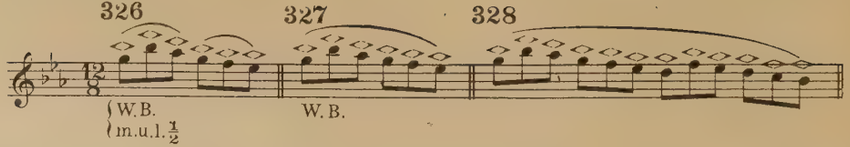



263
264
W.B.
m.u.l.½
265
W.B.
266
The Sweeping Stroke
Coup d'Archet Balayant
El Paso Ancho
267
W.B.
m.u.l.½
268
W.B. t. W.B. fr.
269
fr. W.B. t. W.B.
The Down Stroke
Le Tirez
Bajada del Arco
270
W.B.
271
fr.
272
273
The Up Stroke
Le Poussez
Subida del Arco
274
W.B.
275
fr.
276
277
The Spiccato
Le Spiccato
El Spiccato
278
Third ¼
m.
279
280
281
m.
fr.
282
Third ¼
283
284
285
Second ¼
286
u.½ m. u.½ m.
l.½ m. l.½ m.
The Thrown Staccato
Le Staccato Jeté
El Staccato Arrojado
287
Third ¼
288
289
290
simile
291
292
293
m.
294
Third ¼
295
296
297
298
299
m.
300
Third ¼
301
302
303
304
305
m.
306
Third ¼
307
308
309
310
311
312
m.
313
Third ¼
314
315
m.
316
Third ¼
317
318
319
320
321
m.
322
Third ¼
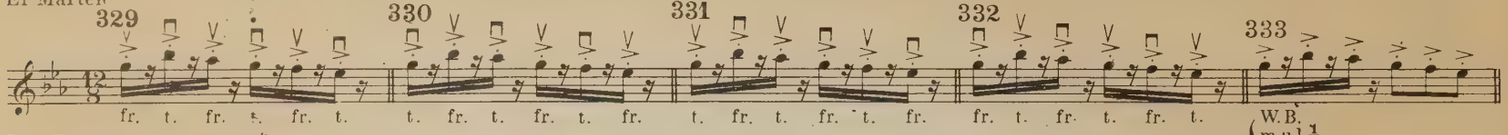
The Dull Staccato
Le Staccato Assourdi
El Staccato Apagado



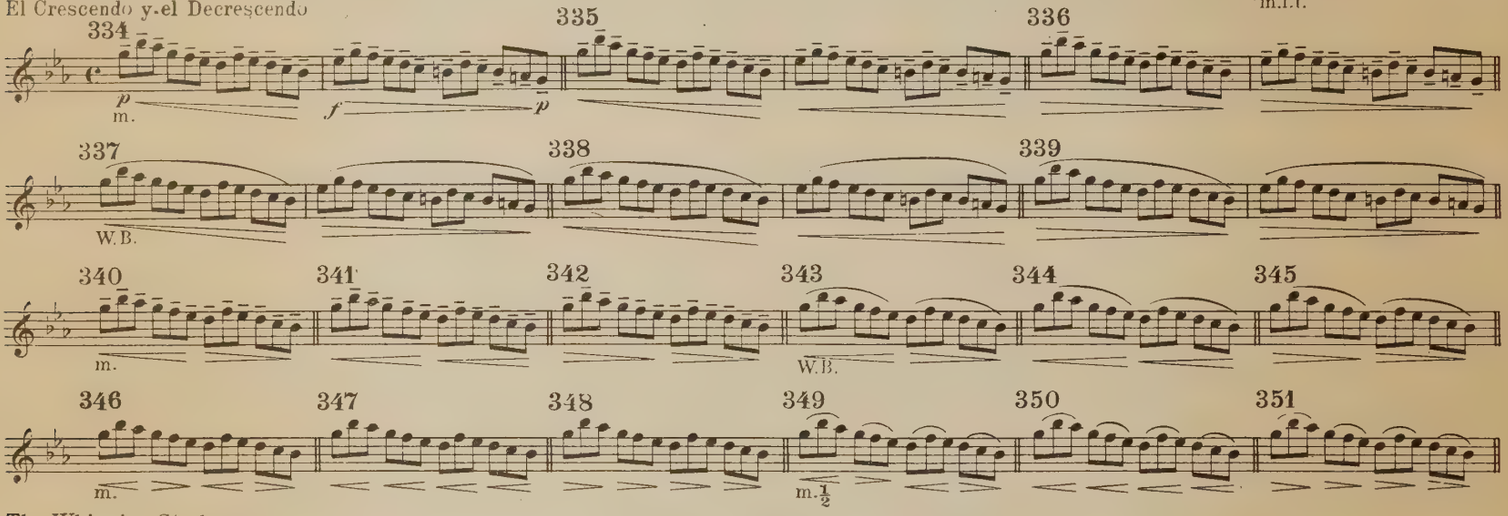
The Vibrato Stroke
Le Coup d'Archet Vibrant
El Paso Vibratil



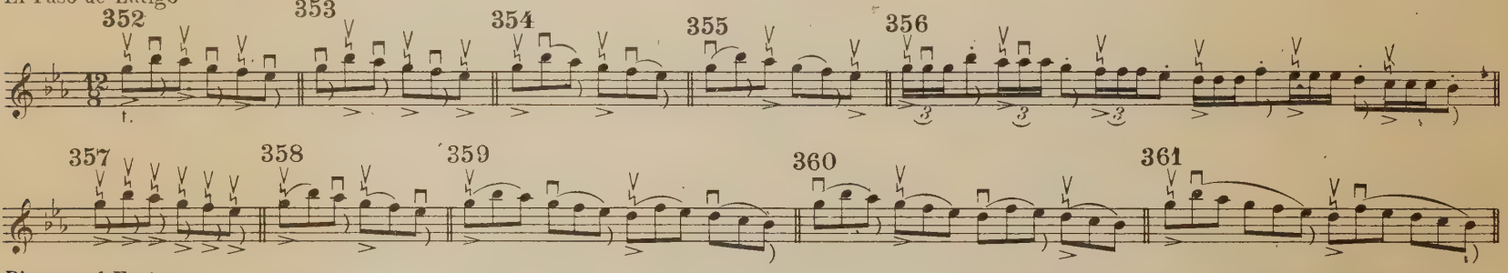
The Martelé
Le Martelé
El Martelé



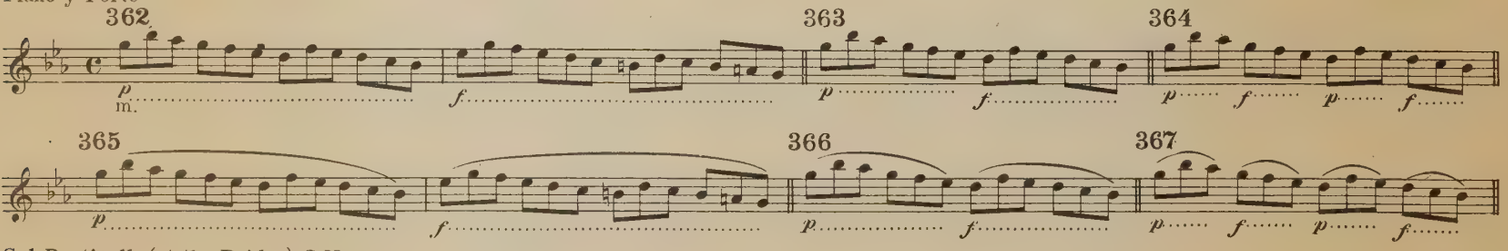
The Crescendo and Decrescendo
Le Crescendo et le Decrescendo
El Crescendo y el Decrescendo



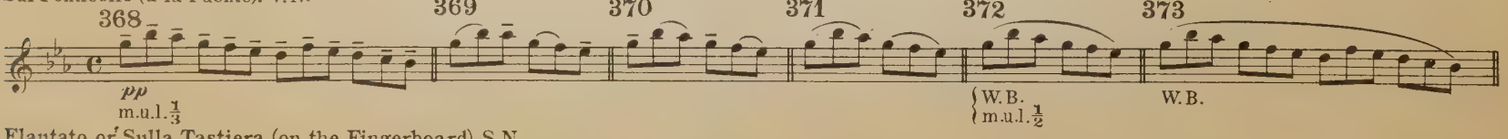
The Whipping Stroke
Le Coup d'Archet Fouettant
El Paso de Látigo



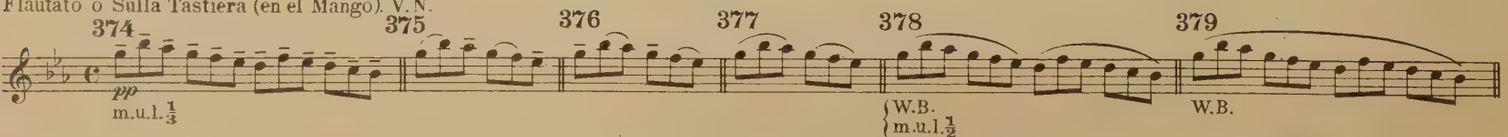
Piano and Forte
Piano et Forte
Piano y Forte



Sul Ponticello (at the Bridge). S.N.
Sul Ponticello (près du Chevalet). V.N.
Sul Ponticello (á la Puente). V.N.



Flautato or Sulla Tastiera (on the Fingerboard). S.N.
Flautato ou Sulla Tastiera (sur la Touche.) V.N.
Flautato ó Sulla Tastiera (en el Mango). V.N.



NOTE: The variants to the Sul Ponticello and the Sulla Tastiera strokes are applicable to Caprice Nº 5 only.
NOTE: Les variantes aux coups d'archet Sul Ponticello et Sulla Tastiera ne sont applicables qu'au Caprice Nº 5.
NOTA: Las variantes de los pasos Sul Ponticello y Sulla Tastiera solo se applican al Capricho Nº 5.

POSITION STUDIES

ETUDES DES POSITIONS
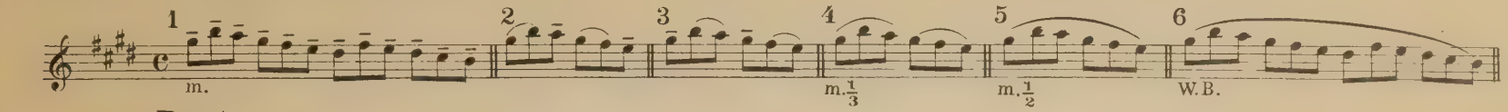
ESTUDIOS DE LAS POSICIONES

STUDY Nº 5[2]
In the first position, E major

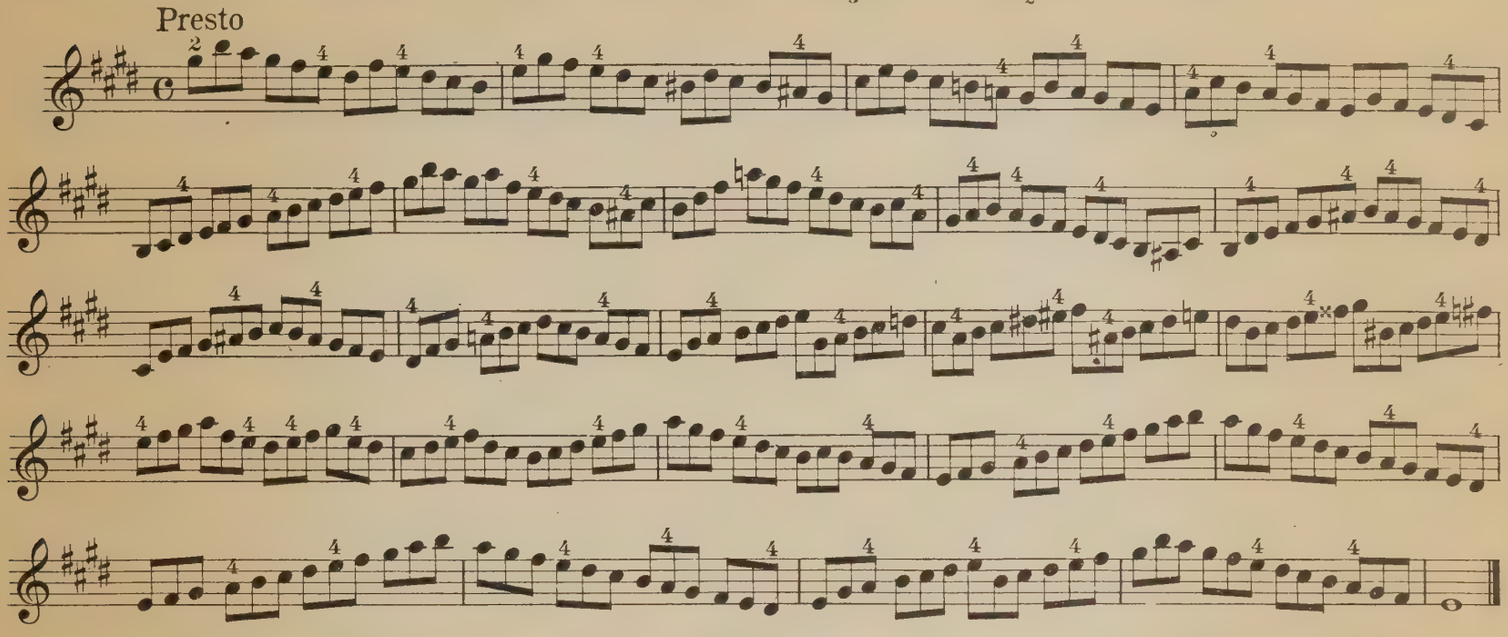
ETUDE Nº 5[2]
Dans la première position, Mi majeur

ESTUDIO Nº 5[2]
En la primera posición, Mi mayor

Six Variants to Studies Nº 5[2] to Nº 5[13] Inclusive
Six Variantes aux Etudes Nº 5[2] au Nº 5[13] Inclusif
Seis Variantes a los Estudios Nº 5[2] hasta el Nº 5[13] Inclusivo



Presto

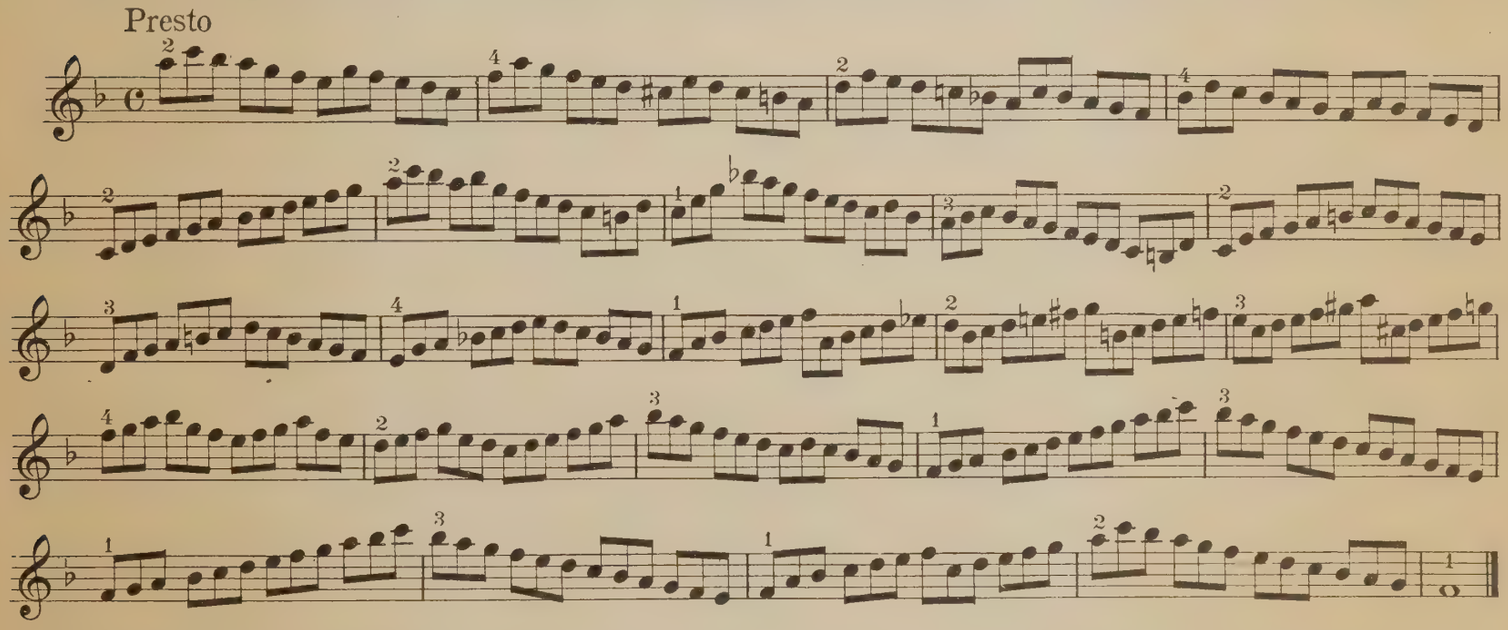


STUDY Nº 5[3]
In the second position, F major

ETUDE Nº 5[3]
Dans la deuxième position, Fa majeur

ESTUDIO Nº 5[3]
En la segunda posición, Fa mayor

Presto
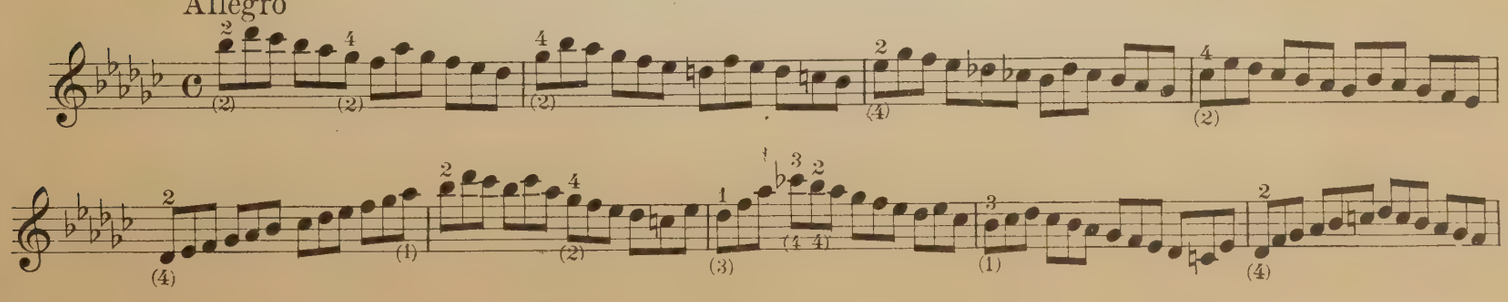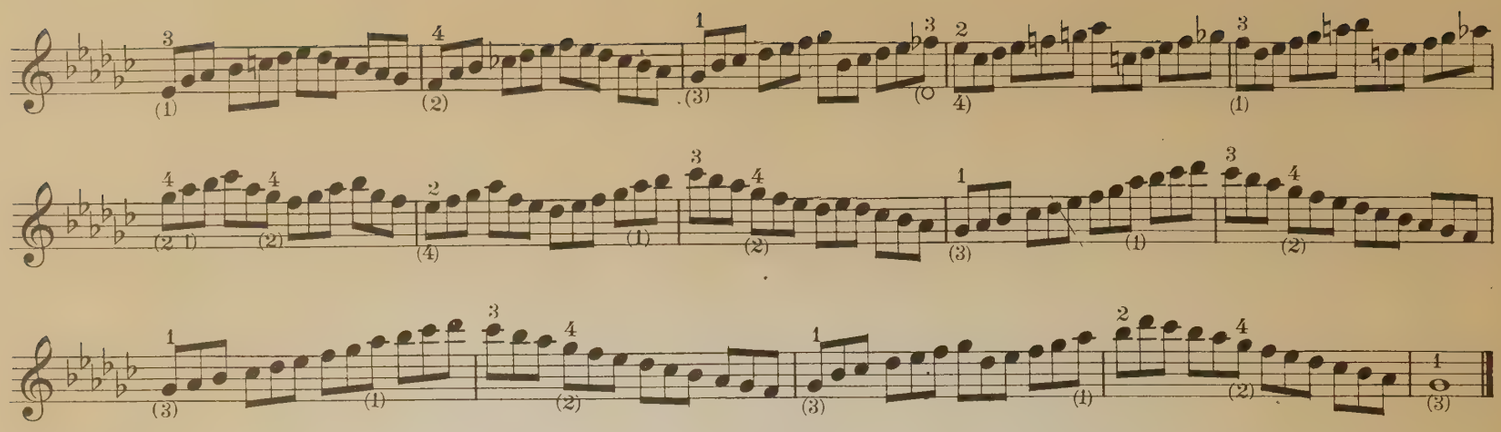


STUDY Nº 5[4]
In the third position, G flat major. S.N.

ETUDE Nº 5[4]
Dans la troisième position, Sol bémol majeur. V.N.

ESTUDIO Nº 5[4]
En la tercera posición, Sol bemol mayor. V.N.

Allegro



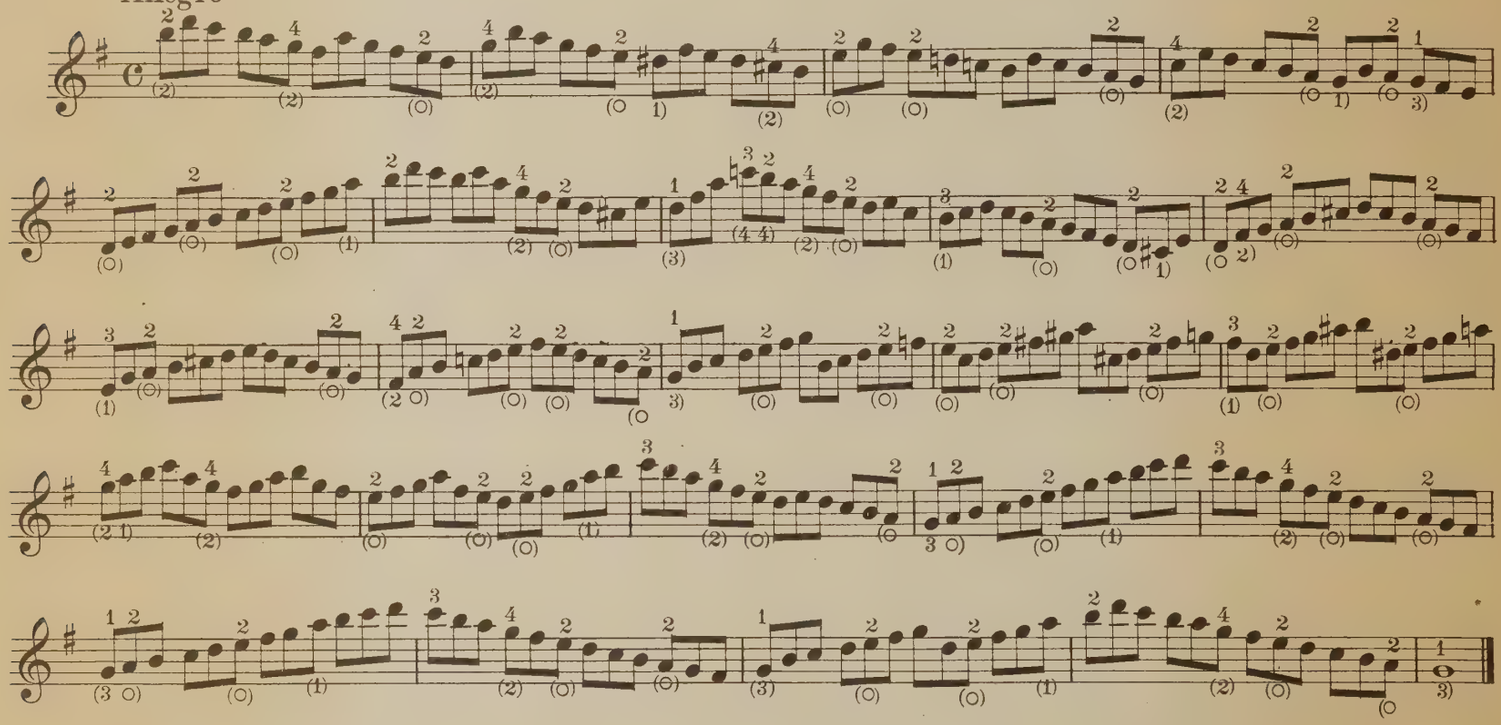


NOTE: This and each of the following position studies are to be played with the upper and then with the lower fingering.
NOTE: Cette étude et toutes les études des positions suivantes doivent être jouées d'abord avec le doigté d'en haut, ensuite avec le doigté d'en bas.
NOTA: Este estudio y todos los estudios de las posiciones que siguen se deben tocar con el dedeo de arriba, pues con el dedeo de abajo.

STUDY Nº 5[5] | *ETUDE Nº 5[5]* | ESTUDIO Nº 5[5]

In the third position, G major | *Dans la troisième position, Sol majeur* | En la tercera posición, Sol mayor

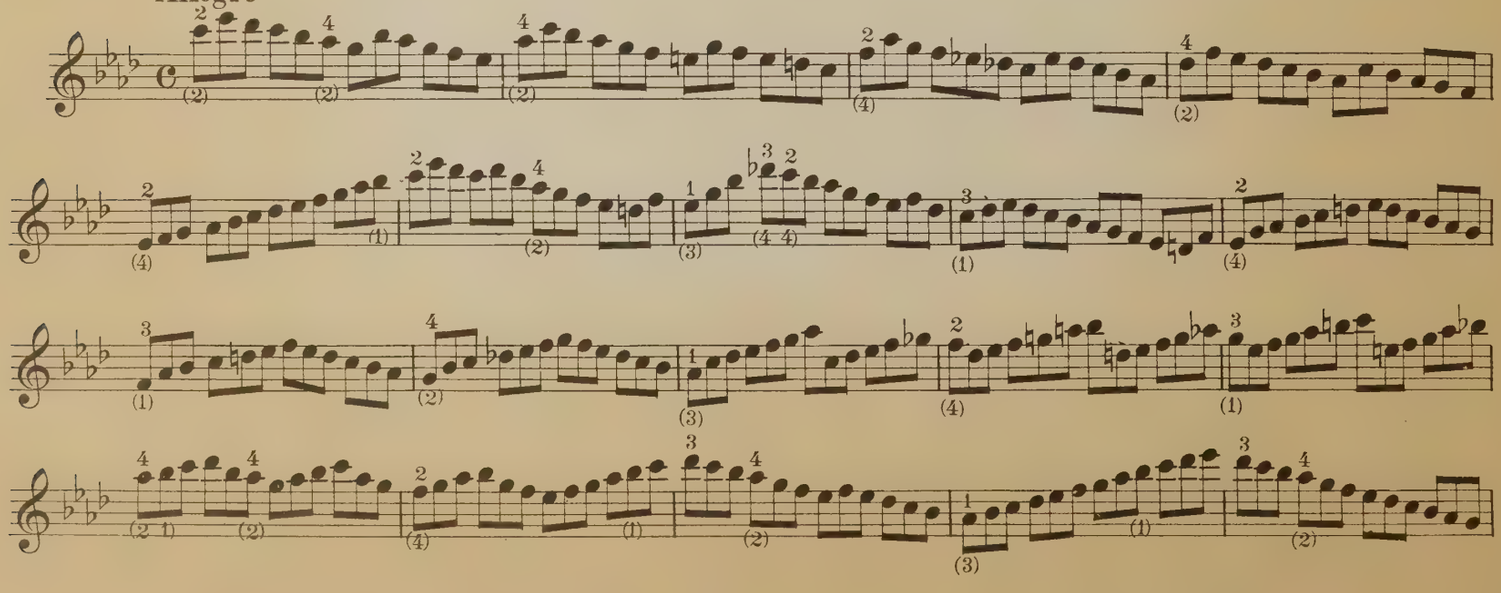
Allegro

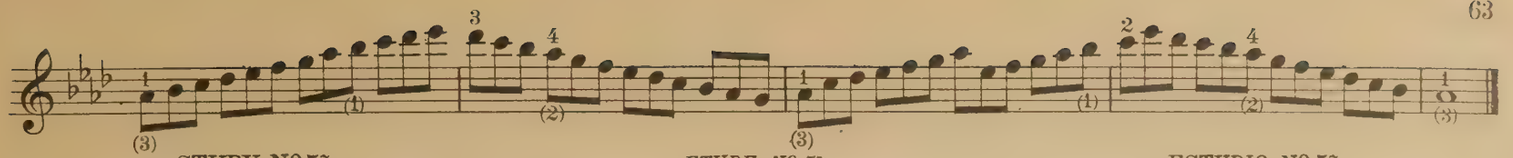


STUDY Nº 5[6] | *ETUDE Nº 5[6]* | ESTUDIO Nº 5[6]

In the fourth position, A flat major | *Dans la quatrième position, La bémol majeur* | En la cuarta posición, La bemol mayor

Allegro

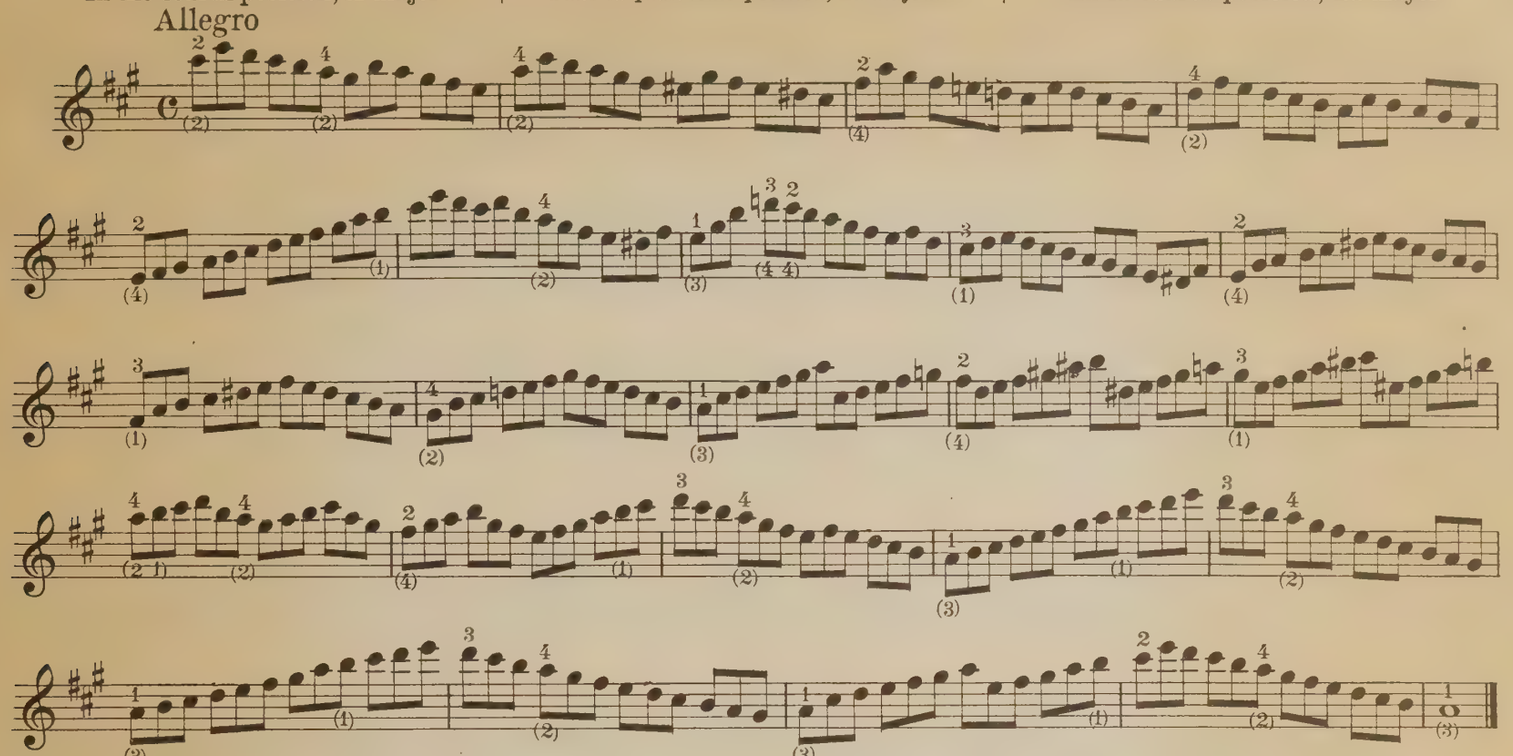




STUDY Nº 57
In the fourth position, A major

ETUDE Nº 57
Dans la quatrième position, La majeur

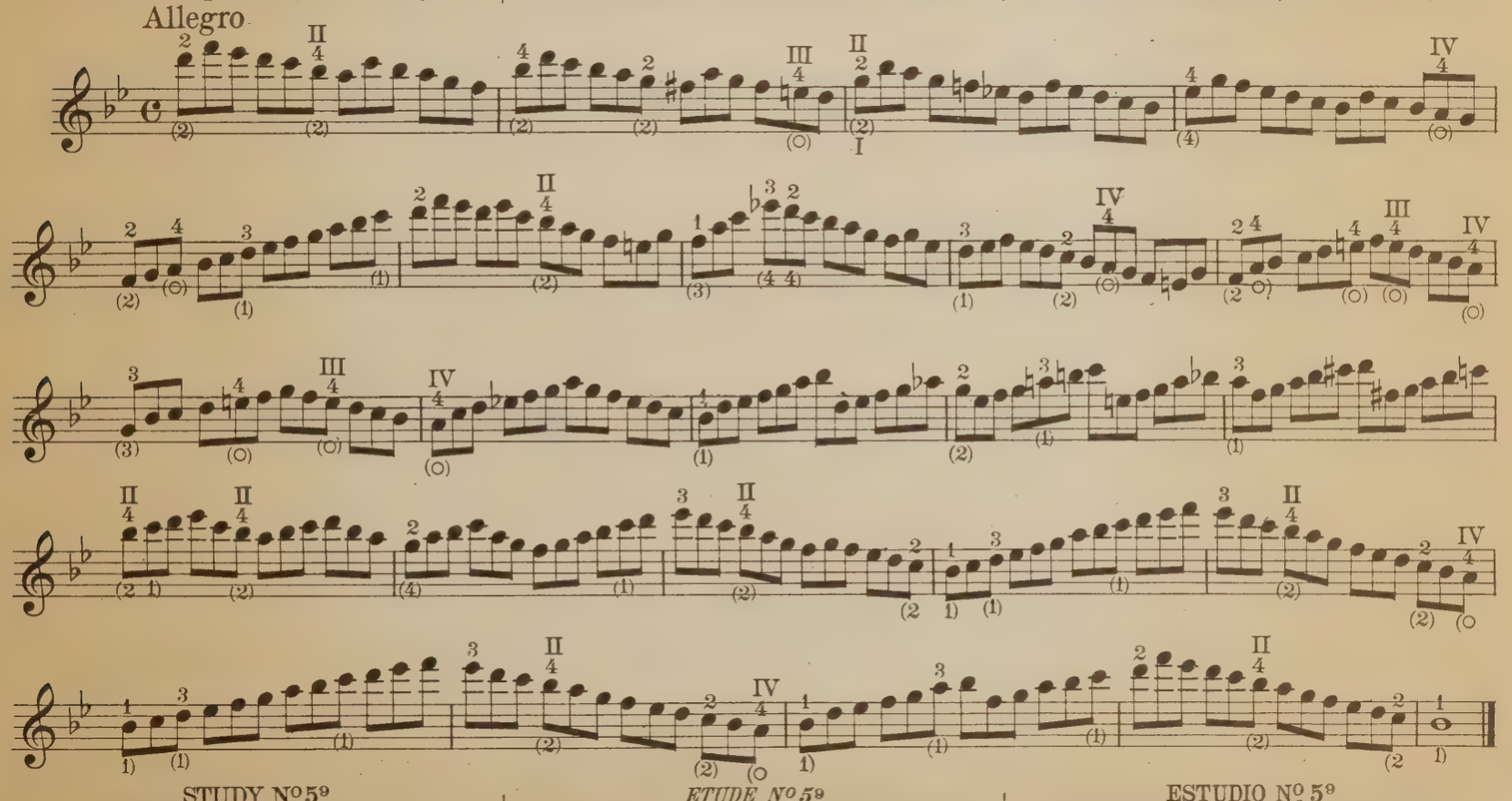
ESTUDIO Nº 57
En la cuarta posición, La mayor



STUDY Nº 58
In the fifth position, B flat major

ETUDE Nº 58
Dans la cinquième position, Si bemol majeur
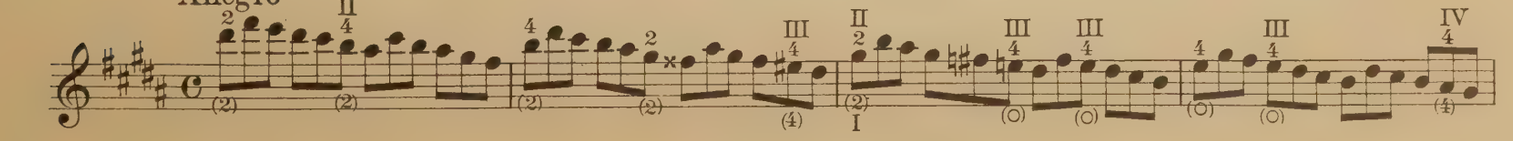
ESTUDIO Nº 58
En la quinta posición, Si bemol mayor

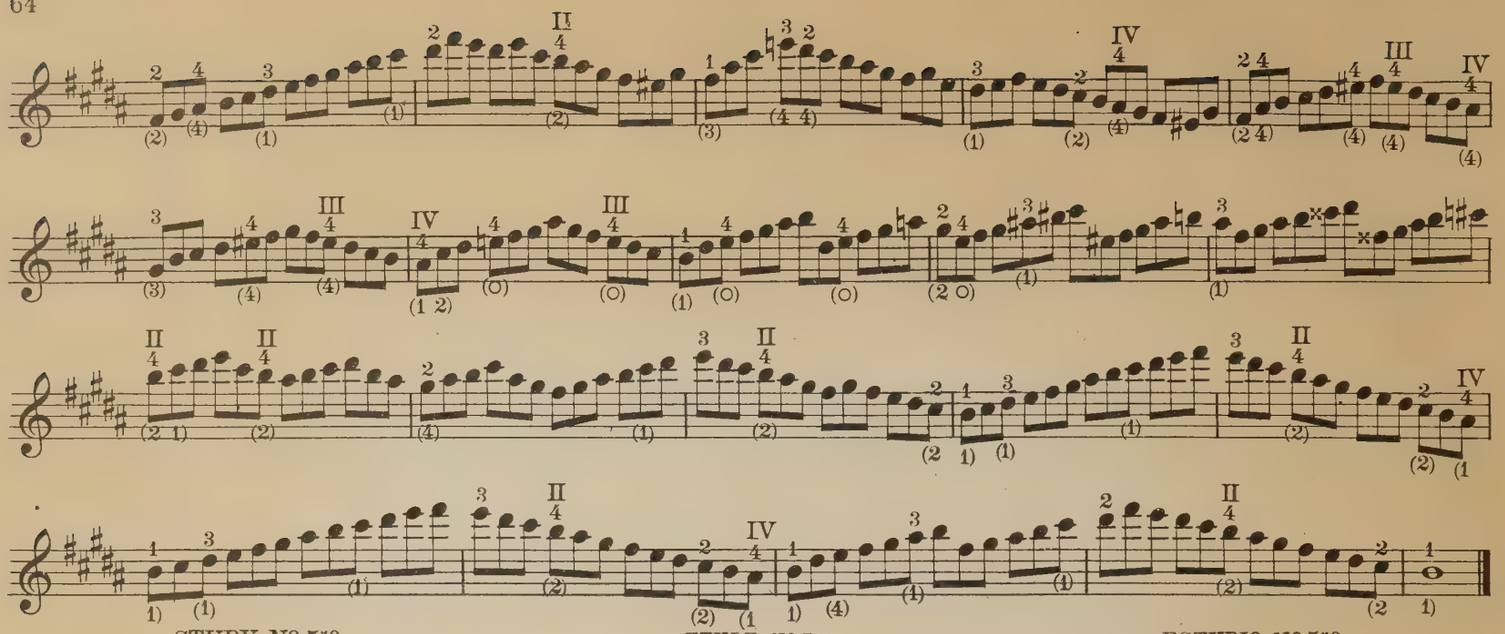


STUDY Nº 59
In the fifth position, B major

ETUDE Nº 59
Dans la cinquième position, Si majeur

ESTUDIO Nº 59
En la quinta posición, Si mayor



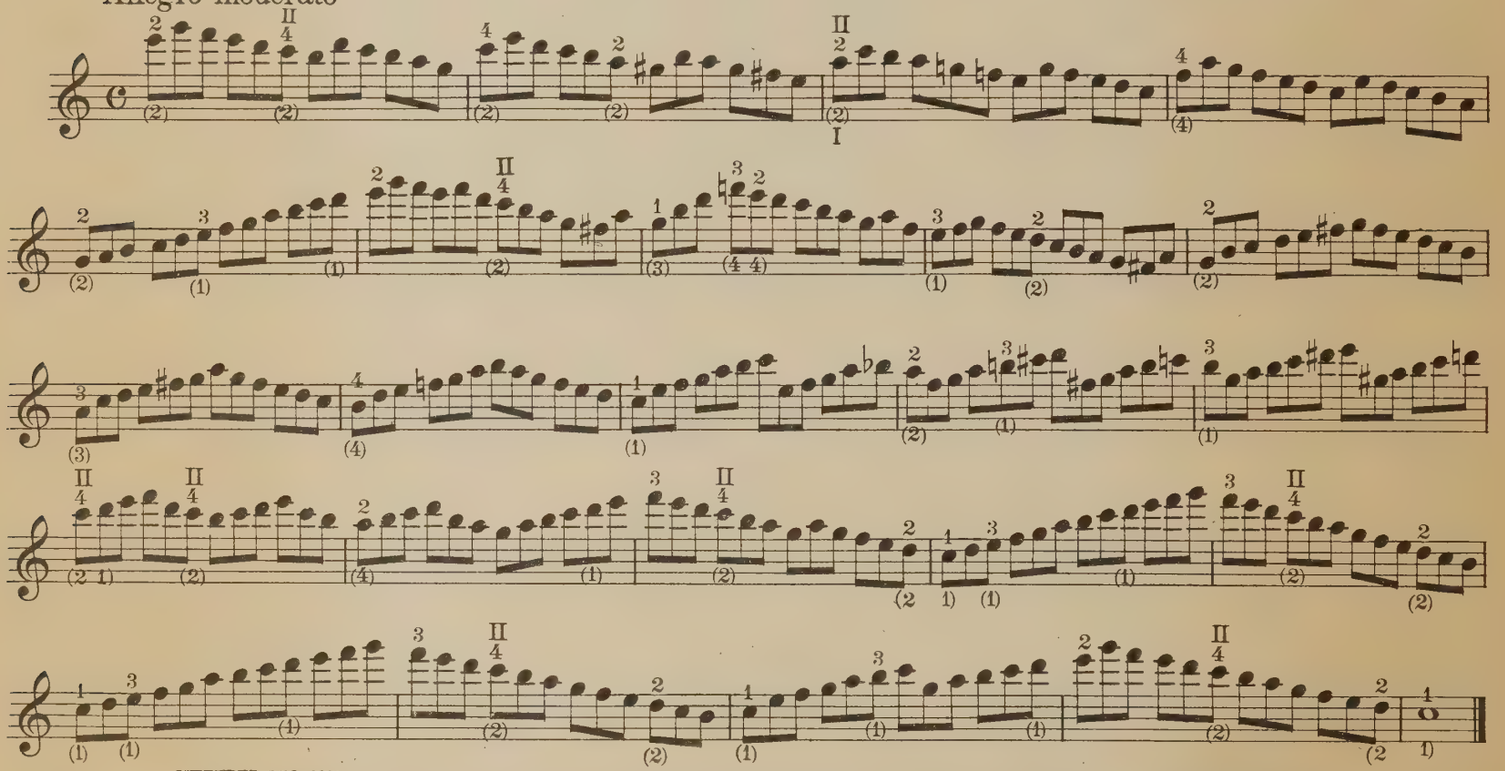


STUDY Nº 5[10]
In the sixth position, C major

ETUDE Nº5[10]
Dans la sixième position, Do majeur

ESTUDIO Nº5[10]
En la sexta posición, Do mayor

Allegro moderato
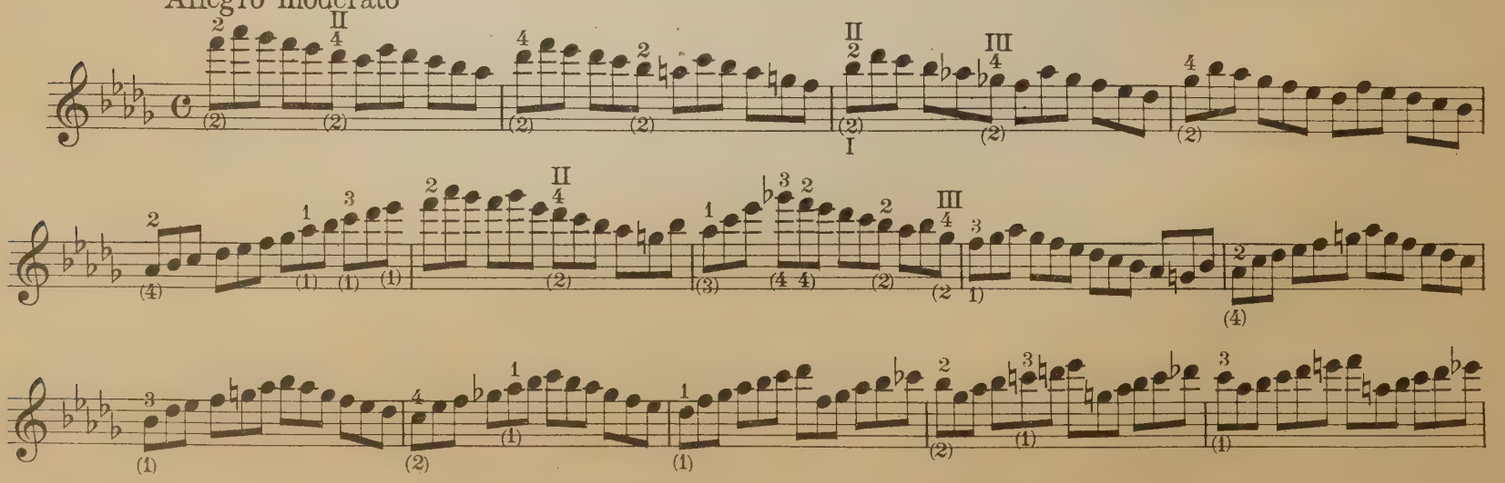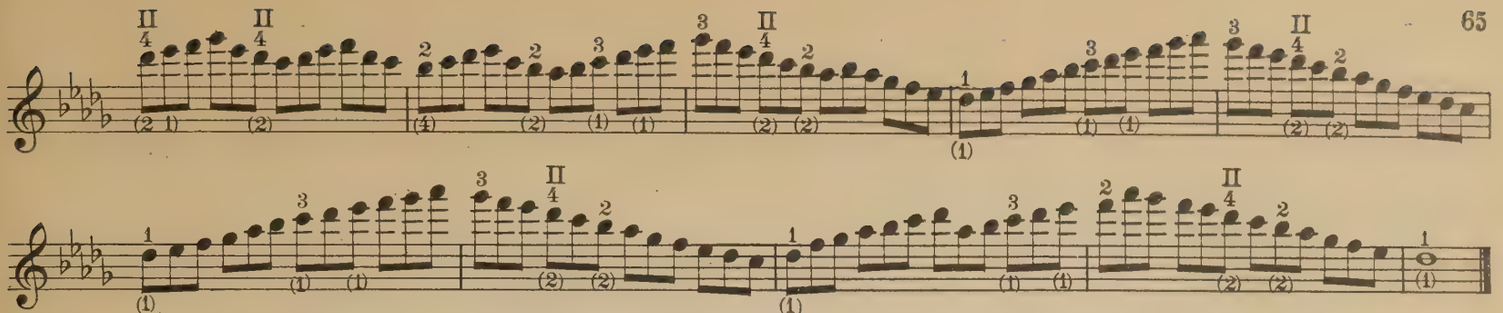


STUDY Nº 5[11]
In the seventh position, D flat major

ETUDE Nº5[11]
Dans la septième position, Ré bémol majeur

ESTUDIO Nº5[11]
En la septima posición, Re bemol mayor

Allegro moderato

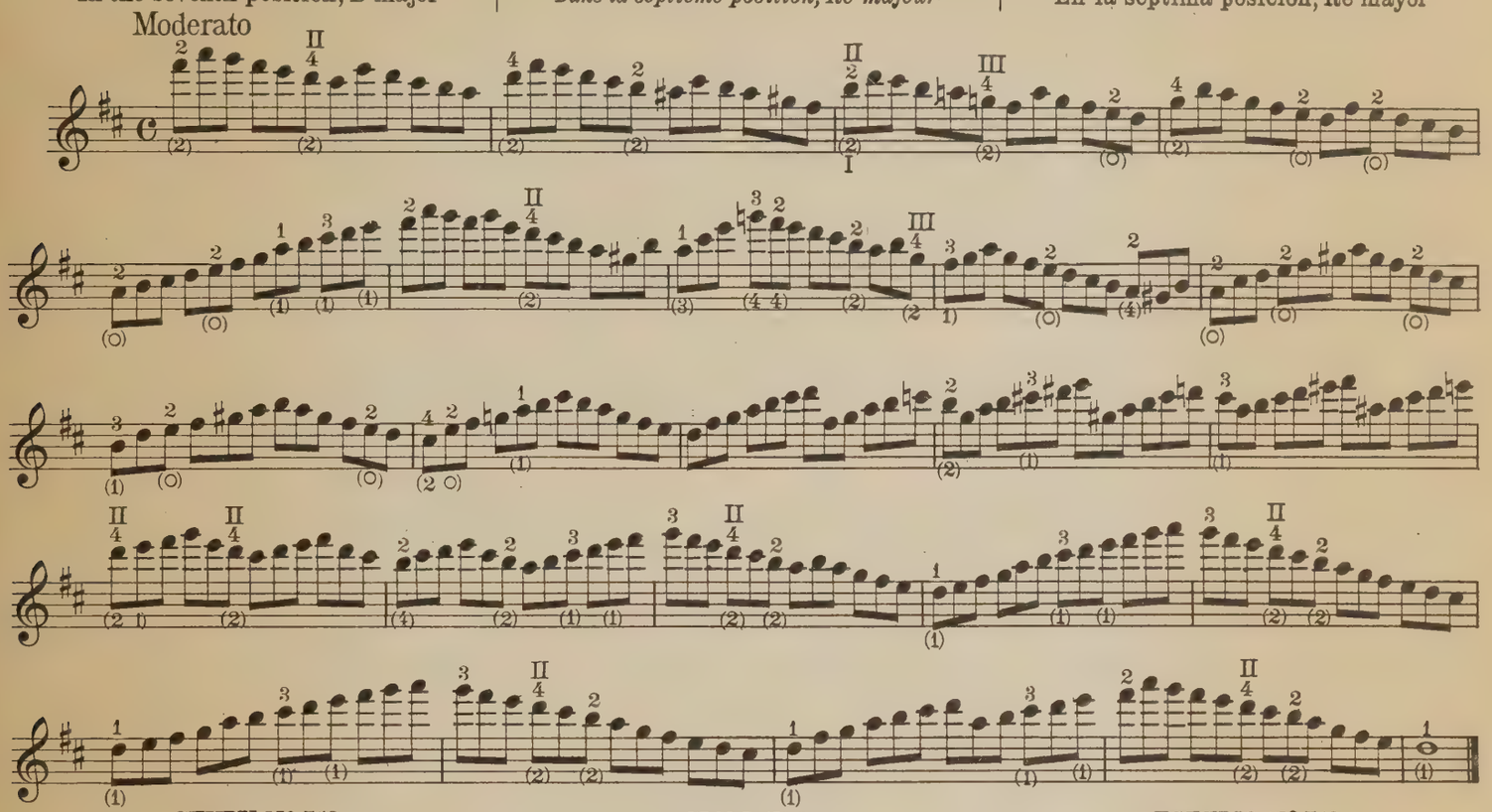




STUDY Nº 5[12]
In the seventh position, D major

ETUDE Nº 5[12]
Dans la septième position, Ré majeur

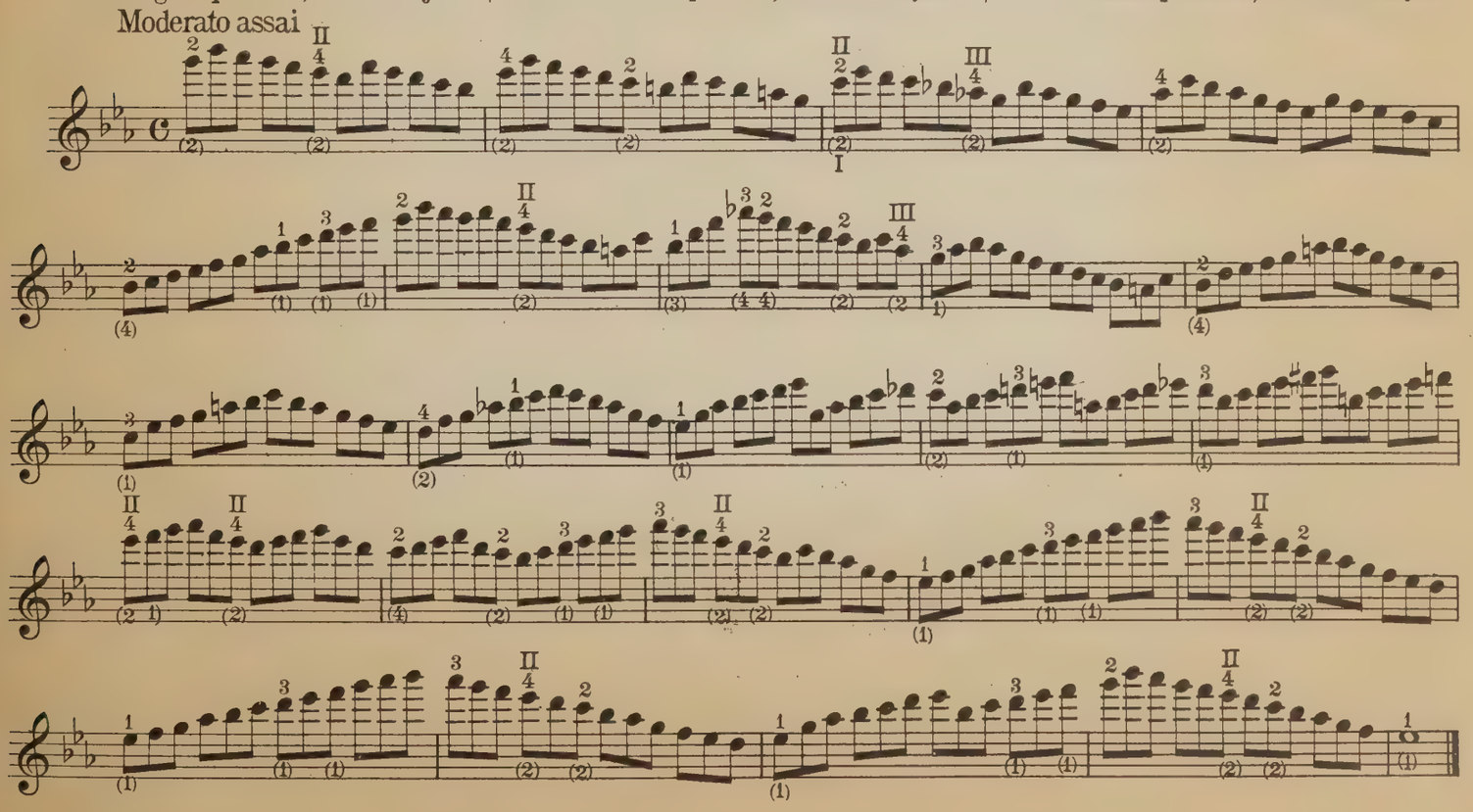
ESTUDIO Nº 5[12]
En la septima posición, Re mayor



STUDY Nº 5[13]
In the eighth position, E flat major

ETUDE Nº 5[13]
Dans la huitième position, Mi bémol majeur

ESTUDIO Nº 5[13]
En la octava posición, Mi bemol mayor

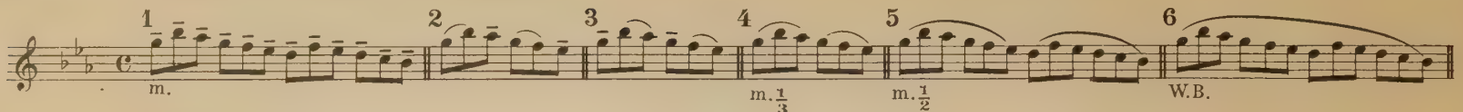


STUDIES ON ONE STRING

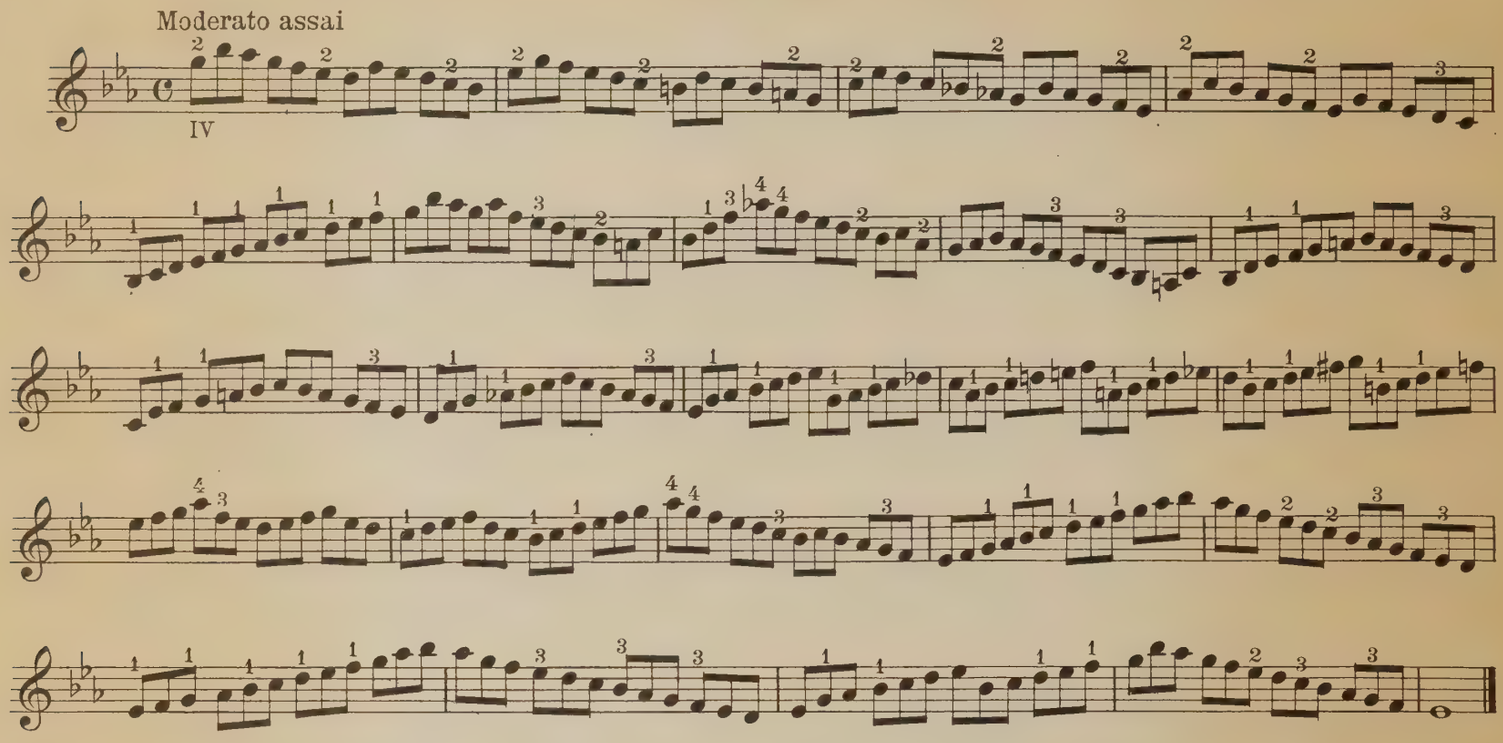
ETUDES SUR UNE CORDE
ESTUDIOS SOBRE UNA CUERDA

STUDY Nº 5[14] | *ETUDE Nº 5[14]* | ESTUDIO Nº 5[14]
On the G string | *Sur la quatrième corde (Sol)* | Sobre la cuerda de Sol

Six Variants to Studies Nº 5[14] to Nº 5[17] Inclusive
Six Variantes aux Etudes Nº 5[14] au Nº 5[17] Inclusif
Seis Variantes a los Estudios Nº 5[14] hasta el Nº 5[17] Inclusivo

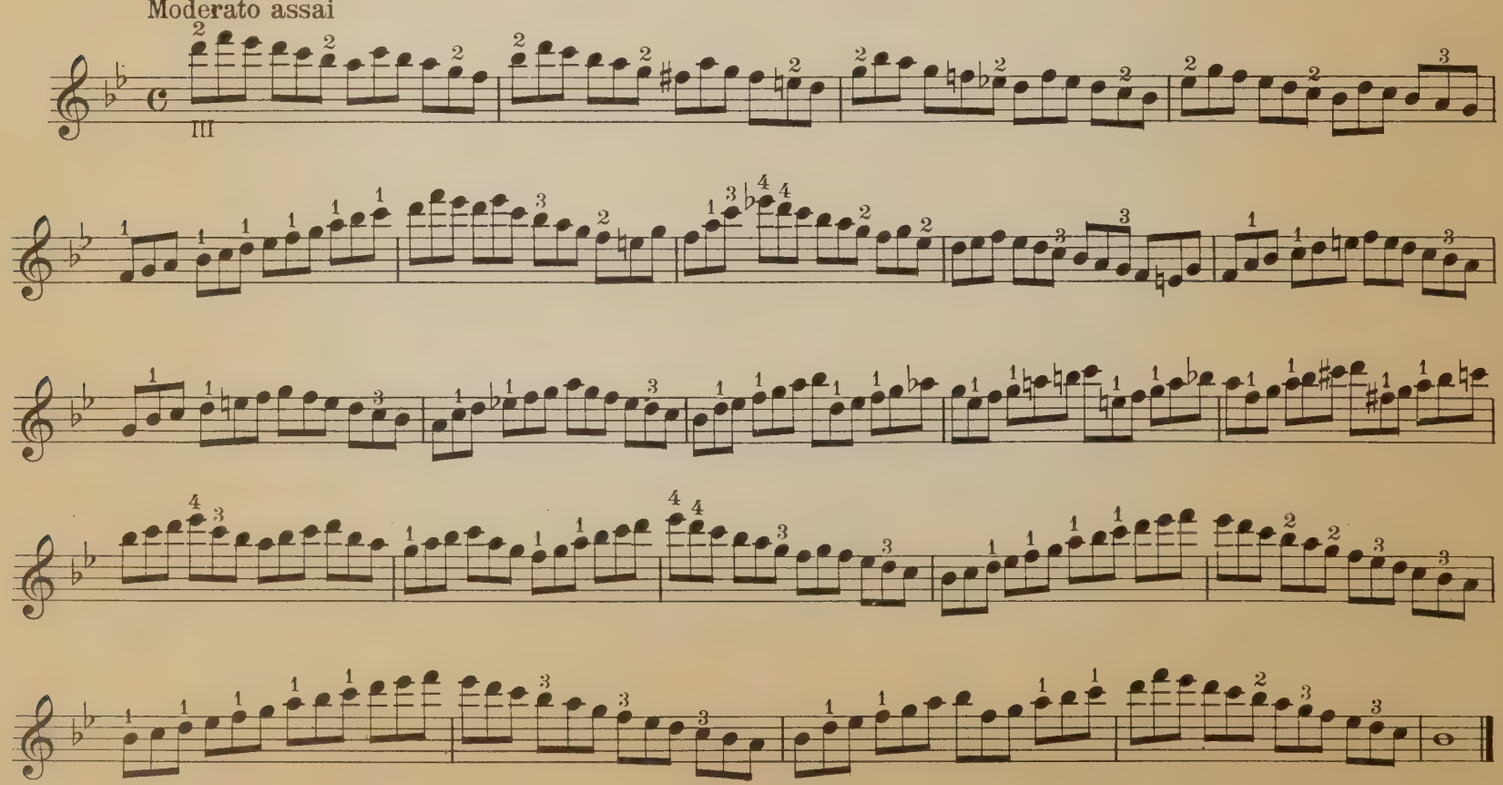


Moderato assai



STUDY Nº 5[15] | *ETUDE Nº 5[15]* | ESTUDIO Nº 5[15]
On the D string | *Sur la troisième corde (Ré)* | Sobre la cuerda de Re

Moderato assai

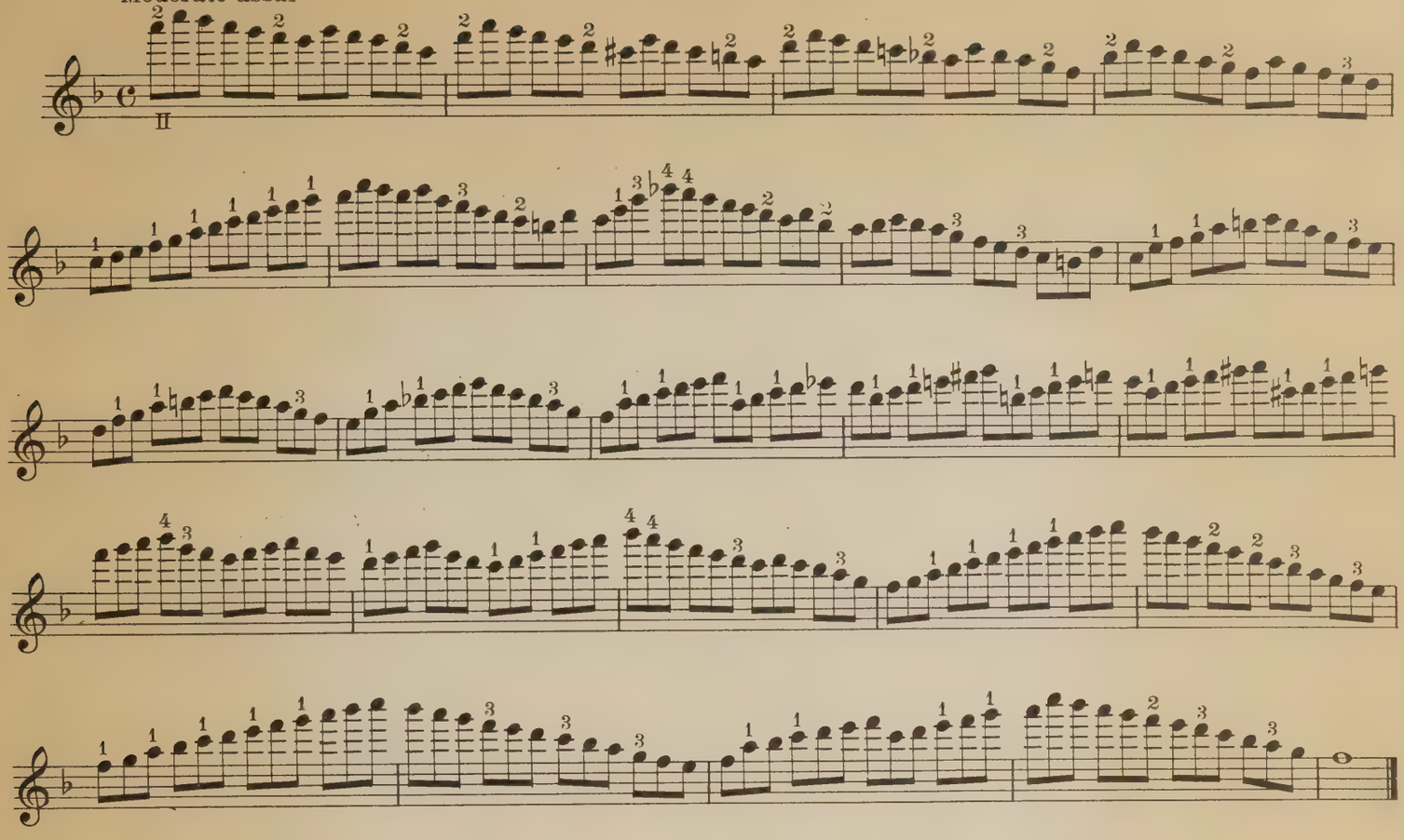


STUDY Nº 5[16]
On the A string

ETUDE Nº 5[16]
Sur la deuxième corde (La)

ESTUDIO Nº 5[16]
Sobre la cuerda de La

Moderato assai

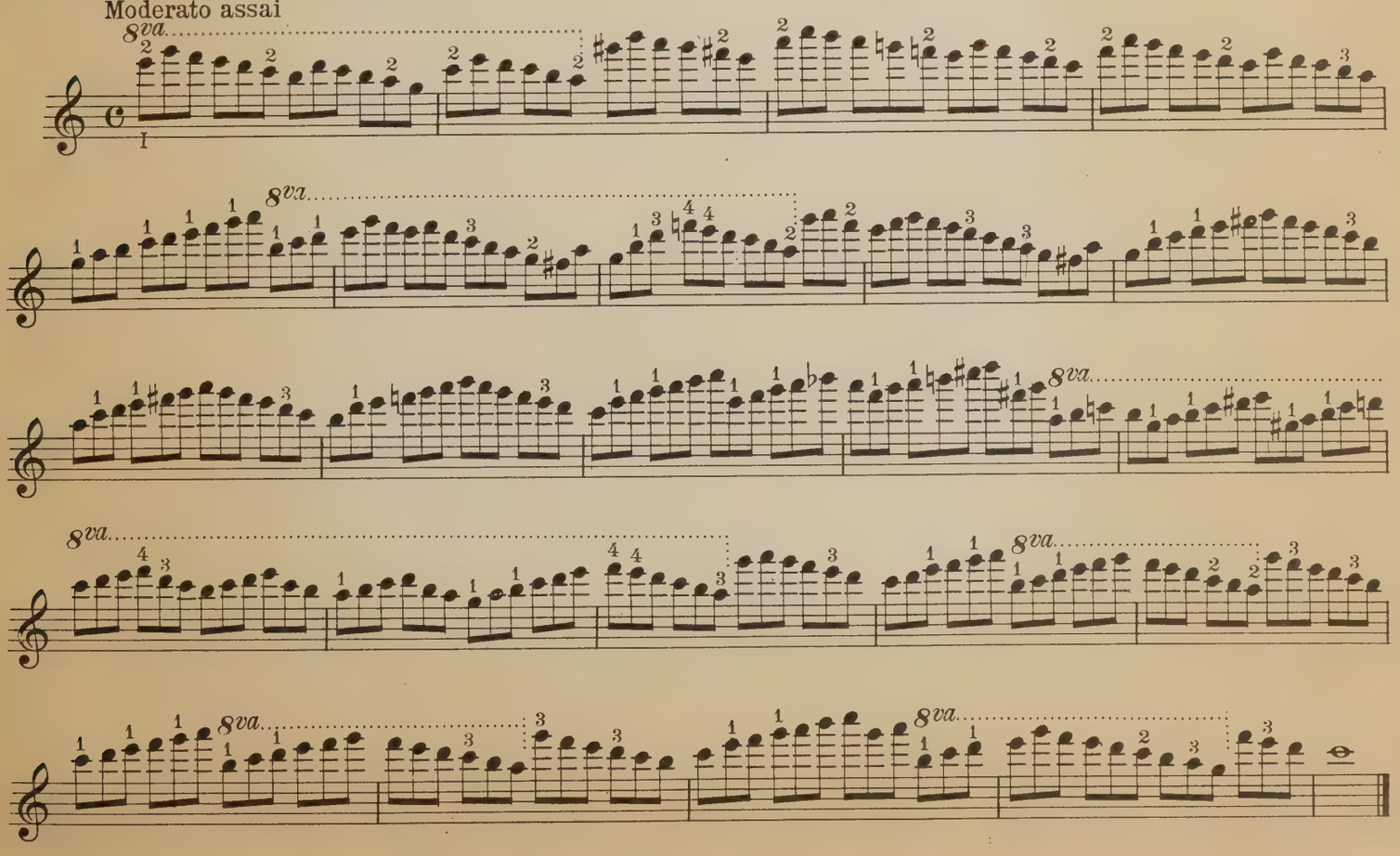


STUDY Nº 5[17]
On the E string

ETUDE Nº 5[17]
Sur la première corde (Mi)

ESTUDIO Nº 5[17]
Sobre la cuerda de Mi

Moderato assai



OCTAVE STUDIES

ETUDES DES OCTAVES

ESTUDIOS DE LAS OCTAVAS

STUDY Nº 5[18]

With first and fourth fingers

ETUDE Nº 5[18]

Avec le premier et le quatrième doigt

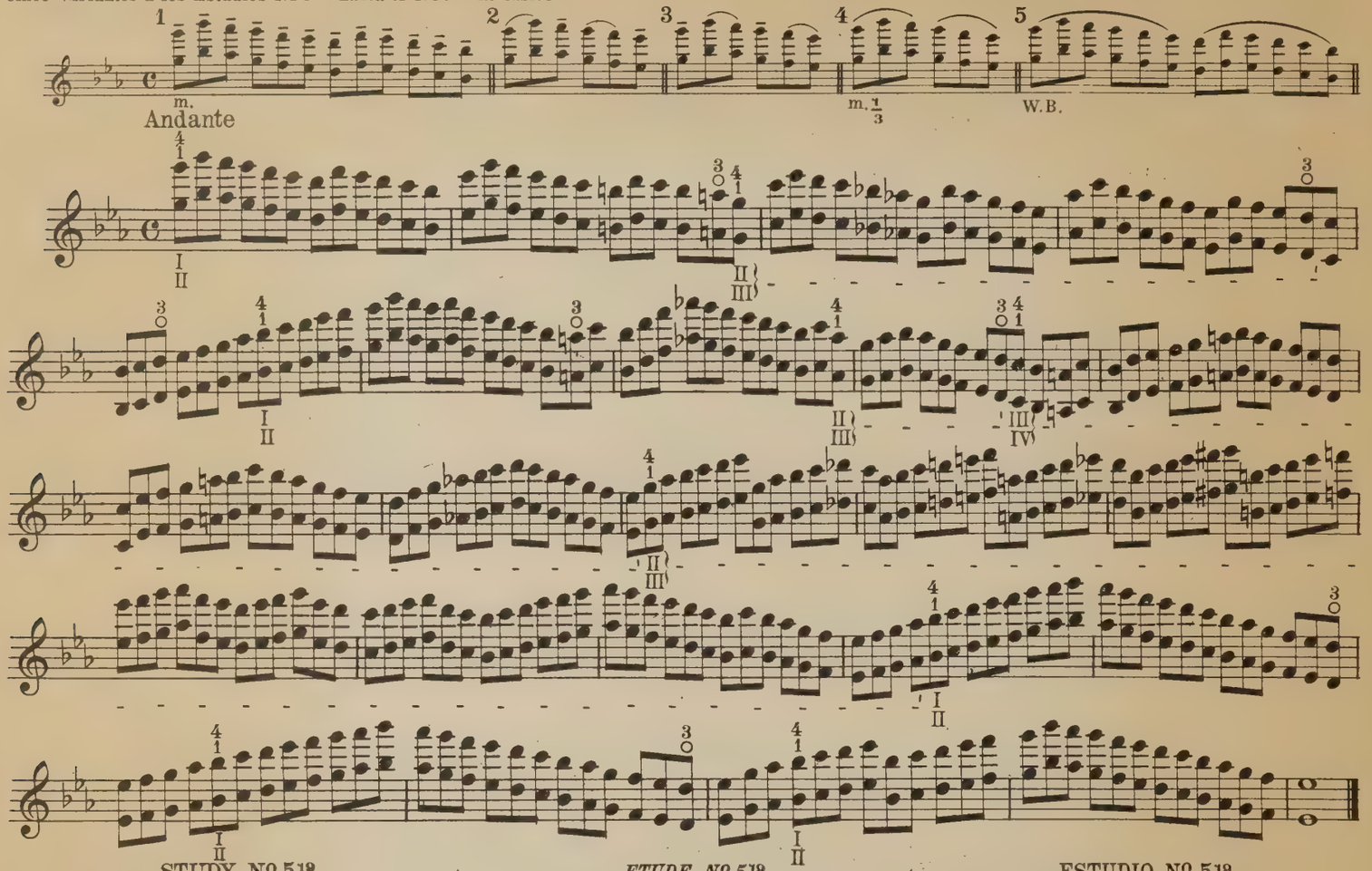
ESTUDIO Nº 5[18]

Con el primero y el cuarto dedo

Five Variants to Studies Nº 5[18] to Nº 5[21] Inclusive

Cinq Variantes aux Etudes Nº 5[18] au Nº 5[21] Inclusif

Cinco Variantes a los Estudios Nº 5[18] hasta el Nº 5[21] Inclusivo



STUDY Nº 5[19]

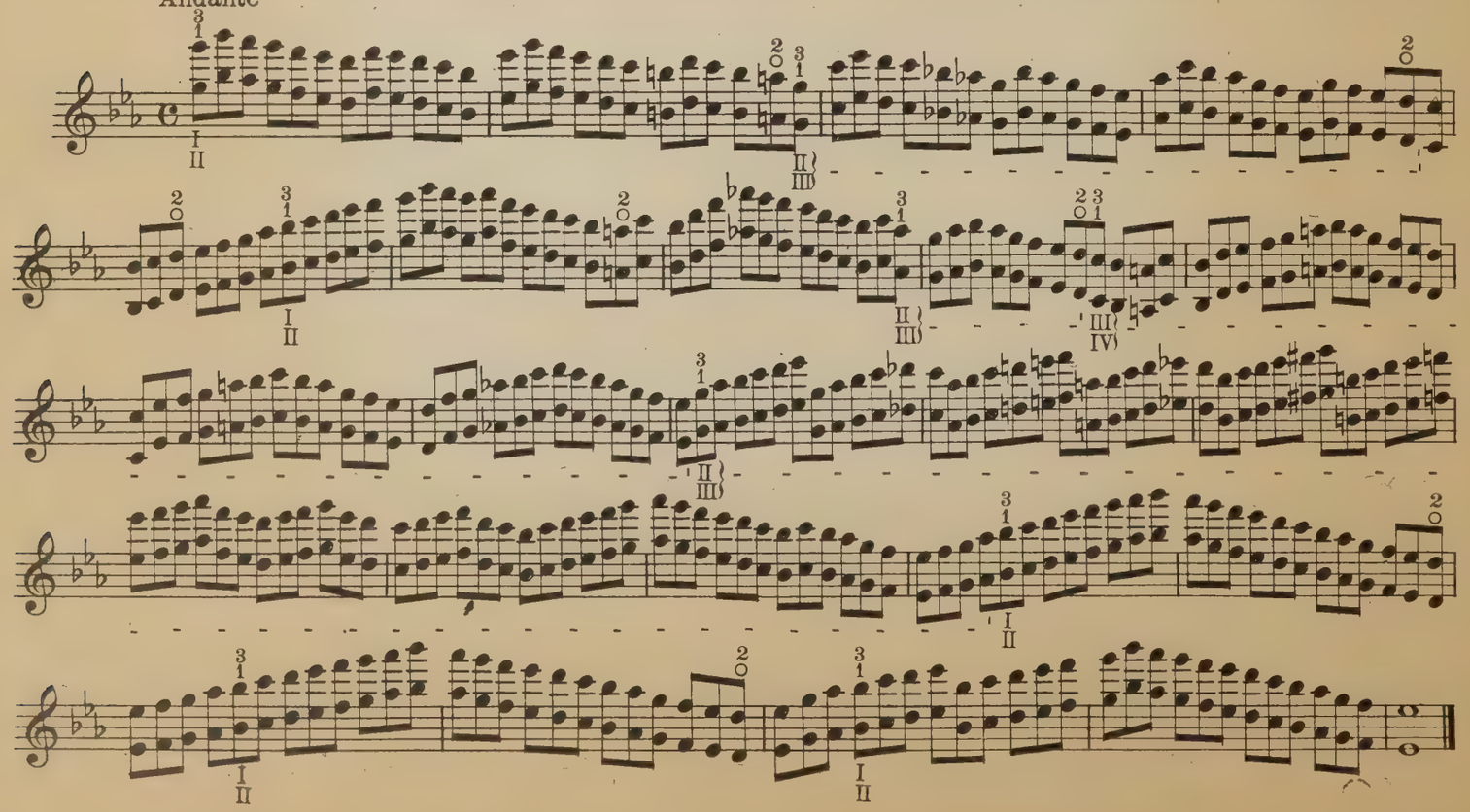
With first and third fingers

ETUDE Nº 5[19]

Avec le premier et le troisième doigt
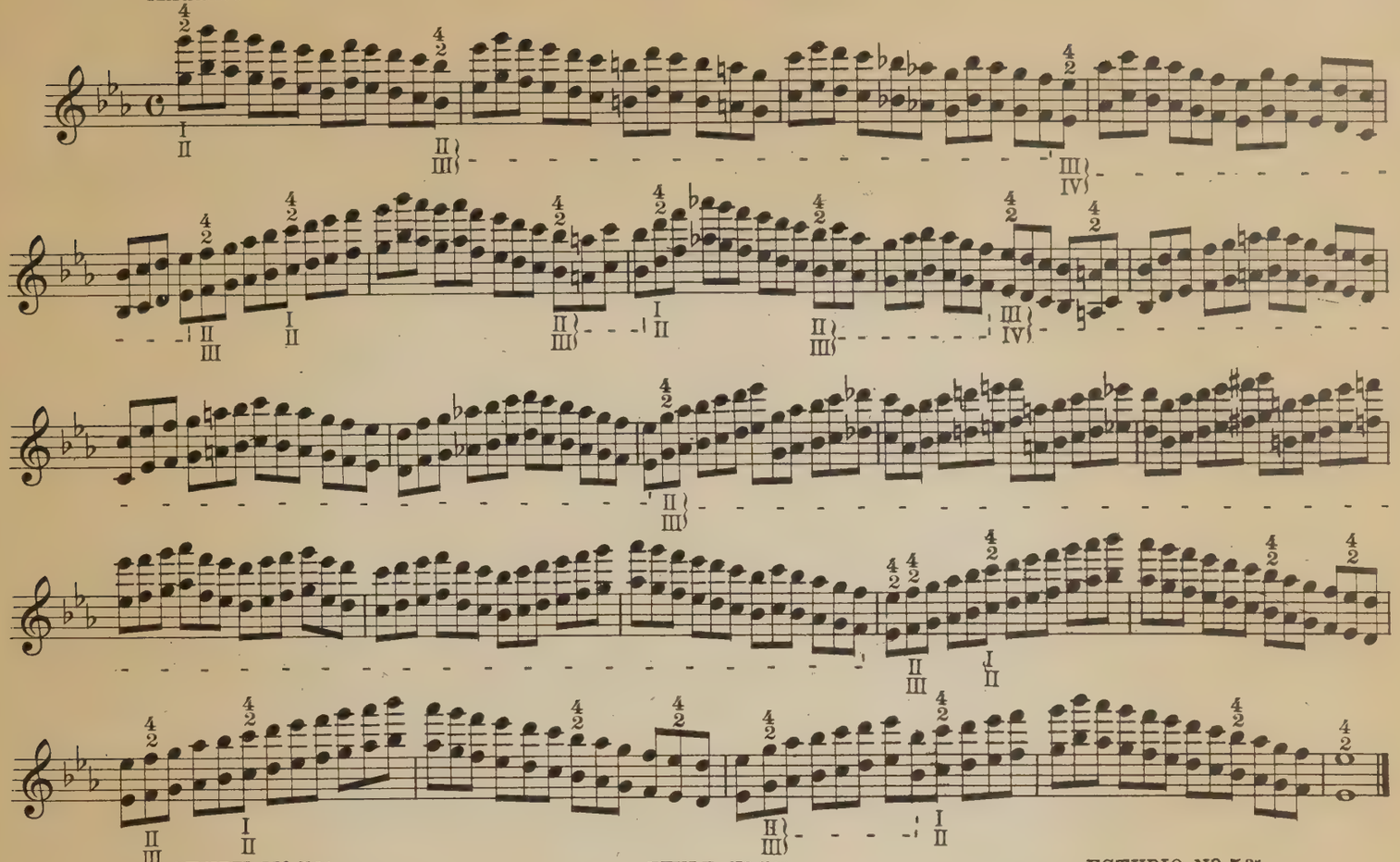
ESTUDIO Nº 5[19]

Con el primero y el tercer dedo



STUDY Nº 5 [20]
With second and fourth fingers

Andante

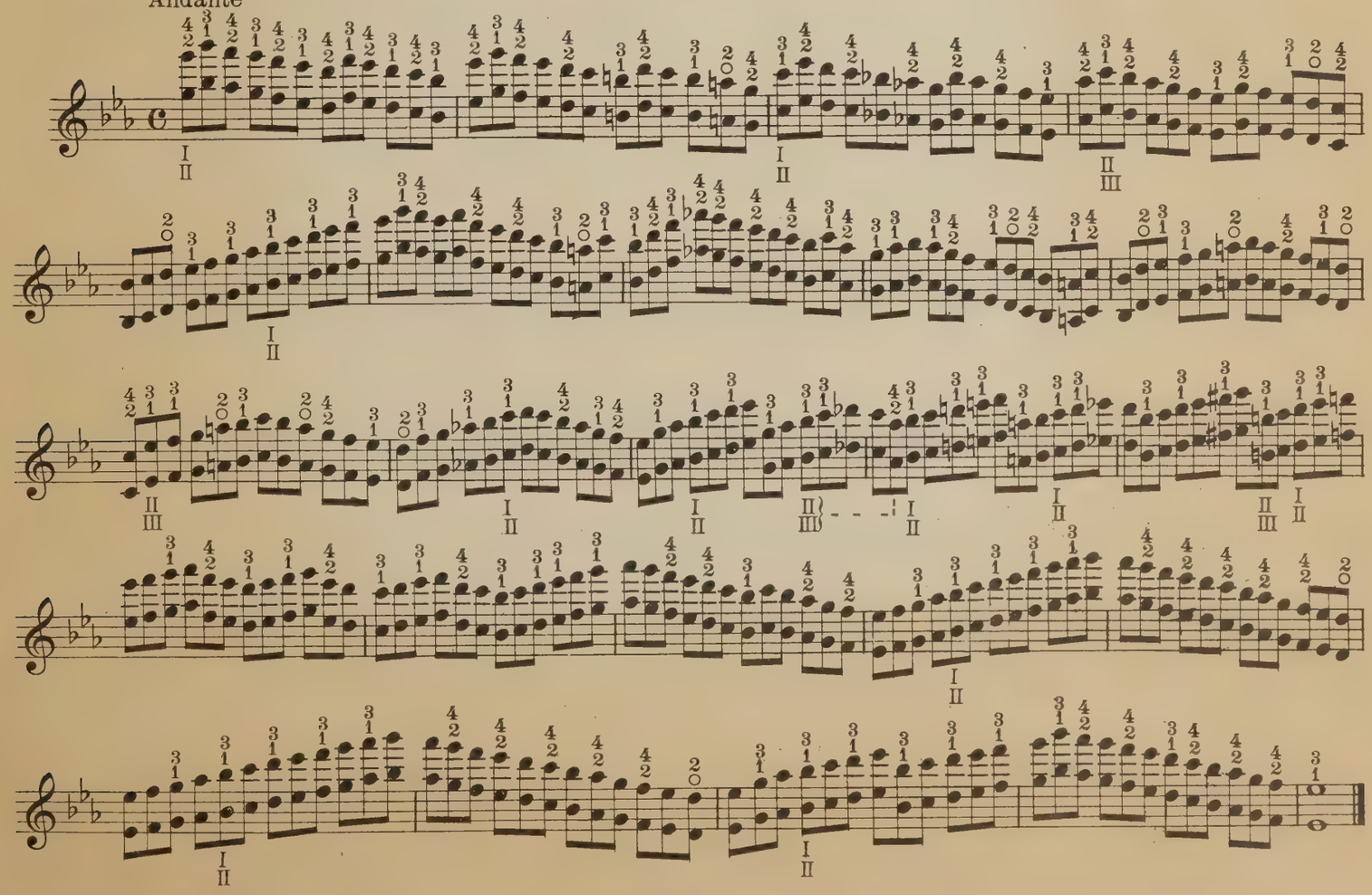


ETUDE Nº 5 [20]
Avec le deuxième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 5 [20]
Con el segundo y el cuarto dedo

STUDY Nº 5 [21]
In fingered octaves

Andante



ETUDE Nº 5 [21]
En octaves doigtées

ESTUDIO Nº 5 [21]
En octavas digitadas

STUDIES IN SINGLE HARMONICS

ETUDES DES SONS HARMONIQUES SIMPLES

ESTUDIOS EN SONIDOS ARMONICOS SENCILLOS

STUDY Nº 5[22]
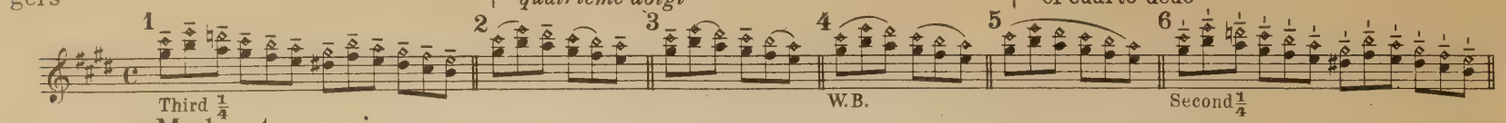
In artificial harmonics in the interval of a fourth, with the first and fourth fingers

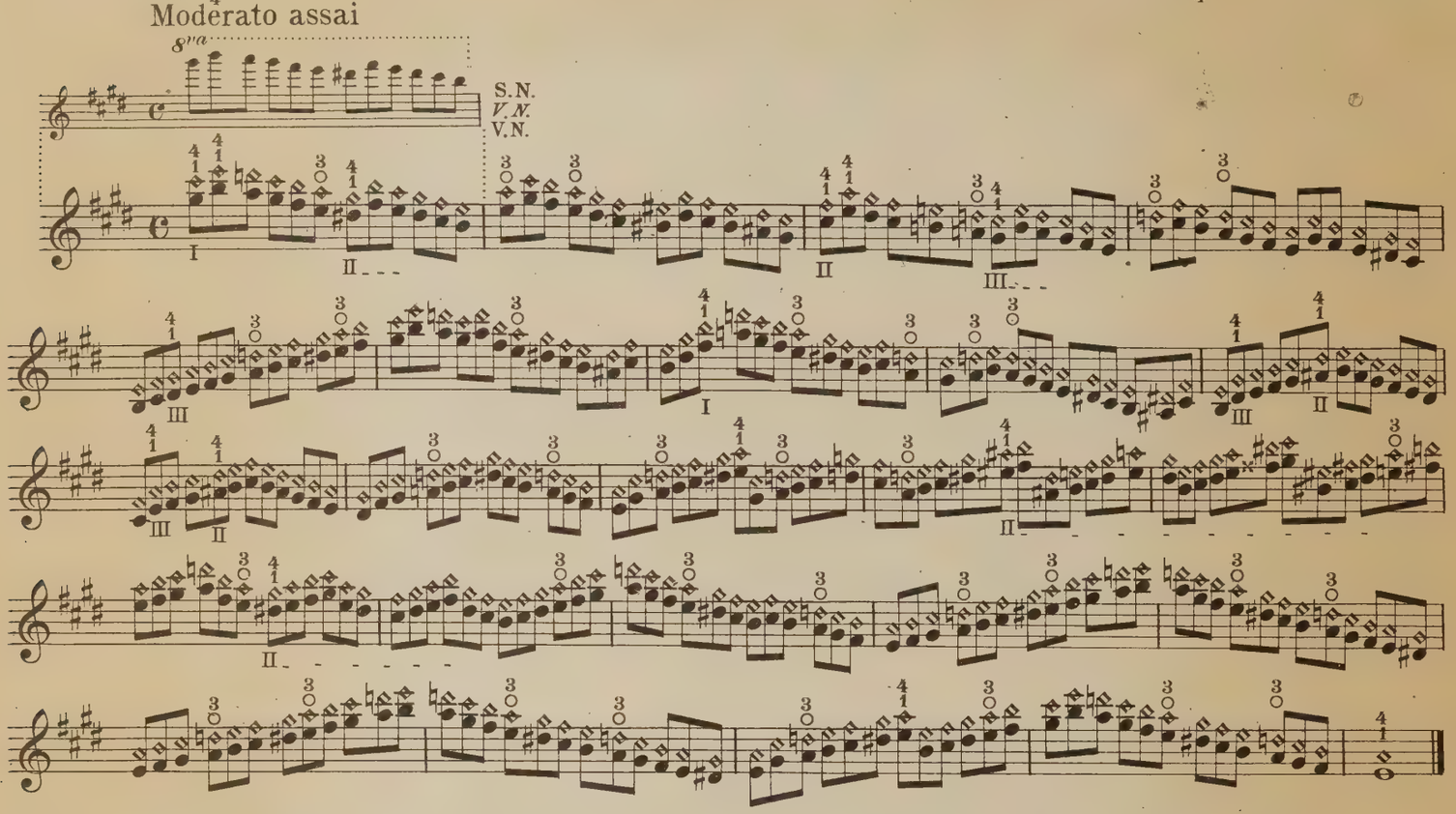
ETUDE Nº 5[22]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une quarte, avec le premier et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 5[22]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de una cuarta, con el primero y el cuarto dedo





STUDY Nº 5[23]

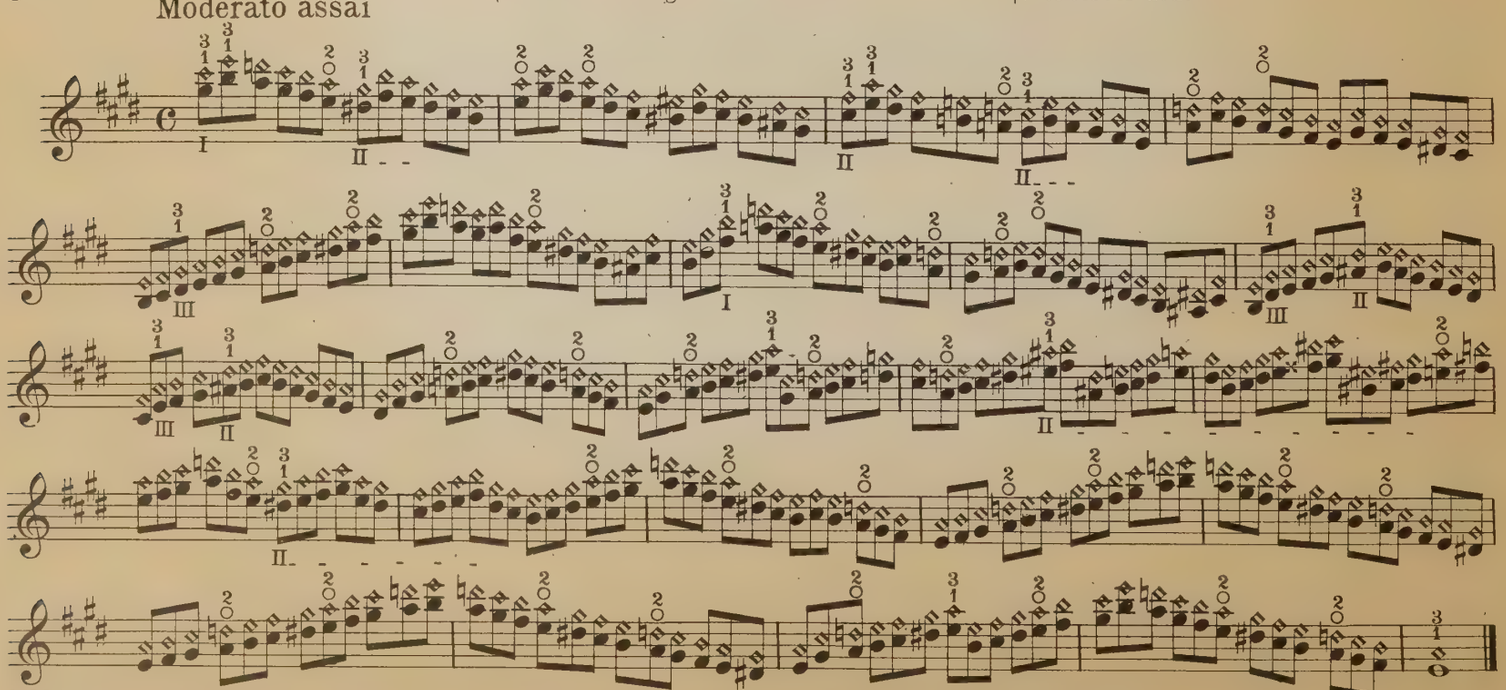
In artificial harmonics in the interval of a fourth, with the first and third fingers.

ETUDE Nº 5[23]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une quarte, avec le premier et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 5[23]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de una cuarta, con el primero y el tercer dedo



NOTE: The small upper notes over the first measure of some of these studies indicate the effect of the harmonics.

NOTE: Les petites notes au-dessus de la première mesure de quelquesunes de ces études indiquent l'effet des sons harmoniques.

NOTA: Las notas pequeñas encima del primer compás de algunos de estos estudios indican el efecto de los sonidos armonicos.

STUDY Nº 5[24]

In artificial harmonics in the interval of a fourth, with the second and fourth fingers

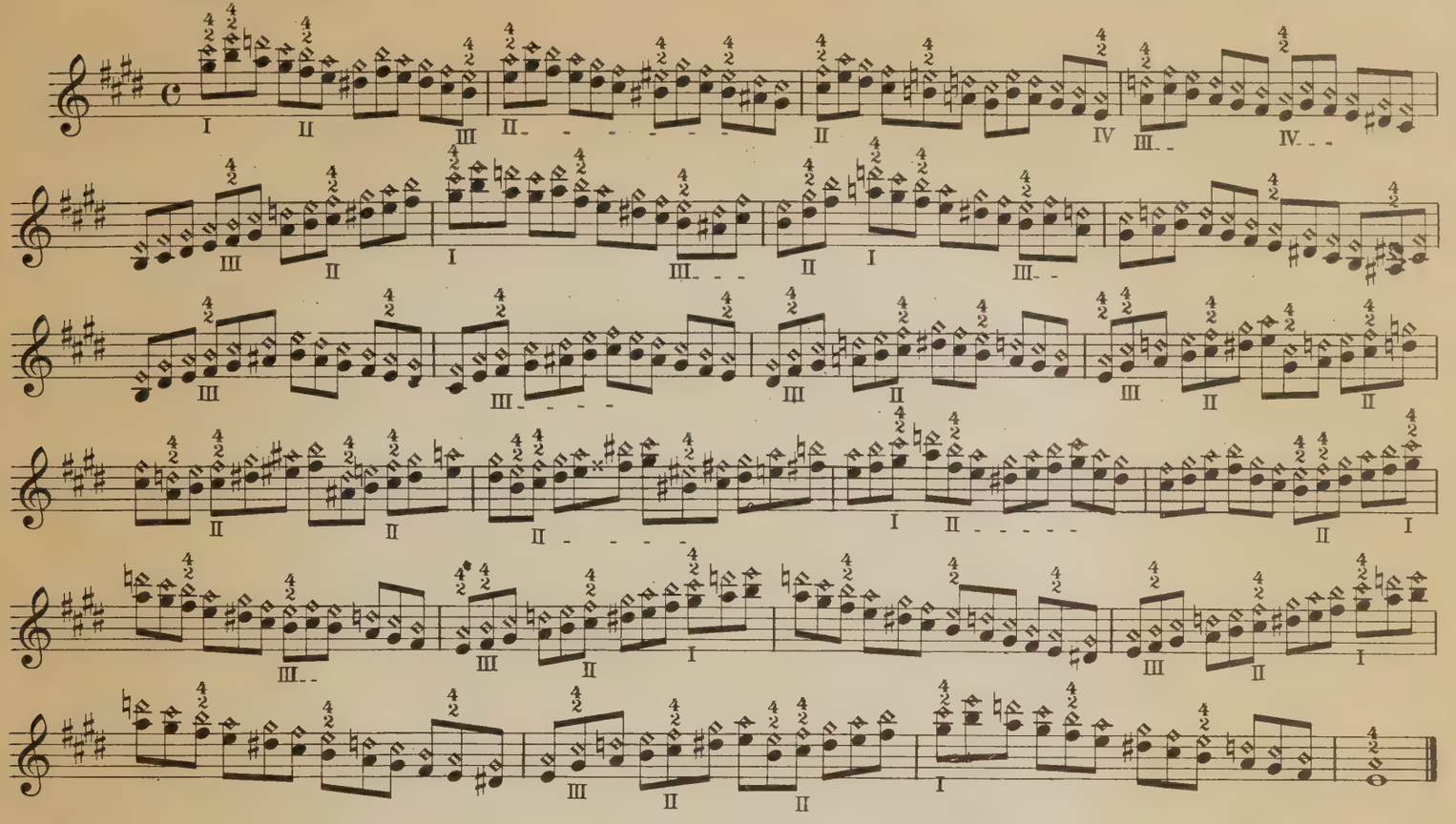
ETUDE Nº 5[24]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une quarte, avec le deuxième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 5[24]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de una cuarta, con el segundo y el cuarto dedo

Moderato assai



STUDY Nº 5[25]

In artificial harmonics in the interval of a fourth, with the first and third, and the second and fourth fingers

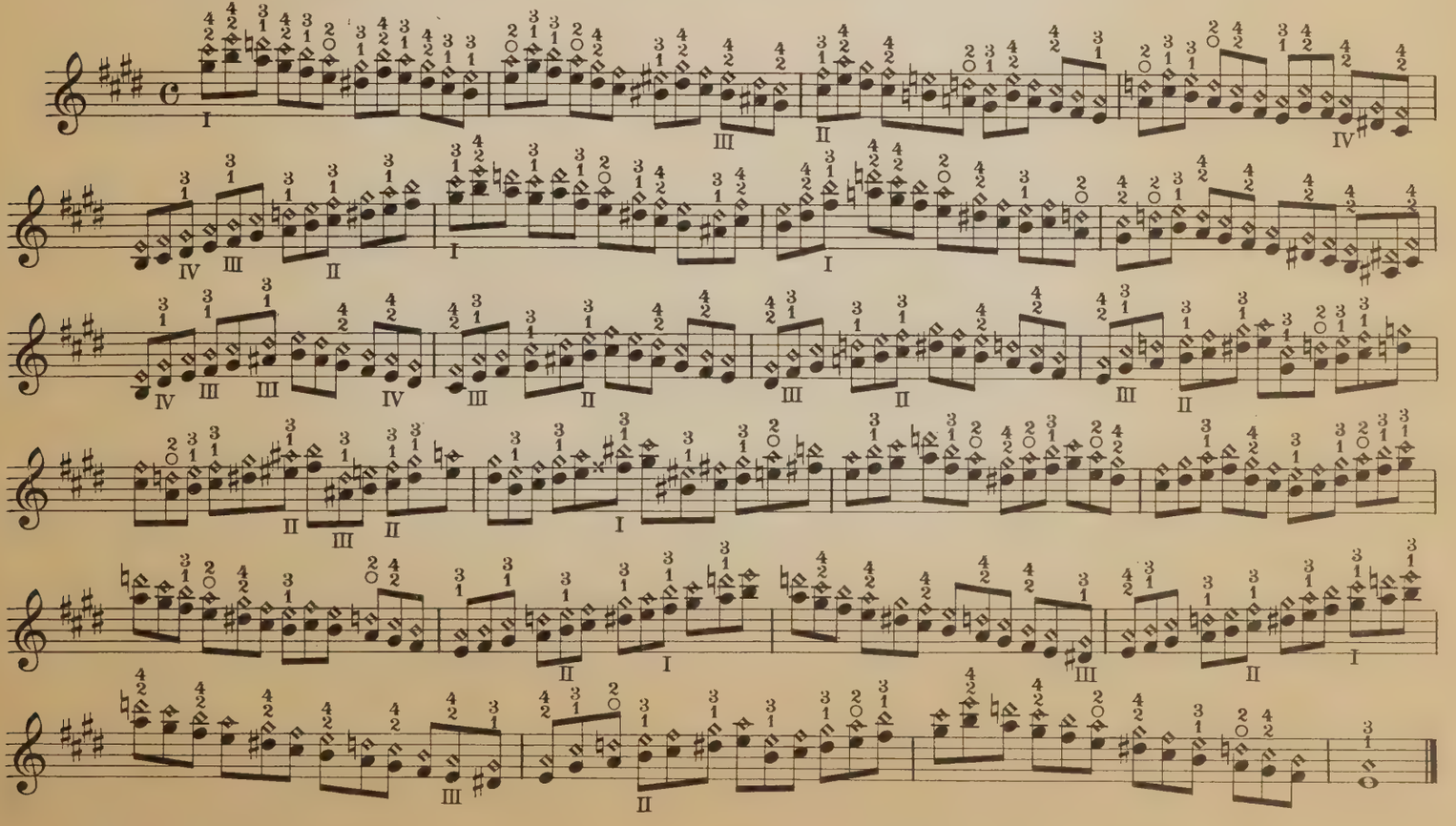
ETUDE Nº 5[25]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une quarte, avec le premier et troisième, et le deuxième et quatrième doigt

ESTUDIO Nº 5[25]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de una cuarta, con el primero y tercero, y el segundo y cuarto dedo

Moderato assai



STUDY Nº 5[26]

In artificial harmonics in the interval of a fifth, with the first and fourth fingers

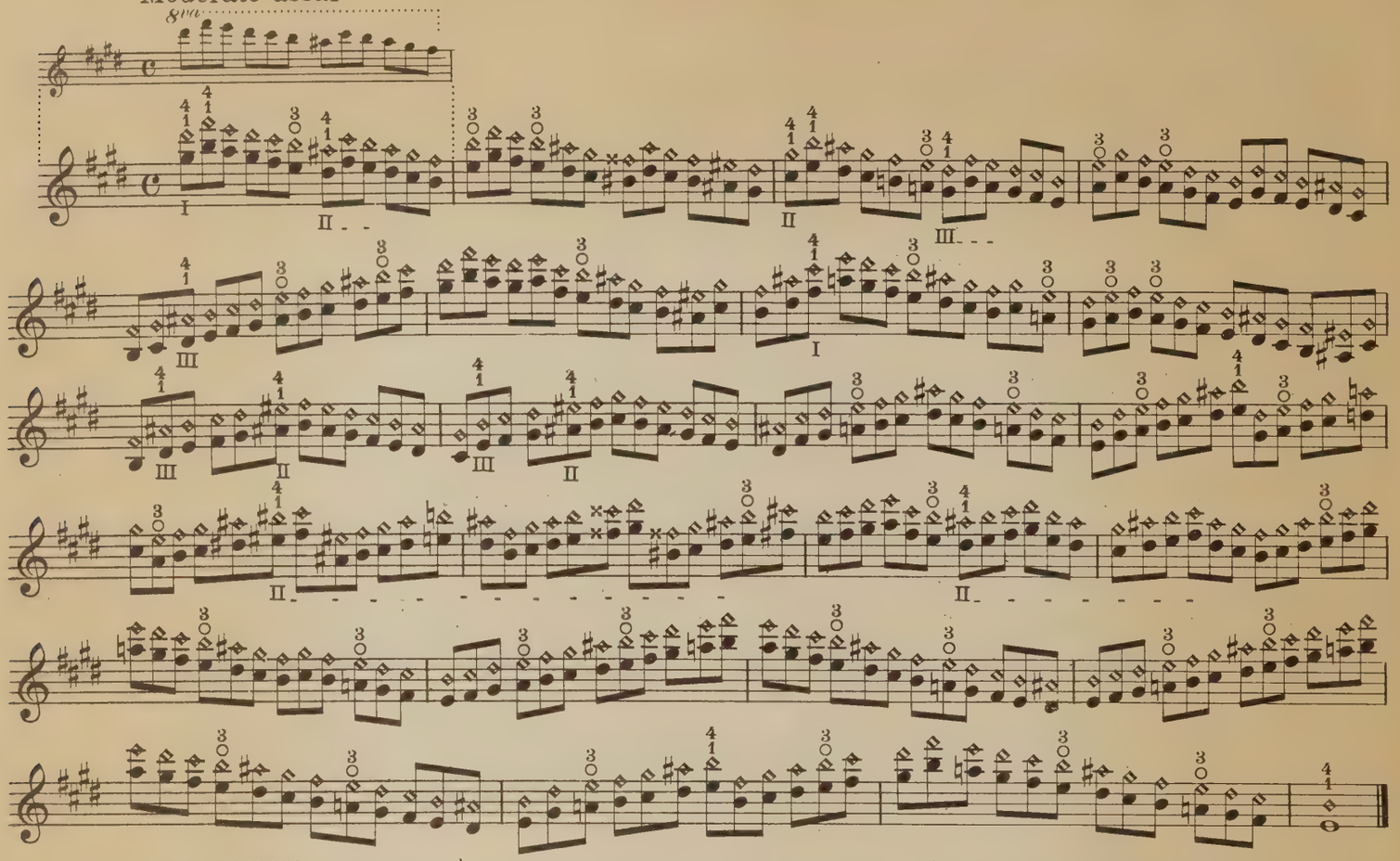
ETUDE Nº 5[26]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une quinte, avec le premier et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 5[26]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de una quinta, con el primero y el cuarto dedo

Moderato assai



STUDY Nº 5[27]

In artificial harmonics in the interval of a major third, with the first and third fingers

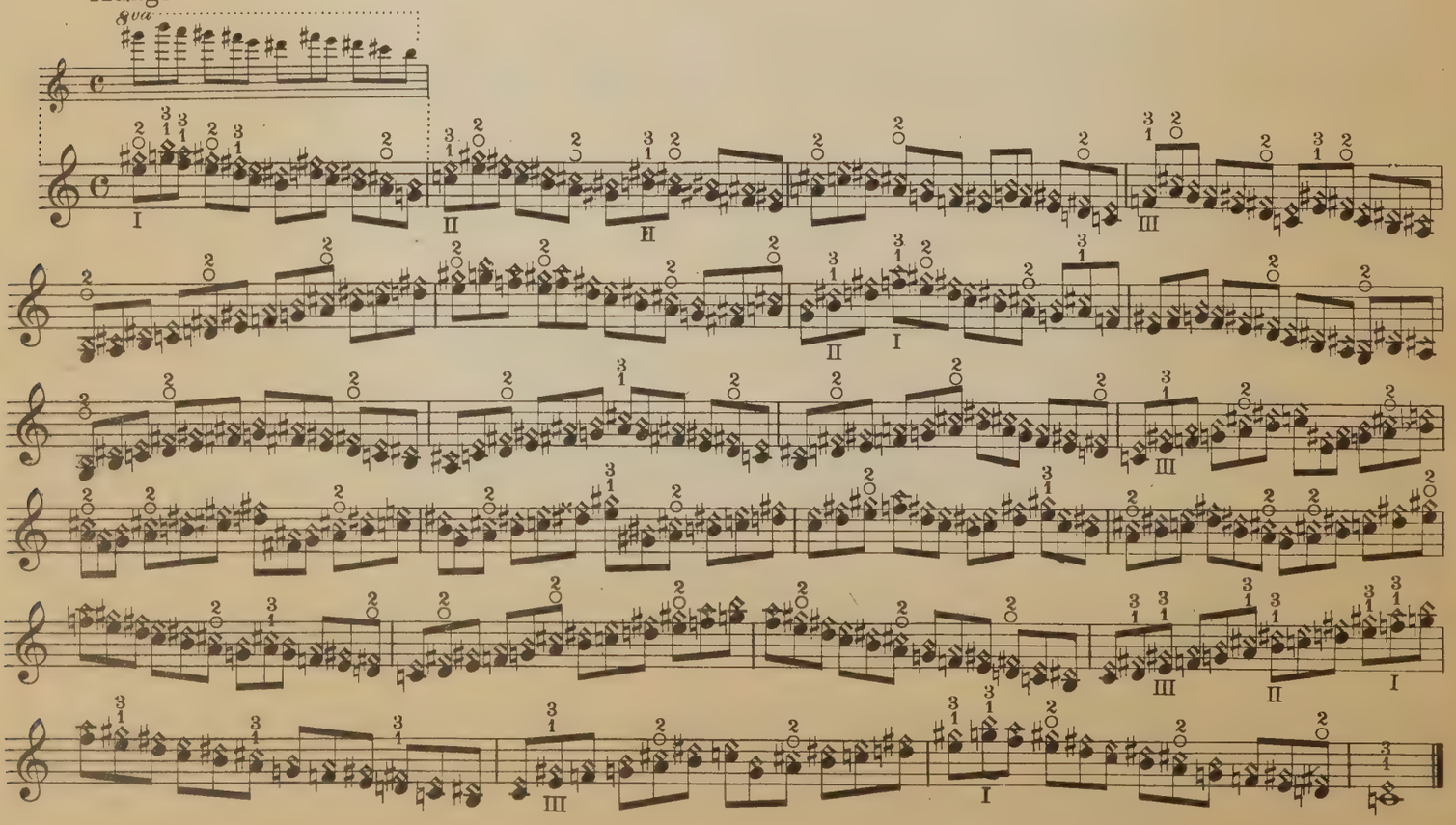
ETUDE Nº 5[27]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une tierce majeure, avec le premier et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 5[27]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de un tercio mayor, con el primero y el tercer dedo

Adagio



STUDY Nº 5[28]

In artificial harmonics in the interval of a major third, with the second and fourth fingers

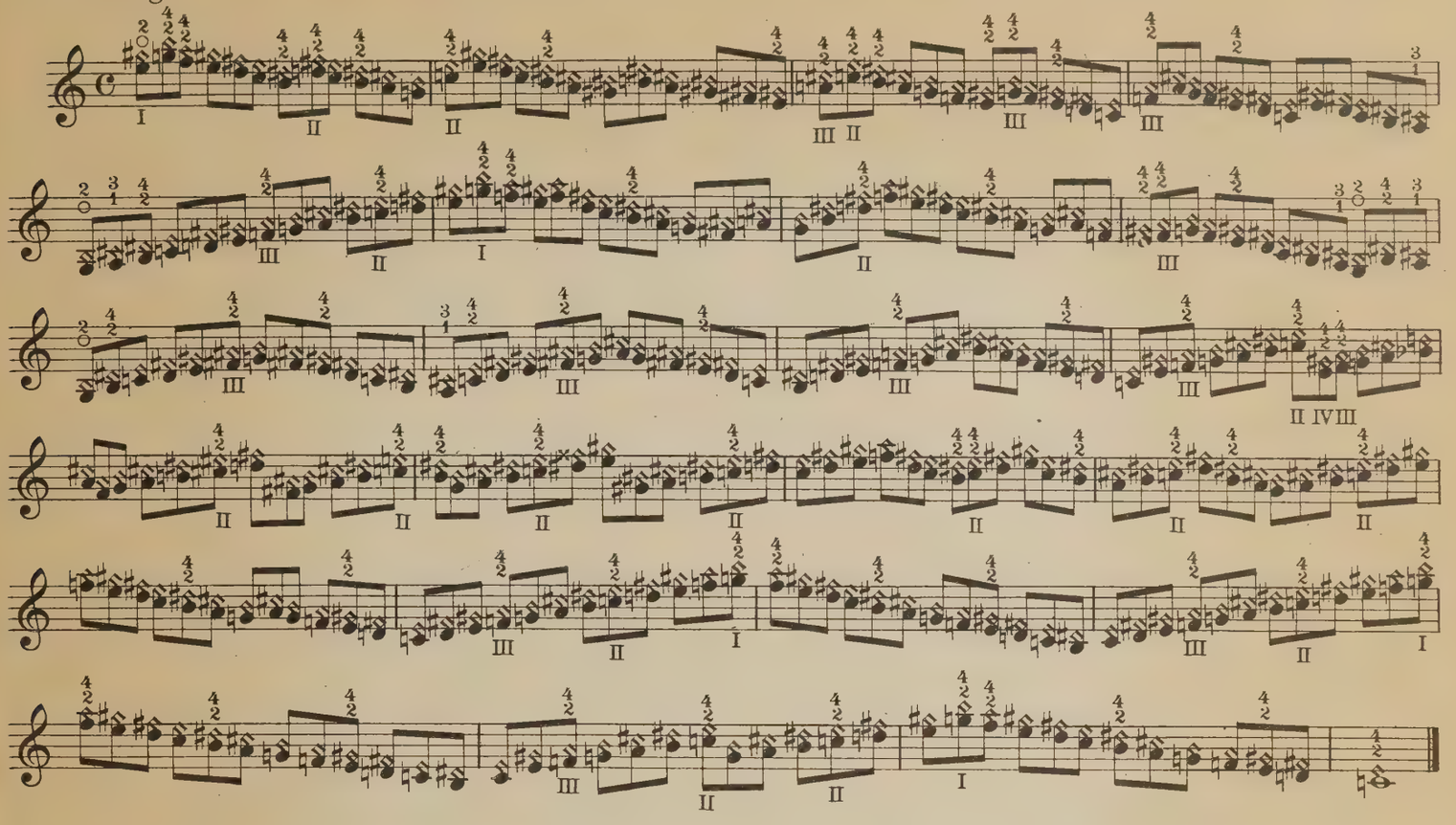
ETUDE Nº 5[28]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une tierce majeure, avec le deuxième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 5[28]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de un tercio mayor, con el segundo y el cuarto dedo

Adagio



STUDY Nº 5[29]

In artificial harmonics in the interval of a major third, with the first and third, and the second and fourth fingers

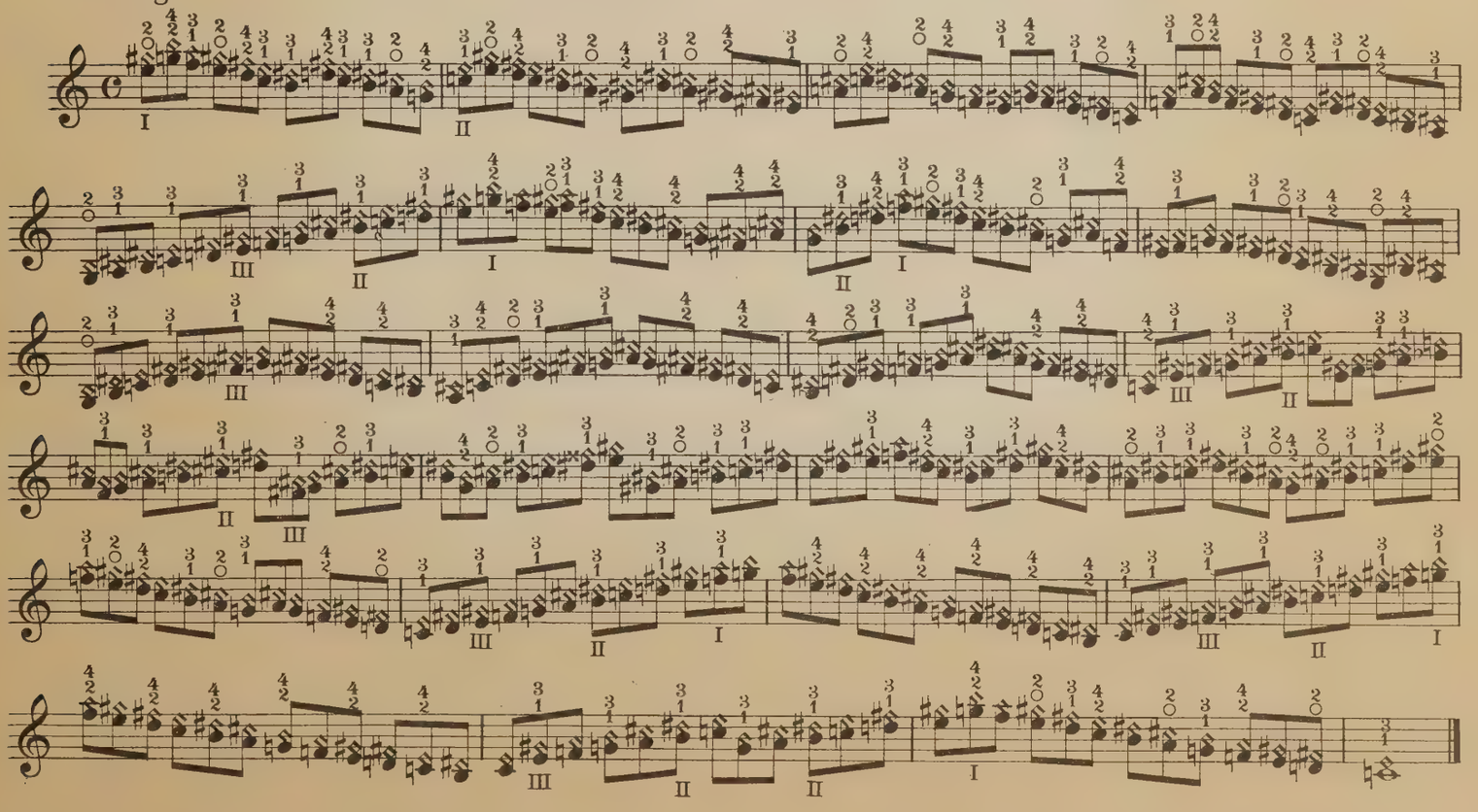
ETUDE Nº 5[29]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une tierce majeure, avec le premier et troisième, et le deuxième et quatrieme doigt

ESTUDIO Nº 5[29]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de un tercio mayor, con el primero y tercero, y el segundo y cuarto dedo

Adagio



STUDY Nº 5[30]

In artificial harmonics in the interval of a minor third, with the first and third, and the second and fourth fingers. S.N.

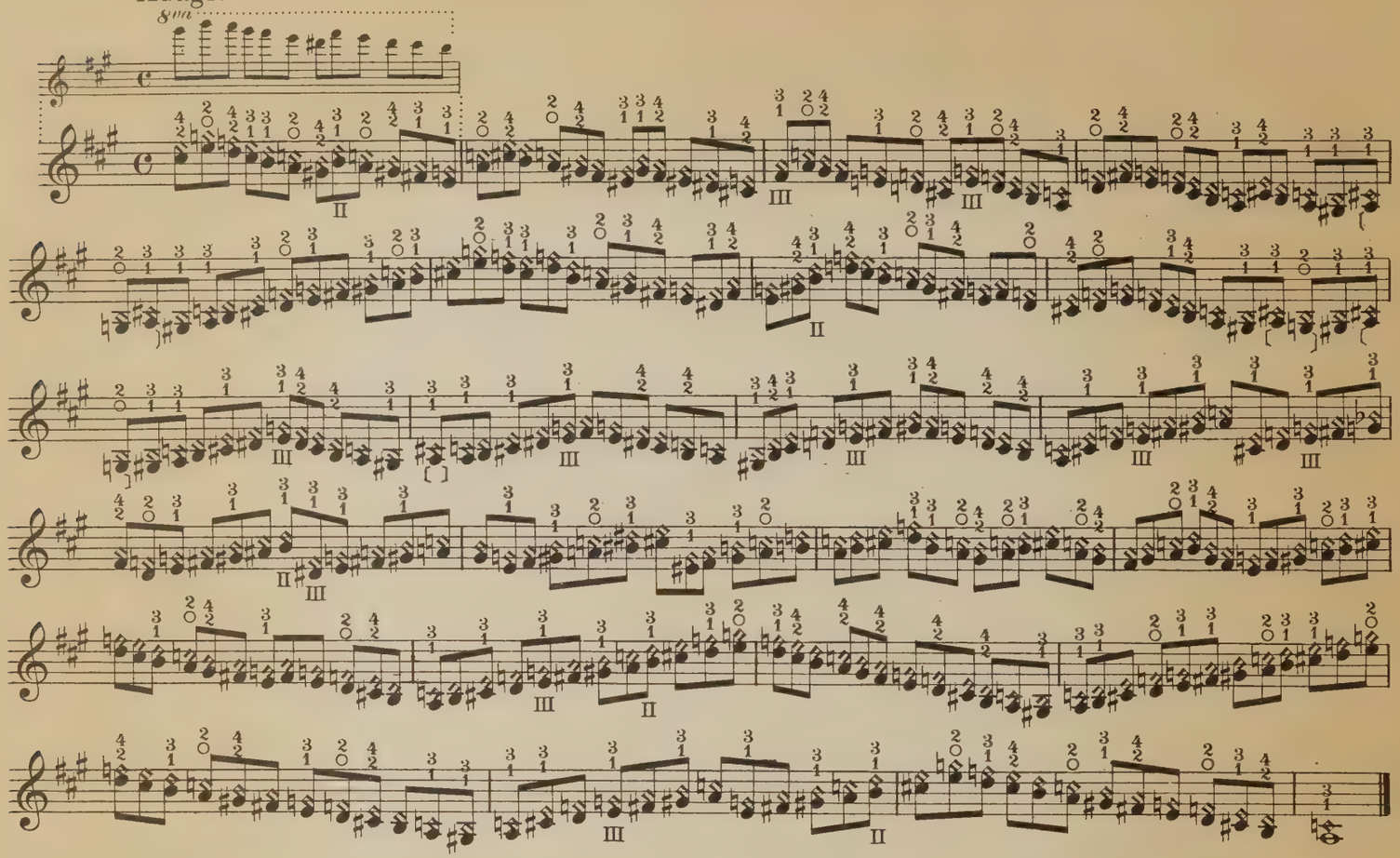
ETUDE Nº 5[30]

En sons harmoniques artificiels dans l'intervale d'une tierce mineure, avec le premier et troisième, et le deuxième et quatrième doigt. V.N.

ESTUDIO Nº 5[30]

En sonidos armonicos artificiales en intervalos de un tercio menor, con el primero y tercero, y el segundo y cuarto dedo. V. N.

Adagio



STUDY Nº 5[31]

In natural and artificial harmonics

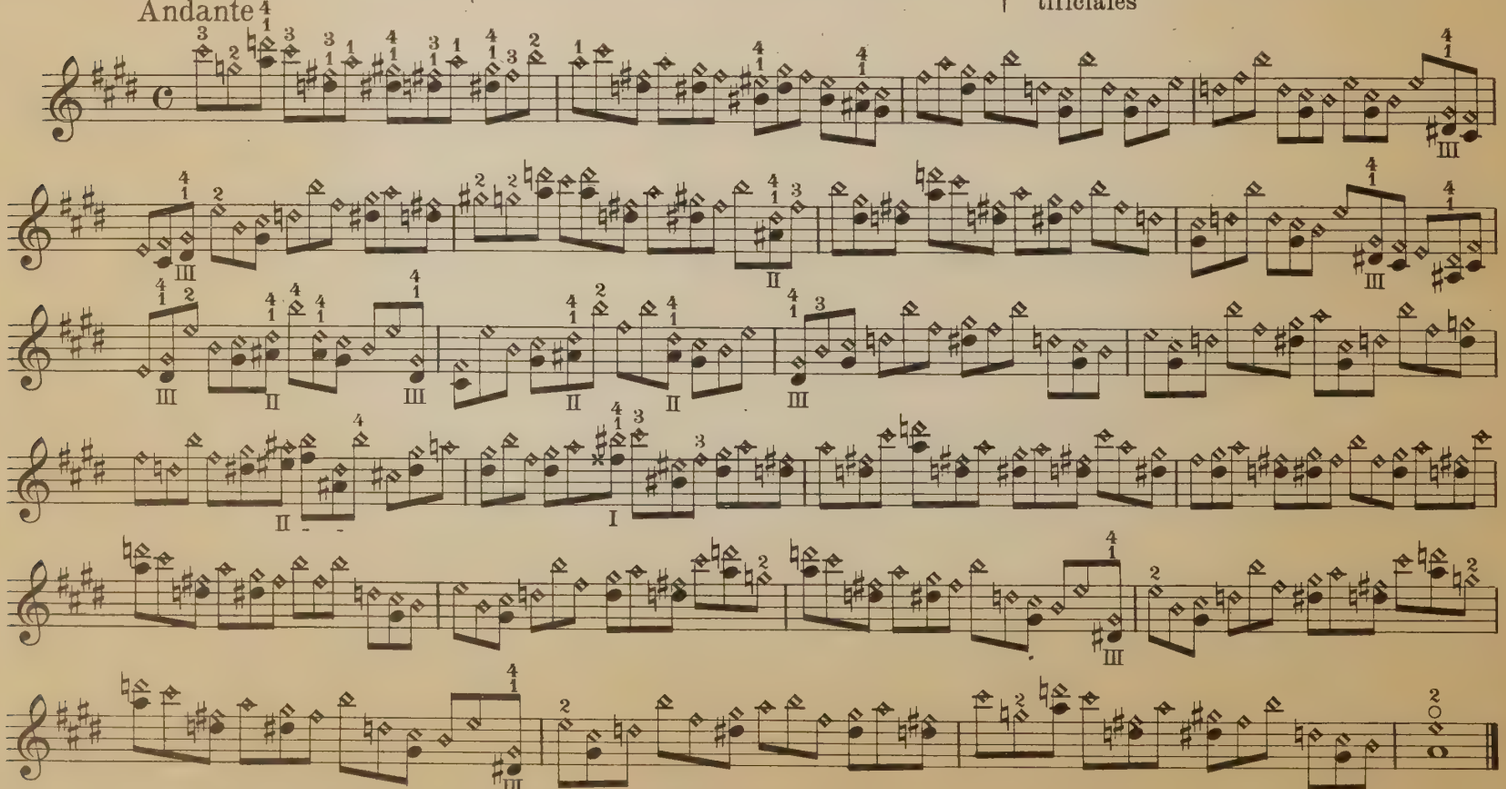
ETUDE Nº 5[31]

En sons harmoniques naturels et artificiels

ESTUDIO Nº 5[31]

En sonidos armonicos naturales y artificiales

Andante



NOTE: The harmonics in the brackets are in the interval of a major third.

NOTE: Les sons harmoniques dans les crochets sont dans l'intervale d'une tierce majeure.

NOTA: Los armonicos en corchete representan el intervalo de un tercio mayor.

STUDY IN MARTELE

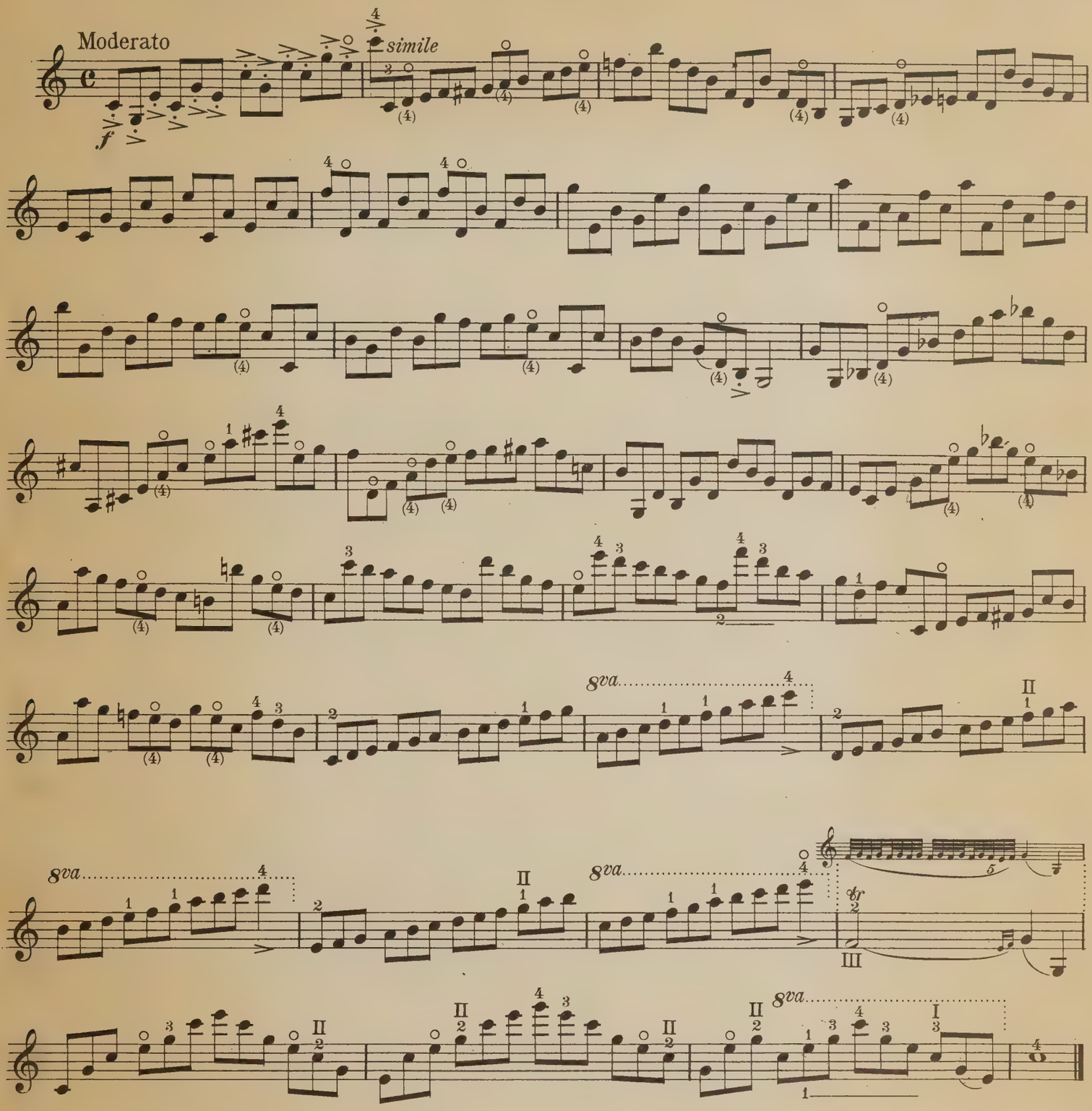
ETUDE DU MARTELE

ESTUDIO DEL MARTELE

CAPRICE Nº6
In preparation for the hammered staccato

CAPRICE Nº6
Préparatoire du staccato martelé

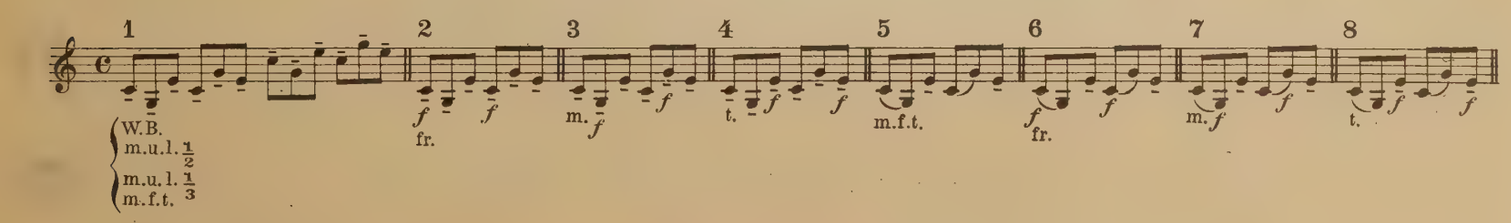
CAPRICHO Nº6
En preparación para el staccato martillado

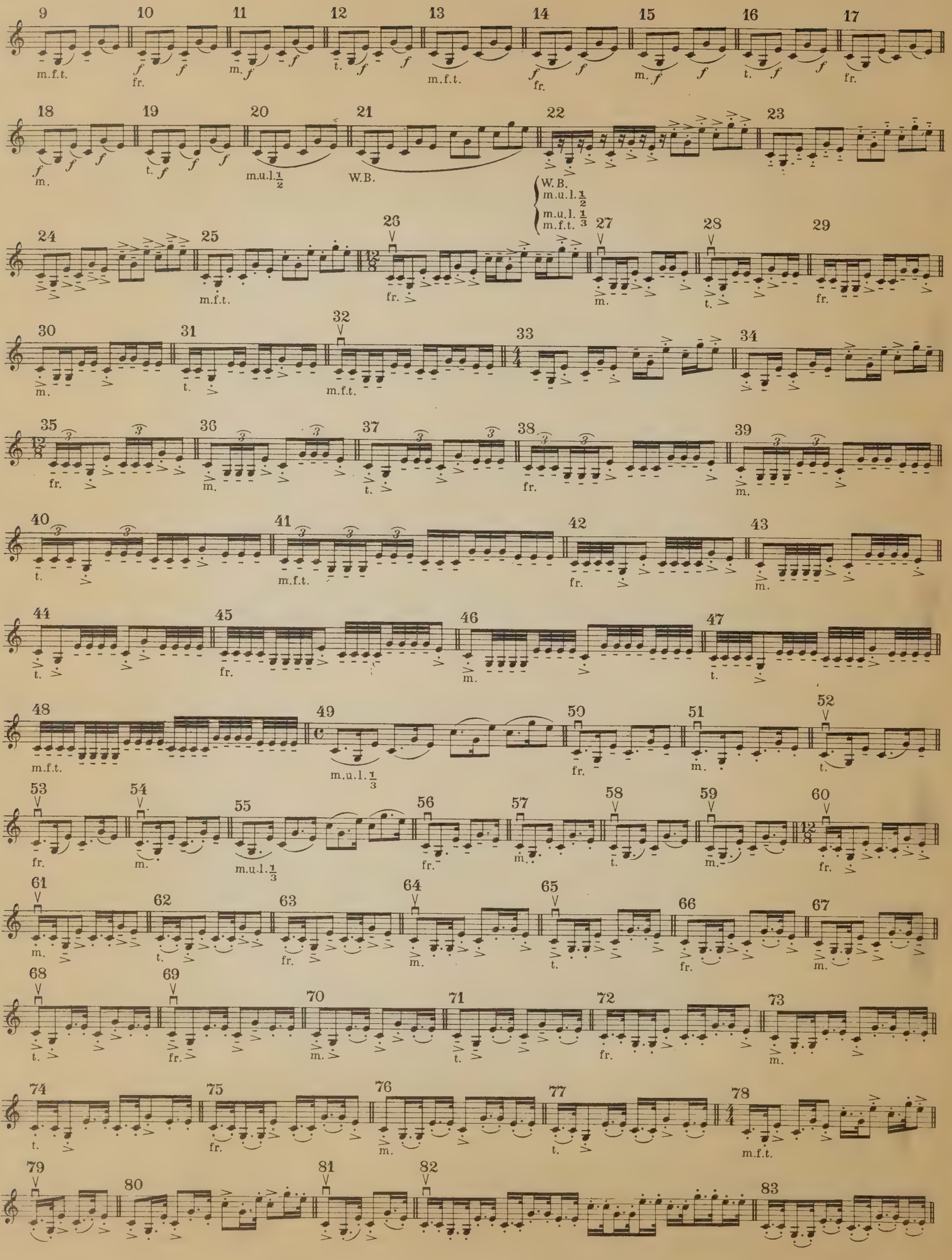


EIGHTY-THREE VARIANTS TO CAPRICE Nº6

QUATRE-VINGT-TROIS VARIANTES AU CAPRICE Nº6

OCHENTA Y TRES VARIANTES AL CAPRICHO Nº6




9 10 11 12 13 14 15 16 17
m.f.t. fr. m. t. m.f.t. fr. m. t. fr.
18 19 20 21 22 23
m. t. m.u.l.½ W.B.
W.B. m.u.l.½
m.u.l.⅓ m.f.t.
24 25 26 27 28 29
m.f.t. fr. m. t. fr.
30 31 32 33 34
m. t. m.f.t.
35 36 37 38 39
fr. m. t. fr. m.
40 41 42 43
t. m.f.t. fr. m.
44 45 46 47
t. fr. m. t.
48 49 50 51 52
m.f.t. m.u.l.⅓ fr. m. t.
53 54 55 56 57 58 59 60
fr. m. m.u.l.⅓ fr. m. t. m. fr.
61 62 63 64 65 66 67
m. t. fr. m. t. fr. m.
68 69 70 71 72 73
t. fr. m. t. fr. m.
74 75 76 77 78
t. fr. m. t. m.f.t.
79 80 81 82 83

STUDIES IN STRING SKIPS

ETUDES DU SAUT DES CORDES

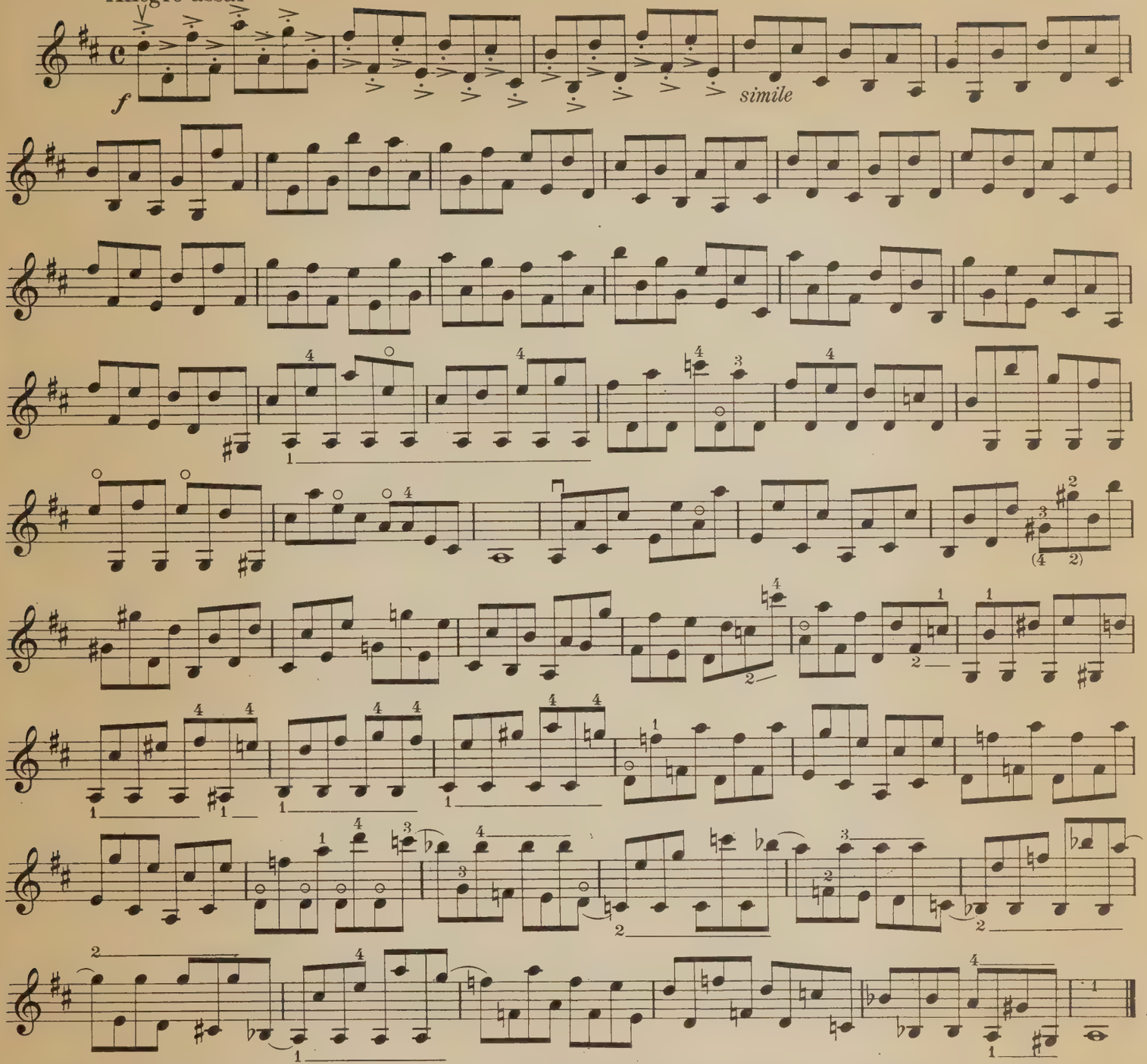
ESTUDIOS DEL SALTO DE LAS CUERDAS

CAPRICE Nº7
In martelé

CAPRICE Nº7
En martelé

CAPRICHO Nº7
En martelé

Allegro assai
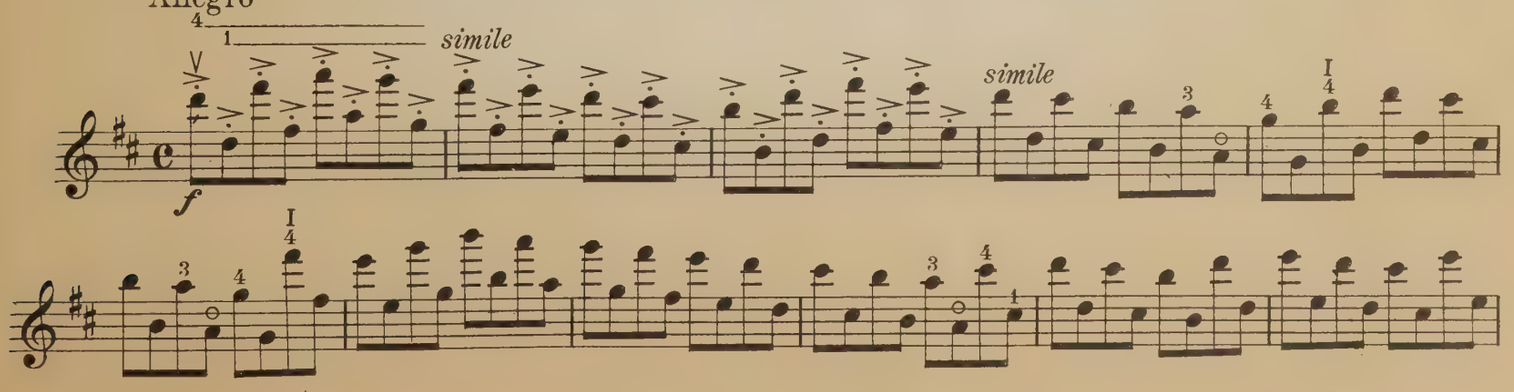


STUDY Nº7[1]
An octava higher, with finger extensions

ETUDE Nº7[1]
Une octave plus haute, avec des extensions des doigts

ESTUDIO Nº7[1]
Una octava más alta, con extensiones de los dedos

Allegro

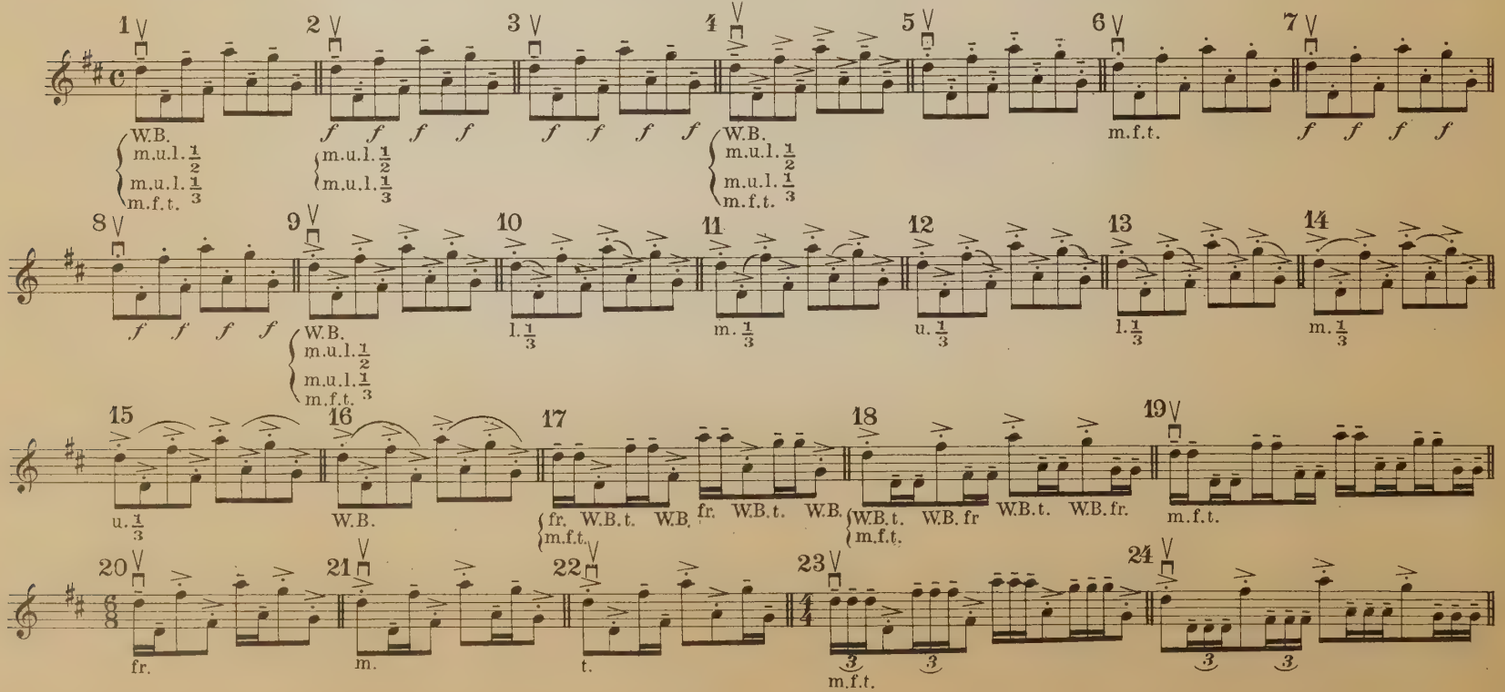


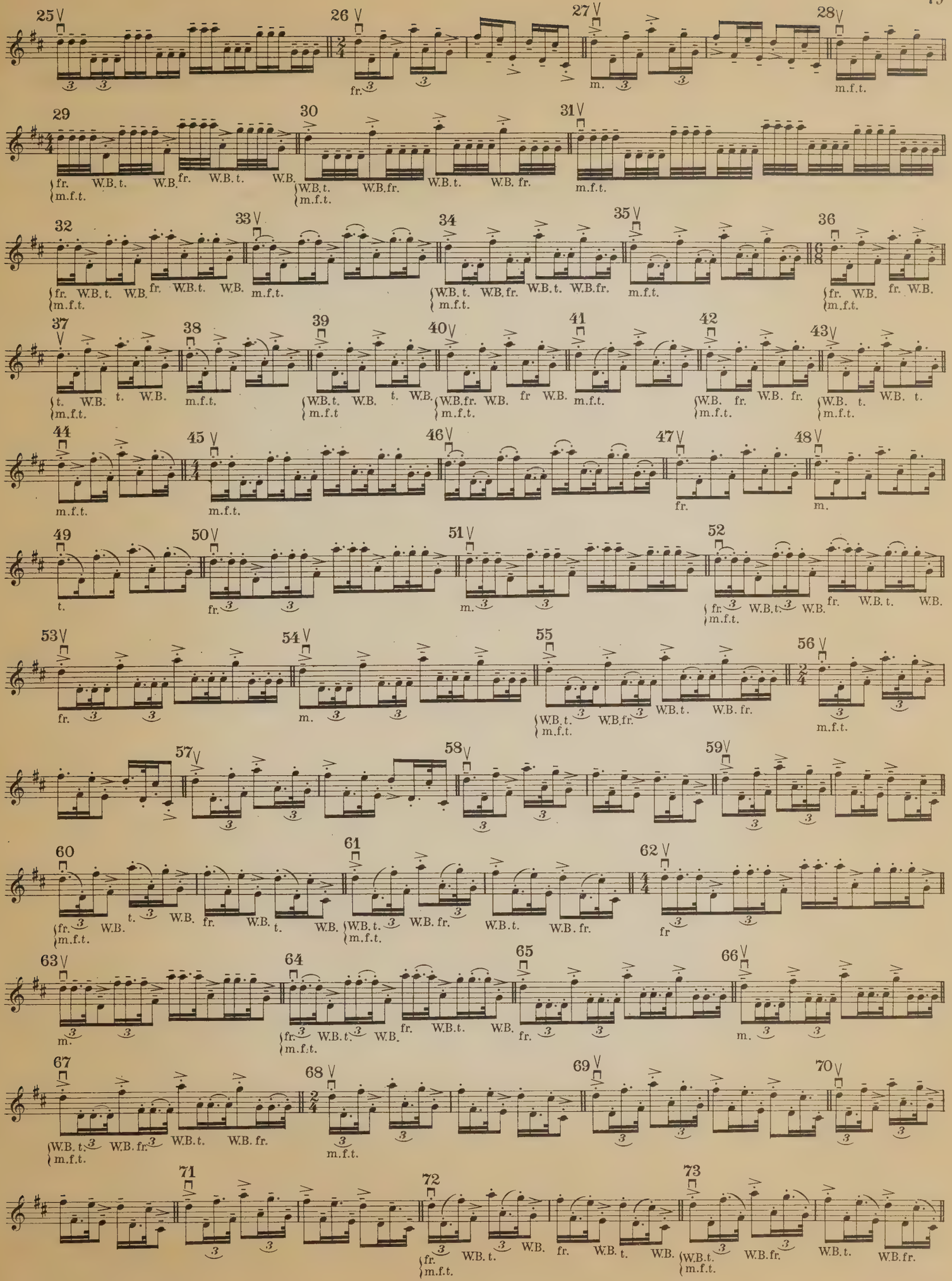
simile

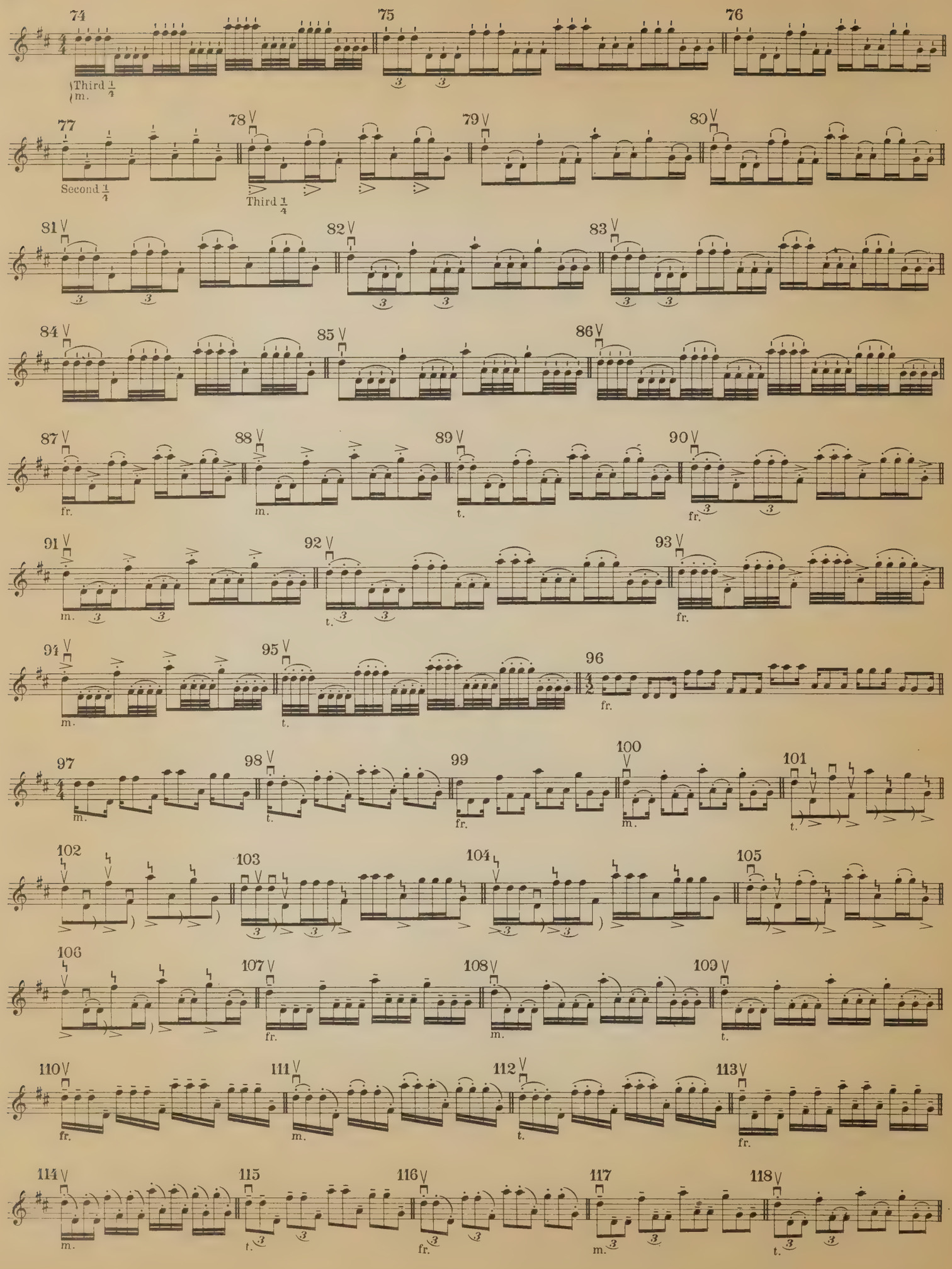
118 VARIANTS TO CAPRICE Nº7 AND STUDY Nº7¹

118 VARIANTES AU CAPRICE Nº7 ET A L'ETUDE Nº7¹

118 VARIANTES AL CAPRICHO Nº7 Y AL ESTUDIO Nº7¹




25
26
27
28
fr.
m.
m.f.t.
29
30
31
fr. W.B. t. W.B.
m.f.t.
W.B. t. W.B. fr.
32
33
34
35
36
m.f.t.
37
38
39
40
41
42
43
t. W.B.
W.B. t. W.B.
W.B. fr. W.B.
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73

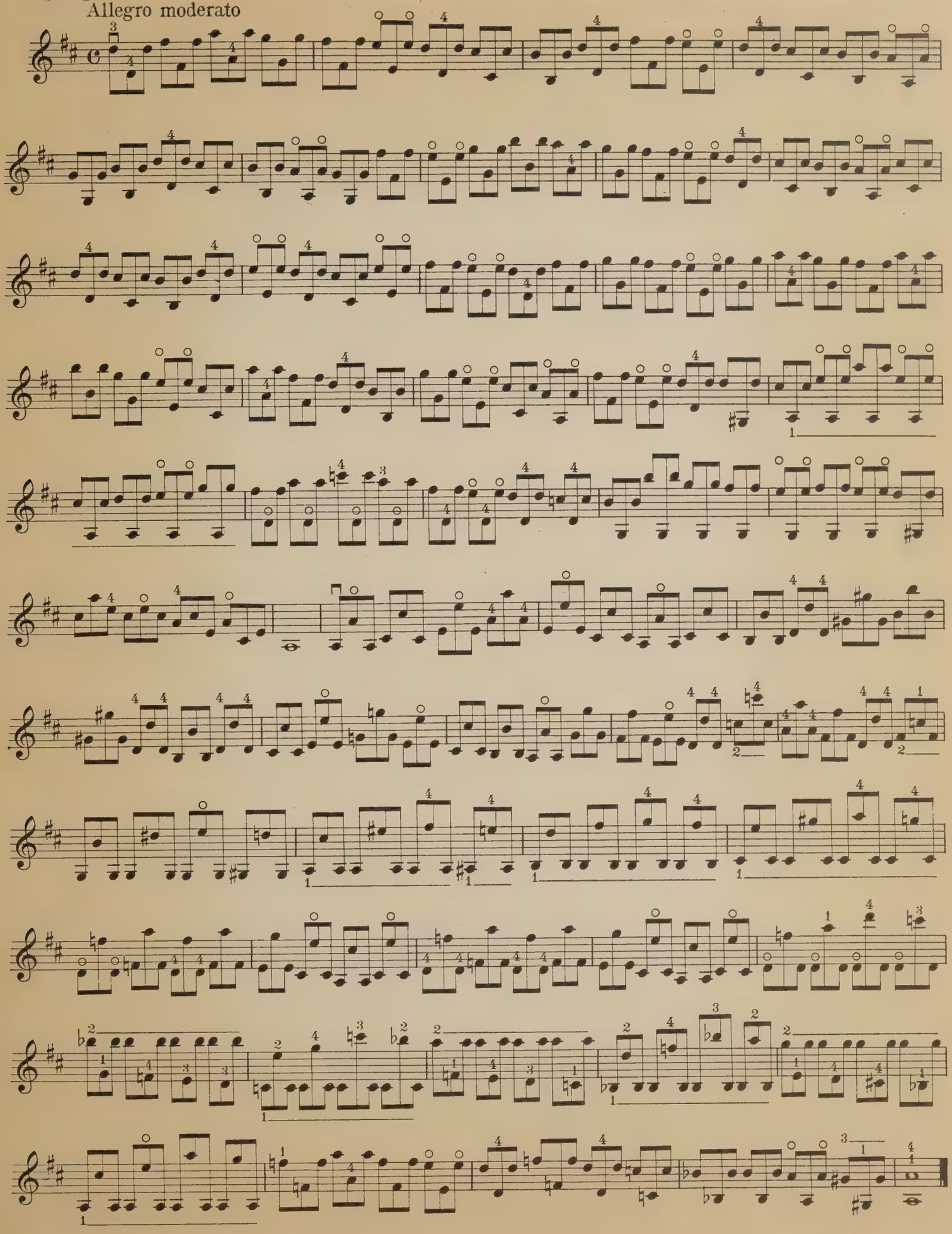

74
Third 1/4
m.
75
76
77
Second 1/4
78
Third 1/4
79
80
81
82
83
84
85
86
87
fr.
88
m.
89
t.
90
fr.
91
m.
92
t.
93
fr.
94
m.
95
t.
96
fr.
97
m.
98
t.
99
fr.
100
m.
101
t.
102
103
104
105
106
107
fr.
108
m.
109
t.
110
fr.
111
m.
112
t.
113
fr.
114
m.
115
t.
116
fr.
117
m.
118
t.

STUDY Nº 72
A variation in triplets, with a second fingering

ETUDE Nº 72
Une variation en triolets, avec une seconde doigtée

ESTUDIOS Nº 72
Una variación en tresillos, con segundo dedeo

Allegro moderato

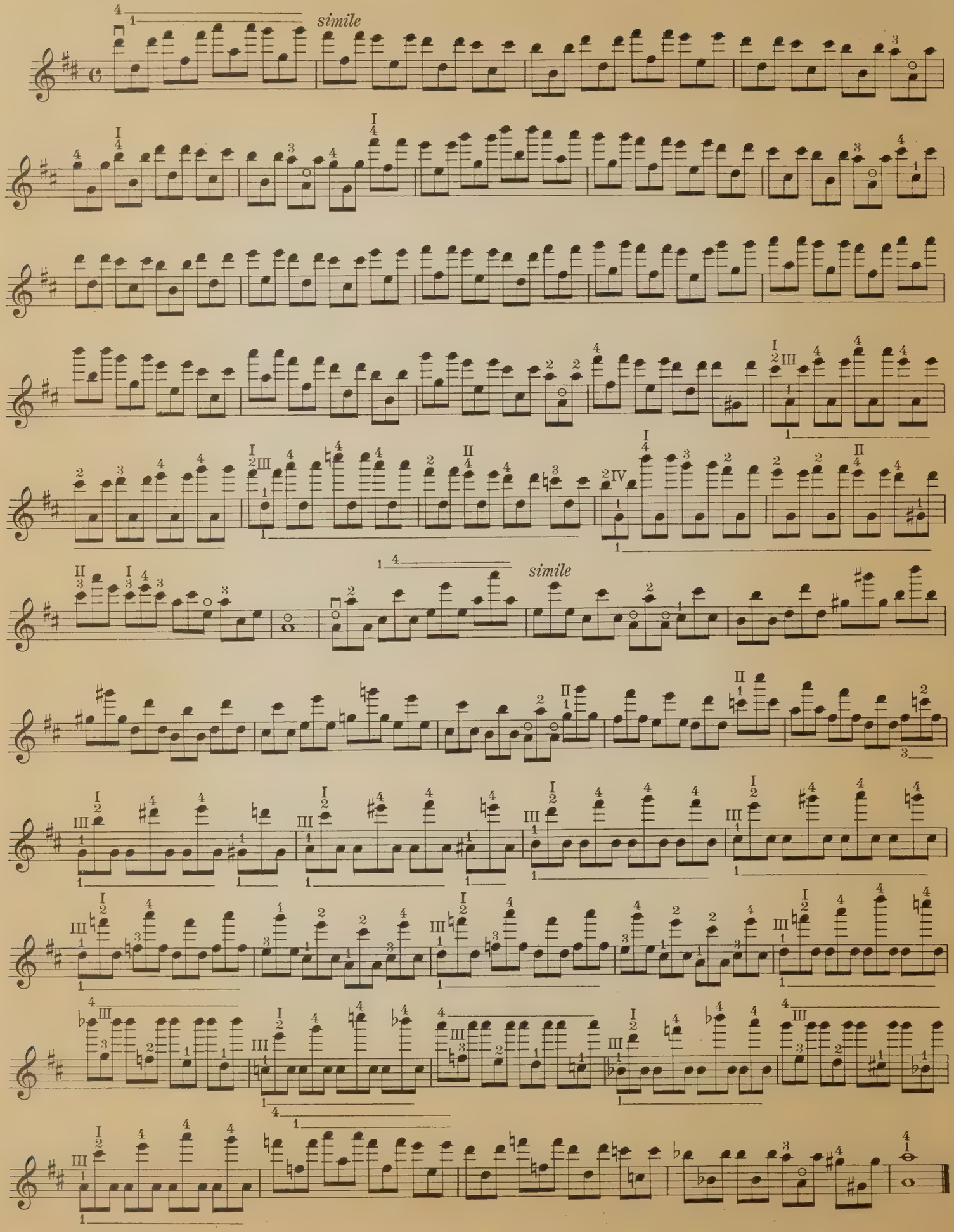


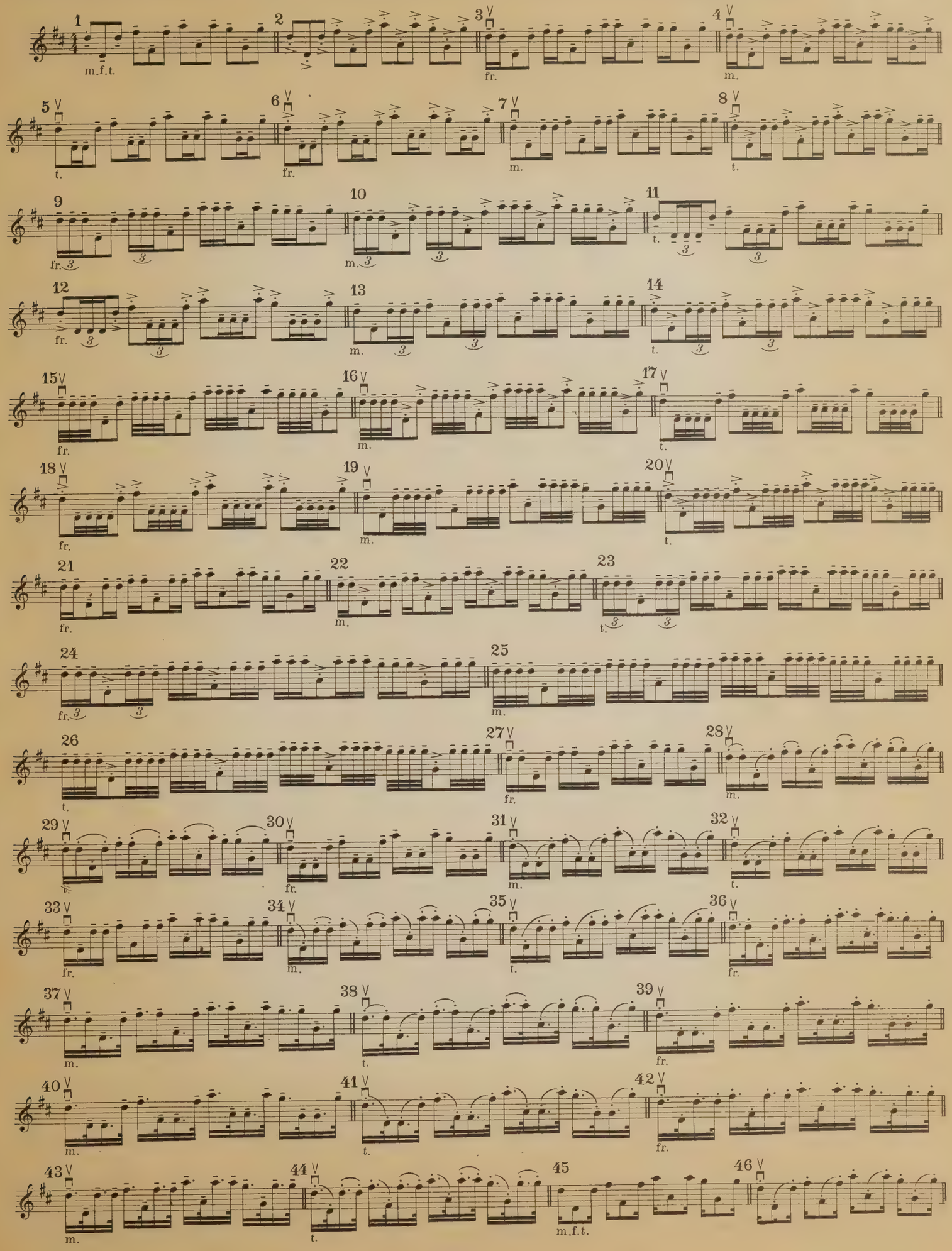
STUDY №7³
An octave higher

ETUDE №7³
Une octave plus haute

ESTUDIO №7³
Una octava más alta

Moderato




1 m.f.t.
2
3 fr.
4 m.
5 t.
6 fr.
7 m.
8 t.
9 fr.
10 m.
11 t.
12 fr.
13 m.
14 t.
15 fr.
16 m.
17 t.
18 fr.
19 m.
20 t.
21 fr.
22 m.
23 t.
24 fr.
25 m.
26 t.
27 fr.
28 m.
29
30 fr.
31 m.
32 t.
33 fr.
34 m.
35 t.
36 fr.
37 m.
38 t.
39 fr.
40 m.
41 t.
42 fr.
43 m.
44 t.
45 m.f.t.
46

VARIATIONS IN THE ALTERNATING OF SINGLE-STOPS AND HARMONICS

VARIATIONS EN ALTERNANT DES CORDES SIMPLES ET DES SONS HARMONIQUES

VARIACIONES EN ALTERNANDO DE LAS PISADAS SIMPLES Y LOS SONIDOS ARMONICOS

STUDY Nº 7ª

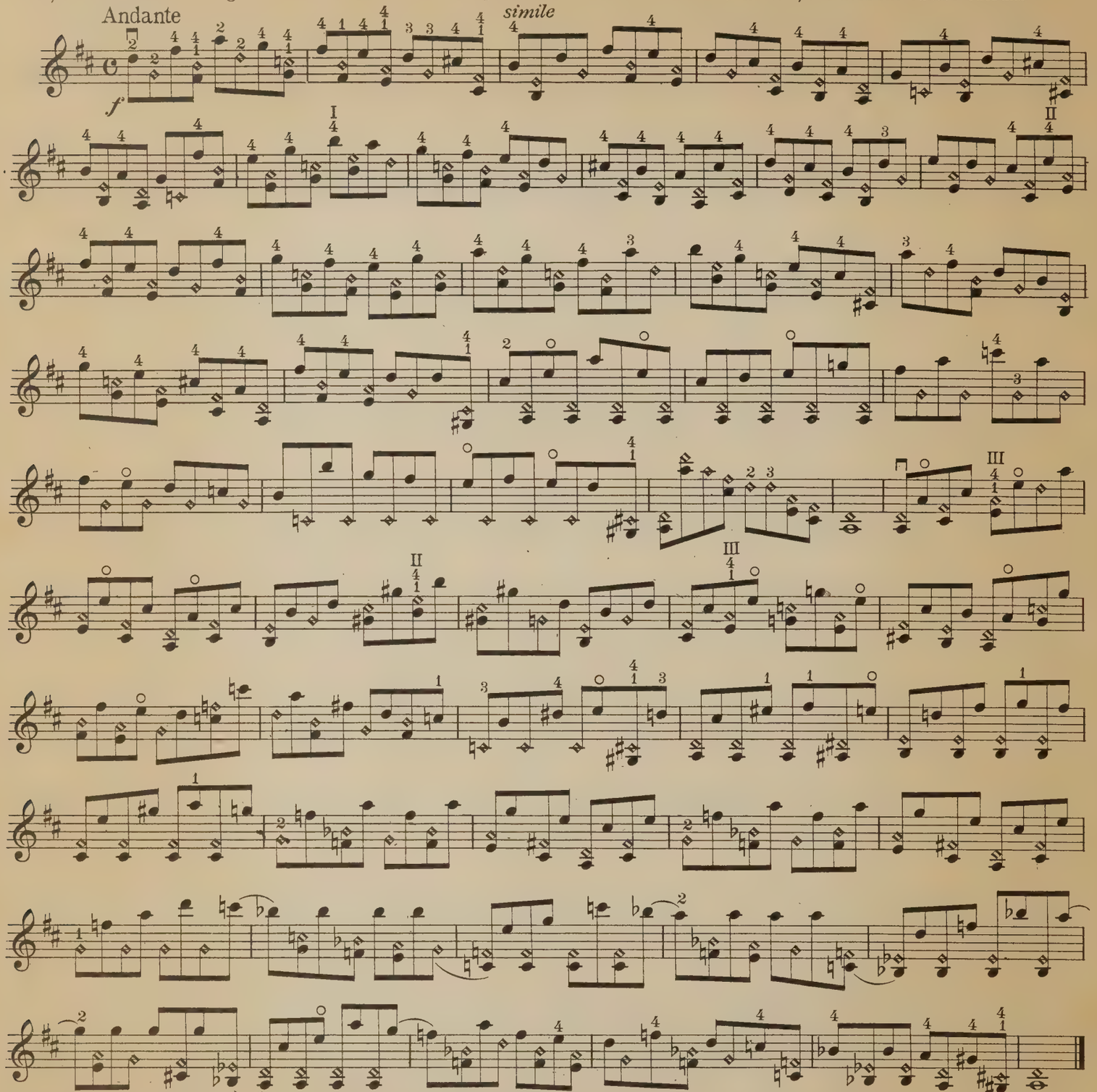
First variation, with artificial harmonics, across the four strings

ETUDE Nº 7ª

Première variation, avec sons harmoniques, à travers les quatre cordes

ESTUDIO Nº 7ª

Primera variación, con armonicos artificiales, al través las cuatro cuerdas



STUDY Nº 7ª

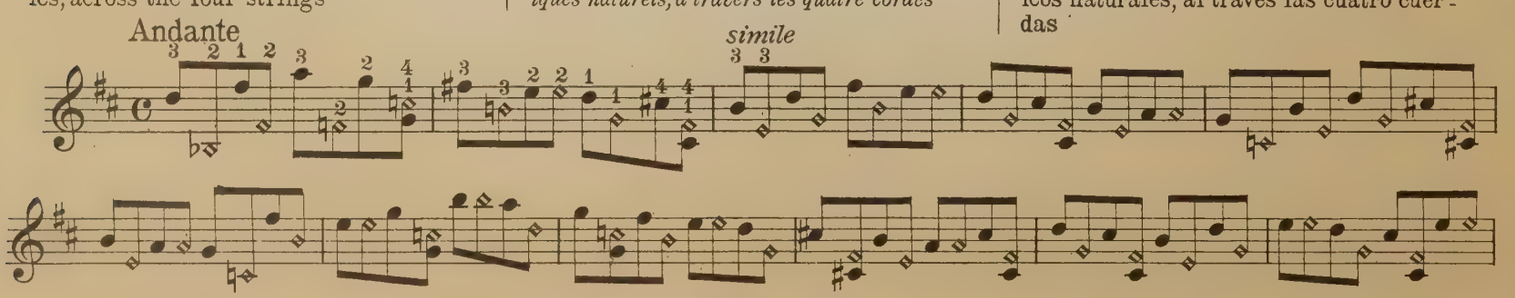
Second variation, with natural harmonics, across the four strings

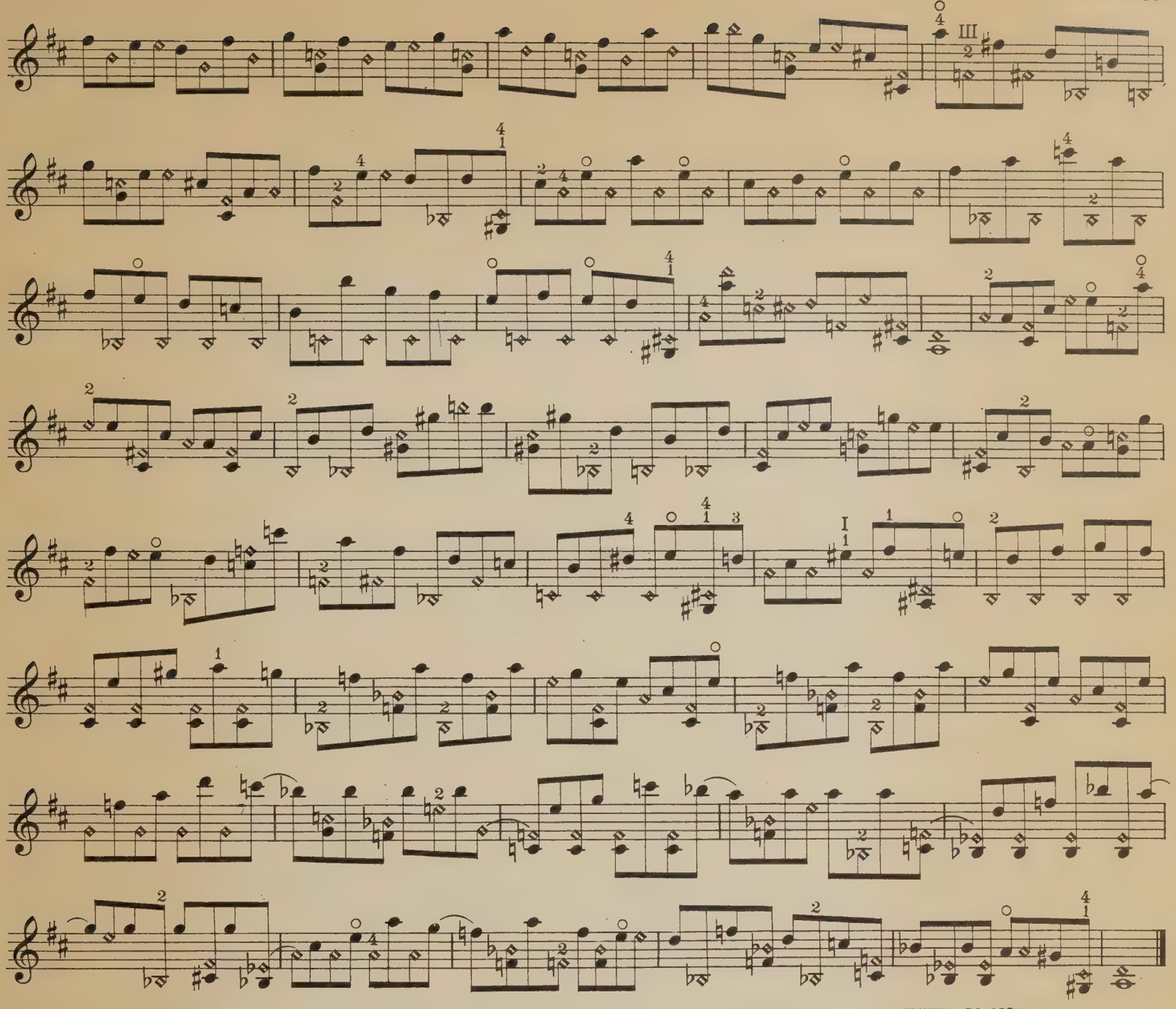
ETUDE Nº 7ª

Deuxième variation, avec des sons harmoniques naturels, à travers les quatre cordes

ESTUDIO Nº 7ª

Segunda variación, con sonidos armonicos naturales, al través las cuatro cuerdas





STUDY Nº 76

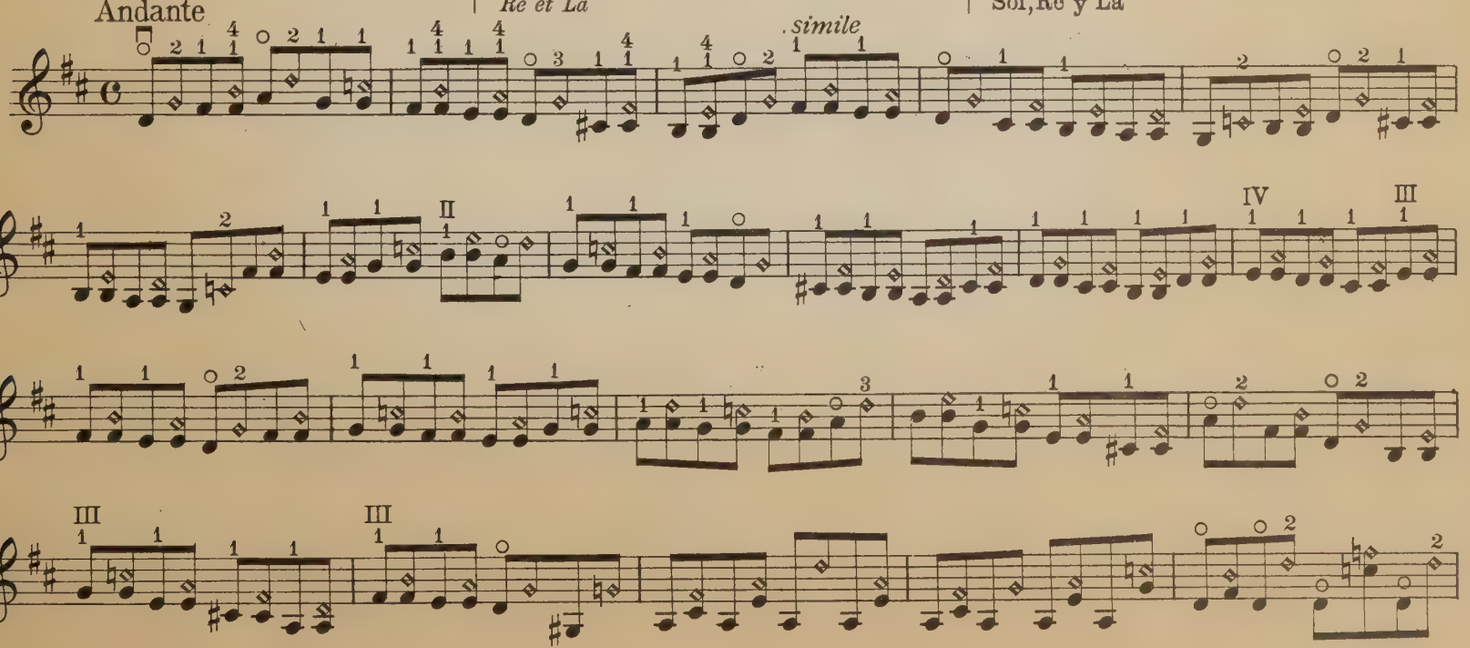
Third variation, with artificial harmonics, across the G, D and A strings

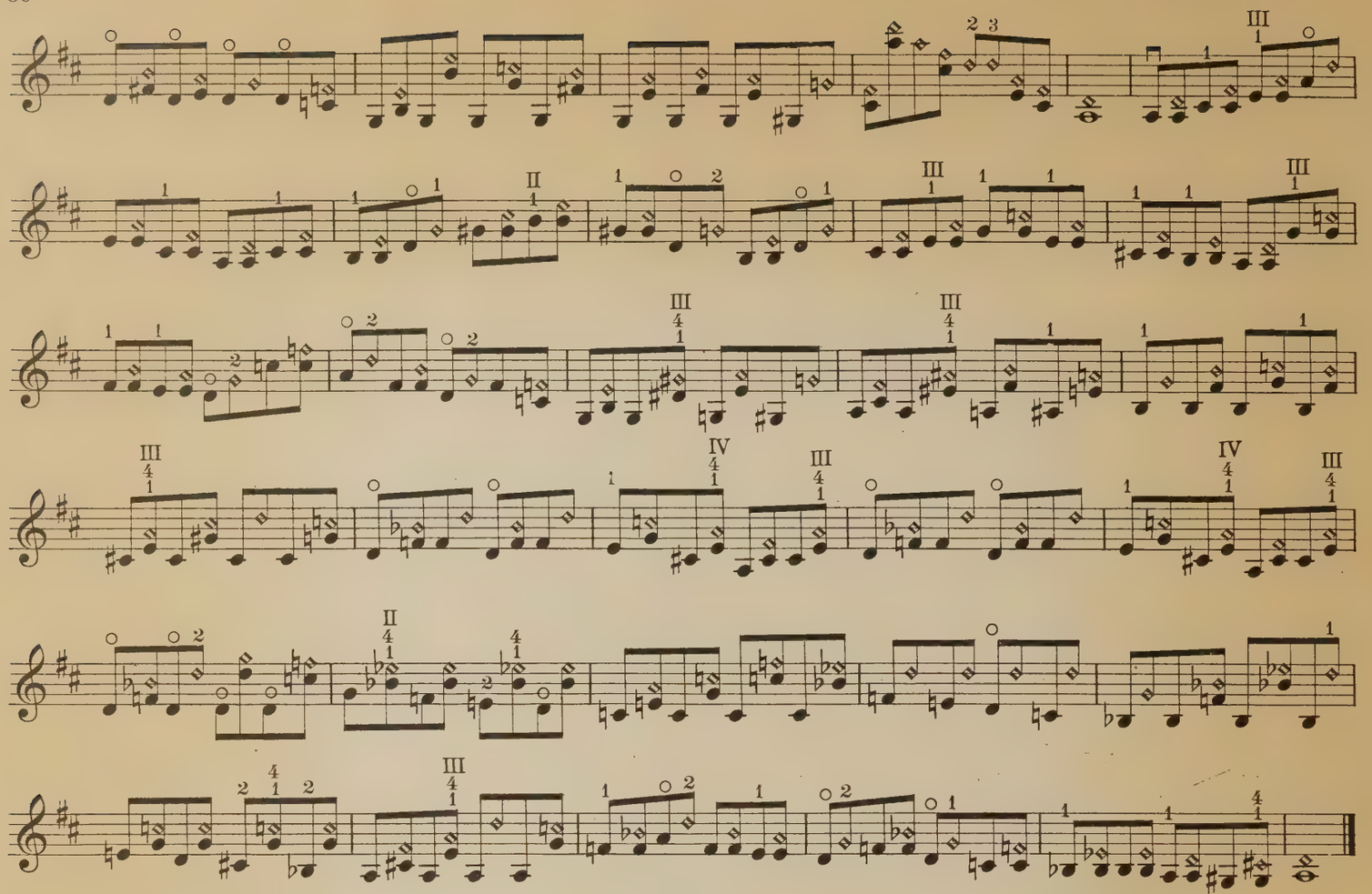
ETUDE Nº 76

Troisième variation, avec des sons harmoniques artificiels, à travers les cordes de Sol, Ré et La

ESTUDIO Nº 76

Tercera variación, con sonidos armonicos artificiales, al través las cuerdas de Sol, Re y La

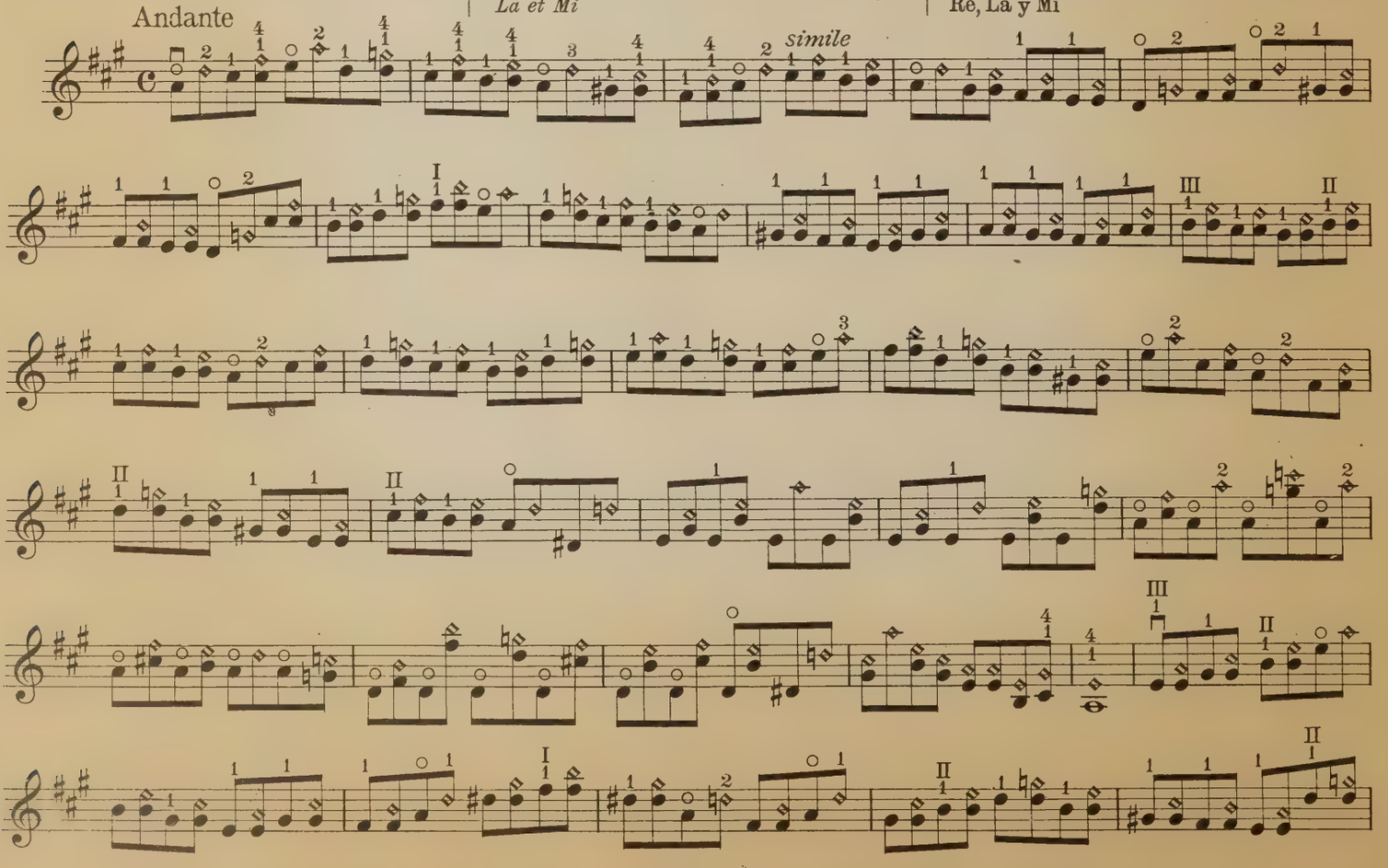


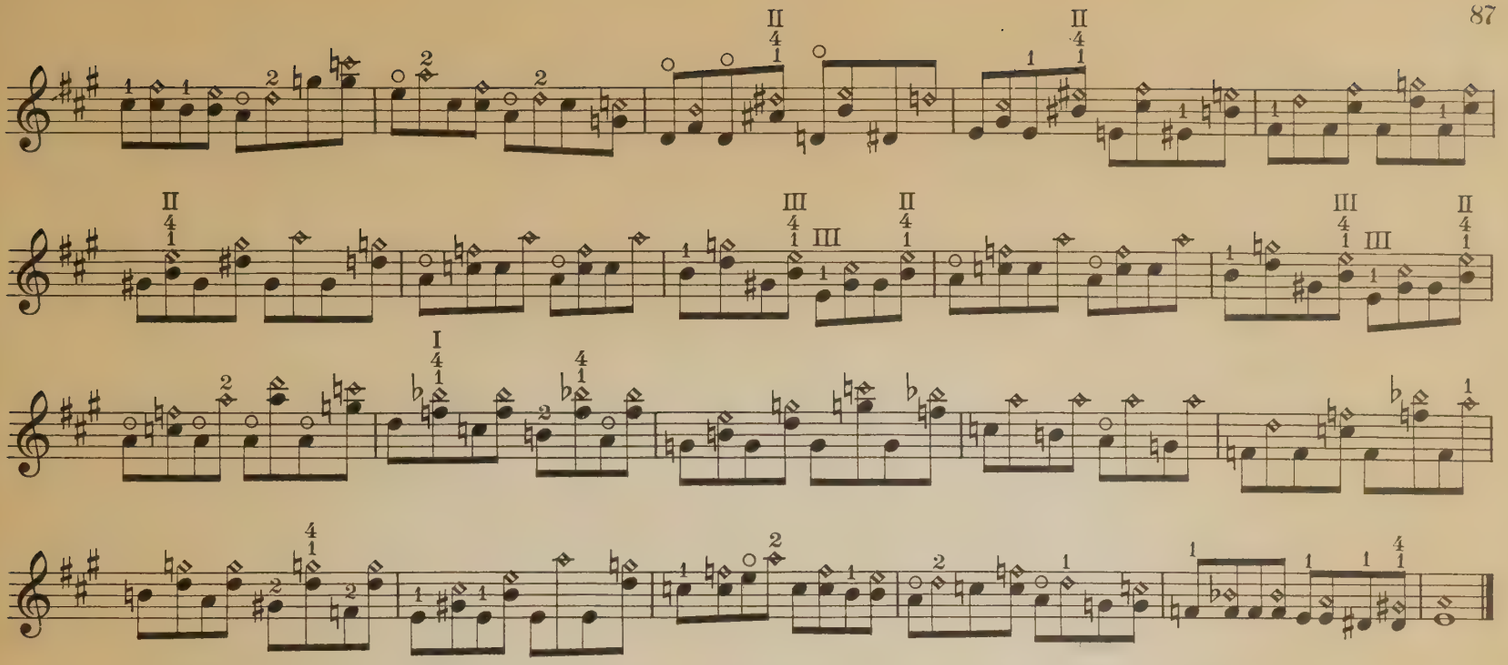


STUDY Nº 7ᵉ
Third variation, with artificial harmonics, across the D, A and E strings

ETUDE Nº 7ᵉ
Troisième variation, avec des sons harmoniques artificiels, à travers les cordes de Ré, La et Mi

ESTUDIO Nº 7ᵉ
Tercera variación, con sonidos armonicos artificiales, al través las cuerdas de Re, La y Mi





STUDY Nº 78

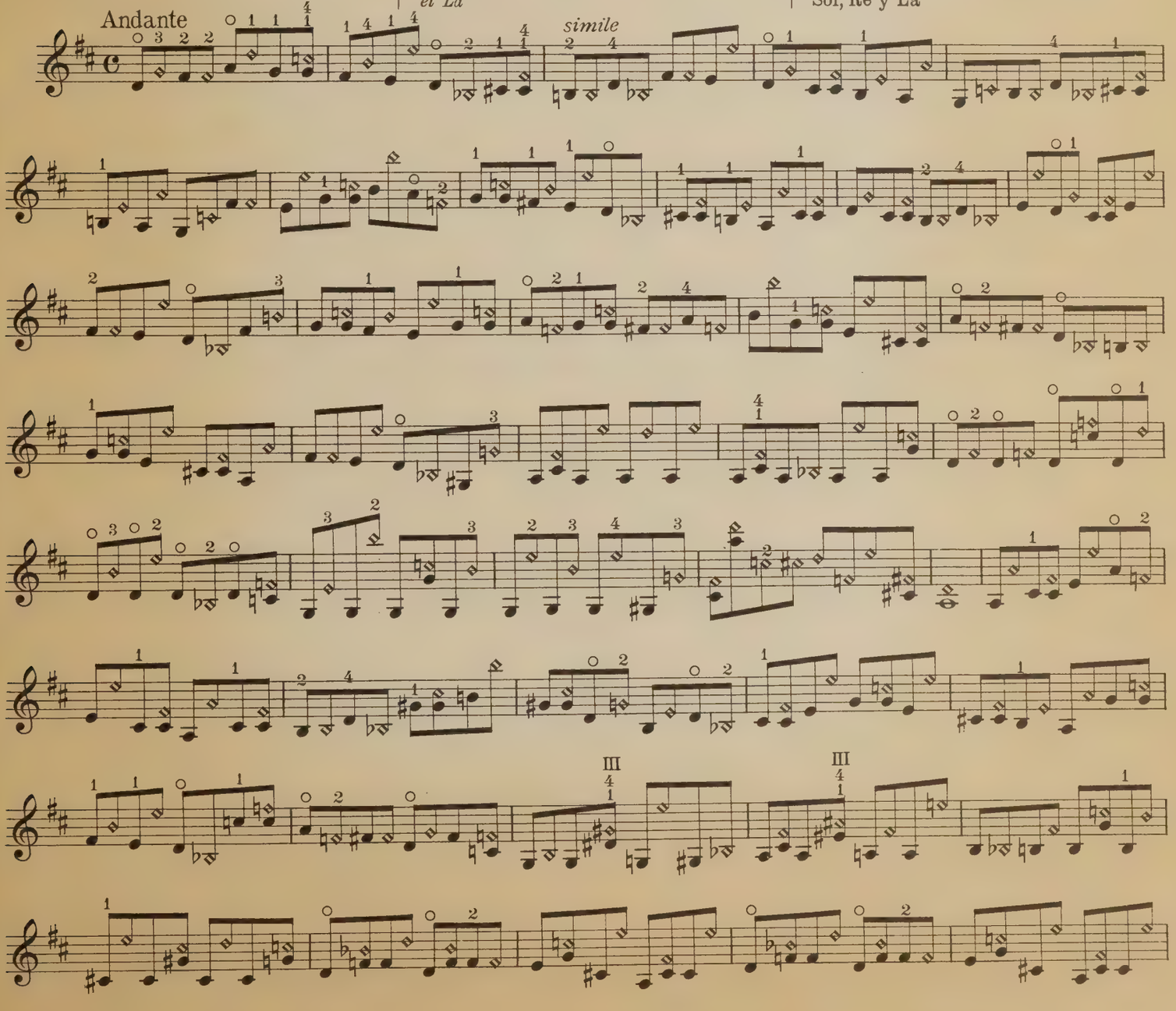
Fourth variation, with natural harmonics, across the G, D and A strings
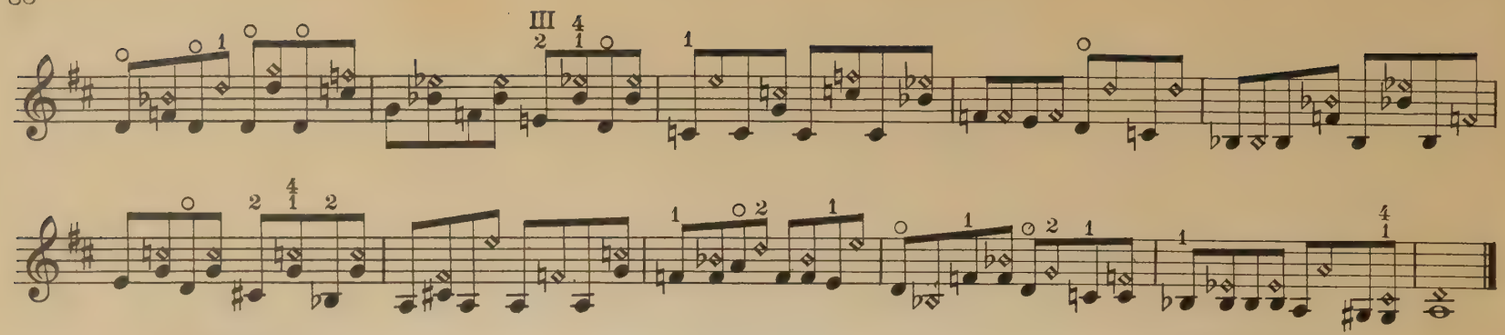
ETUDE Nº 78

Quatrième variation, avec des sons harmoniques naturels, à travers les cordes de Sol, Ré et La

ESTUDIO Nº 78

Cuarta variación, con sonidos armonicos naturales, al través las cuerdas de Sol, Re y La

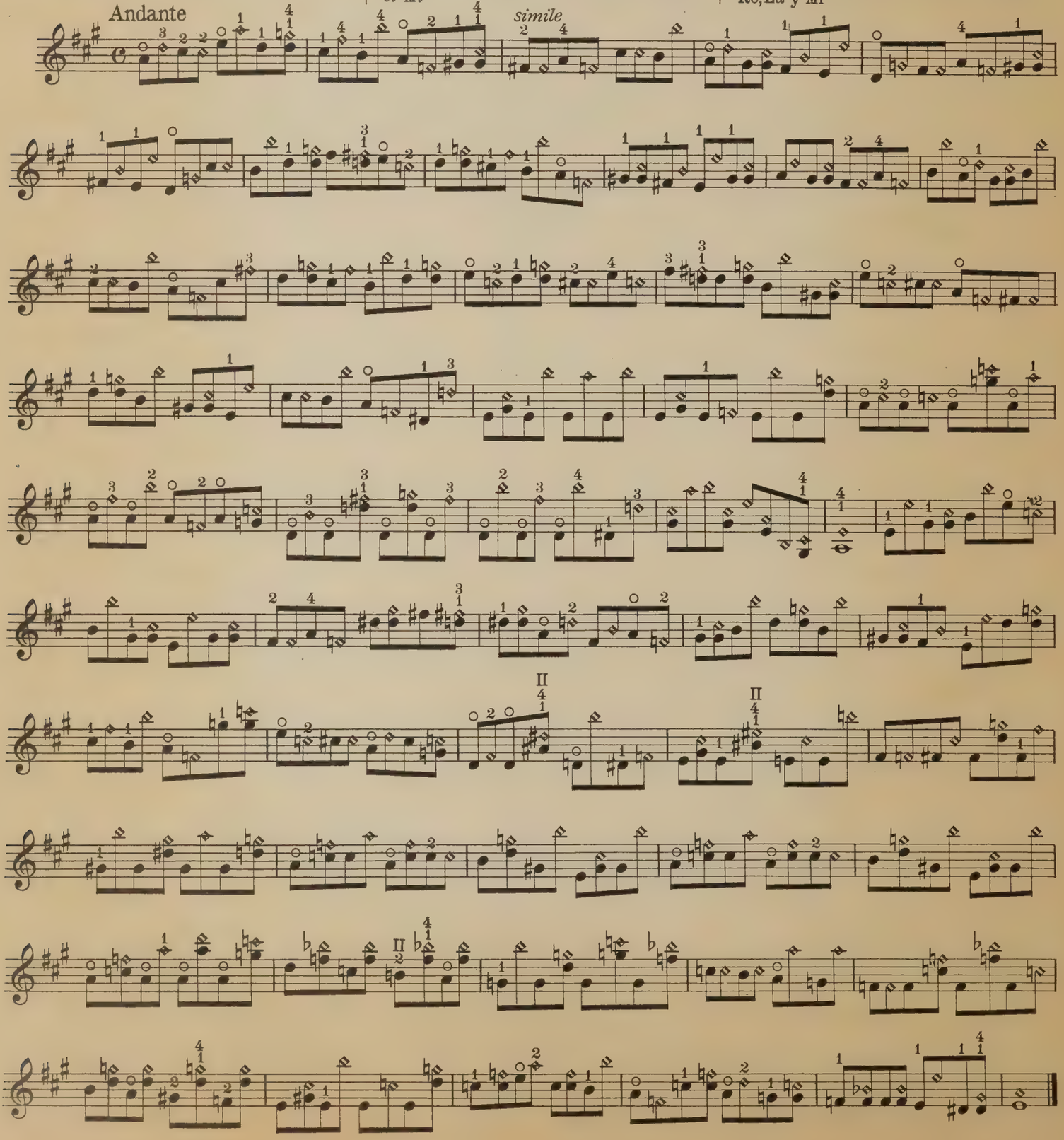




STUDY Nº 7º
Fourth variation, with natural harmonics, across the D, A and E strings

ETUDE Nº 7º
Quatrième variation, avec des sons harmoniques naturels, à travers les cordes de Ré, La et Mi

ESTUDIO Nº 7º
Cuarta variación, con sonidos armonicos naturales, al través las cuerdas de Re, La y Mi



STUDIES FOR THE BOW-ARM

ETUDES POUR LE BRAS DROIT

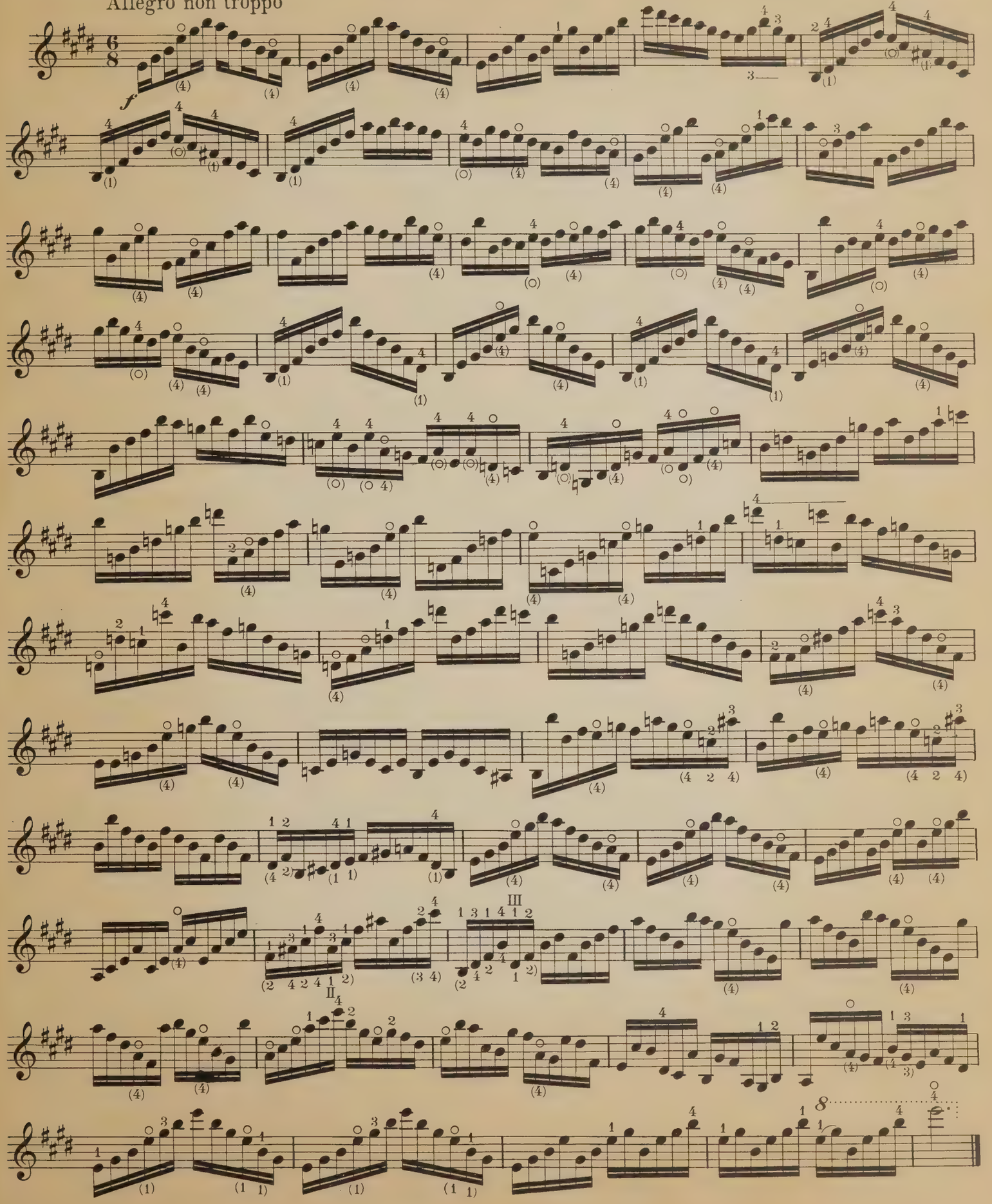
ESTUDIOS PARA EL BRAZO DERECHO

CAPRICE Nº 8
In sextuplets, for intonation

CAPRICE Nº 8
En sextuples, pour l'intonation

CAPRICHO Nº 8
En seisillos, para la entonación

Allegro non troppo

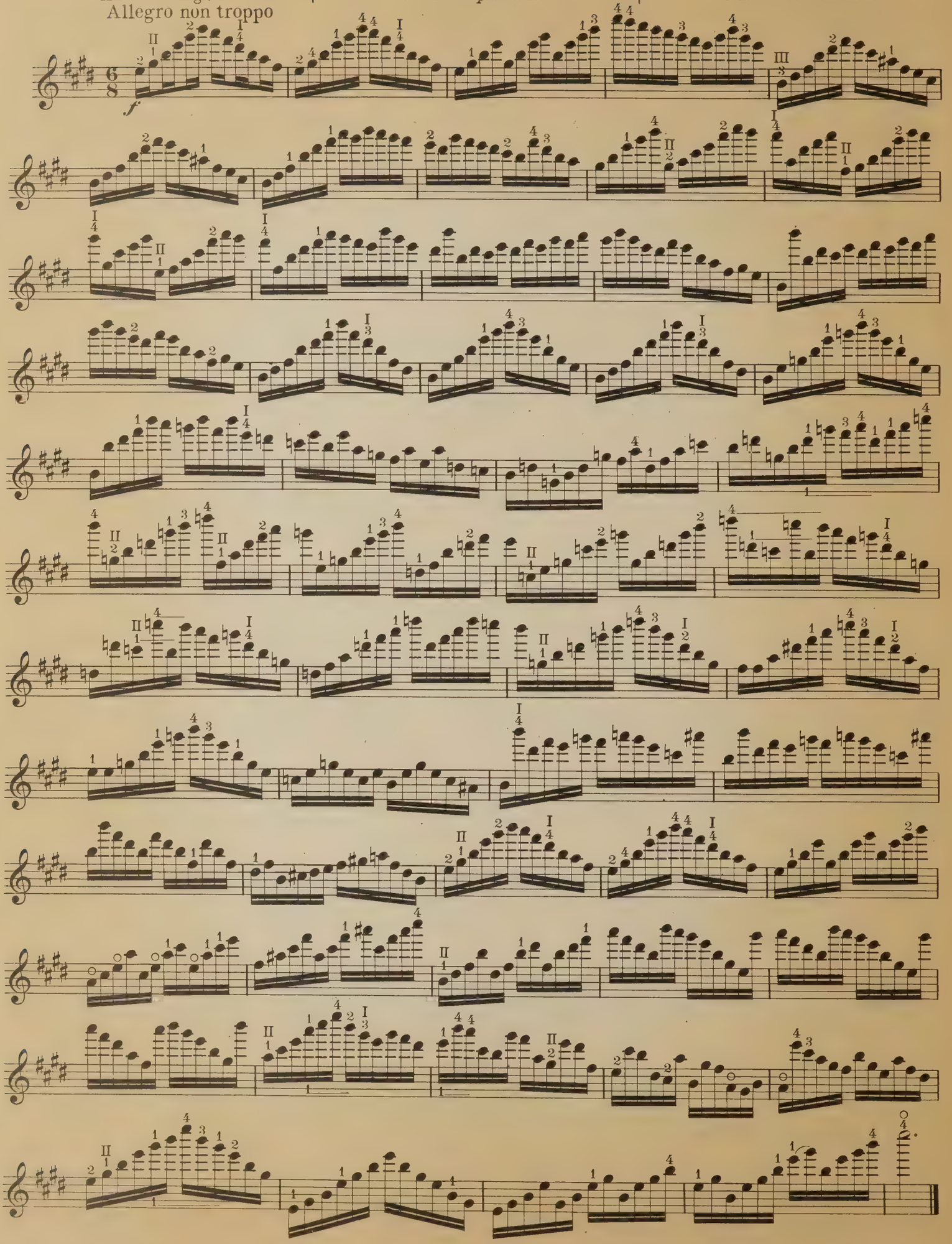


STUDY Nº 81
An octave higher

ETUDE Nº 81
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 81
Una octava más alta

Allegro non troppo



298 VARIANTS TO CAPRICE Nº 8 AND STUDY Nº 8[1]

In every part of the bow

298 VARIANTES AU CAPRICE Nº 8 ET A L'ETUDE Nº 8[1]

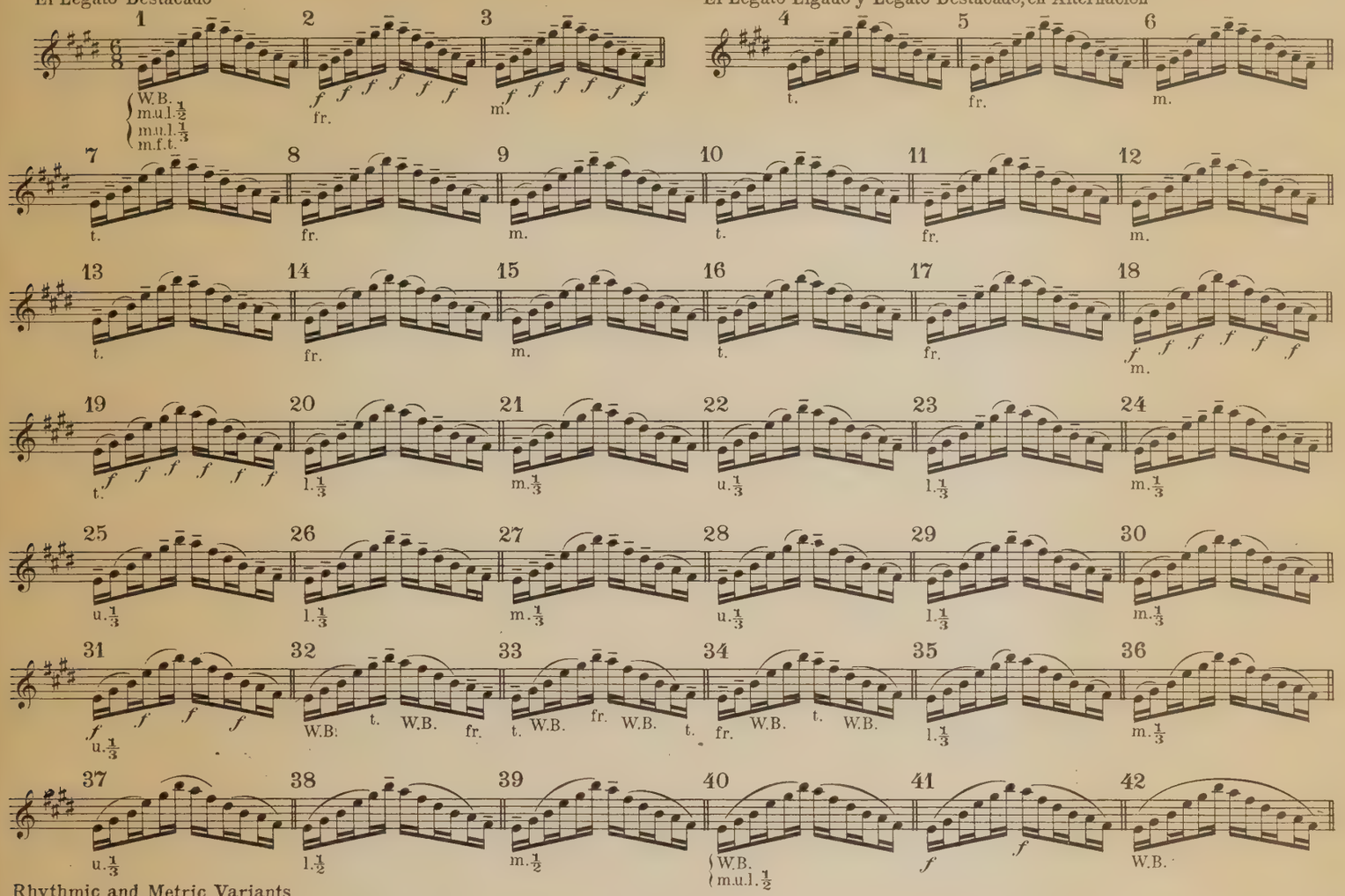
Dans chaque partie de l'archet

298 VARIANTES AL CAPRICHO Nº 8 Y AL ESTUDIO Nº 8[1]

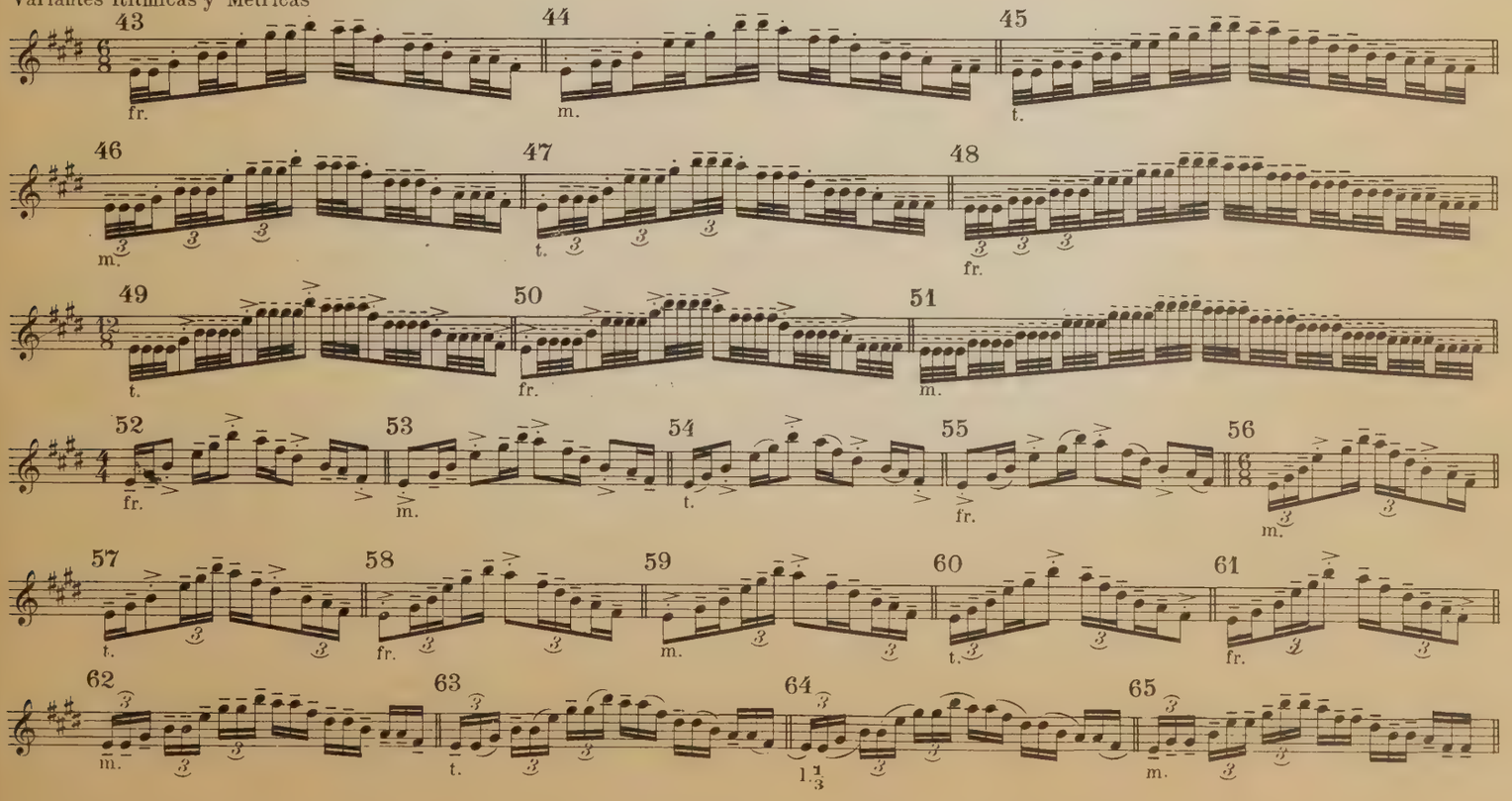
En cada parte del arco

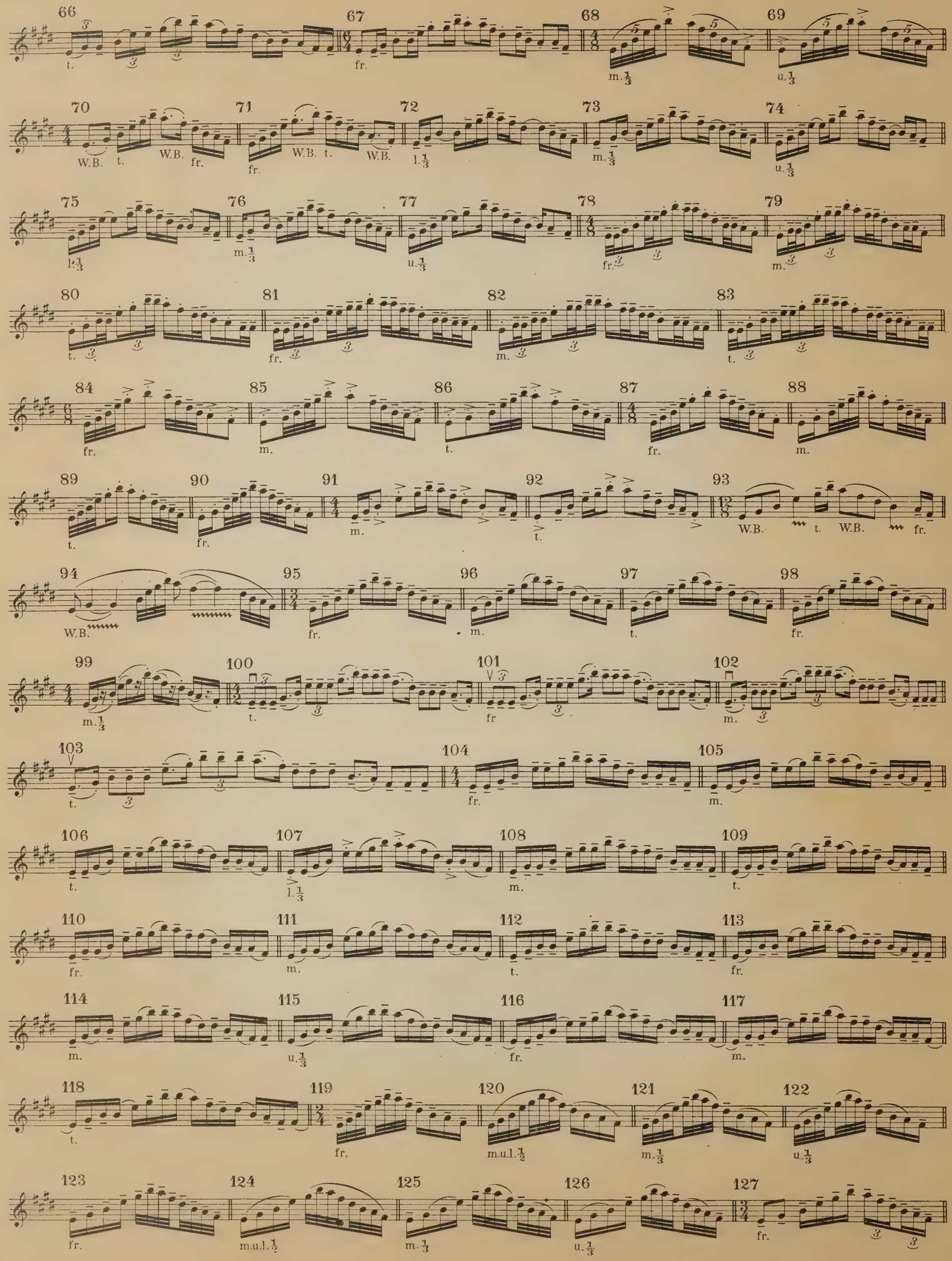
The Detached Legato
Le Legato Détaché
El Legato Destacado

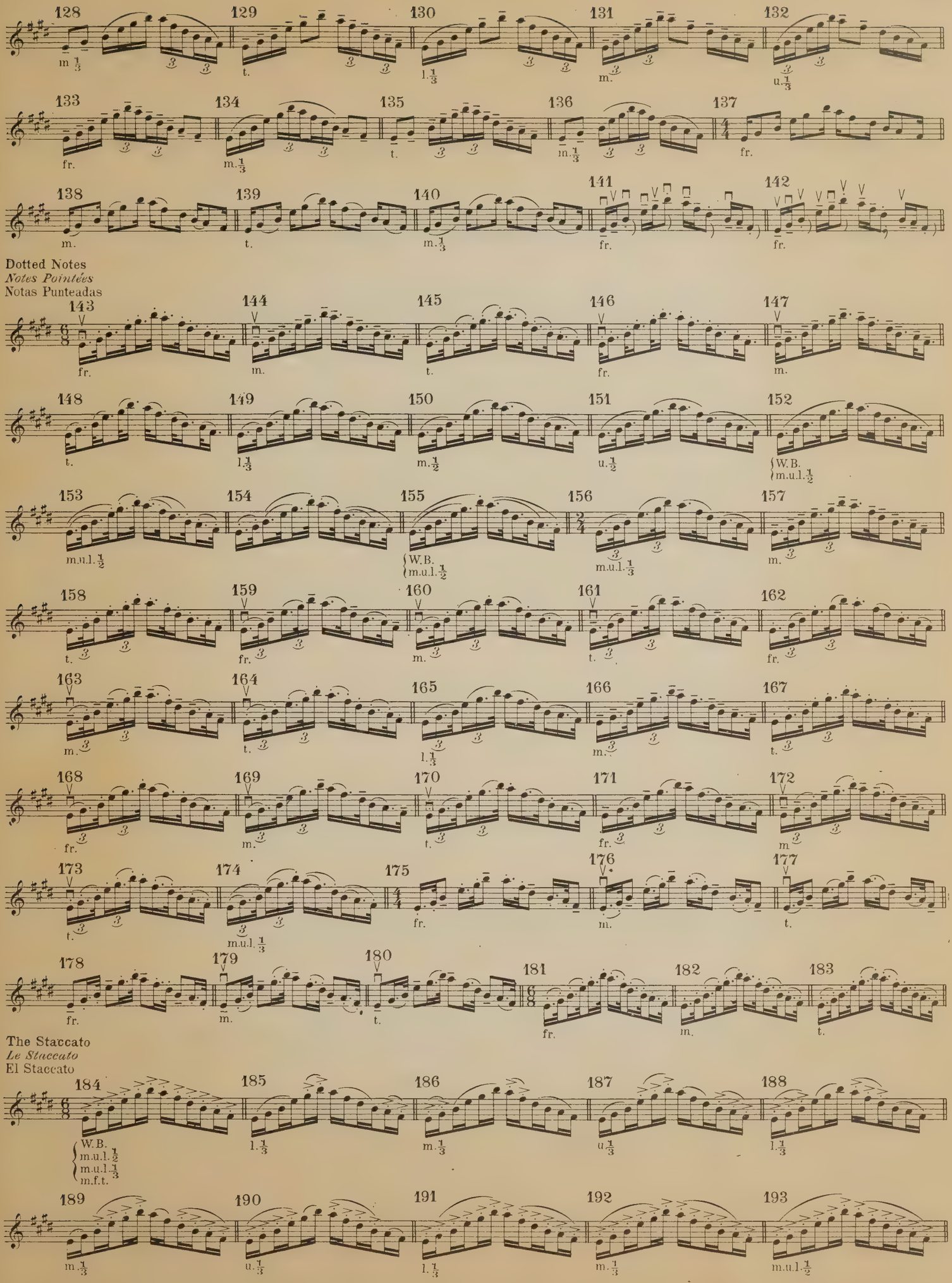
Alternating Slurred and Detached Legato
Alternation du Legato de Liaison et du Legato Détaché
El Legato Ligado y Legato Destacado, en Alternación

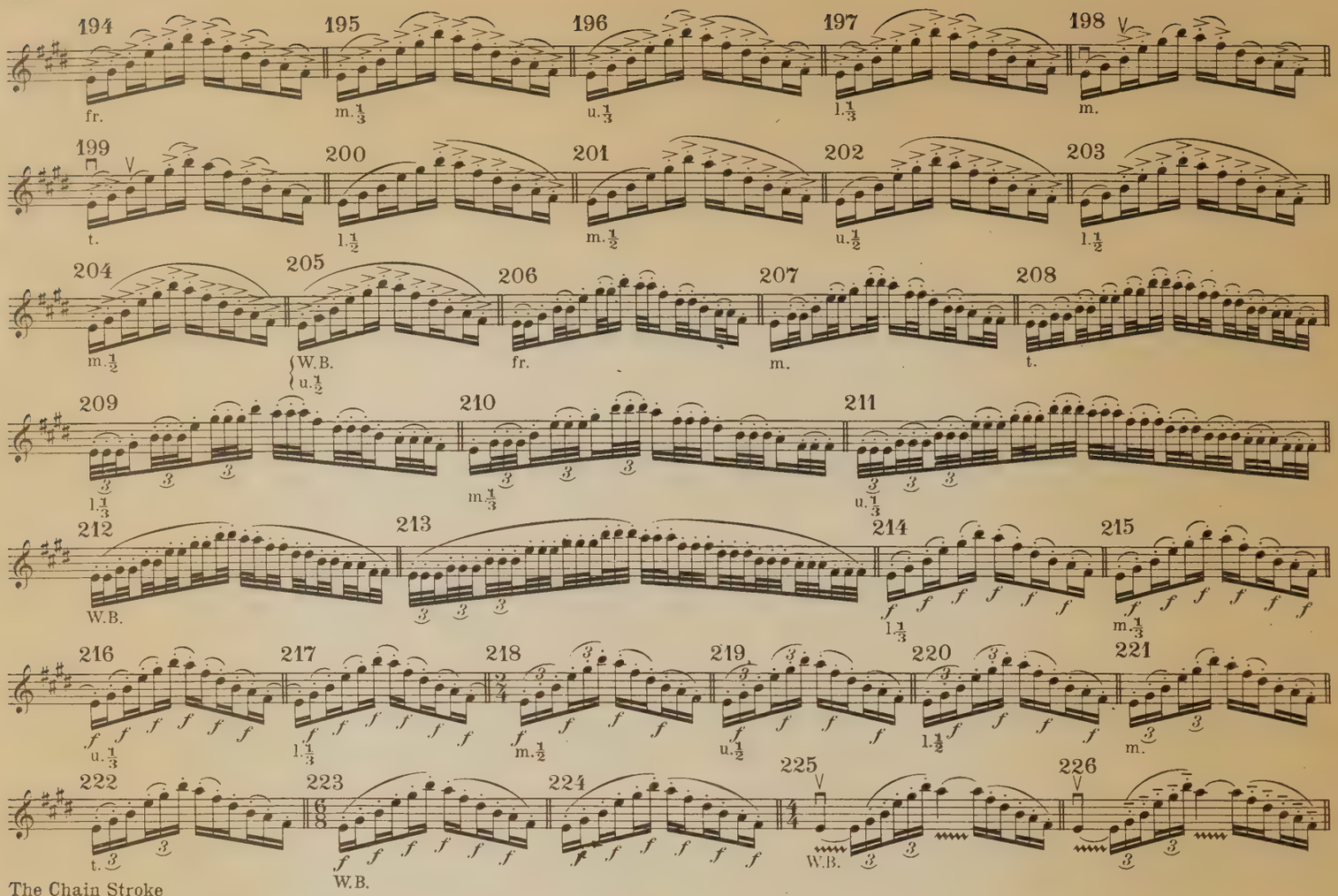


Rhythmic and Metric Variants
Variantes Rythmiques et Métriques
Variantes Rítmicas y Metricas
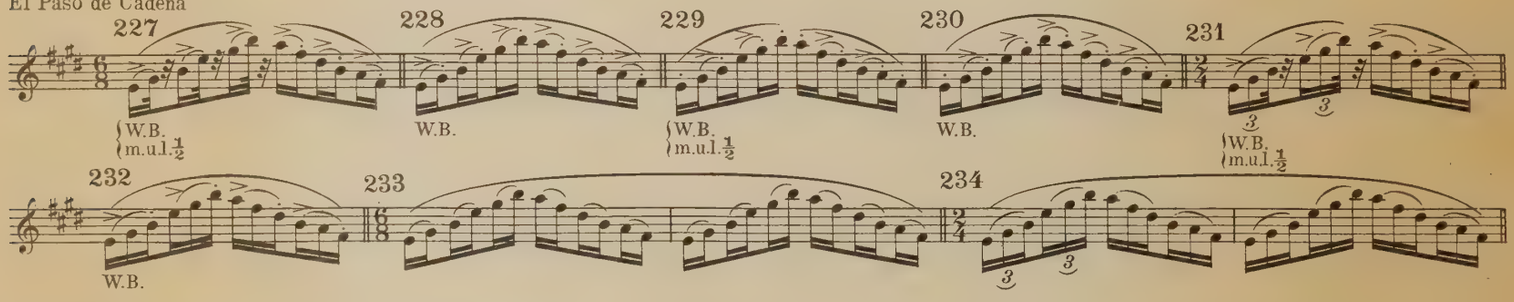



66 t.
67 fr.
68 m.1/3
69 u.1/3
70 W.B. t.
71 W.B. fr.
72 W.B. t. W.B. l.1/3
73 m.1/3
74 u.1/3
75 l.1/3
76 m.1/3
77 u.1/3
78 fr.
79 m.
80 t.
81 fr.
82 m.
83 t.
84 fr.
85 m.
86 t.
87 fr.
88 m.
89 t.
90 fr.
91 m.
92 t.
93 W.B. t. W.B. fr.
94 W.B.
95 fr.
96 m.
97 t.
98 fr.
99 m.1/3
100 t.
101 fr
102 m.
103 t.
104 fr.
105 m.
106 t.
107 l.1/3
108 m.
109 t.
110 fr.
111 m.
112 t.
113 fr.
114 m.
115 u.1/3
116 fr.
117 m.
118 t.
119 fr.
120 m.u.l.1/2
121 m.1/3
122 u.1/3
123 fr.
124 m.u.l.1/2
125 m.1/3
126 u.1/3
127 fr.
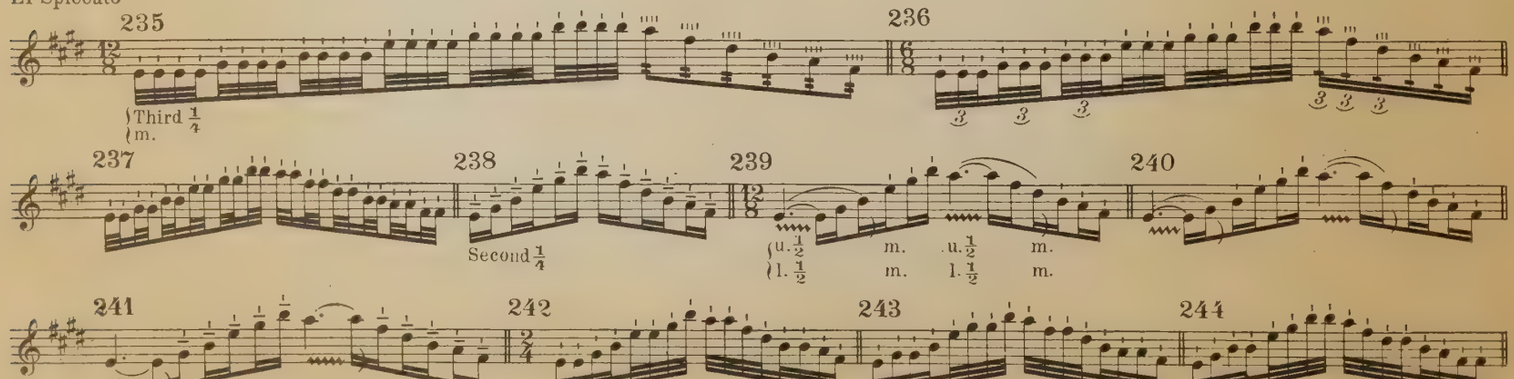

128 m 1/3
129 t.
130 l.1/3
131 m.
132 u.1/3
133 fr.
134 m.1/3
135 t.
136 m.1/3
137 fr.
138 m.
139 t.
140 m.1/3
141 fr.
142 fr.
Dotted Notes
Notes Pointées
Notas Punteadas
143 fr.
144 m.
145 t.
146 fr.
147 m.
148 t.
149 l.1/3
150 m.1/2
151 u.1/2
152 W.B. m.u.l.1/2
153 m.u.l.1/2
154
155 W.B. m.u.l.1/2
156 m.u.l.1/3
157 m.
158 t.
159 fr.
160 m.
161 t.
162 fr.
163 m.
164 t.
165 l.1/3
166 m.
167 t.
168 fr.
169 m.
170 t.
171 fr.
172 m.
173 t.
174 m.u.l.1/3
175 fr.
176 m.
177 t.
178 fr.
179 m.
180 t.
181 fr.
182 m.
183 t.
The Staccato
Le Staccato
El Staccato
184 W.B. m.u.l.1/2 m.u.l.1/3 m.f.t.
185 l.1/3
186 m.1/3
187 u.1/3
188 l.1/3
189 m.1/3
190 u.1/3
191 l.1/3
192 m.1/3
193 m.u.l.1/2



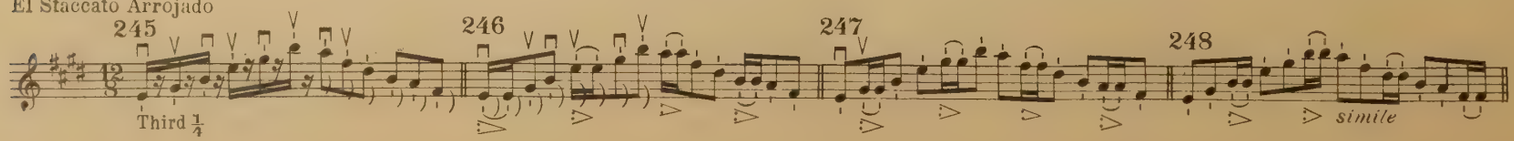
The Chain Stroke
Le Coup d'Archet La Chaine
El Paso de Cadena

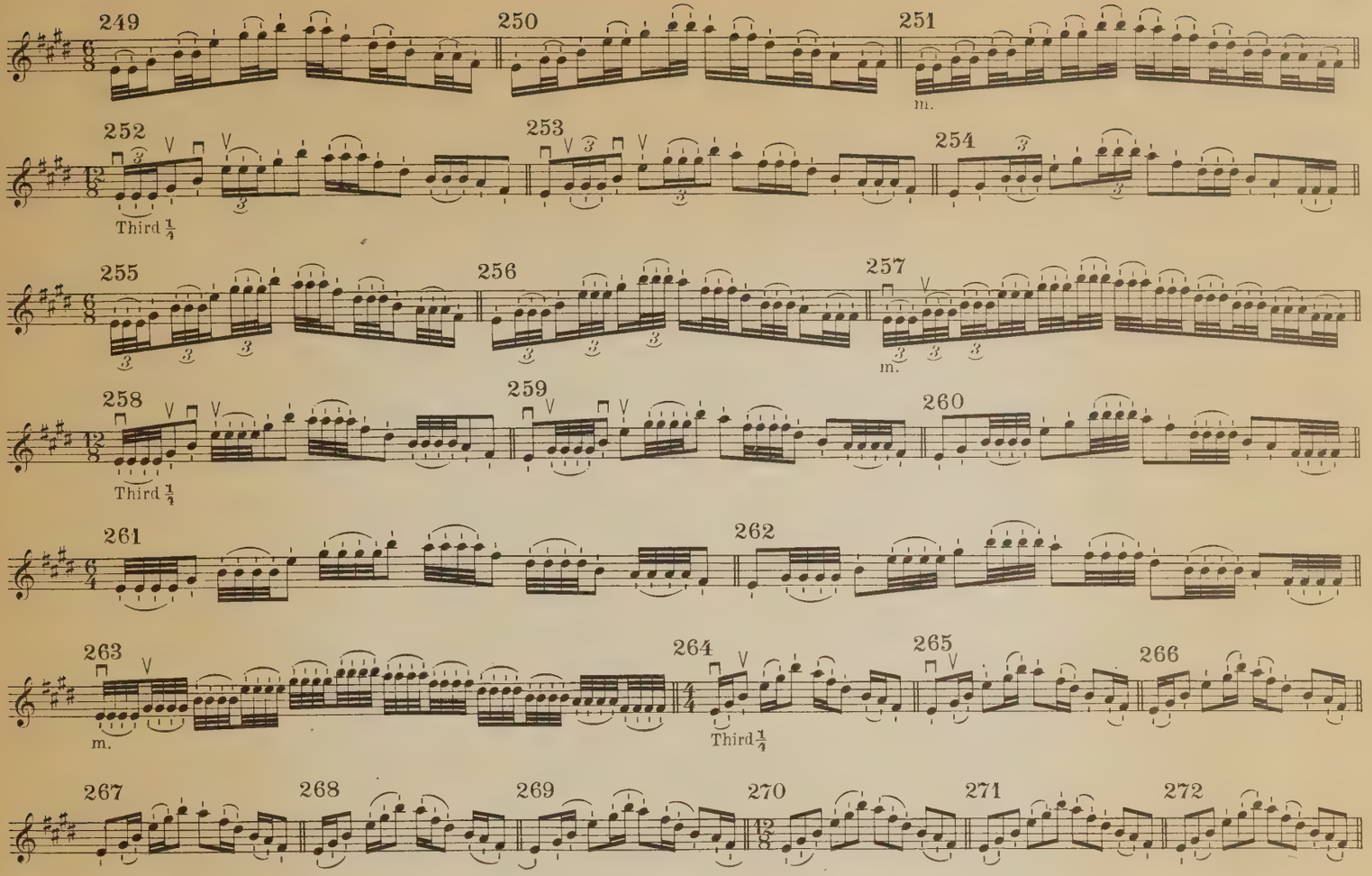


The Spiccato
Le Spiccato
El Spiccato
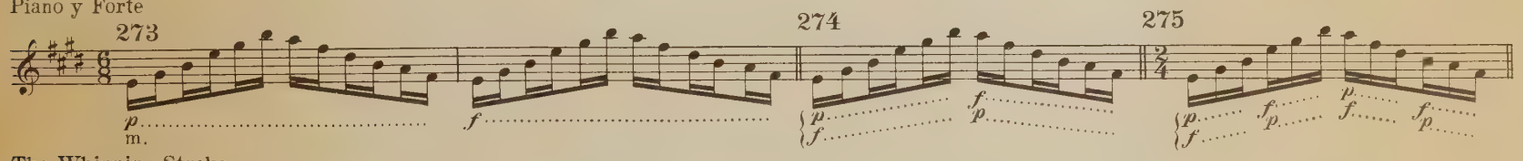


The Thrown Staccato
Le Staccato Jeté
El Staccato Arrojado
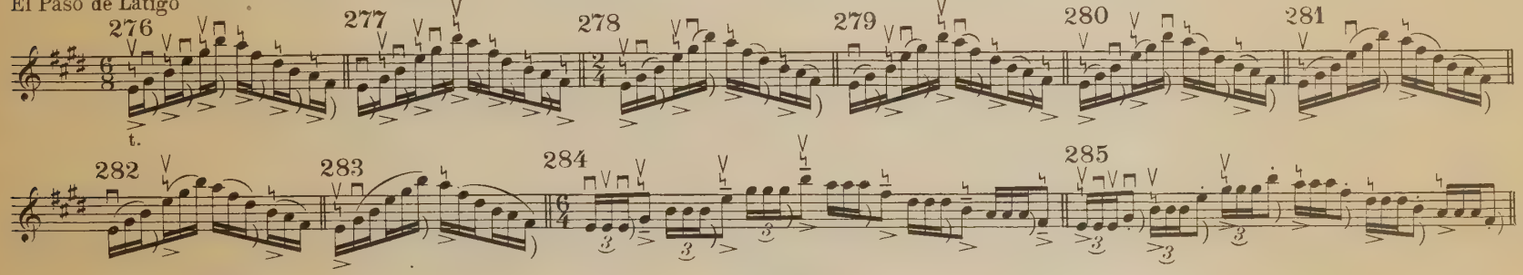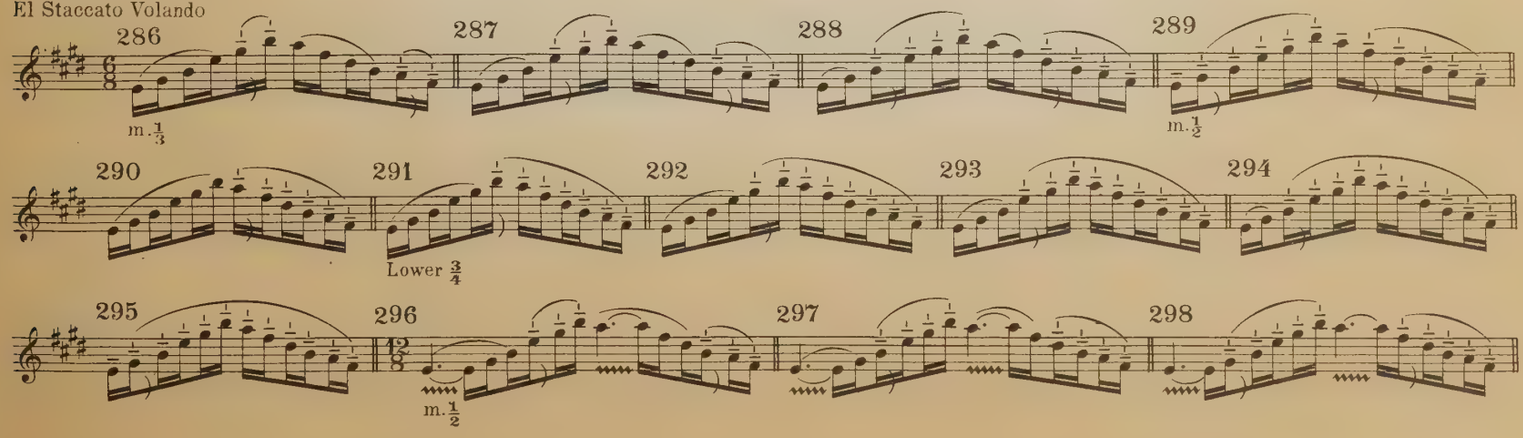




Piano and Forte
Piano et Forte
Piano y Forte



The Whipping Stroke
Le Coup d'Archet Fouettant
El Paso de Látigo



The Flying Staccato
Le Staccato Volant
El Staccato Volando



STUDY Nº 8²

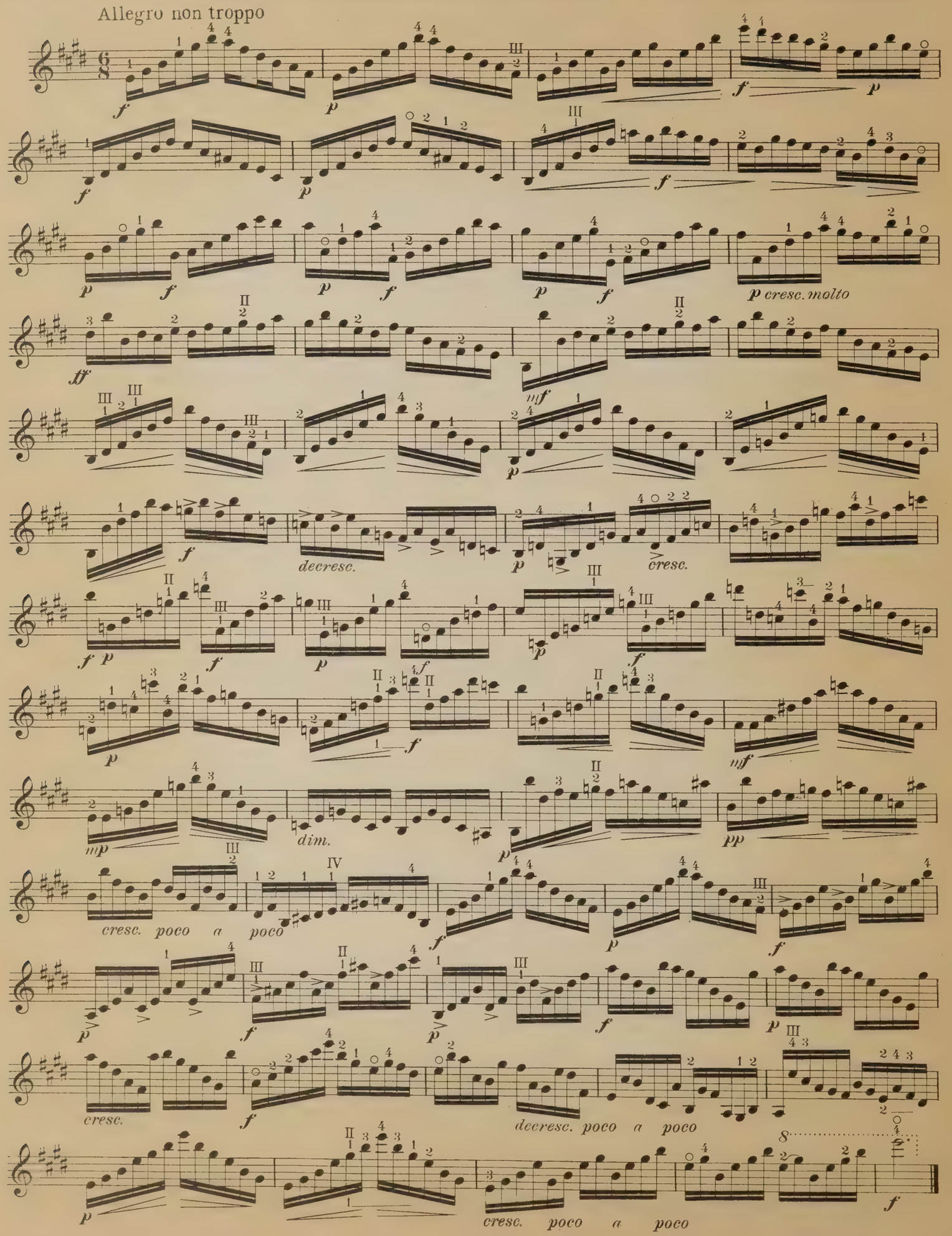
For dynamics, with a second fingering

ETUDE Nº 8²

Pour les dynamiques, avec une seconde doigtée

ESTUDIO Nº 8²

Para las dinámicas, con segundo dedeo



STUDIES FOR FINGER DEXTERITY

ETUDES POUR LA DEXTERITE DES DOIGTS

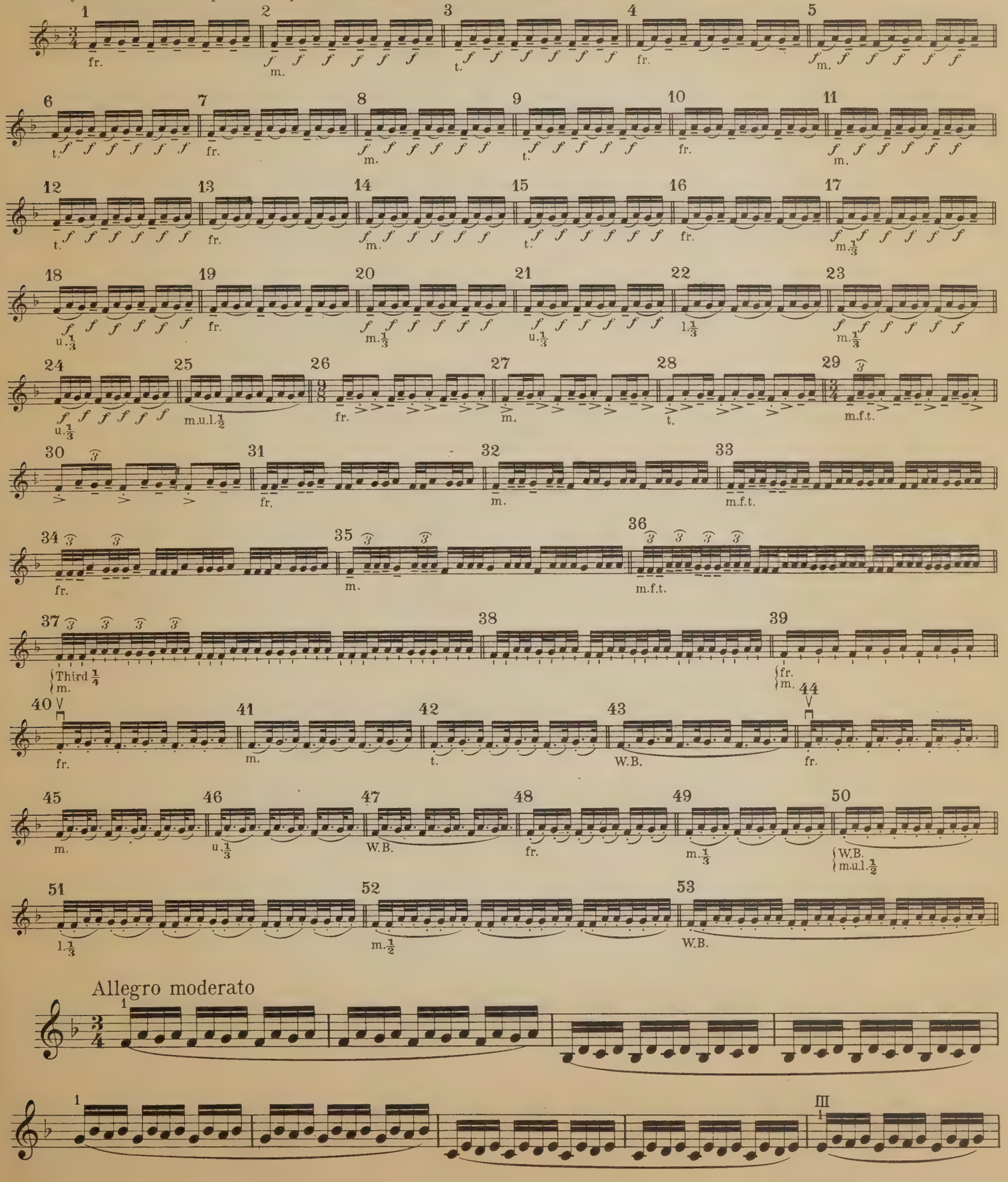
ESTUDIOS PARA LA DESTREZA DE LOS DEDOS
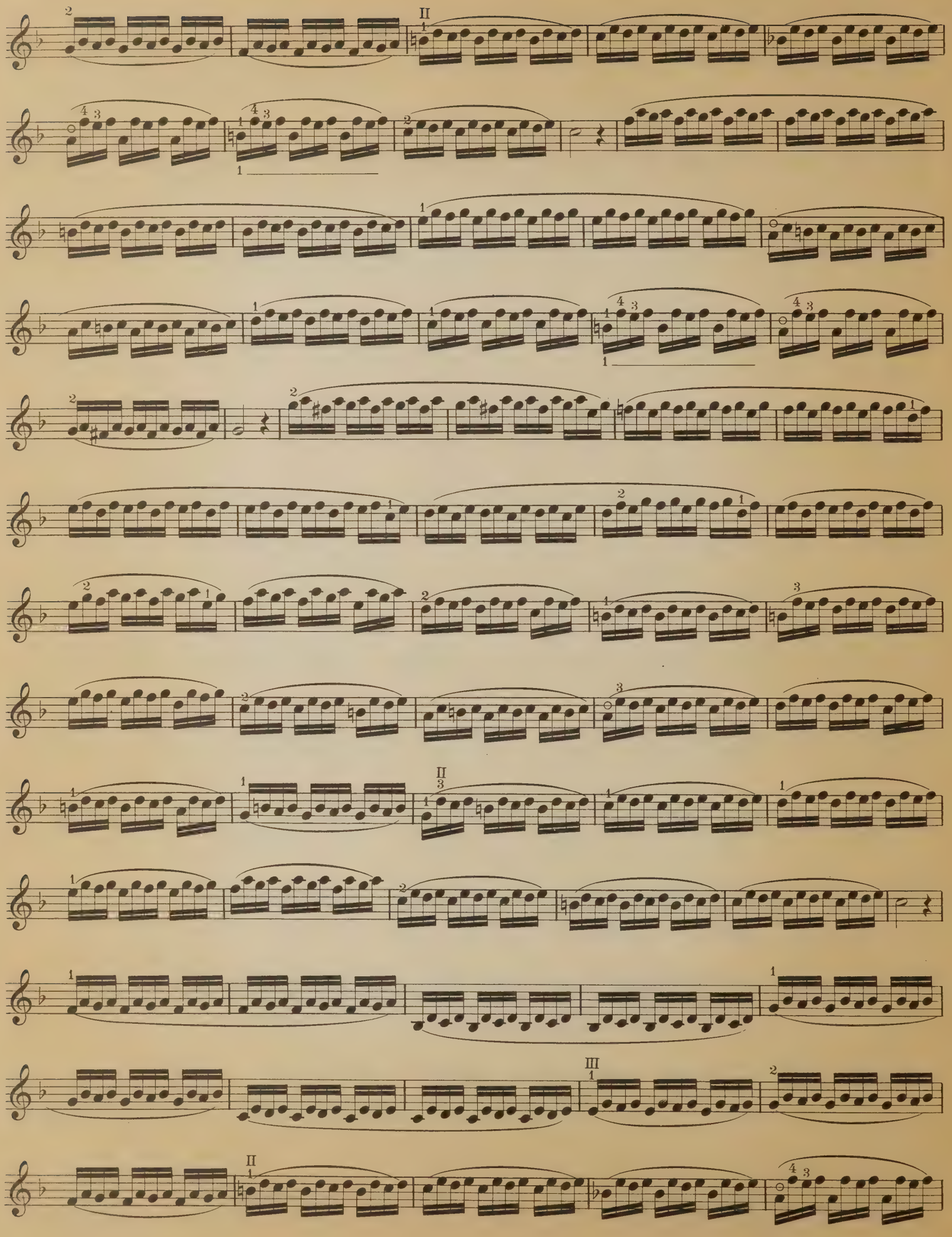
CAPRICE Nº 9	*CAPRICE Nº 9*	CAPRICHO Nº 9
In preparation for the trill	*Préparatoire du trille*	En preparación para el trino

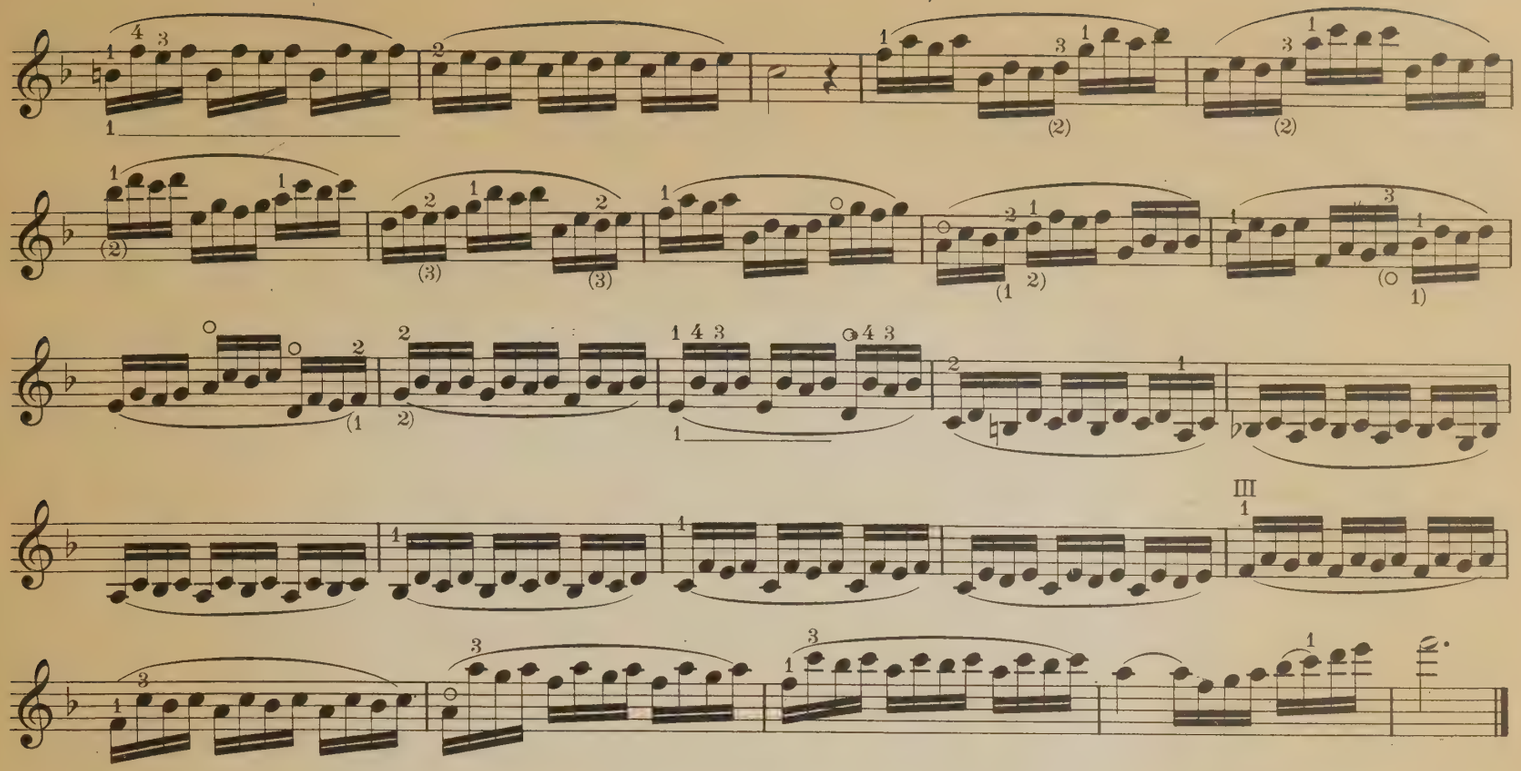
Fifty-three Variants to Caprice Nº 9 and Studies Nº 9¹ to Nº 9⁴ Inclusive

Cinquante-trois Variantes au Caprice Nº 9 et aux Etudes Nº 9¹ au Nº 9⁴ Inclusif

Cincuenta y tres Variantes al Capricho Nº 9 y a los Estudios Nº 9¹ hasta el Nº 9⁴ Inclusivo
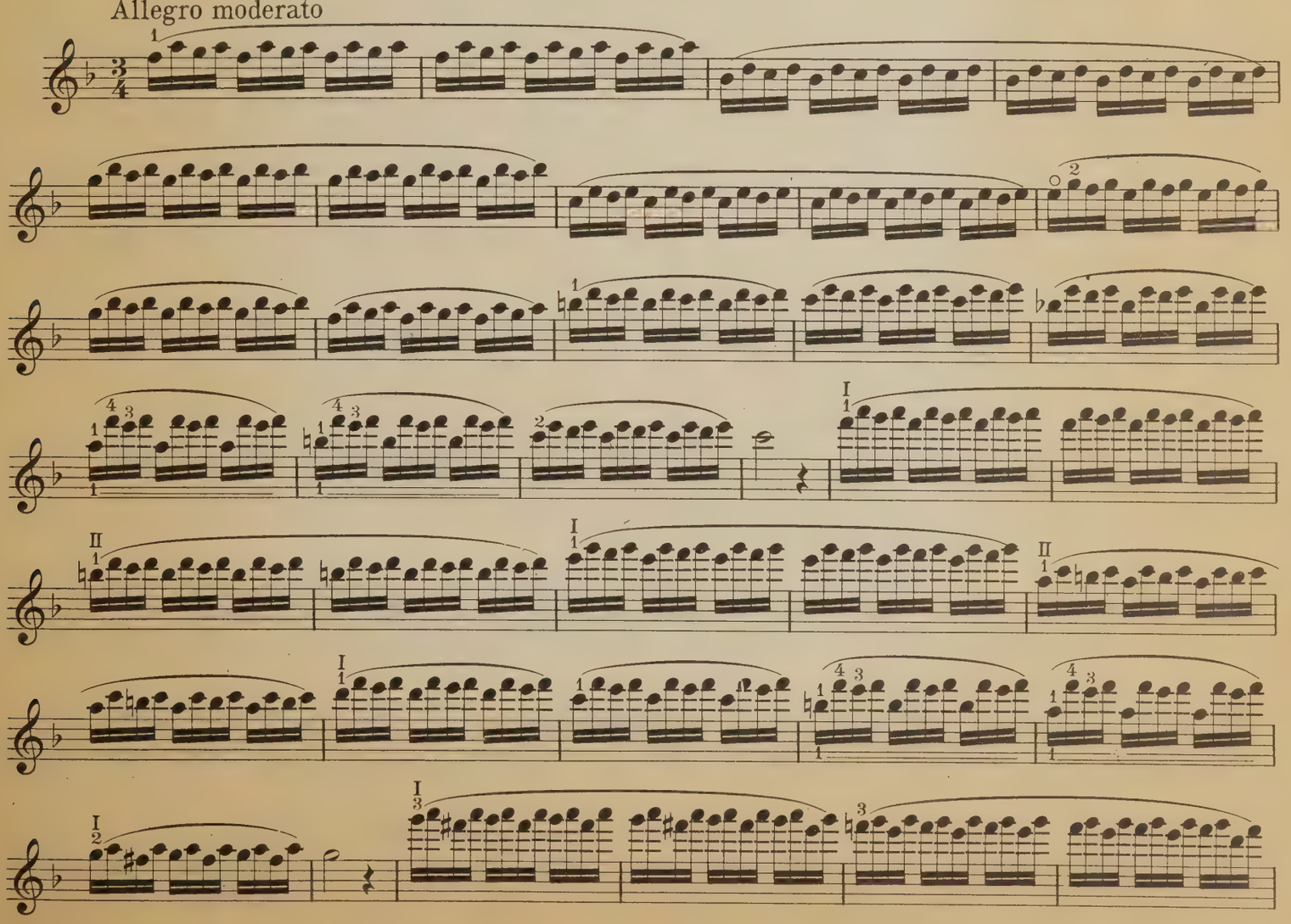






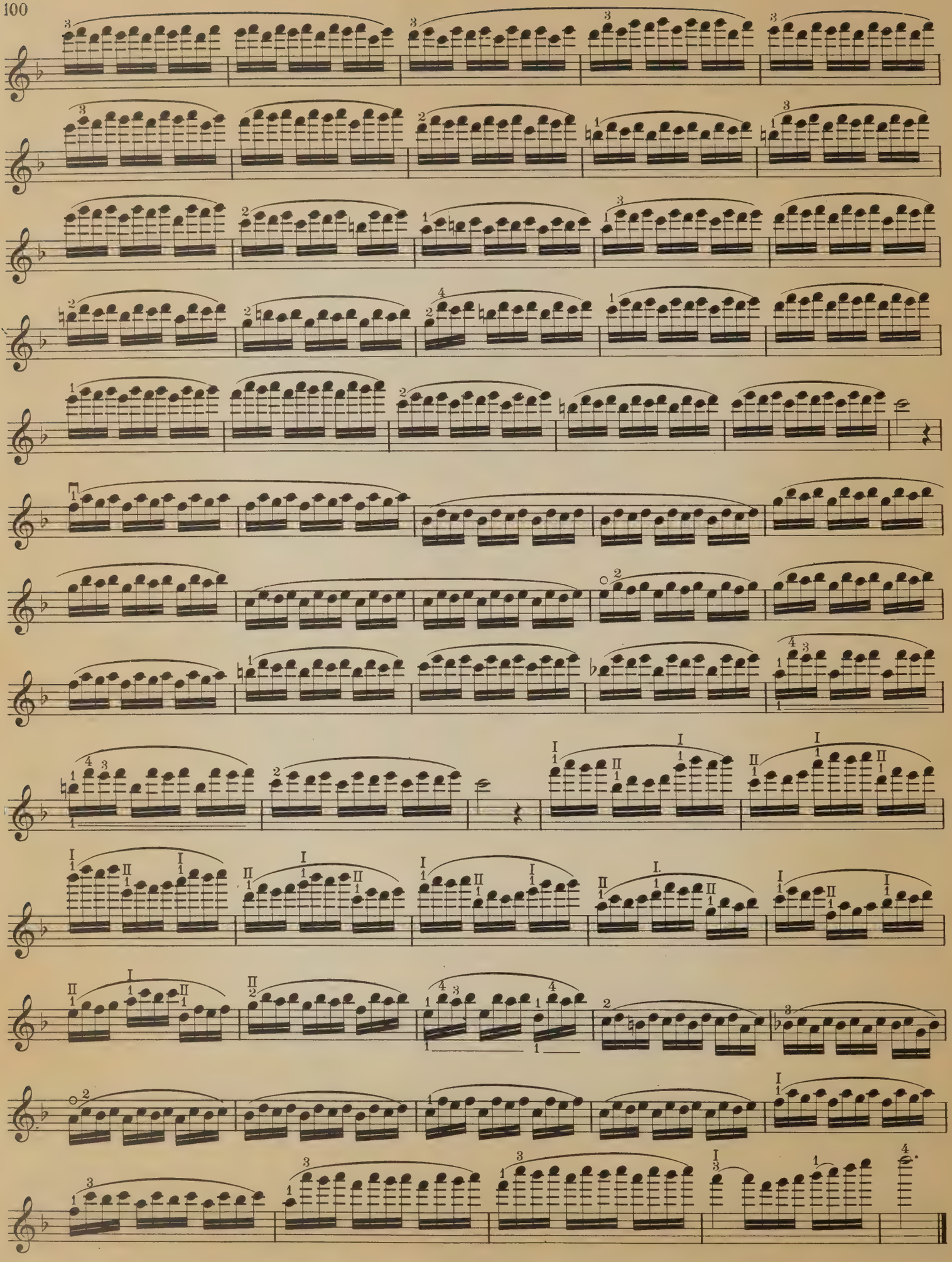
STUDY Nº 9¹
An octave higher

ETUDE Nº 9¹
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 9¹
Una octava más alta

Allegro moderato





STUDY Nº 9²

With the second, third and fourth fingers
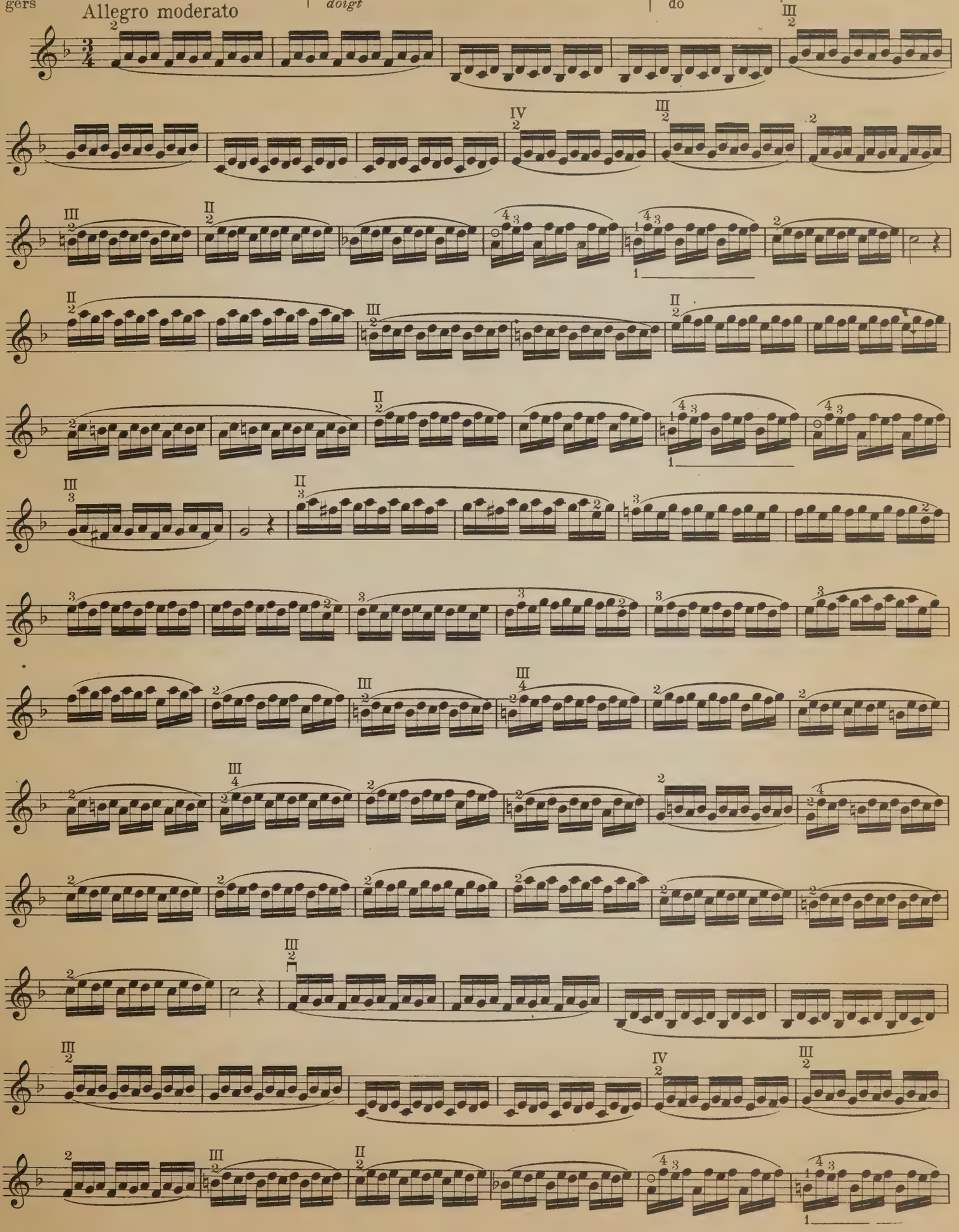
ETUDE Nº 9²

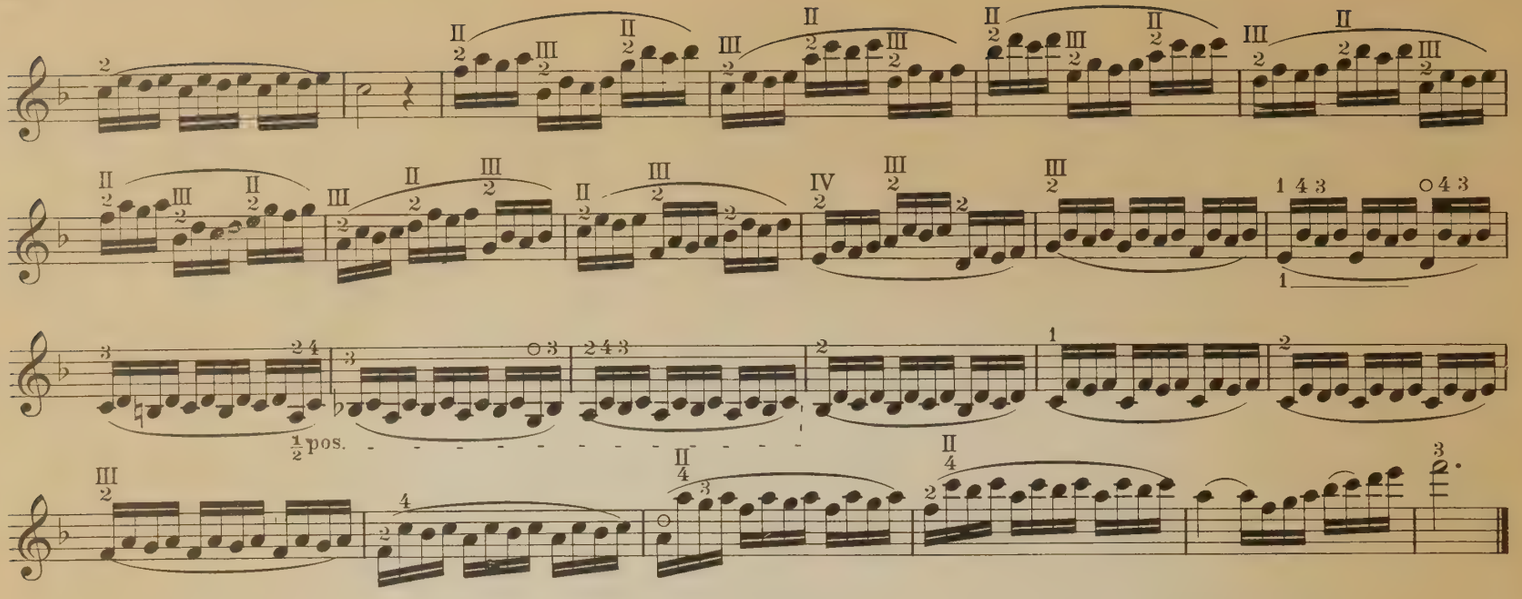
Avec le deuxième, troisième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 9²

Con el segundo, tercero y el cuarto dedo

Allegro moderato





STUDY Nº 9³

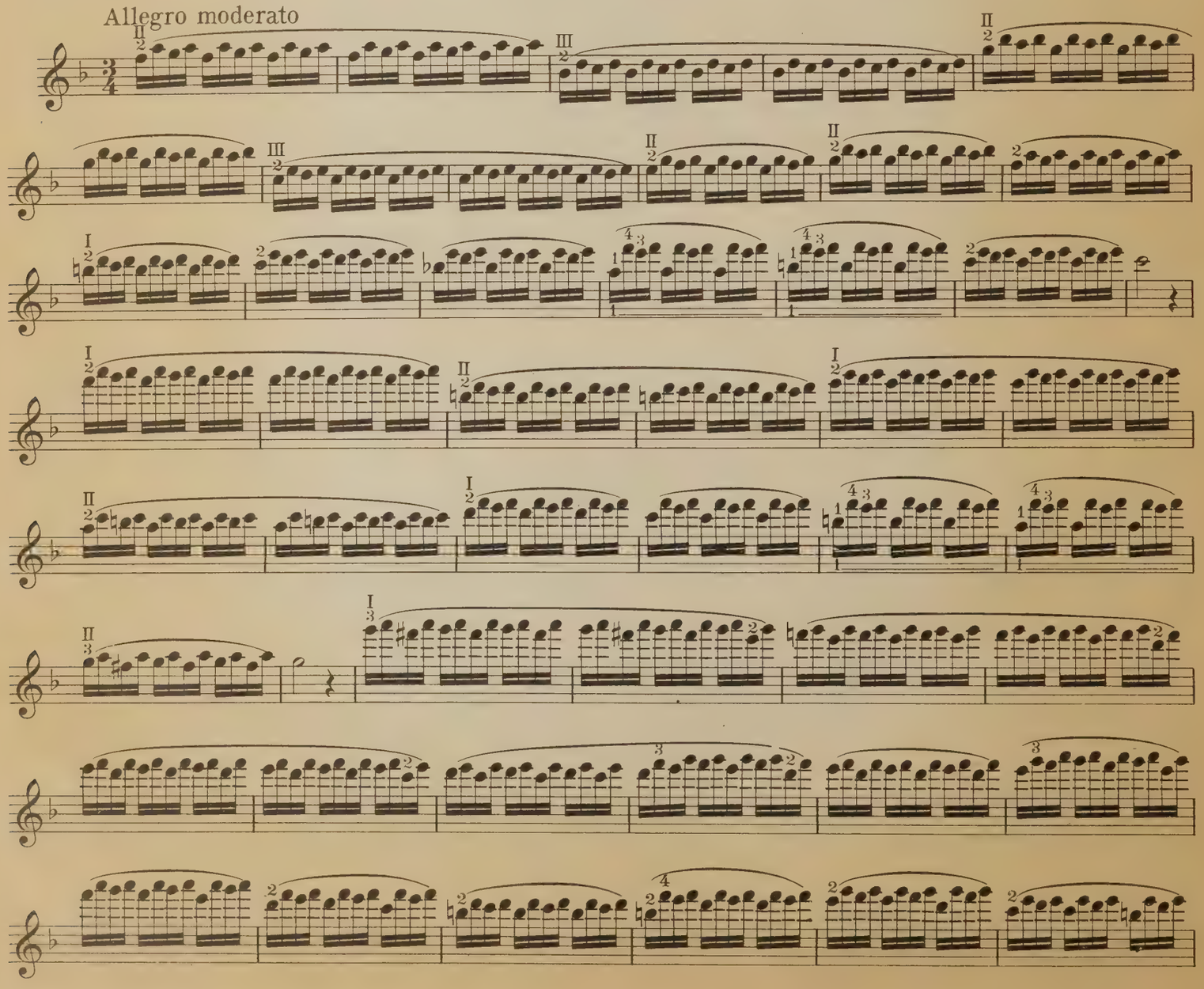
An octave higher, with the second, third and fourth fingers

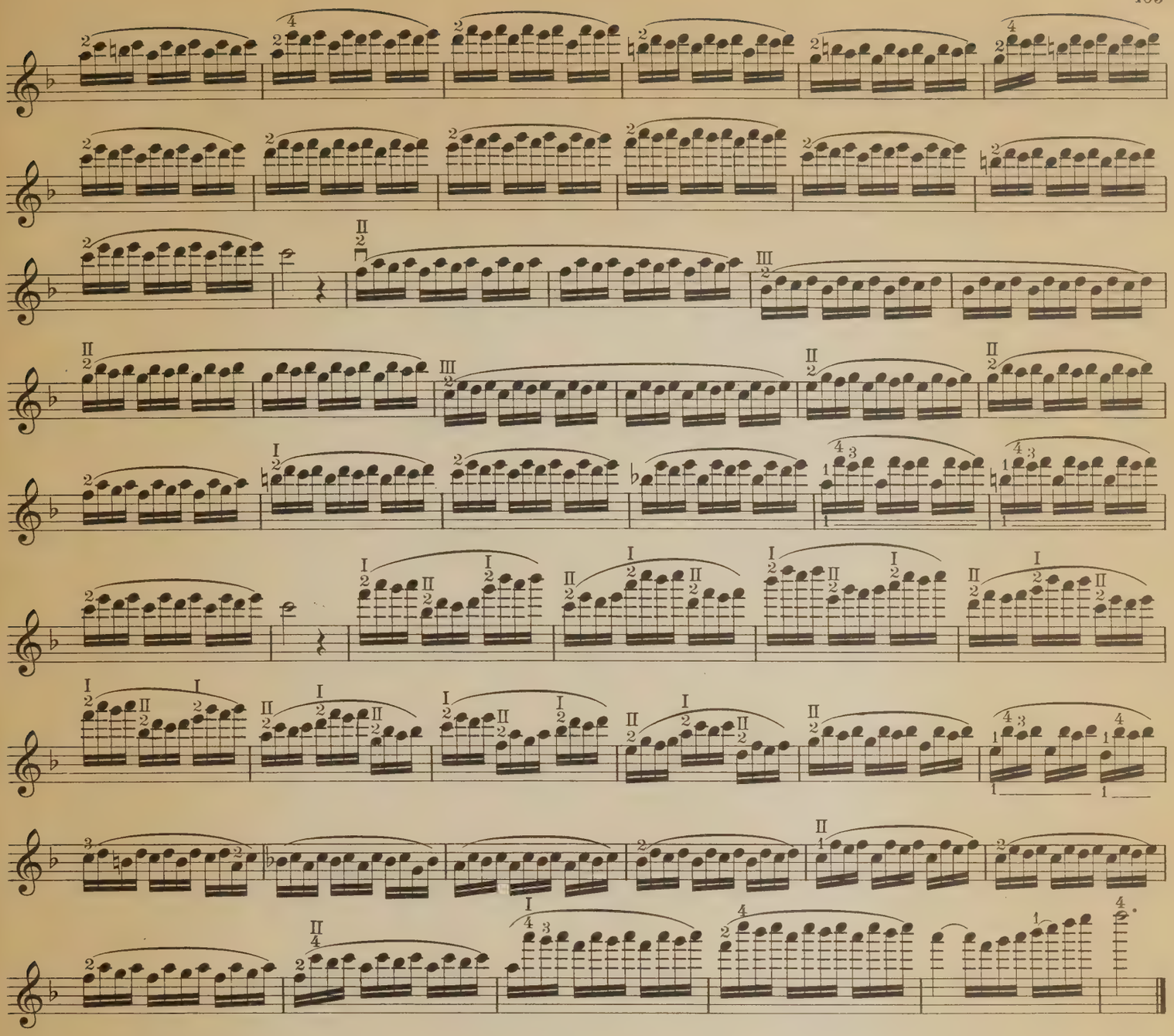
ETUDE Nº 9³

Une octave plus haute, avec le deuxième, troisième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 9³

Una octava más alta, con el segundo, tercero y el cuarto dedo





STUDY Nº 94

In the wave stroke, across two strings

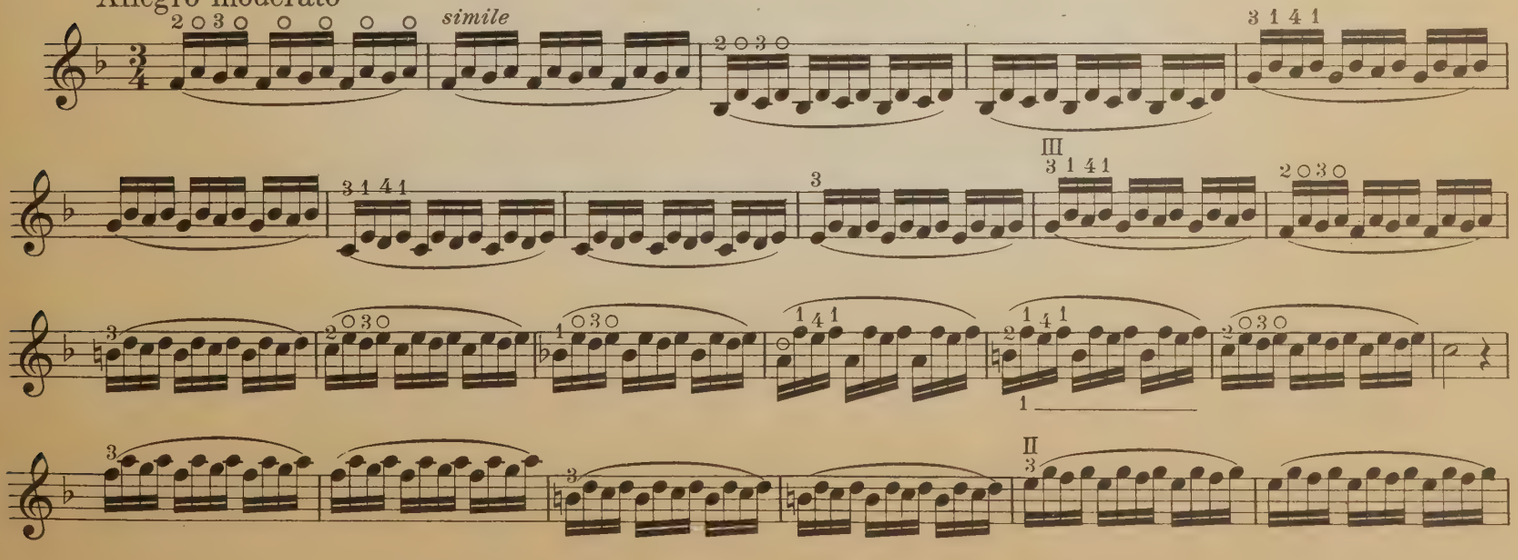
ETUDE Nº 94
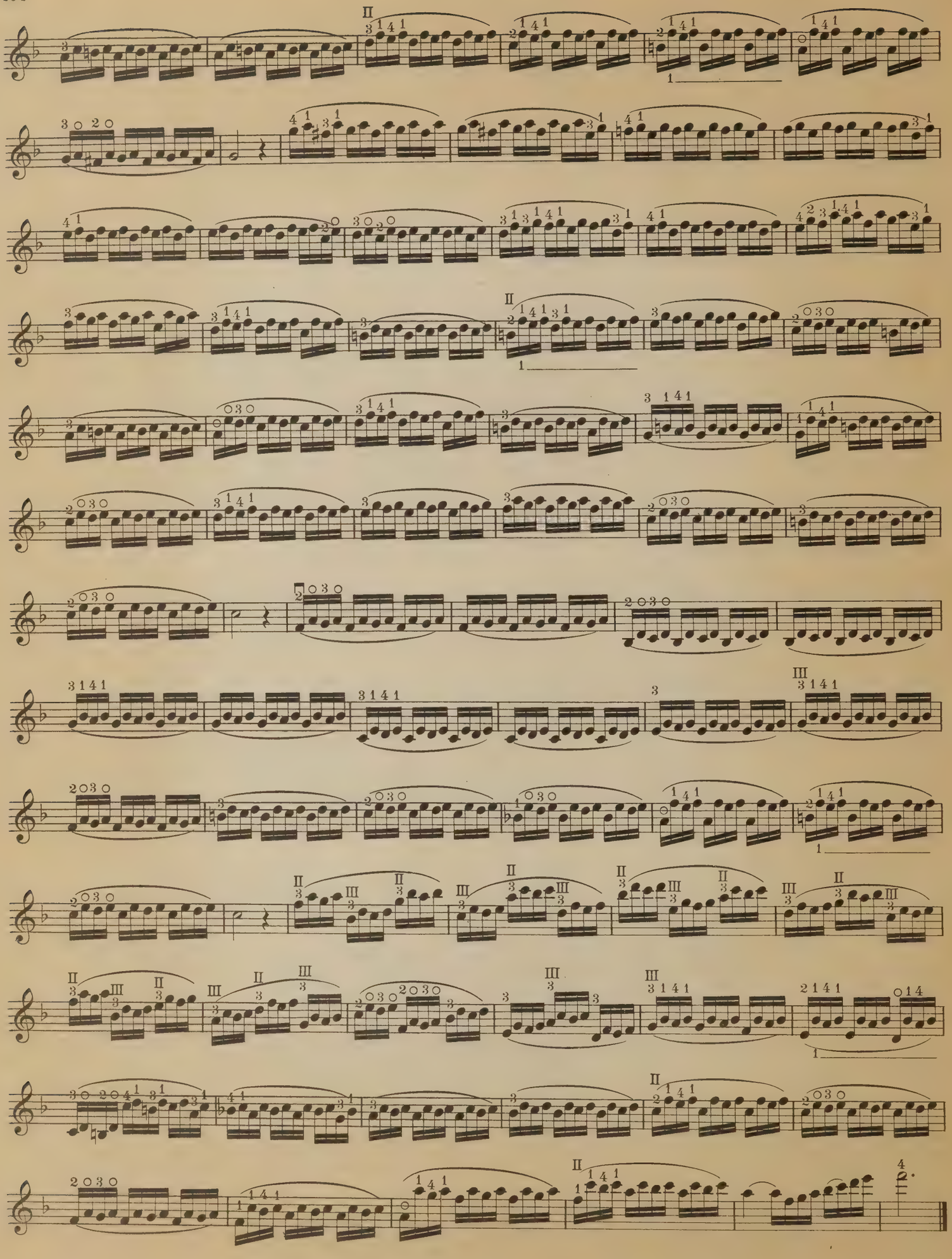
Du coup d'archet ondulé, à travers deux cordes

ESTUDIO Nº 94

Del paso undulante, al través dos cuerdas

Allegro moderato





STUDIES IN ARPEGGIOS

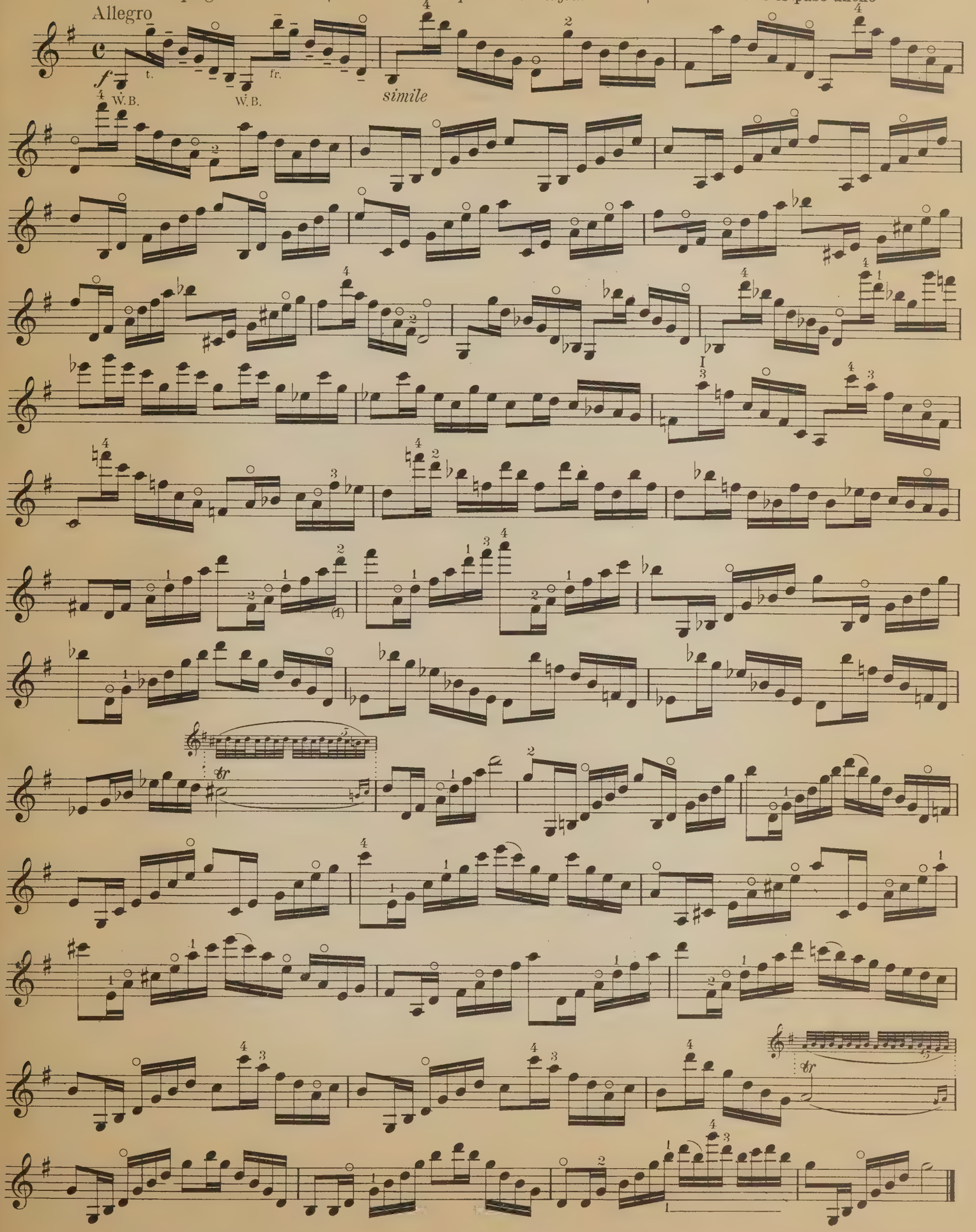
ETUDES DE L'ARPEGE

ESTUDIOS DEL ARPEGIO

CAPRICE Nº 10
With the sweeping stroke

CAPRICE Nº 10
Avec le coup d'archet balayant

CAPRICHO Nº 10
Con el paso ancho

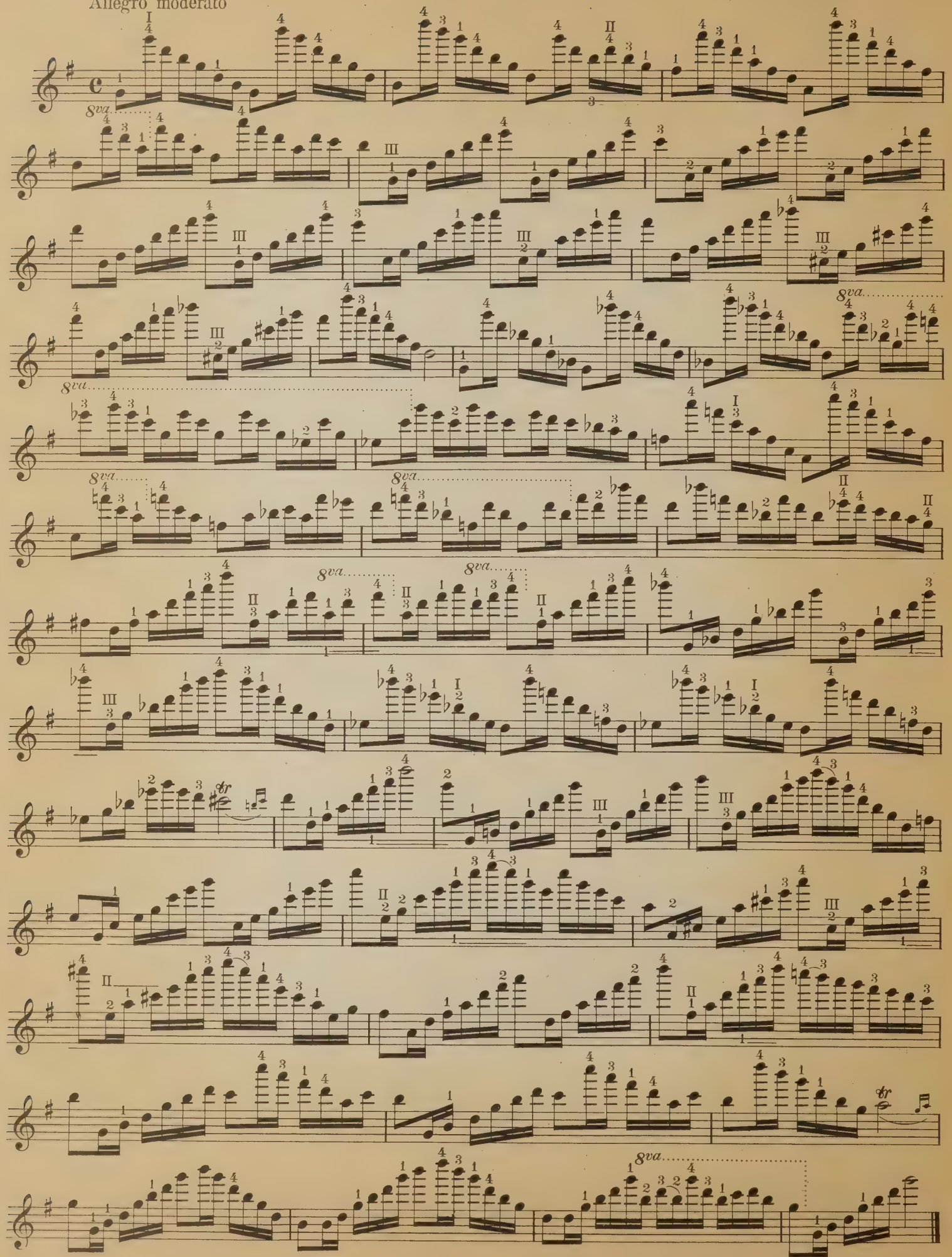


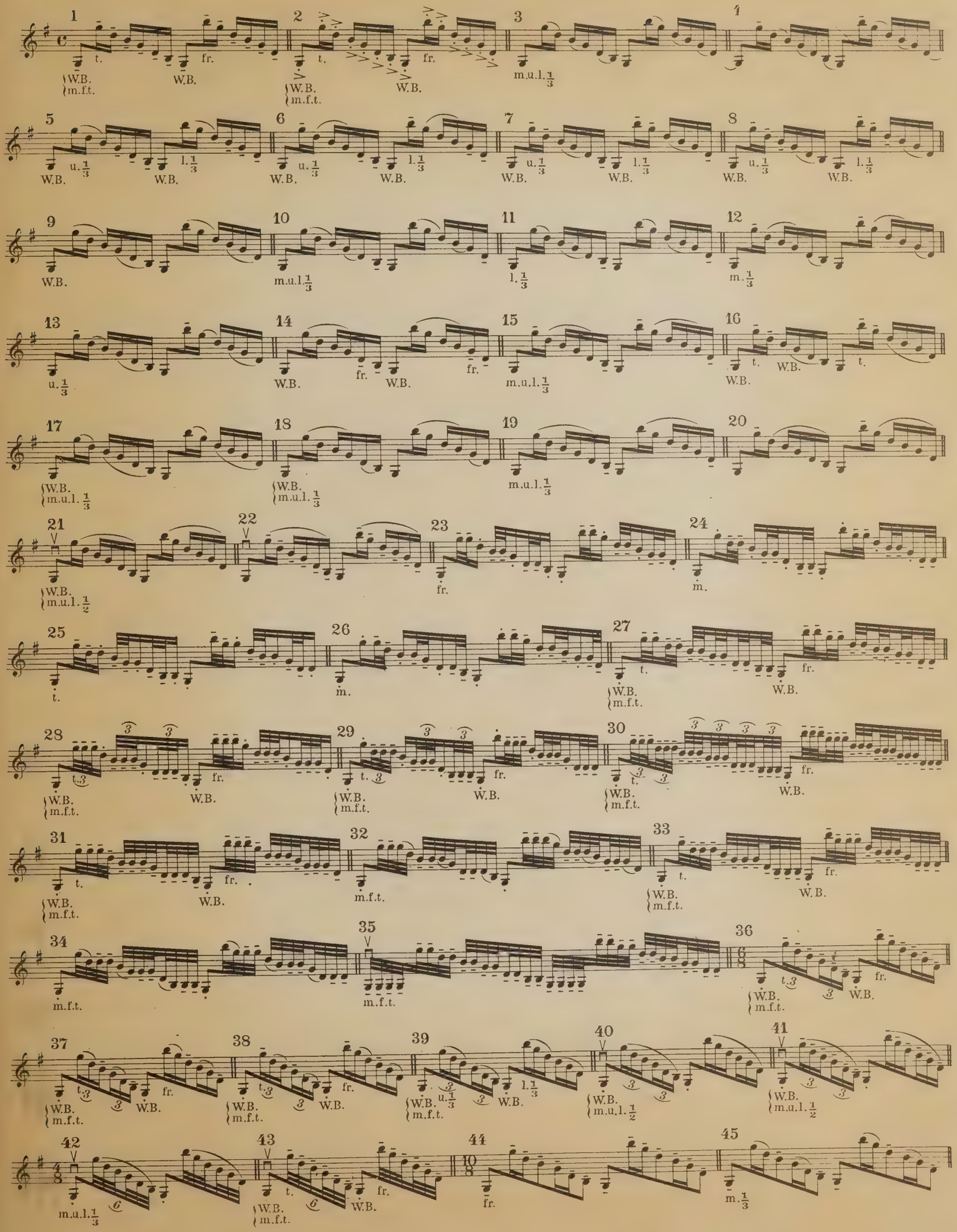
STUDY Nº 10¹
An octave higher

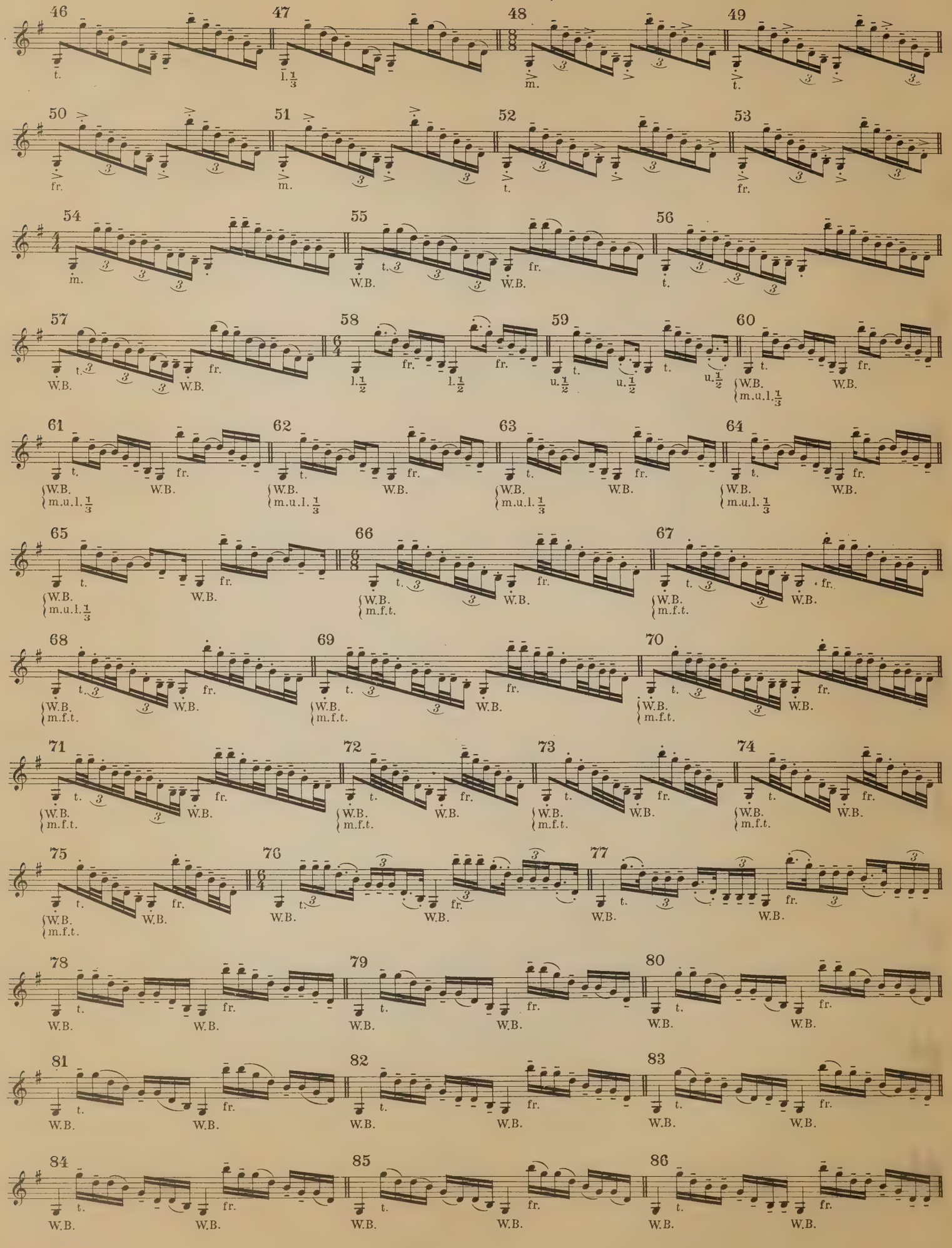
ETUDE Nº 10¹
Une octave plus haute

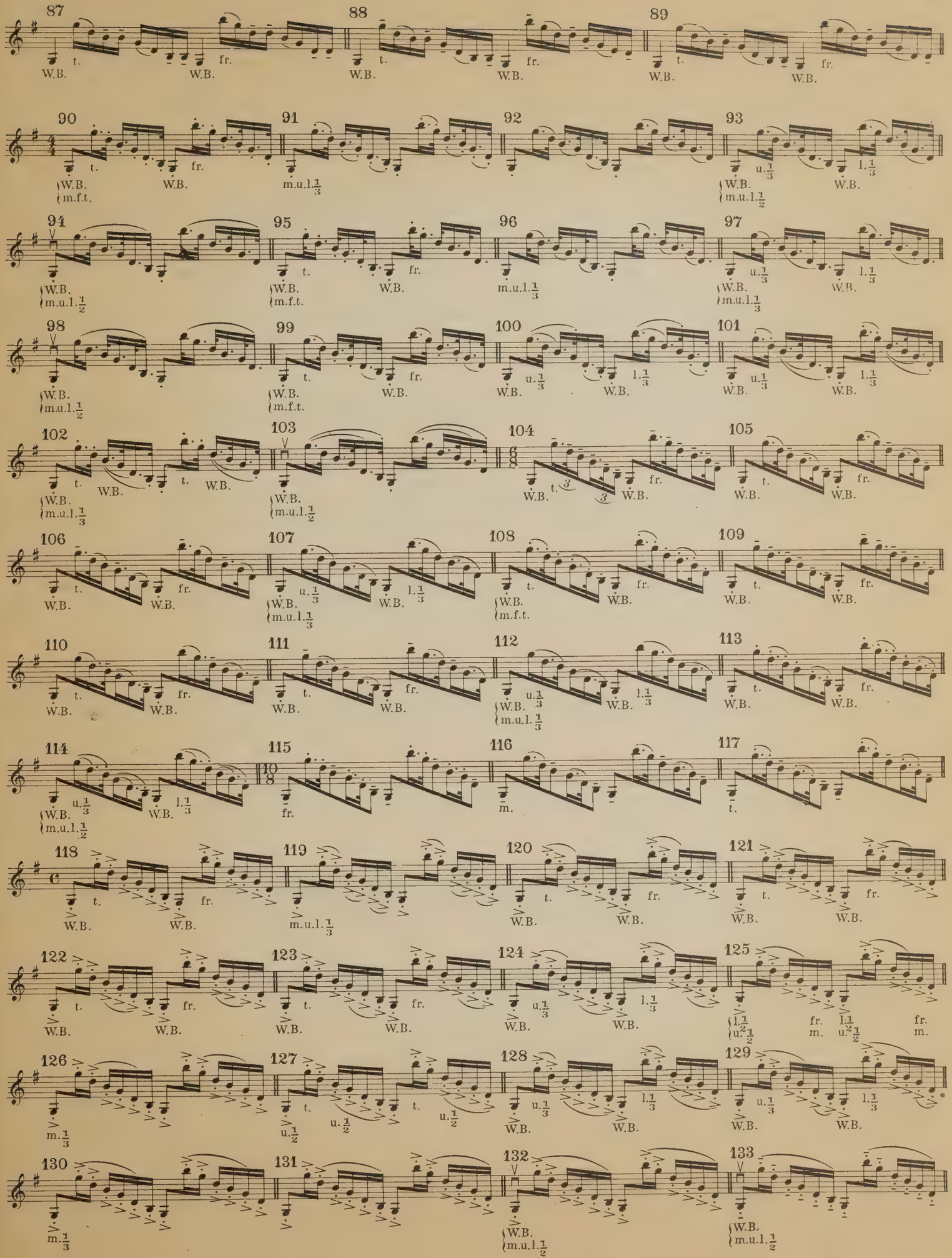
ESTUDIO Nº 10¹
Una octava más alta

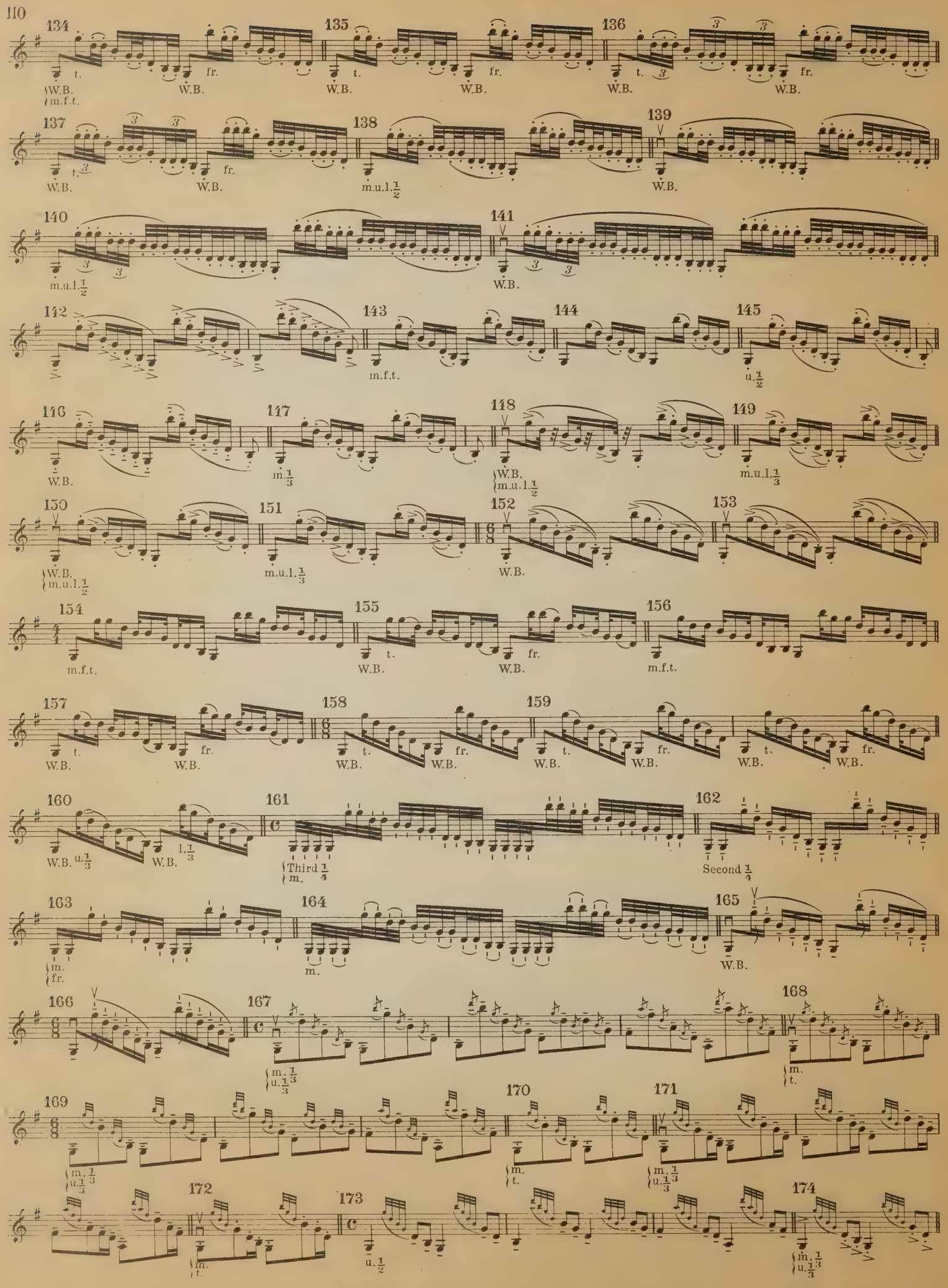
Allegro moderato




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
W.B.
m.f.t.
fr.
t.
m.u.l.1/3
u.1/3
l.1/3
m.1/3
m.u.l.1/2
m.


46
t.
47
l. 1/3
48
m.
49
t.
50
fr.
51
m.
52
t.
53
fr.
54
m.
55
t.
W.B.
fr.
W.B.
56
t.
57
W.B.
t.
fr.
W.B.
58
l. 1/2
fr.
l. 1/2
fr.
59
u. 1/2
t.
u. 1/2
t.
u. 1/2
60
t.
fr.
W.B.
m.u.l. 1/3
W.B.
61
W.B.
m.u.l. 1/3
t.
fr.
W.B.
62
W.B.
m.u.l. 1/3
t.
fr.
W.B.
63
W.B.
m.u.l. 1/3
t.
fr.
W.B.
64
W.B.
m.u.l. 1/3
t.
fr.
W.B.
65
W.B.
m.u.l. 1/3
t.
fr.
W.B.
66
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
67
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
68
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
69
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
70
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
71
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
72
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
73
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
74
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
75
W.B.
m.f.t.
t.
fr.
W.B.
76
W.B.
t.
fr.
W.B.
77
W.B.
t.
fr.
W.B.
78
W.B.
t.
fr.
W.B.
79
W.B.
t.
fr.
W.B.
80
W.B.
t.
fr.
W.B.
81
W.B.
t.
fr.
W.B.
82
W.B.
t.
fr.
W.B.
83
W.B.
t.
fr.
W.B.
84
W.B.
t.
fr.
W.B.
85
W.B.
t.
fr.
W.B.
86
W.B.
t.
fr.
W.B.

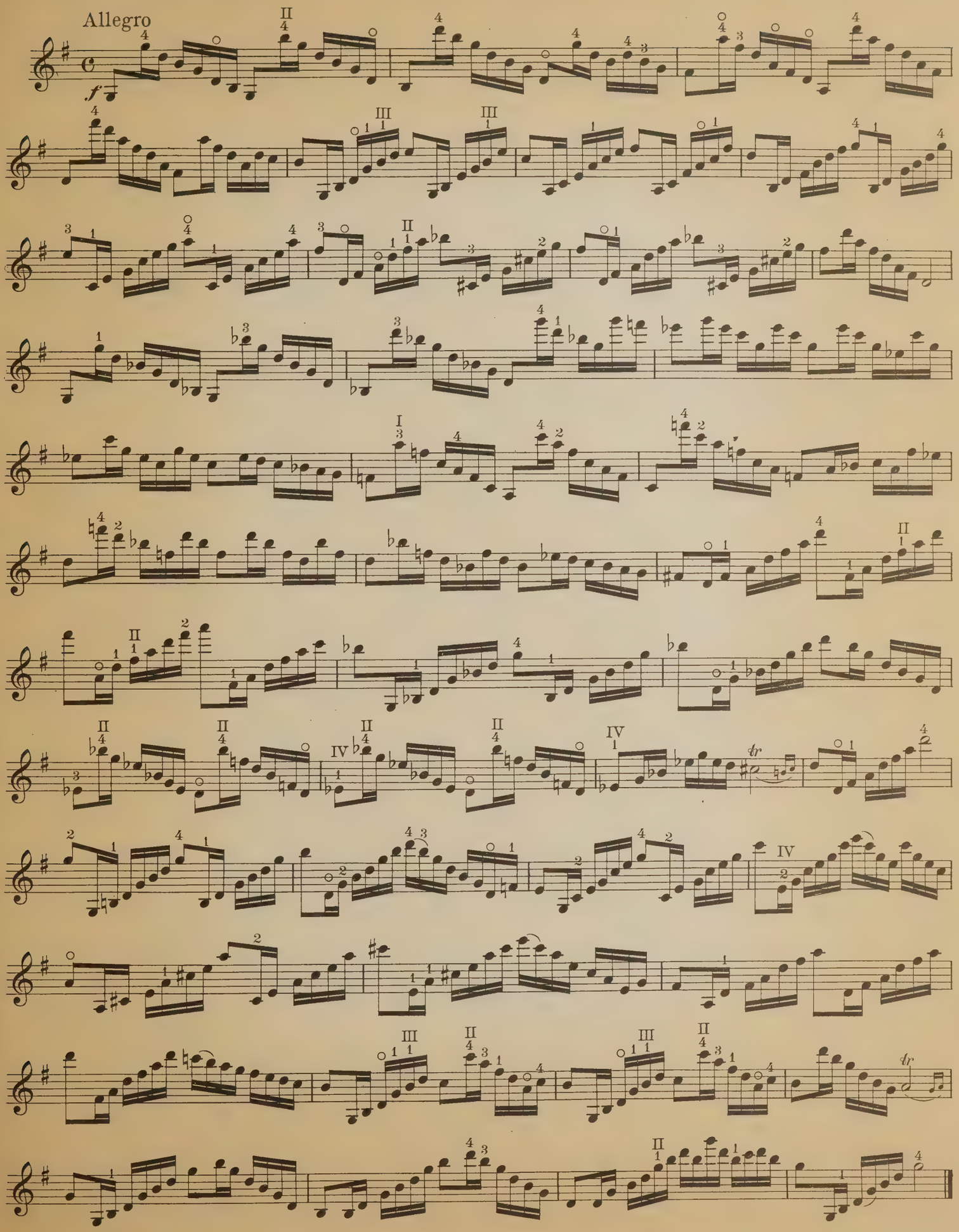

87
t. fr.
W.B. W.B.
88
t. fr.
W.B. W.B.
89
t. fr.
W.B. W.B.
90
t. fr.
W.B. W.B.
m.f.t.
91
m.u.l.1/3
92
93
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
m.u.l.1/2
94
W.B.
m.u.l.1/2
95
t. fr.
W.B. W.B.
m.f.t.
96
m.u.l.1/3
97
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
m.u.l.1/3
98
W.B.
m.u.l.1/2
99
t. fr.
W.B. W.B.
m.f.t.
100
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
101
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
102
t.
W.B. W.B. t. W.B.
W.B.
m.u.l.1/3
103
W.B.
m.u.l.1/2
104
W.B. t. fr.
W.B.
105
t. fr.
W.B. W.B.
106
t. fr.
W.B. W.B.
107
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
m.u.l.1/3
108
t. fr.
W.B. W.B.
m.f.t.
109
t. fr.
W.B. W.B.
110
t. fr.
W.B. W.B.
111
t. fr.
W.B. W.B.
112
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
m.u.l.1/3
113
t. fr.
W.B. W.B.
114
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
m.u.l.1/2
115
fr.
116
m.
117
t.
118
t. fr.
W.B. W.B.
119
m.u.l.1/3
120
t. fr.
W.B. W.B.
121
t. fr.
W.B. W.B.
122
t. fr.
W.B. W.B.
123
t. fr.
W.B. W.B.
124
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
125
l.1/2 fr. l.1/2 fr.
u.1/2 m. u.1/2 m.
126
m.1/3
127
t. t.
u.1/2 u.1/2 u.1/2
128
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
129
u.1/3 l.1/3
W.B. W.B.
130
m.1/3
131
132
W.B.
m.u.l.1/2
133
W.B.
m.u.l.1/2


134
t.
W.B.
m.f.t.
fr.
W.B.
135
t.
W.B.
fr.
W.B.
136
t.
3
3
W.B.
fr.
W.B.
137
3
3
t.
3
W.B.
fr.
W.B.
138
m.u.l.1/2
139
W.B.
140
3
3
m.u.l.1/2
141
3
3
W.B.
142
143
m.f.t.
144
145
u.1/2
146
W.B.
147
m.1/3
148
W.B.
m.u.l.1/2
149
m.u.l.1/3
150
W.B.
m.u.l.1/2
151
m.u.l.1/3
152
W.B.
153
154
m.f.t.
155
t.
W.B.
fr.
W.B.
156
m.f.t.
157
t.
W.B.
fr.
W.B.
158
t.
W.B.
fr.
W.B.
159
t.
W.B.
fr.
W.B.
t.
W.B.
fr.
W.B.
160
W.B.
u.1/3
W.B.
l.1/3
161
c
Third 1/4
m.
162
Second 1/4
163
m.
fr.
164
m.
165
W.B.
166
167
c
m.
1/3
u.1/3
168
m.
t.
169
m.
1/3
u.1/3
170
m.
t.
171
m.
1/3
u.1/3
172
m.
t.
173
c
u.1/2
174
m.
1/3
u.1/3

STUDY Nº 10²
With a second fingering

ETUDE Nº 10²
Avec une seconde doigtée

ESTUDIO Nº 10²
Con segundo dedeo



STUDY Nº 10³

With the natural harmonics of the upper half of the string-length, across the G, D and A strings

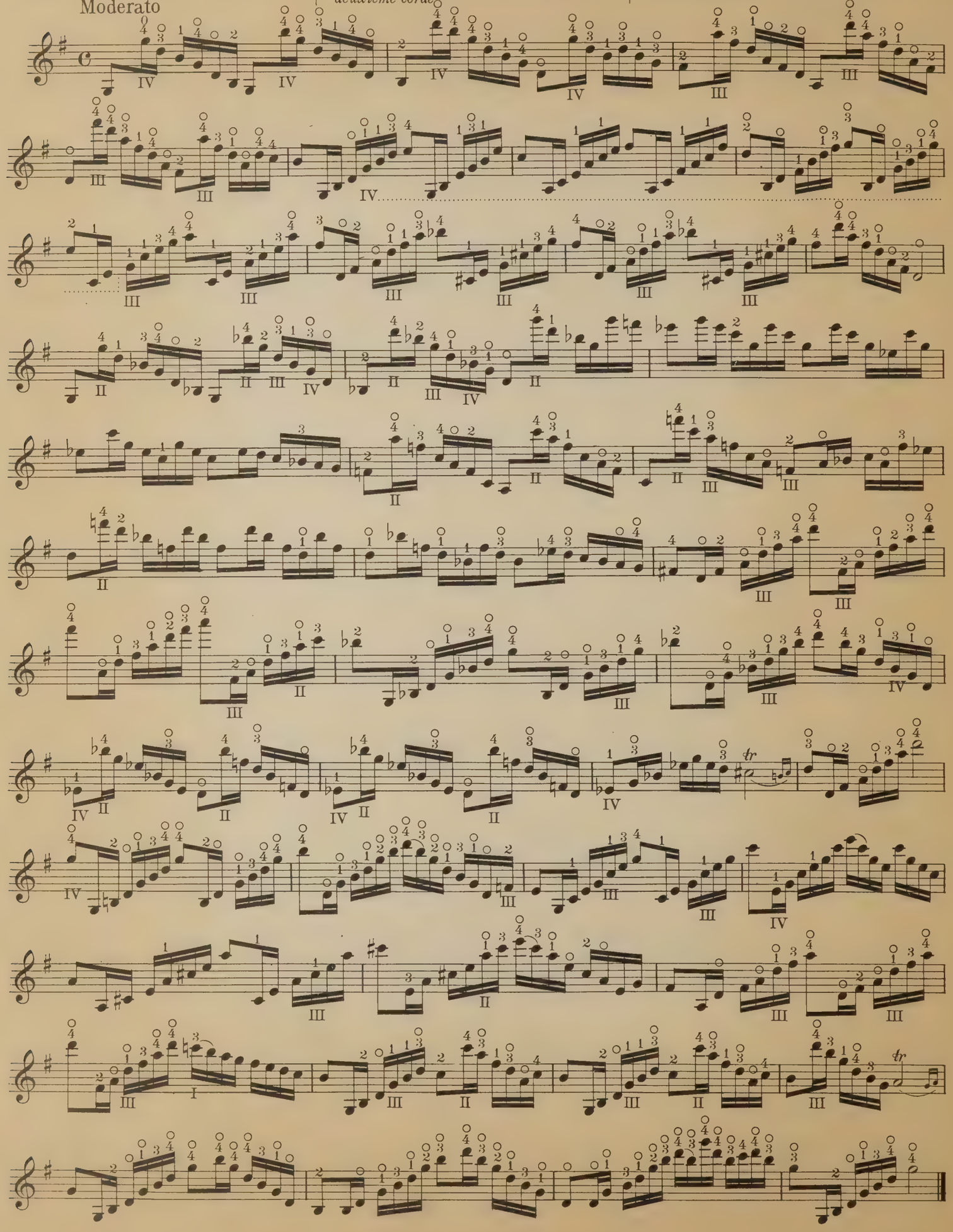
ETUDE Nº 10³

Avec les sons harmoniques naturels de la moitié supérieure de la longueur de la corde, à travers la quatrième, la troisième et la deuxième corde

ESTUDIO Nº 10³

Con los sonidos armonicos naturales de la mitad superior de la cuerda, al través las cuerdas de Sol, Re y La

Moderato



STUDY Nº 10⁴

With the natural harmonics of the upper half of the string-length, across the D, A and E strings

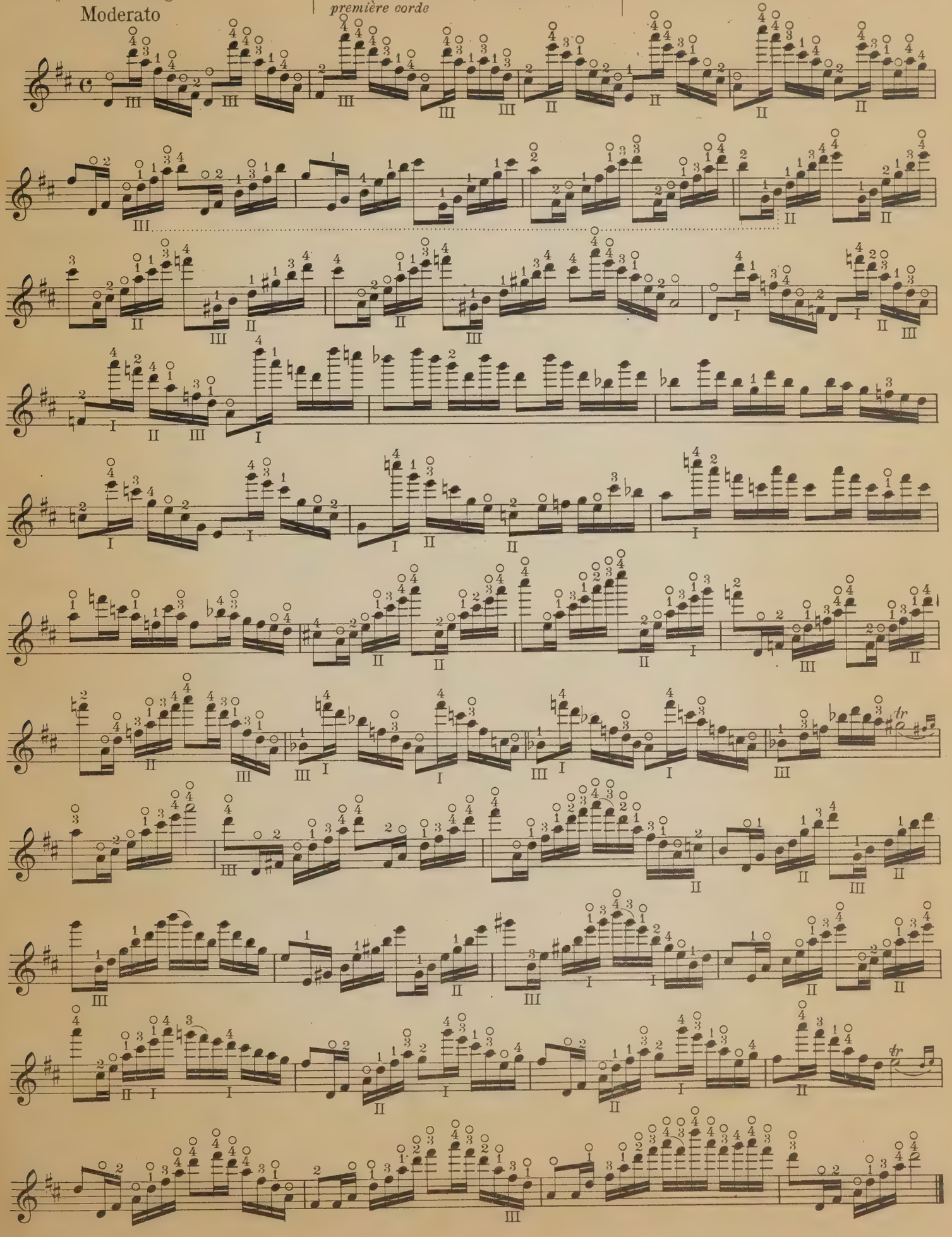
ETUDE Nº 10⁴

Avec les sons harmoniques naturels de la moitié supérieure de la longueur de la corde, à travers la troisième, la deuxième et la première corde

ESTUDIO Nº 10⁴

Con los sonidos armonicos naturales de la mitad superior de la cuerda, al través las cuerdas de Re, La y Mi

Moderato

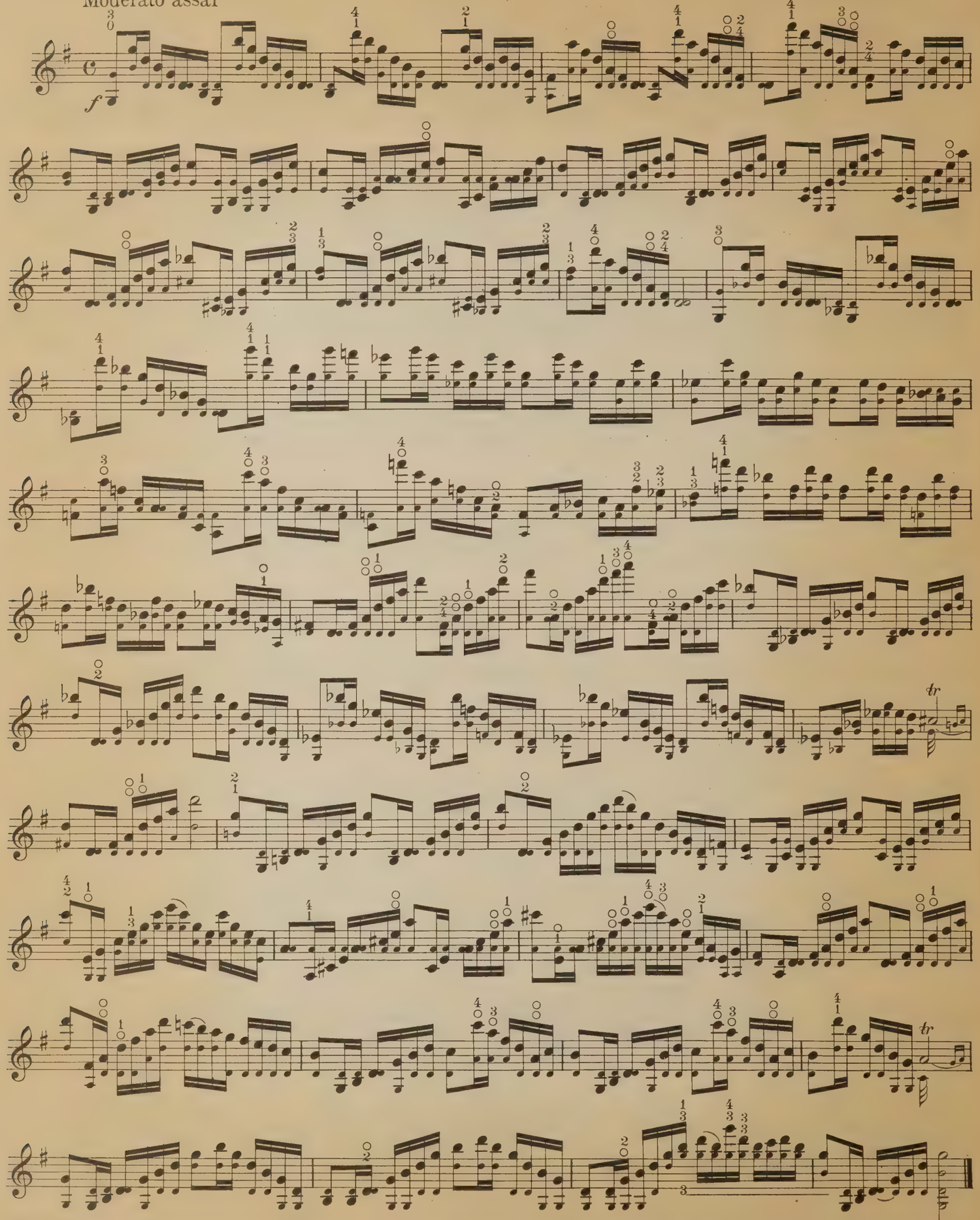


STUDY Nº 10⁵
In double-stops.S.N.

ETUDE Nº 10⁵
En double-cordes.V.N.

ESTUDIO Nº 10⁵
En pisadas dobles.V.N.

Moderato assai



NOTE: The small notes have been added in order that the study may be played either as a double-stop study or simply for testing the intonation.
NOTE: Les petites notes sont ajoutées pour que l'étude puisse être jouée ou comme étude en double-cordes ou simplement pour éprouver l'intonation.
NOTA: Las notas pequeñas han sido añadido para que el estudio se pueda tocar ó como estudio en pisadas dobles ó solamente para ensayar la entonación.

STUDY № 10⁶

In single-stops, natural and artificial harmonics, D major

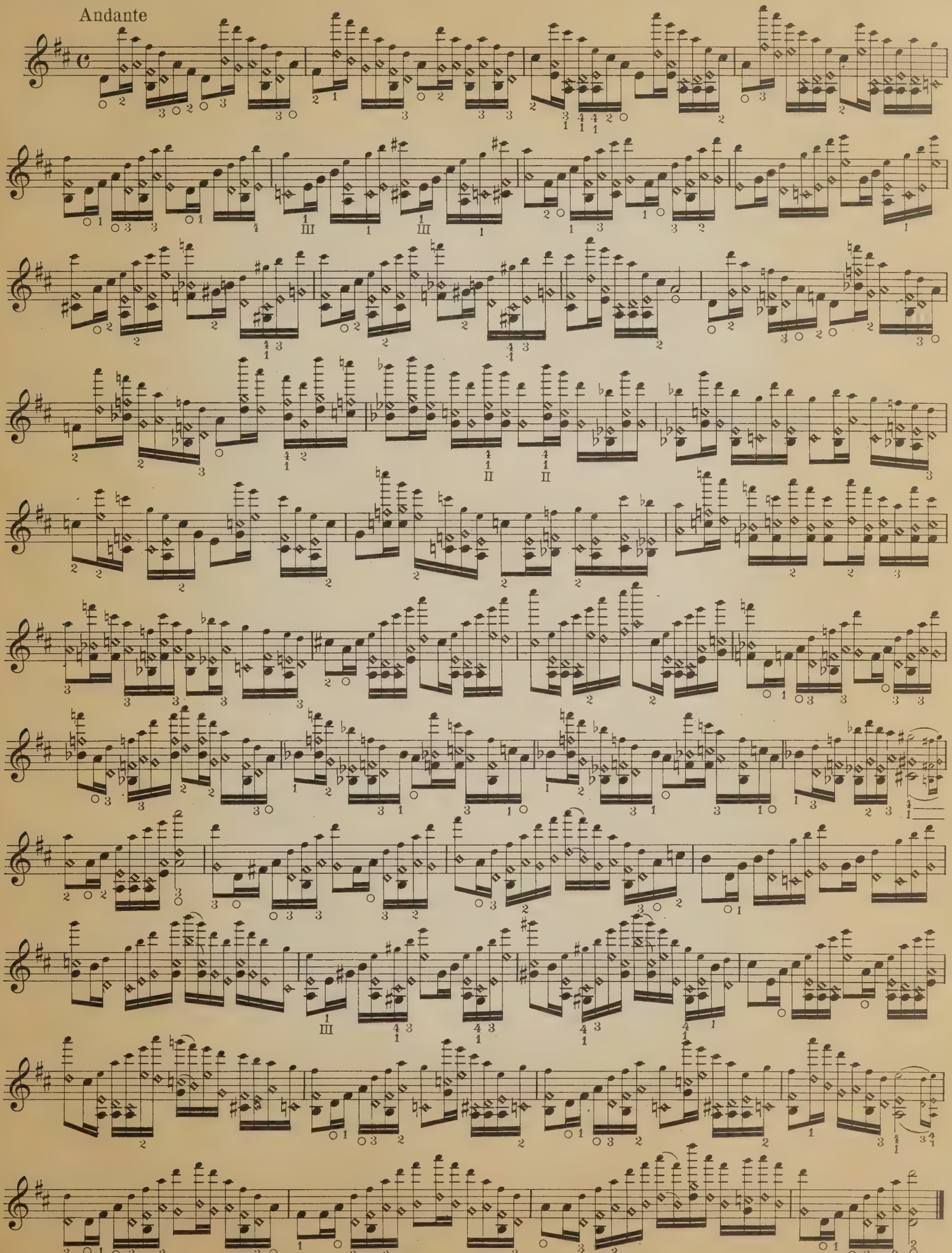
ETUDE № 10⁶

En cordes simples, sons harmoniques naturels et artificiels, Ré majeur

ESTUDIO № 10⁶

En pisadas simples, sonidos armonicos naturales y artificiales, Re mayor

Andante



STUDY № 107

In single-stops, natural and artificial harmonics, G major

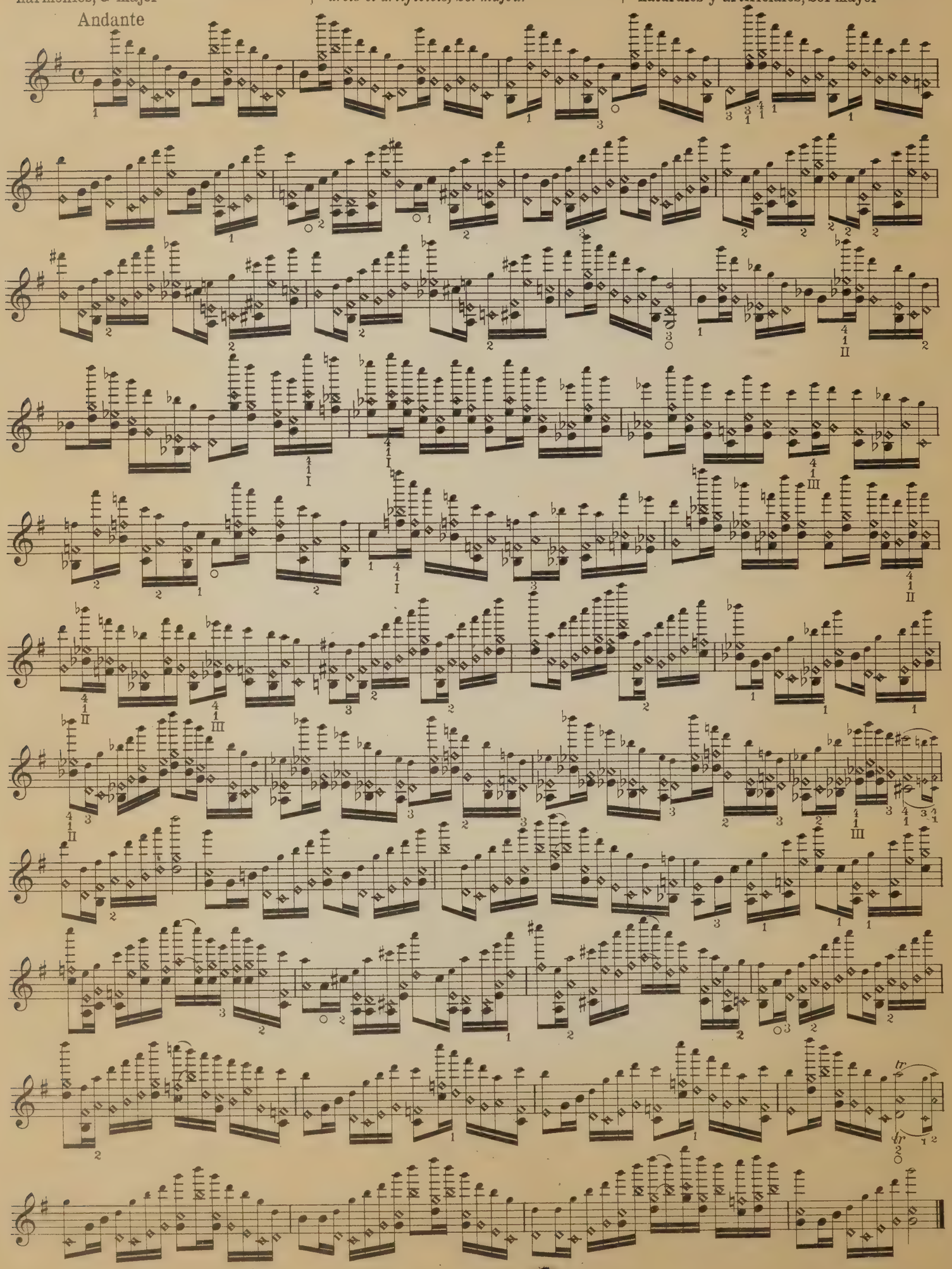
ETUDE № 107

En cordes simples, sons harmoniques naturels et artificiels, Sol majeur

ESTUDIO № 107

En pisadas simples, sonidos armonicos naturales y artificiales, Sol mayor

Andante



STUDIES IN SHIFTING

ETUDES DU CHANGEMENT

ESTUDIOS DEL CAMBIO

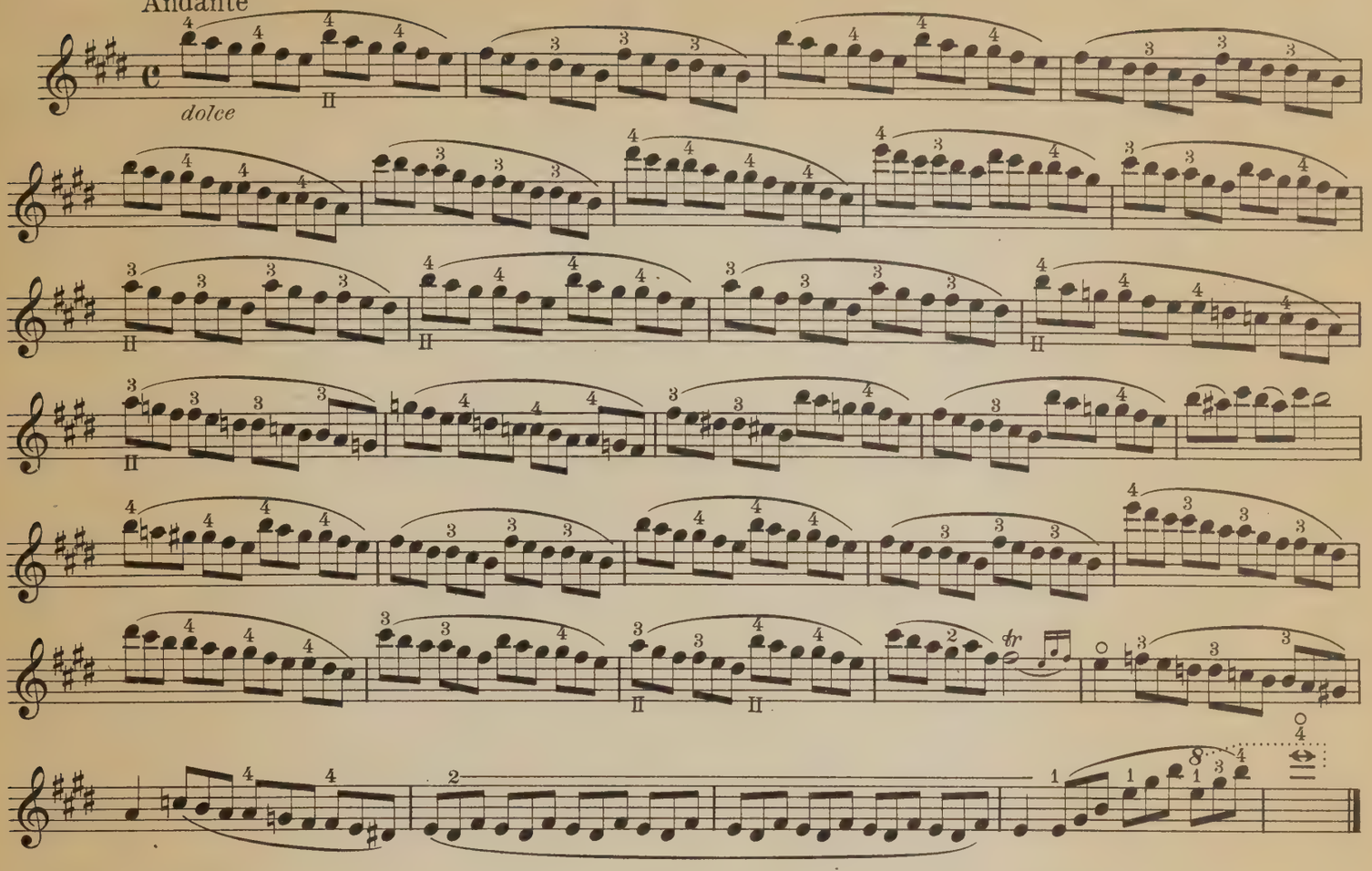
CAPRICE Nº 11
In legato

CAPRICE Nº 11
En legato

CAPRICHO Nº 11
En ligado

Andante

dolce

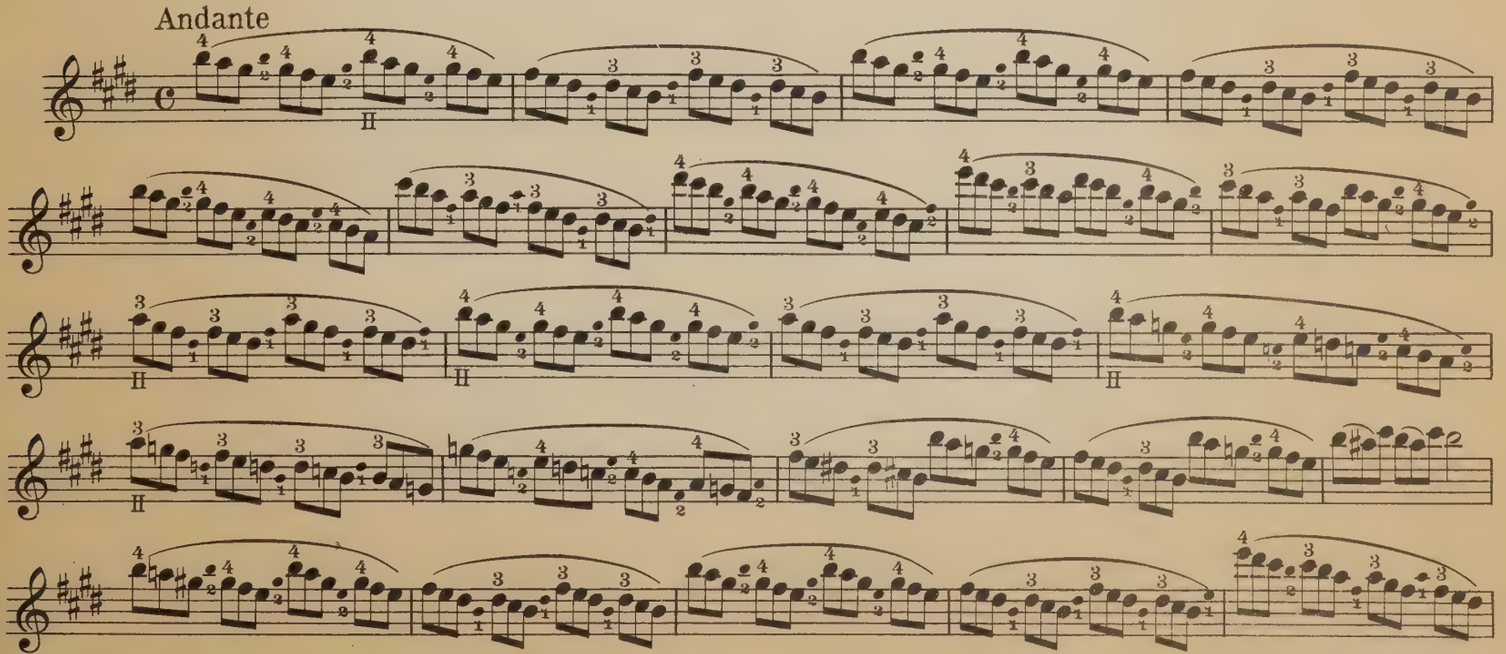


STUDY Nº 11[1]
In skips of one position, with alternating finger combinations. S. N.

ETUDE Nº 11[1]
En sauts d'une position, avec combinaisons alternatives de doigts. V. N.

ESTUDIO Nº 11[1]
En saltos de una posición, con combinaciones alternantes de dedos. V. N.
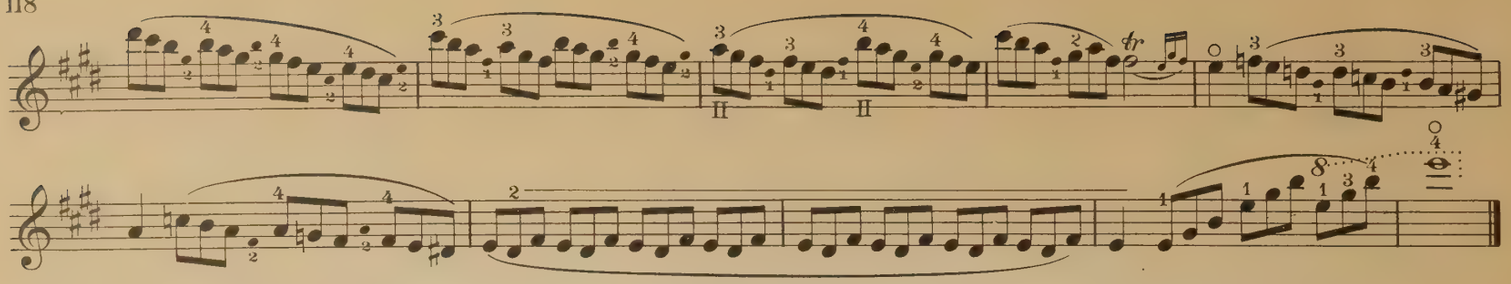
Andante



NOTE: The small notes without stems in this and the following studies indicate the notes to which and the fingers with which the shifts are to be made.

NOTE: Les petites notes sans barres dans cette étude et dans celles qui suivent indiquent les notes auxquelles on doit monter et les doigts qu'on doit employer pour les changements.

NOTA: Las notas pequeñas sin barras en este estudio y en los siguientes indican las notas a donde se debe subir y los dedos con los cuales se efectuan los cambios.

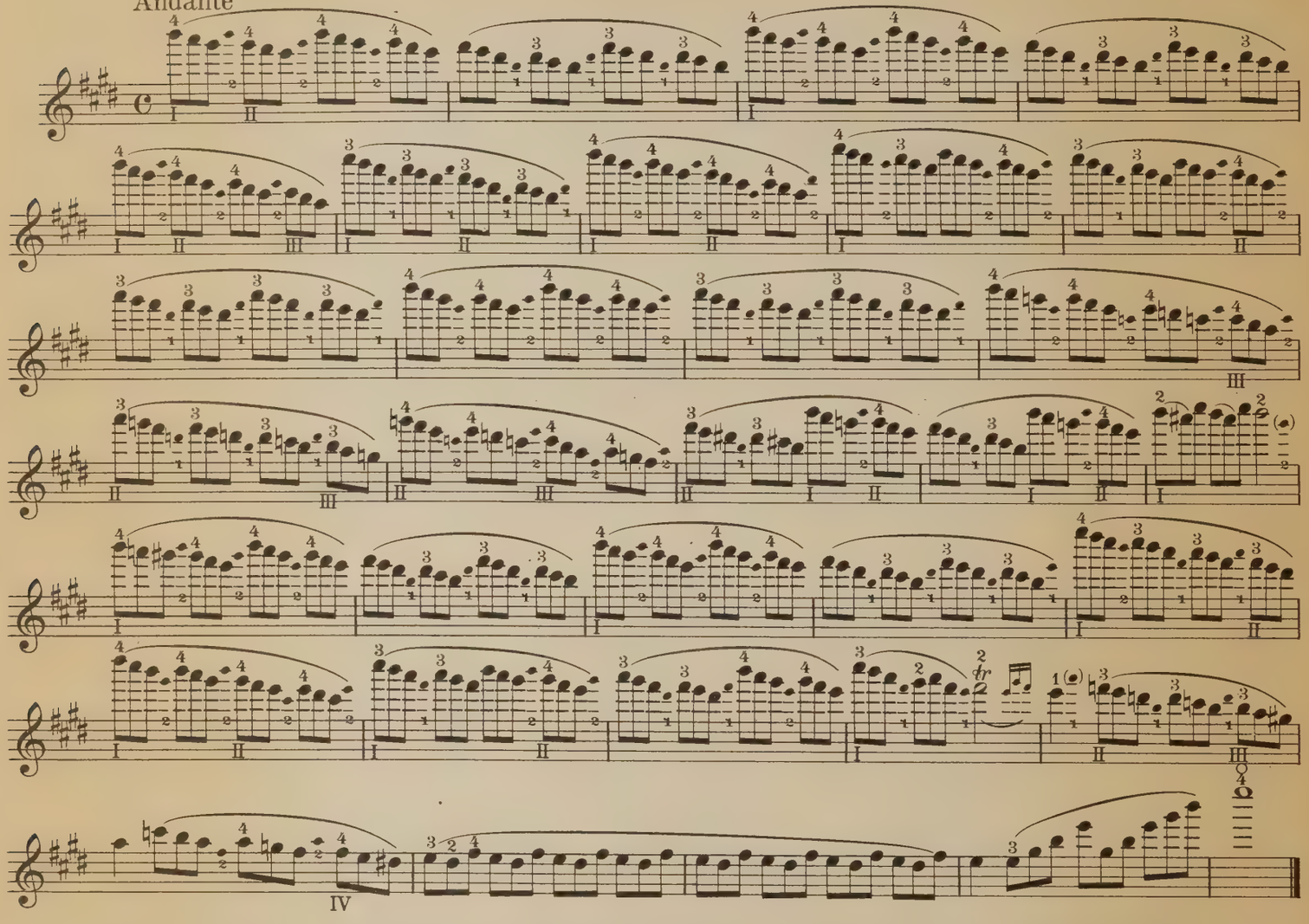


STUDY Nº 11²
An octave higher

ETUDE Nº 11²
Une octave plus haute

ESTUDIO Nº 11²
Una octava más alta

Andante

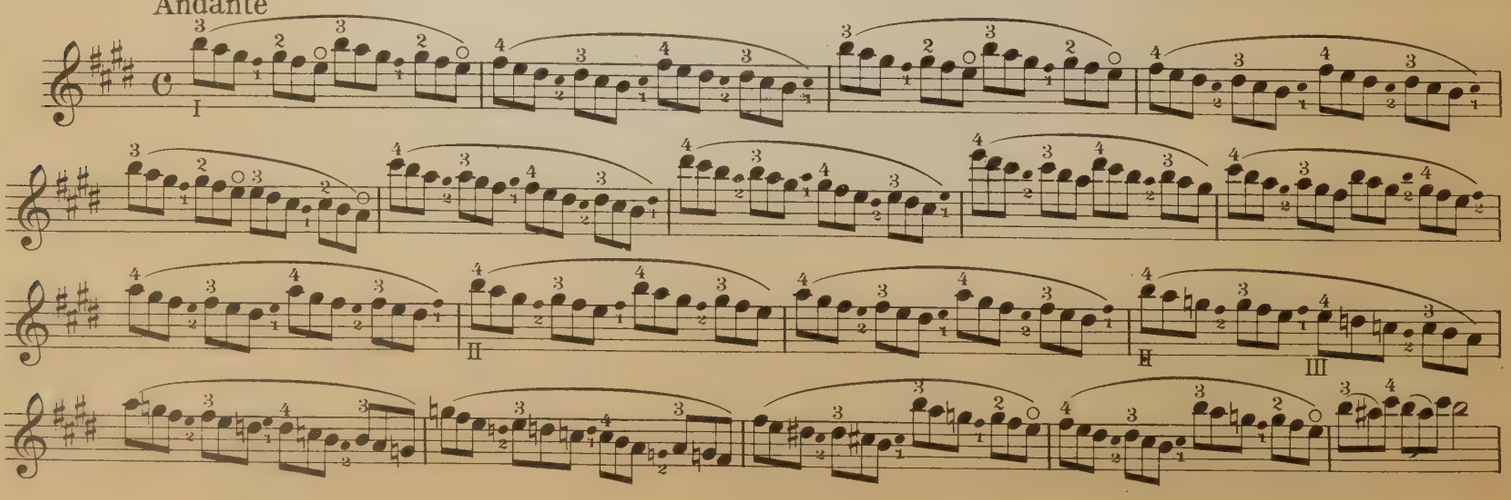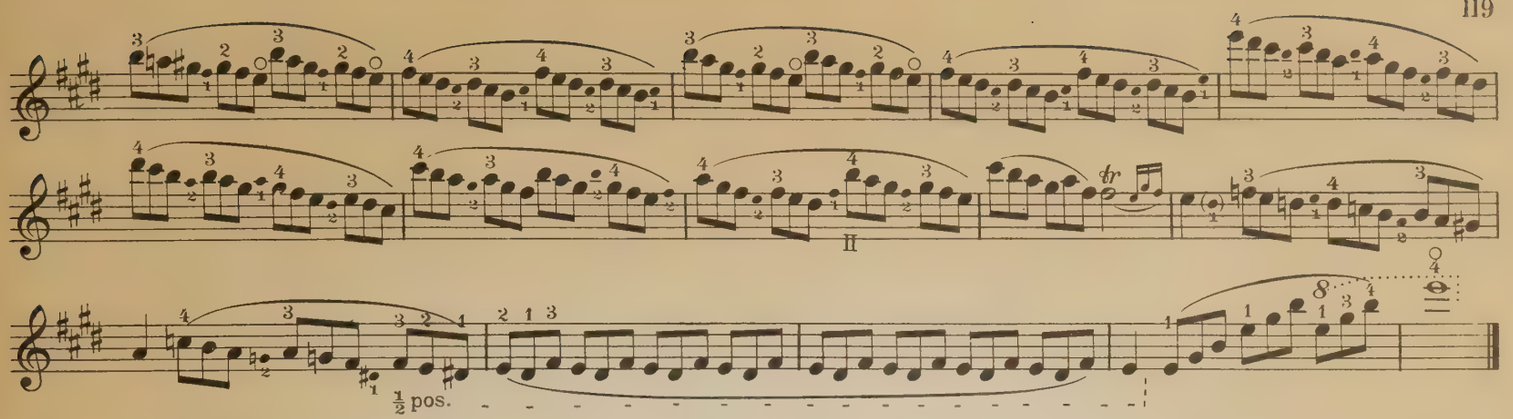


STUDY Nº 11³
In shifts of one position, with alternating finger combinations

ETUDE Nº 11³
En changements d'une position, avec combinaisons alternatives de doigts

ESTUDIO Nº 11³
En cambios de una posición, con combinaciones alternantes de dedos

Andante





STUDY Nº 11[4]

In skips of one position, with the first, second and third fingers

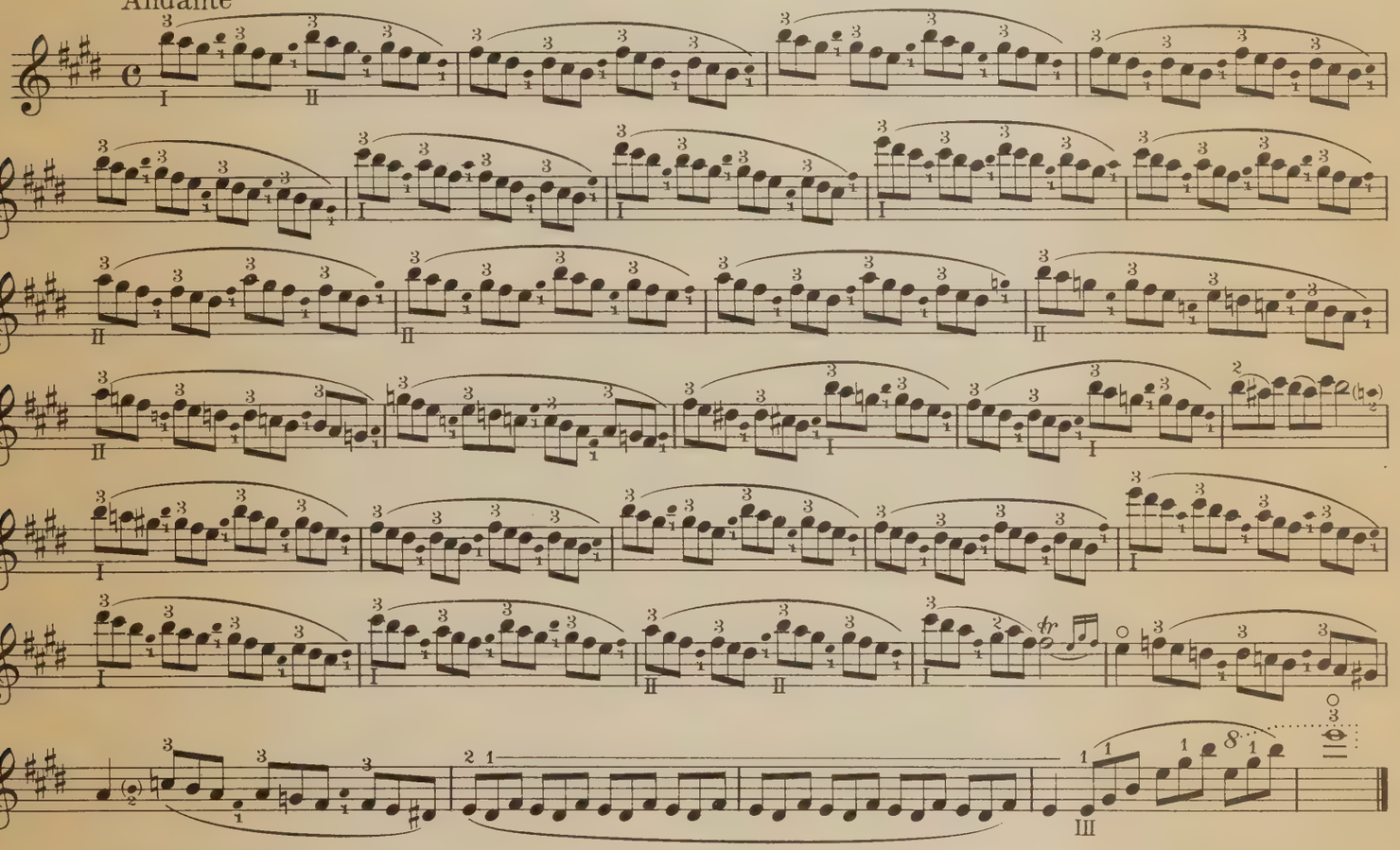
ETUDE Nº 11[4]

En sauts d'une position, avec le premier, deuxième et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 11[4]

En saltos de una posición, con el primero, segundo y el tercer dedo

Andante



STUDY Nº 11[5]

In skips of one position, with the second, third and fourth fingers

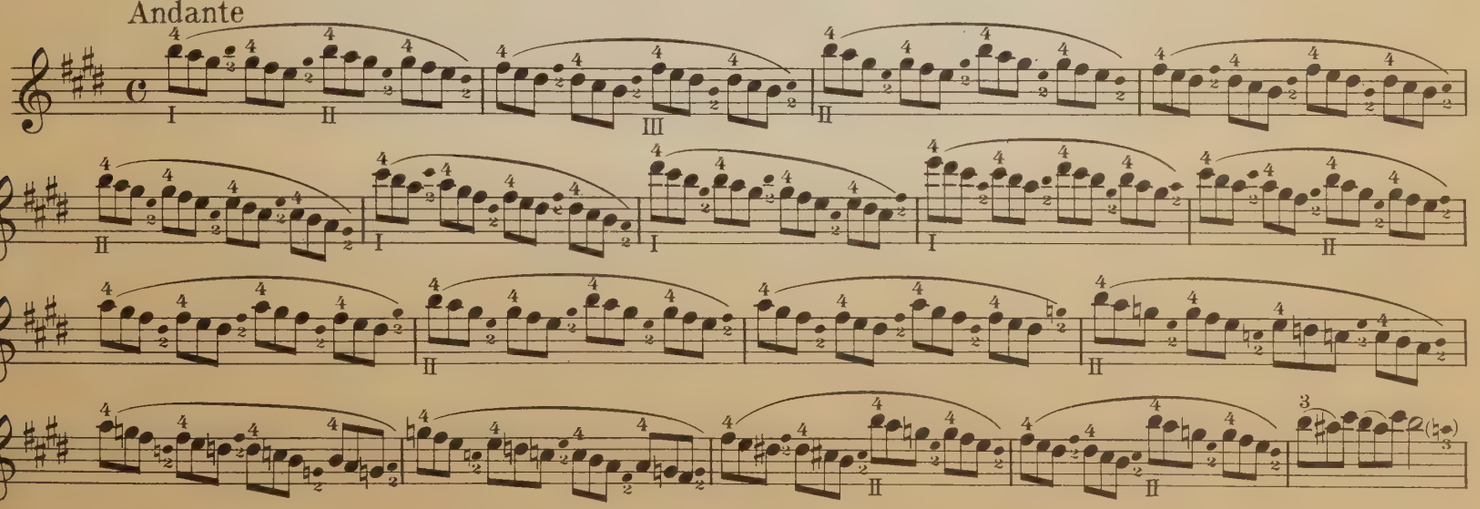
ETUDE Nº 11[5]

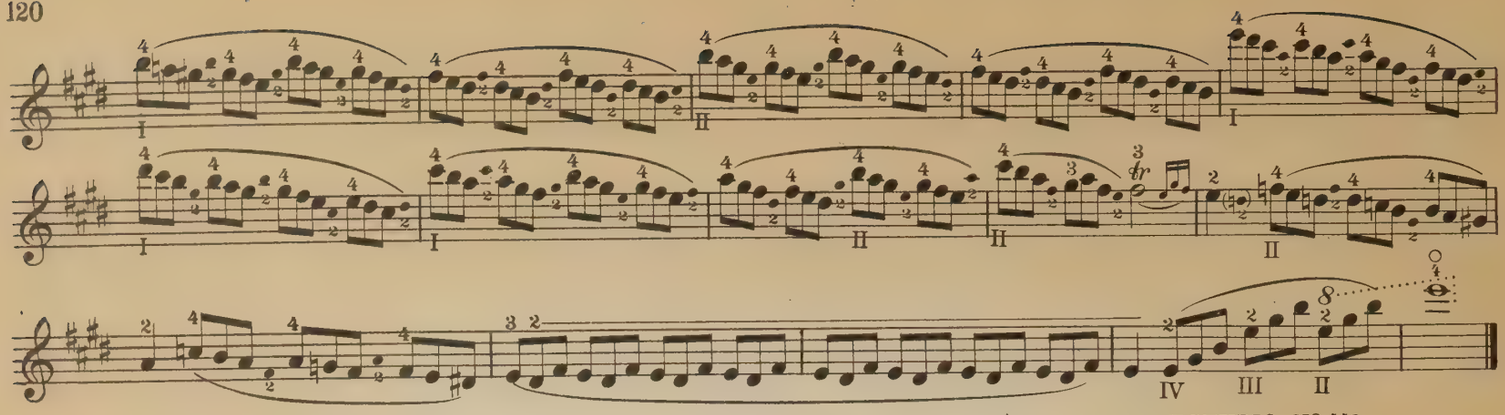
En sauts d'une position, avec le deuxième, troisième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 11[5]

En saltos de una posición, con el segundo, tercero y el cuarto dedo

Andante





STUDY Nº 11⁶
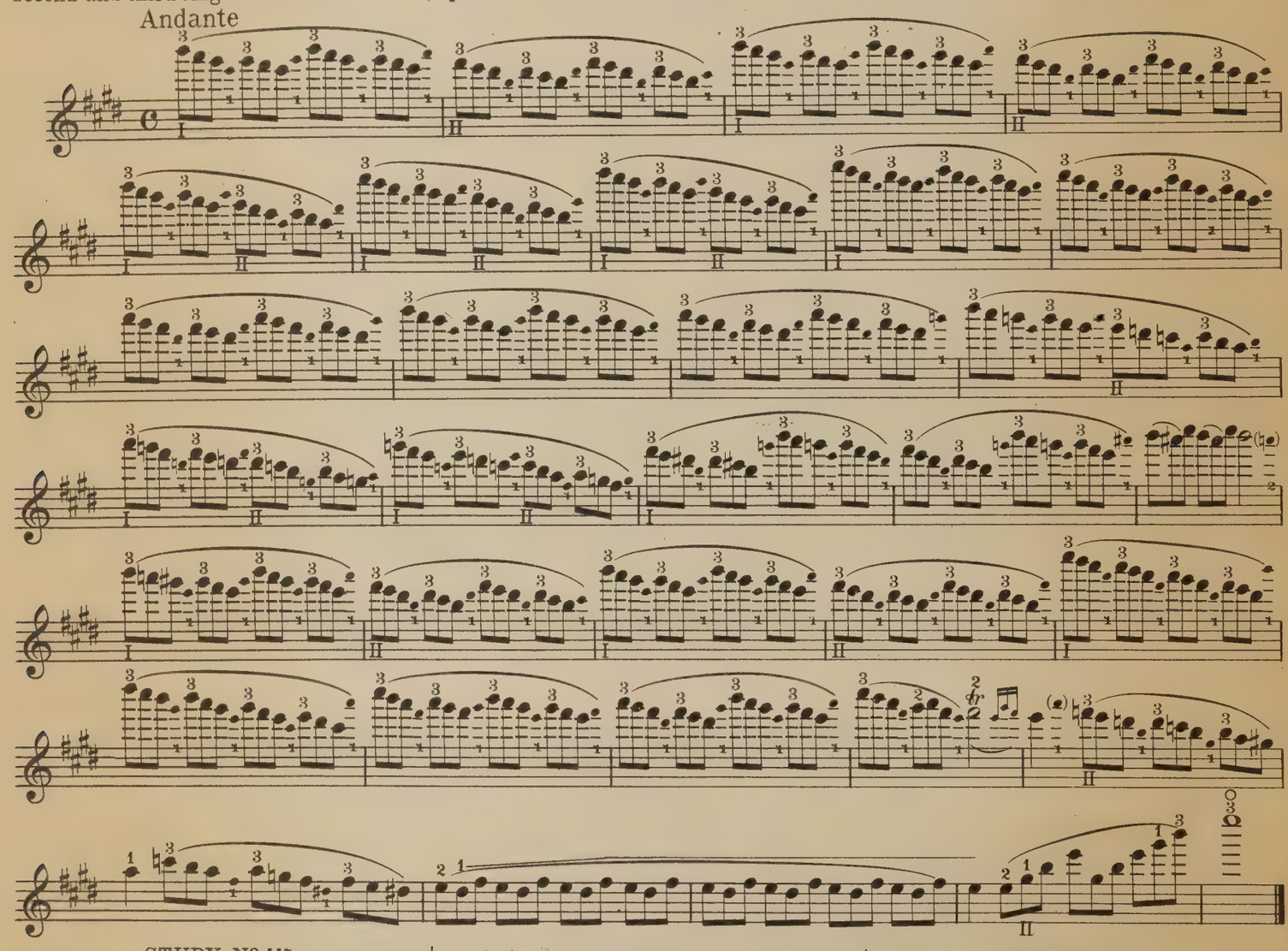
On the A and E strings, with the first, second and third fingers

ETUDE Nº 11⁶

Sur la deuxième et première corde, avec le premier, deuxième et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 11⁶

Sobre las cuerdas de La y Mi, con el primero, segundo y el tercer dedo



STUDY Nº 11⁷
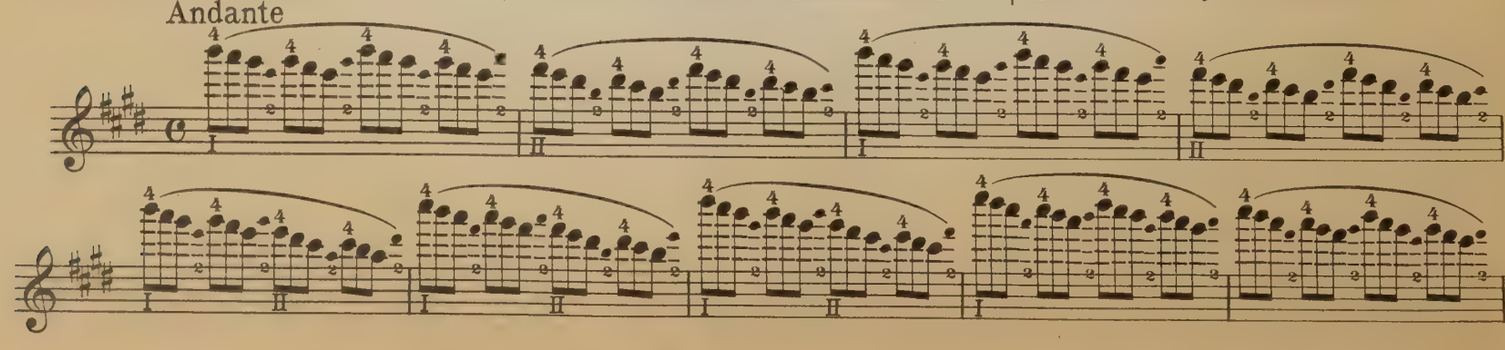
On the A and E strings, with the second, third and fourth fingers

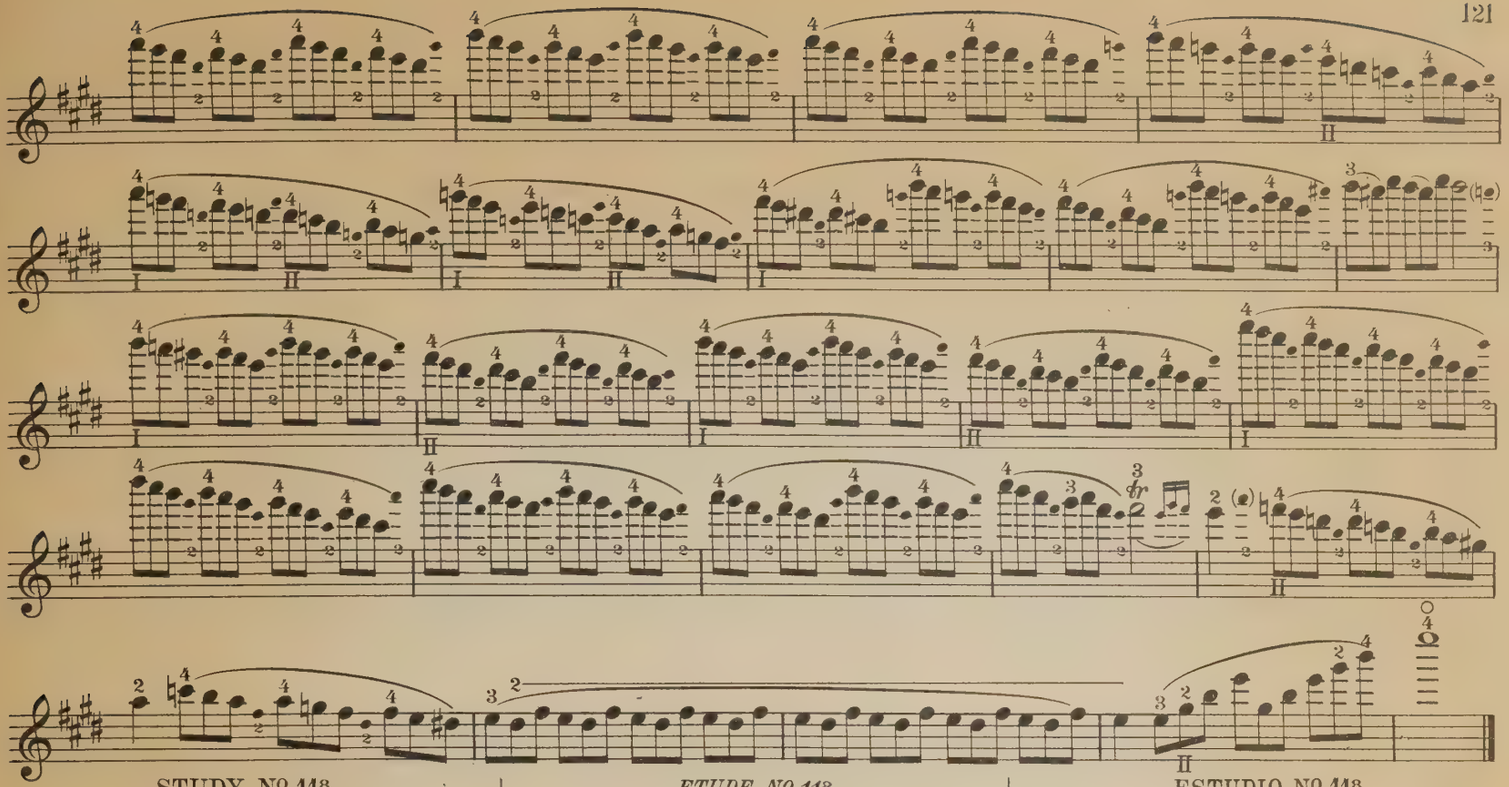
ETUDE Nº 11⁷

Sur la deuxième et première corde, avec le deuxième, troisième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 11⁷

Sobre las cuerdas de La y Mi, con el segundo, tercero y el cuarto dedo





STUDY Nº 11⁸

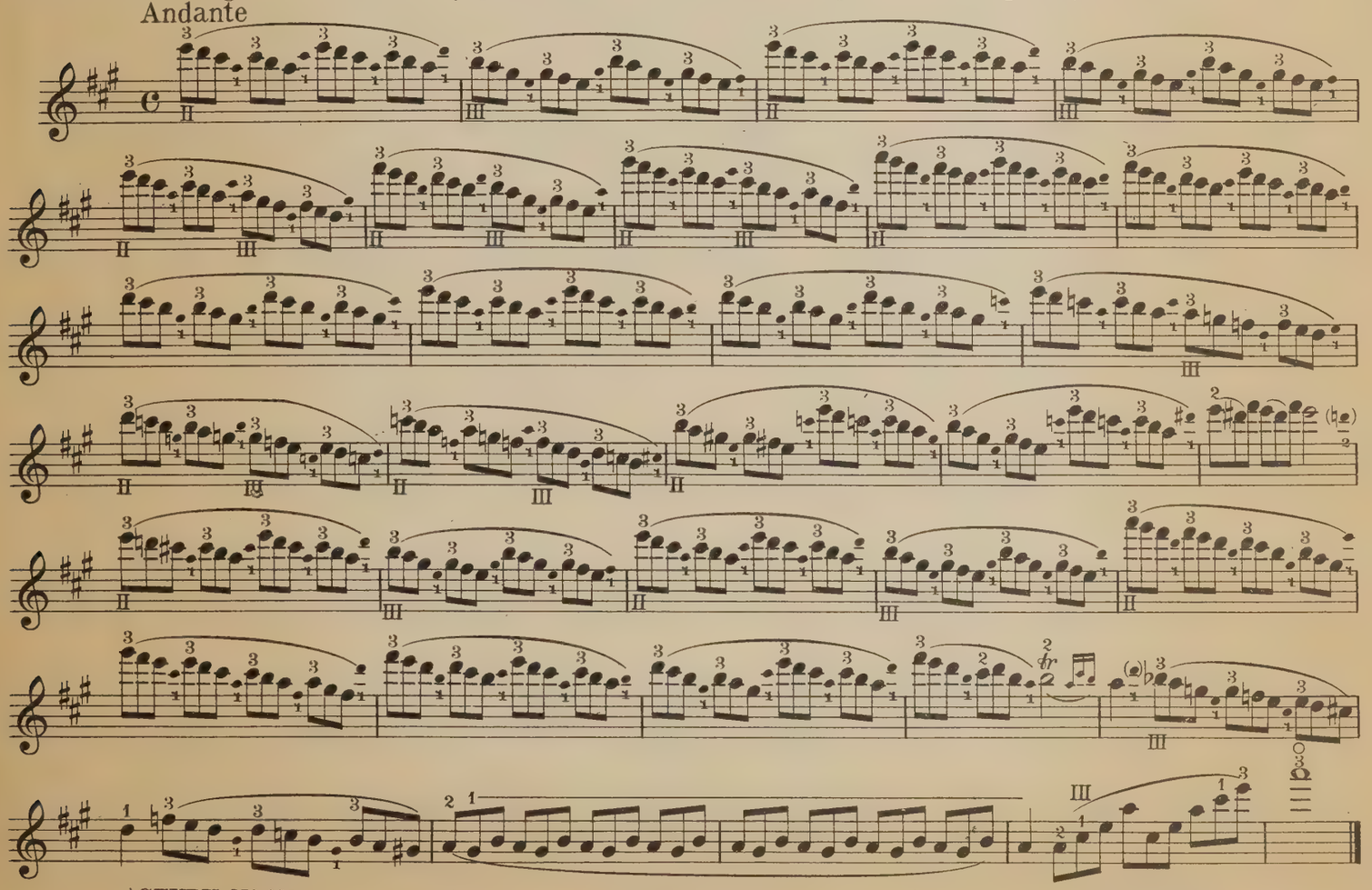
On the D and A strings, with the first, second and third fingers

ETUDE Nº 11⁸

Sur la troisième et deuxième corde, avec le premier, deuxième et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 11⁸

Sobre las cuerdas de Re y La, con el primero, segundo y el tercer dedo



STUDY Nº 11⁹
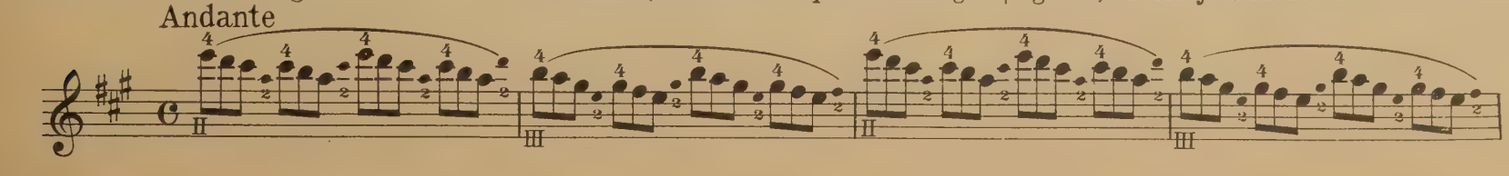
On the D and A strings, with the second, third and fourth fingers

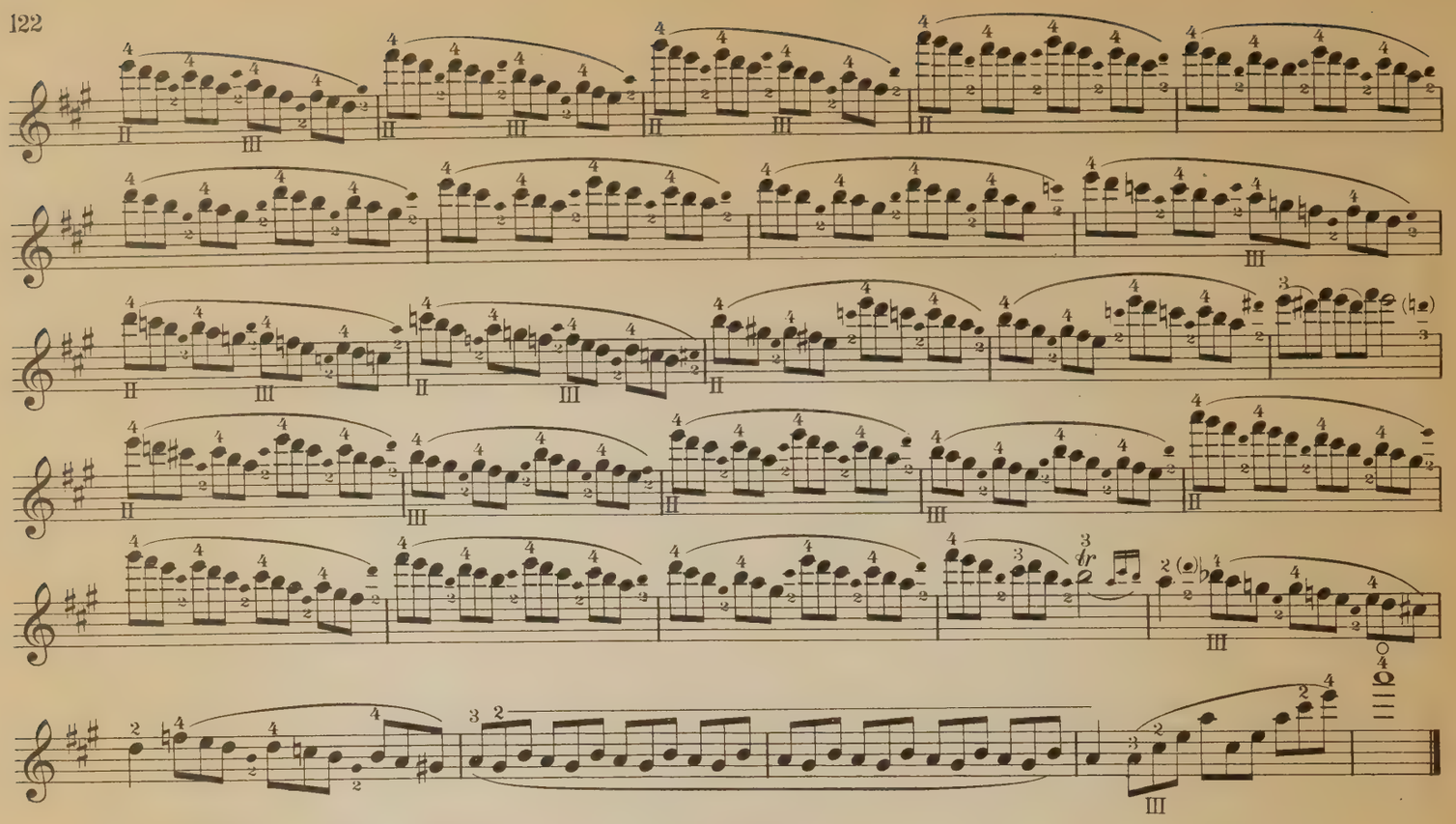
ETUDE Nº 11⁹

Sur la troisième et deuxième corde, avec le deuxième, troisième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 11⁹

Sobre las cuerdas de Re y La, con el segundo, tercero y el cuarto dedo





STUDY Nº 11[10]

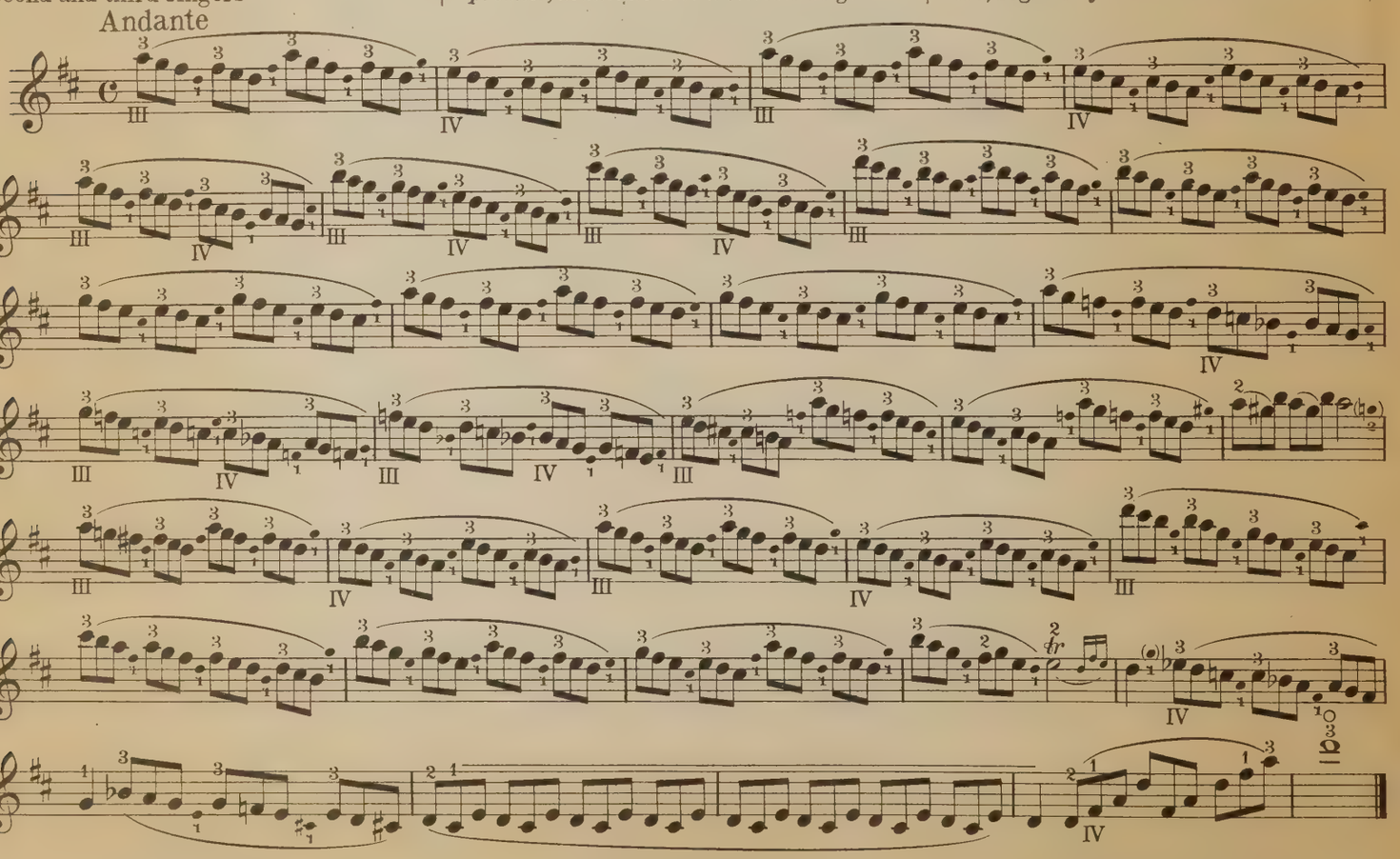
On the G and D strings, with the first, second and third fingers

ETUDE Nº 11[10]

Sur la quatrième et troisième corde, avec le premier, deuxième et le troisième doigt

ESTUDIO Nº 11[10]

Sobre las cuerdas de Sol y Re, con el primero, segundo y el tercer dedo



STUDY Nº 11[11]

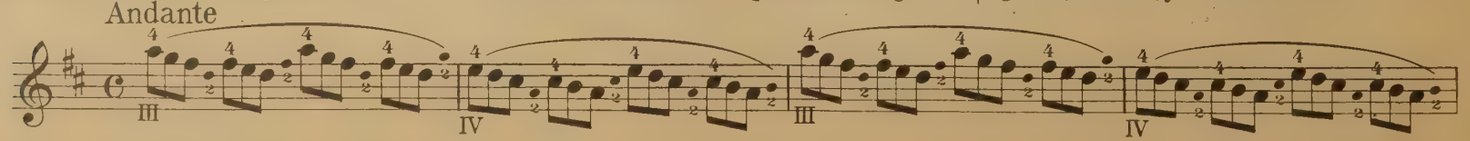
On the G and D strings, with the second, third and fourth fingers

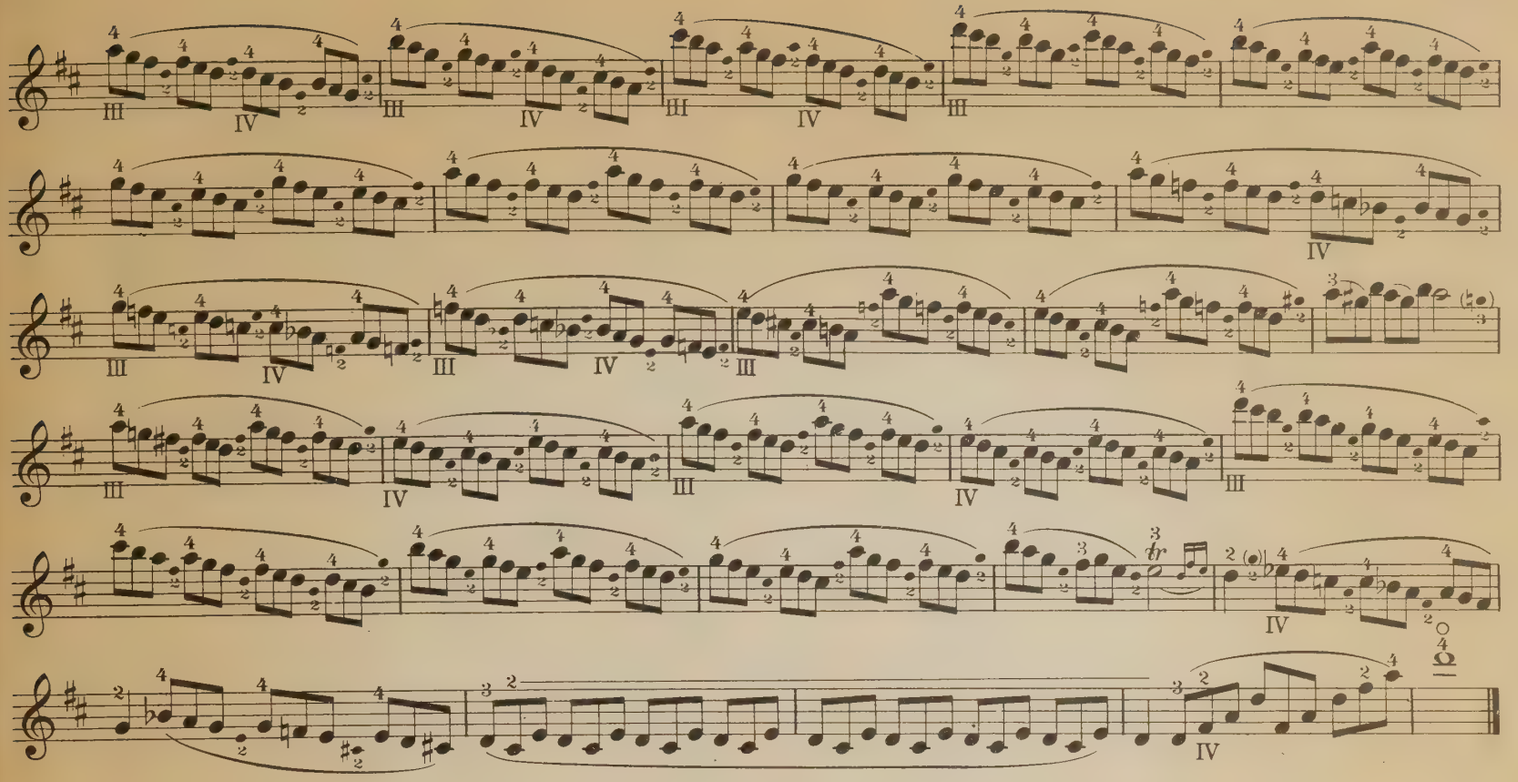
ETUDE Nº 11[11]

Sur la quatrième et troisième corde, avec le deuxième, troisième et le quatrième doigt

ESTUDIO Nº 11[11]

Sobre las cuerdas de Sol y Re, con el segundo, tercero, y el cuarto dedo





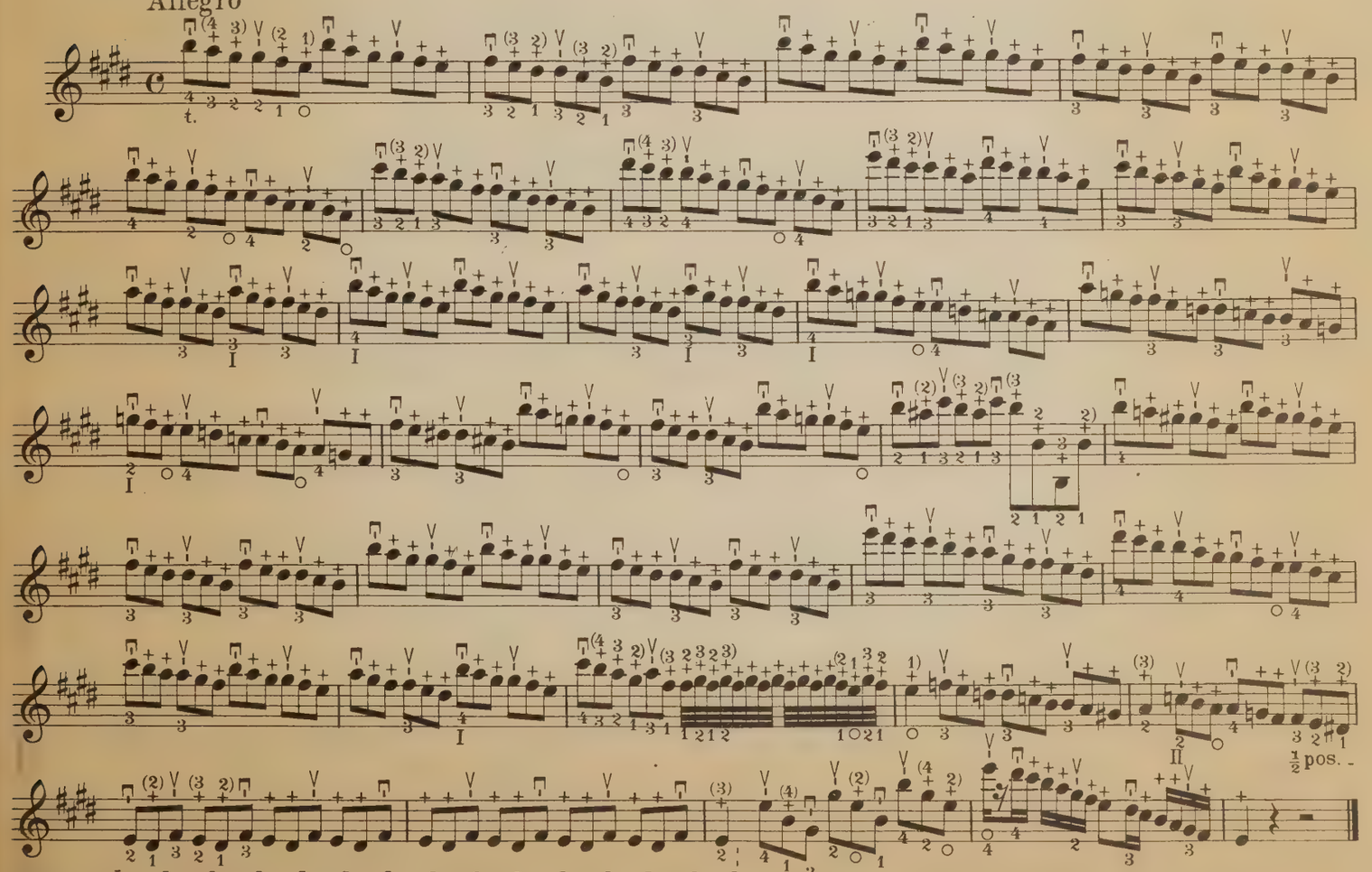
STUDY IN LEFT-HAND PIZZICATO

ETUDE DU PIZZICATO POUR LA MAIN GAUCHE

ESTUDIO DEL PIZZICATO PARA LA MANO IZQUIERDA

STUDY Nº 11[12]	*ETUDE Nº 11[12]*	ESTUDIO Nº 11[12]
With the battuto stroke. S.N.	*Avec coup d'archet battant. V.N.*	Con toque batiende. V. N.

Allegro



NOTE: The finger indication above the crosses is for the finger with which the string is to be plucked. The lower fingering is for the note itself.

NOTE: La doigtée indiquée au-dessus des croix est pour le doigt qui doit tirer la corde. La doigtée den bas est pour la note elle-même.

NOTA: El dedeo indicado por arriba de las cruces es para el dedo que debe tirar la cuerda. El dedeo de abajo es para la nota misma.

STUDIES IN ARPEGGIOS

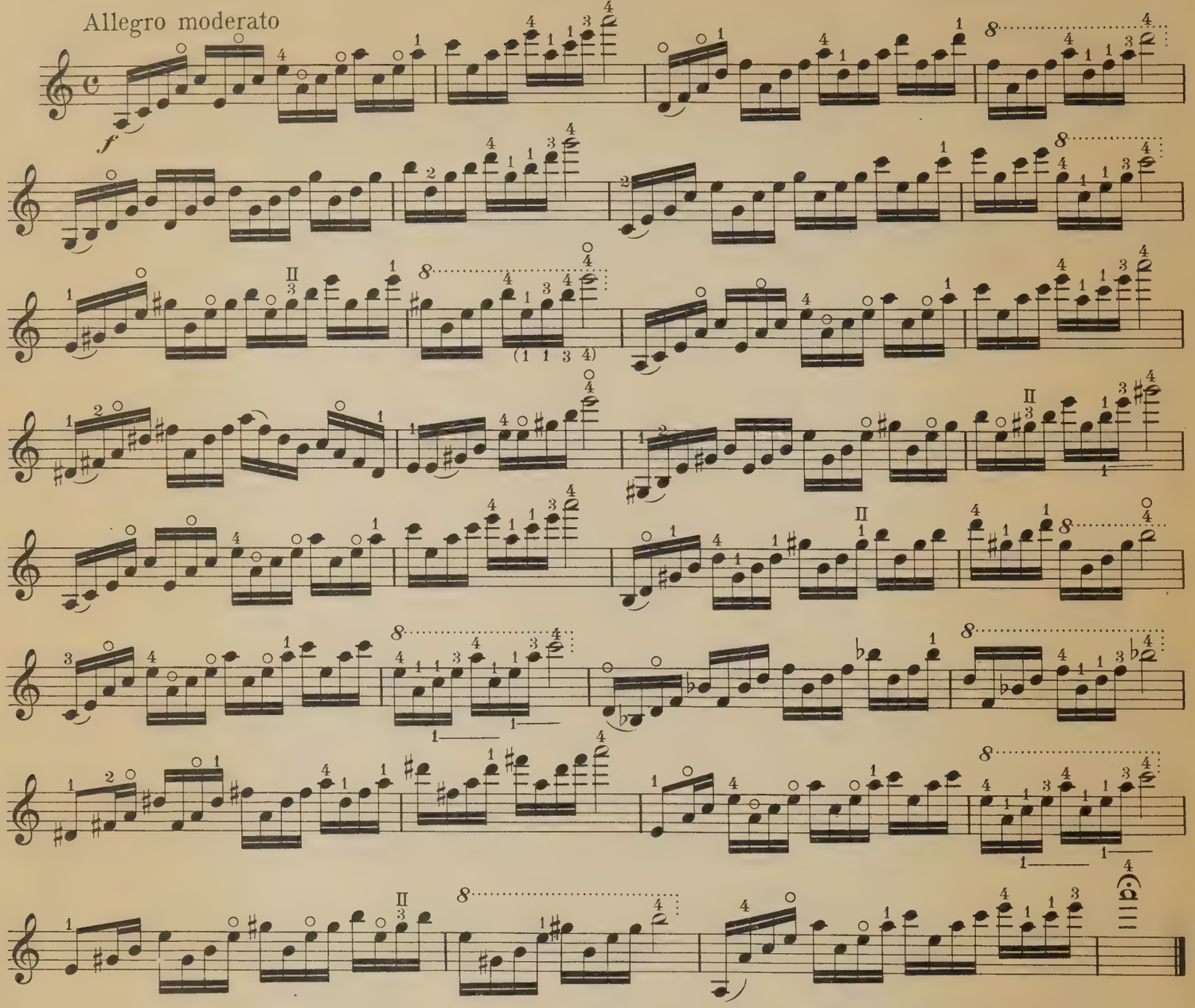
ETUDES DE L'ARPEGE

ESTUDIOS DEL ARPEGIO

CAPRICE Nº 12
In three octaves

CAPRICE Nº 12
En trois octaves

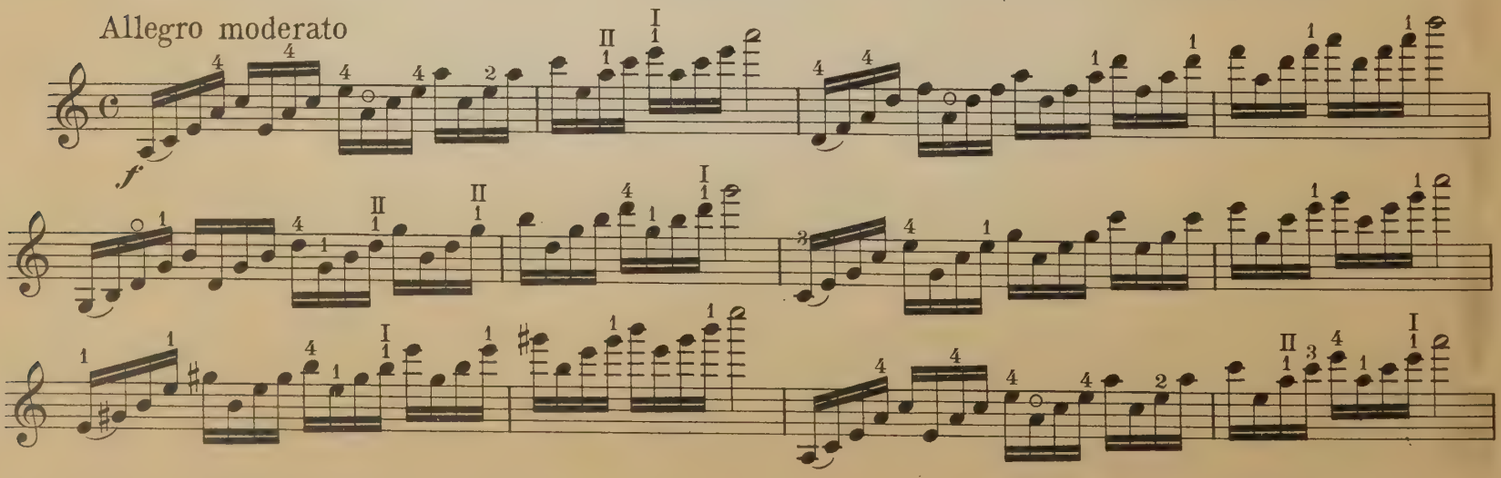
CAPRICHO Nº 12
En tres octavas

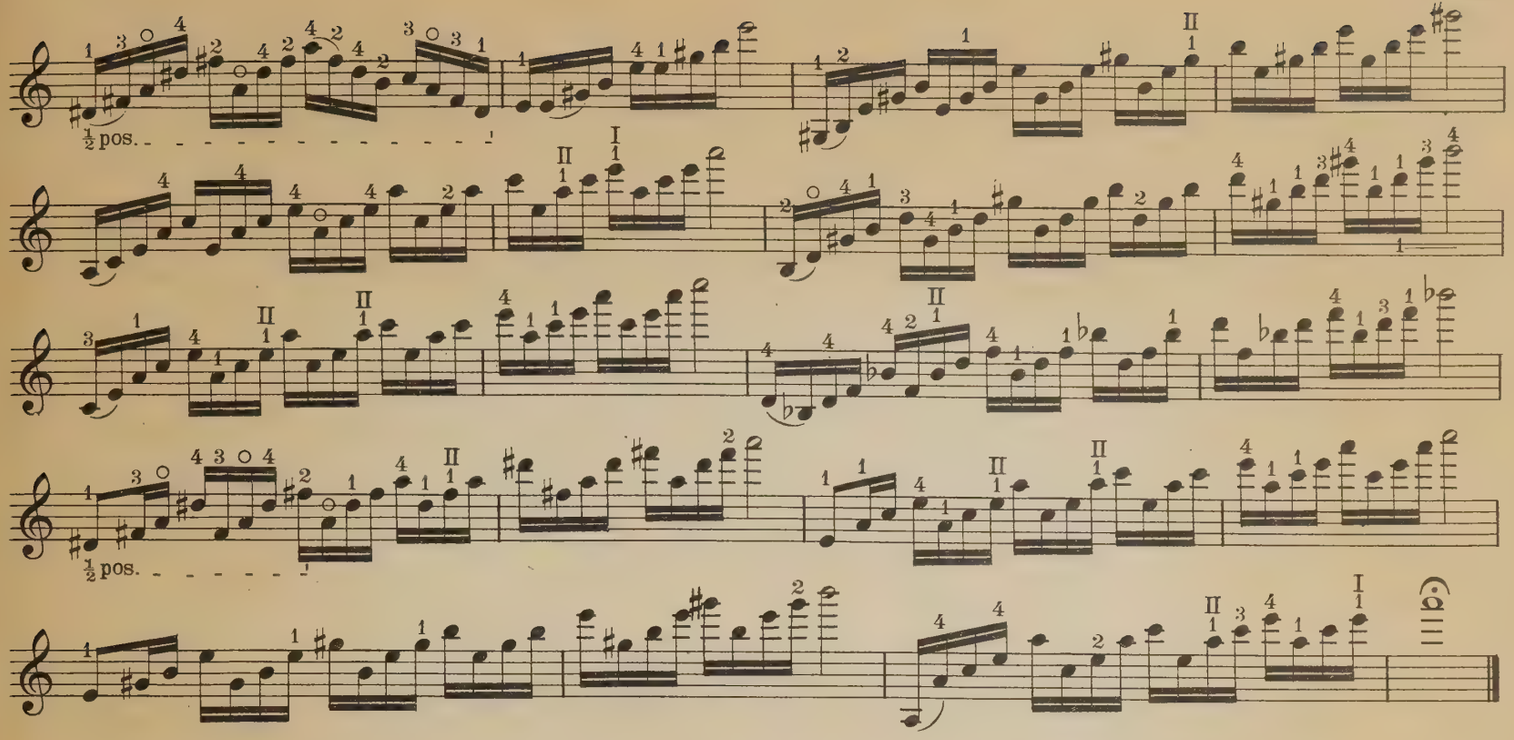


STUDY Nº 12¹
With a second fingering

ETUDE Nº 12¹
Avec une seconde doigtée

ESTUDIO Nº 12¹
Con segundo dedeo





POSITION STUDIES
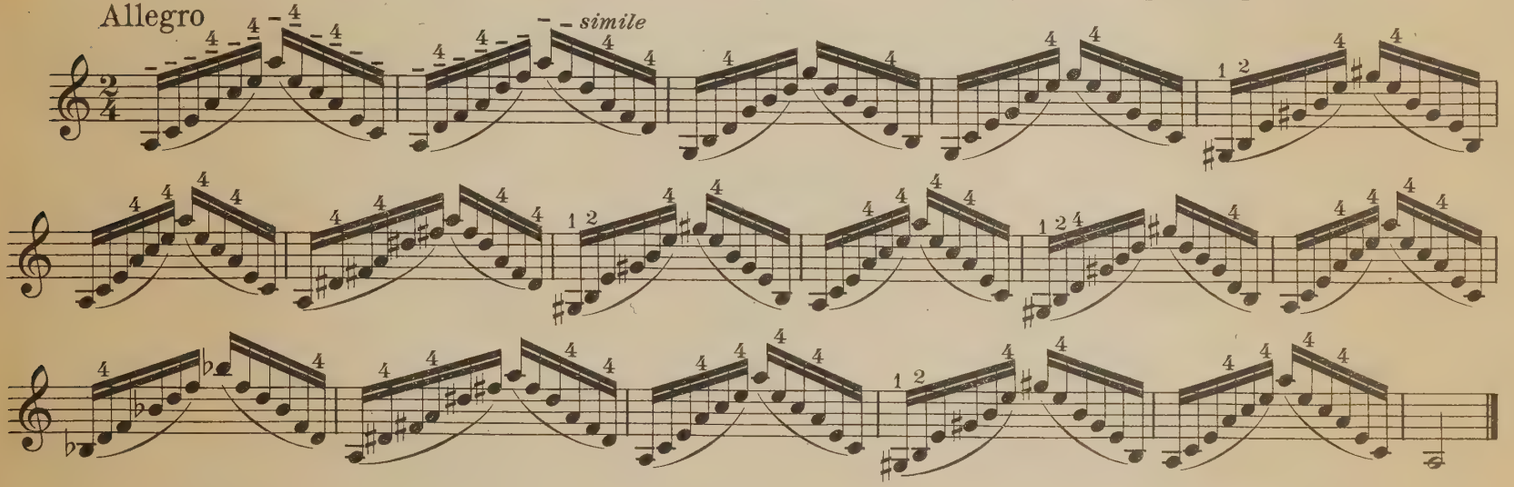
ETUDES DES POSITIONS

ESTUDIOS DE LAS POSICIONES

STUDY Nº 12²
In the first position, A minor

ETUDE Nº 12²
Dans la première position, La mineur
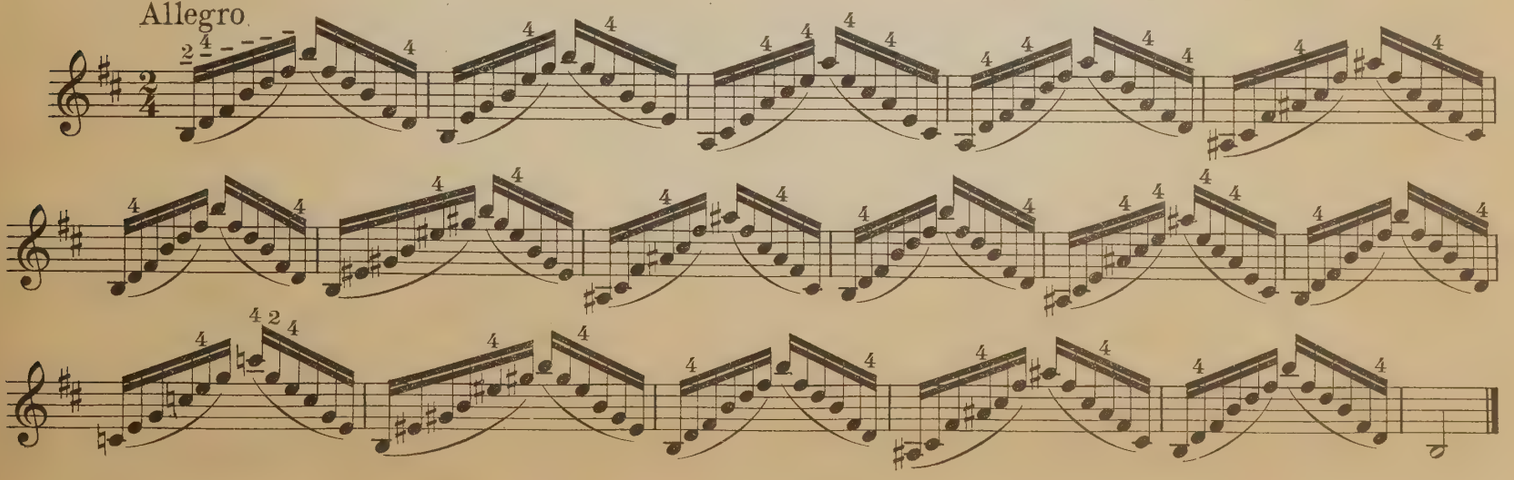
ESTUDIO Nº 12²
En la primera posición, La menor



STUDY Nº 12³
In the first position, B minor

ETUDE Nº 12³
Dans la première position, Si mineur
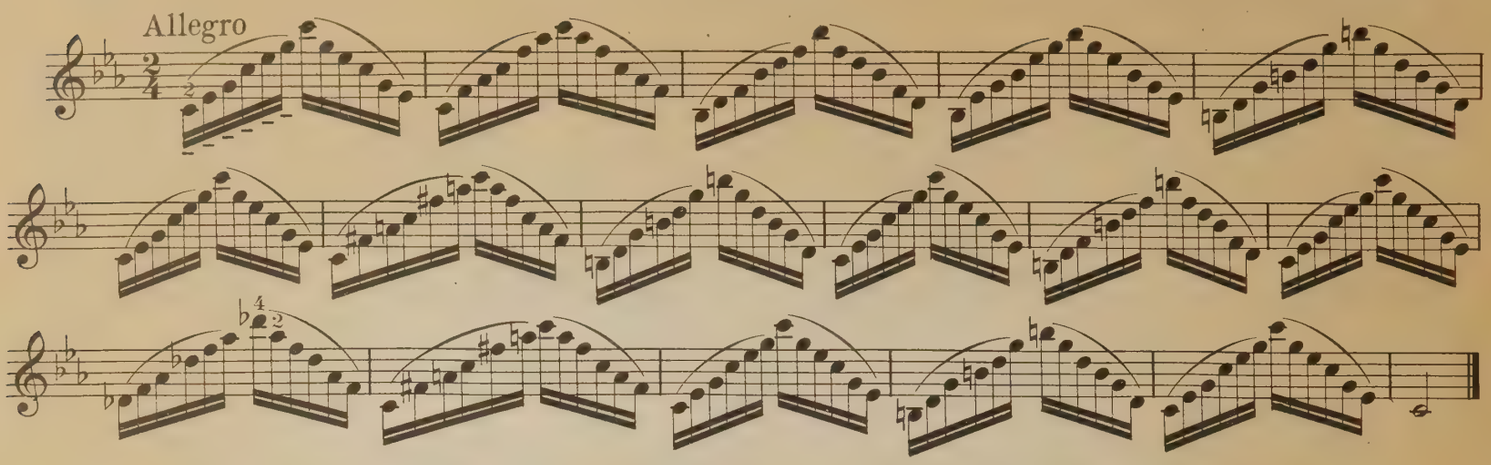
ESTUDIO Nº 12³
En la primera posición, Si menor



STUDY Nº 12⁴
In the second position, C minor

ETUDE Nº 12⁴
Dans la deuxième position, Do mineur

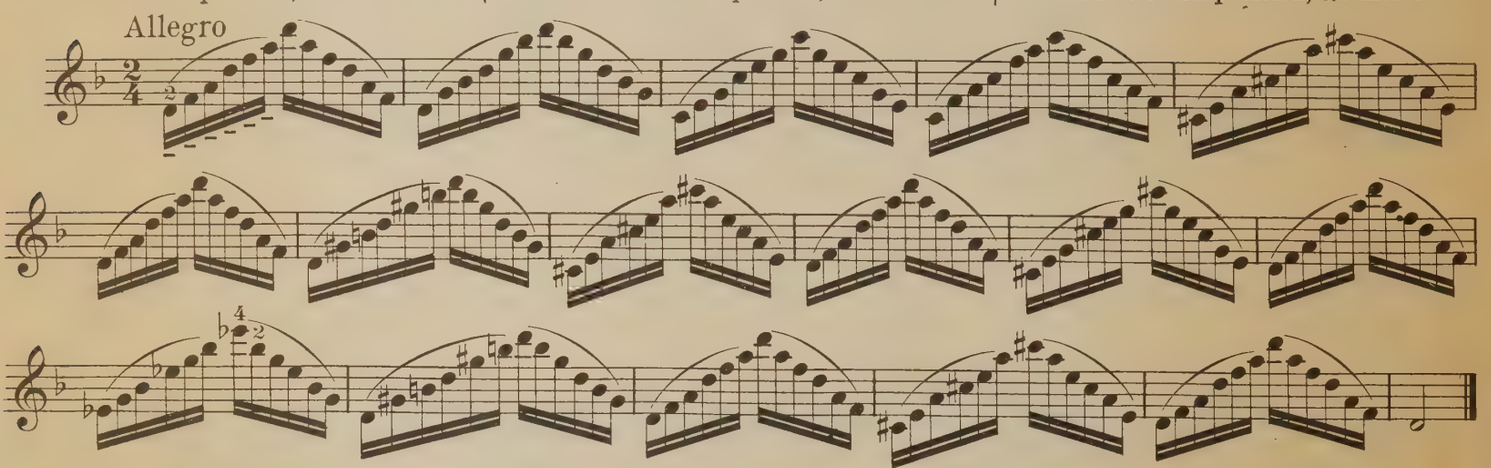
ESTUDIO Nº 12⁴
En la segunda posición, Do menor



STUDY Nº 12⁵
In the third position, D minor

ETUDE Nº 12⁵
Dans la troisième position, Ré mineur

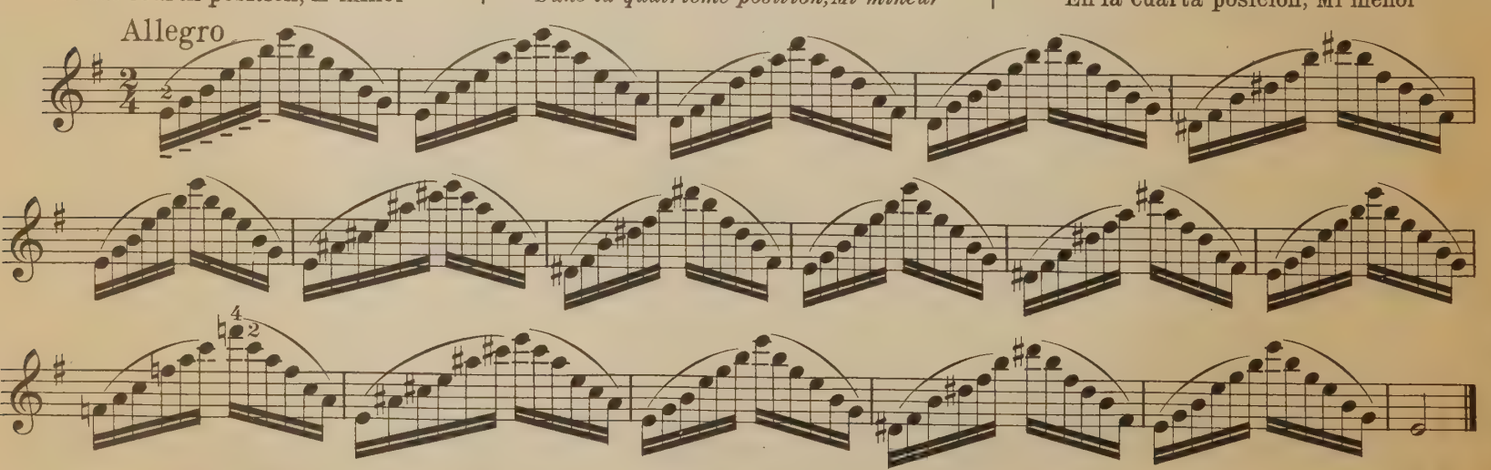
ESTUDIO Nº 12⁵
En la tercera posición, Re menor



STUDY Nº 12⁶
In the fourth position, E minor

ETUDE Nº 12⁶
Dans la quatrième position, Mi mineur

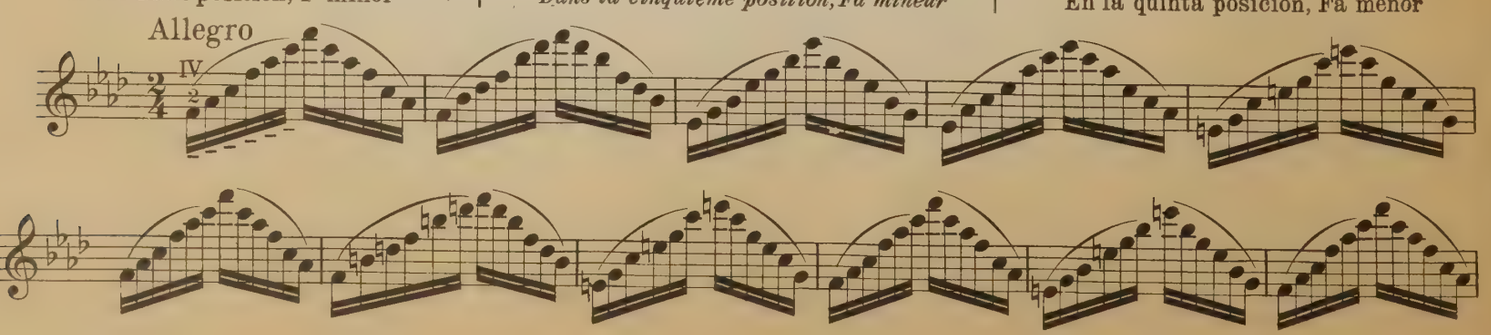
ESTUDIO Nº 12⁶
En la cuarta posición, Mi menor

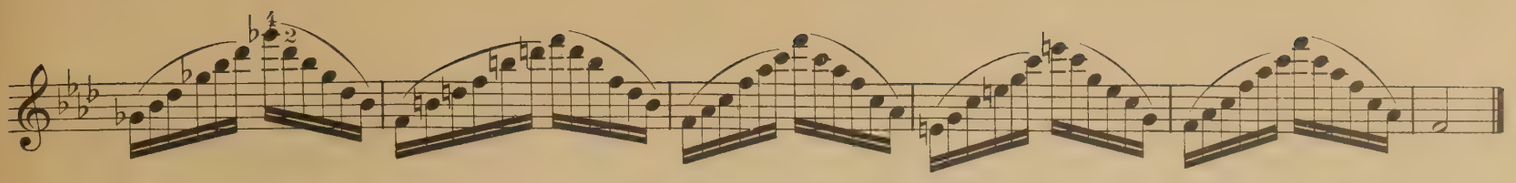


STUDY Nº 12⁷
In the fifth position, F minor

ETUDE Nº 12⁷
Dans la cinquième position, Fa mineur

ESTUDIO Nº 12⁷
En la quinta posición, Fa menor

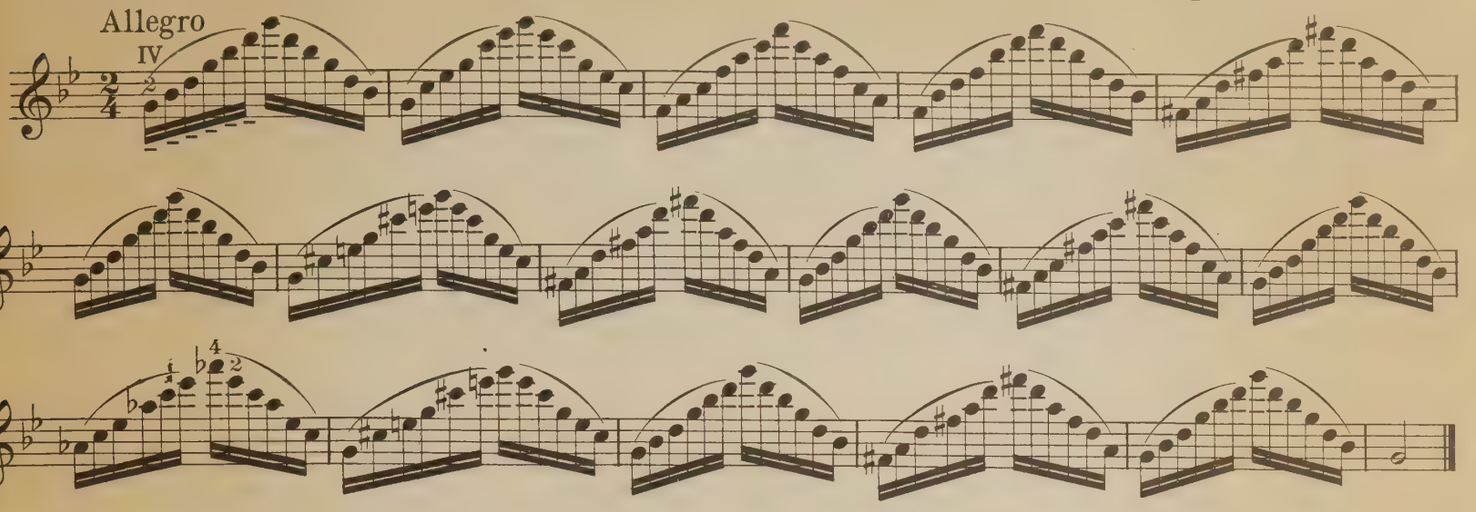




STUDY Nº 12⁸
In the sixth position, G minor

ETUDE Nº 12⁸
Dans la sixième position, Sol mineur
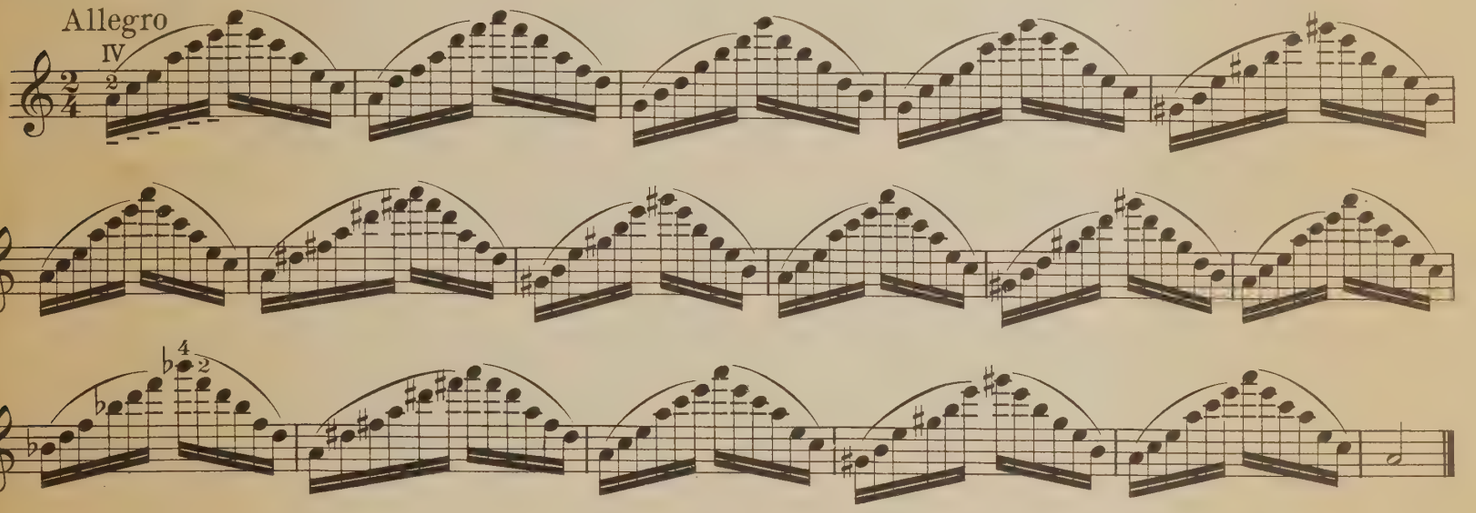
ESTUDIO Nº 12⁸
En la sexta posición, Sol menor



STUDY Nº 12⁹
In the seventh position, A minor

ETUDE Nº 12⁹
Dans la septième position, La mineur
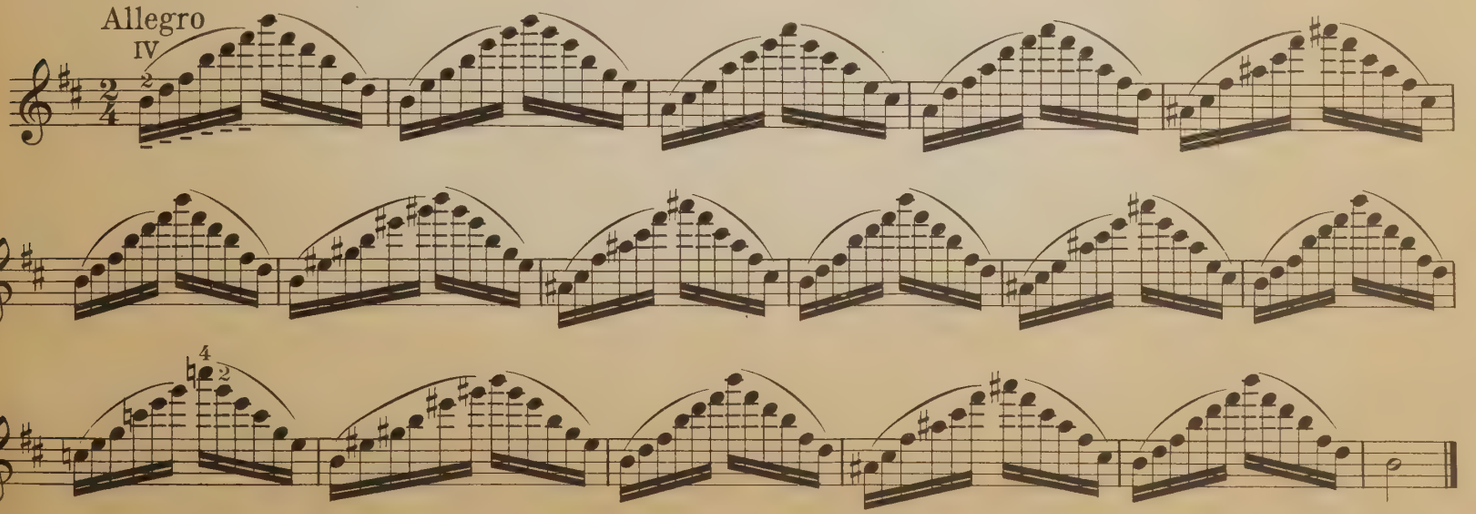
ESTUDIO Nº 12⁹
En la septima posición, La menor



STUDY Nº 12¹⁰
In the eighth position, B minor

ETUDE Nº 12¹⁰
Dans la huitième position, Si mineur

ESTUDIO Nº 12¹⁰
En la octava posición, Si menor



STUDIES ON ONE STRING
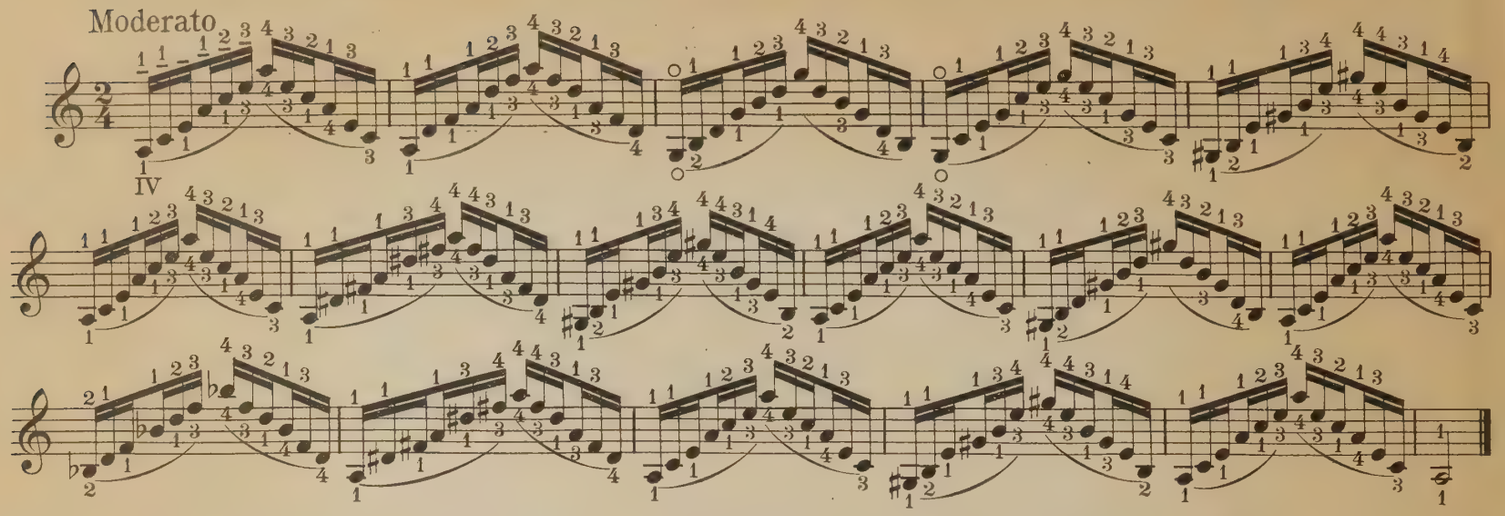
ETUDES SUR UNE CORDE

ESTUDIOS SOBRE UNA CUERDA

STUDY Nº 12[11]
On the G string. S.N.

ETUDE Nº 12[11]
Sur la quatrième corde (Sol). V.N.
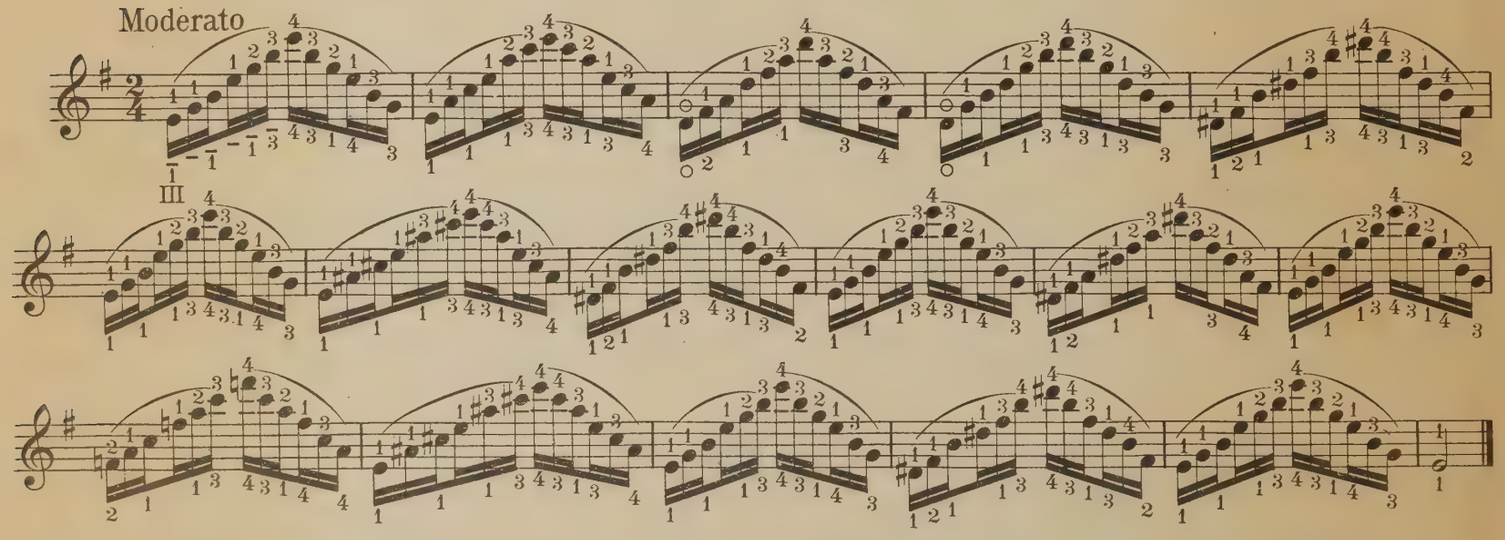
ESTUDIO Nº 12[11]
Sobre la cuerda de Sol. V.N.



STUDY Nº 12[12]
On the D string

ETUDE Nº 12[12]
Sur la troisième corde (Ré)

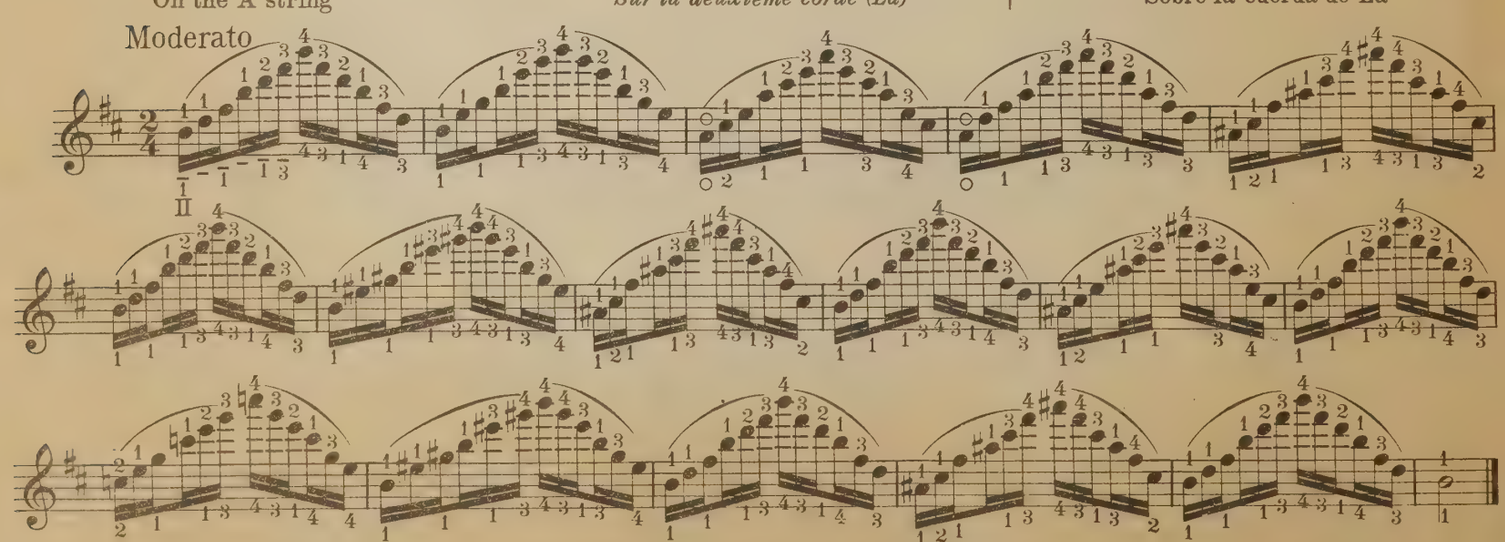
ESTUDIO Nº 12[12]
Sobre la cuerda de Re



STUDY Nº 12[13]
On the A string

ETUDE Nº 12[13]
Sur la deuxième corde (La)

ESTUDIO Nº 12[13]
Sobre la cuerda de La



NOTE: These studies, on one string, are to be played with the upper and then with the lower fingering.
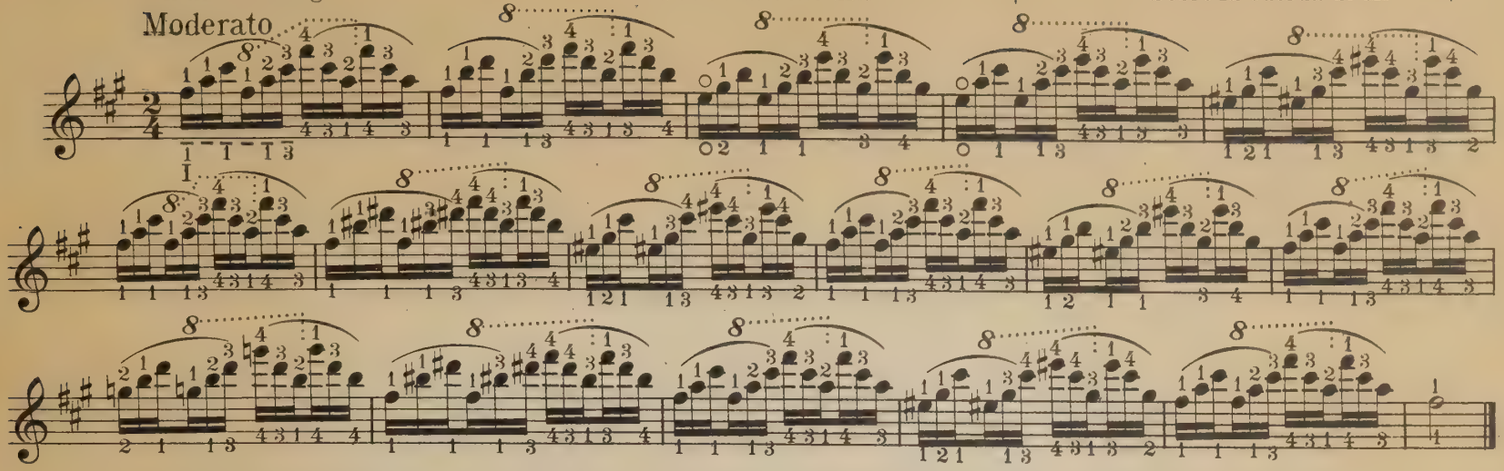
NOTE: Ces études, sur une corde, doivent être jouées d'abord avec le doigté d'en haut, ensuite avec le doigté d'en bas.

NOTA: Estos estudios, sobre una cuerda, se deben tocar con el dedeo de arriba, pues con el dedeo de abajo.

STUDY Nº 12[14]
On the E string

ETUDE Nº 12[14]
Sur la chanterelle (Mi)

ESTUDIO Nº 12[14]
Sobre la cuerda de Mi



STUDIES WITH A COMPASS OF THREE AND FOUR OCTAVES

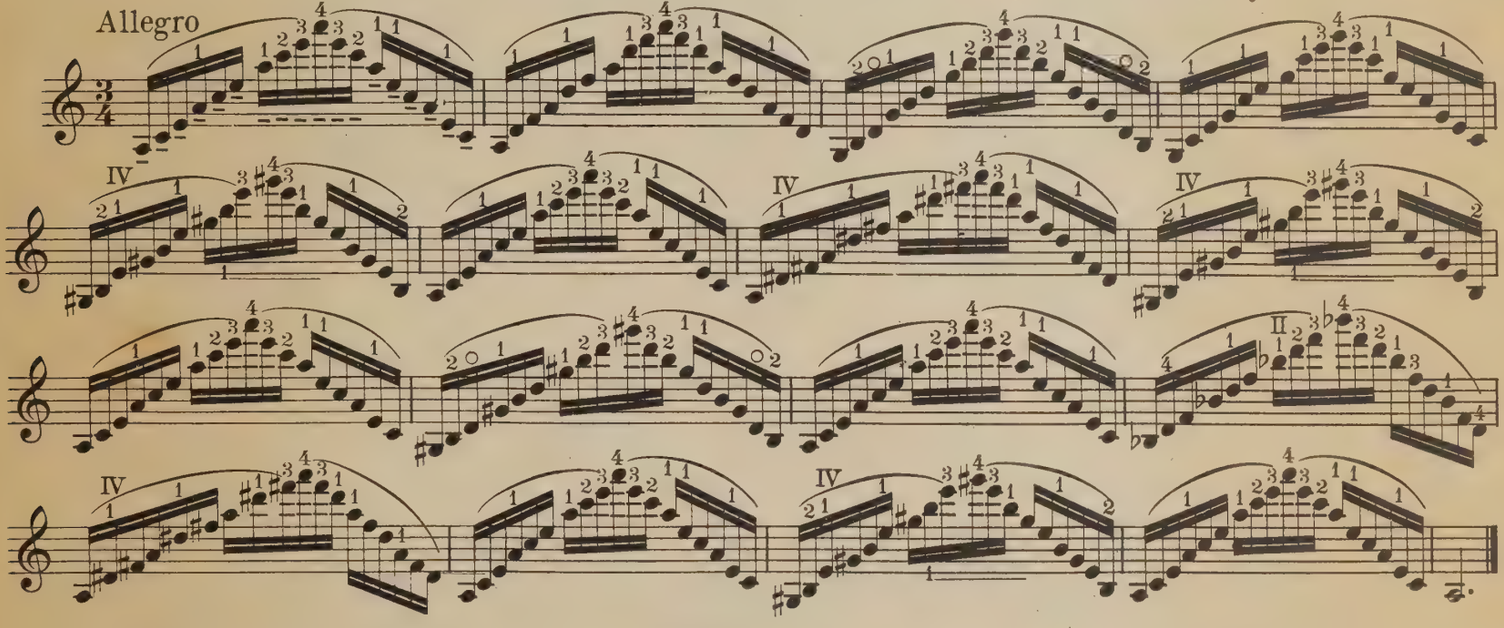
ETUDES DANS L'ETENDUE DE TROIS ET QUATRE OCTAVES

ESTUDIOS EN EL COMPAS DE TRES Y CUATRO OCTAVAS

STUDY Nº 12[15]
In three octaves, on the G, D and A strings

ETUDE Nº 12[15]
Dans l'étendue de trois octaves, sur la quatrième, troisième et la deuxième corde
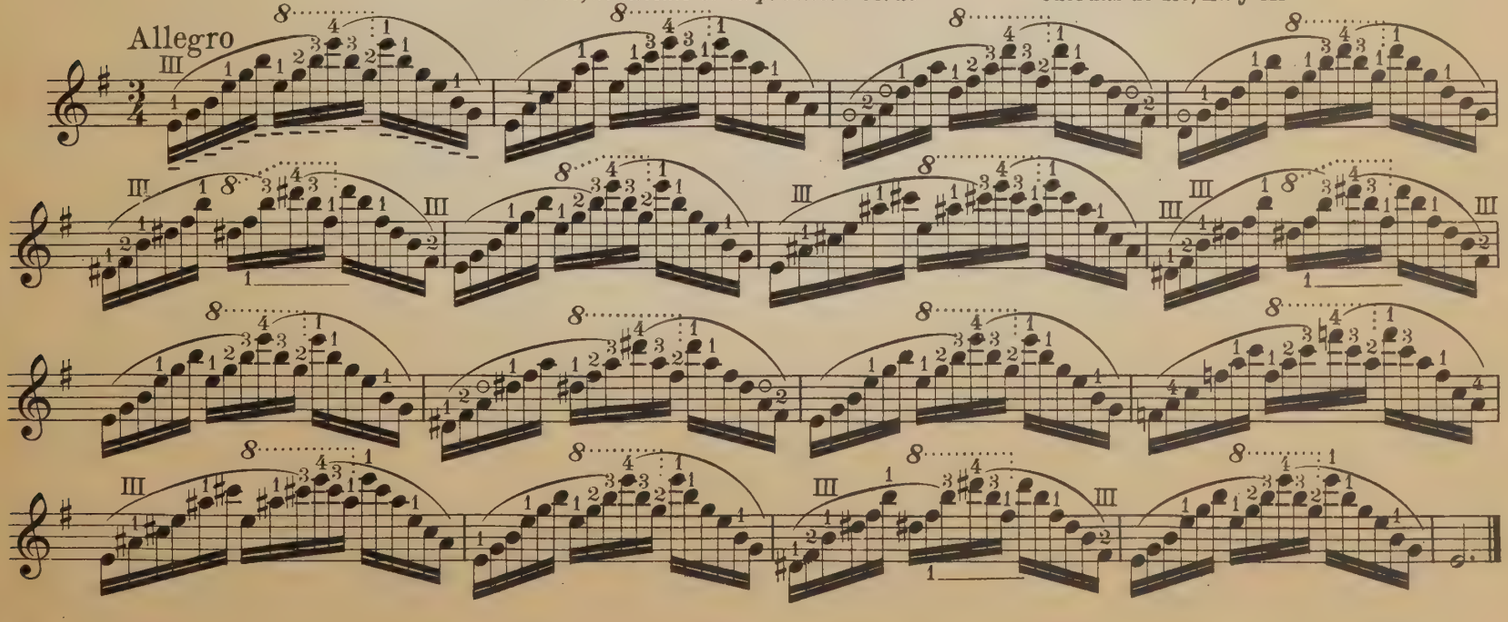
ESTUDIO Nº 12[15]
En el compás de tres octavas, sobre las cuerdas de Sol, Re y La



STUDY Nº 12[16]
In three octaves, on the D, A and E strings

ETUDE Nº 12[16]
Dans l'étendue de trois octaves, sur la troisième, deuxième et la première corde
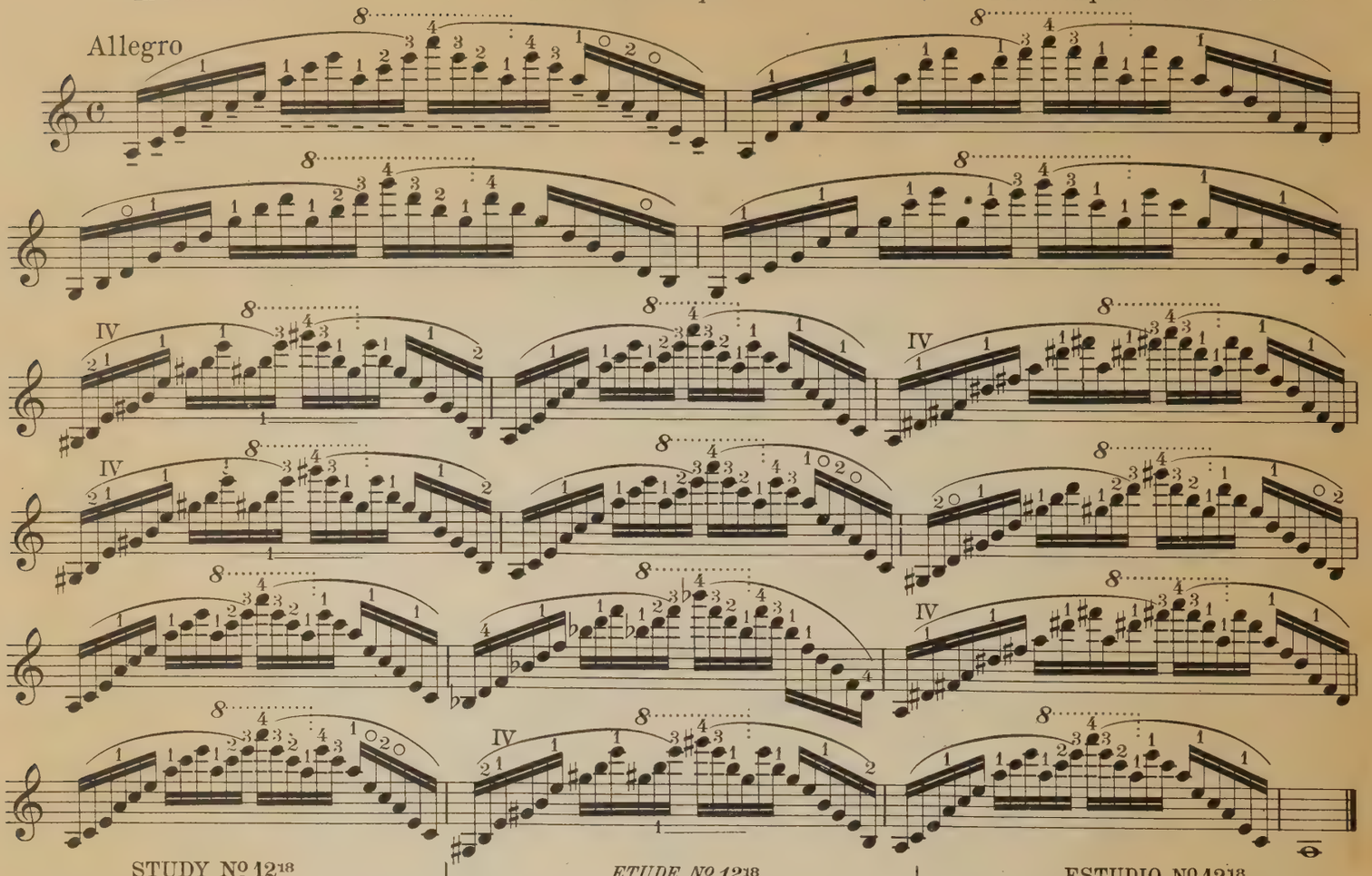
ESTUDIO Nº 12[16]
En el compás de tres octavas, sobre las cuerdas de Re, La y Mi



STUDY Nº 12[17]
In four octaves

ETUDE Nº 12[17]
Dans l'étendue de quatre octaves

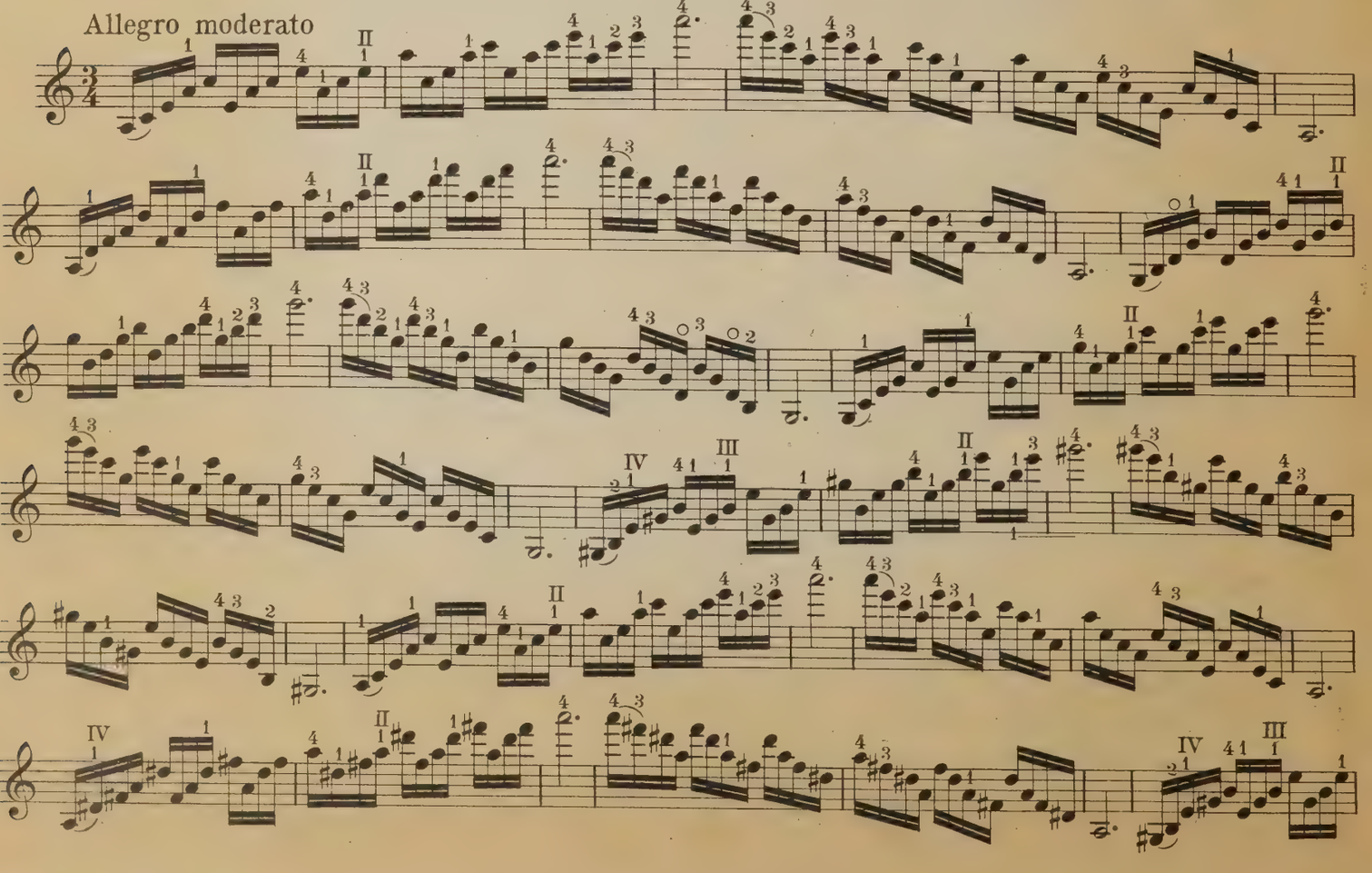
ESTUDIO Nº 12[17]
En el compás de cuatro octavas

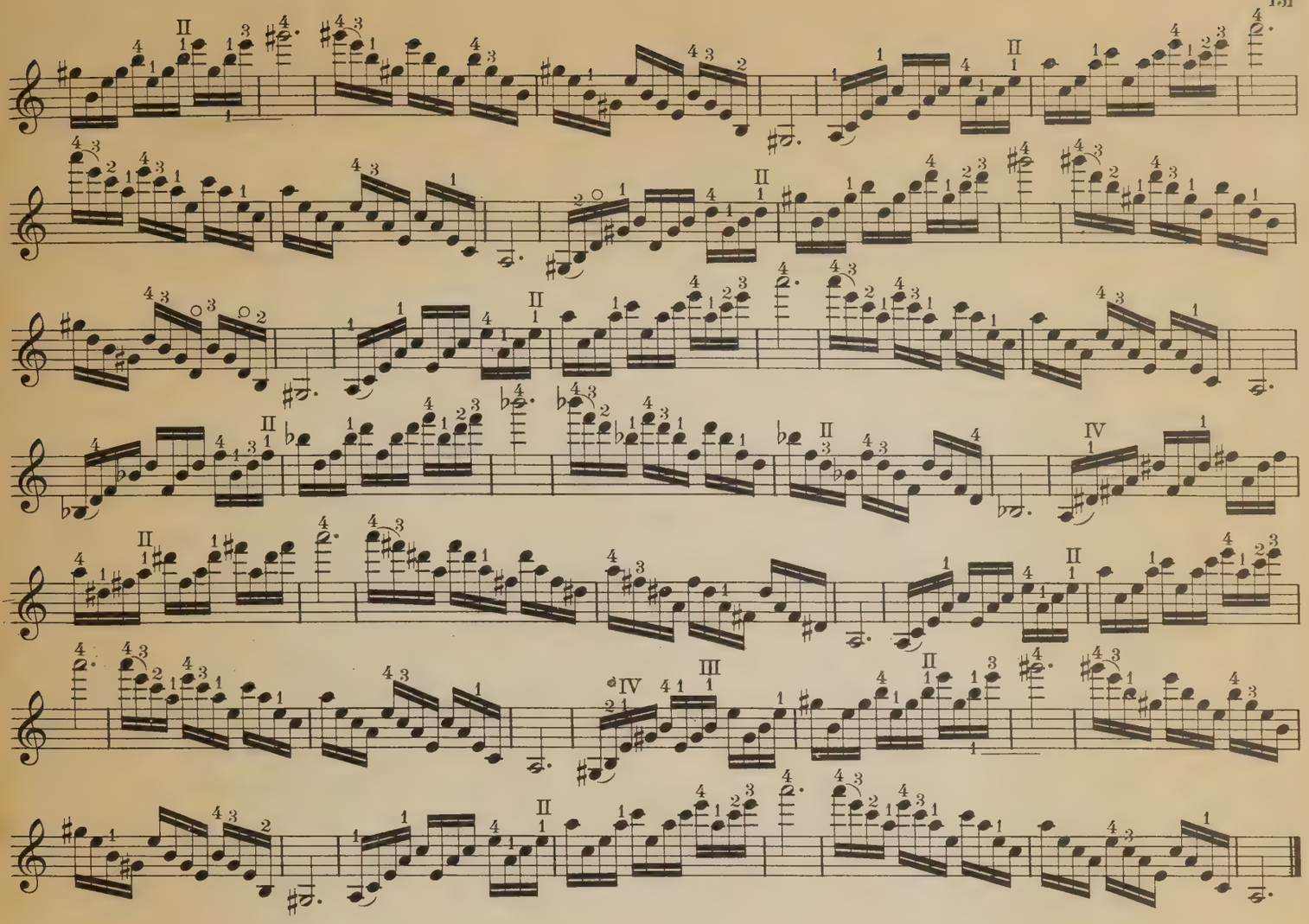


STUDY Nº 12[18]
In three octaves, on the G, D and A strings

ETUDE Nº 12[18]
Dans l'étendue de trois octaves, sur la quatrième, troisième et la deuxième corde

ESTUDIO Nº 12[18]
En el compás de tres octavas, sobre las cuerdas de Sol, Re y La
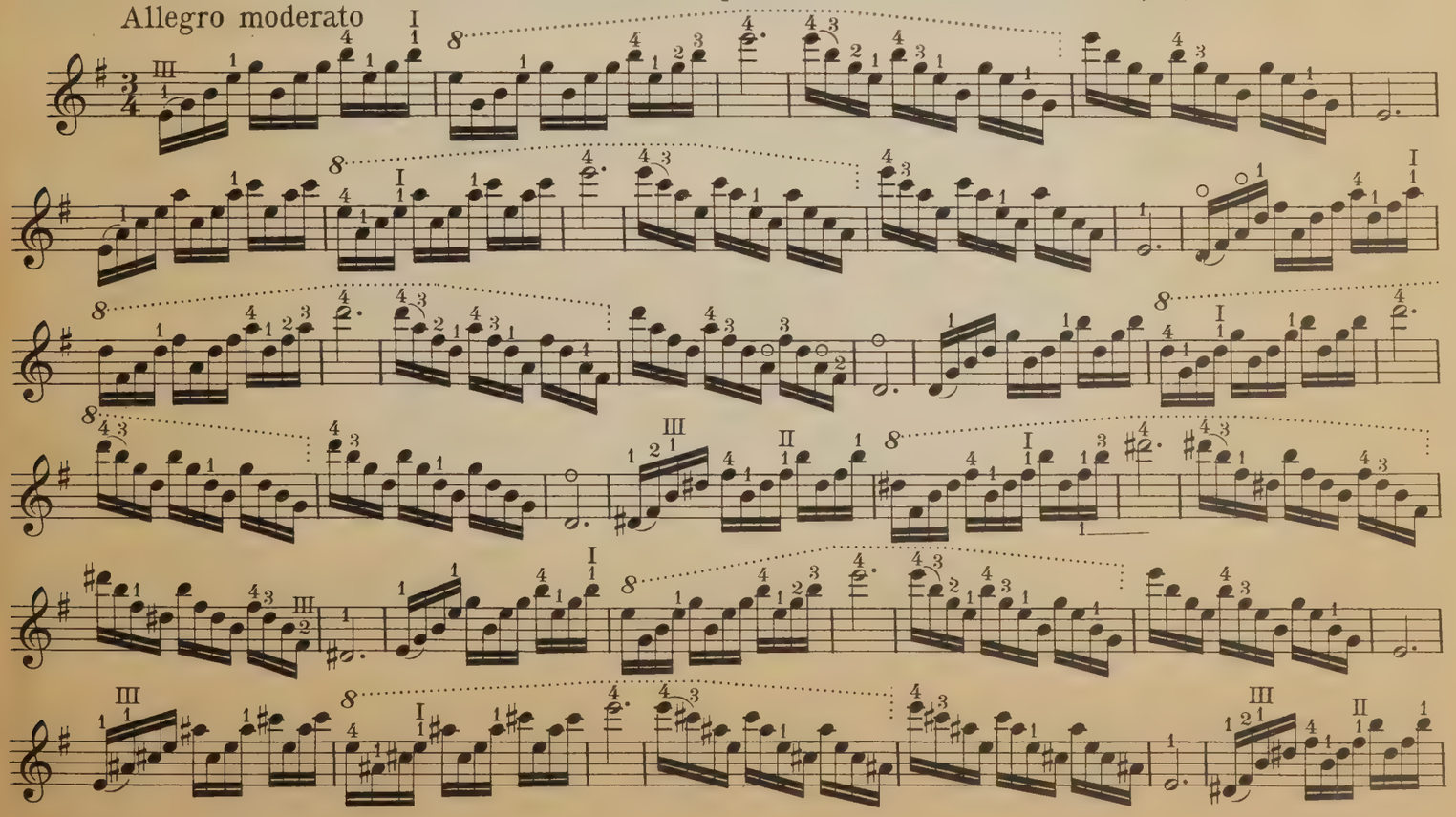


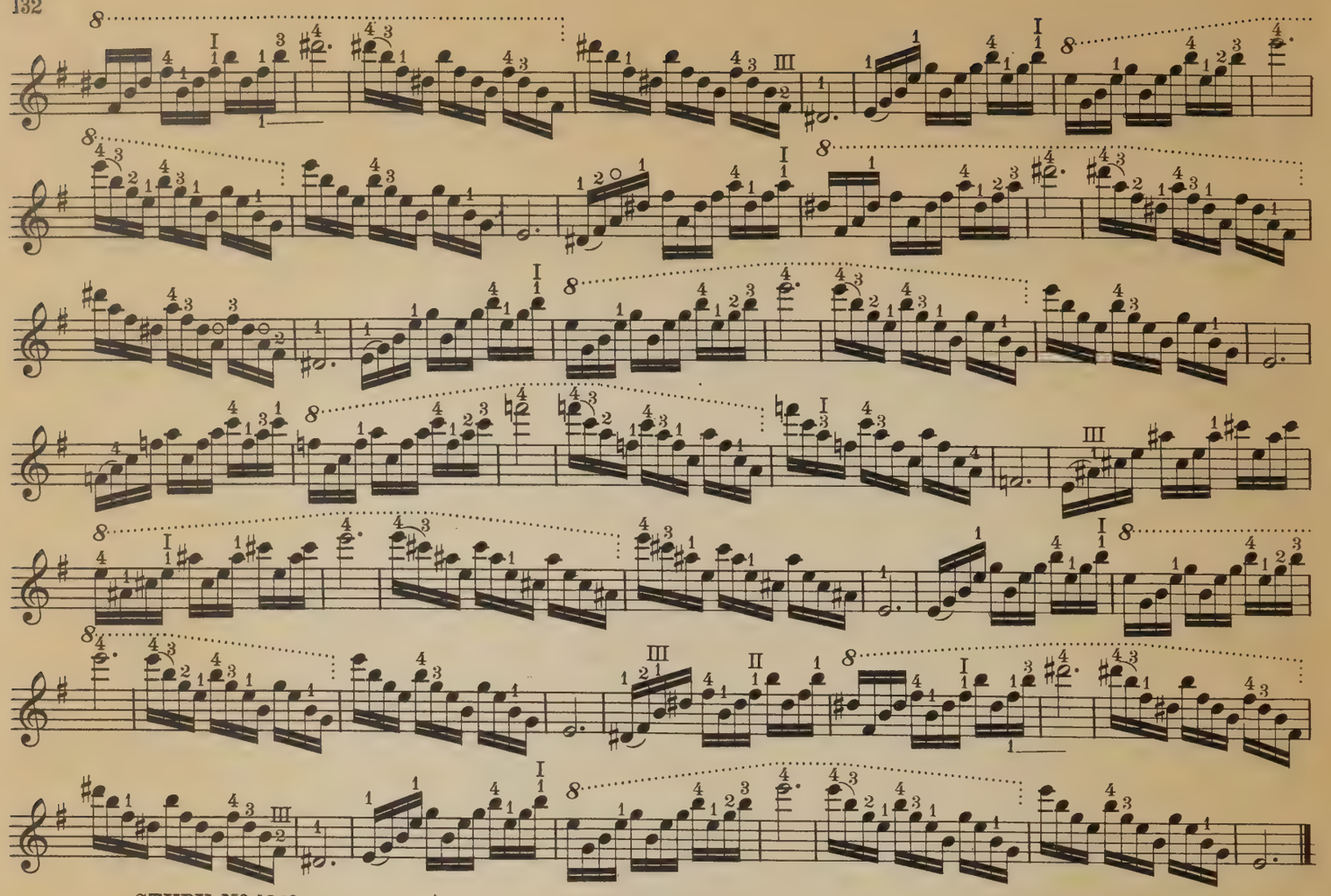


STUDY Nº 12[19]
In three octaves, on the D, A and E strings

ETUDE Nº 12[19]
Dans l'étendue de trois octaves, sur la troisième, deuxième et la première corde

ESTUDIO Nº 12[19]
En el compás de tres octavas, sobre las cuerdas de Re, La y Mi

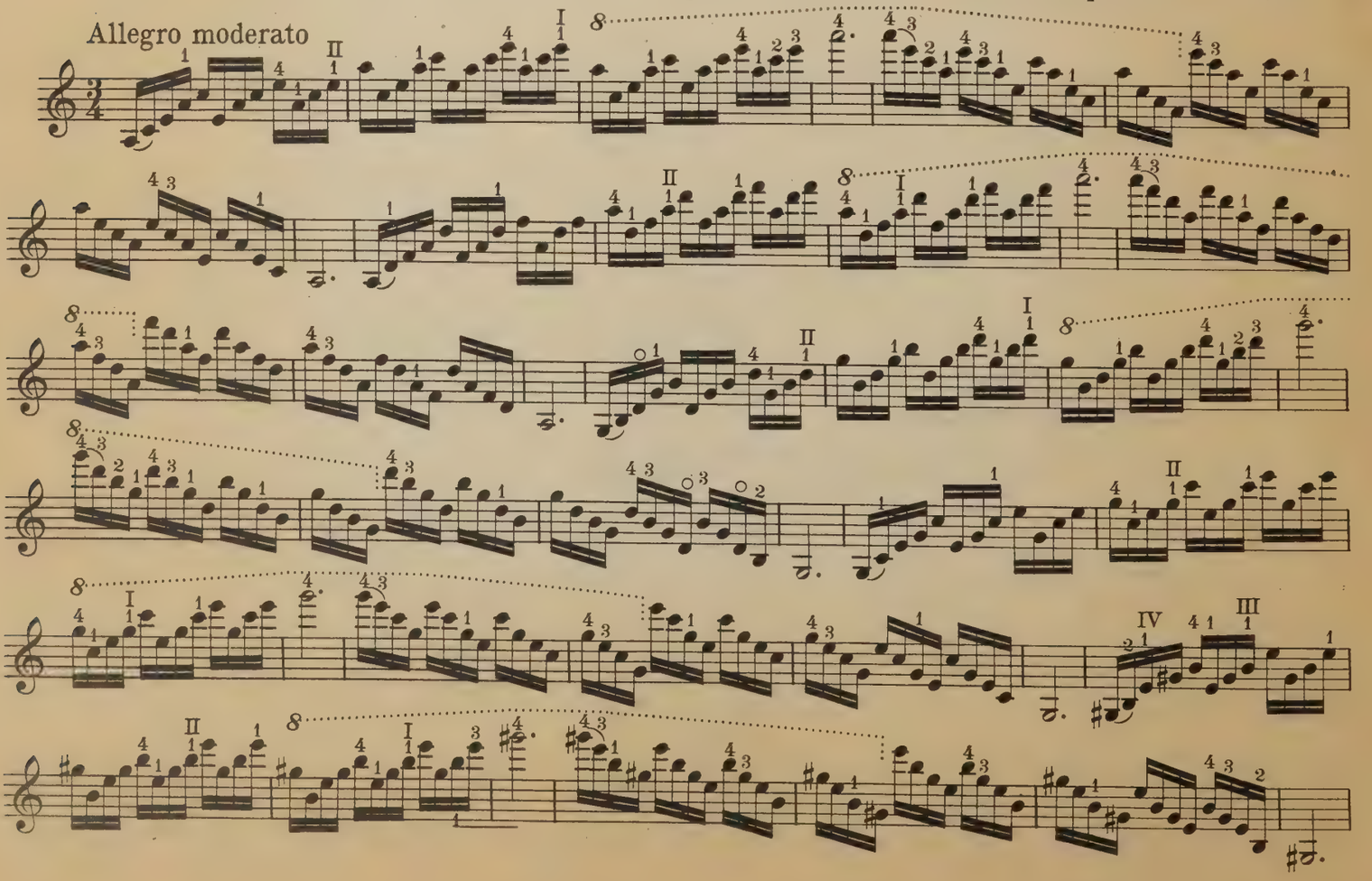


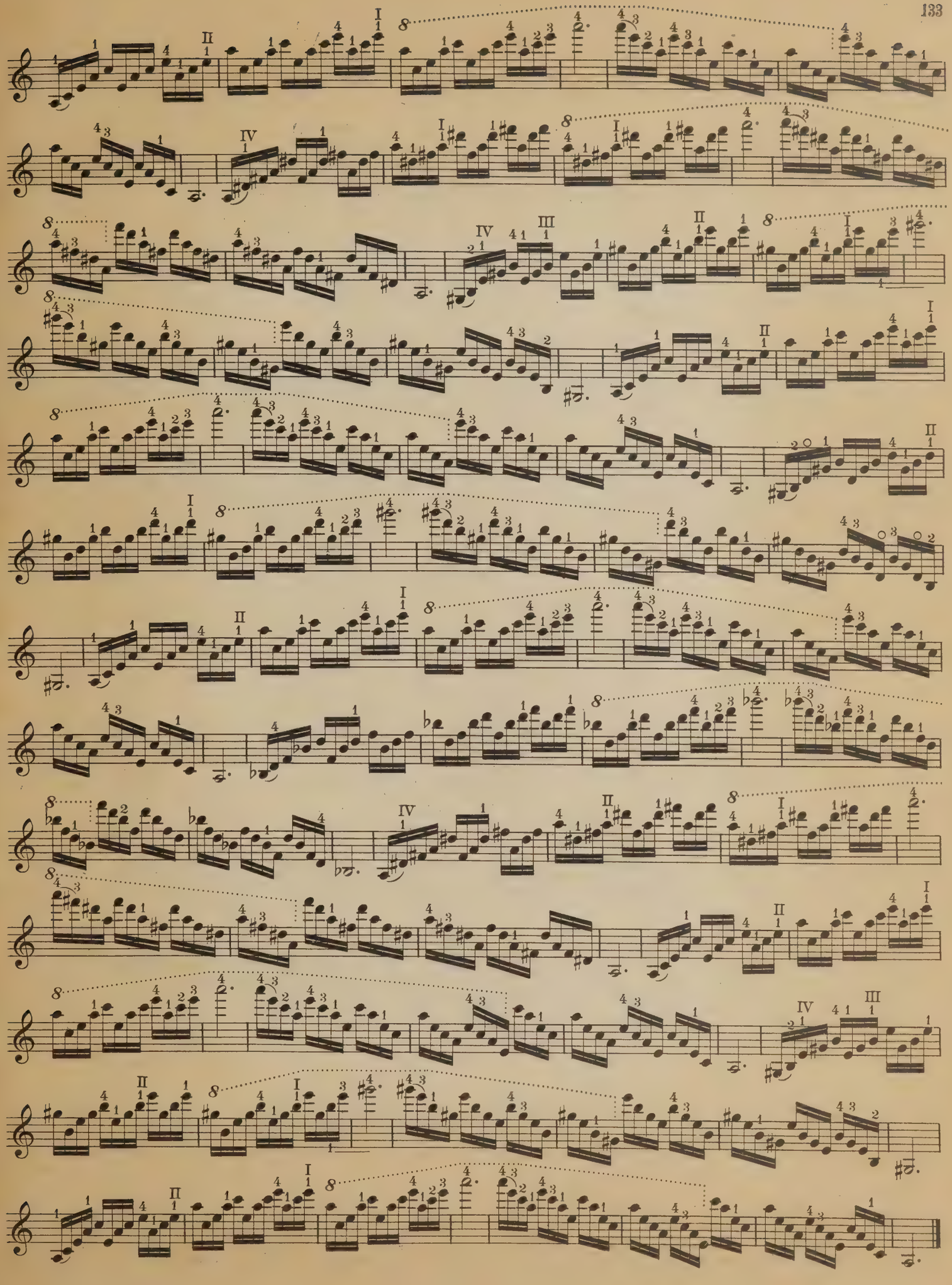


STUDY Nº 12[20]
In four octaves

ETUDE Nº 12[20]
Dans l'étendue de quatre octaves

ESTUDIO Nº 12[20]
En el compás de cuatro octavas





POSITION STUDIES IN DOUBLE-STOP ARPEGGIOS
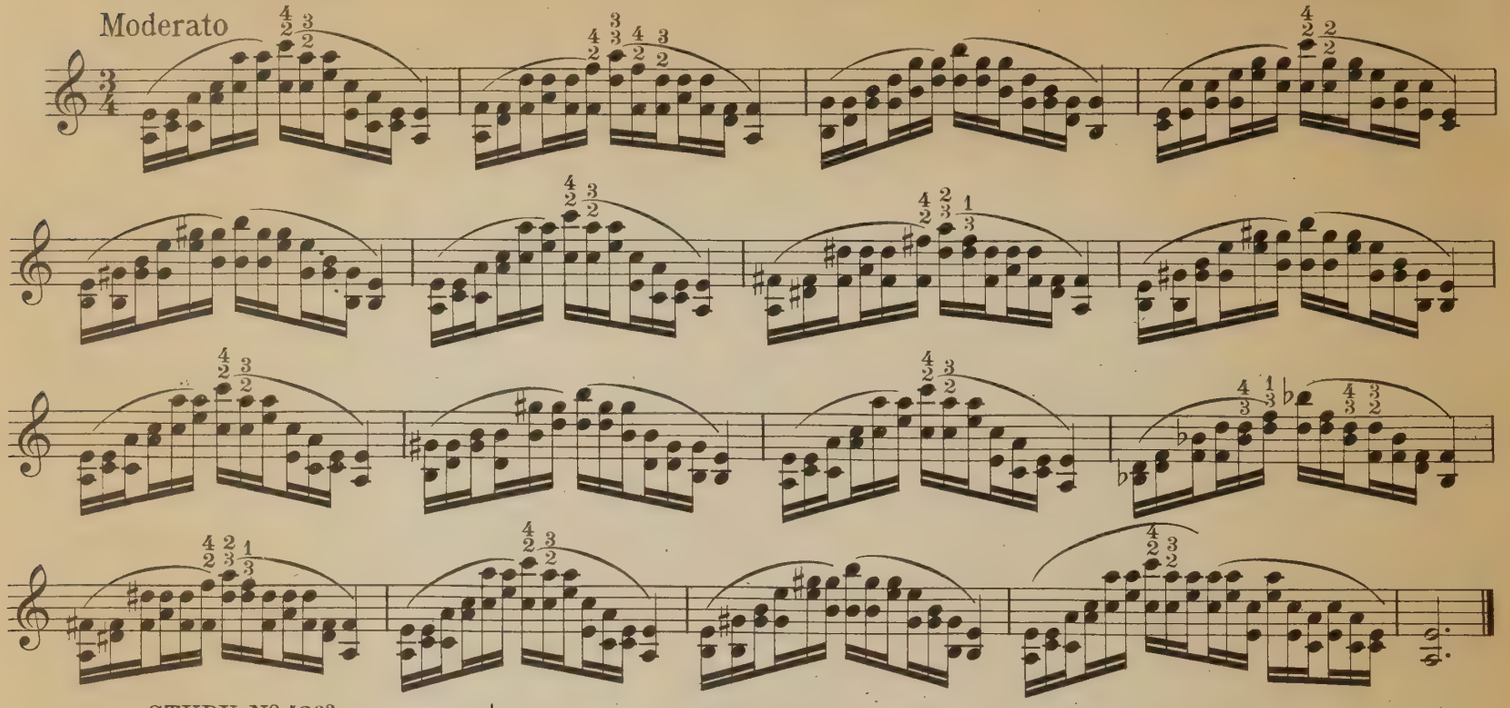
ETUDES DES POSITIONS SUR L'ARPEGE EN DOUBLE-CORDES

ESTUDIOS DE LAS POSICIONES EN PISADAS DOBLES ARPEGIADAS

STUDY Nº 12[21]
In the first position

ETUDE Nº 12[21]
Dans la première position
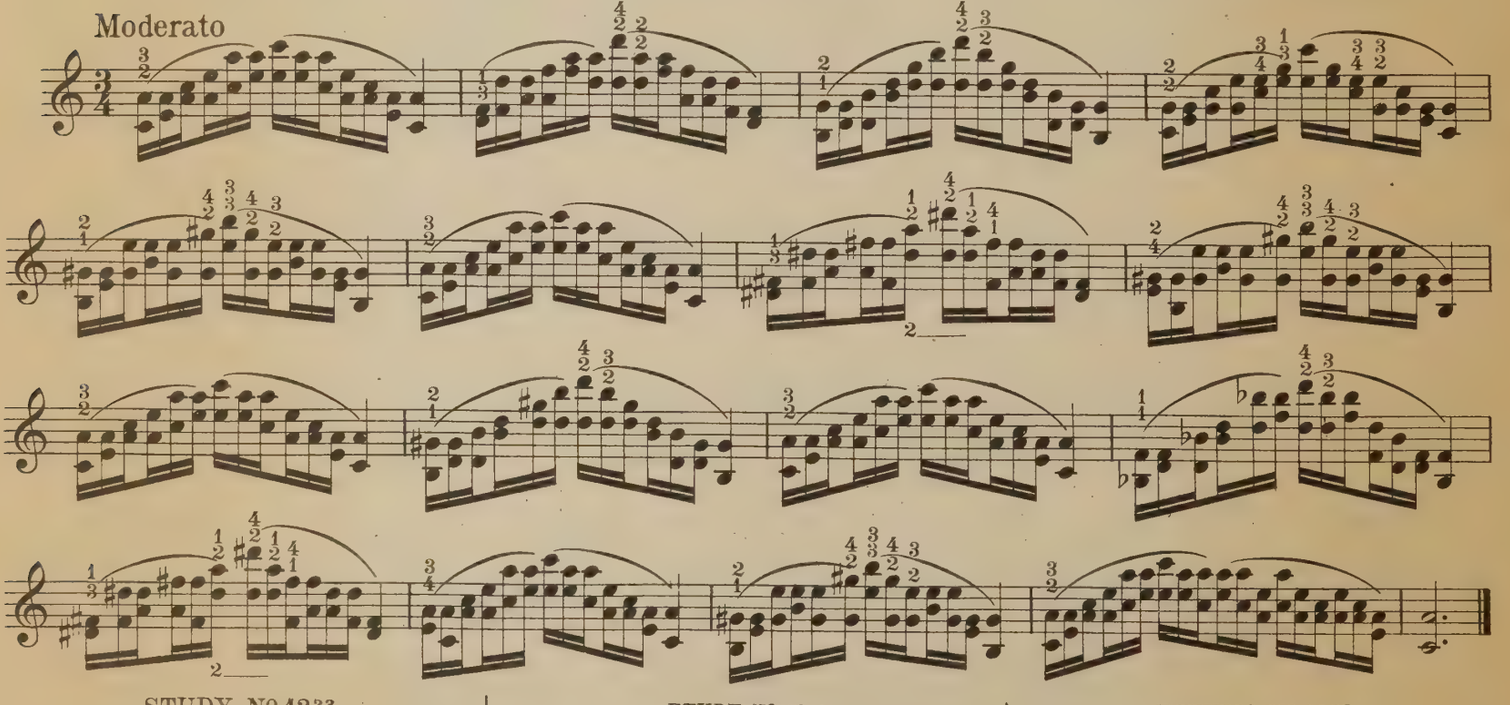
ESTUDIO Nº 12[21]
En la primera posición



STUDY Nº 12[22]
In the second position

ETUDE Nº 12[22]
Dans la deuxième position
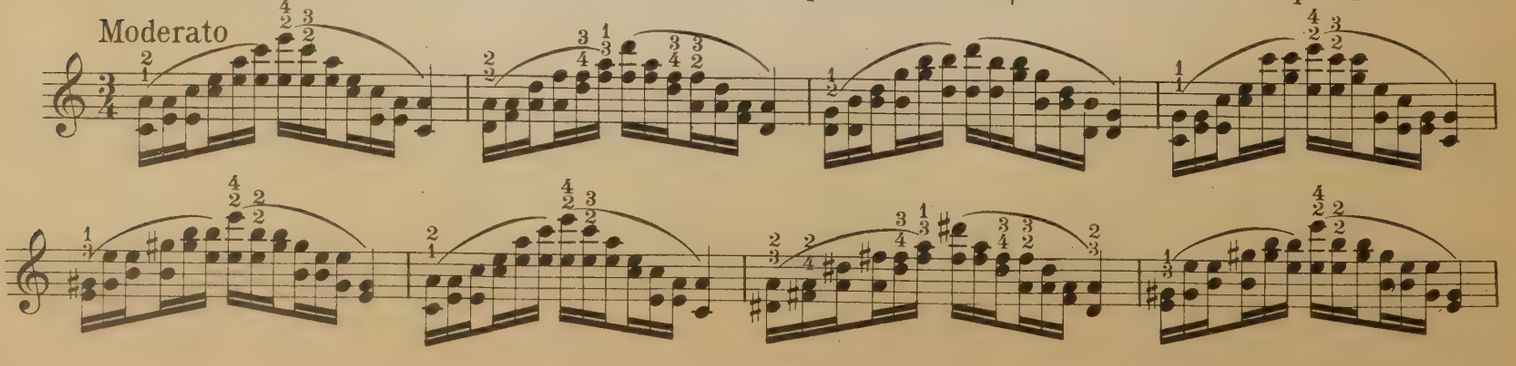
ESTUDIO Nº 12[22]
En la segunda posición
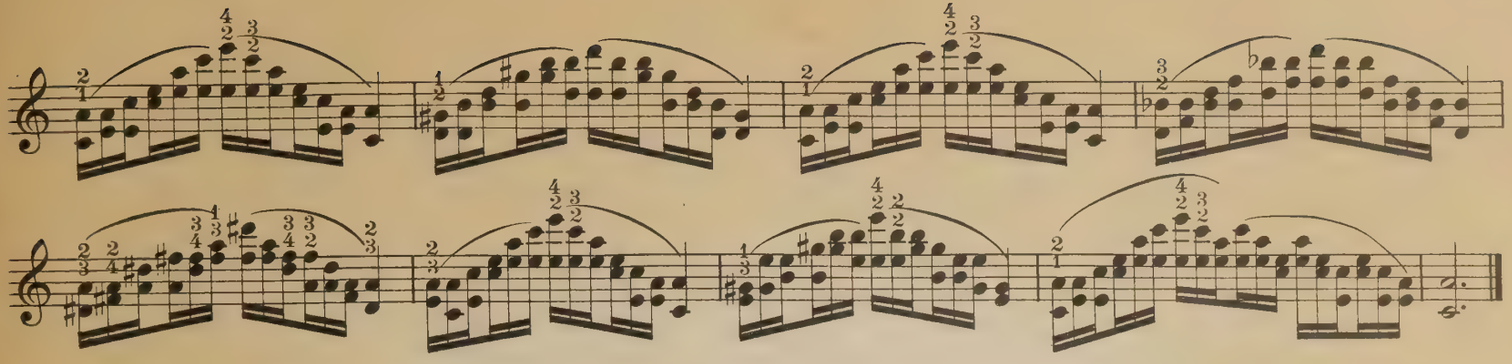


STUDY Nº 12[23]
In the third position

ETUDE Nº 12[23]
Dans la troisième position

ESTUDIO Nº 12[23]
En la tercera posición
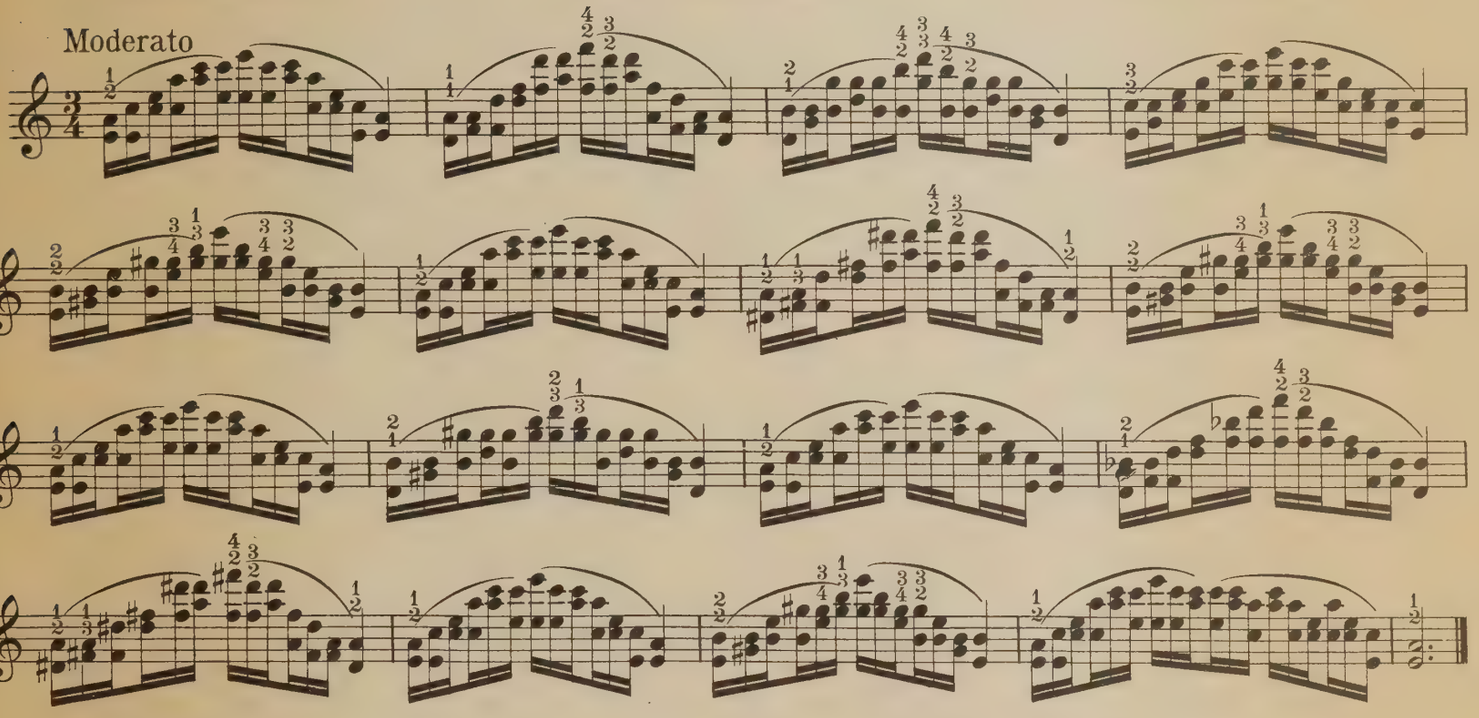




STUDY Nº 12[24]
In the fourth position

ETUDE Nº 12[24]
Dans la quatrième position

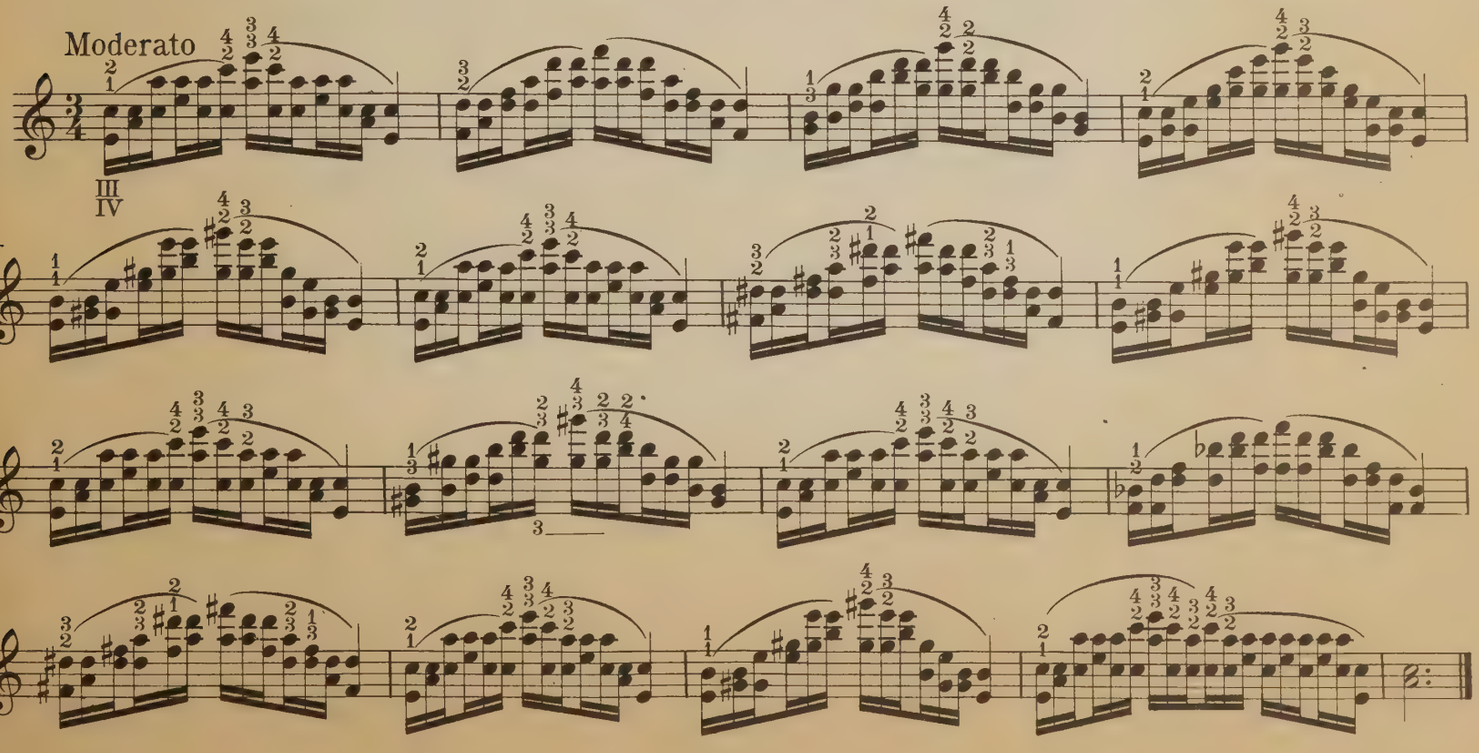
ESTUDIO Nº 12[24]
En la cuarta posición



STUDY Nº 12[25]
In the fifth position

ETUDE Nº 12[25]
Dans la cinquième position

ESTUDIO Nº 12[25]
En la quinta posición
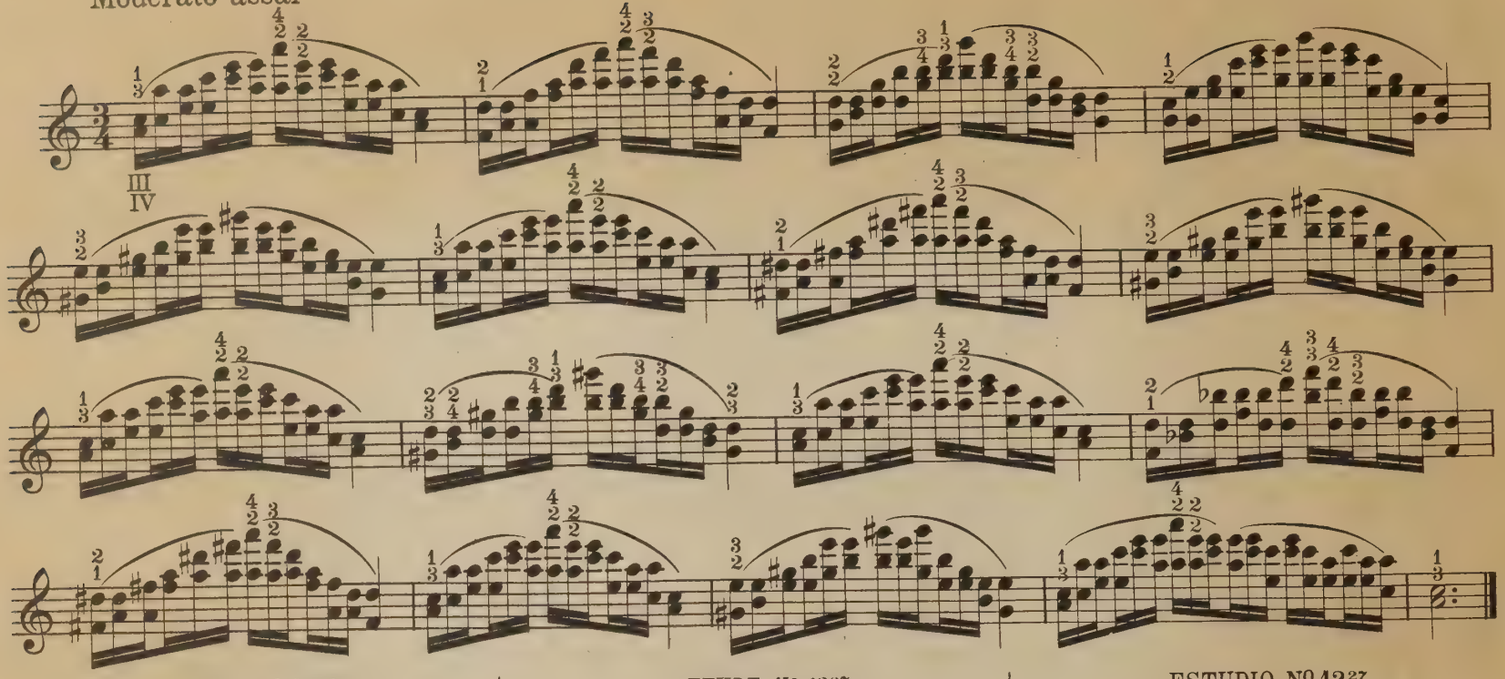


STUDY Nº 12[26]
In the sixth position

ETUDE Nº 12[26]
Dans la sixième position

ESTUDIO Nº 12[26]
En la sexta posición

Moderato assai
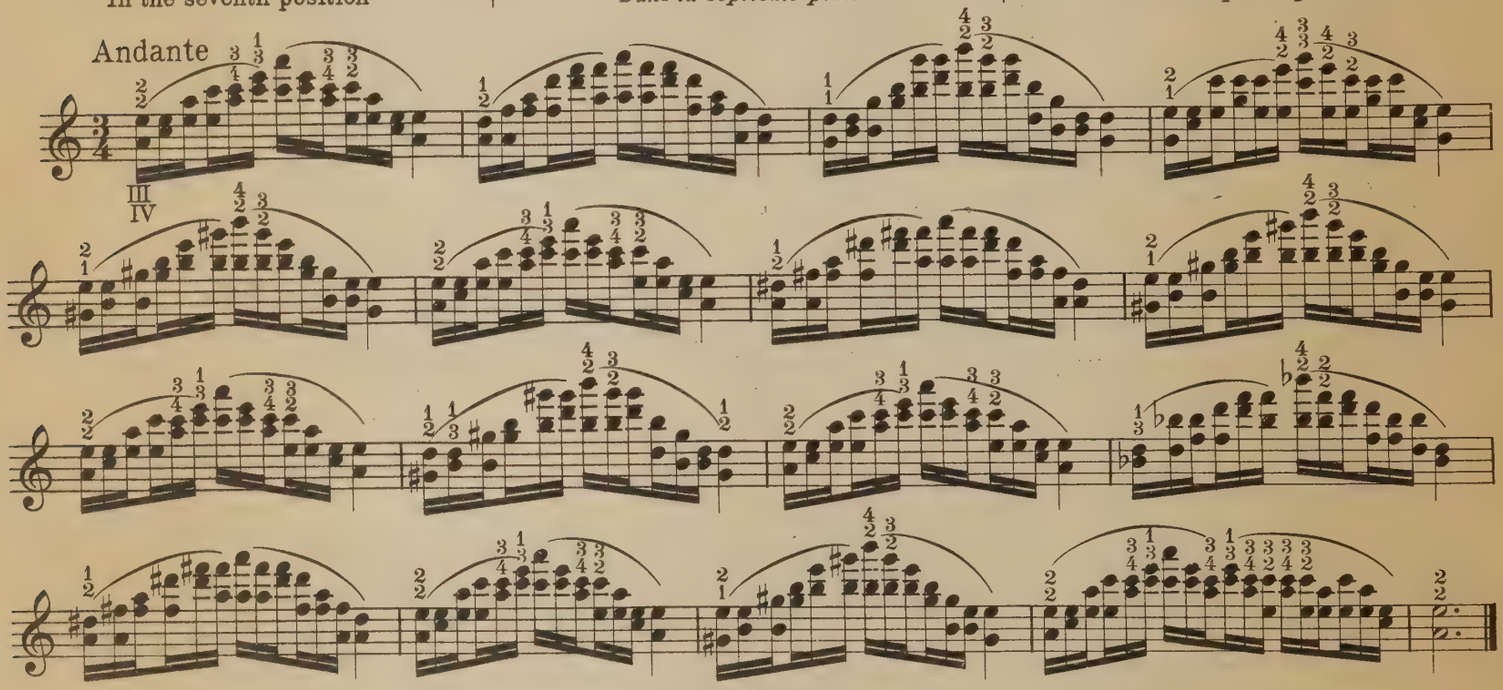


STUDY Nº 12[27]
In the seventh position

ETUDE Nº 12[27]
Dans la septième position

ESTUDIO Nº 12[27]
En la septima posición

Andante



STUDIES IN CHANGE OF POSITIONS IN DOUBLE-STOP ARPEGGIOS

ETUDES DU CHANGEMENT DES POSITIONS SUR L'ARPEGE EN DOUBLE-CORDES
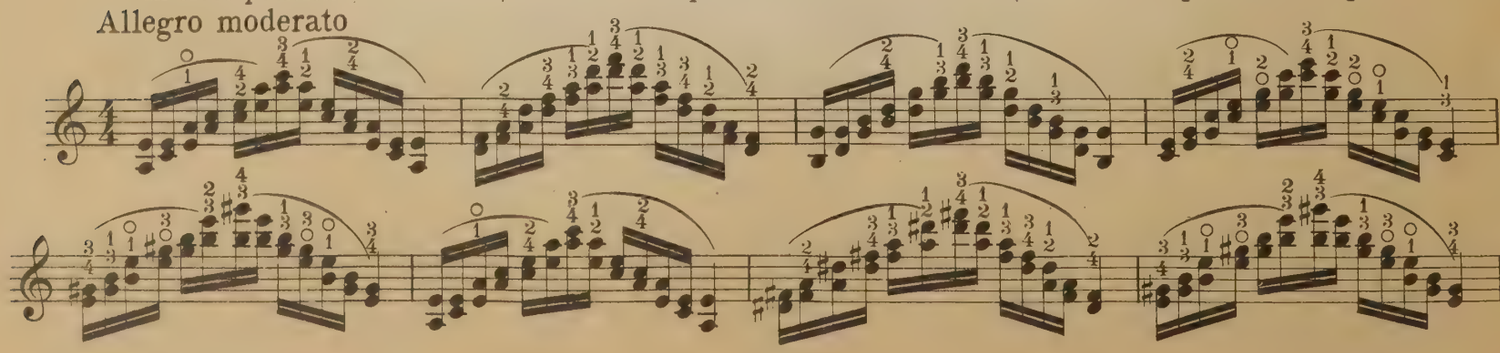
ESTUDIOS DEL CAMBIO DE LAS POSICIONES EN PISADAS DOBLES ARPEGIADAS
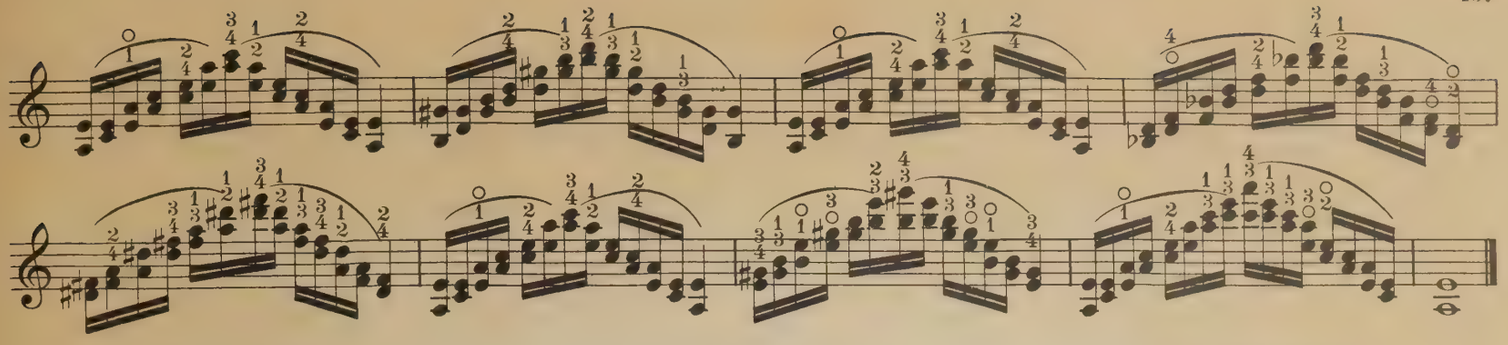
STUDY Nº 12[28]
In close position

ETUDE Nº 12[28]
En position serrée

ESTUDIO Nº 12[28]
En posiciónes compacta

Allegro moderato

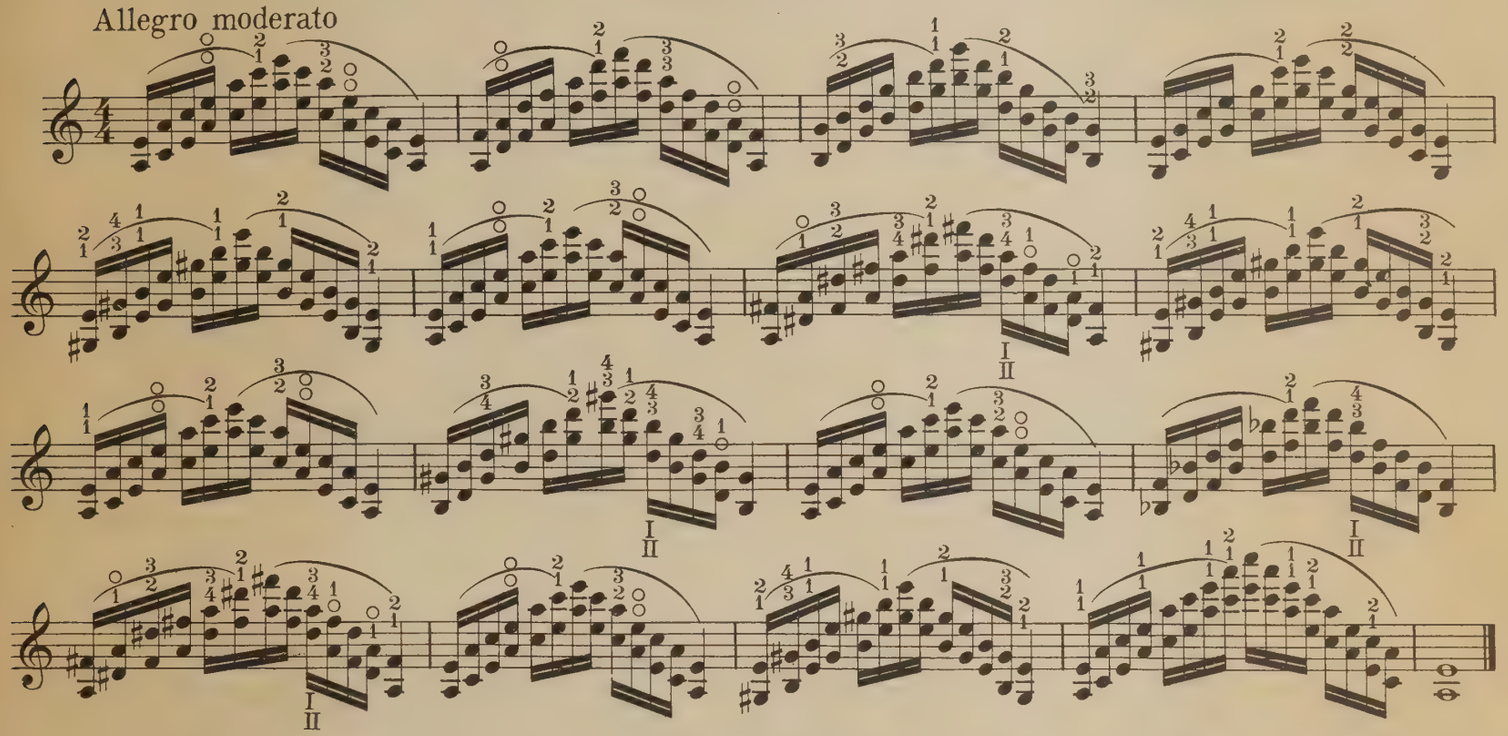




STUDY Nº 12[29]
In open position

ETUDE Nº 12[29]
En position ouverte

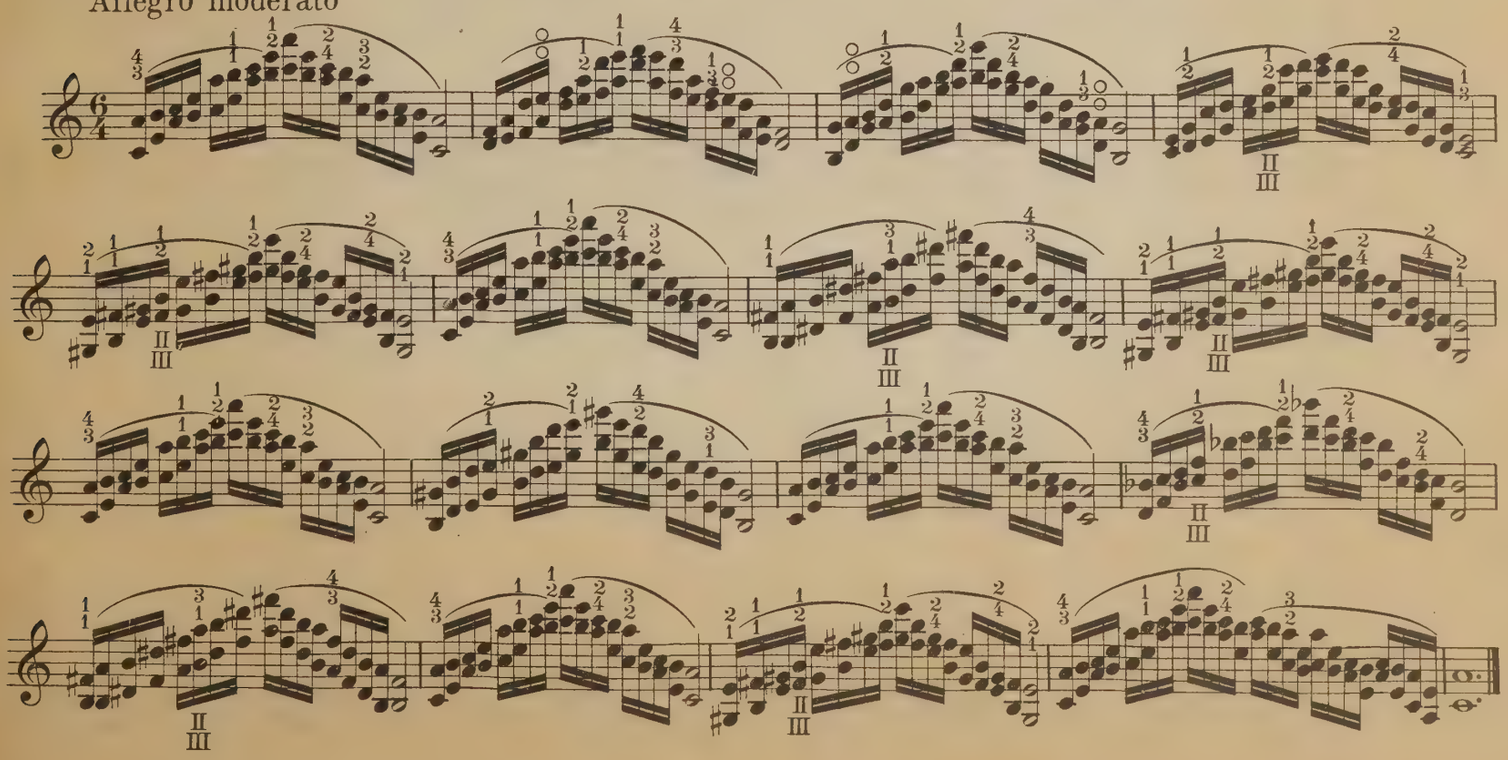
ESTUDIO Nº 12[29]
En posiciónes extendida



STUDY Nº 12[30]
In open and close position, with passing-notes

ETUDE Nº 12[30]
En position ouverte et serrée, avec des notes passagères

ESTUDIO Nº 12[30]
En posiciónes extendida y compacta, con notas de paso



FOUR-NOTE CHORD STUDY

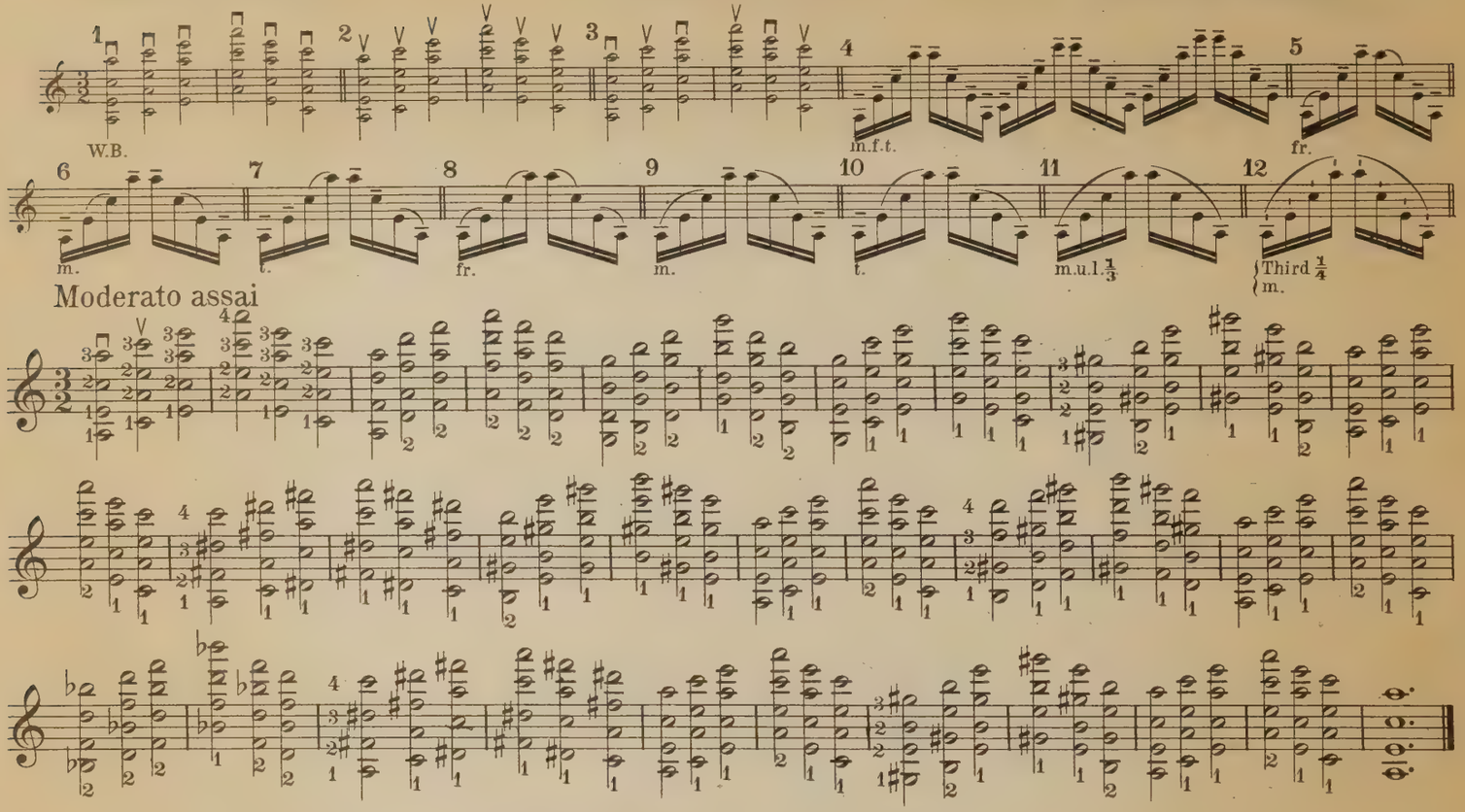
ETUDE DE L'ACCORD DE QUATRE NOTES

ESTUDIO DE LA ACORDE DE CUATRO NOTAS

STUDY Nº 12[31]
In sustained chords

ETUDE Nº 12[31]
En accords soutenus

ESTUDIO Nº 12[31]
En acordes sostenidas



STUDIES IN HARMONICS
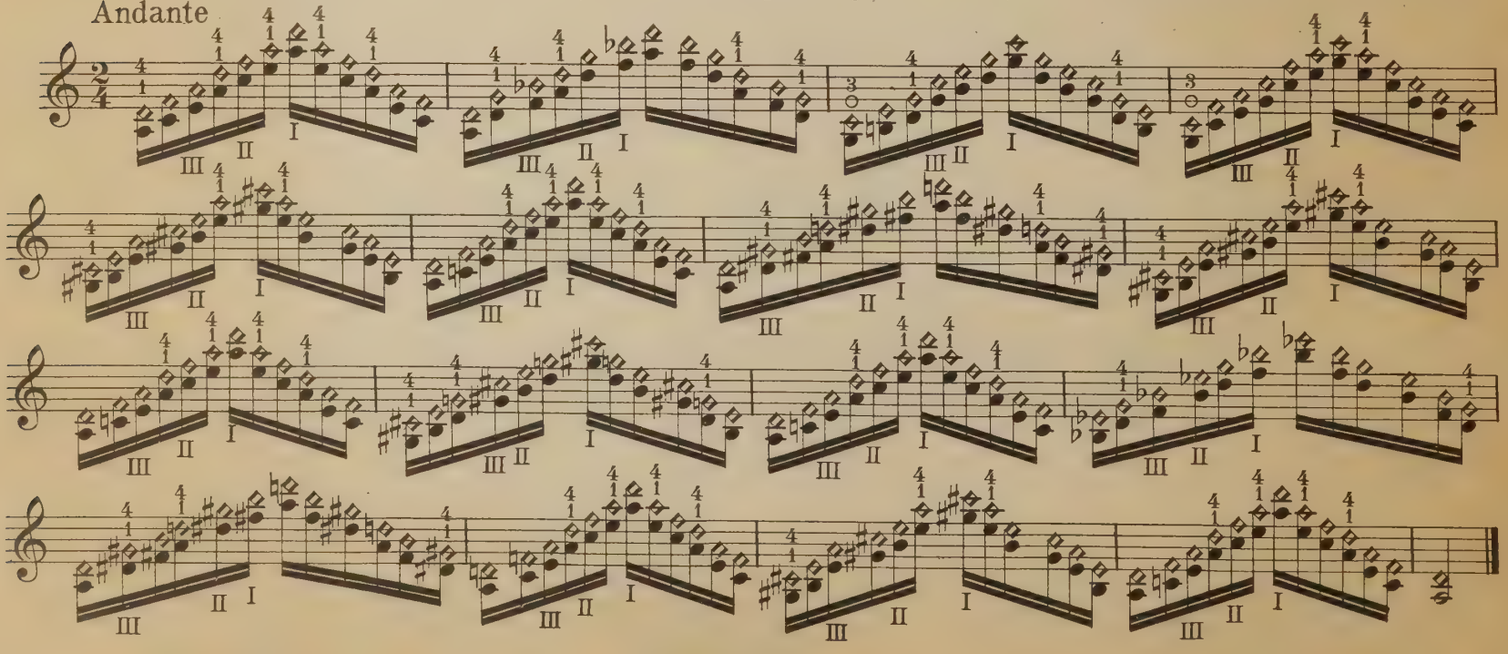
ETUDES DES SONS HARMONIQUES

ESTUDIOS EN SONIDOS ARMONICOS

STUDY Nº 12[32]
In artificial harmonics

ETUDE Nº 12[32]
En sons harmoniques artificiels

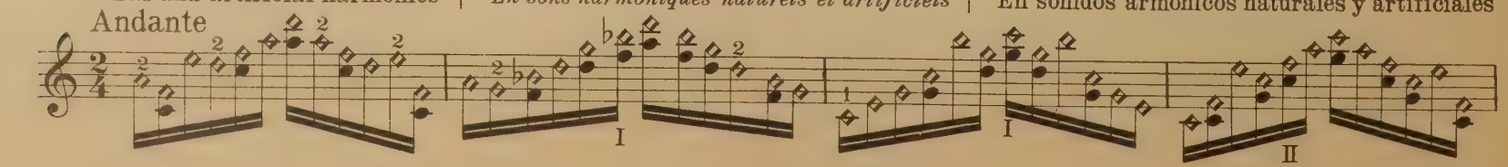
ESTUDIO Nº 12[32]
En sonidos armonicos artificiales
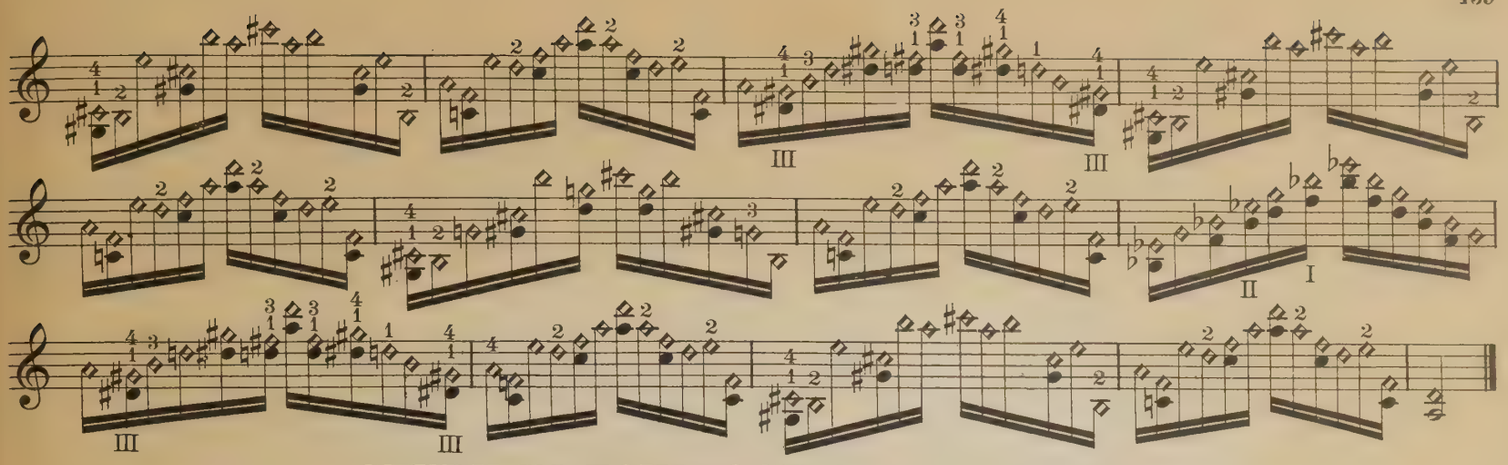


STUDY Nº 12[33]
In natural and artificial harmonics

ETUDE Nº 12[33]
En sons harmoniques naturels et artificiels

ESTUDIO Nº 12[33]
En sonidos armonicos naturales y artificiales





STUDY IN FOUR-OCTAVE ARPEGGIOS

ETUDE DE L'ARPEGE DANS L'ETENDUE DE QUATRE OCTAVES

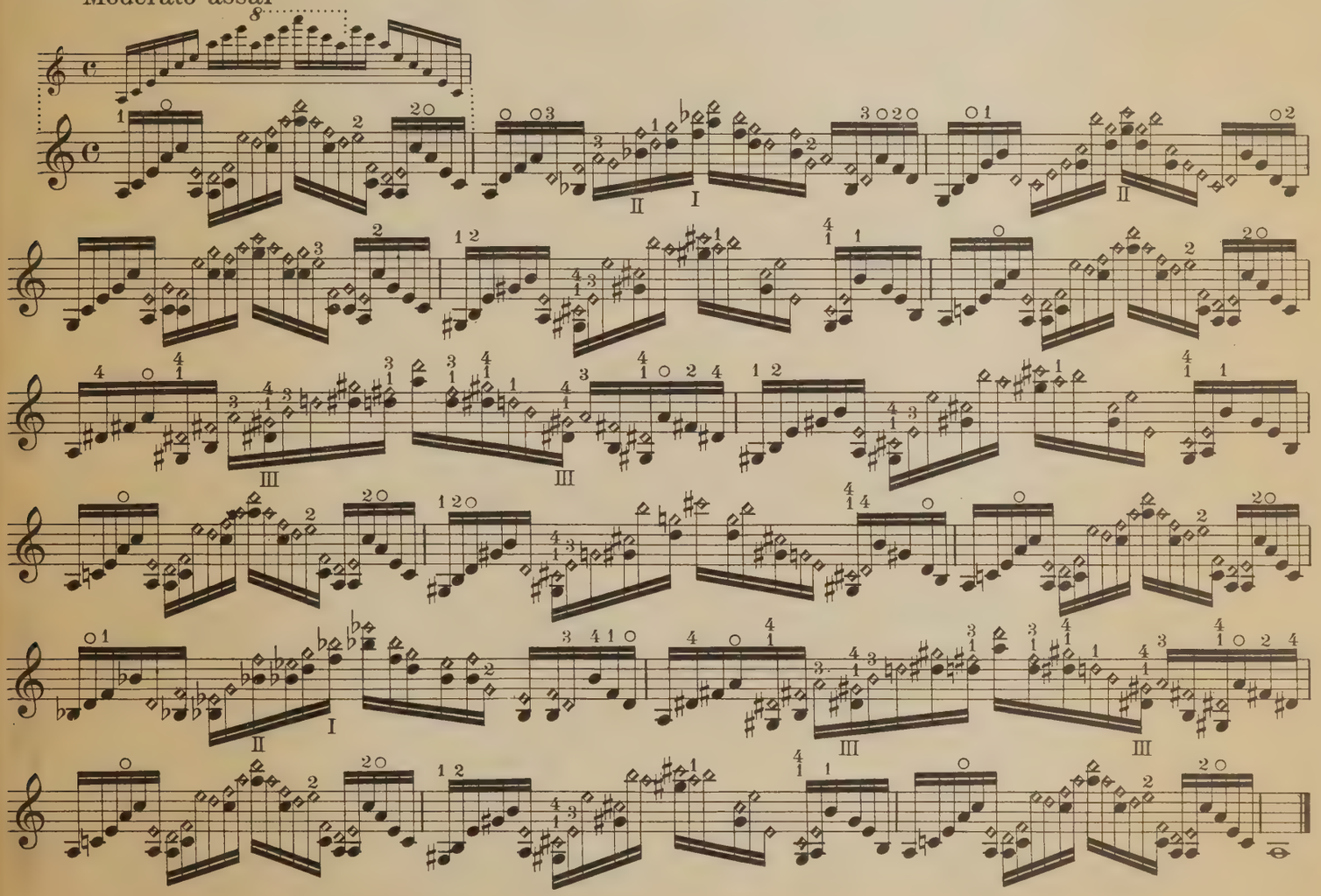
ESTUDIO DEL ARPEGIO AL TRAVES CUATRO OCTAVAS

STUDY Nº 12[34]
In single-stops, natural and artificial harmonics

ETUDE Nº 12[34]
En cordes simples, sons harmoniques naturels et artificiels

ESTUDIO Nº 12[34]
En pisadas simples, sonidos armonicos naturales y artificiales

Moderato assai



STUDIES IN LEFT-HAND PIZZICATO

ETUDES DU PIZZICATO POUR LA MAIN GAUCHE

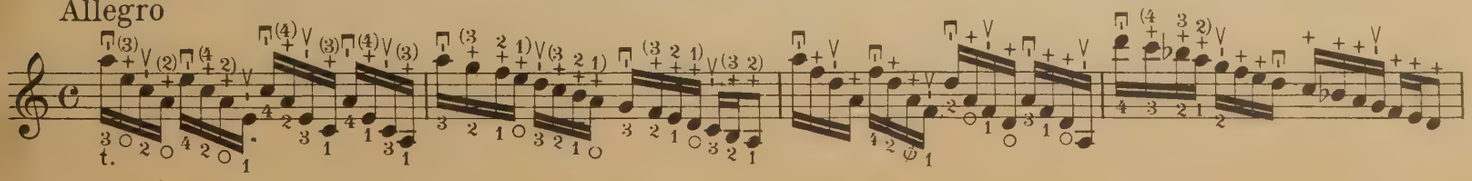
ESTUDIOS DEL PIZZICATO PARA LA MANO IZQUIERDA

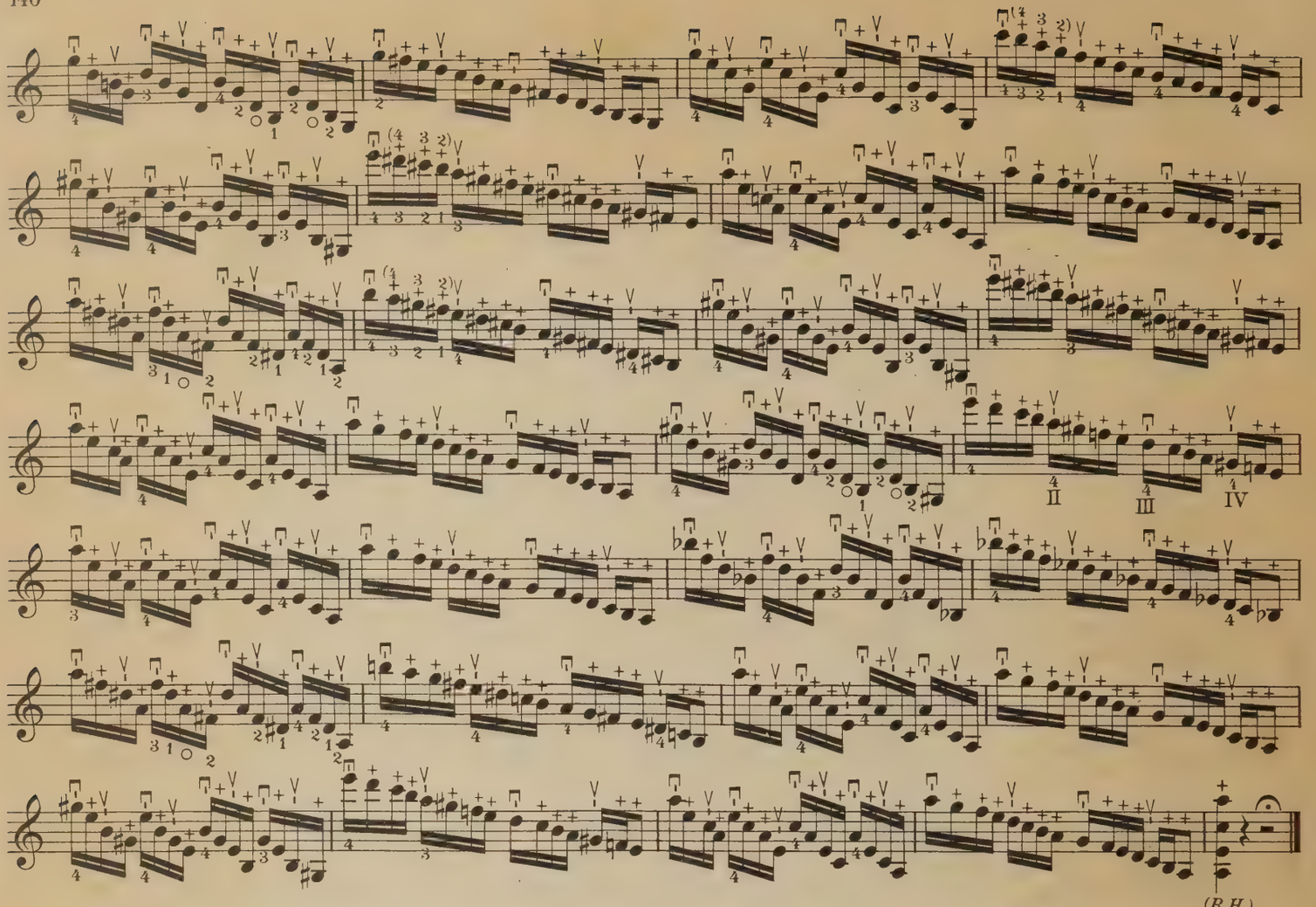
STUDY Nº 12[35]
In arpeggios and scales, A minor

ETUDE Nº 12[35]
En arpèges et gammes, La mineur

ESTUDIO Nº 12[35]
En arpegios y escalas, La menor

Allegro



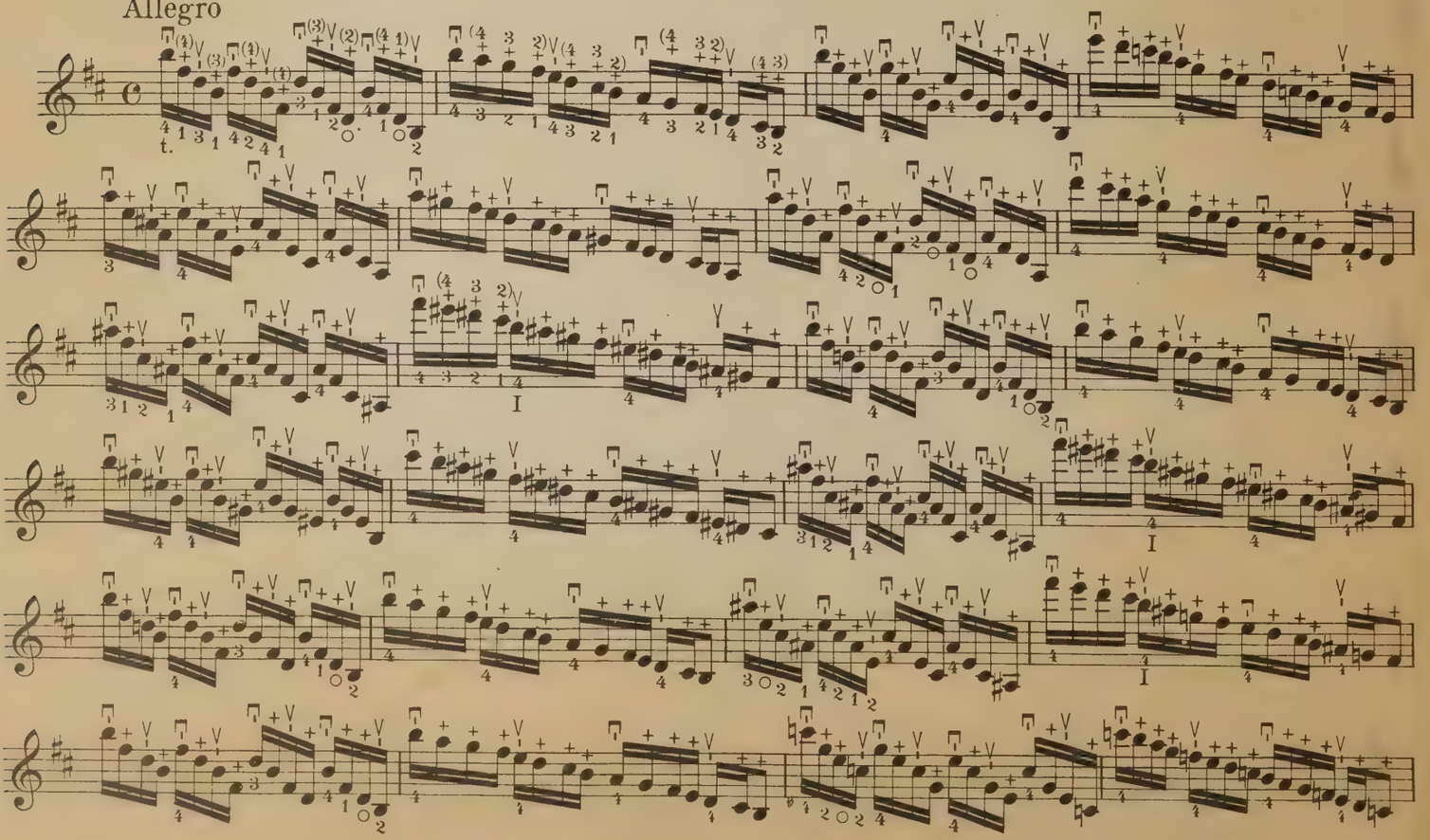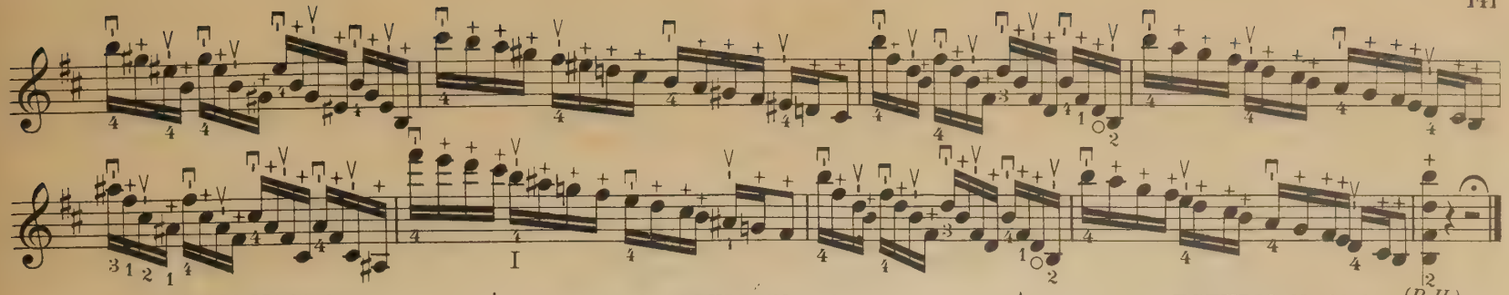


STUDY Nº 12[36]
In B minor

ETUDE Nº 12[36]
En Si mineur

ESTUDIO Nº 12[36]
En Si menor

Allegro





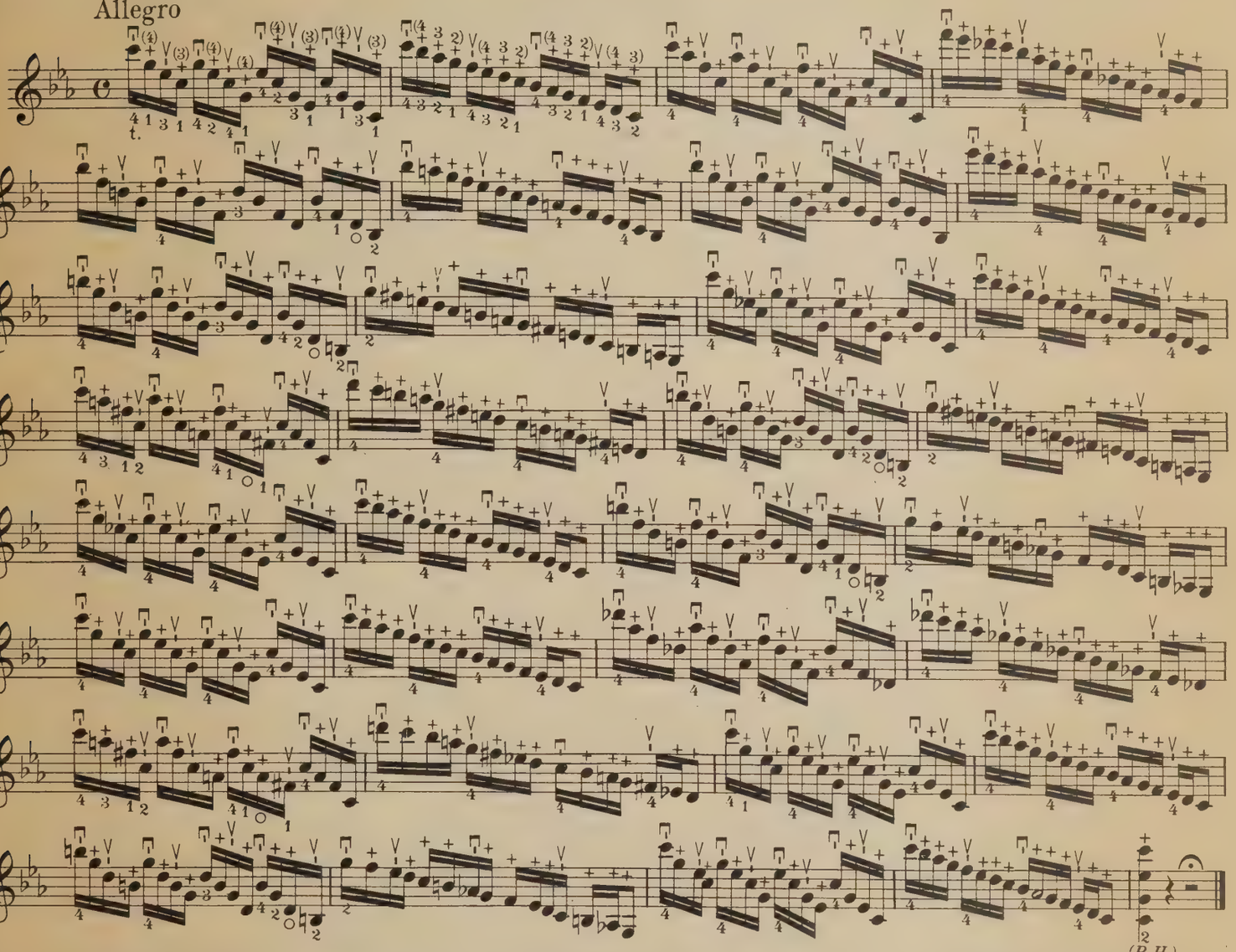
STUDY Nº 12[37]
In C minor

ETUDE Nº 12[37]
En Do mineur

ESTUDIO Nº 12[37]
En Do menor

(R.H.)

Allegro



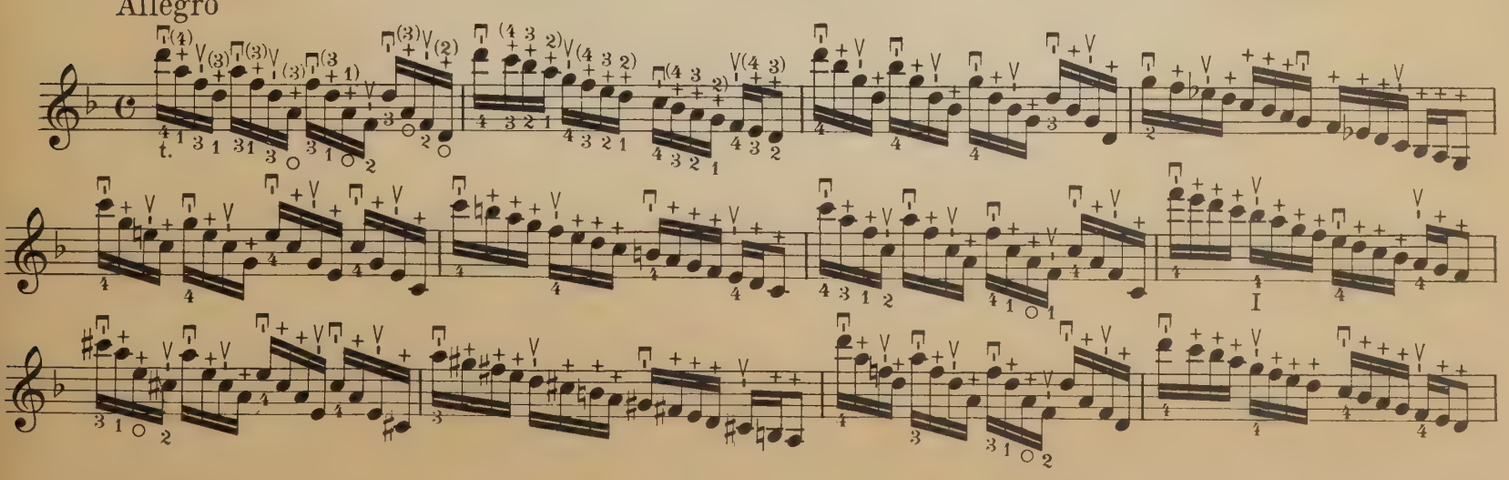
STUDY Nº 12[38]
In D minor

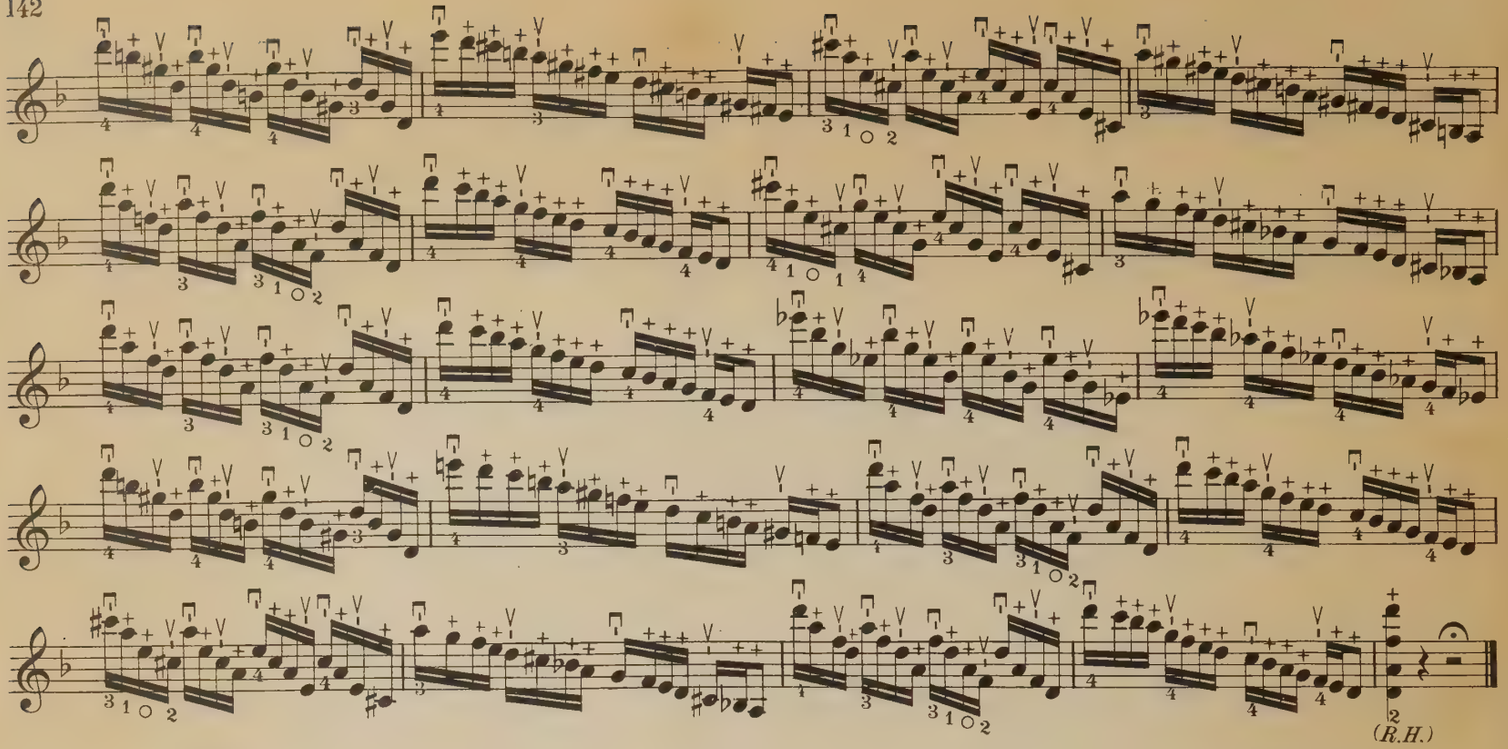
ETUDE Nº 12[38]
En Ré mineur

ESTUDIO Nº 12[38]
En Re menor

(R.H.)

Allegro



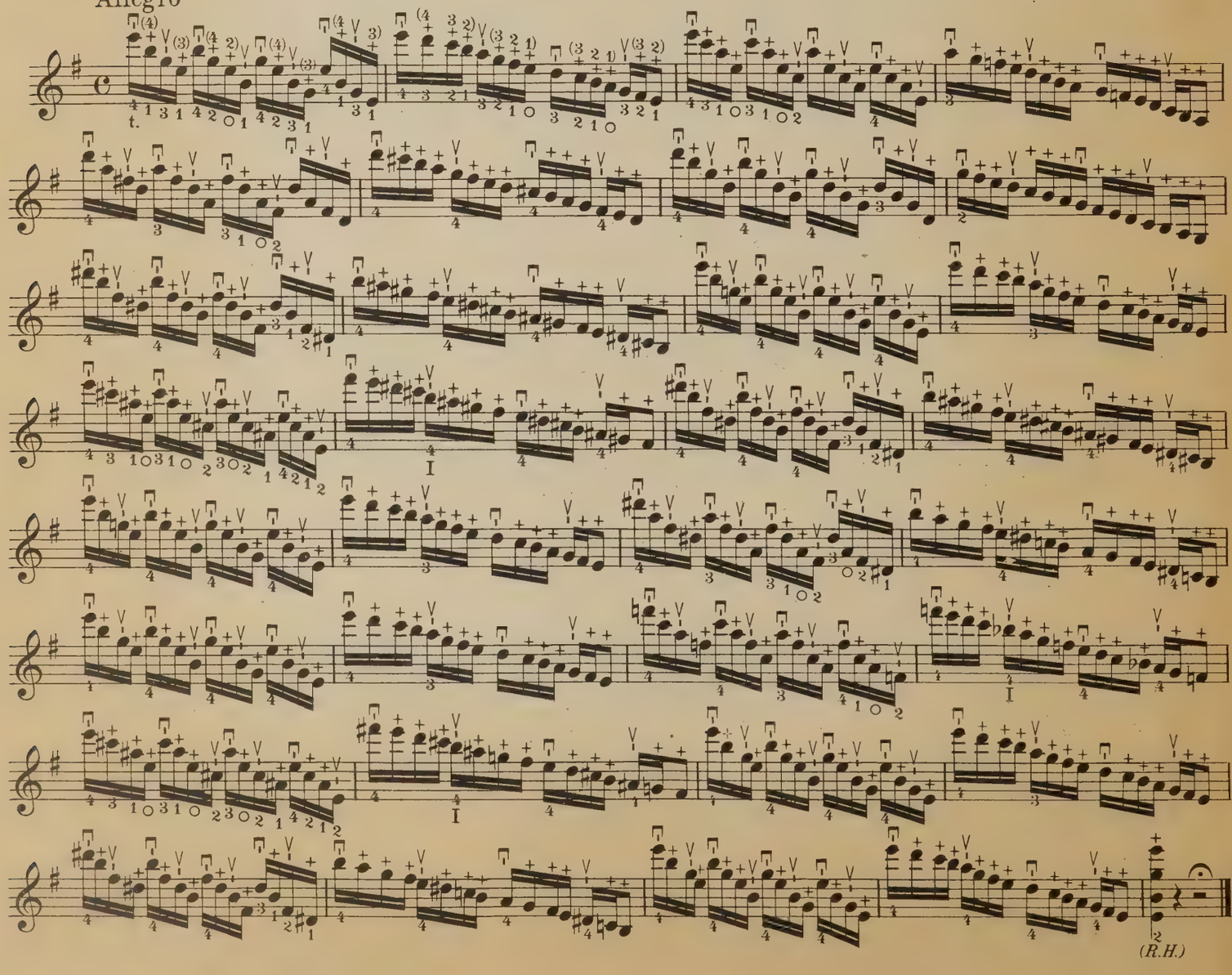


STUDY № 12[39]
In E minor

ETUDE № 12[39]
En Mi mineur

ESTUDIO № 12[39]
En Mi menor

Allegro



BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 23133 9067

Date Due

All library items are subject to recall at any time.

NOV 18 2010
JAN 27 20[illegible]
NOV 13 2010
MAR 07 2019
OCT 22 2018

Brigham Young University

THE ART & SCIENCE OF VIOLIN-PLAYING

By HAROLD EISENBERG

Volume I (In Three Parts)

Kreutzer's Caprices and Their Logical Development

379 PAGES CONTAINING
383 STUDIES AND 5702 VARIANTS

With English, French, and Spanish Texts

This work is the LAST WORD in Musical and Technical Material as applied to modern requirements of the violinist. No serious violin player can afford to be without it in his daily practice. The Studies provide an infallible method for mastering the most important principles of right- and left-hand technique, tone-production, metre, rhythm, dynamics and phrasing, with comprehensive material in the melodic, homophonic and polyphonic styles, from the intermediate to the very highest grade of difficulty.

It is indispensable to Students, Teachers, Orchestral Performers and Soloists for maintaining, improving and developing their Musical and Technical Command of the Violin.

It is highly endorsed and enthusiastically recommended by the greatest modern Soloists, Teachers, Musicians and Orchestral Performers, such as **Prof. Leopold Auer, Fritz Kreisler, Mischa Elman, Efrem Zimbalist, Leon Sametini, Walter Damrosch, Prof. Goby Eberhardt, Alexander Schmuller, Toscha Seidel, Josef Piastro (Borissoff), Max Rosen, Raoul Vidas, Sam Franko, Modest Altschuler, Sascha Jacobsen, Maximillian Pilzer, Roderick White, Victor Kuzdo, Franz C. Bornschein, Gaylord Yost, Gustave Tinlot, Harry Weisbach, Scipione Guidi, Gustav Saenger, Michel Gusikoff, Sol Marcosson, Frederick E. Hahn, Gino Nastrucci, Carl Venth,** and many others.

WHAT THE GREATEST AUTHORITIES SAY

about "THE ART & SCIENCE OF VIOLIN-PLAYING"

PROF. LEOPOLD AUER says:

New York, April 15, 1921.

Dear Mr. Eisenberg:

Your book entitled "The Art and Science of Violin-Playing" is indeed an impressive work. I found it to be A VERITABLE DICTIONARY OF VIOLIN TECHNIC.

Great credit is due you for the skill and efficiency with which you have developed your subject.

May its success be commensurate with the labor you have so freely lavished upon it.

Sincerely yours,
(*Signed*) L. AUER.

FRITZ KREISLER says:

Chicago, November 24, 1921.

Dear Mr. Eisenberg:

Please forgive delay in answering your letter, which was caused by my desire to go fully into the study of your work before venturing to write you about it.

I can now tell you that, in my opinion, the first volume of your work, is A MASTERPIECE OF PEDAGOGICAL ART. It ought to be of immense value to students and teachers alike.

I remain, with kind regards,
Very sincerely yours,
(*Signed*) FRITZ KREISLER.

MISCHA ELMAN says:

New York, January 5, 1921.

My dear Mr. Eisenberg:

I want to congratulate you upon your splendid work IN EXPANDING THE TECHNIC ON THE VIOLIN through the medium of the most wonderful Etudes of Kreutzer. Whenever the opportunity will arise, I shall certainly recommend them very highly.

With best wishes for a big success which you so greatly deserve.

Yours very sincerely,
(*Signed*) MISCHA ELMAN.

WALTER DAMROSCH says:

New York, January 28, 1921.

Dear Mr. Eisenberg:

Your book, "The Art and Science of Violin-Playing," seems to me VERY COMPLETE AND SERVICEABLE and I wish that I were young enough to begin with it on page 1 and go through all the 379 pages which you have so laboriously and cleverly compiled.

Very sincerely yours,
(*Signed*) WALTER DAMROSCH.

EFREM ZIMBALIST says:

Cleveland, November 17, 1921.

My dear Mr. Eisenberg:

May I not congratulate you on your SPLENDID BOOK ON KREUTZER'S CAPRICES. I am certain that they will be of great interest and benefit to all violinists.

Most sincerely,
(*Signed*) EFREM ZIMBALIST.

SAM FRANKO says:

New York, January 6, 1921.

"Art and Science of Violin-Playing" by Harold Eisenberg is A MONUMENTAL WORK and deserves to be known by every violinist.

SAM FRANKO.

LEON SAMETINI says:

Chicago, December 21, 1921.

My dear Mr. Eisenberg:

In carefully looking thru "The Art and Science of Violin-Playing" I have come to the conclusion that you have written the LAST WORD on the mechanical perfection of violin-playing for left- and right-hand alike. It should not be long before your book is used by every serious pedagog.

Wishing you the great success which you so richly deserve, believe me,

Yours very truly,
(*Signed*) LEON SAMETINI.

Published in Three Parts. Price: Each Part, $2.50

To be had from

HAROLD EISENBERG, P. O. Box 44, Station R, New York City

CARL FISCHER, NEW YORK
E. B. MARKS MUSIC CO., NEW YORK
LYON & HEALY, CHICAGO
VOLKWEIN BROS., PITTSBURGH
G. SCHIRMER, NEW YORK
C. H. DITSON, NEW YORK
THEO. PRESSER CO., PHILADELPHIA
SHERMAN CLAY & CO., SAN FRANCISCO

or through your local dealer